

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

186e JAARGANG



N. 242

186e ANNEE

MAANDAG 12 SEPTEMBER 2016

LUNDI 12 SEPTEMBRE 2016

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Financiën

16 AUGUSTUS 2016. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 juni 2015 betreffende de belasting van energieproducten en elektriciteit, bl. 61140.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van wijzigingen aan de statuten van Proximus, naamloze vennootschap van publiek recht, bl. 61148.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de banken, in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 118 van 27 april 2015 tot vaststelling voor 2015-2016 van het interprofessioneel kader voor de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering, bl. 61161.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, betreffende de invoering van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op 56/58 jaar (lange loopbaan) in de ondernemingen die sigaren en cigarillo's vervaardigen, bl. 61162.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Finances

16 AOUT 2016. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 juin 2015 concernant la taxation des produits énergétiques et de l'électricité, p. 61140.

Service public fédéral Mobilité et Transports

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal approuvant des modifications aux statuts de Proximus, société anonyme de droit public, p. 61148.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 mai 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour les banques, en application de la convention collective n° 118 du 27 avril 2015 fixant pour 2015-2016 le cadre interprofessionnel de l'abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration, p. 61161.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, relative à l'instauration d'un régime de chômage avec complément d'entreprise à 56/58 ans (carrière longue) dans les entreprises fabriquant des cigares et cigarillos, p. 61162.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juli 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de textielnijverheid en het breiwerk, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde bedienden die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn, een beroepsverleden van ten minste 35 jaar als loontrekkende kunnen laten gelden en gewerkt hebben in een zwaar beroep, bl. 61164.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de handel in voedingswaren, betreffende de eindeloopbaandagen, bl. 61169.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid, tot vaststelling van een werkgeversbijdrage aan het "Fonds voor de bevordering van de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven van risicogroepen en bedienden in de scheikundige nijverheid", bl. 61170.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid, betreffende het conventioneel stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag vanaf 58 jaar met minstens 40 jaar loopbaan, bl. 61172.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag vanaf 58 jaar mits 35 jaar loopbaan voor mindervalide werknemers en werknemers met ernstige lichamelijke problemen, bl. 61174.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid, betreffende de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor de periode 2015-2016, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor bedienden met een lange loopbaan of zwaar beroep, bl. 61176.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 oktober 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het bont en kleinvel, betreffende de bijkomende vormingsinspanningen in uitvoering van de wet van 17 mei 2007 houdende de uitvoering van het interprofessioneel akkoord van 2007-2008, bl. 61178.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 oktober 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, betreffende de arbeidsorganisatie, bl. 61179.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juillet 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de l'industrie textile et de la bonneterie, concernant l'octroi d'une indemnité complémentaire en faveur de certains employés ayant 58 ans ou plus au moment de la fin du contrat de travail, pouvant se prévaloir d'un passé professionnel d'au moins 35 ans en tant que salariés et ayant exercé un métier lourd, p. 61164.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire du commerce alimentaire, relative aux jours de fin de carrière, p. 61169.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 22 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie chimique, fixant une cotisation patronale au "Fonds pour la promotion des initiatives de formation et d'emploi des groupes à risque et des employés dans l'industrie chimique", p. 61170.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie chimique, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise conventionnel à partir de 58 ans moyennant une carrière de 40 années, p. 61172.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie chimique, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58 ans moyennant 35 ans de carrière pour les travailleurs moins valides ou ayant des problèmes physiques graves, p. 61174.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire, relative à l'abaissement à 55 ans, pour la période 2015-2016, de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière pour les employés qui ont une carrière longue ou qui exercent un métier lourd, p. 61176.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 octobre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de la fourrure et de la peau en poil, relative aux efforts de formation supplémentaires en exécution de la loi du 17 mai 2007 portant exécution de l'accord interprofessionnel pour la période 2007-2008, p. 61178.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 octobre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, relative à l'organisation du travail, p. 61179.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 september 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant, betreffende de arbeidsvoorwaarden in de grind- en zandexploitaties, de witzandexploitaties uitgezonderd, bl. 61181.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

10 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 maart 2003 betreffende de beveiliging van liften. — Duitse vertaling, bl. 61187.

Föderaler Öffentlicher Dienst Wirtschaft, K.M.B., Mittelstand und Energie

10. DEZEMBER 2012 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 9. März 2003 über die Sicherheit von Aufzügen — Deutsche Übersetzung, S. 61187.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

1 SEPTEMBER 2016. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van het zesde beheerscontract tussen de Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht bpost voor de periode 2016-2020, bl. 61190.

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

22 DECEMBER 2005. — Koninklijk besluit tot vaststelling van aanvullende maatregelen voor de organisatie van de officiële controles van voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong. — Officieuze coördinatie in het Duits, bl. 61243.

Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette

22. DEZEMBER 2005 — Königlicher Erlass zur Festlegung zusätzlicher Maßnahmen für die Organisation amtlicher Kontrollen in Bezug auf für den menschlichen Verzehr bestimmte Erzeugnisse tierischen Ursprungs — Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache, S. 61244.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

30 AUGUSTUS 2016. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende het zorgkrediet voor de personeelsleden van het onderwijs en de centra voor leerlingenbegeleiding, bl. 61261.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

30 JUNI 2016. — Decreet tot organisatie van het alternerend hoger onderwijs, bl. 61281.

Ministerie van de Franse Gemeenschap

13 JULI 2016. — Decreet betreffende de studie diergeneeskunde, bl. 61287.

Ministerie van de Franse Gemeenschap

20 JULI 2016. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 februari 2003 houdende algemene reglementering inzake opvangvoorzieningen, bl. 61290.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 septembre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand, relative aux conditions de travail dans les exploitations de gravier et de sable, les exploitations de sable blanc exceptées, p. 61181.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

10 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 mars 2003 relatif à la sécurité des ascenseurs. — Traduction allemande, p. 61187.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

1^{er} SEPTEMBRE 2016. — Arrêté royal approuvant le sixième contrat de gestion entre l'Etat et la société anonyme de droit public bpost pour la période 2016-2020, p. 61190.

Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

22 DECEMBRE 2005. — Arrêté royal fixant des mesures complémentaires pour l'organisation des contrôles officiels concernant les produits d'origine animale destinés à la consommation humaine. — Coordination officieuse en langue allemande, p. 61243.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Communauté flamande**Autorité flamande*

30 AOÛT 2016. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif au crédit-soins pour les membres du personnel de l'enseignement et des centres d'encadrement des élèves, p. 61269.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

30 JUIN 2016. — Décret organisant l'enseignement supérieur en alternance, p. 61277.

Ministère de la Communauté française

13 JUILLET 2016. — Décret relatif aux études de sciences vétérinaires, p. 61284.

Ministère de la Communauté française

20 JUILLET 2016. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 février 2003 portant réglementation générale des milieux d'accueil, p. 61290.

*Waals Gewest**Région wallonne**Wallonische Region**Waalse Overheidsdienst**Service public de Wallonie*

31 AUGUSTUS 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het regelgevend deel van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, voor wat betreft de voorwaarden voor de openbare waterdistributie, bl. 61294.

31 AOÛT 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant la partie réglementaire du Livre II du Code de l'Environnement contenant le Code de l'Eau en ce qui concerne les conditions de distribution publique d'eau, p. 61291.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

31. AUGUST 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des verordnungsrechtlichen Teils des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, hinsichtlich der Bedingungen der öffentlichen Wasserversorgung, S. 61292.

*Waalse Overheidsdienst**Service public de Wallonie*

31 AUGUSTUS 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van bijlage IV bij het regelgevende deel van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, bl. 61298.

31 AOÛT 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'annexe IV de la partie réglementaire du Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau, p. 61295.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

31. AUGUST 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Anhangs IV des verordnungsrechtlichen Teils des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, S. 61297.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Région de Bruxelles-Capitale**Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Région de Bruxelles-Capitale*

19 JULI 2016. — Ministerieel besluit houdende uitvoering van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 december 2015 houdende organisatie van de sociale verhuurkantoren, bl. 61300.

19 JUILLET 2016. — Arrêté ministériel portant exécution de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 décembre 2015 organisant les agences immobilières sociales, p. 61300.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Région de Bruxelles-Capitale*

25 JULI 2016. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 29 juli 2015 tot vaststelling van de vereiste bekwaamheid van de kandidaten en van het programma van de vergelijkende selectie voor Franstalige en Nederlandstalige beroeps-onderluitenanten, mannelijk of vrouwelijk, voor de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp, bl. 61322.

25 JUILLET 2016. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 29 juillet 2015 fixant la qualification requise des candidat(e)s et le programme de la sélection comparative de recrutement de sous-lieutenants professionnels, francophones et néerlandophones, masculins ou féminins, pour le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 61322.

*Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale*

20 JULI 2016. — Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord gesloten tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Franse Gemeenschap en de Franse Gemeenschapscommissie, met betrekking tot de uitrusting die ter beschikking wordt gesteld in het kader van de hervorming van het kwalificerend onderwijs en van de samenwerking tussen de Centra voor geavanceerde technologieën en de professionele Referentiecentra, bl. 61324.

20 JUILLET 2016. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération conclu entre la Région de Bruxelles-Capitale, de la Communauté française et la Commission communautaire française, relatif à l'équipement mis à disposition dans le cadre de la refondation de l'enseignement qualifiant et à la collaboration entre les Centres de technologies avancées et les Centres de référence professionnelle, p. 61324.

Andere besluiten**Autres arrêtés***Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid**Service public fédéral Sécurité sociale*

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Kamer van beroep die kennis neemt van alle zaken die in het Frans en in het Duits moeten worden behandeld, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle. — Benoeming van de voorzitter en de plaatsvervangende voorzitters, bl. 61325.

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Chambre de recours qui connaît de tous les dossiers devant être traités en français et en allemand, instituée auprès du Service d'évaluation et de contrôle médicaux. — Nomination du président et des présidents suppléants, p. 61325.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Kamer van eerste aanleg die kennis neemt van alle zaken die in het Frans en in het Duits moeten worden behandeld, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle. — Benoeming van de voorzitter en de plaatsvervangende voorzitters, bl. 61325.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

16 AUGUSTUS 2016. — Koninklijk besluit tot vervanging van een plaatsvervangend lid van de raad van bestuur van het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg, bl. 61325.

Federale Overheidsdienst Justitie

Centrale Diensten. — Nationale Orden, bl. 61326.

Federale Overheidsdienst Justitie

Centrale Diensten. — Nationale Orden, bl. 61327.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Landmacht. — Benoemingen tot de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 61327.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Landmacht. — Benoemingen tot de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 61327.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Landmacht. — Benoemingen tot de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 61328.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Landmacht. — Benoemingen tot de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 61328.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Landmacht. — Benoemingen tot de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 61328.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Landmacht. — Benoeming tot de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 61328.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Luchtmacht. — Benoemingen tot de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 61328.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Luchtmacht. — Benoemingen tot de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 61329.

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

Personeel. — Bevordering, bl. 61329.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Chambre de première instance qui connaît de tous les dossiers devant être traités en français et en allemand, instituée auprès du Service d'évaluation et de contrôle médicaux. — Nomination du président et des présidents suppléants, p. 61325.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

16 AOÛT 2016. — Arrêté royal portant remplacement d'un membre suppléant du conseil d'administration du Centre fédéral d'Expertise des Soins de Santé, p. 61325.

Service public fédéral Justice

Services centraux. — Ordres nationaux, p. 61326.

Service public fédéral Justice

Services centraux. — Ordres nationaux, p. 61327.

Ministère de la Défense

Armée. — Force terrestre. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 61327.

Ministère de la Défense

Armée. — Force terrestre. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 61327.

Ministère de la Défense

Armée. — Force terrestre. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 61328.

Ministère de la Défense

Armée. — Force terrestre. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 61328.

Ministère de la Défense

Armée. — Force terrestre. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 61328.

Ministère de la Défense

Armée. — Force terrestre. — Nomination au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 61328.

Ministère de la Défense

Armée. — Force aérienne. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 61328.

Ministère de la Défense

Armée. — Force aérienne. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 61329.

Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

Personeel. — Promotion, p. 61329.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Communauté flamande**Vlaamse overheid**Onderwijs en Vorming*

20 JULI 2016. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 14 juni 2016 tot regeling van sommige aspecten van het tijdelijke project “schoolbank op de werkplek” rond duaal leren in het secundair onderwijs, bl. 61329.

*Vlaamse overheid**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin*

24 JUNI 2016. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de urencontingenten gezinszorg 2016 van de openbare diensten voor gezinszorg en aanvullende thuiszorg, bl. 61330.

*Vlaamse overheid**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin*

24 JUNI 2016. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de urencontingenten gezinszorg 2016 van de private diensten voor gezinszorg en aanvullende thuiszorg, bl. 61332.

*Vlaamse overheid**Cultuur, Jeugd, Sport en Media*

15 JULI 2016. — Benoeming in de graad van directeur-generaal, bl. 61333.

*Waals Gewest**Région wallonne**Wallonische Region**Waalse Overheidsdienst**Service public de Wallonie*

31 AUGUSTUS 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 22 oktober 2015 tot verlenging van het mandaat van de leden van de afvaardigingen van de Waalse Regering bij de Internationale commissie voor de bescherming van de Maas en bij de Internationale commissie voor de bescherming van de Schelde, bl. 61335.

31 AOÛT 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 octobre 2015 portant sur le renouvellement des membres de la délégation du Gouvernement wallon à la Commission internationale de la Meuse et à la Commission internationale de l'Escaut, p. 61334.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

31. AUGUST 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. Oktober 2015 zur Ernennung der Mitglieder der Delegation der Wallonischen Regierung bei der internationalen Maaskommission und bei der internationalen Scheldekommission, S. 61334.

*Waalse Overheidsdienst**Service public de Wallonie*

31 AUGUSTUS 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van de gewone en plaatsvervangende leden van het Beheerscomité van het Waals visserij- en hengelfonds, bl. 61339.

31 AOÛT 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon portant désignation des membres effectifs et suppléants du Comité de gestion du Fonds piscicole et halieutique de Wallonie, p. 61336.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

31. AUGUST 2016. — Erlass der Wallonischen Regierung zur Benennung der effektiven und stellvertretenden Mitglieder des Verwaltungsausschusses des wallonischen Fischzucht- und Fischereifonds, S. 61337.

Service public de Wallonie

Aménagement du territoire, p. 61341.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "VOF FA J. V/D Wal en Zn", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux et annulant l'acte procédant à l'enregistrement de la "VOF J.V.O. Wal", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 61341.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Mathys Arwan, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 61343.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Salvatore Bongiovanni, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 61345.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SRL SC Savlex Spedition, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 61346.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Arla Foods Belgien, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 61347.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Newelec, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 61349.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "GmbH Jerich Germany", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 61350.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "BVBA Wim-Claes Snel-Transporten", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 61352.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Transco, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 61354.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "GmbH Visscher Internationale Transporte", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 61355.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Corentin Debatty, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 61357.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "BV Panda Recycling", en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux, p. 61358.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "KFT T.O.M. Trans Duna", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 61360.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte modifiant l'acte du 6 février 2013 procédant à l'enregistrement de la SPRL Recymetal, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 61362.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte modifiant l'acte du 20 juin 2016 procédant à l'enregistrement de la "BVBA Robert Versluys en zoon", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 61362.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

7 APRIL 2016. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van de secretarissen van de evaluatie commissie van het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap, bl. 61363.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Gewestelijk Agentschap voor Netheid, « Net Brussel ». — Personeel. — Bevordering, bl. 61364.

Officiële berichten*Vlaamse Gemeenschap**Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse overheid*

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 61364.

Vlaamse overheid

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 61364.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

7 AVRIL 2016. — Arrêté ministériel portant désignation des secrétaires de la commission d'évaluation de l'Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-capitale, p. 61363.

Région de Bruxelles-Capitale

Agence Régionale pour la Propreté, « Bruxelles-Propreté ». — Personnel. — Promotion, p. 61364.

Avis officiels*Communauté flamande**Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Gewestelijke Overheidsdienst Brussel. — Aanwerving via externe mobiliteit. — Resultaat van de selectie voor een betrekking van juridische attaché (rang A1) in de Franse taalrol, bl. 61364.

Gewestelijke Overheidsdienst Brussel

18 AUGUSTUS 2016. — Omzendbrief betreffende de opmaak van de gemeentelijke begrotingen voor het dienstjaar 2017, bl. 61365.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten

Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 61400 tot 61450.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

Service public régional de Bruxelles. — Recrutement par mobilité externe. — Résultat de la sélection pour un emploi d'attaché juridique (rang A1) dans le rôle linguistique francophone, p. 61364.

Service public régional de Bruxelles

18 AOÛT 2016. — Circulaire concernant l'élaboration des budgets communaux pour l'exercice 2017, p. 61365.

Les Publications légales et Avis divers

Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 61400 à 61450.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2016/03309]

16 AUGUSTUS 2016. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 juni 2015 betreffende de belasting van energieproducten en elektriciteit

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

De artikelen van dit ontwerp van besluit dat wij de eer hebben aan de handtekening van Uwe Majesteit voor te leggen hebben het voorwerp uitgemaakt van het advies nr. 58.344/3 van 8 februari 2016 van de Raad van State over een ontwerp van koninklijk besluit houdende diverse bepalingen inzake accijnzen dat betrekking had op wijzigingen inzake energieproducten en elektriciteit en inzake gefabriceerde tabak. Echter, gelet op het feit dat ingevolge dit advies de artikelen die het koninklijk besluit van 28 juni 2015 betreffende de belasting van energieproducten en elektriciteit wijzigen moeten worden herzien, terwijl de artikelen die het koninklijk besluit van 18 juli 2013 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak wijzigen niet moeten worden herzien, en dat deze beide besluiten bovendien geen enkele materiële link met elkaar hebben, werd beslist om een apart koninklijk besluit te publiceren met als titel "Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 juni 2015 betreffende de belasting van energieproducten en elektriciteit".

Met de opmerkingen van de Raad van State werd rekening gehouden, derhalve werd het artikel voorzien met betrekking tot de uitvoeringsbepaling voor de vrijstelling van accijnzen voor koolzaadolie uit het koninklijk besluit gewoord.

Het ontwerp van besluit dat wij de eer hebben aan de handtekening van Uwe Majesteit voor te leggen strekt er toe enkele bepalingen van het koninklijk besluit van 28 juni 2015 betreffende de belasting van energieproducten en elektriciteit aan te passen. Deze aanpassingen dienen te gebeuren naar aanleiding van respectievelijk, de praktische problemen met betrekking tot de uitvoering van artikel 13, 3°, b), ii) van het koninklijk besluit van 28 juni 2015 betreffende de belasting van energieproducten en elektriciteit, de invoering op 1 januari 2016 van een verlaagd tarief inzake accijnzen voor aardgas gebruikt als verwarmingsbrandstof door bedrijven die beschikken over een "energiebeleidsovereenkomst" afgeleverd door het Vlaams Gewest, een "accord de branche" afgeleverd door het Waals Gewest of een gelijkaardige overeenkomst afgeleverd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en de intrekking van de vrijstelling voor het gebruik van gebruikte gasolie, kerosine of zware stookolie als verwarmingsbrandstof.

Commentaar op de artikelen

Artikel 1

In artikel 13, 3°, b) van het koninklijk besluit van 28 juni 2015 betreffende de belasting van energieproducten en elektriciteit moet de bepaling onder ii) opgeheven worden. Bij de uitvoering van deze bepaling werden enkele praktische problemen vastgesteld met betrekking tot de draagwijdte van het begrip "ten bijkomstige titel". Teneinde interpretatieproblemen te voorkomen, en rechtszekerheid te bieden, wordt deze bepaling – die enkel werd voorzien om in heel uitzonderlijke omstandigheden te kunnen worden toegepast – opgeheven.

Artikelen 2 tot en met 7

Het artikel 14 van het koninklijk besluit van 28 juni 2015 betreffende de belasting van energieproducten en elektriciteit wordt aangepast aan de situatie waarbij een verlaagd tarief inzake accijnzen op aardgas – gebruikt als verwarmingsbrandstof door bedrijven die beschikken over een "energiebeleidsovereenkomst" afgeleverd door het Vlaams Gewest, een "accord de branche" afgeleverd door het Waals Gewest, of een gelijkaardige overeenkomst afgeleverd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – van toepassing is vanaf 1 januari 2016.

Teneinde van dit verlaagd tarief te kunnen genieten, dient de betrokkene te beschikken over een vergunning energieproducten en elektriciteit – type eindgebruiker.

Om deze vergunning te kunnen bekomen moet de betrokkene beschikken over ofwel een "energiebeleidsovereenkomst" afgeleverd door het Vlaams Gewest, een "accord de branche" afgeleverd door het Waals Gewest, of een gelijkaardige overeenkomst afgeleverd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2016/03309]

16 AOUT 2016. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 juin 2015 concernant la taxation des produits énergétiques et de l'électricité

RAPPORT AU ROI

Sire,

Les articles du présent projet d'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à Votre Majesté ont fait l'objet de l'avis n° 58.344/3 du 8 février 2016 du Conseil d'Etat sur un projet d'arrêté royal portant des dispositions diverses en matière d'accise relatif aux modifications en matière de produits énergétiques et de l'électricité et en matière de tabacs manufacturés. Cependant, dès lors que suite à cet avis les articles modifiant l'arrêté royal du 28 juin 2015 concernant la taxation des produits énergétiques et de l'électricité nécessitent une révision et non ceux modifiant l'arrêté royal du 18 juillet 2013 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés et que par ailleurs ces deux arrêtés ne sont pas matériellement liés, il a été décidé de publier un arrêté royal distinct intitulé « Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 juin 2015 concernant la taxation des produits énergétiques et de l'électricité ».

Les remarques du Conseil d'Etat ont été prises en compte ; par conséquent, l'article prévu relatif à la disposition d'exécution de l'exonération de l'accise pour l'huile de colza a été retiré de l'arrêté royal.

Le projet d'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à Votre Majesté a pour but d'adapter certaines dispositions de l'arrêté royal du 28 juin 2015 concernant la taxation des produits énergétiques et de l'électricité. Ces adaptations sont nécessaires en raison, respectivement, des problèmes pratiques relatifs à l'exécution de l'article 13, 3°, b), ii) de l'arrêté royal du 28 juin 2015 concernant la taxation des produits énergétiques et de l'électricité, de l'introduction, le 1^{er} janvier 2016, d'un taux réduit d'accise pour le gaz naturel utilisé comme combustible par des entreprises disposant d'un "energiebeleidsovereenkomst" délivré par la Région flamande, d'un "accord de branche" délivré par la Région wallonne ou d'un accord similaire délivré par la Région de Bruxelles-Capitale, et du retrait de l'exonération d'accise pour l'utilisation comme combustible de gasoil, de pétrole lampant ou de fioul lourd usagés.

Commentaire sur les articles

Article 1^{er}

A l'article 13, 3°, b), de l'arrêté royal du 28 juin 2015 concernant la taxation des produits énergétiques et de l'électricité, la disposition visée sous ii) doit être supprimée. Lors de l'exécution de cette disposition, un certain nombre de problèmes pratiques ont été constatés concernant la portée du terme "à titre très accessoire". Afin d'éviter les problèmes d'interprétation et de garantir la sécurité juridique, cette disposition – prévue pour être appliquée lors de circonstances très exceptionnelles – est supprimée.

Articles 2 à 7

L'article 14 de l'arrêté royal du 28 juin 2015 concernant la taxation des produits énergétiques et de l'électricité est adapté à la situation où un taux réduit d'accise sur le gaz naturel - utilisé comme combustible par les entreprises disposant d'un "energiebeleidsovereenkomst" délivré par la Région flamande, d'un "accord de branche" délivré par la Région wallonne ou d'un accord similaire délivré par la Région de Bruxelles-Capitale – est applicable depuis le 1^{er} janvier 2016.

Afin de pouvoir bénéficier de ce taux réduit, la personne concernée doit disposer d'une autorisation produits énergétiques et électricité de type utilisateur final.

Pour d'obtenir cette autorisation, la personne concernée doit disposer soit d'un "energiebeleidsovereenkomst" délivré par la Région flamande soit d'un "accord de branche" délivré par la Région wallonne ou d'un accord similaire délivré par la Région de Bruxelles-Capitale.

Artikel 8

Het artikel 46 van het koninklijk besluit van 28 juni 2015 betreffende de algemene regeling inzake accijnzen moet ingetrokken worden.

Met ingang van 26 juni 2008 werd de vrijstelling voorzien in artikel 429, § 2, j), van de programmawet van 27 december 2004 immers opgeheven.

Artikelen 9 en 10

Deze artikelen bevatten de slotbepalingen.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

Voor de Minister van Financiën, afwezig :

De Minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken,
S. VANDEPUT

Article 8

L'article 46 de l'arrêté royal du 28 juin 2015 concernant la taxation des produits énergétiques et de l'électricité doit être retiré.

En effet, l'exonération visée à l'article 429, § 2, j), de la loi-programme du 27 décembre 2004 a été supprimée le 26 juin 2008.

Articles 9 et 10

Ces articles contiennent les dispositions finales.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

Pour le Ministre des Finances, absent :

Le Ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique,
S. VANDEPUT

Advies 58.344/3 van 8 februari 2016 van de raad van state, afdeling Wetgeving, over een ontwerp van koninklijk besluit 'houdende diverse bepalingen inzake accijnzen'

Op 7 januari 2016 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Financiën verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'houdende diverse bepalingen inzake accijnzen'.

Het ontwerp is door de derde kamer onderzocht op 2 februari 2016.

De kamer was samengesteld uit Jo Baert, kamervoorzitter, Jeroen Van Nieuwenhove en Koen Muylle, staatsraden, Jan Velaers, assessor, en Annemie Goossens, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Dries Van Eeckhoutte, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Jo Baert, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 8 februari 2016.

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

2. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 juli 2013 'betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak' en van het koninklijk besluit van 28 juni 2015 'betreffende de belasting van energieproducten en elektriciteit'.

3.1. Uit de aanhef blijkt dat voor de ontworpen wijzigingen rechtsgrond wordt gezocht in de artikelen 420, §§ 4 en 7, 429, § 2, j) en m), en 432, § 3, van de programmawet van 27 december 2004, en in de artikelen 3 en 10 van de wet van 3 april 1997 'betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak'.

3.2. Of die bepalingen een voldoende rechtsgrond bieden wordt hierna, bij het onderzoek van de tekst, onderzocht.

ONDERZOEK VAN DE TEKST**Aanhef**

4. De aanhef dient in overeenstemming te worden gebracht met wat hierna wordt opgemerkt over de rechtsgrond van het ontworpen besluit.

5. In elk geval dient in de aanhef eerst melding te worden gemaakt van de bepalingen die rechtsgrond bieden, en pas daarna van de te wijzigen besluiten (1). Bovendien dienen die verwijzingen chronologisch te worden gerangschikt, te beginnen met de oudste (2).

Hoofdstuk 1**Artikel 1**

6. Artikel 1 van het ontwerp strekt tot de opheffing in artikel 13, 3°, b), van het koninklijk besluit van 28 juni 2015, van de bepaling onder ii). Het gaat om de bepaling waarin wordt gesteld dat ook "de voertuigen die in hoofdzaak worden gebruikt buiten de openbare weg en die

Avis 58.344/3 du 8 février 2016 du Conseil d'Etat, section de législation, sur un projet d'arrêté royal 'portant des dispositions diverses en matière d'accise'

Le 7 janvier 2016, le Conseil d'Etat, section de législation, a été invité par le Ministre des Finances à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'portant des dispositions diverses en matière d'accise'.

Le projet a été examiné par la troisième chambre le 2 février 2016.

La chambre était composée de Jo Baert, président de chambre, Jeroen Van Nieuwenhove et Koen Muylle, conseillers d'Etat, Jan Velaers, assesseur, et Annemie Goossens, greffier.

Le rapport a été présenté par Dries Van Eeckhoutte, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Jo Baert, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 8 février 2016.

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

PORTEE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

2. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis a pour objet de modifier l'arrêté royal du 18 juillet 2013 'relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés' et l'arrêté royal du 28 juin 2015 'concernant la taxation des produits énergétiques et de l'électricité'.

3.1. Il ressort du préambule que le fondement juridique des modifications en projet est recherché dans les articles 420, §§ 4 et 7, 429, § 2, j) et m), et 432, § 3, de la loi-programme du 27 décembre 2004, et dans les articles 3 et 10 de la loi du 3 avril 1997 'relative au régime fiscal des tabacs manufacturés'.

3.2. Lors de l'examen du texte, on examinera ci-après si ces dispositions procurent un fondement juridique suffisant.

EXAMEN DU TEXTE**Préambule**

4. Le préambule doit être mis en conformité avec les observations formulées ci-après à propos du fondement juridique de l'arrêté en projet.

5. En tout cas, le préambule doit d'abord mentionner les dispositions procurant le fondement juridique, et ensuite seulement les arrêtés à modifier (1). En outre, ces références doivent être classées par ordre chronologique, en commençant par la plus ancienne (2).

Chapitre 1^{er}**Article 1^{er}**

6. L'article 1^{er} du projet vise à abroger la disposition sous ii) de l'article 13, 3°, b), de l'arrêté royal du 28 juin 2015. Il s'agit de la disposition énonçant que « les véhicules essentiellement utilisés en dehors de la voie publique et qui n'empruntent la voie publique qu'à

slechts ten bijkomstige titel gebruik maken van de openbare weg” te beschouwen zijn als “voertuigen waarvoor geen vergunning is verleend voor overwegend gebruik op de openbare weg”.

7. Voor die opheffing kan rechtsgrond worden gevonden in artikel 420, § 4, vierde lid, van de programmawet van 27 december 2004, dat de Koning ermee belast te omschrijven wat wordt verstaan onder de bewoordingen opgenomen onder de punten *a)*, *b)* en *c)* van het eerste lid van diezelfde paragraaf, dus onder meer wat dient te worden verstaan onder “de voertuigen (...) waarvoor geen vergunning is verleend voor overwegend gebruik op de openbare weg”.

8. Gelet op het gegeven dat het gaat om het beperken van het toepassingsgebied van meer gunstige accijnsregelingen, rijst de vraag of niet moet worden voorzien in een overgangsregeling. De stellers van het ontwerp worden uitgenodigd om het ontwerp op dit punt te herbekijken.

Artikelen 2 tot 7

9.1. Artikel 2 van het ontwerp strekt tot de vervanging van de zinsnede “artikel 425” door de zinsnede “artikelen 425 en 432, § 3” in artikel 14, § 1, van het koninklijk besluit van 28 juni 2015, waarin wordt bepaald wie is gehouden over een registratie energieproducten en elektriciteit te beschikken. In het voormelde artikel 432, § 3, van de programmawet van 27 december 2004 worden de personen opgesomd die ertoe zijn gehouden zich te laten registreren “overeenkomstig de voorwaarden opgelegd door de Koning” (eerste lid) en stelt de Koning “de modaliteiten van de registratie” vast (tweede lid). Artikel 14, § 1, van het koninklijk besluit van 28 juni 2015 is in hoofdzaak een herhaling van de registratieverplichting die volgt uit artikel 432, § 3, eerste lid, van de programmawet, welke verplichting “registratie energieproducten en elektriciteit” wordt genoemd.

9.2. De rechtsgrond voor de aanpassing van de inleidende zin van artikel 14, § 1, van het koninklijk besluit van 28 juni 2015 is dan ook te situeren in artikel 432, § 3, tweede lid, van de programmawet van 27 december 2004, dat de Koning belast met het vaststellen van de nadere regels van de registratie.

10.1. De artikelen 3 en 4 van het ontwerp strekken tot de vervanging van artikel 14, § 1, 6° en 7°, van het koninklijk besluit van 28 juni 2015, teneinde die bepalingen opnieuw af te stemmen op artikel 432, § 3, eerste lid, zesde streepje, van de programmawet van 27 december 2004, nu dat met ingang van 1 januari 2016 is vervangen bij de wet van 14 december 2015 ‘tot wijziging van artikelen 419, *i)*, *iii)*, 420 en 432, § 3, van de programmawet van 27 december 2004’.

10.2. De rechtsgrond hiervoor is te vinden in artikel 432, § 3, tweede lid, van de programmawet van 27 december 2004.

10.3. Beide ontworpen bepalingen (6° en 7°) sporen echter niet met de rechtsgrond.

Terwijl uit artikel 432, § 3, eerste lid, zesde streepje, van de programmawet van 27 december 2004 de registratieplicht volgt voor “iedere rechtspersoon”, wordt de regeling in de ontworpen 6° en 7° verruimd tot “iedere persoon”.

In het ontworpen 7° wordt bovendien slechts gewag gemaakt van de registratieverplichting voor wie voor zijn zakelijk gebruik meer bepaald wenst te genieten « van de toepassing van het verlaagd tarief inzake accijnzen, bepaald in artikel 419, *i)*, *iii)*, van de wet, dat wordt toegekend ten voordele van bedrijven met een ‘energiebeleidsovereenkomst’ afgeleverd door en toegepast overeenkomstig de regelgeving van het Vlaams Gewest, een ‘accord de branche’ afgeleverd door en [toegepast] (3) overeenkomstig de regelgeving van het Waals Gewest of een gelijkaardige overeenkomst afgeleverd door en toegepast overeenkomstig de regelgeving van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest », terwijl krachtens artikel 432, § 3, eerste lid, zesde streepje, van de programmawet van 27 december 2004 de registratie verplicht is voor « iedere rechtspersoon die voor zijn zakelijk gebruik van (...) een verlaagd tarief inzake accijnzen wenst te genieten ».

De ontworpen bepalingen zullen in overeenstemming moeten worden gebracht met de rechtsgrond.

11.1. Artikel 5 van het ontwerp strekt tot de vervanging van artikel 14, § 5, 3°, van het koninklijk besluit van 28 juni 2015. In artikel 14, § 5, van het koninklijk besluit van 28 juni 2015 wordt bepaald welke informatie en documenten bij de aanvraag tot het bekomen van een vergunning energieproducten en elektriciteit moeten worden gevoegd. De nieuwe tekst heeft betrekking op de personen bedoeld in het ontworpen artikel 14, § 1, 7°, van het koninklijk besluit.

11.2. Voor de rechtsgrond van dit artikel van het ontworpen besluit kan een beroep worden gedaan op artikel 432, § 3, tweede lid, van de programmawet van 27 december 2004 (4).

titre très accessoire » doivent également être considérés comme « des véhicules qui n’ont pas reçu d’autorisation pour être principalement utilisés sur la voie publique ».

7. Cette abrogation peut trouver un fondement juridique dans l’article 420, § 4, alinéa 4, de la loi-programme du 27 décembre 2004, qui charge le Roi de spécifier ce qu’il faut entendre par les termes repris aux points *a)*, *b)* et *c)* de l’alinéa 1^{er} de ce même paragraphe, donc notamment ce qu’il faut entendre par « les véhicules (...) qui n’ont pas reçu d’autorisation pour être principalement utilisés sur la voie publique ».

8. Compte tenu du fait qu’il s’agit de limiter le champ d’application de régimes d’accises plus favorables, la question se pose de savoir s’il ne faut pas prévoir un régime transitoire. Les auteurs du projet sont invités à réexaminer le projet sur ce point.

Articles 2 à 7

9.1. L’article 2 du projet tend à remplacer les mots « article 425 » par les mots « articles 425 et 432, § 3 » à l’article 14, § 1^{er}, de l’arrêté royal du 28 juin 2015, qui prévoit qui est tenu de disposer d’un enregistrement produits énergétiques et électricité. L’article 432, § 3, précité, de la loi-programme du 27 décembre 2004 énumère les personnes qui sont tenues de se faire enregistrer « conformément aux conditions fixées par le Roi » (alinéa 1^{er}) et le Roi « établit les modalités d’enregistrement » (alinéa 2). L’article 14, § 1^{er}, de l’arrêté royal du 28 juin 2015 répète essentiellement l’obligation d’enregistrement qui découle de l’article 432, § 3, alinéa 1^{er}, de la loi-programme, laquelle obligation est dénommée « enregistrement produits énergétiques et électricité ».

9.2. Le fondement juridique de l’adaptation de la phrase introductive de l’article 14, § 1^{er}, de l’arrêté royal du 28 juin 2015 doit dès lors être situé à l’article 432, § 3, alinéa 2, de la loi-programme du 27 décembre 2004, qui charge le Roi d’établir les modalités de l’enregistrement.

10.1. Les articles 3 et 4 du projet visent à remplacer l’article 14, § 1^{er}, 6° et 7°, de l’arrêté royal du 28 juin 2015, afin de réaligner ces dispositions sur l’article 432, § 3, alinéa 1^{er}, sixième tiret, de la loi-programme du 27 décembre 2004, dès lors que cet article a été remplacé à partir du 1^{er} janvier 2016 par la loi du 14 décembre 2015 ‘modifiant les articles 419, *i)*, *iii)*, 420 et 432, § 3, de la loi-programme du 27 décembre 2004’.

10.2. Le fondement juridique à cet effet est à rechercher dans l’article 432, § 3, alinéa 2, de la loi-programme du 27 décembre 2004.

10.3. Or, les deux dispositions en projet (6° et 7°) ne sont pas compatibles avec le fondement juridique.

S’il résulte de l’article 432, § 3, alinéa 1^{er}, sixième tiret, de la loi-programme du 27 décembre 2004 une obligation d’enregistrement pour « toute personne morale », le régime inscrit aux 6° et 7° en projet est toutefois élargi à « toute personne ».

En outre, le 7° en projet fait uniquement état de l’obligation d’enregistrement pour celui qui souhaite bénéficier, pour sa consommation professionnelle, plus particulièrement « de l’application du taux réduit d’accise, fixé à l’article 419, *i)* *iii)*, de la loi, accordé aux entreprises disposant d’un ‘energiebeleidsovereenkomst’ délivré par et appliqué conformément à la réglementation de la Région flamande, d’un ‘accord de branche’ délivré par et appliqué (3) conformément à la réglementation de la Région wallonne ou un accord similaire délivré par et appliqué conformément à la réglementation de la Région Bruxelles-Capitale », tandis qu’en vertu de l’article 432, § 3, alinéa 1^{er}, sixième tiret, de la loi-programme du 27 décembre 2004, l’enregistrement est obligatoire pour « toute personne morale souhaitant bénéficier, pour sa consommation professionnelle, d’(…) un taux réduit d’accises. »

Les dispositions en projet devront être mises en conformité avec le fondement juridique.

11.1. L’article 5 du projet vise à remplacer l’article 14, § 5, 3°, de l’arrêté royal du 28 juin 2015. L’article 14, § 5, de l’arrêté royal du 28 juin 2015 détermine les informations et les documents qui doivent être joints à la demande d’autorisation produits énergétiques et électricité. Le nouveau texte concerne les personnes visées à l’article 14, § 1^{er}, 7°, en projet, de l’arrêté royal.

11.2. L’article 432, § 3, alinéa 2, de la loi-programme du 27 décembre 2004 (4) peut être invoqué à titre de fondement juridique pour cet article de l’arrêté en projet.

11.3. In de ontworpen bepaling wordt melding gemaakt van de “eindgebruiker['] bedoeld in § 1, 7^o”, terwijl die term niet voorkomt in de bepaling waarnaar wordt verwezen. De gemachtigde is het ermee eens om in de ontworpen bepaling te schrijven “voor iedere persoon bedoeld in § 1, 7^o”.

11.4. Aan het einde van de ontworpen bepaling wordt verwezen naar artikel 420, § 5, “5de lid”, van de wet. Er dient echter gerefereerd te worden aan het “zesde lid”, omdat het daarin is dat de bedoelde zinsnede “op eigen kracht kan functioneren” voorkomt.

12.1. Met artikel 6 van het ontwerp beogen de stellers artikel 14, § 7, van het koninklijk besluit van 28 juni 2015 te vervangen. Het gaat om een mededelingsplicht ingeval door het gewest wijzigingen worden aangebracht aan de energiebeleidsovereenkomst, het “accord de branche” of een gelijkaardige overeenkomst.

12.2. Dat is geen bepaling inzake de registratie zelf, maar veeleer een bepaling die verband lijkt te houden met het toezicht, aangezien die mededelingsplicht moet toelaten efficiënter toezicht te houden op de toepassing van de regeling. Daarvoor dient derhalve rechtsgrond te worden gezocht in artikel 432, § 2, van de programmawet van 27 december 2004.

12.3. De gemachtigde is het ermee eens dat de mededelingsplicht voor de titularis van de vergunning energieproducten en elektriciteit (luidens de ontworpen bepaling beperkt tot het meedelen van “elke wijziging (...) die door het Gewest wordt aangebracht”) het best wordt uitgebreid tot onder meer de schorsing of de intrekking van de overeenkomst, om een efficiënt toezicht mogelijk te maken.

13.1. Artikel 7 van het ontwerp strekt tot de opheffing van artikel 14, § 8, van het koninklijk besluit van 28 juni 2015. Die paragraaf regelt het toezicht “inzake het respecteren van de voorwaarden bepaald in artikel 420, § 5, letter b) van de wet”. Die laatste bepaling bestaat echter niet meer, ingeval de vervanging met ingang van 1 januari 2015 van de betrokken paragraaf bij de programmawet van 19 december 2014.

13.2. Als rechtsgrond voor de betrokken aanpassing kan derhalve verwezen worden naar de algemene uitvoeringsbevoegdheid (artikel 108 van de Grondwet), gelezen in samenhang met artikel 96 van de programmawet van 19 december 2014.

13.3. In artikel 7 van het ontwerp dient het woord “geschrapt” te worden vervangen door het woord “opgeheven”.

Artikel 8

14.1. Artikel 8 van het ontwerp strekt ertoe artikel 46 van het koninklijk besluit van 28 juni 2015 op te heffen.

14.2. In het op te heffen artikel 46 wordt verwezen naar “artikel 429, § 2, j) van de wet”, terwijl die bepaling is opgeheven bij de wet van 8 juni 2008 ‘houdende diverse bepalingen (I)’. Het opnemen van die regeling in het koninklijk besluit van 28 juni 2015 was dus blijkbaar een vergissing.

Gelet daarop zou artikel 46 beter worden ingetrokken in plaats van opgeheven.

14.3. Voor de intrekking van artikel 46 van het koninklijk besluit van 28 juni 2015 kan als rechtsgrond worden verwezen naar de algemene uitvoeringsbevoegdheid, gelezen in samenhang met artikel 7, 5^o, van de wet van 8 juni 2008.

Artikel 9

15.1. Artikel 9 van het ontwerp strekt tot de invoeging van een artikel 47/1 in het koninklijk besluit van 28 juni 2015, waarin in hoofdzaak wordt bepaald dat iedere persoon die koolzaadolie van de GN-code 1514 die wordt gebruikt als motorbrandstof, met vrijstelling van accijnzen verkoopt overeenkomstig artikel 429, § 2, m), van de programmawet van 27 december 2004, over “een vergunning energieproducten en elektriciteit ‘andere’” (5) moet beschikken (6).

15.2. Zo de term “registreren” in artikel 432, § 3, van de programmawet van 27 december 2004 zo breed zou kunnen worden opgevat dat ook het vereiste van het beschikken over een vergunning eronder valt, kan voor artikel 9 van het ontwerp rechtsgrond worden gevonden in het eerste lid van die bepaling. In het vierde streepje van dat lid wordt immers melding gemaakt van “iedere handelaar in energieproducten (met uitzondering van aardgas, kolen, cokes en bruinkool) die niet de hoedanigheid van erkend entrepouhouder bezit (...)” (7).

Het valt echter te betwijfelen of voor het instellen van een vergunningsregeling, rechtsgrond kan worden gevonden in artikel 432, § 3, van de programmawet van 27 december 2004, vermits daarin specifiek gewag wordt gemaakt van “registreren” (eerste lid) en van “registratie” (tweede lid). Er is geen enkele aanwijzing dat de wetgever met die termen een vergunningsstelsel heeft beoogd. Bovendien vertoont de ontworpen vergunningsplicht een meer verregaand karakter dan die

11.3. La disposition en projet mentionne l’« ‘utilisateur final’ visé au § 1^{er}, 7^o », alors que ces mots n’apparaissent pas dans la disposition à laquelle il est fait référence. De l’accord du délégué, on écrira dans la disposition en projet « toute personne visée au § 1^{er}, 7^o ».

11.4. A la fin de la disposition en projet, il est fait mention de l’article 420, § 5, « 5^{ème} alinéa », de la loi. Or, il y a lieu de viser l’« alinéa 6 », dès lors que c’est cet alinéa qui mentionne le membre de phrase visé « capable de fonctionner par ses propres moyens ».

12.1. Par l’article 6 du projet, les auteurs entendent remplacer l’article 14, § 7, de l’arrêté royal du 28 juin 2015. Il s’agit d’une obligation de communication dans l’hypothèse où la région apporterait des modifications à l’accord de branche, à la « energiebeleidsovereenkomst », ou à un accord similaire.

12.2. Il ne s’agit pas d’une disposition relative à l’enregistrement proprement dit, mais plutôt une disposition qui semble liée au contrôle, cette obligation de communication devant permettre un contrôle plus efficace de l’application du régime. Un fondement juridique à cet effet doit dès lors être recherché dans l’article 432, § 2, de la loi-programme du 27 décembre 2004.

12.3. De l’accord du délégué, mieux vaudrait étendre l’obligation de communication pour le titulaire de l’autorisation produits énergétiques et électricité (selon la disposition en projet, limitée à la communication de « toute modification apportée par la Région »), notamment, à la suspension ou au retrait de l’accord, afin de permettre un contrôle efficace.

13.1. L’article 7 du projet vise à abroger l’article 14, § 8, de l’arrêté royal du 28 juin 2015. Ce paragraphe règle le contrôle « du respect des conditions prévues à l’article 420, § 5, lettre b), de la loi ». Or, cette dernière disposition n’existe plus, consécutivement au remplacement, à partir du 1^{er} janvier 2015, du paragraphe concerné par la loi-programme du 19 décembre 2014.

13.2. À titre de fondement juridique de l’adaptation concernée, on peut dès lors viser le pouvoir général d’exécution (article 108 de la Constitution), combiné avec l’article 96 de la loi-programme du 19 décembre 2014.

13.3. Dans l’article 7 du projet, le mot « supprimé » doit être remplacé par le mot « abrogé ».

Article 8

14.1. L’article 8 du projet vise à abroger l’article 46 de l’arrêté royal du 28 juin 2015.

14.2. L’article 46 à abroger vise « l’article 429, § 2, j), de la loi », alors que cette disposition a été abrogée par la loi du 8 juin 2008 ‘portant des dispositions diverses (I)’. L’insertion de cette disposition dans l’arrêté royal du 28 juin 2015 était donc manifestement une erreur.

Compte tenu de ce qui précède, mieux vaudrait retirer l’article 46 au lieu de l’abroger.

14.3. En ce qui concerne le retrait de l’article 46 de l’arrêté royal du 28 juin 2015, on peut faire référence, à titre de fondement juridique, au pouvoir général d’exécution, combiné avec l’article 7, 5^o, de la loi du 8 juin 2008.

Article 9

15.1. L’article 9 du projet vise à insérer dans l’arrêté royal du 28 juin 2015 un article 47/1 qui prévoit essentiellement que toute personne qui vend de l’huile colza relevant du code NC 1514 utilisée comme carburant, en exonération de l’accise conformément à l’article 429, § 2, m), de la loi-programme du 27 décembre 2004, doit disposer d’« une autorisation produits énergétiques et électricité ‘autres’ » (5)(6).

15.2. Dans l’hypothèse où le mot « enregistrer » inscrit à l’article 432, § 3, de la loi-programme du 27 décembre 2004 pourrait recevoir une interprétation à ce point large qu’il vise également l’obligation de disposer d’une autorisation, le fondement juridique de l’article 9 de l’arrêté en projet pourrait être trouvé à l’alinéa 1^{er} de cette disposition. En effet, le quatrième tiret de cet alinéa mentionne « tout commerçant en produits énergétiques (à l’exclusion du gaz naturel, de la houille, du coke et du lignite) qui ne possède pas la qualité d’entrepreneur agréé (...) » (7).

On peut toutefois douter qu’en ce qui concerne l’instauration d’un régime d’autorisation, un fondement juridique puisse être trouvé dans l’article 432, § 3, de la loi-programme du 27 décembre 2004, cet article mentionnant spécifiquement « enregistrer » (alinéa 1^{er}) et « enregistrement » (alinéa 2). Rien n’indique que le législateur, en utilisant ces mots, ait envisagé un régime d’autorisation. En outre, l’obligation d’autorisation en projet présente un caractère plus étendu

van een loutere registratie. Er kan evenmin worden teruggevallen op de algemene delegatie die in artikel 432, § 1, van de wet wordt gegeven (“De Koning is gemachtigd tot het treffen van enigerlei maatregelen om de heffing en de invordering van de accijnzen vastgesteld bij artikel 419 te verzekeren.”) (8)

Het is derhalve niet duidelijk op grond van welke wettelijke bepaling artikel 9 van het ontwerp zou kunnen worden uitgevaardigd.

Hoofdstuk 2

Artikel 10

16.1. Artikel 10 van het ontwerp strekt tot de vervanging van artikel 2, eerste lid, van het koninklijk besluit van 18 juli 2013 ‘betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak’. Het gaat om een delegatiebepaling waarbij de Koning de minister bevoegd voor financiën machtigt om “[v]oor de categorieën van tabaksfabricaten en de fiscale kentekens die hij bepaalt, (...) de duur van de periode vast [te stellen] gedurende dewelke, in geval [van] een wijziging van de fiscaliteit, tabaksfabricaten bekleed met fiscale kentekens en in verbruik gesteld voor deze wijziging nog kunnen worden verkocht en geleverd door de marktdeelnemers en de afnemers” (9).

Zelf ontleent de Koning dezelfde bevoegdheid aan artikel 3, § 6, tweede lid, van de wet van 3 april 1997 ‘betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak’. Bij de wet van 18 december 2015 ‘houdende diverse bepalingen inzake accijnsgoederen, evenals wijzigingen aan de algemene wet van 18 juli 1977 inzake douane en accijnzen’ is met ingang van 1 januari 2016 in de voormelde bepaling van de wet van 3 april 1997 de zinsnede “of van de minimumfiscaliteit of van het verdwijnen van een prijsklasse” opgeheven. Als gevolg daarvan wil men in de te vervangen delegatiebepaling hetzelfde zinsdeel opheffen.

16.2. De rechtsgrond voor artikel 10 van het ontworpen besluit kan dan ook worden gesitueerd in de algemene uitvoeringsbevoegdheid, gelezen in samenhang met artikel 12 van de wet van 18 december 2015.

Artikel 11

17.1. Met artikel 11 van het ontwerp wordt de opheffing beoogd van artikel 4, eerste streepje, van het koninklijk besluit van 18 juli 2013. Die bepaling belast de minister bevoegd voor financiën met het opstellen van “een tabel der fiscale kentekens (...) waarvan hij de inhoud en de wijzigingsmodaliteiten vaststelt”. In het verslag aan de Koning wordt uiteengezet dat die opheffing een gevolg is van de wijziging met ingang van 1 januari 2016 van de wet van 3 april 1997 bij de wet van 18 december 2015, waardoor het opstellen van een dergelijke tabel praktisch onmogelijk en overbodig geworden is. Waar in artikel 3, § 1, van de wet van 3 april 1997, zoals die bepaling luidde voor 1 januari 2016, telkens werd verwezen naar “de kleinhandelsprijs volgens de schaal vastgesteld door de minister van Financiën”, wordt er nu, ingevolge de wet van 18 december 2015, enkel nog naar “de kleinhandelsprijs” verwezen. De maximumkleinhandelsprijs wordt nu immers in beginsel vrij vastgesteld door de fabrikanten of, in voorkomend geval, hun vertegenwoordigers of gemachtigden in de Europese Unie, alsmede de importeurs van fabricaten uit derde landen (10).

17.2. Als rechtsgrond voor artikel 11 van het ontworpen besluit kan derhalve een beroep worden gedaan op de algemene uitvoeringsbevoegdheid, gelezen in samenhang met artikel 10 van de wet van 18 december 2015.

Hoofdstuk 3

Artikelen 12 en 13

18. De artikelen 12 en 13 van het ontwerp regelen de inwerkingtreding van de verschillende artikelen van het te nemen besluit.

18.1. Volgens artikel 12 treden de artikelen 1 tot 8, 10 en 11 van het te nemen besluit in werking op 1 januari 2016.

18.1.1. De voormelde artikelen werken terug tot 1 januari 2016. In dat verband moet worden opgemerkt dat het verlenen van terugwerkende kracht aan besluiten slechts onder bepaalde voorwaarden toelaatbaar kan worden geacht.

Het verlenen van terugwerkende kracht aan besluiten is enkel toelaatbaar ingeval voor de retroactiviteit een wettelijke grondslag bestaat, de retroactiviteit betrekking heeft op een regeling die, met inachtneming van het gelijkheidsbeginsel, voordelen toekent of in zoverre de retroactiviteit noodzakelijk is voor de continuïteit of de goede werking van het bestuur en daardoor, in beginsel, geen verkregen situaties worden aangetast.

Enkel indien de retroactiviteit van de ontworpen regeling in één van de opgesomde gevallen valt in te passen, kan deze worden gebillijkt.

que celui d’un simple enregistrement. On ne peut pas non plus se référer à la délégation générale donnée à l’article 432, § 1^{er}, de la loi (« Le Roi est autorisé à prendre toutes mesures généralement quelconques en vue d’assurer la perception et le recouvrement de l’acise fixée par l’article 419 ») (8).

On n’aperçoit dès lors pas clairement sur la base de quelle disposition légale l’article 9 du projet pourrait être adopté.

Chapitre 2

Article 10

16.1. L’article 10 du projet vise à remplacer l’article 2, alinéa 1^{er}, de l’arrêté royal du 18 juillet 2013 ‘relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés’. Il s’agit d’une délégation par laquelle le Roi habilite le ministre qui a les Finances dans ses attributions à « [fixer, p]our les catégories de tabacs manufacturés et les signes fiscaux qu’il détermine, (...) la durée de la période pendant laquelle lors d’un changement de la fiscalité, les tabacs manufacturés revêtus des signes fiscaux mis à la consommation avant cette modification peuvent encore être vendus et livrés par les opérateurs économiques et les acheteurs » (9).

Le Roi lui-même puise le même pouvoir dans l’article 3, § 6, alinéa 2, de la loi du 3 avril 1997 ‘relative au régime fiscal des tabacs manufacturés’. À dater du 1^{er} janvier 2016, la loi du 18 décembre 2015 ‘portant des dispositions diverses en matière de produits soumis à accise, ainsi que des modifications à la loi générale du 18 juillet 1977 sur les douanes et accises’ a abrogé, dans la disposition précitée de la loi du 3 avril 1997, le membre de phrase « ou de la fiscalité minimale ou de la disparition d’une classe de prix ». En conséquence, on entend abroger le même membre de phrase dans la délégation à remplacer.

16.2. Le fondement juridique de l’article 10 de l’arrêté en projet peut dès lors être situé dans le pouvoir général d’exécution, combiné avec l’article 12 de la loi du 18 décembre 2015.

Article 11

17.1. L’article 11 du projet vise à abroger l’article 4, premier tiret, de l’arrêté royal du 18 juillet 2013. Cette disposition charge le ministre qui a les Finances dans ses attributions d’établir « un tableau des signes fiscaux dont il détermine le contenu et les conditions de sa modification ». Le rapport au Roi précise que cette abrogation est une conséquence de la modification, à partir du 1^{er} janvier 2016, de la loi du 3 avril 1997 par la loi du 18 décembre 2015, qui a rendu l’élaboration d’un tel tableau pratiquement impossible et inutile. Si l’article 3, § 1^{er}, de la loi du 3 avril 1997, telle que cette disposition s’énonçait avant le 1^{er} janvier 2016, visait chaque fois « le prix de vente au détail suivant le barème établi par le Ministre des Finances », cette disposition, consécutivement à la loi du 18 décembre 2015, ne vise plus à présent que « le prix de vente au détail ». En effet, actuellement le prix maximal de vente au détail est, en principe, déterminé librement par les fabricants ou, le cas échéant, leurs représentants ou mandataires dans l’Union européenne, ainsi que les importateurs de pays tiers (10).

17.2. Le pouvoir général d’exécution, combiné avec l’article 10 de la loi du 18 décembre 2015, peut dès lors être invoqué à titre de fondement juridique de l’article 11 de l’arrêté en projet.

Chapitre 3

Articles 12 et 13

18. Les articles 12 et 13 du projet règlent l’entrée en vigueur des différents articles de l’arrêté envisagé.

18.1. Selon l’article 12, les articles 1^{er} à 8, 10 et 11 de l’arrêté envisagé entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2016.

18.1.1. Les articles précités rétroagissent au 1^{er} janvier 2016. Il y a lieu d’observer à cet égard que c’est sous certaines conditions seulement que l’attribution d’un effet rétroactif aux arrêtés peut être réputée admissible.

L’attribution d’un effet rétroactif aux arrêtés n’est admissible que dans les cas où la rétroactivité repose sur une base légale, où elle concerne une règle qui confère des avantages dans le respect du principe de l’égalité, ou dans la mesure où elle s’impose pour assurer la continuité ou le bon fonctionnement de l’administration, et ne porte pas atteinte, en principe, à des situations acquises.

Ce n’est que si la rétroactivité du régime en projet s’inscrit dans l’une des hypothèses énumérées qu’elle pourra être admise.

18.1.2. Artikel 1 van het te nemen besluit zal tot gevolg hebben dat het toepassingsgebied van gunstiger accijnsregelingen wordt beperkt. Daarom kan de retroactiviteit voor dat artikel niet worden aanvaard.

Vermits de wijziging bij artikel 2 van het ontwerp geen praktische gevolgen lijkt te hebben, is de terugwerkende kracht die eraan wordt gegeven, niet problematisch.

Voor zover de in het ontwerp opgenomen wijzigingen gaan om het afstemmen van uitvoeringsbepalingen op de rechtsgrondbepaling, vormt de retroactiviteit evenmin een probleem: de aanpassing vloeit in dat geval reeds impliciet voort uit de wetswijziging met ingang van 1 januari 2016. Dat is het geval voor de artikelen 3, 4, 10 en 11 van het ontwerp.

Artikel 5 van het ontwerp heeft betrekking op informatie en documenten die moeten worden bezorgd. Dergelijke procedurele bepalingen kunnen niet met terugwerkende kracht worden opgelegd, aangezien ze berusten op feitelijke handelingen en gebeurtenissen waarvoor de fictie van de terugwerkende kracht niet werkzaam is. Hetzelfde geldt voor de mededelingsplicht die het voorwerp is van artikel 6 van het ontwerp.

Artikel 7 van het ontwerp strekt tot opheffing van een bepaling die sedert 1 januari 2015 onwerkbaar is geworden, ingevolge een wetswijziging (zie opmerking 13.1). Het verdient dan ook aanbeveling die wijziging te laten terugwerken tot 1 januari 2015, in lijn met de inwerkingtreding van de wetswijziging.

Bij artikel 8 is opgemerkt dat artikel 46 van het koninklijk besluit van 28 juni 2015 beter kan worden ingetrokken in plaats van opgeheven (zie opmerking 14.2). Een bepaling die wordt ingetrokken, moet geacht worden nooit te hebben bestaan. Artikel 8 behoeft dus geen specifieke inwerkingtreddingsregeling.

18.2. Volgens artikel 13 van het ontwerp treedt artikel 9 van het te nemen besluit in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Aan de gemachtigde is gevraagd wat de verantwoording is om af te wijken van de gewone regeling van inwerkingtreding. Zijn antwoord luidt als volgt:

“Gelet op het feit dat:

- de goedkeuring voor deze vrijstelling door de Europese Commissie reeds gegeven werd op 5 februari 2014;
- de vrijstelling verstrijkt op 6 februari 2020;
- artikel 429, § 2, *m*) van de programmawet van 27 december 2004 werd aangepast om deze vrijstelling weer mogelijk te maken met de wet van 18 december 2015 houdende diverse bepalingen inzake accijnsgoederen, evenals wijzigingen aan de algemene wet van 18 juli 1977 inzake douane en accijnzen;

willen we – door middel van een snelle inwerkingtreding – de rechthebbenden zo snel als mogelijk van de vrijstelling laten genieten.”

Bij de bespreking van artikel 9 is opgemerkt dat er geen rechtsgrond voor te vinden is (zie opmerking 15.2), doch indien dat wel het geval zou zijn, verdient het aanbeveling aan de nieuwe regeling op de gebruikelijke manier in werking te laten treden, d.w.z. op de tiende dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*. Het gaat immers om het instellen van een vergunningsplicht, zodat eenieder een redelijke termijn zou moeten krijgen om kennis te nemen van de nieuwe bepalingen.

Behalve indien er een specifieke reden bestaat om af te wijken van de gangbare termijn van inwerkingtreding van besluiten, bepaald bij artikel 6, eerste lid, van de wet van 31 mei 1961 ‘betreffende het gebruik der talen in wetgevingszaken, het opmaken, bekendmaken en inwerkingtreden van wetten en verordeningen’, dient te worden afgezien van de onmiddellijke inwerkingtreding. De door de gemachtigde gegeven verantwoording volstaat niet omdat ze eraan voorbijgaat dat een vergunningsplicht wordt ingevoerd.

Slotopmerking

19. Sedert de hervorming van de afdeling Wetgeving bij de wet van 2 april 2003 (11) is het de Raad van State, gelet op de strikte termijnen die hem voor het geven van de meeste van zijn adviezen worden gelaten en de grote hoeveelheid adviesaanvragen die hij te behandelen krijgt, niet meer mogelijk ontwerpen aan een grondig en gedetailleerd taalkundig en wetgevingstechnisch onderzoek te onderwerpen. Dergelijke opmerkingen komen sedert de hervorming van 2003 dan ook minder aan bod in de adviezen die de afdeling Wetgeving verleent, die zich veelal noodgedwongen moet beperken tot het geven van voorbeelden (12). Het komt echter aan de adviesaanvragers toe een grondig taalkundig en wetgevingstechnisch nazicht van hun normatieve teksten door te voeren.

18.1.2. L'article 1^{er} de l'arrêté envisagé aura pour effet de limiter le champ d'application de régimes d'accises plus favorables. C'est pourquoi la rétroactivité ne peut pas être admise pour cet article.

La modification apportée par l'article 2 du projet ne semblant pas avoir de conséquences pratiques, l'effet rétroactif qui lui est conféré ne pose pas problème.

Dans la mesure où les modifications insérées dans le projet concernent l'alignement de dispositions d'exécution sur la disposition procurant le fondement juridique, la rétroactivité ne pose pas non plus problème: dans ce cas, l'adaptation découle déjà implicitement de la modification législative à partir du 1^{er} janvier 2016. Tel est le cas des articles 3, 4, 10 et 11 du projet.

L'article 5 du projet concerne les informations et les documents qui doivent être transmis. Pareilles règles de procédure ne peuvent pas être imposées avec effet rétroactif, étant donné qu'elles portent sur des actes et événements concrets pour lesquels la fiction de la rétroactivité est inopérante. Il en va de même pour l'obligation de communication qui fait l'objet de l'article 6 du projet.

L'article 7 du projet vise à abroger une disposition qui est devenue inefficace depuis le 1^{er} janvier 2015 à la suite d'une modification législative (voir l'observation 13.1). Il est dès lors recommandé de faire rétroagir cette modification au 1^{er} janvier 2015, en conformité avec l'entrée en vigueur de la modification législative.

En ce qui concerne l'article 8, il a été observé qu'il vaudrait mieux retirer l'article 46 de l'arrêté royal du 28 juin 2015 plutôt que de l'abroger (voir observation 14.2). Une disposition qui est retirée doit être réputée ne jamais avoir existé. L'article 8 ne nécessite donc pas de régime d'entrée en vigueur spécifique.

18.2. Selon l'article 13 du projet, l'article 9 de l'arrêté envisagé entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Il a été demandé au délégué quelle est la justification permettant de déroger à la règle usuelle d'entrée en vigueur. Il a répondu en ces termes :

« Gelet op het feit dat:

- de goedkeuring voor deze vrijstelling door de Europese Commissie reeds gegeven werd op 5 februari 2014;
- de vrijstelling verstrijkt op 6 februari 2020;
- artikel 429, § 2, *m*) van de programmawet van 27 december 2004 werd aangepast om deze vrijstelling weer mogelijk te maken met de wet van 18 december 2015 houdende diverse bepalingen inzake accijnsgoederen, evenals wijzigingen aan de algemene wet van 18 juli 1977 inzake douane en accijnzen;

willen we – door middel van een snelle inwerkingtreding – de rechthebbenden zo snel als mogelijk van de vrijstelling laten genieten ».

Lors de l'examen de l'article 9, il a été observé que cet article ne s'appuie sur aucun fondement juridique (voir l'observation 15.2) mais que si tel devait être le cas, il serait recommandé de mettre le nouveau régime en vigueur selon les règles usuelles, à savoir le dixième jour suivant sa publication au *Moniteur belge*. Il s'agit en effet de l'instauration d'une obligation d'autorisation, de sorte que toute personne doit disposer d'un délai raisonnable pour prendre connaissance des nouvelles dispositions.

À moins d'une raison spécifique justifiant une dérogation au délai usuel d'entrée en vigueur des arrêtés, fixé par l'article 6, alinéa 1^{er}, de la loi du 31 mai 1961 'relative à l'emploi des langues en matière législative, à la présentation, à la publication et à l'entrée en vigueur des textes légaux et réglementaires', il faut renoncer à l'entrée en vigueur immédiate. La justification apportée par le délégué ne suffit pas, dès lors qu'elle ne tient pas compte du fait qu'il s'agit de l'instauration d'une obligation d'autorisation.

Observation finale

19. Depuis la réforme de la section de la législation par la loi du 2 avril 2003 (11), le Conseil d'Etat n'est plus en mesure, eu égard aux délais stricts qui lui sont impartis pour rendre la plupart de ses avis et compte tenu de la quantité considérable de demandes d'avis qu'il est appelé à examiner, de soumettre des projets à un examen approfondi et détaillé du point de vue de la correction de la langue et de la légistique. Depuis la réforme de 2003, pareilles observations se font dès lors plus rares dans les avis rendus par la section de législation, qui se voit le plus souvent contrainte de se limiter à donner des exemples (12). Toutefois, c'est aux demandeurs d'avis qu'il appartient de procéder à un examen approfondi de leurs textes normatifs du point de vue de la correction de la langue et de la légistique.

Naast de enkele opmerkingen die ter zake reeds zijn gemaakt bij het onderzoek van de tekst, wijst de Raad van State louter bij wijze van voorbeeld nog op het volgende:

- taalkundig:

- het ontworpen artikel 14, § 1, 7^o, van het koninklijk besluit van 28 juni 2015 (artikel 4 van het ontwerp) vertoont een discordantie tussen de Franse en de Nederlandse tekst: in de Franse tekst wordt gewag gemaakt van “un ‘accord de branche’ délivré par et appliqué conformément”, terwijl in de Nederlandse tekst staat te lezen “een ‘accord de branche’ afgeleverd door en overeenkomstig”;

- in het ontworpen artikel 14, § 5, 3^o, *b*), van het koninklijk besluit van 28 juni 2015 (artikel 5 van het ontwerp) dient het woord “divisie”, in overeenstemming met artikel 420, § 5, zesde lid, van de programmawet van 27 december 2004, telkens te worden vervangen door het woord “eenheid”;

- legistiek:

- in de verwijzingen in de aanhef naar de koninklijke besluiten van 18 juli 2013 en 28 juni 2015, dient de precisering van de artikelen (“de artikelen ... en ...”) te worden geschrapt (13).

Nota's

(1) Beginselen van de wetgevingstechniek – Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten (hierna: Handleiding), Raad van State, 2008, nrs. 19, *b*) en *c*), en 29, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

(2) Handleiding, nr. 26.

(3) In de Nederlandse tekst ontbreekt het woord « toegepast ». Vgl. met de Franse tekst van het ontwerp en met artikel 419, *i*), *iii*), van de programmawet van 27 december 2004.

(4) Vermits de in artikel 420, § 7, van de programmawet van 27 december 2004 vervatte machtiging aan de Koning niet meer inhoudt dan wat reeds voortvloeit uit de algemene uitvoeringsbevoegdheid van de Koning (artikel 108 van de Grondwet), volstaat de verwijzing naar artikel 432, § 3, tweede lid, van die wet waarin de bevoegdheid van de Koning meer specifiek is bepaald.

(5) Het is overigens niet duidelijk wat wordt bedoeld met de toevoeging van het woord “andere”. In het verslag aan de Koning wordt gewag gemaakt van een “vergunning energieproducten en elektriciteit – type eindgebruiker”; ook daarvan is onduidelijk wat daar precies mee wordt bedoeld.

(6) In het vierde lid van het ontworpen artikel 47/1 wordt melding gemaakt van een “beslissing tot afwijking”. Volgens de gemachtigde gaat het om de beslissing tot afwijking bedoeld in artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 4 maart 2005 betreffende de benamingen en de kenmerken van de biobrandstoffen en andere hernieuwbare brandstoffen voor motorvoertuigen en voor niet voor de weg bestemde mobiele machines, hetgeen niet blijkt uit de ontworpen bepaling.

(7) Uit artikel 415, § 1, eerste lid, *a*), van de programmawet van 27 december 2004 blijkt dat “producten van de GN-codes 1507 tot en met 1518, indien deze zijn bestemd om als verwarmings- of motorbrandstof te worden gebruikt”, te beschouwen zijn als energieproducten in de zin van de wet.

(8) In het advies bij het ontwerp dat geleid heeft tot het koninklijk besluit van 28 juni 2015, is daarop reeds gewezen (adv.RvS 56.588/1/V van 26 augustus 2014, opmerkingen 4.2.3 en 12).

(9) In het verslag aan de Koning wordt ten onrechte gesteld dat ook artikel 10 (naast artikel 11) de verwijdering betreft van verwijzingen naar de opgeheven tabel der fiscale kentekens.

(10) Zie artikel 15, lid 1, eerste alinea, van richtlijn 2011/64/EU van de Raad van 21 juni 2011 betreffende de structuur en de tarieven van de accijns op tabaksfabrikaten.

(11) Wet van 2 april 2003 ‘tot wijziging van sommige aspecten van de wetgeving met betrekking tot de inrichting en de werkwijze van de afdeling wetgeving van de Raad van State’.

(12) Zie ook M. Van Damme en B. De Sutter, Raad van State. Afdeling Wetgeving, Brugge, die Keure, 2013, nrs. 260 en 261.

(13) Handleiding, nr. 30.

De griffier,
A. Goossens.

De voorzitter,
J. Baert.

Outre les quelques observations qui ont déjà été formulées à ce sujet lors de l'examen du texte, le Conseil d'Etat relève encore, uniquement à titre d'exemple, ce qui suit :

- du point de vue de la langue

- l'article 14, § 1^{er}, 7^o, en projet, de l'arrêté royal du 28 juin 2015 (article 4 du projet) présente une discordance entre les textes français et néerlandais : le texte français fait état de « un ‘accord de branche’ délivré par et appliqué conformément », alors qu'il est question dans le texte néerlandais de « een ‘accord de branche’ afgeleverd door en overeenkomstig » ;

- à l'article 14, § 5, 3^o, *b*), en projet, de l'arrêté royal du 28 juin 2015 (article 5 du projet), il convient, conformément à l'article 420, § 5, alinéa 6, de la loi-programme du 27 décembre 2004, de remplacer chaque fois le mot « division », par le mot « unité » ;

- sur le plan de la légistique

- dans les références faites dans le préambule aux arrêtés royaux des 18 juillet 2013 et 28 juin 2015, il convient de supprimer l'indication des articles (« les articles ... et ... ») (13).

Notes

(1) Principes de technique législative – Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires (ci-après : Guide), Conseil d'Etat, 2008, n^{os} 19, *b*) et *c*), et 29, à consulter sur le site Internet du Conseil d'Etat (www.raadvst-consetat.be).

(2) Guide, n^o 26.

(3) Le texte néerlandais du projet ne fait pas état du mot « toegepast ». Comparez avec le texte français du projet et avec l'article 419, *i*), *iii*), de la loi-programme du 27 décembre 2004.

(4) Etant donné que la délégation au Roi prévue à l'article 420, § 7, de la loi-programme du 27 décembre 2004 n'implique rien de plus que ce qui découle déjà du pouvoir général d'exécution du Roi (article 108 de la Constitution), la référence à l'article 432, § 3, alinéa 2, de cette loi, qui détermine plus spécifiquement le pouvoir du Roi, suffit.

(5) Au demeurant, on n'aperçoit pas clairement ce qu'on entend par l'ajout du terme « autres ». Le rapport au Roi fait état d'une « autorisation produits énergétiques et électricité de type utilisateur final » ; on n'aperçoit pas non plus la portée précise de ces termes.

(6) L'alinéa 4 de l'article 47/1 en projet fait état d'une « décision de dérogation ». Selon le délégué, il s'agit de la décision de dérogation visée à l'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 4 mars 2005 ‘relatif aux dénominations et aux caractéristiques des biocarburants et d'autres carburants renouvelables pour les véhicules à moteur et pour les engins mobiles non routiers’, ce qui ne ressort pas de la disposition en projet.

(7) Il ressort de l'article 415, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, *a*), de la loi-programme du 27 décembre 2004 que « les produits relevant des codes NC 1507 à 1518 inclus, lorsqu'ils sont destinés à être utilisés comme combustible ou carburant » doivent être considérés comme des produits énergétiques au sens de la loi.

(8) Ce point a déjà été relevé dans l'avis sur le projet devenu l'arrêté royal du 28 juin 2015 (avis C.E. 56.588/1/V du 26 août 2014, observations 4.2.3 et 12).

(9) Le rapport au Roi indique à tort que l'article 10 (outre l'article 11) concerne également la suppression des renvois au tableau des signes fiscaux qui a été abrogé.

(10) Voir l'article 15, paragraphe 1, premier alinéa, de la directive 2011/64/UE du Conseil du 21 juin 2011 ‘concernant la structure et les taux des accises applicables aux tabacs manufacturés’.

(11) Loi du 2 avril 2003 ‘modifiant certains aspects de la législation relative à l'organisation et au fonctionnement de la section de législation du Conseil d'Etat’.

(12) Voir également M. Van Damme et B. De Sutter, Raad van State. Afdeling Wetgeving, Brugge, La Charte, 2013, n^{os} 260 et 261.

(13) Guide, n^o 30.

Le greffier,
A. Goossens.

Le président,
J. Baert.

16 AUGUSTUS 2016. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 juni 2015 betreffende de belasting van energieproducten en elektriciteit

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 108 van de Grondwet;

Gelet op de programmawet van 27 december 2004, artikel 420, § 4, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 21 december 2013, artikel 420, § 7, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 14 december 2015, artikel 429, § 2, j), opgeheven bij de wet van 8 juni 2008 houdende diverse bepalingen (I), artikel 429, § 2, m), laatstelijk gewijzigd bij de wet van 18 december 2015, en artikel 432, § 3, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 14 december 2015;

Gelet op artikel 7, 5° van de wet van 8 juni 2008;

Gelet op artikel 96 van de programmawet van 19 december 2014;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 juni 2015 betreffende de belasting van energieproducten en elektriciteit, de artikelen 13, 14 en 46;

Gelet op het voorstel van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 25 september 2015;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 12 oktober 2015;

Gelet op het overleg van het Comité van Ministers van 19 oktober 2015,

Gelet op advies nr. 58.344/3 van de Raad van State, gegeven op 8 februari 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 13, 3°, b) van het koninklijk besluit van 28 juni 2015 betreffende de belasting van energieproducten en elektriciteit wordt de bepaling onder ii) opgeheven.

Art. 2. In artikel 14, § 1, van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden "artikel 425" vervangen door de woorden "artikelen 425 en 432, § 3".

Art. 3. Artikel 14, § 1, 6° van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen als volgt :

"6° iedere rechtspersoon die voor zijn zakelijk gebruik van een vrijstelling inzake accijnzen wenst te genieten;"

Art. 4. Artikel 14, § 1, 7° van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen als volgt :

"7° iedere rechtspersoon die voor zijn zakelijk gebruik wenst te genieten van de toepassing van een verlaagd tarief inzake accijnzen".

Art. 5. Artikel 14, § 5, 3° van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen als volgt :

"3° voor "iedere rechtspersoon bedoeld in § 1, 7° :

a) een kopie van de "energiebeleidsovereenkomst", "accord de branche" of gelijkaardige overeenkomst afgeleverd door het Gewest;

b) indien de aanvraag wordt ingediend door een divisie van het bedrijf : de elementen die aantonen dat de divisie "op eigen kracht kan functioneren" in de zin van artikel 420, § 5, 6de lid van de wet;"

Art. 6. Artikel 14, § 7 van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen als volgt :

"De titularis van de vergunning energieproducten en elektriciteit dient onmiddellijk aan de autoriteit die deze heeft afgeleverd, elke wijziging mee te delen die door het Gewest wordt aangebracht aan zijn "energiebeleidsovereenkomst", "accord de branche" of gelijkaardige overeenkomst, evenals de schorsing of intrekking van de bedoelde overeenkomsten.

Art. 7. Artikel 14, § 8 van hetzelfde koninklijk besluit wordt opgeheven.

Art. 8. In hetzelfde koninklijk besluit wordt het artikel 46 ingetrokken.

Art. 9. Het artikel 1 van dit besluit treedt in werking 3 maanden na de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 10. De artikelen 2 tot en met 8 treden in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

16 AOUT 2016. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 juin 2015 concernant la taxation des produits énergétiques et de l'électricité

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 108 de la Constitution;

Vu la loi-programme du 27 décembre 2004, l'article 420, § 4, modifié en dernier lieu par la loi du 21 décembre 2013, l'article 420, § 7, modifié en dernier lieu par la loi du 14 décembre 2015, l'article 429, § 2, j), supprimé par la loi du 8 juin 2008 portant des dispositions diverses (I), l'article 429, § 2, m), modifié en dernier lieu par la loi du 18 décembre 2015 et l'article 432, § 3, modifié en dernier lieu par la loi du 14 décembre 2015;

Vu l'article 7, 5° de la loi du 8 juin 2008;

Vu l'article 96 de la loi-programme du 19 décembre 2014;

Vu l'arrêté royal du 28 juin 2015 concernant la taxation des produits énergétiques et de l'électricité, les articles 13, 14 et 46;

Vu la proposition du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 25 septembre 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 octobre 2015;

Vu la concertation du Comité de Ministres du 19 octobre 2015;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 58.344/3, donné le 8 février 2016 en application de l'article 84, § 1^{er}, 1^{er} alinéa, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 13, 3°, b), de l'arrêté royal du 28 juin 2015 concernant la taxation des produits énergétiques et de l'électricité, la disposition visée sous ii) est supprimée.

Art. 2. A l'article 14, § 1^{er}, du même arrêté royal, les mots "article 425" sont remplacés par les mots "articles 425 et 432, § 3".

Art. 3. L'article 14, § 1^{er}, 6°, du même arrêté royal est remplacé comme suit :

"6° toute personne morale qui souhaite bénéficier d'une exonération de l'accise pour sa consommation professionnelle;"

Art. 4. L'article 14, § 1^{er}, 7°, du même arrêté royal est remplacé comme suit :

"7° toute personne morale qui souhaite bénéficier, pour sa consommation professionnelle, de l'application d'un taux réduit d'accise".

Art. 5. L'article 14, § 5, 3°, du même arrêté royal est remplacé comme suit :

"3° pour "chaque personne morale " visée au § 1^{er}, 7° :

a) une copie de "energiebeleidsovereenkomst", de l'"accord de branche" ou d'un accord similaire délivré par la Région;

b) lorsque la demande est introduite par une division de l'entreprise : les éléments démontrant que la division est "capable de fonctionner par ses propres moyens" au sens de l'article 420, § 5, 6e alinéa de la loi;"

Art. 6. L'article 14, § 7, du même arrêté royal est remplacé comme suit :

"Le titulaire de l'autorisation produits énergétiques et électricité est tenu de communiquer immédiatement à l'autorité qui l'a délivrée toute modification apportée par la Région à son "energiebeleidsovereenkomst", à son "accord de branche" ou à son accord similaire, ainsi que la suspension ou le retrait des accords concernés ».

Art. 7. L'article 14, § 8, du même arrêté royal est abrogé.

Art. 8. Dans le même arrêté royal, l'article 46 est retiré.

Art. 9. L'article 1^{er} de cet arrêté entre en vigueur 3 mois après le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 10. Les articles 2 à 8 entrent en vigueur le jour de leur publication au *Moniteur belge*.

Art. 11. De Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Hyères, 16 augustus 2016.

FILIP

Van Koningswege :

Voor de Minister van Financiën, afwezig :

De Minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken,
S. VANDEPUT

Art. 11. Le Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Hyères, le 16 août 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Pour le Ministre des Finances, absent :

Le Ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique,
S. VANDEPUT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2016/14247]

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van wijzigingen aan de statuten van Proximus, naamloze vennootschap van publiek recht

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, gewijzigd bij de wet van 12 december 1994, het artikel 41, § 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 december 1994 betreffende de omvorming van Proximus in naamloze vennootschap van publiek recht en de vaststelling van haar statuten;

Gelet op de beslissing van de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van de naamloze vennootschap van publiek recht Proximus genomen op 20 april 2016, houdende wijzigingen van de statuten van Proximus;

Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 2 juni 2016;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting gegeven op 9 juni 2016;

Op de voordracht van de Vicepremier minister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De wijziging aan de statuten van de naamloze vennootschap van publiek recht Proximus, ingevolge de op 20 april 2016 door de buitengewone algemene vergadering van Proximus genomen beslissingen waarvan de tekst bij dit besluit is gevoegd, wordt goedgekeurd.

Art. 2. De Vicepremier minister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, op 21 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Vicepremier minister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post,

ALEXANDER DE CROO

Bijlage bij het koninklijk besluit van 21 juli 2016

Wijziging aan de statuten van de naamloze vennootschap van publiek recht PROXIMUS

STATUTEN VAN PROXIMUS

HOOFDSTUK I. — RECHTSVORM — NAAM — ZETEL — DOEL

Rechtsvorm — Naam

Artikel 1. Het autonoom overheidsbedrijf "Proximus" is een naamloze vennootschap van publiek recht in de zin van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven (hierna "de Wet van 1991").

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2016/14247]

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal approuvant des modifications aux statuts de Proximus, société anonyme de droit public

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991, portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, modifiées par la loi du 12 décembre 1994, l'article 41, § 4;

Vu l'arrêté royal du 16 décembre 1994 portant transformation de Proximus en société anonyme de droit public et fixant ses statuts;

Vu la décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société anonyme de droit public Proximus, tenue le 20 avril 2016, adoptant des modifications aux statuts de Proximus;

Vu l'avis de l'inspecteur des finances, donné le 2 juin 2016;

Vu l'accord du Ministre du Budget donné le 9 juin 2016;

Sur la proposition du Vice-Premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La modification aux statuts de la société anonyme de droit public Proximus, en suite des décisions prises le 20 avril 2016 par l'assemblée générale extraordinaire de Proximus, dont le texte est annexé au présent arrêté, est approuvée.

Art. 2. Le Vice-Premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Vice-Premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste,

ALEXANDER DE CROO

Annexe à l'arrêté royal du 21 juillet 2016

Modifications aux statuts de la société anonyme de droit public PROXIMUS

STATUTS DE PROXIMUS

CHAPITRE I^{er}. — FORME — DENOMINATION — SIEGE SOCIAL — OBJET SOCIAL

Forme – Dénomination

Article 1^{er}. L'entreprise publique autonome "Proximus" est une société anonyme de droit public régie par la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques (ci-après "la Loi de 1991").

De Vennootschap is, voor al wat niet uitdrukkelijk anders is geregeld door (of krachtens) de Wet van 1991 of door (of krachtens) enige andere specifieke wet, onderworpen aan de wettelijke en reglementaire handelsrechtelijke bepalingen die van toepassing zijn op naamloze vennootschappen.

Het is een vennootschap die een openbaar beroep op het spaarwezen doet of heeft gedaan en die werkzaam is in een sector opengesteld voor de mededinging.

De naam "Proximus" moet op alle akten, facturen, aankondigingen, bekendmakingen, brieven, orders en andere stukken uitgaande van de Vennootschap worden voorafgegaan of gevolgd door de vermelding "naamloze vennootschap van publiek recht" of door de vermelding "société anonyme de droit public".

Zetel

Art. 2. De zetel van de Vennootschap is gevestigd te 1030 Brussel, Koning Albert II-laan 27.

Hij mag worden overgebracht naar elke andere plaats in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest bij beslissing van de raad van bestuur.

De Vennootschap mag bij beslissing van de raad van bestuur in België en in het buitenland bijkantoren, dochtervennootschappen, agentschappen, depots en representatiekantoren oprichten.

Doel

Art. 3. De Vennootschap heeft tot doel :

1° het ontwikkelen van diensten, in het binnen- of buitenland, op telecommunicatiegebied;

2° het verrichten van alle handelingen bestemd om rechtstreeks of onrechtstreeks haar activiteiten te bevorderen of een optimaal gebruik van haar infrastructuur mogelijk te maken;

3° het deelnemen in reeds bestaande of nog op te richten openbare of private, Belgische, buitenlandse of internationale instellingen, vennootschappen of verenigingen, waarmee rechtstreeks of onrechtstreeks kan worden bijgedragen tot het bereiken van haar maatschappelijk doel;

4° de levering van radio- en televisiediensten;

5° de levering van ICT- en digitale diensten.

De Vennootschap mag alle commerciële, financiële, technologische en andere handelingen stellen die rechtstreeks of onrechtstreeks verbonden zijn met haar maatschappelijk doel of die nuttig zijn voor de verwezenlijking van dit doel.

HOOFDSTUK II. — KAPITAAL — AANDELEN — OBLIGATIES

Maatschappelijk kapitaal

Art. 4. Het maatschappelijk kapitaal van de Vennootschap bedraagt één miljard euro (1.000.000.000 EUR) en is volledig volgestort.

Het maatschappelijk kapitaal wordt vertegenwoordigd door driehonderd achtendertig miljoen vijftienduizend honderd vijftig (338.025.135) aandelen zonder vermelding van nominale waarde, die elk één/driehonderd achtendertig miljoen vijftienduizend honderd vijftigste (1/338.025.135ste) vertegenwoordigen van het maatschappelijk kapitaal en die elk dezelfde rechten hebben.

Toegestaan kapitaal

Art. 5. § 1. Onverminderd de bepalingen van artikel 6 van deze statuten, is de raad van bestuur bevoegd om het maatschappelijk kapitaal van de Vennootschap in één of meer malen te verhogen met een maximum bedrag van tweehonderd miljoen euro (200.000.000 EUR), met inbegrip van de uitgifte van converteerbare obligaties, warrants of enige andere effecten die het recht kunnen verlenen om in te schrijven op aandelen.

De raad van bestuur wordt hierbij uitdrukkelijk gemachtigd om deze bevoegdheid eveneens te gebruiken voor de volgende verrichtingen :

1° een kapitaalverhoging of een uitgifte van converteerbare obligaties of warrants waarbij het voorkeurrecht van de aandeelhouders is beperkt of uitgesloten.

2° een kapitaalverhoging of een uitgifte van converteerbare obligaties waarbij het voorkeurrecht van de aandeelhouders is beperkt of uitgesloten ten gunste van één of meer bepaalde personen, al dan niet personeelsleden van de Vennootschap of van haar dochterondernemingen.

3° een kapitaalverhoging die geschiedt door omzetting van de reserves.

La Société est soumise aux dispositions légales et réglementaires de droit commercial applicables aux sociétés anonymes pour tout ce qui n'est pas expressément autrement prévu par (ou en vertu de) la Loi de 1991 ou par (ou en vertu d') une loi spécifique quelconque.

Elle est une société faisant ou ayant fait publiquement appel à l'épargne et qui est active dans un secteur ouvert à la concurrence.

La dénomination "Proximus" doit toujours être précédée ou suivie de la mention "société anonyme de droit public" ou "naamloze vennootschap van publiek recht", sur tous les actes, factures, annonces, publications, correspondances, lettres de commande et autres documents émanant de la Société.

Siège social

Art. 2. Le siège social de la Société est établi à 1030 Bruxelles, Boulevard du Roi Albert II 27.

Il peut être transféré en tout autre endroit de la Région de Bruxelles-Capitale par décision du conseil d'administration.

La Société peut établir, par décision du conseil d'administration, des succursales, filiales, agences, entrepôts ou bureaux de représentation en Belgique ou à l'étranger.

Objet social

Art. 3. La Société a pour objet :

1° le développement de services, à l'intérieur ou à l'extérieur du pays, dans le domaine des télécommunications.

2° l'exécution de tous les opérations destinées à promouvoir directement ou indirectement ses activités ou à permettre une utilisation optimale de son infrastructure.

3° la prise de participation dans des organismes, sociétés ou associations publics ou privés, existants ou à créer, belges, étrangers ou internationaux, laquelle peut contribuer directement ou indirectement à la réalisation de son objet social.

4° la fourniture de services de radiodiffusion et de télévision;

5° la fourniture de services ICT et numériques.

La Société peut accomplir tous actes commerciaux, financiers, technologiques et autres qui sont directement ou indirectement liés à son objet social ou qui sont utiles pour réaliser cet objet.

CHAPITRE II. — CAPITAL — ACTIONS — OBLIGATIONS

Capital social

Art. 4. Le capital social s'élève à un milliard d'euros (EUR 1.000.000.000) et est intégralement libéré.

Le capital social est représenté par trois cent trente-huit millions vingt-cinq mille cent trente-cinq (338.025.135) actions, sans mention de la valeur nominale, représentant chacune la un/trois cent trente-huit millions vingt-cinq mille cent trente-cinquième (1/338.025.135ième) fraction du capital social et octroyant des droits identiques.

Capital autorisé

Art. 5. § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions de l'article 6 des présents statuts, le conseil d'administration est autorisé à augmenter le capital social, en une ou plusieurs fois, à concurrence d'un montant maximum de deux cent million d'euros (EUR 200.000.000), en ce compris par voie d'émission d'obligations convertibles, de droits de souscription ou de tout autre titre qui peut donner naissance au droit de souscrire des actions.

Le conseil d'administration est expressément habilité à utiliser cette autorisation également dans les circonstances suivantes :

1° Une augmentation de capital ou une émission d'obligations convertibles ou de droits de souscription à l'occasion de laquelle le droit de préférence des actionnaires est limité ou supprimé.

2° Une augmentation de capital ou une émission d'obligations convertibles à l'occasion de laquelle le droit de préférence des actionnaires est limité ou supprimé en faveur d'une ou plusieurs personnes déterminées, qu'elles soient ou non des membres du personnel de la Société ou de ses filiales.

3° Une augmentation de capital par voie d'incorporation de réserves.

Deze kapitaalverhoging kan, binnen de ruimste grenzen van wat wettelijk is toegestaan, eender welke vorm aannemen, met inbegrip van inbrengen in geld of in natura al dan niet met uitgiftepremie, de omzetting van reserves en uitgiftepremies.

Alle beslissingen van de raad van bestuur om gebruik te maken van het toegestaan kapitaal wanneer dat gebruik een beperking of uitsluiting inhoudt van het voorkeurrecht van de aandeelhouders in de zin van 1° en 2° van dit artikel 5, paragraaf 1, vereisen een meerderheid van twee derden van de uitgebrachte stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde bestuurders.

§ 2. De bevoegdheid bedoeld in paragraaf 1 wordt aan de raad van bestuur toegekend voor een termijn van vijf jaar, te rekenen vanaf de dag van bekendmaking van de wijziging van deze statuten door de algemene vergadering van aandeelhouders van twintig april tweeduizend zestien.

§ 3. De raad van bestuur is uitdrukkelijk gemachtigd om het kapitaal te verhogen onder eender welke vorm, met inbegrip van een kapitaalverhoging waarbij het voorkeurrecht van de aandeelhouders is beperkt of uitgesloten, zelfs nadat de Vennootschap door de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten in kennis is gesteld van een openbaar overnamebod op de effecten van de Vennootschap. In dat geval moet de kapitaalverhoging evenwel voldoen aan de bijkomende regels die artikel 607 van het Wetboek van vennootschappen in dergelijke omstandigheden stelt.

De machtiging aan de raad van bestuur onder deze paragraaf 3 is verleend voor kapitaalverhogingen die volgen op mededelingen ontvangen van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten binnen drie jaar, te rekenen vanaf de dag van de wijziging van deze statuten door de algemene vergadering van aandeelhouders van zestien april tweeduizend veertien. Deze machtiging kan voor eenzelfde termijn worden hernieuwd bij besluit van de algemene vergadering genomen volgens de regels voor de wijziging van de statuten.

§ 4. De raad van bestuur wordt gemachtigd om de statuten te wijzigen teneinde ze aan te passen aan de kapitaalverhogingen die voortvloeien uit de uitoefening van zijn bevoegdheden onder dit artikel.

Beperkingen op de uitgifte van aandelen, converteerbare obligaties of warrants

Art. 6. § 1. Elke uitgifte van nieuwe aandelen, converteerbare obligaties of warrants, hetzij door de algemene vergadering, hetzij door de raad van bestuur overeenkomstig artikel 5, moet vooraf door de Koning worden gemachtigd, bij een in Ministerraad overlegd besluit.

Behalve bij toepassing van artikel 54/7 § 1 van de Wet van 1991, kunnen geen nieuwe aandelen, converteerbare obligaties of warrants worden geplaatst bij personen andere dan de overheid, indien hierdoor het rechtstreeks belang van de overheid in het kapitaal, op het ogenblik van de plaatsing, niet langer meer dan 50 % zou bedragen.

§ 2. Voor toepassing van deze statuten moet onder "overheid" worden verstaan :

1° de Staat; en

2° de organismen van openbaar nut, vennootschappen, instellingen of verenigingen van publiek recht, die ressorteren onder de Staat, daaronder begrepen de autonome overheidsbedrijven, tenzij de Koning dit begrip heeft beperkt tot één of meer van deze overheden.

Voorkeurrecht in geval van kapitaalverhoging bij wijze van inbreng in geld

Art. 7. § 1. Voorkeurrecht van de aandeelhouders

Overeenkomstig artikel 592 van het Wetboek van vennootschappen moeten de nieuwe aandelen, converteerbare obligaties of warrants waarop in geld wordt ingeschreven, eerst worden aangeboden aan de aandeelhouders, naar evenredigheid van het deel van het kapitaal door hun aandelen vertegenwoordigd.

Het voorkeurrecht kan worden uitgeoefend gedurende een termijn van ten minste vijftien dagen te rekenen van de dag van de openstelling van de inschrijving. Deze termijn wordt bepaald door de algemene vergadering of, wanneer gebruik wordt gemaakt van het toegestaan kapitaal, door de raad van bestuur.

Het voorkeurrecht is verhandelbaar gedurende de gehele inschrijvingstijd.

De algemene vergadering kan het voorkeurrecht, in het belang van de Vennootschap en met inachtneming van de quorum- en meerderheidsvereisten voorgeschreven voor statutenwijziging, beperken of opheffen.

Pareille augmentation de capital peut prendre toute forme, en ce compris des apports en espèces ou en nature, avec ou sans prime d'émission, l'incorporation de réserves et de primes d'émission, chacune dans la mesure la plus large permise par la loi.

Toutes les décisions du conseil d'administration d'user du capital autorisé lorsque cet usage implique la limitation ou la suppression du droit de préférence des actionnaires au sens des 1° et 2° du présent article 5, paragraphe 1^{er}, requièrent une majorité des deux tiers des votes émis par les administrateurs présents ou représentés.

§ 2. L'autorisation accordée au conseil d'administration en vertu du paragraphe 1^{er} est valable pour une durée de cinq ans à dater de l'annonce de la modification des présents statuts par l'assemblée générale des actionnaires du vingt avril deux mille seize.

§ 3. Le conseil d'administration est expressément autorisé à procéder à une augmentation de capital sous toute forme, en ce compris une augmentation de capital à l'occasion de laquelle le droit de préférence des actionnaires est limité ou supprimé, même après réception par la Société de la communication faite par l'Autorité des Services et Marché Financiers selon laquelle elle a été saisie d'un avis d'offre publique d'acquisition relativement aux titres de la Société. En ce cas, toutefois, l'augmentation de capital doit rencontrer les conditions supplémentaires imposées par l'article 607 du Code des sociétés.

Les pouvoirs du conseil d'administration en vertu de ce paragraphe 3 sont accordés pour des augmentations de capital consécutives à des communications reçues de la Commission bancaire, financière et des assurances dans un délai de trois ans à compter du jour de la modification des présents statuts par l'assemblée générale des actionnaires du seize avril deux mille quatorze. Ils peuvent être renouvelés pour la même période par décision de l'assemblée générale aux conditions de quorum et de majorité requises pour la modification des statuts.

§ 4. Le conseil d'administration est autorisé à modifier les statuts afin de refléter les augmentations de capital résultant de l'exercice de ses pouvoirs en vertu de cet article.

Restrictions relatives à l'émission d'actions, d'obligations convertibles ou de droits de souscription

Art. 6. § 1^{er}. De nouvelles actions, obligations convertibles ou droits de souscription ne peuvent être émis, que ce soit par l'assemblée générale ou par le conseil d'administration en vertu de l'article 5, sans l'autorisation préalable du Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Sauf en application de l'article 54/7 § 1 de la Loi de 1991, de nouvelles actions, obligations convertibles ou droits de souscription ne peuvent être souscrits par des personnes autres que des autorités publiques si, suite à une telle souscription, la participation directe des autorités publiques dans le capital social, au moment d'une telle émission, n'excédait plus 50%.

§ 2. Pour l'application des présents statuts, il y a lieu d'entendre par « autorité publique » :

1° l'Etat ; et

2° les organismes d'intérêt public, sociétés, institutions ou associations de droit public qui relèvent de l'Etat, en ce compris les entreprises publiques autonomes, sauf si le Roi a limité cette notion à une ou plusieurs de ces autorités.

Droit de préférence en cas d'augmentation du capital par apports en espèces

Art. 7. § 1^{er}. Droit préférence des actionnaires

En vertu de l'article 592 du Code des sociétés, de nouvelles actions, obligations convertibles ou droits de souscription à souscrire en espèces doivent être offerts par préférence aux actionnaires proportionnellement à la partie du capital que représentent leurs actions.

Ce droit de préférence peut être exercé pendant un délai qui ne peut être inférieur à quinze jours à dater de l'ouverture de la souscription. Ce délai est fixé par l'assemblée générale, ou, s'il est fait usage du capital autorisé, par le conseil d'administration.

Le droit de préférence est négociable pendant toute la durée de la souscription.

L'assemblée générale peut, dans l'intérêt social et aux conditions de quorum et de majorité requises pour la modification des statuts, limiter ou supprimer le droit de préférence des actionnaires.

Het voorstel daartoe wordt uitdrukkelijk in de oproeping vermeld. De raad van bestuur enerzijds en de commissarissen optredend als college, anderzijds, stellen de verslagen op voorgeschreven door artikel 596 van het Wetboek van vennootschappen en stellen deze ter beschikking.

Indien het voorkeurrecht van de aandeelhouders wordt beperkt of opgeheven, kan de algemene vergadering bepalen dat bij de toekenning van nieuwe effecten voorrang wordt gegeven aan de vroegere aandeelhouders. In dat geval moet de inschrijvingstermijn tien dagen bedragen.

Wanneer het voorkeurrecht wordt beperkt of opgeheven ten gunste van één of meer bepaalde personen die geen personeelsleden zijn van de Vennootschap of van één van haar dochtervennootschappen, moeten de voorwaarden voorgeschreven door artikel 598 van het Wetboek van vennootschappen worden nageleefd.

§ 2. Voorkeurrecht van het personeel

Onverminderd artikel 6, paragraaf 1, tweede lid, van deze statuten betreffende de plaatsing van aandelen aan personen andere dan de overheid en overeenkomstig de voorwaarden bepaald in artikel 60/1, § 4, van de Wet van 1991, mag een gedeelte van de uitgifte, bepaald door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit, bij voorkeur worden aangeboden aan de personeelsleden van de Vennootschap en haar dochterondernemingen onder voorwaarden die kunnen afwijken van deze bepaald in artikel 609, § 1, lid 1, en § 2, 4^e, van het Wetboek van vennootschappen.

Kapitaalverhoging bij wijze van inbreng in natura

Art. 8. Onverminderd artikel 6 van deze statuten, moeten de commissarissen, optredend als college, behoudens in geval van uitzondering bepaald door de wet, een verslag opstellen voorafgaand aan elke kapitaalverhoging die inbrengen in natura omvat. Dit verslag wordt gevoegd bij een bijzonder verslag waarin de raad van bestuur uiteenzet waarom de inbreng en de voorgestelde kapitaalverhoging van belang zijn voor de Vennootschap en eventueel ook waarom afgeweken wordt van de conclusies van het bijgevoegde verslag van het college van commissarissen.

Volstorting van de aandelen

Art. 9. De stortingen op de niet volledig volgestorte aandelen moeten gebeuren op de plaats en datum discretionair bepaald door de raad van bestuur.

De rechten verbonden aan alle aandelen waarvoor een storting werd gevraagd die invorderbaar is, worden geschorst zolang de stortingen niet zijn gedaan.

Indien de gevraagde storting niet werd gedaan binnen een maand na een bij aangetekende brief betekende ingebrekestelling, kan de raad van bestuur, onverminderd de artikelen 6, paragraaf 1, en 12 van deze statuten, de rechten van de betrokken aandeelhouder vervallen verklaren en de betrokken aandelen ter beurse verkopen. De opbrengst van deze verkoop, na aftrek van alle betalingen, intresten, kosten en vergoedingen verschuldigd op de betrokken aandelen of ingevolge hun verkoop, moet worden betaald aan de betrokken aandeelhouder, onverminderd het recht van de Vennootschap om betaling te eisen van enig uitstaand saldo.

Vorm van de aandelen

Art. 10. § 1. De aandelen van de Vennootschap zijn op naam of gedematerialiseerd.

Overeenkomstig artikel 60/1, § 2 van de Wet van 1991 zijn alle aandelen die het kapitaal vertegenwoordigen op naam zolang zij in het bezit zijn van een overheid in de zin van artikel 6, paragraaf 2 van deze statuten.

Overeenkomstig artikel 463 van het Wetboek van vennootschappen wordt op de zetel een register van aandelen op naam gehouden. De Vennootschap is uitdrukkelijk gemachtigd om het register in elektronische vorm te houden.

Het gedematerialiseerd aandeel wordt vertegenwoordigd door een boeking op rekening, op naam van de eigenaar of de houder, bij een erkende rekeninghouder of bij een vereffeningsinstelling.

§ 2. De aandelen zijn ondeelbaar ten aanzien van de Vennootschap. Indien er meerdere titularissen bestaan van zakelijke rechten op dezelfde aandelen van de Vennootschap, moeten zij een vertegenwoordiger aanstellen om hen jegens de Vennootschap te vertegenwoordigen. Totdat deze aanstelling is gebeurd, zijn de rechten verbonden aan deze aandelen geschorst.

Indien de titularissen van zakelijke rechten het niet eens worden, kan elke partij de bevoegde rechtbank verzoeken een vertegenwoordiger aan te duiden om deze rechten in het belang van alle titularissen uit te oefenen.

Une telle proposition doit être spécialement annoncée dans la convocation à l'assemblée générale. Le conseil d'administration, d'une part, et les commissaires, agissant collégalement, d'autre part, établissent les rapports prévus à l'article 596 du Code des sociétés.

En cas de suppression ou de limitation du droit de préférence des actionnaires, l'assemblée générale peut prévoir que priorité sera donnée aux actionnaires existants lors de l'attribution des nouveaux titres. Dans ce cas, la période de souscription doit avoir une durée de dix jours.

Si le droit de préférence est supprimé ou limité en faveur d'une ou plusieurs personnes déterminées qui ne sont pas membres du personnel de la Société ou de l'une de ses filiales, les conditions prévues à l'article 598 du Code des sociétés doivent être respectées.

§ 2. Droit de préférence du personnel

Sans préjudice de l'article 6, paragraphe 1^{er}, alinéa 2, des présents statuts relatif à l'émission d'actions en faveur de personnes autres que des autorités publiques, et conformément aux conditions prévues à l'article 60/1, § 4 de la Loi de 1991, une partie de l'émission, à définir par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres, peut être offerte par préférence aux membres du personnel de la Société et de ses filiales, à des conditions qui peuvent déroger à celles prévues à l'article 609, § 1^{er}, alinéa 1^{er} et § 2, 4^e, du Code des sociétés.

Augmentation de capital par apports en nature

Art. 8. Sans préjudice de l'article 6 des présents statuts, les commissaires, agissant collégalement, établissent un rapport préalablement à toute augmentation de capital comportant des apports en nature, sauf en cas d'exception prévue par la loi. Ce rapport est joint à un rapport spécial dans lequel le conseil d'administration expose l'intérêt que présentent pour la Société tant les apports que l'augmentation de capital proposée et, le cas échéant, les raisons pour lesquelles il s'écarte des conclusions du rapport annexé du collégé des commissaires.

Libération des actions

Art. 9. Les versements à effectuer sur les actions non entièrement libérées doivent être faits aux lieux et aux dates décidées souverainement par le conseil d'administration.

L'exercice des droits afférents aux actions, pour lesquelles les versements ont été appelés et sont exigibles, est suspendu aussi longtemps que ces versements n'ont pas été effectués.

Si aucun versement n'est effectué dans le mois de la mise en demeure envoyée par lettre recommandée, le conseil d'administration peut, sans préjudice de l'article 6, paragraphe 1^{er}, et 12 des présents statuts, prononcer la déchéance des droits de l'actionnaire concerné et procéder à la vente des actions concernées en bourse. Les revenus de cette vente, après déduction de tous paiements, intérêts, coûts et dommages et intérêts afférents aux actions concernées ou résultant de leur vente, doivent être payés à l'actionnaire concerné, sans préjudice des droits de la Société de réclamer le paiement de tout solde exigible.

Forme des actions

Art. 10. § 1^{er}. Les actions de la Société sont nominatives ou dématérialisées.

Conformément à l'article 60/1, § 2, de la Loi de 1991, toutes les actions représentant le capital sont nominatives tant qu'elles sont détenues par une autorité publique au sens de l'article 6, paragraphe 2, des présents statuts.

Conformément à l'article 463 du Code des Sociétés, un registre des actions nominatives est tenu au siège social. La Société est expressément habilitée à tenir le registre sous forme électronique.

L'action dématérialisée est représentée par une inscription en compte au nom de son propriétaire ou de son détenteur auprès d'un teneur de comptes agréé ou d'un organisme de liquidation.

§ 2. Les actions sont indivisibles à l'égard de la Société. Si plusieurs personnes disposent de droits réels sur les mêmes actions de la Société, elles doivent désigner un représentant afin de les représenter à l'égard de la Société. Jusqu'à ce que cette désignation ait lieu, l'exercice des droits afférents à ces actions est suspendu.

Si les titulaires de tels droits ne peuvent parvenir à un accord, chaque partie peut demander à la juridiction compétente de nommer un représentant autorisé à exercer ces droits dans l'intérêt de l'ensemble des titulaires concernés.

Betekeningen in geval van overdracht van aandelen

Art. 11. Eenieder die rechtstreeks of onrechtstreeks stemrechtverlenende effecten van de Vennootschap verwerft, moet zowel de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten als de Vennootschap kennis geven van het aantal effecten dat hij bezit, wanneer de stemrechten verbonden aan de stemrechtverlenende effecten die hij houdt de drempel van 3% of de drempel van 7,5 % van het totaal aantal stemrechten verbonden aan de effecten van de Vennootschap overschrijden.

Een zelfde kennisgeving is eveneens verplicht bij overdracht, rechtstreeks of onrechtstreeks, van stemrechtverlenende effecten, wanneer als gevolg hiervan de stemrechten dalen onder één van de drempelwaarden bedoeld in het eerste lid.

De voorschriften van de artikelen 6 tot 17 van de wet van 2 mei 2007 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in emittenten waarvan de aandelen zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereguleerde markt zijn van toepassing op voormelde quota.

Deze bepaling geldt onverminderd de verplichting tot kennisgeving ingeval de wettelijke drempels van 5%, 10%, 15% enzovoort, telkens per schijf van 5 procentpunten, worden bereikt of onder deze drempels wordt gedaald.

Beperkingen aan de overdracht van aandelen

Art. 12. § 1. Overeenkomstig artikel 60/1, § 3, van de Wet van 1991, mag de Staat de aandelen die hem werden toegekend ter gelegenheid van de omzetting van de Vennootschap in een naamloze vennootschap van publiek recht of waarop hij zou inschrijven bij een latere kapitaalverhoging, slechts overdragen aan personen daartoe aangewezen door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit, onder de voorwaarden daarin vastgesteld en voor zover de directe deelneming van de overheid ten gevolge van de overdracht niet daalt tot beneden 50 % van de aandelen plus één aandeel.

In afwijking van het voorgaande lid van deze paragraaf, kan de Koning, bij besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad en onder de voorwaarden die Hij bepaalt, verrichtingen toestaan die tot gevolg hebben dat de deelneming van de overheid in het kapitaal van de Vennootschap daalt beneden vijftig percent plus één aandeel, overeenkomstig artikel 54/7 van de Wet van 1991.

§ 2. Onverminderd de toepassing van paragraaf 1, tweede lid, van dit artikel, is een overdracht van aandelen bedoeld in artikel 39, § 4, van de Wet van 1991, waardoor het rechtstreeks belang van de overheid, met inbegrip van de Staat, in het kapitaal niet langer meer dan 50 % bedraagt, van rechtswege nietig, indien, binnen een termijn van drie maanden na de overdracht, het belang van de overheid, door middel van een kapitaalverhoging waarop de overheid geheel of gedeeltelijk heeft ingeschreven, niet opnieuw boven de 50% wordt gebracht.

Verkrijging van eigen aandelen

Art. 13. De Vennootschap mag, binnen de wettelijk bepaalde grenzen, haar eigen aandelen verkrijgen en deze vervreemden in overeenstemming met de bepalingen van het Wetboek van vennootschappen.

De raad van bestuur wordt hierbij gemachtigd om het wettelijk toegestane maximum aantal eigen aandelen te verkrijgen tegen een prijs die niet hoger mag zijn dan vijf procent boven de hoogste slotkoers in de dertig beursdagen vóór de verrichting en niet lager mag zijn dan tien procent onder de laagste slotkoers in de dertig beursdagen vóór de verrichting. Deze machtiging wordt toegekend voor een periode van vijf jaar vanaf twintig april tweeduizend zestien.

De raad van bestuur wordt uitdrukkelijk gemachtigd om eigen aandelen die genoteerd zijn te vervreemden op een effectenbeurs zonder voorafgaande toestemming van de algemene vergadering.

De raad van bestuur wordt hierbij gemachtigd om eigen aandelen te vervreemden tegen een prijs die niet lager mag zijn dan vijf procent onder de gemiddelde slotkoers in de dertig beursdagen voor de verrichting. De raad van bestuur wordt hierbij gemachtigd om eigen aandelen te verkrijgen indien deze verkrijging noodzakelijk is ter voorkoming van een dreigend ernstig nadeel voor de Vennootschap. De raad van bestuur wordt hierbij gemachtigd om de eigen aandelen te vervreemden overeenkomstig het Wetboek van vennootschappen, indien deze vervreemding noodzakelijk is ter voorkoming van een dreigend ernstig nadeel voor de Vennootschap. Deze bevoegdheden in geval van dreigend ernstig nadeel worden toegekend voor een periode van drie jaar te rekenen vanaf de dag van de bekendmaking van de wijziging van de statuten door de algemene vergadering van zestien april tweeduizend veertien. Ze kunnen door de algemene vergadering worden verlengd in overeenstemming met de bepalingen van het Wetboek van vennootschappen.

Notifications en cas de cession d'actions

Art. 11. Toute personne qui acquiert, directement ou indirectement, des titres conférant le droit de vote de la Société est tenue de notifier le nombre de titres qu'elle détient à l'Autorité des Services et Marchés Financiers ainsi qu'à la Société lorsque les droits de vote attachés aux titres conférant le droit de vote qu'elle détient dépassent une quotité de 3 % ou de 7,5 % du total des droits de vote liés aux effets de la Société.

Une même notification est également obligatoire en cas de cession, directe ou indirecte, de titres conférant le droit de vote, lorsqu'à la suite de cette cession, les droits de vote retombent en dessous d'un des seuils visés au premier alinéa.

Les dispositions des articles 6 à 17 de la loi du 2 mai 2007 sur la publicité des participations importantes dans des émetteurs dont les actions sont admises à la négociation sur un marché réglementé s'appliquent aux quotités mentionnées ci-dessus.

Cette disposition est applicable sans préjudice de l'obligation de notification lorsque l'on atteint ou retombe sous les quotités légales de 5 %, 10 %, 15 % et ainsi de suite, par tranche de cinq points de pourcentage.

Restrictions à la cession des actions

Art. 12. § 1^{er}. En vertu de l'article 60/1, § 3, de la Loi de 1991, l'État ne peut céder les actions qu'il a acquises à l'occasion de la transformation de la Société en société anonyme de droit public ou qu'il a souscrites ultérieurement à l'occasion d'une augmentation de capital, qu'aux personnes spécifiquement désignées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, et aux conditions y déterminées, pour autant que la participation directe des autorités publiques ne descende pas, à la suite de cette cession, en dessous de 50% des actions plus une action.

Par dérogation à l'alinéa précédent de ce paragraphe, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, aux conditions qu'il détermine, autoriser des opérations ayant pour conséquence que la participation des autorités publiques dans le capital de la Société descende en dessous de cinquante pour cent plus une action, conformément à l'article 54/7 de la Loi de 1991.

§ 2. Sans préjudice au paragraphe 1, alinéa 2 de cet article, une cession d'actions en vertu de l'article 39, § 4, de la Loi de 1991, aboutissant à ce que la participation directe des autorités publiques, en ce compris l'État, n'excède plus 50%, sera nulle de plein droit, si cette participation des autorités publiques n'est pas à nouveau portée au-delà de 50% dans un délai de trois mois à dater de cette cession, par le biais d'une augmentation de capital entièrement ou partiellement souscrite par les autorités publiques.

Acquisition d'actions propres

Art. 13. La Société peut, dans les limites légales, acquérir ses propres actions et céder les actions ainsi acquises conformément aux dispositions du Code des sociétés.

Le conseil d'administration est mandaté pour acquérir le nombre maximal d'actions propres autorisé par la loi à un prix ne pouvant être supérieur de cinq pourcent au cours de clôture le plus élevé des trente jours de cotation précédant la transaction ni inférieur de plus de dix pourcent au cours de clôture le plus bas des trente jours de cotation précédant la transaction. Ce mandat est accordé pour une période de cinq ans à compter du vingt avril deux mille seize.

Le conseil d'administration est expressément autorisé à céder en bourse toutes actions propres qui y sont cotées sans l'autorisation préalable de l'assemblée générale.

Le conseil d'administration est autorisé à céder des actions propres à un prix qui ne peut pas être inférieur à cinq pour cent en dessous du cours de clôture moyen au cours des trente jours de cotation précédant l'opération. Le conseil d'administration est autorisé à acquérir des actions propres si cette acquisition est nécessaire pour éviter à la Société un dommage grave et imminent. Le conseil d'administration est autorisé à céder des actions propres conformément aux dispositions du Code des sociétés, si cette cession est nécessaire pour éviter à la Société un dommage grave et imminent. Ces pouvoirs en cas de dommage grave et imminent sont octroyés pour une période de trois ans à dater de la publication de la modification des présents statuts par l'assemblée générale du seize avril deux mille quatorze. Ils peuvent être renouvelés par l'assemblée générale conformément aux dispositions du Code des sociétés.

Alle beslissingen van de raad van bestuur om aandelen van de Vennootschap te verkrijgen of te vervreemden overeenkomstig dit artikel vereisen een meerderheid van twee derden van de uitgebrachte stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde leden.

Alle machtigingen hierbij verleend, gelden tevens voor de verkrijging en vervreemding van aandelen van de Vennootschap door haar rechtstreekse dochtervennootschappen in de zin van artikel 627 van het Wetboek van vennootschappen, en overeenkomstig de bepalingen daarin vermeld.

Obligaties en warrants

Art. 14. De Vennootschap kan op elk ogenblik obligaties uitgeven, bij of krachtens beslissing van de raad van bestuur.

Onverminderd artikel 6, paragraaf 1, van deze statuten, kan de Vennootschap op elk ogenblik converteerbare obligaties en warrants uitgeven bij beslissing van de algemene vergadering genomen overeenkomstig de regels voor statutenwijziging, of, binnen de grenzen van het toegestaan kapitaal, bij beslissing van de raad van bestuur. Deze obligaties en warrants kunnen op naam of gedematerialiseerd worden uitgegeven.

HOOFDSTUK III. — BESTUUR

Bestuursorganen van de Vennootschap

Art. 15. De Vennootschap wordt bestuurd door de raad van bestuur en de gedelegeerd bestuurder.

Samenstelling van de bestuursorganen

Art. 16. § 1. Raad van bestuur

De raad van bestuur telt ten hoogste veertien leden, met inbegrip van de gedelegeerd bestuurder. Minstens drie bestuurders dienen onafhankelijk te zijn in de zin van artikel 526ter van het Wetboek van vennootschappen.

§ 2. De gedelegeerd bestuurder

De raad van bestuur kan een gedelegeerd bestuurder benoemen aan wie het dagelijks bestuur van de Vennootschap, alsook de vertegenwoordiging van deze laatste wat dat bestuur aangaat, wordt opgedragen.

De gedelegeerd bestuurder kan bovendien worden gelast met de andere bevoegdheden die hem zouden worden toevertrouwd overeenkomstig artikel 22, paragraaf 2, van deze statuten.

§ 3. Taalpariteit

De raad van bestuur telt evenveel Nederlandstalige als Franstalige leden, de voorzitter van de raad van bestuur eventueel uitgezonderd.

De leden die noch Nederlandstalig noch Franstalig zijn, worden niet in aanmerking genomen om de taalpariteit te bepalen.

Onverenigbaarheden

Art. 17. § 1. Onverminderd andere beperkingen bepaald bij of krachtens de wet of deze statuten, is het mandaat van bestuurder van de Vennootschap onverenigbaar met het mandaat of de functie van:

1° lid van het Europees Parlement of de Europese Commissie;

2° lid van de wetgevende kamers;

3° minister of staatssecretaris;

4° lid van het Parlement of de Regering van een Gemeenschap of een Gewest;

5° gouverneur van een provincie of lid van de bestendige deputatie van een provincieraad.

Bovendien is, behalve voor de gedelegeerd bestuurder, het mandaat van bestuurder van de Vennootschap onverenigbaar met de functie van personeelslid van de Vennootschap.

§ 2. Wanneer een bestuurder zich in overtreding bevindt met de bepalingen van paragraaf 1, moet hij binnen een termijn van drie maanden de mandaten of functies die aanleiding geven tot deze onverenigbaarheid, neerleggen. Indien hij nalaat dit te doen, wordt hij na afloop van deze termijn van rechtswege geacht zijn mandaat van bestuurder van de Vennootschap te hebben neergelegd, zonder dat dit afbreuk doet aan de rechtsgeldigheid van de handelingen die hij inmiddels heeft gesteld, of van de beraadslagingen waaraan hij heeft deelgenomen tijdens deze termijn van drie maanden.

§ 3. Het mandaat van bestuurder benoemd op voordracht van de overheden, is bovendien onverenigbaar met de uitoefening van welke functie dan ook in het Belgisch Instituut voor postdiensten en

Toutes les décisions du conseil d'administration d'acquiescer ou de céder toute action de la Société en vertu du présent article doivent être prises à la majorité des deux tiers des votes émis par ses membres présents ou représentés.

Toutes les autorisations octroyées en vertu des présentes s'étendent aux acquisitions et cessions d'actions de la Société entreprises par les filiales directes de la Société au sens de l'article 627 du Code des sociétés, et ce conformément aux dispositions qui y sont contenues.

Obligations et droits de souscription

Art. 14. La Société peut, à tout moment, émettre des obligations par ou en vertu d'une décision du conseil d'administration.

Sans préjudice de l'article 6, paragraphe 1^{er}, des présents statuts, la Société peut émettre à tout moment des obligations convertibles et des warrants par décision de l'assemblée générale prise conformément aux règles de modification des statuts ou, dans les limites du capital autorisé, par décision du conseil d'administration. Ces obligations et ces warrants peuvent être émis sous forme nominative ou dématérialisée.

CHAPITRE III. — ADMINISTRATION

Organes d'administration de la société

Art. 15. La Société est administrée par le conseil d'administration et par l'administrateur délégué.

Composition des organes de gestion

Art. 16. § 1^{er}. Conseil d'administration

Le conseil d'administration est composé de quatorze membres au plus, en ce compris l'administrateur délégué. Au moins trois administrateurs doivent être indépendants au sens de l'article 526ter du Code des sociétés.

§ 2. L'administrateur délégué

Le conseil d'administration peut nommer un administrateur délégué auquel sont confiées la gestion journalière et la représentation de la Société en ce qui concerne cette gestion.

L'administrateur délégué peut, en outre, être investi de tous autres pouvoirs qui lui sont confiés en vertu de l'article 22, alinéa 2 des présents statuts.

§ 3. Parité linguistique

Le conseil d'administration compte autant de membres d'expression française que de membres d'expression néerlandaise, à l'exception, éventuellement, du président du conseil d'administration.

Les membres qui ne sont ni d'expression française, ni d'expression néerlandaise ne sont pas pris en compte pour déterminer la parité linguistique.

Incompatibilités

Art. 17. § 1^{er}. Sans préjudice d'autres limitations prévues par ou en vertu de la loi ou dans les présents statuts, le mandat d'administrateur de la Société est incompatible avec le mandat ou la fonction de :

1° Membre du Parlement européen ou de la Commission européenne ;

2° Membre des Chambres législatives ;

3° Ministre ou Secrétaire d'État ;

4° Membre du Parlement ou de l'Exécutif d'une Communauté ou d'une Région ;

5° Gouverneur d'une province ou membre de la députation permanente d'un conseil provincial.

En outre, excepté dans le chef de l'administrateur délégué, le mandat d'administrateur de la Société est incompatible avec la fonction de membre du personnel de la Société.

§ 2. Lorsqu'un administrateur contrevient aux dispositions du paragraphe 1^{er}, il est tenu de se démettre des mandats ou fonctions à l'origine de l'incompatibilité dans un délai de trois mois. A défaut, il est réputé de plein droit, à l'expiration de ce délai, s'être démis de son mandat d'administrateur de la Société, sans que cela ne puisse porter préjudice à la validité des actes qu'il a accomplis ou des délibérations auxquelles il a pris part pendant ce délai de trois mois.

§ 3. Le mandat d'administrateur nommé sur proposition des autorités publiques est, en outre, incompatible avec l'exercice d'une fonction quelconque au sein de l'Institut Belge des Services Postaux et

telecommunicatie of in een private of openbare instelling die met winstoogmerk telecommunicatiediensten of -producten levert.

Wanneer een bestuurder zich in overtreding bevindt met de bepalingen van deze paragraaf 3, moet hij onmiddellijk de mandaten of functies die aanleiding geven tot deze onverenigbaarheid, neerleggen. Indien hij nalaat dit te doen binnen een termijn van één week nadat hij de positie of functie heeft aangenomen, wordt hij na afloop van deze termijn van rechtswege geacht zijn mandaat van bestuurder van de Vennootschap te hebben neergelegd, zonder dat dit afbreuk doet aan de rechtsgeldigheid van de handelingen die hij inmiddels heeft gesteld, of van de beraadslagingen waaraan hij heeft deelgenomen tijdens deze termijn van één week.

§ 4. Voor bestuursmandaten in dochtervennootschappen mag de Vennootschap, rechtstreeks of onrechtstreeks, slechts personen voorstellen die beantwoorden aan de criteria bepaald in bovenstaande paragrafen 1 tot en met 3, met uitzondering van het feit dat werknemers van de Vennootschap kunnen voorgesteld worden voor bestuursmandaten in dochtervennootschappen van de Vennootschap.

Benoeming en ontslag van de bestuurders

Art. 18. § 1. De bestuurders worden benoemd voor een termijn van ten hoogste vier jaar, die hernieuwbaar is, onverminderd de beperkingen voor onafhankelijke bestuurders zoals bepaald in artikel 526ter, 2° van het Wetboek van vennootschappen.

§ 2. De bestuurders worden op de algemene vergadering benoemd door de aandeelhouders. De raad van bestuur draagt uitsluitend kandidaten voor die zijn voorgesteld door het Benoemings- en Bezoldigingscomité.

§ 3. Het Benoemings- en Bezoldigingscomité houdt rekening met een redelijke vertegenwoordiging van significante stabiele aandeelhouders. Onverminderd paragraaf 2 van dit artikel 18 en artikel 16, paragraaf 1, heeft iedere aandeelhouder die minstens 25% van de aandelen van de Vennootschap aanhoudt, het recht om bestuurders voor te dragen ter benoeming pro rata zijn aandelenbezit.

De overige bestuurders, met uitzondering van de gedelegeerd bestuurder, dienen onafhankelijk te zijn in de zin artikel 526ter van het Wetboek van vennootschappen.

§ 4. Indien een bestuurder die benoemd is als onafhankelijke bestuurder in de zin van artikel 526ter van het Wetboek van vennootschappen zijn hoedanigheid van onafhankelijke bestuurder in de zin van voornoemd artikel verliest, moet de betrokken bestuurder binnen een termijn van één maand nadat hij deze hoedanigheid heeft verloren, zijn mandaat neerleggen. Indien hij nalaat dit te doen, wordt hij na afloop van deze termijn van rechtswege geacht zijn mandaat van bestuurder van de Vennootschap te hebben neergelegd, zonder dat dit afbreuk doet aan de rechtsgeldigheid van de handelingen die hij inmiddels heeft gesteld, of van de beraadslagingen waaraan hij heeft deelgenomen tijdens deze termijn van één maand.

§ 5. Bestuurders kunnen op elk ogenblik door de algemene vergadering worden ontslagen.

Benoeming en ontslag van de voorzitter van de raad van bestuur

Art. 19. De raad van bestuur benoemt de voorzitter van de raad van bestuur onder zijn leden. De raad van bestuur is tevens bevoegd om dit mandaat te beëindigen.

Benoeming en ontslag van de gedelegeerd bestuurder

Art. 20. De raad van bestuur benoemt de gedelegeerd bestuurder. De gedelegeerd bestuurder behoort tot een andere taalrol dan deze waartoe de voorzitter van de raad van bestuur behoort. De raad van bestuur is tevens bevoegd om dit mandaat te beëindigen.

Openstaande bestuursmandaten

Art. 21. Wanneer een bestuurdersmandaat, om welke reden ook, openvalt, hebben de overblijvende bestuurders het recht om voorlopig in de vacature te voorzien tot op het ogenblik dat een definitieve beslissing wordt genomen overeenkomstig artikel 18 van deze statuten.

De benoeming gebeurt op voorstel van het Benoemings- en Bezoldigingscomité en waarbij, in voorkomend geval, de vervanger moet voldoen aan de voorwaarden die in de artikelen 16 tot 18 van de statuten worden bepaald.

Bevoegdheden van de raad van bestuur

Art. 22. § 1. De raad van bestuur is bevoegd om alle handelingen te verrichten die nodig of nuttig zijn om het maatschappelijk doel van de Vennootschap te verwezenlijken, met uitzondering van deze die de wet of deze statuten aan andere organen van de Vennootschap toewijzen.

des Télécommunications ou au sein d'un établissement privé ou public qui fournit dans un but de lucre des biens ou des services de télécommunications.

Lorsqu'un administrateur contrevient aux dispositions du présent paragraphe 3, il est tenu de se démettre immédiatement des mandats ou fonctions à l'origine de l'incompatibilité. A défaut d'y procéder dans un délai d'une semaine après avoir accepté le poste ou la fonction, il est réputé de plein droit, à l'expiration de ce délai, s'être démis de son mandat d'administrateur de la Société, sans que cela ne puisse porter préjudice à la validité des actes qu'il a accomplis ou des délibérations auxquelles il a pris part pendant ce délai d'une semaine.

§ 4. Pour les mandats d'administrateur au sein des filiales, la Société ne peut proposer, directement ou indirectement, que des personnes répondant aux conditions prévues aux paragraphes 1^{er} à 3 ci-dessus, sous la réserve du fait que les employés de la Société peuvent être proposés pour l'exercice de mandats d'administrateurs au sein des filiales.

Nomination et révocation des administrateurs

Art. 18. § 1^{er}. Les administrateurs sont nommés pour un terme de quatre ans au plus, qui est renouvelable, sans préjudice aux limitations pour les administrateurs indépendants, tel que repris à l'article 526ter, 2° du Code des sociétés.

§ 2. Les administrateurs sont nommés à l'assemblée générale par les actionnaires. Le conseil d'administration propose uniquement des candidats qui ont été proposés par le Comité de Nomination et de Rémunération.

§ 3. Le Comité de Nomination et de Rémunération prend en compte une représentation des actionnaires significants stables. Sans préjudice au paragraphe 2 de cet article 18 et à l'article 16, paragraphe 1, chaque actionnaire détenant au moins 25% des actions de la Société a le droit de proposer des administrateurs pour nomination, au pro rata de sa participation.

Les autres administrateurs, à l'exception de l'administrateur délégué, doivent être indépendants au sens de l'article 526ter du Code des sociétés.

§ 4. Si un administrateur nommé en qualité d'administrateur indépendant au sens de l'article 526ter du Code des sociétés perd cette qualité, l'administrateur en question doit se démettre de son mandat dans un délai d'un mois après avoir perdu ladite qualité. A défaut, l'administrateur est réputé de plein droit, à l'expiration de ce délai, s'être démis de son mandat d'administrateur de la Société, sans que cela ne puisse porter préjudice à la validité des actes qu'il a accomplis ou des délibérations auxquelles il a pris part pendant ce délai d'un mois.

§ 5. Les administrateurs peuvent être révoqués à tout moment par l'assemblée générale.

Nomination et révocation du président du conseil d'administration

Art. 19. Le conseil d'administration nomme le président du conseil d'administration parmi les membres de celui-ci. Le conseil d'administration est également compétent pour révoquer ce mandat.

Nomination et révocation de l'administrateur délégué

Art. 20. Le conseil d'administration nomme l'administrateur délégué. L'administrateur délégué appartient à un rôle linguistique différent de celui du président du conseil d'administration. Le conseil d'administration est également compétent pour révoquer ce mandat.

Vacance d'une place d'administrateur

Art. 21. En cas de vacance d'une place d'administrateur, pour quelque raison que ce soit, les administrateurs restants ont le droit d'y pourvoir provisoirement jusqu'à ce qu'une décision définitive soit adoptée conformément à l'article 18 des présents statuts.

La nomination est faite sur proposition du Comité de Nomination et de Rémunération, étant entendu que le suppléant doit rencontrer les conditions contenues dans les articles 16 à 18 des statuts.

Pouvoirs du conseil d'administration

Art. 22. § 1^{er}. Le conseil d'administration a le pouvoir d'accomplir tous les actes nécessaires ou utiles à la réalisation de l'objet social de la Société, à l'exception de ceux que la loi ou les présents statuts réservent aux autres organes de la Société.

De raad van bestuur bepaalt het algemeen beleid en de strategie van de Vennootschap, op voorstel van de gedelegeerd bestuurder, en houdt toezicht op het bestuur van deze laatste.

De gedelegeerd bestuurder brengt regelmatig verslag uit bij de raad van bestuur. De raad van bestuur, of zijn voorzitter, kan op elk ogenblik de gedelegeerd bestuurder een verslag vragen over alle of sommige activiteiten van de Vennootschap.

§ 2. De raad van bestuur kan het dagelijks bestuur van de Vennootschap, het bestuur van één of meer sectoren van haar activiteiten of de uitvoering van de beslissingen van de raad delegeren aan hetzij één of meer bestuurders of volmachtdragers, al dan niet aandeelhouders. De raad, evenals de gevolmachtigden voor het dagelijks bestuur binnen het kader van dit bestuur, mogen eveneens specifieke bevoegdheden aan één of meer personen van hun keuze toekennen.

Vergaderingen, beraadslagingen en beslissingen van de raad van bestuur

Art. 23. § 1. De raad van bestuur vergadert na bijeenroeping door de voorzitter of de gedelegeerd bestuurder telkens het belang van de Vennootschap het vereist of telkens minstens twee bestuurders erom vragen.

Behalve in geval van overmacht kan de raad van bestuur slechts geldig beraadslagen en beslissen indien minstens de helft van zijn leden aanwezig of vertegenwoordigd is. Indien dit niet het geval is, kan een nieuwe vergadering worden bijeengeroepen. Indien op deze nieuwe vergadering ten minste een derde van de leden van de raad van bestuur aanwezig of vertegenwoordigd is, kan de raad van bestuur geldig beraadslagen en beslissen over de onderwerpen die reeds op de agenda stonden van de vorige vergadering.

§ 2. Zonder afbreuk te doen aan uitdrukkelijk andersluidende bepalingen, worden alle beslissingen van de raad van bestuur genomen bij gewone meerderheid van de stemmen uitgebracht door de aanwezig of vertegenwoordigde bestuurders. Onthoudingen tellen niet mee bij het berekenen van de meerderheid. De volgende beslissingen vereisen een meerderheid van twee derden van de stemmen uitgebracht door de aanwezig of vertegenwoordigde bestuurders :

1° de beslissing waarvan sprake in artikel 35, § 3, eerste lid, 2°, van de Wet van 1991;

2° de beslissing om gebruik te maken van het toegestaan kapitaal wanneer dit gebruik een beperking of uitsluiting inhoudt van het voorkeurrecht van de aandeelhouders in de zin van artikel 5, paragraaf 1, 1° en 2° van deze statuten;

3° de beslissing om eigen aandelen van de Vennootschap te verkrijgen of te vervreemden overeenkomstig artikel 13 van deze statuten;

4° de beslissing om het beheerscontract goed te keuren of te wijzigen.

§ 3. De vergaderingen worden gehouden op de plaats aangeduid in de oproeping.

Elke bestuurder die niet in persoon aanwezig kan zijn, kan, na goedkeuring door de voorzitter, per telefoon of videoconferentie deelnemen aan de beraadslagingen en aan de stemmingen. Hij wordt dan geacht aanwezig te zijn.

Elke verhinderde bestuurder kan geldig vertegenwoordigd worden door een andere bestuurder bij bijzondere volmacht.

In dat geval wordt de vertegenwoordigde bestuurder als aanwezig beschouwd. Een bestuurder kan meerdere andere bestuurders vertegenwoordigen.

Behalve voor de vaststelling van de jaarrekening, het gebruik van het toegestaan kapitaal, de goedkeuring van het beheerscontract en de wijzigingen daaraan, en de vaststelling van het ondernemingsplan, kunnen de besluiten van de raad van bestuur in uitzonderlijke gevallen, wanneer de dringende noodzakelijkheid en het belang van de Vennootschap zulks vereisen, worden genomen bij eenparig schriftelijk akkoord van de bestuurders.

§ 4. De beraadslagingen van de raad van bestuur worden opgetekend in notulen ondertekend door de voorzitter, door de gedelegeerd bestuurder, door de secretaris-generaal, en door de leden van de raad van bestuur die erom verzoeken.

De afschriften of uittreksels, die voor de rechtbank of elders moeten worden voorgelegd, worden ondertekend door de voorzitter, door de gedelegeerd bestuurder of door de secretaris-generaal, die per twee optreden.

Le conseil d'administration arrête la politique générale et la stratégie de la Société, sur proposition de l'administrateur délégué, et contrôle la gestion assurée par ce dernier.

L'administrateur délégué fait régulièrement rapport au conseil d'administration. Le conseil d'administration, ou son président, peut, à tout moment, demander à l'administrateur délégué un rapport sur tout ou partie des activités de la Société.

§ 2. Le conseil d'administration peut déléguer la gestion journalière de la Société, la gestion d'une ou plusieurs secteurs de ses activités ou l'exécution des décisions du conseil d'administration à un ou plusieurs administrateurs ou fondés de pouvoirs, actionnaires ou non. Le conseil, ainsi que les délégués à la gestion journalière dans le cadre de cette gestion, peuvent également conférer des pouvoirs spéciaux à une ou plusieurs personnes de leur choix.

Réunions, délibérations et résolutions du conseil d'administration

Art. 23. § 1^{er}. Le conseil d'administration se réunit sur convocation du président ou de l'administrateur délégué, à chaque fois que l'intérêt social l'exige, ou à chaque fois qu'au moins deux administrateurs le demandent.

Sauf cas de force majeure, le conseil d'administration ne peut délibérer et statuer valablement que si la moitié au moins de ses membres est présente ou représentée. A défaut, une nouvelle réunion peut être convoquée. Si un tiers au moins des membres du conseil d'administration est présent ou représenté à cette réunion, le conseil d'administration peut délibérer et statuer valablement sur les points qui étaient déjà à l'ordre du jour de la réunion précédente.

§ 2. Sans préjudice de dispositions dérogatoires expresses, toutes les décisions du conseil d'administration sont adoptées à la majorité simple des votes émis par les administrateurs présents ou représentés. Il n'est pas tenu compte des abstentions pour déterminer la majorité. Une majorité des deux tiers des votes émis par les administrateurs présents ou représentés est requise pour les décisions suivantes :

1° la décision visée à l'article 35, § 3, alinéa 1^{er}, 2°, de la Loi de 1991 ;

2° les décisions de faire usage du capital autorisé lorsque cet usage implique une limitation ou une suppression du droit de préférence des actionnaires au sens de l'article 5, paragraphe 1, 1° et 2° des présents statuts ;

3° la décision d'acquérir ou de céder des actions propres de la Société, en vertu de l'article 13 des présents statuts ;

4° la décision d'approuver ou de modifier le contrat de gestion.

§ 3. Les réunions se tiennent au lieu indiqué dans les convocations.

Tout administrateur qui ne peut y assister en personne peut, moyennant l'accord du président, participer à la délibération et au vote par téléphone ou vidéoconférence. Il est alors réputé être présent.

Chaque administrateur empêché ou absent peut être valablement représenté par un autre administrateur, au moyen d'une procuration spéciale.

En ce cas, le mandant est réputé présent. Un administrateur peut représenter plusieurs autres administrateurs.

Sauf pour l'arrêt des comptes annuels, l'utilisation du capital autorisé, l'approbation du contrat de gestion et les modifications y afférentes et l'élaboration du plan d'entreprise, les décisions du conseil d'administration peuvent être prises par consentement unanime des administrateurs, exprimé par écrit, dans les cas exceptionnels dûment justifiés par l'urgence et l'intérêt social.

§ 4. Les délibérations du conseil d'administration sont constatées dans des procès-verbaux signés par le président, l'administrateur délégué, le secrétaire général et tous les membres du conseil d'administration qui le demandent.

Les copies ou extraits à produire en justice ou ailleurs sont signés par le président, l'administrateur délégué et le secrétaire général, agissant deux à deux.

Bevoegdheden van de voorzitter van de raad van bestuur

Art. 24. § 1. De voorzitter roept de vergaderingen van de raad van bestuur bijeen en zit deze voor. Indien de voorzitter verhinderd is, duidt de voorzitter zelf zijn vervanger aan of, indien hij hiertoe niet in staat is, wordt hij vervangen door de voorzitter van het Audit- en Toezichtscomité.

§ 2. Bij staking van stemmen, is de stem van de voorzitter of, indien deze verhinderd is, van de bestuurder die hem vervangt overeenkomstig paragraaf 1, beslissend.

Comités van de raad van bestuur

Art. 25. § 1. De raad van bestuur kan in zijn midden de adviserende comités oprichten die hij nuttig acht. Hij omschrijft hun samenstelling, opdracht en werkwijze.

§ 2. De raad van bestuur richt een Audit- en Toezichtscomité ("Audit and Compliance Committee") en een Benoemings- en Bezoldigingscomité ("Nomination and Remuneration Committee") op, overeenkomstig de wettelijke vereisten.

De raad van bestuur legt de basisprincipes met betrekking tot de samenstelling, de opdracht en de werking van deze comités in charters vast.

Gedelegeerd bestuurder

Art. 26. § 1. De gedelegeerd bestuurder is belast met het dagelijks bestuur van de Vennootschap en de vertegenwoordiging van de Vennootschap wat dat bestuur aangaat. Deze vertegenwoordigingsmacht omvat de uitoefening van de stemrechten verbonden aan de effecten of anderszins in het bezit van de Vennootschap.

§ 2. De gedelegeerd bestuurder is belast met de bevoegdheden die de raad van bestuur kan delegeren overeenkomstig artikel 22, paragraaf 2, van deze statuten, evenals met de uitvoering van de beslissingen van de raad van bestuur.

§ 3. De gedelegeerd bestuurder bereidt elk jaar een ontwerp van ondernemingsplan voor dat de doelstellingen en de strategie van de Vennootschap op halflange termijn vastlegt en dat hij ter goedkeuring voorlegt aan de raad van bestuur overeenkomstig artikel 26 van de Wet van 1991. Na goedkeuring door de raad van bestuur, worden de onderdelen van het ondernemingsplan die de uitvoering van de taken van openbare dienst betreffen, voor toetsing aan de bepalingen van het beheerscontract, voorgelegd aan de Minister onder wie de Vennootschap ressorteert.

§ 4. Met uitzondering van de taken die exclusief zouden worden gedelegeerd aan de gedelegeerd bestuurder overeenkomstig artikel 22, paragraaf 2, van deze statuten, kan de gedelegeerd bestuurder door middel van een bijzondere volmacht bepaalde van zijn bevoegdheden delegeren aan de personen die hij aanwijst en onder de voorwaarden die hij bepaalt.

Vertegenwoordiging van de Vennootschap

Art. 27. Onverminderd de algemene vertegenwoordigingsbevoegdheid van de raad van bestuur als college, wordt de Vennootschap in rechte en in alle akten, hierin begrepen deze waarvoor het optreden van een ministerieel ambtenaar of een notaris is vereist, geldig vertegenwoordigd door twee bestuurders die gezamenlijk handelen.

Binnen de grenzen van het dagelijks bestuur, evenals met betrekking tot de bevoegdheden gedelegeerd overeenkomstig artikel 22, paragraaf 2, van deze statuten, wordt de Vennootschap geldig vertegenwoordigd door de gedelegeerd bestuurder. Zij wordt bovendien geldig vertegenwoordigd door bijzondere lasthebbers binnen de grenzen van hun mandaat.

Bezoldiging van de bestuurders

Art. 28. De algemene vergadering stelt de bezoldiging vast die de leden van de raad van bestuur genieten uit hoofde van hun bestuurdersmandaat, overeenkomstig de toepasselijke wettelijke bepalingen.

HOOFDSTUK IV. — TOEZICHT EN CONTROLE

Financieel toezicht

Art. 29. § 1. Overeenkomstig artikel 25 van de Wet van 1991, wordt de controle op de financiële toestand, de jaarrekening en de regelmatigheid, vanuit het oogpunt van de Wet van 1991 en de statuten, van de verrichtingen weer te geven in de jaarrekening, opgedragen aan een college van commissarissen dat vier leden telt. De leden van dit college voeren de titel van "commissaris".

§ 2. Het Rekenhof benoemt twee commissarissen. De andere commissarissen worden benoemd door de algemene vergadering.

Pouvoirs du président du conseil d'administration

Art. 24. § 1^{er}. Le président convoque et préside les réunions du conseil d'administration. Si le président est empêché de présider le conseil, le président nomme lui-même son remplaçant ou, s'il en est incapable, il est remplacé par le président du Comité d'Audit et de Supervision.

§ 2. Le président ou, en cas d'empêchement de celui-ci, l'administrateur le remplaçant en vertu du paragraphe 1^{er}, dispose d'une voix prépondérante en cas de partage de voix.

Comités créés par le conseil d'administration

Art. 25. § 1^{er}. Le conseil d'administration peut instaurer en son sein tout comité consultatif qu'il estime utile. Il en fixe la composition, les tâches et le mode de fonctionnement.

§ 2. Le conseil d'administration instaure un Comité d'Audit et de Supervision ("Audit and Compliance Committee") et un Comité de Nomination et de Rémunération ("Nomination and Remuneration Committee"), conformément aux obligations légales.

Les règles de base relatives à la composition, aux tâches et au mode de fonctionnement de ces comités seront arrêtées dans des chartes établies par le conseil d'administration.

L'administrateur délégué

Art. 26. § 1^{er}. L'administrateur délégué est chargé de la gestion journalière de la Société ainsi que de la représentation de la Société en ce qui concerne cette gestion. Ce pouvoir de représentation comprend l'exercice des droits de vote afférents aux titres ou autrement détenus par la Société.

§ 2. L'administrateur délégué est chargé des compétences que le conseil d'administration peut déléguer en vertu de l'article 22, paragraphe 2, des présents statuts, ainsi que de l'exécution des décisions du conseil d'administration.

§ 3. L'administrateur délégué, prépare annuellement un projet de plan d'entreprise fixant les objectifs et la stratégie de la Société à moyen terme, qu'il soumet au conseil d'administration, pour approbation, conformément à l'article 26, de la Loi de 1991. Après approbation par le conseil d'administration, les parties du plan d'entreprise qui ont trait à l'exécution des tâches de service public sont soumises au Ministre dont relève la Société pour contrôle du respect du contrat de gestion.

§ 4. A l'exception des tâches qui seraient déléguées exclusivement à l'administrateur délégué en vertu de l'article 22, paragraphe 2, des présents statuts, l'administrateur délégué peut, au moyen d'une procuration spéciale, déléguer certaines de ses compétences aux personnes qu'il désigne et aux conditions qu'il détermine.

Représentation de la Société

Art. 27. Sans préjudice du pouvoir général de représentation du conseil d'administration en tant que collège, la Société est valablement représentée en justice et dans tous les actes, en ce compris ceux pour lesquels le concours d'un officier ministériel ou d'un notaire est requis, par deux administrateurs agissant conjointement.

Dans les limites de la gestion journalière, ainsi que dans le cadre des pouvoirs délégués en vertu de l'article 22, paragraphe 2, des présents statuts, la Société est valablement représentée par l'administrateur délégué. Elle est en outre valablement représentée par des mandataires spéciaux, dans les limites de leur mandat.

Rémunération des administrateurs

Art. 28. L'assemblée générale détermine la rémunération des membres du conseil d'administration en vertu de leur mandat d'administrateur, conformément aux dispositions légales en vigueur.

CHAPITRE IV. — TUTELLE ET CONTROLE

Contrôle de la situation financière

Art. 29. § 1^{er}. Conformément à l'article 25 de la Loi de 1991, un collège de commissaires qui compte quatre membres est chargé du contrôle de la situation financière, des comptes annuels et de la régularité, au regard de la Loi de 1991 et des statuts, des opérations à constater dans les comptes annuels. Les membres de ce collège portent le titre de « commissaire ».

§ 2. La Cour des comptes nomme deux commissaires. Les autres commissaires sont nommés par l'assemblée générale.

De commissarissen benoemd door het Rekenhof worden benoemd onder de leden van het Rekenhof. De andere commissarissen worden benoemd onder de leden, natuurlijke personen of rechtspersonen, van het Instituut der bedrijfsrevisoren voorgedragen overeenkomstig de artikelen 155 tot 160 van het Wetboek van vennootschappen, waarbij het paritair comité van de Vennootschap de taken van de ondernemingsraad vervult.

§ 3. Overeenkomstig artikel 25, § 4, van de Wet van 1991, worden de commissarissen benoemd voor een hernieuwbare termijn van zes jaar. Op straffe van schadevergoeding kunnen zij tijdens hun opdracht alleen om wettige redenen worden ontslagen. Behoudens gewichtige persoonlijke redenen mag een commissaris geen ontslag nemen tenzij ter gelegenheid van de neerlegging van zijn verslag bij de jaarrekening en nadat hij de Minister onder wie de Vennootschap ressorteert en de algemene vergadering schriftelijk heeft ingelicht over de beweegredenen van zijn ontslag.

§ 4. De algemene vergadering stelt de bezoldiging vast van de commissarissen. Deze bezoldiging is ten laste van de Vennootschap.

§ 5. Het verslag bedoeld in de artikelen 143 en 144 van het Wetboek van vennootschappen wordt overgezonden aan de raad van bestuur.

HOOFDSTUK V. — ALGEMENE VERGADERING

Datum

Art. 30. De jaarlijkse algemene vergadering komt bijeen de derde woensdag van de maand april om tien uur.

Indien deze dag een wettelijke feestdag is, heeft de algemene vergadering plaats op de eerstvolgende werkdag.

Een buitengewone algemene vergadering kan worden bijeengeroepen telkens het belang van de Vennootschap dit vereist.

Een algemene vergadering kan worden bijeengeroepen door de raad van bestuur of door het college van commissarissen en moet worden bijeengeroepen telkens aandeelhouders die ten minste één vijfde van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen hierom verzoeken. Algemene vergaderingen worden gehouden op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap of op elke andere plaats in België vermeld in de oproeping.

Bijeenroeping van de algemene vergadering

Art. 31. De oproepingen tot een algemene vergadering bevatten de wettelijke vermeldingen van artikel 533bis van het Wetboek van vennootschappen en worden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*, in ten minste één nationaal verspreid Nederlandstalig blad en in één nationaal verspreid Franstalig blad en via media waarvan redelijkerwijze mag worden aangenomen dat zij kunnen zorgen voor een doeltreffende verspreiding van de informatie binnen de Europese Economische Ruimte en die snel en op niet-discriminerende wijze toegankelijk zijn, ten minste dertig dagen vóór de vergadering.

Aan de houders van aandelen, obligaties of warrants op naam, aan de houders van certificaten op naam, die met medewerking van de Vennootschap werden uitgegeven, aan de bestuurders en aan de commissarissen worden de oproepingen dertig dagen voor de vergadering meegedeeld; deze mededeling geschiedt door middel van een gewone brief tenzij de bestemmelingen individueel, uitdrukkelijk en schriftelijk hebben ingestemd om de oproeping via een ander communicatiemiddel te ontvangen; van de vervulling van deze formaliteit behoeft geen bewijs te worden overgelegd.

Wanneer alle aandelen, obligaties, warrants of certificaten die met medewerking van de Vennootschap werden uitgegeven, op naam zijn, kan met mededeling van de oproepingen worden volstaan; dergelijke mededeling geschiedt door middel van een ter post aangetekende brief tenzij de bestemmelingen individueel, uitdrukkelijk en schriftelijk hebben ingestemd om de oproeping via een ander communicatiemiddel te ontvangen.

De agenda moet de te behandelen onderwerpen bevatten, alsmede de voorstellen tot besluit.

Eén of meer aandeelhouders, die samen minstens 3 % bezitten van het maatschappelijk kapitaal van de Vennootschap, kunnen te behandelen onderwerpen op de agenda van de algemene vergadering laten plaatsen en voorstellen tot besluit indienen met betrekking tot op de agenda opgenomen of daarin op te nemen te behandelen onderwerpen. De verzoeken moeten beantwoorden aan de vereisten van artikel 533ter van het Wetboek van vennootschappen. De te behandelen onderwerpen en voorstellen tot besluit die met toepassing van deze bepaling op de agenda zijn geplaatst, worden slechts besproken indien het bedoelde aandeel van het maatschappelijk kapitaal geregistreerd is overeenkomstig artikel 32 van deze statuten.

Alle personen die op de algemene vergadering aanwezig of vertegenwoordigd zijn, worden als regelmatig opgeroepen beschouwd.

Les commissaires nommés par la Cour des comptes sont nommés parmi les membres de la Cour des comptes. Les autres commissaires sont nommés parmi les membres, personnes physiques ou morales, de l'Institut des réviseurs d'entreprises proposés conformément aux articles 155 à 160 du Code des sociétés, à condition que les fonctions du conseil d'entreprise soient exercées par la commission paritaire de la Société.

§ 3. Conformément à l'article 25, § 4, de la Loi de 1991, les commissaires sont nommés pour un terme renouvelable de six ans. Sous peine de dommages et intérêts, ils ne peuvent être révoqués en cours de mandat que pour juste motif. Un commissaire ne peut, sans motifs personnels graves, démissionner de ses fonctions qu'à l'occasion du dépôt de son rapport sur les comptes annuels et uniquement après avoir fait un rapport par écrit au Ministre dont relève la Société et à l'assemblée générale sur les raisons de sa démission.

§ 4. L'assemblée générale détermine la rémunération des commissaires. Cette rémunération est à charge de la Société.

§ 5. Le rapport visé aux articles 143 et 144 du Code des sociétés est transmis au conseil d'administration.

CHAPITRE V. — ASSEMBLEE GENERALE

Date

Art. 30. L'assemblée générale se réunit le troisième mercredi du mois d'avril à 10 heures.

Si ce jour est un jour férié, l'assemblée générale a lieu le jour ouvrable suivant.

Une assemblée générale extraordinaire peut être convoquée chaque fois que l'intérêt de la Société l'exige.

Une assemblée générale peut être convoquée par le conseil d'administration ou par le collège de commissaires, et doit l'être à la demande d'actionnaires représentant au moins le cinquième du capital social de la Société. Les assemblées générales se tiennent au siège social de la Société ou en tout autre endroit en Belgique indiqué dans la convocation.

Convocation de l'assemblée générale

Art. 31. Les convocations de l'assemblée générale comprennent les mentions légales de l'article 533bis du Code des sociétés et sont publiées trente jours au moins avant la date de l'assemblée au *Moniteur belge*, dans au moins un organe de presse francophone de diffusion nationale et un organe de presse néerlandophone de diffusion nationale ainsi que dans des médias dont on peut raisonnablement attendre une diffusion efficace des informations dans l'Espace Économique Européen et qui sont accessibles rapidement et de manière non discriminatoire.

Aux titulaires d'actions, d'obligations, de droits de souscription en nom, de certificats nominatifs émis avec la collaboration de la Société, aux administrateurs et aux commissaires, les convocations à l'assemblée sont communiquées trente jours au préalable; cette communication s'effectue par lettre missive ordinaire, à moins que les destinataires aient accepté à titre individuel, expressément et par écrit de recevoir la convocation par un autre moyen de communication; l'accomplissement de cette formalité ne doit pas être justifié.

Quand l'ensemble des actions, des obligations, des droits de souscription ou des certificats émis avec la collaboration de la Société sont nominatifs, la communication des convocations peut suffire; cette communication s'effectue par lettre recommandée à la poste, à moins que les destinataires aient accepté à titre individuel, expressément et par écrit de recevoir la convocation par un autre moyen de communication.

L'ordre du jour doit contenir l'indication des sujets à traiter, ainsi que les propositions de décision.

Un ou plusieurs actionnaires possédant ensemble au moins 3 % du capital social de la Société peuvent requérir l'inscription de points à traiter à l'ordre du jour de l'assemblée générale et déposer des propositions de décision concernant des points inscrits ou à inscrire à l'ordre du jour. Ces demandes doivent être conformes aux exigences prévues par l'article 533ter du Code des sociétés. L'examen des sujets à traiter et des propositions de décision portés à l'ordre du jour en application du présent article est subordonné à l'enregistrement, conformément à l'article 32 des présents statuts, de la fraction concernée du capital social de la Société.

Toute personne qui assiste ou se fait représenter à une assemblée générale est considérée comme ayant été régulièrement convoquée.

Elke persoon die verhinderd was de algemene vergadering bij te wonen, kan, voor of na deze vergadering, verzaken aan aanspraken die zouden voortvloeien uit het ontbreken of de onregelmatigheid van de oproeping.

Registratie van aandelen en kennisgeving van deelname aan de algemene vergadering

Art. 32. § 1. Het recht om deel te nemen aan een algemene vergadering van de Vennootschap en om er het stemrecht uit te oefenen wordt slechts verleend op grond van een boekhoudkundige registratie van de aandelen op naam van de aandeelhouder, op de veertiende dag vóór de algemene vergadering om vierentwintig uur (Belgische tijd), hetzij door hun inschrijving in het aandelenregister van de Vennootschap, hetzij door hun inschrijving op de rekeningen van een erkende rekeninghouder of van een vereffening-instelling, ongeacht het aantal aandelen dat de aandeelhouder bezit op de dag van de algemene vergadering.

De dag en het uur bedoeld in het voorgaande lid vormen de registratiedatum.

§ 2. De aandeelhouder meldt, uiterlijk op de zesde dag vóór de datum van de vergadering, met inachtneming van de formaliteiten vermeld in de oproeping en met overlegging van het bewijs van registratie dat hem door de erkende rekeninghouder of de vereffening-instelling, werd overhandigd, aan de Vennootschap of aan de daartoe door haar aangestelde persoon, dat hij deel wil nemen aan de algemene vergadering.

§ 3. In een door de raad van bestuur aangewezen register wordt voor elke aandeelhouder die zijn wens om deel te nemen aan de algemene vergadering kenbaar heeft gemaakt, zijn naam en adres of de maatschappelijke zetel opgenomen, het aantal aandelen dat hij bezit op de registratiedatum en waarmee hij heeft aangegeven te willen deelnemen aan de algemene vergadering, alsook de beschrijving van de stukken die aantonen dat hij op die registratiedatum in het bezit was van de aandelen.

Vertegenwoordiging op de algemene vergadering

Art. 33. Elke aandeelhouder kan schriftelijk of via een elektronisch formulier volmacht geven aan een ander persoon, al dan niet aandeelhouder, om hem ter algemene vergadering te vertegenwoordigen, overeenkomstig artikel 547 en volgende van het Wetboek van vennootschappen. De volmacht moet ondertekend worden door de aandeelhouder. Deze volmachten moeten uiterlijk op de zesde dag vóór de betrokken vergadering worden neergelegd.

De raad van bestuur kan de vorm van de volmachten bepalen.

Aanwezigheidslijst

Art. 34. Op elke algemene vergadering wordt een aanwezigheidslijst bijgehouden.

De aandeelhouders of hun vertegenwoordigers zijn gehouden, vooraleer deel te nemen aan de vergadering, de aanwezigheidslijst te ondertekenen met vermelding van hun naam, voornaam en woonplaats of de naam en gegevens van de aandeelhouders die zij vertegenwoordigen alsook het aantal aandelen dat zij houden of vertegenwoordigen.

Samenstelling van het bureau – notulen

Art. 35. § 1. De algemene vergadering wordt voorgezeten door de voorzitter van de raad van bestuur of, in geval van verhindering van deze laatste, door een bestuurder aangewezen door de andere bestuurders, of door iemand hiervoor aangewezen door de algemene vergadering. De voorzitter duidt een secretaris aan. Indien het aantal aanwezige aandeelhouders dit vereist, benoemt de vergadering twee stemopnemers onder de aanwezige aandeelhouders. De voorzitter, de secretaris en, desgevallend, de stemopnemers, vormen samen het bureau van de vergadering.

§ 2. In de notulen wordt voor elk besluit het aantal aandelen vermeld waarvoor geldige stemmen zijn uitgebracht, het percentage dat deze aandelen in het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen, het totale aantal geldig uitgebrachte stemmen, en het aantal stemmen dat voor of tegen elk besluit is uitgebracht, alsmede het eventuele aantal onthoudingen. De notulen van de vergaderingen worden ondertekend door de leden van het bureau en door de aandeelhouders die erom verzoeken. Deze notulen worden bijgehouden in een bijzonder register.

Beraadslaging

Art. 36. Behoudens de uitzonderingen bepaald bij wet of door deze statuten, kan de algemene vergadering geldig beraadslagen en beslissen bij gewone meerderheid, ongeacht het aantal aandelen dat op de vergadering aanwezig of vertegenwoordigd is.

Toute personne empêchée d'assister à une assemblée générale peut, avant ou après ladite assemblée, renoncer aux droits qu'elle pourrait tirer de l'absence ou d'une irrégularité de convocation.

Enregistrement d'actions et notification de la participation à l'assemblée générale

Art. 32. § 1^{er}. Le droit de participer à une assemblée générale de la Société et d'y exercer le droit de vote est subordonné à l'enregistrement comptable des actions au nom de l'actionnaire le quatorzième jour précédant l'assemblée générale à 24 heures (heure belge), soit par leur inscription sur le registre des actions nominatives de la Société, soit par leur inscription dans les comptes d'un teneur de comptes agréé ou d'un organisme de liquidation, sans qu'il soit tenu compte du nombre d'actions détenues par l'actionnaire le jour de l'assemblée générale.

Le jour et l'heure mentionnés dans le présent paragraphe désignent la date d'enregistrement.

§ 2. L'actionnaire indique à la Société ou à toute personne désignée à cet effet par la Société, sa volonté de participer à l'assemblée générale, au plus tard le sixième jour qui précède la date de l'assemblée, dans le respect des formalités prévues dans la convocation et moyennant présentation de la preuve de l'enregistrement qui lui a été délivrée par le teneur de comptes agréé ou l'organisme de liquidation.

§ 3. Un registre établi par le conseil d'administration mentionne pour chaque actionnaire ayant fait part de sa volonté de participer à l'assemblée générale ses nom ou dénomination sociale et adresse ou siège social, le nombre d'actions qu'il détenait à la date d'enregistrement et pour lequel il a déclaré vouloir participer à l'assemblée générale ainsi que la description des documents établissant la détention des actions à la date d'enregistrement.

Représentation à l'assemblée générale

Art. 33. Tout actionnaire peut donner procuration par écrit ou par formulaire électronique à une autre personne, actionnaire ou non, afin de le représenter à l'assemblée générale, conformément à l'article 547 et suivants du Code des sociétés. La procuration doit être signée par l'actionnaire. Ces procurations doivent être déposées au plus tard six jours avant l'assemblée concernée.

Le conseil d'administration peut déterminer la forme de ces procurations.

Liste de présence

Art. 34. Il est tenu une liste de présence à chaque assemblée générale.

Les actionnaires ou leurs représentants sont tenus, avant de participer à l'assemblée, de signer la liste de présence en y indiquant leurs noms, prénoms et domicile, ou ceux des actionnaires qu'ils représentent, ainsi que le nombre d'actions qu'ils détiennent ou représentent.

Composition du bureau – Procès-verbaux

Art. 35. § 1^{er}. Les assemblées générales sont présidées par le président du conseil d'administration ou, en cas d'empêchement de sa part, par un administrateur désigné par les autres administrateurs, ou par une personne désignée à cet effet par l'assemblée générale. Le président choisit le secrétaire. Si le nombre d'actionnaires présents l'exige, l'assemblée choisit deux scrutateurs parmi les actionnaires présents. Le président, le secrétaire et, le cas échéant, les scrutateurs constituent ensemble le bureau de l'assemblée.

§ 2. Pour chaque décision, le procès-verbal mentionne le nombre d'actions pour lesquelles des votes ont été valablement exprimés, la proportion du capital social représentée par ces votes, le nombre total de votes valablement exprimés, le nombre de votes exprimés pour ou contre chaque décision et, le cas échéant, le nombre d'abstentions. Les procès-verbaux des assemblées sont signés par les membres du bureau et par les actionnaires qui le demandent. Ces procès-verbaux sont insérés dans un registre spécial.

Délibération

Art. 36. Sous réserve des exceptions prévues par la loi ou par les présents statuts, l'assemblée générale délibère et statue valablement à la majorité simple, quel que soit le nombre d'actions présentes ou représentées à cette assemblée.

Vraagstelling

Art. 37. Zodra de oproeping is gepubliceerd kunnen de aandeelhouders, die voldoen aan de formaliteiten van artikel 32 van deze statuten schriftelijk vragen stellen aan de bestuurders met betrekking tot hun verslag of tot de agendapunten en aan de commissarissen met betrekking tot hun verslag. Deze vragen dienen toe te komen bij de Vennootschap, uiterlijk de zesde dag vóór de vergadering.

De aandeelhouders kunnen eveneens mondeling vragen stellen tijdens de vergadering.

Stemrecht

Art. 38. Elk aandeel geeft recht op één stem, behalve wanneer dit stemrecht geschorst is krachtens de wet.

Stemming per brief

Art. 39. Elke aandeelhouder kan voor elke aandeelhoudersvergadering per brief stemmen, via een formulier waarvan het model door de Vennootschap wordt bepaald en dat de volgende vermeldingen moet bevatten: (i) naam en adres of maatschappelijke zetel van de aandeelhouder, (ii) het aantal aandelen waarmee hij aan de stemming deelneemt, (iii) de vorm van de gehouden aandelen, (iv) de agenda van de vergadering, inclusief de voorstellen tot besluit, (v) de termijn waarbinnen de Vennootschap het formulier voor het stemmen per brief dient te ontvangen, (vi) de handtekening van de aandeelhouder, (vii) de vermelding voor elk punt van de agenda, van de manier waarop hij zijn stemrecht uitoefent of zich onthoudt. Voor de berekening van het quorum, wordt enkel rekening gehouden met de formulieren die de Vennootschap, uiterlijk op de zesde dag vóór de dag van de vergadering ontvangen heeft op het adres aangeduid in de uitnodiging.

De raad van bestuur kan een stemming per brief op elektronische wijze organiseren.

Hij bepaalt de praktische modaliteiten van de elektronische stemming en zorgt ervoor dat het gebruikte systeem toelaat de meldingen bedoeld in de eerste alinea op te nemen en controle uit te oefenen op de hoedanigheid en identiteit van de aandeelhouder en op de naleving van de voorgeschreven ontvangstermijnen.

De aandeelhouder die per brief stemt, eventueel op elektronische wijze, is verplicht de formaliteiten van voorafgaande kennisgeving, beschreven in artikel 32 van de statuten, na te leven.

Buitengewone algemene vergadering

Art. 40. Beslissingen genomen in een buitengewone algemene vergadering kunnen slechts worden goedgekeurd wanneer zij worden aangenomen door een meerderheid van 75% van de aanwezige of vertegenwoordigde stemmen, waarbij elke onthouding met een tegenstem wordt gelijkgesteld, onverminderd andere bijzondere meerderheidsvereisten voorgeschreven door het Wetboek van vennootschappen. Op de buitengewone algemene vergadering dient tenminste de helft van de aandelen die het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen aanwezig of vertegenwoordigd te zijn. Indien aan deze laatste voorwaarde niet is voldaan, dient een nieuwe vergadering te worden bijeengeroepen, die geldig kan beraadslagen en beslissen ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen.

Overeenkomstig artikel 41, § 4, van de Wet van 1991 heeft een wijziging van de statuten slechts uitwerking na goedkeuring door de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit.

Afschriften en uittreksels van de notulen

Art. 41. Aan derden af te leveren uittreksels van de notulen van de algemene vergadering kunnen worden ondertekend door de voorzitter van de raad van bestuur of door een bestuurder die hem vervangt.

Aan derden af te leveren afschriften van de notulen van algemene vergadering worden ondertekend door de voorzitter van de raad van bestuur, de gedelegeerd bestuurder of twee bestuurders.

HOOFDSTUK VI. — BOEKJAAR — JAARREKENING — DIVIDENDEN — VERDELING VAN DE WINST

Boekjaar – Jaarrekening

Art. 42. § 1. Het boekjaar neemt een aanvang op één januari en eindigt op 31 december van elk jaar.

Droit de poser des questions

Art. 37. Dès la publication de la convocation de l'assemblée, les actionnaires qui satisfont aux formalités de l'article 32 des présents statuts ont le droit de poser des questions écrites aux administrateurs au sujet de leur rapport ou des points de l'ordre du jour ainsi qu'aux commissaires au sujet de leur rapport. Ces questions doivent être déposées au plus tard six jours avant l'assemblée concernée.

Les actionnaires peuvent également poser des questions orales lors de l'assemblée.

Droit de vote

Art. 38. Chaque action donne droit à une voix, sauf dans les cas où le droit de vote est suspendu en vertu de la loi.

Vote par correspondance

Art. 39. Chaque actionnaire peut voter par correspondance lors de toute assemblée générale, au moyen d'un formulaire dont le modèle est déterminé par la Société et comportant les informations suivantes : (i) le nom ou la dénomination sociale de l'actionnaire et son domicile ou siège social ; (ii) le nombre d'actions que l'actionnaire représentera lors du vote ; (iii) la forme des actions détenues ; (iv) l'ordre du jour de l'assemblée en ce compris les propositions de décision ; (v) le délai dans lequel le formulaire de vote par correspondance doit parvenir à la Société ; (vi) la signature de l'actionnaire ; (vii) une indication précise, pour chaque point de l'ordre du jour, de la manière dont l'actionnaire exerce son droit de vote ou décide de s'abstenir. Pour le calcul du quorum, seuls les formulaires reçus par la Société au plus tard le sixième jour avant le jour de l'assemblée, à l'adresse indiquée dans la convocation, seront pris en compte.

Le conseil d'administration peut organiser un vote par correspondance de manière électronique.

Il déterminera les modalités pratiques du vote électronique et veillera à ce que le système utilisé permette l'insertion des mentions citées au premier alinéa et le contrôle, de la qualité et l'identité de l'actionnaire et du respect des délais de réception prescrits.

Tout actionnaire votant par correspondance, éventuellement de manière électronique, est tenu de respecter les formalités de notification préalable décrites à l'article 32 des statuts.

Assemblée générale extraordinaire

Art. 40. Les décisions de l'assemblée générale extraordinaire sont adoptées à la majorité de 75% des voix présents ou représentés, toute abstention étant assimilée à un vote négatif, sans préjudice toutefois des autres conditions de majorité spéciale prévues par le Code des sociétés. A l'assemblée générale extraordinaire, la moitié au moins des actions représentatives du capital de la Société doit être présente ou représentée. Si cette dernière condition n'est pas remplie, une nouvelle assemblée est convoquée, qui délibérera et statuera valablement, quel que soit le nombre d'actions présentes ou représentées.

En vertu de l'article 41, § 4, de la Loi de 1991, toute modification des statuts ne produit ses effets qu'après approbation par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Copies et extraits des procès-verbaux

Art. 41. Les extraits des procès-verbaux de l'assemblée générale à délivrer à des tiers sont signés par le président du conseil d'administration ou par l'administrateur qui le remplace.

Les copies certifiées des procès-verbaux de l'assemblée générale à délivrer à des tiers sont signées par le président du conseil d'administration, par l'administrateur délégué ou par deux administrateurs.

CHAPITRE VI. — EXERCICE SOCIAL — COMPTES ANNUELS — DIVIDENDES – REPARTITION DES BENEFICES

Exercice social – Comptes annuels

Art. 42. § 1^{er}. L'exercice social commence le 1^{er} janvier et prend fin le 31 décembre de chaque année.

Op het einde van elk boekjaar maakt de raad van bestuur de inventaris op, alsmede de jaarrekening van de Vennootschap bestaande uit de balans, de resultatenrekening en de toelichting.

Deze documenten worden opgesteld en samen met een jaarverslag ter controle voorgelegd aan het college van commissarissen overeenkomstig de toepasselijke wettelijke regels.

§ 2. De raad van bestuur legt zijn jaarverslag, de jaarrekening en het verslag van het college van commissarissen voor aan de jaarlijkse algemene vergadering overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van vennootschappen.

Resultaatbestemming

Art. 43. Een wettelijke reserve wordt gevormd door jaarlijks tenminste vijf procent af te nemen van de nettowinst van de Vennootschap. Deze afnemings is niet meer verplicht wanneer dit reservefonds een tiende van het maatschappelijk kapitaal bereikt. Vijf procent van de jaarlijkse winst voor vennootschapsbelasting wordt uitgekeerd aan het personeel van de Vennootschap. Op voorstel van de raad van bestuur beslist de algemene vergadering over de aan het saldo te geven bestemming.

Uitkering

Art. 44. De uitkering van de dividenden waartoe door de algemene vergadering werd beslist, gebeurt op het tijdstip en de plaats aangeduid door de vergadering of door de raad van bestuur.

Het recht op niet-opgeëiste dividenden verjaart na verloop van vijf jaar.

Interimdividend

Art. 45. De raad van bestuur is gemachtigd om op het resultaat van het boekjaar een interimdividend uit te keren, overeenkomstig de voorwaarden bepaald in de artikelen 618 en 619 van het Wetboek van vennootschappen.

Onregelmatige uitkering

Art. 46. Elk dividend uitgekeerd in overtreding met de wet, dient te worden terugbetaald door de aandeelhouders die het hebben ontvangen, indien de Vennootschap bewijst dat deze aandeelhouders, gezien de omstandigheden, de onregelmatigheid van de in hun voordeel gedane uitkeringen kenden of hadden moeten kennen.

HOOFDSTUK VII. — DUUR — ONTBINDING

Duur

Art. 47. De Vennootschap is opgericht voor een onbepaalde duur.

De Vennootschap kan slechts worden ontbonden bij of krachtens een wet. Deze wet regelt de wijze, evenals de voorwaarden van de vereffening van de Vennootschap.

HOOFDSTUK VIII. — ALGEMENE BEPALINGEN

Woonstkeuze

Art. 48. Elke bestuurder van de Vennootschap die in het buitenland verblijft, wordt geacht, gedurende de duur van zijn mandaat, woonplaats te hebben gekozen op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap, waar hem geldig alle mededelingen, bekendmakingen, assignaties en betekeningen kunnen worden gedaan.

De houders van aandelen op naam, andere dan overheden, zijn verplicht elke wijziging van woonplaats aan de Vennootschap ter kennis te brengen. Bij gebreke aan kennisgeving, worden zij geacht woonplaats te hebben gekozen op hun voorgaande woonplaats.

Gezien om bijgevoegd te worden aan Ons besluit van 21 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Vicepremier minister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post,

ALEXANDER DE CROO

A la fin de chaque exercice social, le conseil d'administration dresse un inventaire et établit les comptes annuels de la Société comprenant un bilan, le compte de résultat ainsi que l'annexe.

Ces documents sont établis et, joints au rapport de gestion, soumis pour contrôle au collège des commissaires conformément aux dispositions légales applicables.

§ 2. Le conseil d'administration communique son rapport de gestion, les comptes annuels et le rapport du collège de commissaires à l'assemblée générale conformément aux dispositions du Code des sociétés.

Affectation du résultat

Art. 43. Sur les bénéfices nets de la Société, il est effectué annuellement un prélèvement de cinq pour cent au moins qui est affecté à la constitution de la réserve légale. Ce prélèvement cesse d'être obligatoire lorsque le fonds de réserve atteint le dixième du capital social. Cinq pour cent des bénéfices annuels, avant le prélèvement de l'impôt sur les sociétés, sont versés au personnel de la Société. Sur la proposition du conseil d'administration, l'assemblée générale décide de l'affectation à donner au solde des bénéfices nets.

Distribution

Art. 44. Le paiement des dividendes décrétés par l'assemblée générale se fait aux époques et aux endroits désignés par cette dernière ou par le conseil d'administration.

Les droits aux dividendes non encaissés se prescrivent par cinq ans.

Acomptes sur dividendes

Art. 45. Le conseil d'administration est autorisé à distribuer un acompte à imputer sur le dividende qui sera distribué sur les résultats de l'exercice, aux conditions prescrites par les articles 618 et 619 du Code des sociétés.

Distribution irrégulière

Art. 46. Tout dividende distribué en contravention à la loi doit être restitué par les actionnaires qui l'ont reçu, dans la mesure où la Société peut démontrer que ces actionnaires connaissaient le caractère irrégulier des distributions faites en leur faveur ou ne pouvaient l'ignorer, compte tenu des circonstances.

CHAPITRE VII. — DUREE — DISSOLUTION

Durée

Art. 47. La Société est constituée pour une durée illimitée.

La dissolution de la Société ne peut être prononcée que par ou en vertu d'une loi. Cette loi règle le mode ainsi que les conditions de la liquidation de la Société.

CHAPITRE VIII. — DISPOSITIONS GENERALES

Election de domicile

Art. 48. Tout administrateur de la Société résidant à l'étranger est censé, pendant la durée de ses fonctions, avoir élu domicile au siège social de la Société, où toutes communications, notifications, assignations et significations peuvent lui être valablement faites.

Les titulaires d'actions nominatives, autres que les autorités publiques, sont tenus de notifier tout changement d'adresse à la Société. A défaut de telle notification, ils sont censés avoir élu domicile à leur dernière adresse.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 21 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Vice-Premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste,

ALEXANDER DE CROO

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/203167]

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de banken, in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 118 van 27 april 2015 tot vaststelling voor 2015-2016 van het interprofessioneel kader voor de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de banken;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de banken, in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 118 van 27 april 2015 tot vaststelling voor 2015-2016 van het interprofessioneel kader voor de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de banken

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 mei 2015

Toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 118 van 27 april 2015 tot vaststelling voor 2015-2016 van het interprofessioneel kader voor de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering (Overeenkomst geregistreerd op 6 juli 2015 onder het nummer 127849/CO/310)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de banken vallen.

Art. 2. Bij deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt de leeftijdsgrens op 55 jaar gebracht voor werknemers die met toepassing van artikel 8, § 1 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 hun arbeidsprestaties verminderen tot een halftijdse betrekking of verminderen met 1/5e en voldoen aan de voorwaarden vermeld in artikel 6, § 5, 2° en 3° van het koninklijk besluit van 12 december 2001, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 december 2014, op voorwaarde dat de werknemer, op het ogenblik van de schriftelijke kennisgeving van de vermindering van zijn arbeidsprestaties aan de werkgever, een beroepsverleden van 35 jaar als loontrekkende kan aantonen in de zin van artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/203167]

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 mai 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour les banques, en application de la convention collective n° 118 du 27 avril 2015 fixant pour 2015-2016 le cadre interprofessionnel de l'abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les banques;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 mai 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les banques, en application de la convention collective n° 118 du 27 avril 2015 fixant pour 2015-2016 le cadre interprofessionnel de l'abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire pour les banques

Convention collective de travail du 27 mai 2015

Application de la convention collective n° 118 du 27 avril 2015 fixant pour 2015-2016 le cadre interprofessionnel de l'abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration (Convention enregistrée le 6 juillet 2015 sous le numéro 127849/CO/310)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire pour les banques.

Art. 2. La présente convention collective de travail porte la limite d'âge à 55 ans pour les travailleurs qui réduisent leurs prestations de travail à mi-temps ou d'1/5 en application de l'article 8, § 1^{er} de la convention collective du travail n° 103 du 27 juin 2012 et qui remplissent les conditions prévues à l'article 6, § 5, 2° et 3° de l'arrêté royal du 12 décembre 2001, tel que modifié par l'arrêté royal du 30 décembre 2014, à condition qu'au moment de l'avertissement écrit de la diminution des prestations de travail qu'il adresse à l'employeur, le travailleur puisse justifier 35 ans de carrière professionnelle en tant que salarié au sens de l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een bepaalde duur, heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015 en treedt buiten werking op 31 december 2016. Ze is van toepassing op de periodes van verminderde arbeidsprestaties waarvan de aanvangs- of verlengingsdatum tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst valt.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 juli 2016.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Art. 3. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle produit ses effets le 1^{er} janvier 2015 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2016. Elle s'applique aux périodes de réduction des prestations de travail dont la date de début ou de prolongation se situe pendant la durée de validité de la présente convention.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/202128]

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, betreffende de invoering van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op 56/58 jaar (lange loopbaan) in de ondernemingen die sigaren en cigarillo's vervaardigen (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, betreffende de invoering van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op 56/58 jaar (lange loopbaan) in de ondernemingen die sigaren en cigarillo's vervaardigen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het tabaksbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2015

Invoering van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op 56/58 jaar (lange loopbaan) in de ondernemingen die sigaren en cigarillo's vervaardigen (Overeenkomst geregistreerd op 30 juli 2015 onder het nummer 128376/CO/133)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de ondernemingen die sigaren en cigarillo's vervaardigen en onder het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf ressorteren.

§ 2. Met "arbeiders" worden de arbeiders en arbeidsters bedoeld.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/202128]

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, relative à l'instauration d'un régime de chômage avec complément d'entreprise à 56/58 ans (carrière longue) dans les entreprises fabriquant des cigares et cigarillos (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs;
Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, relative à l'instauration d'un régime de chômage avec complément d'entreprise à 56/58 ans (carrière longue) dans les entreprises fabriquant des cigares et cigarillos.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'industrie des tabacs

Convention collective de travail du 23 juin 2015

Instauration d'un régime de chômage avec complément d'entreprise à 56/58 ans (carrière longue) dans les entreprises fabriquant des cigares et cigarillos (Convention enregistrée le 30 juillet 2015 sous le numéro 128376/CO/133)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises fabriquant des cigares et cigarillos et qui ressortissent à la Commission paritaire de l'industrie des tabacs.

§ 2. On entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

HOOFDSTUK II. — *Ontslag*

Art. 2. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt uitdrukkelijk gesloten in toepassing van :

- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 115 van de Nationale Arbeidsraad, gesloten op 27 april 2015, tot invoering van een stelsel van bedrijfstoelage voor sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen;

- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 116 van de Nationale Arbeidsraad, gesloten op 27 april 2015, tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2015-2016, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen.

§ 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten mede gelet op :

- het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, zoals laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 december 2014;

- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 (geregistreerd op 31 december 1974 onder het nummer 3107/CO/NAR), en haar aanpassingen, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, behalve om een dringende reden in de zin van de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten, en rekening houdend met de in voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst voorziene overlegprocedure.

Art. 3. § 1. De aanvullende vergoeding, ingesteld in het raam van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974, wordt toegekend aan de arbeiders die worden ontslagen om een andere reden dan om dringende reden en die voldoen aan de hierna vermelde voorwaarden.

§ 2. Het ontslag met het oog op werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf 56/58 jaar zoals voorzien in artikel 3, § 1 moet plaatshebben tussen 1 januari 2015 en 31 december 2016.

HOOFDSTUK III. — *Leeftijds- en loopbaanvoorwaarden*

Art. 4. De arbeiders hebben recht op deze aanvullende vergoeding op volgende voorwaarden :

- voor de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2015 en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst de leeftijd van 56 jaar bereikt hebben en een beroepsloopbaan van 40 jaar als loontrekker kunnen bewijzen;

- voor de periode van 1 januari 2016 tot 31 december 2016 en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst de leeftijd van 58 jaar bereiken en een beroepsloopbaan van 40 jaar als loontrekker kunnen bewijzen.

HOOFDSTUK IV. — *Aanvullende vergoeding*

Art. 5. § 1. De aftrek van de persoonlijke sociale zekerheidsbijdragen voor de berekening van de aanvullende vergoeding van de werkloosheid met bedrijfstoelage wordt berekend op 100 pct. van het brutoloon.

§ 2. Voor de arbeiders die gebruik maken van het recht van de werknemers van 55 jaar of ouder op een vermindering van de prestaties zoals bepaald in artikel 8, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, zal de aanvullende vergoeding van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage berekend worden op basis van een voltijdse arbeidsprestatie, wanneer ze overstappen van de verminderde prestaties naar het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage.

De werknemers van 50 jaar en ouder die gebruik hebben gemaakt van het recht op vermindering van prestaties zoals voorzien in artikel 9, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, blijven verder genieten van de toepassing van deze paragraaf.

§ 3. Bij werkhervatting gelden de bepalingen van artikelen 4bis, 4ter en 4quater van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17.

CHAPITRE II. — *Licenciement*

Art. 2. § 1^{er}. Cette convention collective de travail est expressément conclue en application :

- de la convention collective de travail n° 115 du Conseil national du travail, conclue le 27 avril 2015, instituant un régime de complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue;

- de la convention collective de travail n° 116 du Conseil national du travail, conclue le 27 avril 2015, fixant à titre interprofessionnel, pour 2015-2016, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue.

§ 2. Cette convention collective de travail est conclue en tenant compte :

- de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, modifié la dernière fois par l'arrêté royal du 30 décembre 2014;

- de la convention collective de travail n° 17 (enregistrée le 31 décembre 1974 sous le numéro 3107/CO/CNT), adaptée, conclue au Conseil national du travail le 19 décembre 1974, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, sauf en cas de motif grave au sens de la législation sur les contrats de travail, et tenant compte de la procédure de concertation prévue dans la convention collective de travail susmentionnée.

Art. 3. § 1^{er}. L'indemnité complémentaire, instituée dans le cadre de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, est octroyée aux ouvriers licenciés pour une raison autre que le motif grave et qui satisfont aux conditions mentionnées ci-après.

§ 2. Le licenciement en vue de l'octroi du chômage avec complément d'entreprise à partir de 56/58 ans, comme prévu à l'article 3, § 1^{er}, doit intervenir entre le 1^{er} janvier 2015 et le 31 décembre 2016.

CHAPITRE III. — *Conditions d'âge et d'ancienneté*

Art. 4. Les travailleurs ont droit à cette indemnité complémentaire si :

- pour la période du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2015 et au moment de la fin du contrat de travail, ils ont atteint l'âge de 56 ans et peuvent démontrer une carrière professionnelle de 40 ans;

- pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 et au moment de la fin du contrat de travail, ils ont atteint l'âge de 58 ans et peuvent démontrer une carrière professionnelle de 40 ans.

CHAPITRE IV. — *Indemnité complémentaire*

Art. 5. § 1^{er}. La déduction des cotisations personnelles de sécurité sociale pour le calcul de l'indemnité complémentaire de chômage avec complément d'entreprise est calculée sur la base de 100 p.c. du salaire brut.

§ 2. Pour les ouvriers qui font usage du droit des travailleurs de 55 ans ou plus à une réduction des prestations tel que prévu à l'article 8, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 103, l'indemnité complémentaire du régime de chômage avec complément d'entreprise sera calculée sur la base d'une prestation à temps plein lorsqu'ils passent de la réduction des prestations au régime de chômage avec complément d'entreprise.

Les travailleurs âgés de 50 ans et plus qui font usage du droit à une réduction des prestations de travail comme prévu dans l'article 9, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 77bis, continuent à bénéficier de l'application du présent paragraphe.

§ 3. En cas de reprise du travail, les dispositions des articles 4bis, 4ter et 4quater de la convention collective de travail n° 17 sont d'application.

HOOFDSTUK V. — *Collectieve arbeidsovereenkomsten op ondernemingsniveau*

Art. 6. Collectieve arbeidsovereenkomsten afgesloten op ondernemingsniveau waarin gunstigere voorwaarden bepaald zijn dan de voorwaarden bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst, blijven van kracht.

HOOFDSTUK VI. — *Geldigheid - Duur*

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en treedt buiten werking op 31 december 2016.

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 maart 2013, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, betreffende de invoering van een stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoeslag op 56 jaar, geregistreerd onder het nummer 114976, algemeen verbindend verklaard op 26 januari 2014, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 16 mei 2014.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 juli 2016.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

CHAPITRE V. — *Conventions collectives de travail au niveau de l'entreprise*

Art. 6. Les conventions collectives de travail conclues au niveau de l'entreprise et contenant des dispositions plus avantageuses que celles fixées dans la présente convention collective de travail, restent applicables.

CHAPITRE VI. — *Validité - Durée*

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1^{er} janvier 2015 et cesse de produire ses effets au 31 décembre 2016.

Art. 8. La présente convention collective de travail remplace les dispositions de la convention collective de travail conclue le 22 mars 2013 au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, relative à l'instauration d'un régime de chômage avec complément d'entreprise à 56 ans, enregistrée sous le numéro 114976, rendue obligatoire le 26 janvier 2014, et publiée au *Moniteur belge* le 16 mai 2014.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/202069]

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juli 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de textielnijverheid en het breiwerk, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde bedienden die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn, een beroepsverleden van ten minste 35 jaar als loontrekkende kunnen laten gelden en gewerkt hebben in een zwaar beroep (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden van de textielnijverheid en het breiwerk;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juli 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de textielnijverheid en het breiwerk, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde bedienden die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn, een beroepsverleden van ten minste 35 jaar als loontrekkende kunnen laten gelden en gewerkt hebben in een zwaar beroep.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/202069]

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juillet 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de l'industrie textile et de la bonneterie, concernant l'octroi d'une indemnité complémentaire en faveur de certains employés ayant 58 ans ou plus au moment de la fin du contrat de travail, pouvant se prévaloir d'un passé professionnel d'au moins 35 ans en tant que salariés et ayant exercé un métier lourd (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les employés de l'industrie textile et de la bonneterie;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 juillet 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de l'industrie textile et de la bonneterie, concernant l'octroi d'une indemnité complémentaire en faveur de certains employés ayant 58 ans ou plus au moment de la fin du contrat de travail, pouvant se prévaloir d'un passé professionnel d'au moins 35 ans en tant que salariés et ayant exercé un métier lourd.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de bedienden van de textielnijverheid en het breiwerk*Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juli 2015*

Toekenning van een aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde bedienden die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn, een beroepsverleden van ten minste 35 jaar als loontrekkende kunnen laten gelden en gewerkt hebben in een zwaar beroep (Overeenkomst geregistreerd op 9 september 2015 onder het nummer 128966/CO/214)

I. Toepassingsgebied van de overeenkomst

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op alle ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de bedienden van de textielnijverheid en het breiwerk en op de bedienden die zij tewerkstellen.

II. Rechthebbenden

Art. 2. § 1. De ontslagen bedienden, behalve om dringende reden, die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst en tijdens de periode van 1 januari 2015 tot en met 31 december 2016 58 jaar of ouder zijn en die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst een beroepsverleden van ten minste 35 jaar als loontrekkende kunnen rechtvaardigen, gewerkt hebben in een zwaar beroep en die gedurende deze periode recht verkrijgen op wettelijke werkloosheidsvergoedingen, ontvangen een aanvullende vergoeding, zoals bedoeld in artikel 4, ten laste van de werkgever.

§ 2. Van deze 35 jaar moeten :

- ofwel minstens 5 jaar, gerekend van datum tot datum, een zwaar beroep behelzen. Deze periode van 5 jaar moet gelegen zijn in de loop van de laatste 10 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, vóór het einde van de arbeidsovereenkomst;

- ofwel minstens 7 jaar, gerekend van datum tot datum, een zwaar beroep behelzen. Deze periode van 7 jaar moet gelegen zijn in de loop van de laatste 15 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, vóór het einde van de arbeidsovereenkomst.

§ 3. Voor de toepassing van § 1 en § 2 wordt als zwaar beroep beschouwd :

- het werk in wisselende ploegen, meer bepaald de ploegenarbeid in minstens twee ploegen van minstens twee werknemers, die hetzelfde werk doen, zowel qua inhoud als qua omvang en die elkaar in de loop van de dag opvolgen zonder dat er een onderbreking is tussen de opeenvolgende ploegen en zonder dat de overlapping meer bedraagt dan één vierde van hun dagtaak, op voorwaarde dat de werknemer van ploegen alterneert;

- het werk in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46, gesloten op 23 maart 1990 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990.

§ 4. Onder "het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst", bedoeld in § 1 hiervan, wordt verstaan : het ogenblik dat de bediende uit dienst treedt na het verstrijken van de opzeggingstermijn of, wanneer er geen opzegging werd betekend of wanneer aan de betekende opzeggingstermijn voortijdig een einde wordt gemaakt, het ogenblik dat de bediende de onderneming verlaat.

Art. 3. Naast het vereiste beroepsverleden als loontrekkende, dienen de bedienden, om te kunnen genieten van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, bovendien te voldoen aan één van de volgende sectorale anciënniteitsvoorwaarden :

- ofwel 15 jaar loondienst in de sectoren textiel, breigoed, kleding, confectie, vlasbereiding en/of jute;

- ofwel 5 jaar loondienst in de sectoren textiel, breigoed, kleding, confectie, vlasbereiding en/of jute tijdens de laatste 10 jaren waarvan minstens 1 jaar in de laatste 2 jaren.

Wat betreft de gelijkstelling met arbeidsdagen wordt verwezen naar de gelijkstellingen voor het beroepsverleden als loontrekkende.

III. Betaling van de aanvullende vergoeding

Art. 4. De in artikel 2, § 1 bedoelde aanvullende vergoeding behelst het toekennen van gelijkaardige voordelen als voorzien door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974.

Art. 5. Aan de bedienden die tot onderhavig stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag toetreden, wordt de aanvullende vergoeding maandelijks betaald door de werkgever, die het bedrag van de

Annexe

Commission paritaire pour les employés de l'industrie textile et de la bonneterie*Convention collective de travail du 8 juillet 2015*

Octroi d'une indemnité complémentaire en faveur de certains employés ayant 58 ans ou plus au moment de la fin du contrat de travail, pouvant se prévaloir d'un passé professionnel d'au moins 35 ans en tant que salariés et ayant exercé un métier lourd (Convention enregistrée le 9 septembre 2015 sous le numéro 128966/CO/214)

1^{er}. Champ d'application de la convention

Article 1^{er}. La présente convention collective est applicable à toutes les entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire pour les employés de l'industrie textile et de la bonneterie et aux employé(e)s qu'elles occupent.

II. Bénéficiaires

Art. 2. § 1^{er}. Les employé(e)s licencié(e)s, sauf ceux licenciés pour motif grave, qui, au moment de la fin du contrat de travail et pendant la période du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2016 inclus ont 58 ans ou plus et qui, au moment de la fin du contrat de travail, peuvent justifier d'un passé professionnel en tant que salarié(e)s d'au moins 35 années, qui ont exercé un métier lourd et qui obtiennent pendant cette période le droit à des indemnités de chômage légales, reçoivent une indemnité complémentaire, comme visée à l'article 4, à charge de l'employeur.

§ 2. De ces 35 ans :

- ou bien, au moins 5 ans, calculés de date à date, doivent comprendre un métier lourd. Cette période de 5 ans doit se situer dans les 10 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail;

- ou bien, au moins 7 ans, calculés de date à date, doivent contenir un métier lourd. Cette période de 7 ans doit se situer dans les 15 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail.

§ 3. Pour l'application des § 1^{er} et § 2, est considéré comme un métier lourd :

- le travail en équipes successives, plus précisément le travail en équipe en au moins deux équipes comprenant deux travailleurs au moins, lesquelles font le même travail tant en ce qui concerne son objet qu'en ce qui concerne son ampleur et qui se succèdent dans le courant de la journée sans qu'il n'y ait d'interruption entre les équipes successives et sans que le chevauchement excède un quart de leurs tâches journalières, à condition que le travailleur change alternativement d'équipe;

- le travail dans un régime de travail tel que visé dans l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46, conclue le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990.

§ 4. Par "moment de la fin du contrat de travail", visé au § 1^{er} ci-dessus, il convient d'entendre : soit le moment où l'employé(e) termine ses prestations après écoulement du délai de préavis, soit, en l'absence de délai de préavis ou lorsqu'il est mis fin anticipativement au préavis notifié, le moment où l'employé(e) quitte l'entreprise.

Art. 3. Outre le passé professionnel requis en tant que salarié(e), les employé(e)s doivent, pour pouvoir bénéficier du régime de chômage avec complément d'entreprise, satisfaire à une des conditions d'ancienneté suivantes :

- soit 15 années de travail salarié dans les secteurs textile, bonneterie, habillement, confection, préparation du lin et/ou jute;

- soit 5 années de travail salarié dans les secteurs textile, bonneterie, habillement, confection, préparation du lin et/ou jute au cours des 10 dernières années dont au moins 1 an dans les 2 dernières années.

En ce qui concerne les jours de travail assimilés, il y a lieu de se référer aux assimilations pour le passé professionnel en tant que salarié.

III. Paiement de l'indemnité complémentaire

Art. 4. L'indemnité complémentaire visée à l'article 2, § 1^{er} concerne l'octroi d'avantages semblables à ceux prévus par la convention de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au Conseil national du travail.

Art. 5. Aux employé(e)s accédant au présent régime de chômage avec complément d'entreprise, l'indemnité complémentaire est payée mensuellement par l'employeur, qui peut réclamer sur une base

aanvullende vergoeding, beperkt tot het bedrag berekend overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad, maar onverminderd de toepassing van de garantieregeling bedoeld in artikel 10, driemaandelijks bij het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de bedienden van de textielnijverheid en het breiwerk" (hierna het fonds genoemd) kan terugvorderen.

Bovendien worden de bijzondere werkgeversbijdragen opgelegd door de wettelijke bepalingen en door de uitvoeringsbesluiten eveneens door de werkgever betaald. Het bedrag van deze bijzondere werkgeversbijdragen, verschuldigd op het bedrag van de aanvullende vergoeding, berekend overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad, maar onverminderd de toepassing van de garantieregeling bedoeld in artikel 10, kan eveneens door de werkgever driemaandelijks bij het fonds worden teruggevorderd.

Art. 6. De in artikelen 2 tot en met 3 bedoelde bedienden hebben, voor zover zij de wettelijke werkloosheidsuitkeringen ontvangen, recht op de aanvullende vergoeding tot op de datum dat zij de leeftijd bereiken waarop zij wettelijk pensioengerechtigd zijn en binnen de voorwaarden zoals door deze pensioenreglementering vastgesteld.

De regeling geldt eveneens voor de bedienden die tijdelijk uit het stelsel zouden getreden zijn en die nadien opnieuw van de regeling wensen te genieten, voor zover zij opnieuw de wettelijke werkloosheidsvergoeding ontvangen.

Art. 7. In afwijking van artikel 6 hebben de in de artikelen 2 tot en met 3 bedoelde bedienden die hun hoofdverblijfplaats hebben in een land van de Europese Economische Ruimte, ook recht op een aanvullende vergoeding ten laste van hun werkgever voor zover zij geen werkloosheidsuitkeringen kunnen genieten of kunnen blijven genieten in het kader van de regelgeving inzake het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, alleen omdat zij hun hoofdverblijfplaats niet of niet meer in België hebben in de zin van artikel 66 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende werkloosheidsreglementering en voor zover zij werkloosheidsuitkeringen genieten krachtens de wetgeving van hun woonland.

Die aanvullende vergoeding moet berekend worden alsof die werknemers werkloosheidsuitkeringen genieten op basis van de Belgische wetgeving.

Art. 8. § 1. In afwijking van de eerste alinea van artikel 6 en artikel 7 behouden de bedienden die zijn ontslagen in het kader van deze collectieve overeenkomst het recht op de aanvullende vergoeding ten laste van de laatste werkgever, wanneer ze het werk hervatten als loontrekkende bij een andere werkgever dan de werkgever die hen heeft ontslagen en die niet behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen heeft ontslagen.

§ 2. In afwijking van de eerste alinea van artikel 6 en artikel 7 behouden de bedienden die zijn ontslagen in het kader van deze overeenkomst ook het recht op de aanvullende vergoeding ten laste van de laatste werkgever, ingeval een zelfstandige activiteit in hoofdberoep wordt uitgeoefend op voorwaarde dat die activiteit niet wordt uitgeoefend voor rekening van de werkgever die hen heeft ontslagen of voor rekening van een werkgever die behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen heeft ontslagen.

§ 3. In de in § 1 en § 2 bedoelde gevallen hebben de ontslagen bedienden, wanneer ze het werk hervatten tijdens de door de opzeggingsvergoeding gedekte periode, op zijn vroegst maar recht op de aanvullende vergoeding vanaf de dag waarop ze recht zouden hebben gehad op werkloosheidsuitkeringen indien ze het werk niet hadden hervat.

§ 4. In de in § 1 en § 2 bedoelde gevallen blijft het recht op de aanvullende vergoeding bestaan tijdens de hele duur van de tewerkstelling op grond van een arbeidsovereenkomst of tijdens de hele duur van de uitoefening van een zelfstandige activiteit in hoofdberoep volgens de regels bepaald in onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst en voor heel de periode gedurende welke de bedienden die recht hebben op de aanvullende uitkering geen werkloosheidsuitkeringen als volledig uitkeringsgerechtigde werkloze meer genieten.

De in § 1 en § 2 bedoelde bedienden leveren aan hun laatste werkgever het bewijs dat zij opnieuw in dienst zijn genomen op grond van een arbeidsovereenkomst of dat zij een zelfstandige activiteit in hoofdberoep uitoefenen.

IV. Bedrag van de aanvullende vergoeding

Art. 9. Het bedrag van de aanvullende vergoeding is gelijk aan de helft van het verschil tussen het netto referteloon en de werkloosheidsuitkering.

trimestrielle auprès du "Fonds de sécurité d'existence pour les employés de l'industrie textile et de la bonneterie" (ci-après dénommé le fonds) le remboursement de l'indemnité complémentaire, limitée au montant calculé conformément à la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail, sans préjudice de l'application du mécanisme de garantie visé à l'article 10.

Les cotisations patronales spéciales, imposées par les dispositions légales et par les arrêtés d'exécution, sont également payées par l'employeur. Le montant de ces cotisations patronales spéciales, dues sur le montant de l'indemnité complémentaire calculée conformément à la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail, mais sans préjudice de l'application du mécanisme de garantie visé à l'article 10, peut également être réclamé sur une base trimestrielle par l'employeur auprès du fonds.

Art. 6. Les employé(e)s visé(e)s aux articles 2 à 3 ont droit, dans la mesure où ils(elles) bénéficient des allocations de chômage légales, à l'indemnité complémentaire jusqu'à la date à laquelle ils(elles) atteignent l'âge requis pour pouvoir bénéficier de la pension légale et dans les conditions fixées par la réglementation relative aux pensions.

Le régime s'applique également aux employé(e)s qui seraient sorti(e)s temporairement du régime et qui, par après, souhaitent à nouveau bénéficier de celui-ci, pour autant qu'ils(elles) reçoivent de nouveau des allocations de chômage légales.

Art. 7. Par dérogation à l'article 6, les employé(e)s concerné(e)s par les articles 2 à 3 qui ont leur lieu de résidence principale dans un pays de l'Espace économique européen ont également droit à une indemnité complémentaire à charge de leur dernier employeur pour autant qu'ils(elles) ne puissent bénéficier ou qu'ils(elles) ne puissent continuer à bénéficier d'allocations de chômage dans le cadre de la réglementation en matière de régime de chômage avec complément d'entreprise, uniquement parce qu'ils(elles) n'ont pas ou n'ont plus leur résidence principale en Belgique au sens de l'article 66 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage et pour autant qu'ils(elles) bénéficient des allocations de chômage en vertu de la législation de leur pays de résidence.

Cette indemnité complémentaire doit être calculée comme si les travailleurs bénéficiaient d'allocations de chômage sur la base de la législation belge.

Art. 8. § 1^{er}. Par dérogation à l'alinéa premier de l'article 6 et à l'article 7, le droit à l'indemnité complémentaire accordé aux employé(e)s licencié(e)s dans le cadre de la présente convention collective est maintenu à charge du dernier employeur, lorsque ces employé(e)s reprennent le travail en tant que salarié(e)s auprès d'un employeur autre que celui qui les a licencié(e)s et n'appartenant pas à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licencié(e)s.

§ 2. Par dérogation à l'alinéa premier de l'article 6 et à l'article 7, le droit à l'indemnité complémentaire accordé aux employé(e)s licencié(e)s dans le cadre de la présente convention est maintenu à charge du dernier employeur, en cas d'exercice d'une activité indépendante à titre principal à condition que cette activité ne soit pas exercée pour le compte de l'employeur qui les a licencié(e)s ou pour le compte d'un employeur appartenant à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licencié(e)s.

§ 3. Dans les cas visés au § 1^{er} et au § 2, lorsque les employé(e)s licencié(e)s reprennent le travail pendant la période couverte par l'indemnité de rupture, ils n'ont droit à l'indemnité complémentaire qu'au plus tôt à partir du jour où ils(elles) auraient eu droit aux allocations de chômage s'ils n'avaient pas repris le travail.

§ 4. Dans les cas visés au § 1^{er} et au § 2, le droit à l'indemnité complémentaire est maintenu pendant toute la durée de l'occupation dans les liens d'un contrat de travail ou pendant toute la durée de l'exercice d'une activité indépendante à titre principal, selon les modalités prévues par la présente convention collective de travail et pour toute la période pendant laquelle les employé(e)s ayant droit à l'indemnité complémentaire ne bénéficient plus d'allocations de chômage en tant que chômeur complet indemnisé.

Les employé(e)s visé(e)s au § 1^{er} et au § 2 fournissent à leur dernier employeur la preuve de leur réengagement dans les liens d'un contrat de travail ou de l'exercice d'une activité indépendante à titre principal.

IV. Montant de l'indemnité complémentaire

Art. 9. Le montant de l'indemnité complémentaire est égal à la moitié de la différence entre la rémunération nette de référence et l'allocation de chômage.

Art. 10. De aanvullende vergoeding, waarvan het brutobedrag lager is dan 99,16 EUR per maand, toegekend in het kader van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag voor bedienden, wordt verhoogd tot 99,16 EUR bruto per maand. Deze verhoging van het bedrag van de aanvullende vergoeding kan evenwel niet tot gevolg hebben dat het totaal bruto maandbedrag van deze aanvullende vergoeding en de werkloosheidsuitkeringen samen hoger komt te liggen dan de drempel die voor de werknemer zonder gezinslast in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de werknemersbijdrage van 6,5 pct., ingehouden op het geheel van de sociale uitkering en de aanvullende vergoeding.

Art. 11. Het netto referteloon is gelijk aan het bruto maandloon begrensd tot 940,14 EUR en verminderd met de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage en de fiscale inhouding. Voor de berekening van de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage, op het loon aan 100 pct., dient rekening gehouden te worden met de bepalingen van de wet van 20 december 1999 tot toekenning van een werkbonus onder de vorm van een vermindering van de persoonlijke bijdragen van sociale zekerheid aan werknemers met lage lonen en aan sommige werknemers die het slachtoffer waren van een herstructurering.

De grens van 940,14 EUR is gekoppeld aan het indexcijfer 134,52 (1971 = 100) en bedraagt dus 3 780,69 EUR op 1 januari 2015. Zij is gebonden aan de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel van koppeling aan het indexcijfer der consumptieprijzen.

Deze grens wordt daarenboven op 1 januari van elk jaar herzien in functie van de regelingslonen overeenkomstig de beslissing van de Nationale Arbeidsraad.

Het netto referteloon wordt afgerond naar de hogere euro.

Art. 12. 1. Het brutoloon omvat de contractuele premies die rechtstreeks gebonden zijn aan de door de bediende verrichte prestaties waarop inhoudingen voor sociale zekerheid worden gedaan en waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt.

Het omvat ook de voordelen in natura die aan inhoudingen voor sociale zekerheid onderworpen zijn.

Daarentegen worden de premies of vergoedingen, die als tegenwaarde van werkelijke kosten worden verleend, niet in aanmerking genomen.

2. Voor de per maand betaalde bediende wordt als brutoloon beschouwd, het loon dat hij gedurende de in navolgende punt 6 bepaalde referentemaand heeft verdiend.

3. Voor de bediende die niet per maand wordt betaald, wordt het brutoloon berekend op grond van het normale uurloon.

Het normale uurloon wordt bekomen door het loon voor de normale prestaties van de referentemaand te delen door het aantal tijdens die periode gewerkte normale uren. Het aldus bekomen resultaat wordt vermenigvuldigd met het aantal arbeidsuren, bepaald bij de wekelijkse arbeidstijdsregeling van de werknemer; dat product, vermenigvuldigd met 52 en gedeeld door 12, stemt overeen met het maandloon.

4. Het brutoloon van een bediende die gedurende de ganse referentemaand niet heeft gewerkt, wordt berekend alsof hij aanwezig was geweest op alle arbeidsdagen die in de beschouwde maand vallen.

Indien een bediende, krachtens de bepalingen van zijn arbeidsovereenkomst, slechts gedurende een gedeelte van de referentemaand moet werken en hij al die tijd niet heeft gewerkt, wordt zijn brutoloon berekend op grond van het aantal arbeidsdagen, dat in de arbeidsovereenkomst is vastgesteld.

5. Het door de bediende verdiende brutoloon, ongeacht of het per maand of anders wordt betaald, wordt vermeerderd met één twaalfde van het totaal der contractuele premies en van de veranderlijke bezoldiging waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt en door die bediende in de loop van de twaalf maanden die aan het ontslag voorafgaan afzonderlijk werden ontvangen.

6. Naar aanleiding van het bij artikel 16 voorziene overleg, zal in gemeen akkoord worden beslist met welke referentemaand rekening moet worden gehouden.

Indien geen referentemaand is vastgesteld, wordt de kalendermaand, die de datum van het ontslag voorafgaat, in aanmerking genomen.

7. Voor de bedienden die het voltijds stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag opnemen, aansluitend op een 1/5de loopbaanvermindering of vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking zoals bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van de Nationale Arbeidsraad of die van het halftijds stelsel van

Art. 10. L'indemnité complémentaire accordée dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise pour employés, dont le montant brut est inférieur à 99,16 EUR par mois, est majorée jusqu'à 99,16 EUR bruts par mois. Cette augmentation du montant de l'indemnité complémentaire ne peut pas avoir comme conséquence que le montant mensuel brut total de cette indemnité complémentaire et des allocations de chômage dépasse le seuil pris en considération pour le calcul de la cotisation de 6,5 p.c. du travailleur sans charge de famille, retenue sur le montant total de l'allocation sociale et de l'indemnité complémentaire.

Art. 11. La rémunération nette de référence correspond à la rémunération mensuelle brute plafonnée à 940,14 EUR et diminuée de la cotisation personnelle de sécurité sociale et de la retenue fiscale. Pour le calcul de la cotisation personnelle de sécurité sociale sur le salaire à 100 p.c., il convient de tenir compte des dispositions de la loi du 20 décembre 1999 visant à octroyer un bonus à l'emploi sous la forme d'une réduction des cotisations personnelles de sécurité sociale aux travailleurs salariés ayant un bas salaire et à certains travailleurs qui ont été victimes d'une restructuration.

La limite de 940,14 EUR est liée à l'indice 134,52 (1971 = 100) et atteint donc 3 780,69 EUR au 1^{er} janvier 2015. Elle est liée aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation.

Cette limite est en outre révisée au 1^{er} janvier de chaque année en tenant compte de l'évolution des salaires conventionnels conformément à ce qui est décidé à ce sujet au Conseil national du travail.

La rémunération nette de référence est arrondie à l'euro supérieur.

Art. 12. 1. La rémunération brute comprend les primes contractuelles qui sont directement liées aux prestations fournies par l'employé(e), qui font l'objet de retenues de sécurité sociale et dont la périodicité de paiement n'est pas supérieure à un mois.

Elle comprend aussi les avantages en nature qui sont soumis aux retenues de sécurité sociale.

Par contre, les primes ou indemnités qui sont accordées en contrepartie de frais réels ne sont pas prises en considération.

2. Pour l'employé(e) payé(e) par mois, la rémunération brute est la rémunération obtenue par lui(elle) pour le mois de référence défini au point 6 ci-après.

3. Pour l'employé(e) qui n'est pas payé(e) par mois, la rémunération brute est calculée en fonction de la rémunération horaire normale.

La rémunération horaire normale s'obtient en divisant la rémunération des prestations normales du mois de référence par le nombre d'heures normales fournies dans cette période. Le résultat ainsi obtenu est multiplié par le nombre d'heures de travail prévu dans le régime de travail hebdomadaire de l'employé(e); ce produit multiplié par 52 et divisé par 12 correspond à la rémunération mensuelle.

4. La rémunération brute d'un(e) employé(e) qui n'a pas travaillé pendant tout le mois de référence est calculée comme s'il(elle) avait été présent(e) tous les jours de travail compris dans le mois considéré.

Lorsqu'en raison des stipulations de son contrat, un(e) employé(e) n'est tenu(e) de travailler que pendant une partie du mois de référence et n'a pas travaillé pendant tout ce temps, sa rémunération brute est calculée en fonction du nombre de jours de travail prévu dans son contrat.

5. A la rémunération brute obtenue par l'employé(e), qu'il(elle) soit payé(e) par mois ou autrement, il est ajouté un douzième du total des primes contractuelles et de la rémunération variable dont la périodicité de paiement n'est pas supérieure à un mois, perçu distinctement par l'employé(e) au cours des douze mois qui précèdent la date de licenciement.

6. A l'occasion de la concertation prévue par l'article 16, il sera décidé d'un commun accord du mois de référence à prendre en considération.

Lorsqu'il n'est pas fixé de mois de référence, celui-ci sera le mois civil qui précède la date du licenciement.

7. Pour les employé(e)s qui entrent dans le régime de chômage avec complément d'entreprise à temps plein dans le prolongement d'une diminution de carrière de 1/5ème ou d'une réduction des prestations de travail à mi-temps, comme fixé par la convention collective de travail n° 103 du Conseil national du travail ou pour les employé(e)s

werkloosheid met bedrijfstoelag naar voltijds stelsel met bedrijfstoelag overgaan, wordt de aanvullende vergoeding berekend op het brutoloon voor voltijdse arbeidsprestaties.

V. Aanpassing van het bedrag van de aanvullende vergoeding

Art. 13. Het bedrag van de uitgekeerde aanvullende vergoedingen wordt gebonden aan de schommeling van het indexcijfer der consumptieprijzen, volgens de modaliteiten die van toepassing zijn inzake werkloosheidsuitkeringen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971.

Het bedrag van deze vergoedingen wordt daarenboven elk jaar op 1 januari herzien in functie van de ontwikkeling van de regelingslonen overeenkomstig hetgeen dienaangaande wordt beslist in de Nationale Arbeidsraad.

Voor de bedienden die in de loop van het jaar tot de regeling toetreden, wordt de aanpassing op grond van het verloop van de regelingslonen verricht, rekening houdend met het ogenblik van het jaar waarop zij in het stelsel treden; elk kwartaal wordt in aanmerking genomen voor de berekening van de aanpassing.

VI. Tijdstip van betaling van de aanvullende vergoeding

Art. 14. De betaling van de aanvullende vergoeding moet om de kalendermaand gebeuren.

VII. Cumulatie van de aanvullende vergoeding met andere voordelen

Art. 15. De aanvullende vergoeding mag niet worden gecumuleerd met andere wegens afdanking verleende speciale vergoedingen of toeslagen, die worden toegekend krachtens wettelijke of reglementaire bepalingen. De bediende, bedoeld in de artikelen 2 en 3 en artikel 8, zal dus eerst de uit die bepalingen voortvloeiende rechten moeten uitputten, alvorens aanspraak te kunnen maken op de in artikelen 4 en 8 voorziene aanvullende vergoeding.

VIII. Overlegprocedure

Art. 16. Vooraleer één of meerdere bedienden, bedoeld in de artikelen 2 tot en met 3, te ontslaan, pleegt de werkgever overleg met de vertegenwoordigers van het personeel in de ondernemingsraad of, bij ontstentenis daarvan, met de syndicale afvaardiging. Onverminderd de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9 van 9 maart 1972, inzonderheid van artikel 12, heeft deze beraadslaging tot doel in gemeen overleg te beslissen of, afgezien van de in de onderneming van kracht zijnde afdankingscriteria, bedienden die aan het in artikel 2, § 1 bepaalde leeftijds criterium voldoen, bij voorrang kunnen worden ontslagen en derhalve het voordeel van de aanvullende regeling kunnen genieten.

Bij ontstentenis van ondernemingsraad of van syndicale afvaardiging, heeft dit overleg plaats met de vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties of, bij ontstentenis, met de bedienden van de onderneming.

Vooraleer een beslissing tot ontslag te nemen, nodigt de werkgever daarenboven de betrokken bediende bij aangetekende brief uit tot een onderhoud tijdens de werkuren op de zetel van de onderneming. Dit onderhoud heeft tot doel aan de bediende de gelegenheid te geven zijn bezwaren tegen het door de werkgever voorgenomen ontslag kenbaar te maken.

Overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 mei 1972, inzonderheid artikel 7, kan de bediende zich bij dit onderhoud laten bijstaan door de syndicale afgevaardigde. De opzegging kan ten vroegste geschieden de tweede werkdag na de dag waarop dit onderhoud plaats had of waarop dit onderhoud voorzien was.

De ontslagen bedienden hebben de mogelijkheid de aanvullende regeling te aanvaarden of deze te weigeren en derhalve deel uit te maken van de arbeidsreserve.

IX. Eindbepalingen

Art. 17. De administratieve formaliteiten nodig voor de uitvoering van onderhavige overeenkomst worden door de raad van beheer van het fonds vastgesteld. De administratieve richtlijnen van de raad van beheer van het fonds moeten door de werkgever nageleefd worden.

Art. 18. De algemene interpretatiemoeilijkheden van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst worden door de raad van beheer van het fonds beslecht in de geest van en refererend naar de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 17 en nr. 113 van de Nationale Arbeidsraad.

Art. 19. De ondertekenende partijen vragen dat deze collectieve arbeidsovereenkomst algemeen verbindend zou verklaard worden per koninklijk besluit.

qui passent d'un régime de chômage avec complément d'entreprise à mi-temps à un régime de chômage avec complément d'entreprise à temps plein, l'indemnité complémentaire est calculée sur la base du salaire brut pour des prestations de travail à temps plein.

V. Adaptation du montant de l'indemnité complémentaire

Art. 13. Le montant des indemnités complémentaires payées est lié aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation suivant les modalités d'application en matière d'allocations de chômage, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971.

En outre, le montant de ces indemnités est révisé au 1^{er} janvier de chaque année en fonction de l'évolution des salaires conventionnels, conformément à ce qui est décidé à ce sujet au Conseil national du travail.

Pour les employé(e)s qui entrent dans le régime dans le courant de l'année, l'adaptation en vertu de l'évolution des salaires conventionnels est opérée en tenant compte du moment de l'année où a lieu l'entrée dans le régime; chaque trimestre est pris en considération pour le calcul de l'adaptation.

VI. Périodicité du paiement de l'indemnité complémentaire

Art. 14. Le paiement de l'indemnité complémentaire se fait mensuellement.

VII. Cumul de l'indemnité complémentaire avec d'autres avantages

Art. 15. L'indemnité complémentaire ne peut être cumulée avec d'autres indemnités ou allocations spéciales résultant du licenciement accordées en vertu de dispositions légales ou réglementaires. L'employé(e) visé(e) aux articles 2 et 3 et à l'article 8 devra donc d'abord épuiser les droits découlant de ces dispositions, avant de pouvoir prétendre à l'indemnité complémentaire visée à l'article 4 et l'article 8.

VIII. Procédure de concertation

Art. 16. Avant de licencier un ou plusieurs employé(e)s visé(e)s aux articles 2 à 3, l'employeur se consulte avec les représentants du personnel au sein du conseil d'entreprise ou à défaut, avec la délégation syndicale. Sans préjudice des dispositions de la convention collective de travail n° 9 du 9 mars 1972, notamment de son article 12, cette concertation a pour but de décider, de commun accord, si, indépendamment des critères de licenciement en vigueur dans l'entreprise, des employé(e)s, répondant au critère d'âge prévu par l'article 2, § 1^{er} peuvent être licencié(e)s par priorité et, dès lors, bénéficier du régime complémentaire.

A défaut de conseil d'entreprise ou de délégation syndicale, cette concertation a lieu avec les représentants des organisations représentatives des travailleurs, ou à défaut, avec les employé(e)s de l'entreprise.

Avant de prendre une décision en matière de licenciement, l'employeur invite en outre les employé(e)s concerné(e)s par lettre recommandée, à un entretien au siège de l'entreprise pendant les heures de travail. Cet entretien a pour but de permettre à l'employé(e) de communiquer à l'employeur ses objections vis-à-vis du licenciement envisagé.

Conformément à la convention collective de travail du 3 mai 1972, notamment en son article 7, l'employé(e) peut, lors de cet entretien, se faire assister par son délégué syndical. Le licenciement peut avoir lieu au plus tôt à partir du deuxième jour de travail qui suit le jour où l'entretien a eu lieu ou était prévu.

Les employé(e)s licencié(e)s ont la faculté soit d'accepter le régime complémentaire, soit de le refuser et de faire dès lors partie de la réserve de main-d'œuvre.

IX. Dispositions finales

Art. 17. Les formalités administratives nécessaires à l'exécution de la présente convention sont fixées par le conseil d'administration du fonds. Les directives administratives du conseil d'administration du fonds doivent être respectées par l'employeur.

Art. 18. Les difficultés d'interprétation générale de la présente convention collective de travail sont réglées par le conseil d'administration du fonds par référence à et dans l'esprit des conventions collectives de travail n° 17 et n° 113 du Conseil national du travail.

Art. 19. Les parties signataires demandent que la présente convention collective de travail soit rendue généralement obligatoire par arrêté royal.

Art. 20. Onderhavige overeenkomst is van toepassing vanaf 1 januari 2015 tot en met 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 juli 2016.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Art. 20. La présente convention est d'application pour la période du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2016 inclus.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2016/202349]

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de handel in voedingswaren, betreffende de eindeloopbaandagen (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de handel in voedingswaren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de handel in voedingswaren, betreffende de eindeloopbaandagen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de handel in voedingswaren

Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2015

Eindeloopbaandagen

(Overeenkomst geregistreerd op 8 oktober 2015
onder het nummer 129687/CO/119)

I. Toepassingsgebied

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de ondernemingen van de handel in voedingswaren.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en de vrouwelijke arbeiders bedoeld.

II. Eindeloopbaandagen op 58 jaar

Art. 2. § 1. De arbeider die conform de nationale of sectorale regelingen recht heeft op het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf 58 jaar en waarvan de arbeidsovereenkomst niet is opgezegd, heeft jaarlijks recht op 3 eindeloopbaandagen.

§ 2. Hogervermeld recht wordt geproratiseerd voor deeltijdse arbeiders.

III. Eindeloopbaandagen op 60 jaar

Art. 2. Vanaf 1 januari 2016 heeft elke arbeider van 60 jaar of meer met minimum 10 jaar anciënniteit en waarvan de arbeidsovereenkomst niet is opgezegd jaarlijks recht op 5 eindeloopbaandagen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2016/202349]

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire du commerce alimentaire, relative aux jours de fin de carrière (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du commerce alimentaire;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 16 septembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du commerce alimentaire, relative aux jours de fin de carrière.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire du commerce alimentaire

Convention collective de travail du 16 septembre 2015

Jours de fin de carrière

(Convention enregistrée le 8 octobre 2015
sous le numéro 129687/CO/119)

I. Champ d'application

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises du commerce alimentaire.

§ 2. Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers masculins et féminins.

II. Jours de fin de carrière à l'âge de 58 ans

Art. 2. § 1^{er}. L'ouvrier qui conformément aux réglementations nationales ou sectorielles, a droit à un régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58 ans et dont le contrat de travail n'a pas été résilié, a droit à 3 jours de fin de carrière par an.

§ 2. Ce droit est proratisé pour les ouvriers à temps partiel.

III. Jours de fin de carrière à l'âge de 60 ans

Art. 3. A partir du 1^{er} janvier 2016, chaque ouvrier de 60 ans ou plus ayant minimum 10 ans d'ancienneté et dont le contrat de travail n'a pas été résilié, a droit à 5 jours de fin de carrière par an.

Hogervermeld recht wordt geproratiseerd voor deeltijdse arbeiders.

IV. Gemeenschappelijke bepalingen

Art. 4. § 1. Deze eindeloopbaandagen zijn onderling niet cumuleerbaar (het meest voordelige regime is van toepassing) en worden vastgelegd in onderling overleg tussen werkgever en arbeider.

Het recht op deze eindeloopbaandagen tast het recht op eventueel conventioneel bepaalde anciënniteitsdagen op ondernemingsniveau niet aan.

§ 2. Op 1 januari van het lopend jaar (jaar X) wordt gekeken of de arbeider aan de vereiste leeftijds- en anciënniteitsvoorwaarde voldoet en in voorkomend geval recht heeft op SWT en zich niet in opzeg bevindt. In dat geval heeft de arbeider recht op de eindeloopbaandagen zoals hierboven bepaald, ook al zou zijn arbeidsovereenkomst tijdens het lopend jaar (jaar X) beëindigd worden door de werkgever met naleving van een opzeggingstermijn. Indien de betekende opzeggingstermijn over twee kalenderjaren loopt (jaar X en jaar X+1) dan heeft de arbeider geen recht op eindeloopbaandagen voor het daaropvolgend jaar (jaar X+1).

V. Slotbepalingen

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten voor een bepaalde duur en treedt in werking op 1 januari 2015 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 juli 2016.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Ce droit est proratisé pour les ouvriers à temps partiel.

IV. Dispositions communes

Art. 4. § 1^{er}. Ces jours de fin de carrière ne sont pas cumulables entre eux (le régime le plus favorable est d'application) et ils sont fixés de commun accord entre employeur et ouvrier.

Le droit à ces jours de fin de carrière ne porte pas atteinte au droit à d'éventuels jours d'ancienneté déterminés conventionnellement au niveau de l'entreprise.

§ 2. Au 1^{er} janvier de l'année en cours (année X), il est vérifié si les conditions d'âge et d'ancienneté sont remplies et le cas échéant si l'ouvrier a droit au RCC et si l'ouvrier n'est pas en préavis. Dans ce cas, l'ouvrier a droit aux jours de fin de carrière tel que prévu ci-dessus, même en cas de rupture de son contrat de travail moyennant préavis par l'employeur dans le courant de l'année en cours (année X). Si le préavis notifié s'étend sur deux années calendriers (année X et année X+1), l'ouvrier n'a pas droit aux jours de fin de carrière pour l'année suivante (année X+1).

V. Dispositions finales

Art. 5. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée et entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/202536]

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid, tot vaststelling van een werkgeversbijdrage aan het "Fonds voor de bevordering van de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven van risicogroepen en bedienden in de scheikundige nijverheid" (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 22 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid, tot vaststelling van een werkgeversbijdrage aan het "Fonds voor de bevordering van de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven van risicogroepen en bedienden in de scheikundige nijverheid".

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/202536]

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 22 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie chimique, fixant une cotisation patronale au "Fonds pour la promotion des initiatives de formation et d'emploi des groupes à risque et des employés dans l'industrie chimique" (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour employés de l'industrie chimique;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 22 septembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie chimique, fixant une cotisation patronale au "Fonds pour la promotion des initiatives de formation et d'emploi des groupes à risque et des employés dans l'industrie chimique".

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid*Collectieve arbeidsovereenkomst van 22 september 2015*

Vaststelling van een werkgeversbijdrage aan het "Fonds voor de bevordering van de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven van risicogroepen en bedienden in de scheikundige nijverheid" (Overeenkomst geregistreerd op 8 oktober 2015 onder het nummer 129710/CO/207)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft hetzelfde toepassingsgebied als de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 mei 1991, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid, houdende oprichting van een "Fonds voor de bevordering van de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven van risicogroepen en bedienden in de scheikundige nijverheid", verlengd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 oktober 2013.

Art. 2. Het bedrag van de werkgeversbijdrage die aan het fonds gestort wordt, op basis van artikel 11 van voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 21 mei 1991, wordt, overeenkomstig titel XIII, hoofdstuk VIII, afdelingen 1 en 2 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 28 december 2006), vastgesteld op :

0,20 pct. van de bruto weddemassa van de werknemers onder arbeidsovereenkomst voor bedienden voor de periode van 1 januari 2015 tot en met 31 december 2016.

De bedrijven die gelijkaardige initiatieven hebben genomen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling van de risicogroepen overeenkomstig titel XIII, hoofdstuk VIII, afdelingen 1 en 2 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 28 december 2006), en deze hebben bekrachtigd in een collectieve arbeidsovereenkomst, dit uiterlijk op 1 oktober 2015 voor het jaar 2015 en uiterlijk op 1 oktober 2016 voor het jaar 2016 wordt neergelegd op de Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg zijn van deze bijdrage vrijgesteld.

Art. 3. Artikel 12 van voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 21 mei 1991 (registratienr. 27824), wordt vervangen door de volgende tekst :

"Voor de periode 2015-2016 worden de bijdragen vermeld in artikel 11, als volgt geïnd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid :

- voor het eerste tot en met het vierde kwartaal 2015 : nihil;
- voor het eerste tot en met het vierde kwartaal 2016 : 0,40 pct. per kwartaal."

Art. 4. Vormingsinspanningen

Van de hierboven vermelde totaal gestorte middelen zal een bedrag gelijk aan de bijdrage van 0,05 pct. op de brutolonen van de bedienden integraal gebruikt worden voor collectieve opleidingsprojecten. Een deel van de middelen zal gedurende de periode van deze collectieve arbeidsovereenkomst in het bijzonder worden aangewend om volgende 3 projecten vorm te geven en verder uit te werken :

1. een betere integratie in de sector van personen met een handicap;
2. internationale solidariteit;
3. verbetering van de instroom van jongeren en promotie van de sector bij de jongeren, waaronder onder meer ingroeibanen.

De concrete modaliteiten en middelen voor deze 3 projecten zullen worden bepaald door het beheerscomité van het fonds voor vorming. Gedurende de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst zal hierbij bijzondere aandacht gegeven worden aan projecten in het kader van internationale solidariteit.

Het beheerscomité van het fonds voor vorming zal de nodige inspanningen en middelen bepalen conform de bepalingen van artikelen 1 en 2 van het koninklijk besluit van 19 februari 2013 (*Belgisch Staatsblad* van 8 april 2013).

De sociale partners van de scheikundige nijverheid zullen gedurende de periode van de collectieve arbeidsovereenkomst binnen het fonds voor vorming eveneens de nodige initiatieven nemen ten einde de participatiegraad jaarlijks te verhogen met 5 pct..

Gedurende de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst zal eveneens binnen het beheerscomité van het fonds voor vorming een sectoraal aanbod voor outplacement worden geformuleerd.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor de duur van twee jaar, te weten van 1 januari 2015 tot en met 31 december 2016.

Annexe

Commission paritaire pour employés de l'industrie chimique*Convention collective de travail du 22 septembre 2015*

Fixation d'une cotisation patronale au "Fonds pour la promotion des initiatives de formation et d'emploi des groupes à risque et des employés dans l'industrie chimique" (Convention enregistrée le 8 octobre 2015 sous le numéro 129710/CO/207)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail a le même champ d'application que la convention collective du 21 mai 1991, conclue en Commission paritaire pour employés de l'industrie chimique, portant création d'un "Fonds pour la promotion des initiatives de formation et d'emploi des groupes à risque et des employés dans l'industrie chimique", prorogée par la convention collective de travail du 31 octobre 2013.

Art. 2. Le montant de la cotisation patronale versée au fonds sur la base de l'article 11 de la convention collective de travail du 21 mai 1991 précitée, s'élève, conformément au titre XIII, chapitre VIII, sections 1ère et 2 de la loi du 27 décembre 2006 (*Moniteur belge* du 28 décembre 2006) portant des dispositions diverses, à :

0,20 p.c. de la masse salariale brute des travailleurs sous contrat de travail d'employé, pour la période du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2016.

Les entreprises qui ont pris des initiatives similaires en vue de la promotion de l'emploi des groupes à risque, conformément au titre XIII, chapitre VIII, sections 1ère et 2 de la loi du 27 décembre 2006 (*Moniteur belge* du 28 décembre 2006) portant des dispositions diverses, entérinées dans une convention collective de travail déposée au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service Public Fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, au plus tard au 1^{er} octobre 2015 pour l'année 2015 et au plus tard au 1^{er} octobre 2016 pour l'année 2016, sont dispensées de cette cotisation.

Art. 3. L'article 12 de la convention collective de travail du 21 mai 1991 (n° d'enregistrement 27824) précitée est remplacé par le texte suivant :

"Pour la période 2015-2016, les cotisations mentionnées à l'article 11 seront perçues comme suit par l'Office national de sécurité sociale :

- du premier au quatrième trimestre 2015 : néant;
- du premier au quatrième trimestre 2016 : 0,40 p.c. par trimestre."

Art. 4. Efforts de formation

Dans les fonds totaux récoltés mentionnés ci-dessus, une partie égale à 0,05 p.c. de la masse des appointements bruts des travailleurs sous contrat de travail d'employé sera intégralement utilisée pour des projets collectifs de formation. Une partie des moyens sera en particulier, pour la durée de cette convention collective de travail, affectée aux 3 projets suivants à développer et à formaliser :

1. une meilleure intégration dans le secteur des travailleurs handicapés;
2. la solidarité internationale;
3. une amélioration de l'introduction des jeunes et de la promotion du secteur auprès des jeunes, dont entre autres les emplois trempins.

Les modalités concrètes et les moyens pour ces 3 projets seront définis par le comité de gestion du fonds de formation. Pendant la durée de la présente convention collective de travail, une attention particulière sera accordée à des projets dans le cadre de la solidarité internationale.

Le comité de gestion du fonds de formation définit également les efforts et moyens conformément aux dispositions des articles 1^{er} et 2 de l'arrêté royal du 19 février 2013 (*Moniteur belge* du 8 avril 2013).

Les partenaires sociaux de l'industrie chimique prendront également, pendant la durée de cette convention collective de travail, au sein du fonds de formation, les initiatives nécessaires afin d'augmenter annuellement le taux de participation de 5 p.c..

Pendant la durée de la présente convention collective de travail, une offre sectorielle d'outplacement sera également formulée au sein du comité de gestion du fonds de formation.

Art. 5. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée de deux ans, à savoir du 1^{er} janvier 2015 jusqu'au 31 décembre 2016.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst zal worden neergelegd op de Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en de algemeen verbindende kracht bij koninklijk besluit wordt gevraagd.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 juli 2016.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

La présente convention collective de travail sera déposée au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service Public Fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale et la force obligatoire par arrêté royal est demandée.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2016/202203]

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid, betreffende het conventioneel stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf 58 jaar met minstens 40 jaar loopbaan (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid, betreffende het conventioneel stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf 58 jaar met minstens 40 jaar loopbaan.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2015

Conventioneel stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf 58 jaar met minstens 40 jaar loopbaan (Overeenkomst geregistreerd op 21 oktober 2015 onder het nummer 129839/CO/116)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel de regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige oudere werknemers indien zij worden ontslagen, overeenkomstig de modaliteiten voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 gesloten in de Nationale Arbeidsraad in te voeren.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt meer bepaald afgesloten met betrekking tot het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf 58 jaar, zoals gedefinieerd in artikel 3, § 7 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en collectieve arbeidsovereenkomst nr. 115 van de Nationale Arbeidsraad.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt eveneens afgesloten in uitvoering van de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 116 van de Nationale Arbeidsraad.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2016/202203]

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie chimique, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise conventionnel à partir de 58 ans moyennant une carrière de 40 années (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie chimique;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 16 septembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie chimique, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise conventionnel à partir de 58 ans moyennant une carrière de 40 années.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'industrie chimique

Convention collective de travail du 16 septembre 2015

Régime de chômage avec complément d'entreprise conventionnel à partir de 58 ans moyennant une carrière de 40 années (Convention enregistrée le 21 octobre 2015 sous le numéro 129839/CO/116)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail a pour objet d'introduire le régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, selon les modalités prévues par la convention collective de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail.

La présente convention collective de travail est plus particulièrement conclue au sujet du régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58 ans, tel que défini à l'article 3, § 7 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise et dans la convention collective de travail n° 115 du Conseil national du travail.

Cette convention collective de travail est également conclue en exécution des dispositions de la convention collective de travail n° 116 du Conseil national du travail.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid.

Met "arbeiders" wordt verstaan : de arbeiders en de arbeidsters.

Art. 3. De in artikel 1 van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde regeling van aanvullende vergoeding wordt voorzien voor de arbeiders die :

1° de leeftijd van 58 jaar of meer hebben bereikt of zullen bereiken op het einde van hun arbeidsovereenkomst en uiterlijk op 31 december 2016;

2° die op het einde van de arbeidsovereenkomst een beroepsverleden van ten minste 40 jaar als loontrekkende kunnen laten gelden;

3° voldoen aan de ter zake geldende voorwaarden voorzien in de wetgeving ter zake en meer bepaald in het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen en het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag, in het bijzonder artikel 3, § 7 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007;

4° ontslagen worden, behoudens wegens dringende reden zoals bedoeld in de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten.

De betrokken arbeiders zullen desgevallend door de werkgever uitgenodigd worden tot een onderhoud zoals voorzien in artikel 10 van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten in de Nationale Arbeidsraad. Er zal, desgevallend, tot de ontslagprocedure worden overgegaan.

Art. 4. Voor de betrokken arbeiders gelden dezelfde voorwaarden en procedures als deze bepaald in de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, en artikel 3, § 7 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag.

De aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever zal berekend worden zoals bepaald in de artikelen 6 en 7 van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad. Bijgevolg zal deze aanvullende vergoeding gelijk zijn aan 50 pct. van het verschil tussen de werkloosheidsuitkering en het netto referteloön van de arbeiders. Voor de berekening van het voornoemd netto referteloön tot bepaling van de hogervermelde aanvullende vergoeding wordt evenwel de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage van de arbeiders berekend op 100 pct. in plaats van 108 pct. van hun begrensd bruto maandloon.

Art. 5. De in artikel 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde aanvullende vergoeding wordt overeenkomstig de bepalingen van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten in de Nationale Arbeidsraad toegekend.

Art. 6. De in artikel 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde aanvullende vergoeding wordt maandelijks uitbetaald.

Het bedrag wordt, overeenkomstig artikel 8 van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad :

- gebonden aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen volgens de modaliteiten die van toepassing zijn inzake werkloosheidsuitkeringen;

- herzien overeenkomstig de herwaarderingscoëfficiënt door de Nationale Arbeidsraad jaarlijks vastgesteld, in functie van de evolutie van de regelingslonen.

Art. 7. De betrokken arbeiders in het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag verbinden zich ertoe hun laatste werkgever onmiddellijk in te lichten indien zij een activiteit hernemen.

In geval van werkhervatting bij een andere werkgever of als zelfstandige zal de bovengenoemde aanvullende vergoeding, overeenkomstig de bepalingen van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, doorbetaald worden.

Indien zij het werk niet hernemen zullen zij om de drie maand het bewijs voorleggen dat zij van de werkloosheidsuitkeringen blijven genieten.

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een bepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 januari 2015 en eindigt op 31 december 2016.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst zal worden neergelegd ter Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en de algemeen verbindende kracht bij koninklijk besluit wordt gevraagd.

Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie chimique.

Par "ouvriers" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 3. Le régime d'indemnité complémentaire visé à l'article 1^{er} de la présente convention collective de travail est prévu pour les ouvriers :

1° ayant atteint ou atteignant, au moment de la fin de leur contrat de travail et au plus tard le 31 décembre 2016, l'âge de 58 ans ou plus;

2° qui peuvent se prévaloir, au moment de la fin du contrat de travail, d'un passé professionnel d'au moins 40 ans en tant que salarié;

3° satisfaisant aux conditions régissant la matière, prévues par la législation en la matière et plus particulièrement par l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle et par l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, en particulier l'article 3, § 7 de l'arrêté royal du 3 mai 2007;

4° qui sont licenciés, sauf en cas de motif grave au sens de la législation relative aux contrats de travail.

Les ouvriers concernés seront invités le cas échéant par l'employeur à un entretien prévu à l'article 10 de la convention collective de travail n° 17 précitée conclue au Conseil national du travail; le cas échéant, la procédure de licenciement sera exécutée.

Art. 4. Pour les ouvriers concernés, les mêmes dispositions et procédures que celles fixées par la convention collective de travail n° 17 précitée et par l'article 3, § 7 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise sont d'application.

L'indemnité complémentaire à charge de l'employeur sera calculée comme défini aux articles 6 et 7 de la convention collective de travail n° 17 précitée conclue au Conseil national du travail. Par conséquent, cette indemnité complémentaire sera égale à 50 p.c. de la différence entre l'allocation de chômage et la rémunération nette de référence de l'ouvrier. Pour le calcul de la rémunération nette de référence précitée déterminant l'indemnité complémentaire susmentionnée, la cotisation personnelle des ouvriers à la sécurité sociale est calculée sur 100 p.c. au lieu de 108 p.c. de leur rémunération mensuelle brute plafonnée.

Art. 5. L'indemnité complémentaire visée à l'article 4 de la présente convention collective de travail est octroyée conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 17 précitée conclue au Conseil national du travail.

Art. 6. L'indemnité complémentaire visée à l'article 4 de la présente convention collective de travail est payée mensuellement.

Le montant est, conformément à l'article 8 de la convention collective de travail n° 17 précitée conclue au Conseil national du travail :

- lié à l'évolution de l'indice des prix à la consommation suivant les modalités d'application en la matière aux allocations de chômage;

- révisé conformément au coefficient annuel de réévaluation déterminé par le Conseil national du travail en fonction de l'évolution conventionnelle des salaires.

Art. 7. Les ouvriers concernés en régime de chômage avec complément d'entreprise s'engagent à informer immédiatement leur dernier employeur s'ils reprennent une activité.

S'ils reprennent une activité auprès d'un autre employeur ou en tant qu'indépendant, le paiement de l'indemnité complémentaire susmentionnée est maintenu, conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 17 précitée conclue au Conseil national du travail.

S'ils ne reprennent pas une activité, ils fourniront tous les trois mois la preuve qu'ils continuent à bénéficier des allocations de chômage.

Art. 8. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015 et prend fin le 31 décembre 2016.

Elle sera déposée au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service Public Fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale et la force obligatoire par arrêté royal est demandée.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 juli 2016.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2016/202553]

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf 58 jaar mits 35 jaar loopbaan voor mindervalide werknemers en werknemers met ernstige lichamelijke problemen (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf 58 jaar mits 35 jaar loopbaan voor mindervalide werknemers en werknemers met ernstige lichamelijke problemen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2015

Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf 58 jaar mits 35 jaar loopbaan voor mindervalide werknemers en werknemers met ernstige lichamelijke problemen (Overeenkomst geregistreerd op 21 oktober 2015 onder het nummer 129840/CO/116)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel, de regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige oudere werknemers indien zij worden ontslagen, overeenkomstig de modaliteiten voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, en collectieve arbeidsovereenkomst nr. 114 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, in te voeren voor een bepaalde duur van 1 januari 2015 tot en met 31 december 2016.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt meer bepaald afgesloten met betrekking tot het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf 58 jaar mits 35 jaar loopbaan voor mindervalide werknemers en werknemers met ernstige lichamelijke problemen, zoals gedefinieerd in collectieve arbeidsovereenkomst nr. 114 van de Nationale Arbeidsraad.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2016/202553]

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie chimique, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58 ans moyennant 35 ans de carrière pour les travailleurs moins valides ou ayant des problèmes physiques graves (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie chimique;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 16 septembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie chimique, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58 ans moyennant 35 ans de carrière pour les travailleurs moins valides ou ayant des problèmes physiques graves.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'industrie chimique

Convention collective de travail du 16 septembre 2015

Régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58 ans moyennant 35 ans de carrière pour les travailleurs moins valides ou ayant des problèmes physiques graves (Convention enregistrée le 21 octobre 2015 sous le numéro 129840/CO/116)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail a pour objet d'introduire le régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, selon les modalités prévues par la convention collective de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail et la convention collective de travail n° 114 conclue le 27 avril 2015 au sein du Conseil national du travail, pour une durée limitée à la période s'étendant du 1^{er} janvier 2015 jusqu'au 31 décembre 2016 inclus.

La présente convention collective de travail concerne le régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58 ans moyennant 35 ans de carrière pour les travailleurs moins valides ou ayant des problèmes physiques graves, tel que défini dans la convention collective de travail n° 114 du Conseil national du travail.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid.

Met "arbeiders" wordt verstaan : de arbeiders en de arbeidsters.

Art. 3. De in artikel 1 van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde regeling van aanvullende vergoeding wordt voorzien voor de arbeiders die :

1° de leeftijd van 58 jaar of meer hebben bereikt of zullen bereiken op het einde van hun arbeidsovereenkomst en uiterlijk op 31 december 2016;

2° voldoen aan de terzake geldende voorwaarden voorzien in de wetgeving terzake en meer bepaald in het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, en in het bijzonder artikel 3, § 6 van voornoemd koninklijk besluit en collectieve arbeidsovereenkomst nr. 114 van de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van een aanvullende vergoeding in het kader van de werkloosheid met bedrijfstoeslag voor sommige oudere mindervalide werknemers en werknemers met ernstige lichamelijke problemen, indien zij worden ontslagen;

3° ontslagen worden, behoudens wegens dringende reden zoals bedoeld in de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten.

De betrokken arbeiders zullen desgevallend door de werkgever uitgenodigd worden tot een onderhoud zoals voorzien in artikel 10 van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten in de Nationale Arbeidsraad. Er zal, desgevallend, tot de ontslagprocedure worden overgegaan.

Art. 4. Voor de betrokken arbeiders gelden dezelfde voorwaarden en procedures als deze bepaald in de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad.

De aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever zal berekend worden zoals bepaald in de artikelen 6 en 7 van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad. Bijgevolg zal deze aanvullende vergoeding gelijk zijn aan 50 pct. van het verschil tussen de werkloosheidsuitkering en het netto referteloon van de arbeiders. Voor de berekening van het voornoemd netto referteloon tot bepaling van de hoger vermelde aanvullende vergoeding wordt evenwel, vanaf 1 januari 2004, de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage van de arbeiders berekend op 100 pct. in plaats van 108 pct. van hun begrensde bruto maandloon.

Art. 5. De in artikel 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde aanvullende vergoeding wordt overeenkomstig de bepalingen van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten in de Nationale Arbeidsraad toegekend.

Art. 6. De in artikel 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde aanvullende vergoeding wordt maandelijks uitbetaald.

Zijn bedrag wordt, overeenkomstig artikel 8 van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad :

- gebonden aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen volgens de modaliteiten die van toepassing zijn inzake werkloosheidsuitkeringen;

- herzien overeenkomstig de herwaarderingscoëfficiënt door de Nationale Arbeidsraad jaarlijks vastgesteld in functie van de evolutie van de regelingslonen.

Art. 7. De betrokken arbeiders in het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag verbinden zich ertoe hun laatste werkgever onmiddellijk in te lichten indien zij een activiteit hernemen.

In geval van werkhervatting bij een andere werkgever of als zelfstandige zal de hogergenoemde aanvullende vergoeding, overeenkomstig de bepalingen van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, doorbetaald worden.

Indien zij het werk niet hernemen zullen zij om de drie maand het bewijs voorleggen dat zij van de werkloosheidsuitkeringen blijven genieten.

Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie chimique.

Par "ouvriers" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 3. Le régime d'indemnité complémentaire visé à l'article 1^{er} de la présente convention collective de travail est prévu pour les ouvriers :

1° ayant atteint ou atteignant, au moment de la fin de leur contrat de travail et au plus tard le 31 décembre 2016, l'âge de 58 ans ou plus;

2° satisfaisant aux conditions régissant la matière, prévues par la législation et plus particulièrement par l'arrêté royal du 3 mai 2007 régissant le régime de chômage avec complément d'entreprise et en particulier l'article 3, § 6 de l'arrêté royal précité et la convention collective de travail n° 114 du Conseil national du travail fixant les conditions d'octroi d'une indemnité complémentaire dans le cadre du chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés moins valides ou ayant des problèmes physiques graves, en cas de licenciement;

3° qui sont licenciés, sauf en cas de motif grave au sens de la législation relative aux contrats de travail.

Les ouvriers concernés seront invités le cas échéant par l'employeur à un entretien prévu à l'article 10 de la convention collective de travail n° 17 précitée conclue au Conseil national du travail; le cas échéant, la procédure de licenciement sera exécutée.

Art. 4. Pour les ouvriers concernés, les mêmes dispositions et procédures que celles fixées par la convention collective de travail n° 17 précitée conclue au Conseil national du travail sont d'application.

L'indemnité complémentaire à charge de l'employeur sera calculée comme défini aux articles 6 et 7 de la convention collective de travail n° 17 précitée conclue au Conseil national du travail. Par conséquent, cette indemnité complémentaire sera égale à 50 p.c. de la différence entre l'allocation de chômage et la rémunération nette de référence de l'ouvrier. Pour le calcul de la rémunération nette de référence déterminant l'indemnité complémentaire susmentionnée, la cotisation personnelle des ouvriers à la sécurité sociale est, depuis le 1^{er} janvier 2004, calculée sur 100 p.c. au lieu de 108 p.c. de leur rémunération mensuelle brute plafonnée.

Art. 5. L'indemnité complémentaire visée à l'article 4 de la présente convention collective de travail est octroyée conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 17 précitée conclue au Conseil national du travail.

Art. 6. L'indemnité complémentaire visée à l'article 4 de la présente convention collective de travail est payée mensuellement.

Son montant est, conformément à l'article 8 de la convention collective n° 17 précitée conclue au Conseil national du travail :

- lié à l'évolution de l'indice des prix à la consommation suivant les modalités d'application en la matière aux allocations de chômage;

- révisé conformément au coefficient annuel de réévaluation déterminé par le Conseil national du travail en fonction de l'évolution conventionnelle des salaires.

Art. 7. Les ouvriers concernés en régime de chômage avec complément d'entreprise s'engagent à informer immédiatement leur dernier employeur s'ils reprennent une activité.

S'ils reprennent une activité auprès d'un autre employeur ou en tant qu'indépendant, le paiement de l'indemnité complémentaire susmentionnée est maintenu, conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 17 précitée conclue au Conseil national du travail.

S'ils ne reprennent pas une activité, ils fourniront tous les trois mois la preuve qu'ils continuent à bénéficier des allocations de chômage.

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een bepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 januari 2015 en eindigt op 31 december 2016.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst zal worden neergelegd ter Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en de algemeen verbindende kracht bij koninklijk besluit wordt gevraagd.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 juli 2016.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Art. 8. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015 et prend fin le 31 décembre 2016.

Elle sera déposée au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale et la force obligatoire par arrêté royal est demandée.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2016/203351]

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid, betreffende de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor de periode 2015-2016, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor bedienden met een lange loopbaan of zwaar beroep (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 14 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid, betreffende de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor de periode 2015-2016, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor bedienden met een lange loopbaan of zwaar beroep.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 september 2015

Verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor de periode 2015-2016, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor bedienden met een lange loopbaan of zwaar beroep (Overeenkomst geregistreerd op 9 november 2015 onder het nummer 130020/CO/220)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de bedienden van de voedingsnijverheid.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2016/203351]

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire, relative à l'abaissement à 55 ans, pour la période 2015-2016, de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière pour les employés qui ont une carrière longue ou qui exercent un métier lourd (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 14 septembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire, relative à l'abaissement à 55 ans, pour la période 2015-2016, de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière pour les employés qui ont une carrière longue ou qui exercent un métier lourd.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire

Convention collective de travail du 14 septembre 2015

Abaissement à 55 ans, pour la période 2015-2016, de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière pour les employés qui ont une carrière longue ou qui exercent un métier lourd (Convention enregistrée le 9 novembre 2015 sous le numéro 130020/CO/220)

CHAPITRE Ier. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est d'application aux employeurs et aux employés de l'industrie alimentaire.

§ 2. Met “bedienden” worden de mannelijke en vrouwelijke bedienden bedoeld.

HOOFDSTUK II. — Rechtsgrond

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van :

- artikel 6, § 5, lid 3, 4^o van het koninklijk besluit van 12 december 2001 tot uitvoering van hoofdstuk IV van de wet van 10 augustus 2001 betreffende verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking (*Belgisch Staatsblad* van 18 december 2001);

- artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 118 van 27 april 2015 tot vaststelling, voor 2015-2016, van het interprofessioneel kader voor de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering.

HOOFDSTUK III.

Leeftijdsgrens voor een landingsbaan “lange loopbaan” en “zwaar beroep” met uitkering

Art. 3. Dit hoofdstuk is enkel van toepassing indien de aanvangsdatum van de periode van vermindering van de arbeidsprestaties of van de verlenging van de periode van de vermindering van de arbeidsprestaties gelegen is tijdens de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2016.

Art. 4. Voor de periode 2015-2016 wordt de leeftijdsgrens op 55 jaar gebracht, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen betreft, voor bedienden die hun arbeidsprestaties verminderen met 1/5de in toepassing van artikel 8, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 25 augustus 2012 (*Belgisch Staatsblad* van 31 augustus 2012), op voorwaarde dat de bediende, op het moment van de schriftelijke kennisgeving aan de werkgever van de vermindering van de arbeidsprestatie :

- ofwel 35 jaar beroepsverleden als loontrekkende kan rechtvaardigen in de zin van artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag (*Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2007);

- ofwel tewerkgesteld is :

a) ofwel minstens 5 jaar, gerekend van datum tot datum, in een zwaar beroep in de zin van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag (*Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2007).

Deze periode van 5 jaar moet gelegen zijn in de loop van de voorafgaande 10 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum;

b) ofwel minstens 7 jaar, gerekend van datum tot datum, in een zwaar beroep in de zin van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag (*Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2007).

Deze periode van 7 jaar moet gelegen zijn in de loop van de laatste 15 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum;

c) ofwel minimaal 20 jaar in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 en algemeen verbindend verklaard bij het koninklijk besluit van 10 mei 1990 (*Belgisch Staatsblad* van 13 juni 1990).

Paritaire commentaar :

De leeftijdsgrens zoals bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft enkel betrekking op de toekenning van uitkeringen zoals voorzien in het koninklijk besluit van 12 december 2001, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 december 2014 en heeft geen betrekking op het recht op een landingsbaan zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen.

HOOFDSTUK IV. — Geldigheidsduur

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 januari 2015 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 juli 2016.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

§ 2. Par “employés” sont visés : les employés masculins et féminins.

CHAPITRE II. — Base juridique

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en exécution de :

- l'article 6, § 5, alinéa 3, 4^o de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 pris en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie concernant le système du crédit-temps, la diminution de carrière et la réduction des prestations de travail à mi-temps (*Moniteur belge* du 18 décembre 2001);

- l'article 3 de la convention collective de travail n^o 118 du 27 avril 2015 fixant, pour 2015-2016, le cadre interprofessionnel de l'abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration.

CHAPITRE III.

Limite d'âge pour un emploi de fin de carrière “carrière longue” et “métier lourd” avec allocations

Art. 3. Ce chapitre est uniquement d'application si la date de début de la période de réduction des prestations de travail ou de prolongation de la période de réduction des prestations de travail se situe pendant la période du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2016.

Art. 4. Pour la période 2015-2016, la limite d'âge est portée à 55 ans, en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations, pour les employés qui réduisent leurs prestations de travail à mi-temps ou d'1/5^e en application de l'article 8, § 1^{er} de la convention collective de travail n^o 103 du 27 juin 2012, rendue obligatoire par arrêté royal du 25 août 2012 (*Moniteur belge* du 31 août 2012), à condition qu'au moment de l'avertissement écrit de la diminution des prestations de travail qu'il adresse à l'employeur, l'employé :

- soit puisse justifier 35 ans de carrière professionnelle en tant que salarié au sens de l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise (*Moniteur belge* du 8 juin 2007);

- soit ait été occupé depuis :

a) ou bien au moins 5 ans, calculés de date à date, dans un métier lourd au sens de l'article 3, § 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise (*Moniteur belge* du 8 juin 2007).

Cette période de 5 ans doit se situer dans les 10 dernières années calendrier, calculées de date à date;

b) ou bien au moins 7 ans, calculés de date à date, dans un métier lourd au sens de l'article 3, § 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise (*Moniteur belge* du 8 juin 2007).

Cette période de 7 ans doit se situer dans les 15 dernières années calendrier, calculées de date à date;

c) ou bien au moins 20 ans dans un régime de travail tel que visé à l'article 1^{er} de la convention collective de travail n^o 46, conclue le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990 (*Moniteur belge* du 13 juin 1990).

Commentaire paritaire :

La limite d'âge définie dans la présente convention collective de travail concerne uniquement l'octroi des allocations prévues dans l'arrêté royal du 12 décembre 2001, tel que modifié par l'arrêté royal du 30 décembre 2014, et ne concerne pas le droit à un emploi de fin de carrière prévu dans la convention collective de travail n^o 103 du 27 juin 2012 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière.

CHAPITRE IV. — Durée de validité

Art. 5. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/202422]

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 oktober 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het bont en kleinvel, betreffende de bijkomende vormingsinspanningen in uitvoering van de wet van 17 mei 2007 houdende de uitvoering van het interprofessioneel akkoord van 2007-2008 (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het bont en kleinvel;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 14 oktober 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het bont en kleinvel, betreffende de bijkomende vormingsinspanningen in uitvoering van de wet van 17 mei 2007 houdende de uitvoering van het interprofessioneel akkoord van 2007-2008.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het bont en kleinvel

Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 oktober 2015

Bijkomende vormingsinspanningen in uitvoering van de wet van 17 mei 2007 houdende de uitvoering van het interprofessioneel akkoord van 2007-2008 (Overeenkomst geregistreerd op 8 december 2015 onder het nummer 130478/CO/148)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het bont en kleinvel.

Onder "werknemers" wordt verstaan : de werklieden en werksters.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten in uitvoering van :

- artikel 30 van de wet van 23 december 2005 betreffende het Generatiepact (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 2005);

- het koninklijk besluit van 11 oktober 2007 tot invoering van een bijkomende werkgeversbijdrage ten bate van de financiering van het betaald educatief verlof voor de werkgevers die behoren tot sectoren die onvoldoende opleidingsinspanningen realiseren in uitvoering van artikel 30 van de wet van 23 december 2005 betreffende het Generatiepact (*Belgisch Staatsblad* van 5 december 2007), zoals gewijzigd bij koninklijk besluit van 23 december 2008 (koninklijk besluit van 29 december 2008).

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/202422]

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 octobre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de la fourrure et de la peau en poil, relative aux efforts de formation supplémentaires en exécution de la loi du 17 mai 2007 portant exécution de l'accord interprofessionnel pour la période 2007-2008 (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la fourrure et de la peau en poil;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 14 octobre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la fourrure et de la peau en poil, relative aux efforts de formation supplémentaires en exécution de la loi du 17 mai 2007 portant exécution de l'accord interprofessionnel pour la période 2007-2008.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de la fourrure et de la peau en poil

Convention collective de travail du 14 octobre 2015

Efforts de formation supplémentaires en exécution de la loi du 17 mai 2007 portant exécution de l'accord interprofessionnel pour la période 2007-2008 (Convention enregistrée le 8 décembre 2015 sous le numéro 130478/CO/148)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la fourrure et de la peau en poil.

Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et ouvrières.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en exécution de :

- l'article 30 de la loi du 23 décembre 2005 relative au Pacte de solidarité entre les générations (*Moniteur belge* du 30 décembre 2005);

- l'arrêté royal du 11 octobre 2007 instaurant une cotisation patronale complémentaire au bénéfice du financement du congé-éducation payé pour les employeurs appartenant aux secteurs qui réalisent des efforts insuffisants en matière de formation en exécution de l'article 30 de la loi du 23 décembre 2005 relative au Pacte de solidarité entre les générations (*Moniteur belge* du 5 décembre 2007), tel que modifié par l'arrêté royal du 23 décembre 2008 (*Moniteur belge* du 29 décembre 2008).

Art. 3. Voor de jaren 2015 en 2016 verbinden de sociale partners er zich toe om de deelnemingsgraad aan de beroepsopleiding voor het geheel van de sector (subsectoren inclusief) jaarlijks met 5 pct. te verhogen.

De werkgevers zullen dit engagement uitvoeren via onder meer een verhoging van de opleiding op de werkvloer en via een meer intense samenwerking met de betrokken onderwijsnetwerken.

Art. 4. Aan de werknemers wordt rechtstreeks informatie gegeven op basis van de toelichting van de sociale balans.

Art. 5. Jaarlijks zal het paritair comité een verslag afleveren dat een overzicht geeft van de geleverde opleidingsinspanningen in het betrokken paritair comité, met specifieke aandacht voor het doelpubliek, de participatiegraad van de betrokken werknemers en de aard van opleidingen.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 is gesloten voor bepaalde tijd tot 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 juli 2016.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Art. 3. Pour les années 2015 et 2016, les partenaires sociaux s'engagent à accroître le taux de participation à la formation professionnelle pour l'ensemble du secteur (sous-secteurs inclus) de 5 p.c. chaque année.

Les employeurs réaliseront cet engagement, notamment par le biais d'une augmentation de la formation sur le terrain ainsi que d'une collaboration plus intense avec les réseaux d'enseignement concernés.

Art. 4. Les travailleurs reçoivent une information directe sur la base du commentaire du bilan social.

Art. 5. Chaque année, la commission paritaire établira un rapport donnant un aperçu des efforts de formation fournis au sein de la commission paritaire concernée, avec une attention spécifique au public cible, au taux de participation des travailleurs visés et à la nature des formations.

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1^{er} janvier 2015 et est conclue pour une durée déterminée, jusqu'au 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/202072]

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 oktober 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, betreffende de arbeidsorganisatie (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 oktober 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie, betreffende de arbeidsorganisatie.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie

Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 oktober 2015

Arbidsorganisatie (Overeenkomst geregistreerd op 5 januari 2016 onder het nummer 131068/CO/149.01)

In uitvoering van artikel 20 van het nationaal akkoord 2015-2016 van 28 oktober 2015.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/202072]

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 octobre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, relative à l'organisation du travail (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 octobre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution, relative à l'organisation du travail.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution

Convention collective de travail du 28 octobre 2015

Organisation du travail (Convention enregistrée le 5 janvier 2016 sous le numéro 131068/CO/149.01)

En exécution de l'article 20 de l'accord national 2015-2016 du 28 octobre 2015.

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsmodaliteiten*

Art. 2. In toepassing van artikel 26bis, § 1 en § 1bis van de arbeidswet van 16 maart 1971, wordt de referentieperiode op 1 jaar gebracht en de interne grens vastgesteld op 91 uur.

Art. 3. De arbeiders hebben binnen het wettelijk kader de keuzemogelijkheid om de eerste 91 overuren per kalenderjaar in het kader van buitengewone vermeerdering van werk (artikel 25 van de arbeidswet van 16 maart 1971) of van de werkzaamheden ingevolge een onvoorziene noodzakelijkheid (artikel 26, § 1, 3° van de arbeidswet van 16 maart 1971) te recupereren of uitbetaald te krijgen.

Art. 4. De arbeiders hebben binnen het wettelijk kader de keuzemogelijkheid om de bijkomende schijf van 91 overuren tot 130 overuren per kalenderjaar in het kader van buitengewone vermeerdering van werk (artikel 25 van de arbeidswet van 16 maart 1971) of van de werkzaamheden ingevolge een onvoorziene noodzakelijkheid (artikel 26, § 1, 3° van de arbeidswet van 16 maart 1971) te recupereren of uitbetaald te krijgen.

Art. 5. Evenwel, ondernemingen met een vakbondsafvaardiging die gebruik willen maken van de bijkomende schijf van 91 overuren tot 130 overuren dienen ter zake een collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsvlak af te sluiten.

Art. 6. In deze collectieve arbeidsovereenkomst, afgesloten op het niveau van de onderneming, dienen afspraken te worden opgenomen over het verschaffen van informatie op semestriële basis aan de vakbondsafvaardiging over het totaal aantal gepresteerde overuren (het totaal aantal uitbetaalde en gerecupereerde overuren) en over het gebruik van tijdelijke contracten (uitzendcontracten, contracten van bepaalde duur en onderaanneming).

Art. 7. Bovendien moet in deze overeenkomst worden opgenomen hoe jaarlijks overleg zal worden gepleegd over de eventuele omzetting van structurele overuren en tijdelijke contracten in contracten van onbepaalde duur.

Art. 8. Partijen herinneren eraan dat conform artikel 25 en artikel 26, § 1, 3° van de arbeidswet van 16 maart 1971 de vakbondsafvaardiging haar goedkeuring dient te geven bij het presteren van overuren.

Art. 9. De interne grens van 91 overuren per kalenderjaar wordt op 130 overuren gebracht in ondernemingen zonder een vakbondsafvaardiging.

In ondernemingen met een vakbondsafvaardiging wordt bovenvermelde grens slechts op 130 of 143 overuren gebracht indien er op ondernemingsvlak via een collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsvlak afspraken zijn gemaakt over de elementen zoals opgenomen in artikel 5 van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK III. — *Geldigheid*

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2015 en treedt buiten werking op 30 juni 2017.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 juli 2016.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Modalités d'application*

Art. 2. En application de l'article 26bis, § 1^{er} et § 1^{er}bis de la loi sur le travail du 16 mars 1971, la période de référence est fixée à 1 an et la limite interne à 91 heures.

Art. 3. Les ouvriers ont la possibilité, dans le cadre légal, de choisir entre la récupération ou le paiement des premières 91 heures supplémentaires par année calendrier dans le cadre d'un surcroît extraordinaire de travail (article 25 de la loi sur le travail du 16 mars 1971) ou de travaux suite à une nécessité imprévue (article 26, § 1^{er}, 3° de la loi sur le travail du 16 mars 1971).

Art. 4. Les ouvriers ont la possibilité, dans le cadre légal, de choisir entre la récupération ou le paiement de la tranche complémentaire de 91 heures supplémentaires à 130 heures supplémentaires par année calendrier dans le cadre d'un surcroît extraordinaire du travail (article 25 de la loi sur le travail du 16 mars 1971) ou de travaux suite à une nécessité imprévue (article 26, § 1^{er}, 3° de la loi sur le travail du 16 mars 1971).

Art. 5. Cependant, les entreprises avec délégation syndicale qui veulent utiliser la tranche supplémentaire de 91 heures supplémentaires à 130 heures supplémentaires, doivent conclure une convention collective de travail au niveau de l'entreprise à cet égard.

Art. 6. Dans cette convention collective de travail au niveau de l'entreprise, il faut inscrire des dispositions réglant l'information semestrielle à donner à la délégation syndicale quant au nombre total d'heures supplémentaires prestées (le total d'heures supplémentaires payées ou récupérées) et sur le recours aux contrats temporaires (intérimaires, contrats à durée déterminée et sous-traitance).

Art. 7. Dans cette convention, doit en outre être précisé comment organiser la concertation annuelle sur la transposition éventuelle des heures supplémentaires structurelles et des contrats temporaires en contrats à durée indéterminée.

Art. 8. Les parties rappellent que conformément aux articles 25 et 26, § 1^{er}, 3° de la loi sur le travail du 16 mars 1971, la délégation syndicale doit marquer son approbation pour la prestation d'heures supplémentaires.

Art. 9. La limite interne de 91 heures supplémentaires par année civile est portée à 130 heures supplémentaires dans les entreprises sans délégation syndicale.

Dans les entreprises avec délégation syndicale la limite susmentionnée n'est portée à 130 ou 143 heures supplémentaires que si des conventions collectives d'entreprise ont réglé les éléments repris à l'article 5 de la présente convention collective de travail.

CHAPITRE III. — *Validité*

Art. 10. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} juillet 2015 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2017.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2016/12111]

21 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 september 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der grint- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant, betreffende de arbeidsvoorwaarden in de grind- en zandexploitaties, de witzandexploitaties uitgezonderd (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het bedrijf der grint- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 september 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der grint- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant, betreffende de arbeidsvoorwaarden in de grind- en zandexploitaties, de witzandexploitaties uitgezonderd.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor het bedrijf der grint- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant

Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 september 2015

Arbidsvoorwaarden in de grind- en zandexploitaties, de witzandexploitaties uitgezonderd (Overeenkomst geregistreerd op 10 februari 2016 onder het nummer 131314/CO/102.06)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant, de witzandexploitaties uitgezonderd.

Met "werklieden" worden de arbeiders en arbeidsters bedoeld.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2016/12111]

21 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 septembre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand, relative aux conditions de travail dans les exploitations de gravier et de sable, les exploitations de sable blanc exceptées (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 septembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand, relative aux conditions de travail dans les exploitations de gravier et de sable, les exploitations de sable blanc exceptées.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Traduction

Annexe

Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand

Convention collective de travail du 23 septembre 2015

Conditions de travail dans les exploitations de gravier et de sable, les exploitations de sable blanc exceptées (Convention enregistrée le 10 février 2016 sous le numéro 131314/CO/102.06)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des exploitations de gravier et de sable qui sont exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand, exceptées les exploitations de sable blanc.

Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers et les ouvrières.

HOOFDSTUK II. — *Lonen*

Art. 2. De minimum uurlonen van de werklieden worden op 1 april 2013 op basis van een wekelijkse arbeidsduur van 40 uren als volgt vastgesteld :

	EUR
	-
Categorie I, handlangers	14,4581
Categorie IA, handlangers	14,6400
Categorie II, geoefenden	14,8235
Categorie III, vaklieden	14,1864
Categorie IV, ploegbazen	15,5535

Vanaf 1 januari 2016 worden deze minimumlonen, alsook alle reële uurlonen, verhoogd met 0,5 pct.

HOOFDSTUK III. — *Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen*

Art. 3. De in artikel 2 vastgestelde lonen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, maandelijks vastgesteld door de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4. De in artikel 2 vastgestelde lonen stemmen overeen met het indexcijfer 120,16.

Telkens wanneer het vorig indexcijfer met 2 pct. stijgt of daalt, worden de laatst uitbetaalde lonen met 2 pct. verhoogd of verlaagd.

De indexcijfers die een loonsverhoging tot gevolg hebben zijn als volgt vastgesteld :

120,16 - 122,56 - enz.

De indexcijfers die een loonsverlaging tot gevolg hebben zijn als volgt vastgesteld :

De loonsverlaging die uit een daling van het indexcijfer voortvloeit wordt slechts toegepast, wanneer het indexcijfer daalt met een halve schijf beneden de volgende waarde.

118,97 - ...

Art. 5. De loonswijzigingen voortvloeiend uit de toepassing van artikel 4 gaan in de eerste dag van de maand volgend op die waarvan het indexcijfer aanleiding geeft tot aanpassing van de lonen.

HOOFDSTUK IV. — *Ploegenpremie*

Art. 6. Er wordt vanaf 1 januari 1993, in de ondernemingen waar men in ploegen werkt, een ploegenpremie toegekend berekend op het minimum uurloon van categorie I van :

- 4 pct. voor de morgenploeg;
- 5,5 pct. voor de namiddagploeg;
- 10 pct. voor de nachtploeg.

Alleen het werk dat niet aanvangt tussen 7 en 9 uur geldt als ploegwerk, tenzij een andere arbeidsregeling ingevolge bepaalde omstandigheden wordt toegepast op verzoek van de werklieden. Indien de arbeidsprestaties vóór 7 uur aanvangen en aanleiding geven tot betaling van een supplement voor overwerk is er evenmin aanleiding tot betaling van de ploegenpremie.

HOOFDSTUK V. — *Zaterdagwerk*

Art. 7. Voor het werk op zaterdag ontvangen de werklieden een bijkomende premie die gelijk is aan een derde van het basisuurloon per uur prestatie.

HOOFDSTUK VI. — *Eindejaarspremie*

Art. 8. Uiterlijk op 25 december van het lopende jaar wordt een eindejaarspremie uitbetaald volgens de volgende modaliteiten :

a) de referteperiode loopt van 1 december van het voorgaande jaar tot 30 november van het lopende jaar;

b) elke gewerkte en/of begonnen maand tijdens de referteperiode geeft recht op 1/12de van een maandloon. Iemand die de hele referteperiode in dienst was heeft dus recht op een maandloon. Het in aanmerking genomen loon is dat van december van het lopende jaar;

c) bij overlijden van de werklieden wordt de proportionele eindejaarspremie uitbetaald aan de rechtverkrijgenden;

CHAPITRE II. — *Salaires*

Art. 2. Les salaires minima des ouvriers au 1^{er} avril 2013 sont fixés comme suit, sur la base d'une durée hebdomadaire de 40 heures :

	EUR
	-
Catégorie I, manœuvres	14,4581
Catégorie IA, manœuvres	14,6400
Catégorie II, spécialisés	14,8235
Catégorie III, hommes de métier	14,1864
Catégorie IV, chefs d'équipe	15,5535

A partir du 1^{er} janvier 2016, les salaires minima, tout comme les salaires horaires réels, seront augmentés de 0,5 p.c.

CHAPITRE III. — *Liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation*

Art. 3. Les salaires fixés à l'article 2 sont liés à l'indice des prix à la consommation, fixé mensuellement par le Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie et publié au *Moniteur belge*.

Art. 4. Les salaires fixés à l'article 2 correspondent à l'indice 120,16.

Chaque fois que l'indice précédent augmente ou diminue de 2 p.c., les derniers salaires payés sont augmentés ou diminués de 2 p.c.

Les indices qui entraînent une augmentation des salaires sont fixés comme suit :

120,16 - 122,56 - etc

Les indices qui entraînent une diminution des salaires sont fixés comme suit :

La diminution des salaires résultant d'une baisse de l'indice n'est appliquée que lorsque l'indice descend d'une demi-tranche au-dessous de la valeur.

118,97 - ...

Art. 5. Les modifications de salaires résultant de l'application de l'article 4 prennent cours le premier jour du mois suivant celui auquel se rapporte l'indice qui a entraîné l'adaptation des salaires.

CHAPITRE IV. — *Prime d'équipes*

Art. 6. Il est octroyé à partir du 1^{er} janvier 1993, dans les entreprises où l'on travaille en équipes, une prime d'équipes calculée sur le salaire horaire minimum de la catégorie I de :

- 4 p.c. pour l'équipe du matin;
- 5,5 p.c. pour l'équipe de l'après-midi;
- 10 p.c. pour l'équipe de nuit.

Seul le travail qui ne commence pas entre 7 et 9 heures est considéré comme du travail en équipes, à moins qu'une autre organisation du travail ne soit appliquée par suite de certaines circonstances, à la demande des ouvriers. Si les prestations de travail débutant avant 7 heures donnent droit au paiement d'un supplément pour heures supplémentaires, il n'y a pas lieu de payer la prime d'équipes.

CHAPITRE V. — *Travail du samedi*

Art. 7. Pour le travail du samedi, les ouvriers reçoivent une prime complémentaire égale à un tiers du salaire horaire de base par heure de prestation.

CHAPITRE VI. — *Prime de fin d'année*

Art. 8. Une prime de fin d'année est payée au plus tard le 25 décembre de l'année en cours, selon les modalités suivantes :

a) la période de référence s'étend du 1^{er} décembre de l'année précédente au 30 novembre de l'année en cours;

b) chaque mois travaillé et/ou commencé durant la période de référence donne droit à 1/12^{ème} d'un salaire mensuel. Quelqu'un qui était en service durant toute la période a donc droit à un mois de salaire. Le salaire pris en compte est celui de décembre de l'année en cours;

c) lors du décès d'un ouvrier, la prime de fin d'année proportionnelle est payée aux ayants droit;

d) indien de arbeidsovereenkomst wordt beëindigd tijdens de referteperiode, wordt de verschuldigde proportionele eindejaarspremie betaald samen met de eindafrekening;

e) in geval van langdurige ziekte :

- indien de werknemer meer dan 75 dagen effectief gewerkt heeft, heeft hij recht op de volledige eindejaarspremie;

- indien hij minder dan 75 dagen effectief gewerkt heeft, ontvangt hij 1/12de per effectief begonnen maand.

Art. 9. Eventuele klachten betreffende de toepassing van artikel 8 kunnen op verzoek van de betrokken partijen voorgelegd worden aan het bevoegd paritair comité, dat als verzoeningscomité zetelt.

HOOFDSTUK VII. — *Anciënniteitsverlof*

Art. 10. Aan alle werklieden die tien jaar anciënniteit hebben in één of meerdere ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf der grint- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams Brabant, zal één dag anciënniteitsverlof toegekend worden.

Voor de betrokkenen die 15 jaar anciënniteit hebben wordt dit twee dagen.

Voor de betrokkenen die 20 jaar anciënniteit hebben wordt dit drie dagen.

Voor de betrokkenen die 25 jaar anciënniteit hebben wordt dit vier dagen.

Voor de betrokkenen die 30 jaar anciënniteit hebben wordt dit vijf dagen.

Voor de betrokkenen die 35 jaar anciënniteit hebben wordt dit zes dagen.

HOOFDSTUK VIII. — *Dienstjarenpremie*

Art. 11. De werklieden die in de loop van het dienstjaar vijf jaren dienst tellen, hebben recht op een dienstjarenpremie van 43,92 EUR.

Vanaf 1 januari 2016 bedraagt deze premie 45,00 EUR.

Dit bedrag wordt vanaf het zesde dienstjaar verhoogd met 8,79 EUR per bijkomend dienstjaar, inclusief interimperiode, zo deze op een ononderbroken periode slaat.

Vanaf 1 januari 2016 bedraagt deze premie 9,00 EUR.

De arbeider die in de loop van het kalenderjaar om eender welke reden uit dienst treedt, heeft per gepresteerde maand recht op 1/12de van de dienstjarenpremie.

Wat de arbeiders betreft die tijdens de eerste helft van het dienstjaar uit dienst zijn getreden geeft bovenstaande regeling onmiddellijk aanleiding tot uitbetaling.

De betaling van deze dienstjarenpremie geschiedt samen met de afrekening van het loon voor de maand juli van het lopende dienstjaar.

HOOFDSTUK IX. — *Vakbondspremie*

Art. 12. De werklieden, die de hierna vastgestelde voorwaarden vervullen, ontvangen vanaf de betaling in 2009 een vakbondspremie van 135 EUR per jaar.

De werklieden die genieten van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag, die de hierna vastgestelde voorwaarden vervullen, ontvangen vanaf de betalingen 2013 en 2014, een vakbondspremie van 87 EUR per jaar.

Er is een engagement van de partijen om een automatische aanpassing naar omhoog van de vakbondspremie indien het door de wetgever toegelaten wordt.

Hebben recht op de vakbondspremie, de werklieden die gedurende het betrokken jaar ingeschreven zijn geweest in het personeelsregister van een in artikel 1 bedoelde onderneming, evenals de bruggepensioneerden, en die tezelfdertijd lid zijn geweest van één van de interprofessionele werknemersorganisaties, die op nationaal vlak verbonden zijn.

De rechthebbenden die aan deze voorwaarden niet voldoen gedurende het gehele jaar, ontvangen 1/12de van de vakbondspremie per maand tijdens dewelke zij voldoen aan voornoemde voorwaarden.

Art. 13. De werkgevers overhandigen aan de rechthebbenden een kaart in drievoud waarop zij vermelden :

a) de naam en het adres van de onderneming;

b) de naam en het adres van de betrokken rechthebbende;

d) si le contrat de travail est terminé au cours de la période de référence, la prime de fin d'année proportionnelle due est payée en même temps que la liquidation finale;

e) en cas de maladie de longue durée :

- le travailleur a droit à une prime de fin d'année complète s'il a travaillé effectivement pendant plus de 75 jours;

- s'il a travaillé effectivement moins de 75 jours, il reçoit 1/12ème par mois effectivement commencé.

Art. 9. Les plaintes éventuelles concernant l'application de l'article 8 peuvent, à la demande des parties intéressées, être soumises à la commission paritaire compétente qui siège en tant que comité de conciliation.

CHAPITRE VII. — *Congé d'ancienneté*

Art. 10. Il est octroyé un jour de congé d'ancienneté à tous les ouvriers qui comptent dix ans de service dans une ou plusieurs entreprises relevant de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand.

Deux jours sont octroyés pour ceux qui comptent 15 ans de service.

Trois jours sont octroyés pour ceux qui comptent 20 ans de service.

Quatre jours sont octroyés pour ceux qui comptent 25 ans de service.

Cinq jours sont octroyés pour ceux qui comptent 30 ans de service.

Six jours sont octroyés pour ceux qui comptent 35 ans de service.

CHAPITRE VIII. — *Prime d'ancienneté*

Art. 11. Les ouvriers qui, dans le courant de l'exercice, comptent cinq années de service, ont droit à une prime d'ancienneté de 43,92 EUR.

A partir du 1^{er} janvier 2016 cette prime est portée à 45,00 EUR.

A partir de la sixième année de service, ce montant est augmenté de 8,29 EUR par année de service supplémentaire, période d'intérim comprise, si celle-ci compte une période ininterrompue.

A partir du 1^{er} janvier 2016 cette prime est portée à 9,00 EUR.

L'ouvrier qui quitte son service au cours de l'année civile pour n'importe quel motif, a droit à 1/12ème de la prime d'ancienneté par mois presté.

Pour ce qui concerne les ouvriers qui ont quitté leur service au cours du premier semestre de l'exercice, les dispositions précitées donnent immédiatement lieu au paiement.

Le paiement de cette prime d'ancienneté a lieu au moment du décompte salarial pour le mois de juillet de l'exercice en cours.

CHAPITRE IX. — *Prime syndicale*

Art. 12. Les ouvriers qui remplissent les conditions fixées ci-après reçoivent, à partir du paiement en 2009, une prime syndicale de 135 EUR par an.

Les prépensionnés qui remplissent les conditions fixées ci-après, reçoivent à partir des paiements 2013 et 2014 une prime syndicale de 87 EUR par an.

Les parties se sont engagées à ajuster cette prime syndicale automatiquement à la hausse dès que ceci est permis par le législateur.

Ont droit à la prime syndicale, les ouvriers qui, pendant l'année considérée, ont été inscrits dans le registre du personnel d'une entreprise visée à l'article 1^{er}, ainsi que les prépensionnés, et qui, en même temps, ont été membres d'une des organisations de travailleurs interprofessionnelles fédérées sur le plan national.

Les ayants droit qui ne remplissent pas ces conditions pendant toute l'année, reçoivent 1/12ème de la prime syndicale par mois pendant lequel ils remplissent les conditions précitées.

Art. 13. Les employeurs remettent aux ayants droit une carte en trois exemplaires, sur laquelle ils indiquent :

a) le nom et l'adresse de l'entreprise;

b) le nom et l'adresse de l'ayant droit intéressé;

c) het aantal in aanmerking te nemen maanden gedurende het jaar.

Tezelfdertijd stort de werkgever een bedrag gelijk aan de in artikel 12 vastgestelde premie per in het personeelsregister ingeschreven werkmans en per bruggepensioneerde aan het "Sociaal Fonds voor de grind- en zandgroeven" (rekening nr. 001-1862473-52), Mgr. Broekxplein 6 te 3500 Hasselt.

De rechthebbenden overhandigen hun kaart aan hun vakbond.

De vakbond vermeldt op de hem overhandigde kaarten de duur van het lidmaatschap van het betrokken lid bij de vakbond gedurende het dienstjaar en betaalt de premie aan de rechthebbende.

De vakbond zendt de ingevulde kaarten aan het "Sociaal Fonds voor de grind- en zandgroeven".

Na ontvangst van de kaarten maakt het "Sociaal Fonds voor de grind- en zandgroeven" aan de vakorganisaties de afrekening van de te storten bedragen.

HOOFDSTUK X. — *Bestaanszekerheid*

Art. 14. De werklieden hebben recht op een bestaanszekerheidsuitkering van 16,76 EUR per dag wanneer ze door de werkgever tijdelijk werkloos worden gesteld.

Vanaf 1 september 2015 bedraagt deze uitkering 17,00 EUR.

In geval van werkloosheid wegens slecht weer, wordt voormeld bedrag verhoogd met 19,67 EUR per dag.

De betaling van de bestaanszekerheidsuitkering gebeurt op de normale dagen van de loonbetaling.

Art. 15. In geval van tijdelijke werkloosheid zal de invoering van een beurtregeling besproken worden op het vlak van de onderneming.

HOOFDSTUK XI. — *Werkzekerheid binnen de sector*

Art. 16. Ingeval tot ontslag om economische reden moet worden overgegaan, zal voorafgaandelijk op bedrijfsvlak met de vakbondsafvaardigingen worden onderhandeld.

Zo deze procedure wordt toegepast, wordt uiteindelijk de beslissing van de werkgever als geldig aanvaard.

Zo deze procedure niet wordt toegepast, wordt het verzoeningscomité van het Paritair Subcomité voor het bedrijf der grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant samengeroepen. Bij het in gebreke stellen van de werkgever wordt als sanctie een mogelijke verdubbeling van de opzegperiode vooropgesteld.

HOOFDSTUK XII. — *Vervoerskosten*

Art. 17. Onverminderd de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19octies van 20 februari 2009, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, ter vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19ter van 5 maart 1991, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19 betreffende de financiële bijdrage van de werkgevers in de prijs van het vervoer van de werknemers, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 21 mei 1991, ontvangen de werklieden, vanaf 1 mei 2009, ongeacht het vervoermiddel dat zij gebruiken, een bedrag gelijk aan minstens 110 pct. van de prijs van de treinkaart geldend als trajectkaart (één maand/tweede klasse) voor de afstand langs de weg tussen de woonplaats en de werkplaats, zoals gepubliceerd in de officiële verzameling van de tarieven van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (zie bijlage).

De terugbetaling heeft minstens maandelijks plaats.

HOOFDSTUK XIII. — *Carenzdag*

Art. 18. Vanaf 2001 wordt de carenzdag betaald.

HOOFDSTUK XIV. — *Kernactiviteit in onderaanneming*

Art. 19. De kernactiviteit moet bij voorkeur uitgeoefend worden door personeel eigen aan het bedrijf.

Zo de noodzaak zich voordoet derden in te schakelen, wordt dit voorafgaandelijk en gemotiveerd gemeld aan de vakbondsafvaardigingen, of bij ontstentenis, aan de ondertekenende vakorganisaties.

HOOFDSTUK XV. — *Maaltijdcheques*

Art. 20. Vanaf 2010 worden er maaltijdcheques toegekend aan de werknemers.

Vanaf 1 juli 2013 bedraagt de nominale waarde van de maaltijdcheques 6,24 EUR/dag, waarvan 1,09 EUR/dag ten laste is van de werknemer.

c) le nombre de mois à prendre en considération pendant l'année.

En même temps, l'employeur verse un montant égal à la prime fixée à l'article 12, par ouvrier inscrit au registre du personnel et par prépensionné, au "Fonds social des carrières de gravier et de sable" (n° de compte 001-1862473-52), Mgr. Broekxplein 6 à 3500 Hasselt.

Les ayants droit remettent leur carte à leur syndicat.

Le syndicat inscrit sur les cartes qui lui sont remises la durée d'affiliation du membre intéressé au syndicat pendant l'exercice de référence et paie la cotisation aux ayants droit.

Le syndicat envoie les cartes remplies au "Fonds social des carrières de gravier et de sable".

Après réception des cartes, le "Fonds social des carrières de gravier et de sable" verse les montants dus aux organisations syndicales.

CHAPITRE X. — *Sécurité d'existence*

Art. 14. Les ouvriers ont droit à une indemnité de sécurité d'existence de 16,76 EUR par jour lorsqu'ils sont mis en chômage partiel par l'employeur.

Cette indemnité de sécurité d'existence est portée à 17,00 EUR à partir du 1^{er} septembre 2015.

En cas de chômage pour intempéries, le montant précité est majoré d'un montant de 19,67 EUR par jour.

Le paiement de l'indemnité de sécurité d'existence a lieu aux jours normaux de paie.

Art. 15. En cas de chômage temporaire, l'instauration d'un système de roulement sera examinée au niveau de l'entreprise.

CHAPITRE XI. — *Sécurité d'emploi dans le secteur*

Art. 16. En cas de licenciement pour raisons économiques, il devra y avoir des négociations préalables sur le plan de l'entreprise avec les délégations syndicales.

En cas d'application de cette procédure, la décision de l'employeur sera finalement valablement acceptée.

En cas de non-application de cette procédure, le comité de conciliation de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand sera convoqué. Lors de la mise en demeure de l'employeur, l'éventuelle sanction pourra porter sur le doublement de la période de préavis.

CHAPITRE XII. — *Frais de transport*

Art. 17. Sans préjudice de l'application de la convention collective de travail n° 19octies du 20 février 2009, conclue au sein du Conseil national du travail, modifiant la convention collective de travail n° 19ter du 5 mars 1991, conclue au sein du Conseil national du travail, remplaçant la convention collective de travail n° 19 concernant l'intervention financière de l'employeur dans le prix du transport des travailleurs, rendue obligatoire par arrêté royal du 21 mai 1991, les ouvriers reçoivent, à partir du 1^{er} mai 2009, quel que soit le moyen de transport utilisé, l'équivalent d'au moins 110 p.c. du prix de la carte train qui vaut comme carte train trajet (un mois/deuxième classe) pour la distance par le chemin entre le domicile et le lieu de travail, comme publié dans le recueil officiel des tarifs de la Société nationale des chemins de fer belges (voir annexe).

Le remboursement s'effectue au moins mensuellement.

CHAPITRE XIII. — *Jour de carence*

Art. 18. Le jour de carence est payé à partir de 2001.

CHAPITRE XIV. — *Activité principale en sous-traitance*

Art. 19. L'activité principale doit être exercée de préférence par le personnel propre à l'entreprise.

En cas de nécessité de recourir à des tiers, les délégations syndicales ou, à défaut, les organisations signataires en sont informées préalablement et d'une façon motivée.

CHAPITRE XV. — *Titres-repas*

Art. 20. A partir de 2010, des titres-repas seront octroyés aux travailleurs.

A partir du 1^{er} juillet 2013, la valeur faciale du titre-repas est de 6,24 EUR/jour, dont 1,09 EUR/jour est à charge du travailleur.

Vanaf 1 januari 2016 bedraagt de nominale waarde 6,50 EUR/dag, waarvan 1,09 EUR/dag ten laste is van de werknemer.

Het aantal maaltijdcheques wordt berekend volgens de alternatieve berekening bepaald in artikel 19bis van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders (*Belgisch Staatsblad* van 5 december 1969), zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 13 februari 2009 (*Belgisch Staatsblad* van 12 maart 2009) en het koninklijk besluit van 12 oktober 2010 (*Belgisch Staatsblad* van 23 november 2010).

HOOFDSTUK XVI. — Veiligheidsvoorschriften

Art. 21. In een werkgroep van het paritair subcomité, zal een aanbeveling worden uitgewerkt omtrent specifieke veiligheidsvoorschriften, in het bijzonder voor werknemers die alleen tewerkgesteld worden op de arbeidsplaats. Vóór 31 december 2016 zal de werkgroep verslag uitbrengen aan het paritair subcomité.

HOOFDSTUK XVII. — Oprichting van een tweede pijler

Art. 22. Er wordt een sociaal sectorale tweede pijler opgericht. Er wordt een sectorale minimumbasis vastgesteld :

Vanaf 2015 : 125 EUR + 125 EUR van het "Sociaal Fonds voor de grind- en zandgroeven".

De administratiekosten worden opgenomen door het "Sociaal Fonds voor de grind- en zandgroeven".

Daarentegen zal het "Sociaal Fonds voor de grind- en zandgroeven" het beheer van het solidariteitsluik op zich nemen.

HOOFDSTUK XVIII. — Geldigheid

Art. 23. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang vanaf 1 januari 2015 en treedt buiten werking op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 juli 2016.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 september 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant, betreffende de arbeidsvoorwaarden in de grind- en zandexploitaties, de witzandexploitaties uitgezonderd

A partir du 1^{er} janvier 2016, la valeur faciale du titre-repas est portée à 6,5 EUR/jour, dont 1,09 EUR/jour est à charge du travailleur.

Le nombre de titre-repas est calculé selon le calcul alternatif fixé par l'article 19bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs (*Moniteur belge* du 5 décembre 1969), comme modifié par l'arrêté royal du 13 février 2009 (*Moniteur belge* du 12 mars 2009) et l'arrêté royal du 12 octobre 2010 (*Moniteur belge* du 23 novembre 2010).

CHAPITRE XVI. — Prescriptions de sécurité

Art. 21. Un groupe de travail de la sous-commission paritaire établira une recommandation concernant les prescriptions de sécurité spécifiques, en particulier pour les travailleurs qui sont uniquement employés sur le lieu de travail. Ce groupe de travail fera rapport à la sous-commission paritaire pour le 31 décembre 2016.

CHAPITRE XVII. — Mise en place d'un deuxième pilier

Art. 22. Un deuxième pilier sectoriel est mis en place.

Une base sectorielle minimale est fixée à partir de 2015 : 125 EUR + 125 EUR du "Fonds social pour les carrières de gravier et de sable".

Les frais d'administration sont repris par le "Fonds social des carrières de gravier et de sable".

De plus, le "Fonds social des carrières de gravier et de sable" prendra en charge la gestion du volet solidarité.

CHAPITRE XVIII. — Validité

Art. 23. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2015 et reste d'application jusqu'au 31 décembre 2016 inclus.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Annexe à la convention collective de travail du 23 septembre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand, relative aux conditions de travail dans les exploitations de gravier et de sable, les exploitations de sable blanc exceptées

Afstand (km)/ Distance (km)	Weektreinkaart/ Carte-train hebdomadaire		Dagbedragen/ Montants journaliers
	100 pct./p.c.	110 pct./p.c.	110 pct./p.c.
0-3	10,00 EUR	11,00 EUR	2,20 EUR
4	10,90 EUR	11,99 EUR	2,40 EUR
5	11,70 EUR	12,87 EUR	2,57 EUR
6	12,50 EUR	13,75 EUR	2,75 EUR
7	13,20 EUR	14,52 EUR	2,90 EUR
8	14,00 EUR	15,40 EUR	3,08 EUR
9	14,70 EUR	16,17 EUR	3,23 EUR
10	15,50 EUR	17,05 EUR	3,41 EUR
11	16,20 EUR	17,82 EUR	3,56 EUR
12	17,00 EUR	18,70 EUR	3,74 EUR
13	17,70 EUR	19,47 EUR	3,89 EUR
14	18,50 EUR	20,35 EUR	4,07 EUR
15	19,20 EUR	21,12 EUR	4,22 EUR

Afstand (km)/ Distance (km)	Weektreinkaart/ Carte-train hebdomadaire		Dagbedragen/ Montants journaliers
	100 pct./p.c.	110 pct./p.c.	110 pct./p.c.
16	20,00EUR	22,00 EUR	4,40 EUR
17	20,70 EUR	22,77 EUR	4,55 EUR
18	21,50 EUR	23,65 EUR	4,73 EUR
19	22,20 EUR	24,42 EUR	4,88 EUR
20	23,00 EUR	25,30 EUR	5,06 EUR
21	23,70 EUR	26,07 EUR	5,21 EUR
22	24,50 EUR	26,95 EUR	5,39 EUR
23	25,00 EUR	27,50 EUR	5,50 EUR
24	26,00 EUR	28,60 EUR	5,72 EUR
25	26,50 EUR	29,15 EUR	5,83 EUR
26	27,50 EUR	30,25 EUR	6,05 EUR
27	28,00 EUR	30,80 EUR	6,16 EUR
28	29,00 EUR	31,90 EUR	6,38 EUR
29	29,50 EUR	32,45 EUR	6,49 EUR
30	30,50 EUR	33,55 EUR	6,71 EUR
31-33	31,50 EUR	34,65 EUR	6,93 EUR
34-36	33,50 EUR	36,85 EUR	7,37 EUR
37-39	35,50 EUR	39,05 EUR	7,81 EUR
40-42	37,00 EUR	40,70 EUR	8,14 EUR
43-45	39,00 EUR	42,90 EUR	8,58 EUR
46-48	41,00 EUR	45,10 EUR	9,02 EUR
49-51	43,00 EUR	47,30 EUR	9,46 EUR
52-54	44,00 EUR	48,40 EUR	9,68 EUR
55-57	45,50 EUR	50,05 EUR	10,01 EUR
58-60	46,50 EUR	51,15 EUR	10,23 EUR
61-65	48,50 EUR	53,35 EUR	10,67 EUR
66-70	51,00 EUR	56,10 EUR	11,22 EUR
71-75	53,00 EUR	58,30 EUR	11,66 EUR
76-80	55,00 EUR	60,50 EUR	12,10 EUR
81-85	57,00 EUR	62,70 EUR	12,54 EUR
86-90	59,00 EUR	64,90 EUR	12,98 EUR
91-95	62,00 EUR	68,20 EUR	13,64 EUR
96-100	64,00 EUR	70,40 EUR	14,08 EUR
101-105	66,00 EUR	72,60 EUR	14,52 EUR
106-110	68,00 EUR	74,80 EUR	14,96 EUR
111-115	70,00 EUR	77,00 EUR	15,40 EUR
116-120	72,00 EUR	79,20 EUR	15,84 EUR
121-125	75,00 EUR	82,50 EUR	16,50 EUR
126-130	77,00 EUR	84,70 EUR	16,94 EUR
131-135	79,00 EUR	86,90 EUR	17,38 EUR
136-140	81,00 EUR	89,10 EUR	17,82 EUR
141-145	83,00 EUR	91,30 EUR	18,26 EUR
146-350	86,00 EUR	94,60 EUR	18,92 EUR

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 juli 2016.

De Minister van Werk,

K. PEETERS

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,

K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2016/00524]

10 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 maart 2003 betreffende de beveiliging van liften. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 10 december 2012 tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 maart 2003 betreffende de beveiliging van liften (*Belgisch Staatsblad* van 19 december 2012).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2016/00524]

10 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 mars 2003 relatif à la sécurité des ascenseurs. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 10 décembre 2012 modifiant l'arrêté royal du 9 mars 2003 relatif à la sécurité des ascenseurs (*Moniteur belge* du 19 décembre 2012).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

[C – 2016/00524]

10. DEZEMBER 2012 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 9. März 2003 über die Sicherheit von Aufzügen — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 10. Dezember 2012 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 9. März 2003 über die Sicherheit von Aufzügen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

10. DEZEMBER 2012 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 9. März 2003 über die Sicherheit von Aufzügen

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 9. Februar 1994 über die Sicherheit der Produkte und Dienste, des Artikels 4 § 1, ersetzt durch das Gesetz vom 18. Dezember 2002;

Aufgrund des Gesetzes vom 4. August 1996 über das Wohlbefinden der Arbeitnehmer bei der Ausführung ihrer Arbeit, des Artikels 4 § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 7. April 1999 und 10. Januar 2007;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 9. März 2003 über die Sicherheit von Aufzügen;

Aufgrund der Stellungnahme der Kommission für Verbrauchersicherheit vom 26. März 2012;

Aufgrund der Stellungnahme Nr. 166 des Hohen Rates für Gefahrenverhütung und Schutz am Arbeitsplatz vom 22. Juni 2012;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 51722/1/V des Staatsrates vom 2. August 2012, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Aufgrund der Mitteilung an die Europäische Kommission vom 4. September 2012 in Anwendung von Artikel 8 Absatz 1 der Richtlinie 98/34/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. Juni 1998 über ein Informationsverfahren auf dem Gebiet der Normen und technischen Vorschriften und der Vorschriften für die Dienste der Informationsgesellschaft;

In der Erwägung, dass das am häufigsten angewandte Verfahren zur Risikoanalyse nicht immer angemessen ist, um die verschiedenen technischen Möglichkeiten zur Sicherung von Aufzügen zu beurteilen;

In der Erwägung, dass dadurch oft Standardlösungen gewählt werden;

In der Erwägung, dass die Finanzaufwendung der Modernisierung im Verhältnis zum Risiko stehen muss;

In der Erwägung, dass im Hinblick auf eine bessere Anwendung der Vorschriften Begleitmaßnahmen entwickelt werden müssen;

In der Erwägung, dass dies für ältere Aufzüge zeitaufwändig ist;

In der Erwägung, dass es ratsam ist, alle Anpassungen am Aufzug auf einmal vorzunehmen;

In der Erwägung, dass es ratsam ist, die Modernisierung der Aufzüge zeitlich zu staffeln, indem am leichtesten zu modernisierende Aufzüge zuerst modernisiert werden und der Sektor somit Zeit hat, alternative Lösungen für ältere Aufzüge zu entwickeln;

In der Erwägung, dass dank dieser zeitlichen Staffelung der Modernisierungsarbeiten vermieden wird, dass in einem zu kurzen Zeitraum sehr viele Modernisierungen vorgenommen werden;

In der Erwägung, dass unter Berücksichtigung der Bemerkungen und Fragen des Sektors in Bezug auf die korrekte Anwendung der Vorschriften die Formulierung einiger Bestimmungen angepasst werden muss, damit deren Lesbarkeit erhöht und deren korrekte Anwendung gewährleistet wird;

In der Erwägung, dass schnellstmöglich vermieden werden muss, dass Personen mit eingeschränkter Bewegungsfähigkeit durch die Tatsache, dass eine zu strikte Anwendung der Vorschriften zu einer Verengung des Fahrkorbs führen kann, keinen Zugang zu Aufzügen mehr haben, zu denen sie derzeit wohl Zugang haben;

Auf Vorschlag des Ministers der Wirtschaft und der Verbraucher und der Ministerin der Beschäftigung

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - Artikel 1 des Königlichen Erlasses vom 9. März 2003 über die Sicherheit von Aufzügen wird wie folgt abgeändert:

a) Nummer 2 wird wie folgt ersetzt:

„2. Aufzug: ein Hebezeug, das zwischen festgelegten Ebenen mittels eines Lastträgers verkehrt, der sich an starren, gegenüber der Horizontalen um mehr als 15 Grad geneigten Führungen entlang fortbewegt, und bestimmt ist

a) zur Personenbeförderung,

b) zur Personen- und Güterbeförderung,

c) nur zur Güterbeförderung, sofern der Lastträger betretbar ist, d. h. wenn eine Person ohne Schwierigkeit in den Lastträger einsteigen kann, und über Steuereinrichtungen verfügt, die im Innern des Lastträgers oder in Reichweite einer dort befindlichen Person angeordnet sind.

Hebeeinrichtungen, die sich nicht zwingend an starren Führungen entlang, jedoch in einer räumlich vollständig festgelegten Bahn bewegen, gelten als Aufzüge, die in den Anwendungsbereich des vorliegenden Erlasses fallen."

b) In Nr. 4 wird das Wort "(2000)" aufgehoben.

c) Nummer 5 wird wie folgt ersetzt:

"5. EDTÜ: einen Dienst, der in Anwendung des Königlichen Erlasses vom 29. April 1999 über die Zulassung externer Dienste für technische Überwachung am Arbeitsplatz als externer Dienst für technische Überwachung von Aufzügen am Arbeitsplatz zugelassen ist,".

d) Nummer 6 wird durch die Wörter "infolge der in Artikel 4 vorgesehenen Risikoanalyse" ergänzt.

e) Nummer 12 wird wie folgt ersetzt:

"12. präventiver Wartung: die gesamten regulären Arbeiten, die erforderlich sind, um den guten Betriebszustand des Aufzugs und seiner Bauteile und die Sicherheit der Benutzer zu gewährleisten und um vorhersehbaren Ausfällen vorzubeugen,".

f) In Nr. 15 werden die Wörter "zu dessen Zuständigkeitsbereich die Verbrauchersicherheit gehört" durch die Wörter "zu dessen Zuständigkeitsbereich der Schutz der Verbrauchersicherheit gehört" ersetzt.

g) Der Artikel wird durch Nummern 16 und 17 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"16. Lastträger: den Teil des Aufzugs, in dem Personen und/oder Güter zur Aufwärts- oder Abwärtsbeförderung untergebracht sind,

17. Privataufzug: Aufzug, der in einem Einfamilienhaus eingebaut ist und im Allgemeinen nicht zu Arbeitszwecken benutzt wird."

Art. 2 - Artikel 2 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 17. März 2005, wird wie folgt ersetzt:

"Art. 2 - Vorliegender Erlass findet Anwendung auf alle Aufzüge mit Ausnahme von:

1. Baustellenaufzügen,
2. seilgeführten Einrichtungen einschließlich Seilbahnen,
3. speziell für militärische Zwecke oder zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung konzipierten und gebauten Aufzügen,
4. Hebezeugen, von denen aus Arbeiten durchgeführt werden können,
5. Schachtförderanlagen,
6. Hebezeugen zur Beförderung von Darstellern während künstlerischer Vorführungen,
7. in Beförderungsmitteln eingebauten Hebezeugen,
8. mit einer Maschine verbundenen Hebezeugen, die ausschließlich für den Zugang zu Arbeitsplätzen - einschließlich Wartungs- und Inspektionen an Maschinen - bestimmt sind,
9. Zahnradbahnen,
10. Fahrtreppen und Fahrsteigen,
11. Treppenaufzügen,
12. Aufzügen mit einer Geschwindigkeit von bis zu 0,15 m/s.

Vorliegender Erlass bezieht sich nicht auf das Inverkehrbringen und die Inbetriebnahme neuer Aufzüge."

Art. 3 - Artikel 4 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

1. In § 1 Absatz 1 wird das Wort "zehn" zweimal durch das Wort "fünfzehn" und werden die Wörter "dem Königlichen Erlass vom 10. August 1978 zur Festlegung der den Leitern der Dienste für Arbeitssicherheit, Betriebshygiene und Verschönerung der Arbeitsplätze und ihren Beigeordneten auferlegten zusätzlichen Ausbildung" durch die Wörter "dem Königlichen Erlass vom 17. Mai 2007 über die Ausbildung und Anpassungsfortbildung der Gefahrenverhütungsberater der internen und externen Dienste für Gefahrenverhütung und Schutz am Arbeitsplatz" ersetzt.

2. *[Abänderung des niederländischen Textes]*

3. *[Abänderung des niederländischen Textes]*

4. In § 1 Absatz 4 werden zwischen den Wörtern "Fällen dürfen" und den Wörtern "andere Sicherheitsaspekte" die Wörter "unter Berücksichtigung des Stands der Technik" eingefügt.

5. In § 2 werden die Wörter "der Eigentümer" durch die Wörter "der Betreiber" ersetzt.

Art. 4 - Artikel 5 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 17. März 2005, wird wie folgt abgeändert:

1. *[Abänderung des französischen Textes]*

2. *[Abänderung des französischen Textes]*

3. Paragraph 2 wird wie folgt ersetzt:

"§ 2 - Innerhalb drei Jahren nach der Risikoanalyse lässt der Betreiber die erforderlichen Modernisierungen von einem Modernisierungsunternehmen durchführen.

Das Modernisierungsunternehmen schlägt dem Betreiber vorher verschiedene mögliche technische Lösungen vor, um den festgestellten Risiken abzuwehren. Das Modernisierungsunternehmen vermerkt den Preis und die Vor- und Nachteile der verschiedenen vorgeschlagenen Lösungen.

Für Aufzüge, die nach dem 1. April 1984 in Betrieb genommen worden sind, werden die Modernisierungen spätestens am 31. Dezember 2014 durchgeführt.

Für Aufzüge, die zwischen dem 1. Januar 1958 und dem 31. März 1984 in Betrieb genommen worden sind, werden die Modernisierungen spätestens am 31. Dezember 2016 durchgeführt.

Für Aufzüge, die vor dem 1. Januar 1958 in Betrieb genommen worden sind, werden die Modernisierungen spätestens am 31. Dezember 2022 durchgeführt."

4. Paragraph 3, aufgehoben durch den Königlichen Erlass vom 17. März 2005, wird mit folgendem Wortlaut wieder aufgenommen:

“§ 3 - In Anwendung von § 2 vorgeschlagene technische Lösungen und technische Anpassungen dürfen die Zugänglichkeit des Aufzugs für Personen mit eingeschränkter Bewegungsfähigkeit nicht gefährden.”

5. Paragraph 4 wird wie folgt ersetzt:

“§ 4 - Der Betreiber lässt die Modernisierungsarbeiten vom EDTÜ, der die Risikoanalyse durchgeführt hat, prüfen. Dieser Dienst stellt dem Betreiber eine Regularisierungsbescheinigung aus.”

Art. 5 - Artikel 6 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 17. März 2005, wird wie folgt ersetzt:

“Art. 6 - § 1 - Der Betreiber lässt den Aufzug von einem Wartungsunternehmen gemäß den Anweisungen des Herstellers des Aufzugs warten. Sind keine Wartungsanweisungen vorhanden, muss für Privataufzüge mindestens einmal jährlich und für andere Aufzüge mindestens zweimal jährlich eine präventive Wartung erfolgen.

§ 2 - Der Betreiber lässt eine präventive Inspektion des Aufzugs gemäß Anlage II von einem EDTÜ durchführen, und zwar mit folgender Häufigkeit:

1. Wenn die präventive Wartung des Aufzugs von einem zertifizierten Wartungsunternehmen durchgeführt wird, muss der Aufzug jährlich einer präventiven Inspektion unterzogen werden, die mit einer halbjährlichen Inspektion der folgenden in Anlage II aufgezählten Punkte ergänzt wird: Nr. 4 Buchstabe e), Nr. 5 Buchstabe c), e) und h) und Nr. 6.

2. Andernfalls wird der Aufzug alle drei Monate einer präventiven Inspektion unterzogen.

3. Privataufzüge werden einer jährlichen präventiven Inspektion unterzogen.

§ 3 - Wird bei der präventiven Inspektion ein ernstes Risiko oder ein Verstoß festgestellt, legt der EDTÜ eine Frist fest, innerhalb deren der Aufzug repariert werden muss.”

Art. 6 - Artikel 7 desselben Erlasses wird wie folgt ersetzt:

“Art. 7 - Der Betreiber legt eine Akte an, die den Interessehabenden zugänglich sein muss. Diese Akte enthält mindestens:

1. die Berichte über die Risikoanalysen,
2. die Unterlagen in Bezug auf die Modernisierungsprogramme und deren Ausführung,
3. die Registrierung der Durchführung der präventiven Wartungen der letzten zehn Jahre,
4. die Berichte über die präventiven Inspektionen der letzten zehn Jahre,
5. eine Betriebsanleitung (Anweisungen für Hand- und Notsteuerung),
6. die Wartungsanweisungen,
7. falls anwendbar: die EG-Konformitätserklärung.”

Art. 7 - In Artikel 10 Nr. 4 desselben Erlasses werden die Wörter “des Eigentümers” durch die Wörter “des Betreibers” ersetzt.

Art. 8 - In Artikel 11 desselben Erlasses werden die Wörter “die Sicherheitsakte” durch die Wörter “die in Artikel 7 erwähnte Akte” ersetzt.

Art. 9 - In Artikel 16 desselben Erlasses wird das Wort “Verbraucherschutz” durch die Wörter “Schutz der Verbrauchersicherheit” ersetzt.

Art. 10 - Anlage I zum selben Erlass, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 17. März 2005, wird wie folgt abgeändert:

a) [Abänderung des französischen Textes]

b) In Nr. 2 werden die Wörter “Vor dem 1. Januar 2013 werden folgende Mindestsicherheitsmaßnahmen oder Maßnahmen, die ein gleichwertiges Sicherheitsniveau gewährleisten, getroffen” durch die Wörter “Standard-Sicherheitsmaßnahmen oder Maßnahmen, die ein gleichwertiges Sicherheitsniveau gewährleisten” ersetzt.

c) Nummer 2 Buchstabe a) wird wie folgt ersetzt:

“a) für Aufzüge mit einer Geschwindigkeit von mehr als 0,63 m/s: Fahrkorbtür (die automatische Schließung der Fahrkorbtüren ist nicht obligatorisch, es sei denn, sie ist aufgrund der spezifischen Benutzungsbedingungen erforderlich),

für Aufzüge mit einer Geschwindigkeit von bis zu 0,63 m/s: elektronischer Sicherheitsvorhang oder Fahrkorbtür (die automatische Schließung der Fahrkorbtüren ist nicht obligatorisch, es sei denn, sie ist aufgrund der spezifischen Benutzungsbedingungen erforderlich). Eine Fahrkorbtür ist obligatorisch, wenn die Schachtwände vor der Fahrkorböffnung gefährliche Unebenheiten aufweisen.”

d) In Nr. 2 Buchstabe b) werden die Wörter “der Schachtgrube” durch die Wörter “der Schachtgrube und der Haltestellen” ersetzt.

e) Nummer 3 wird aufgehoben.

Art. 11 - Anlage II zum selben Erlass wird wie folgt abgeändert:

a) In Nr. 1 Buchstabe d) werden die Wörter “des Eigentümers” durch die Wörter “des Betreibers” ersetzt.

b) Nummer 2 wird wie folgt ersetzt:

“2. Vorhandensein der vollständigen in Artikel 7 des vorliegenden Erlasses erwähnten Akte.”

c) [Abänderung des französischen Textes]

d) [Abänderung des französischen Textes]

e) In Nr. 5 Buchstabe m) werden die Wörter “Räder und Rollen” durch die Wörter “Leiträder und -rollen” ersetzt.

f) In Nr. 5 werden die Wörter “Technische Inspektion” durch das Wort “Inspektion” ersetzt.

Art. 12 - [Abänderung des französischen Textes]

Art. 13 - Der für den Schutz der Verbrauchersicherheit zuständige Minister und der für die Beschäftigung zuständige Minister sind, jeder für seinen Bereich, mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 10. Dezember 2012

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Wirtschaft und der Verbraucher
J. VANDE LANOTTE

Die Ministerin der Beschäftigung
Frau M. DE CONINCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2016/11363]

1 SEPTEMBER 2016. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van het zesde beheerscontract tussen de Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht bpost voor de periode 2016-2020

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, artikel 4, § 3 en de artikelen 141 tot 144*undecies*;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 september 2015;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting gegeven op 27 oktober 2015;

Overwegende dat, bij beschikking van 3 juni 2016, de Europese Commissie vanuit het oogpunt van de Europese regels inzake Staatssteun haar goedkeuring heeft gehecht aan de vergoeding die de Staat krachtens het zesde beheerscontract aan bpost zal betalen voor de uitvoering van bepaalde opdrachten van openbare dienst;

Op de voordracht van de Vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het zesde beheerscontract tussen de Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht bpost, waarvan de tekst is opgenomen als bijlage bij dit besluit, wordt goedgekeurd.

Dit contract heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2016.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 september 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking,
Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post,

A. DE CROO

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2016/11363]

1^{er} SEPTEMBRE 2016. — Arrêté royal approuvant le sixième contrat de gestion entre l'Etat et la société anonyme de droit public bpost pour la période 2016-2020

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, l'article 4, § 3 et les articles 141 à 144*undecies*;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 septembre 2015 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 27 octobre 2015 ;

Considérant que, par décision du 3 juin 2016, la Commission européenne a, sous l'angle des règles européennes en matière d'aides d'Etat, autorisé la compensation que l'Etat paiera à bpost en vertu du sixième contrat de gestion pour l'exécution de certaines missions de service public;

Sur la proposition du Vice-Premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le sixième contrat de gestion entre l'Etat et la société anonyme de droit public bpost, dont le texte est repris en annexe au présent arrêté, est approuvé.

Ce contrat produit ses effets le 1^{er} janvier 2016.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Vice-Premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} septembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Vice-Premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste,

A. DE CROO

Bijlage bij het Koninklijk Besluit van 1 september 2016
**Zesde beheerscontract tussen
de Staat en bpost voor de periode 2016-2020**

Annexe à l'Arrêté Royal du 1^{er} septembre 2016
**Sixième contrat de gestion
entre l'État et bpost pour la période 2016-2020**

6^{de} Beheerscontract

-

Toevertrouwen van Diensten van Algemeen Economisch Belang aan bpost

Inhoudstafel

DEEL 1	TOEPASSINGSGEBIED, DEFINITIES EN VERWIJZINGEN	6
Art. 1	Toepassingsgebied	6
Art. 2	Definities.....	6
Art. 3	Verwijzingen naar wettelijke bepalingen	7
DEEL 2	DE DIENSTEN VAN ALGEMEEN ECONOMISCH BELANG VAN BPOST	8
HOOFDSTUK 1	Overzicht van de diensten van algemeen economisch belang van bpost.....	8
Art. 4	Overzicht.....	8
HOOFDSTUK 2	Algemene Bepalingen.....	8
Art. 5	Toepassingsgebied	8
Art. 6	Vergoeding en voorschot.....	8
Art. 7	<i>Ex post</i> nazicht.....	9
Art. 8	Tarieven.....	10
HOOFDSTUK 3	Specifieke Bepalingen inzake het Retail-Netwerk van bpost.	11
Afdeling 1	Beschrijving van de dienst.....	11
Art. 9	Beschrijving.....	11
Art. 10	Kenmerken.....	11
Art. 11	Personeel en openingsuren.....	12
Art. 12	Toegankelijkheid en continuïteit.....	12
Art. 13	Toegankelijkheid voor mindervaliden.....	13
Art. 14	Overige bepalingen.....	13
Afdeling 2	Vergoedingsmechanismen.....	14
Art. 15	Vergoeding.....	14
Art. 16	Berekening van de vergoeding.....	14
Afdeling 3	Kwaliteit.....	14
Art. 17	Verdere verbetering van de kwaliteit in postale service punten.	14
Art. 18	Verdere verbetering van de kwaliteit in postkantoren.....	15
Afdeling 4	Eerlijke en niet-discriminerende toegang tot het retail-netwerk.....	16
Art. 19	Toegang tot het retail-netwerk	16
HOOFDSTUK 4	Specifieke bepalingen met betrekking tot de dagelijkse diensten van algemeen economisch belang van bpost.....	17

Afdeling 1	Overzicht van de dagelijkse diensten van algemeen economisch belang van bpost	17
Art. 20	Overzicht.....	17
Afdeling 2	Financiële postdiensten	17
Art. 21	Beschrijving van de dienst.....	17
Art. 22	Vergoedingsmechanisme.....	17
Art. 23	Berekening van de vergoeding.....	18
Art. 24	Incentives om efficiëntie te verbeteren	18
Art. 25	Kwaliteitsverbeteringsdoelstellingen.....	18
Art. 26	Sancties voor de niet-naleving van de kwaliteitsdoelstellingen.....	19
Art. 27	Tarieven	19
Afdeling 3	Betaling aan huis van pensioenen.....	19
Art. 28	Beschrijving van de dienst.....	19
Art. 29	Vergoedingsmechanisme.....	19
Art. 30	Berekening van de vergoeding.....	19
Art. 31	Incentives om efficiëntie te verbeteren	20
Art. 32	Kwaliteitsverbeteringsdoelstellingen.....	20
Art. 33	Sancties voor de niet-naleving van de kwaliteitsdoelstellingen.....	20
Art. 34	Tarieven	21
HOOFDSTUK 5	Specifieke bepalingen in verband met <i>AD Hoc</i> diensten van algemeen economisch belang van bpost	21
Art. 35	Beschrijving van de diensten	21
Art. 36	Vergoeding.....	22
Art. 37	Berekening van de vergoeding.....	22
DEEL 3	GEMEENSCHAPPELIJKE BEPALINGEN.....	22
HOOFDSTUK 1	Relatie met de klanten	22
Art. 38	Klantentevredenheid.....	22
Art. 39	Informatie aan de klanten	23
HOOFDSTUK 2	Maatschappelijk verantwoord ondernemen	23
Art. 40	Actieplannen	23
HOOFDSTUK 3	Ondernemingsplan.....	23
Art. 41	Inhoud en procedure	23
HOOFDSTUK 4	Diverse bepalingen.....	24
Art. 42	Algemene kwaliteitsstandaarden.....	24

Art. 43	Verzameling, sortering, transport en distributie	24
Art. 44	BTW	24
Art. 45	Saldo van vorige verplichtingen.....	24
Art. 46	Bestemming van de winst.....	24
Art. 47	Kantoren en database voor adressen	24
Art. 48	Uitdiepingsovereenkomsten	25
HOOFDSTUK 5	Niet-naleving van de bepalingen van het contract.....	25
Art. 49	Sancties bij niet-naleving.....	25
Art. 50	Overmacht.....	25
HOOFDSTUK 6	Duur van het contract	26
Art. 51	Inwerkingtreding	26
Art. 52	Bestaande verplichtingen	26

Toevertrouwen van Diensten van Algemeen Economisch Belang aan bpost

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, zoals gewijzigd en verder uitgevoerd;

Gelet op de beginselen van het Europese SGEI Framework van 2012 betreffende openbare diensten en hun financiering;

Gelet op de voorlegging voor overleg van het ontwerp van het beheerscontract aan het Paritair Comité van bpost op 3 september 2015;

Gelet op het advies van het Raadgevend Comité voor de Postdiensten, verstrekt op 17 september 2015;

Gelet op de goedkeuring van de Raad van Bestuur van bpost, gegeven op 4 september 2015;

Gelet op de noodzaak om sommige openbare diensten van hoge kwaliteit aan een betaalbare prijs te garanderen, voor alle gebruikers binnen het gehele Belgische grondgebied;

Gelet op de noodzaak om bpost aan te sporen haar efficiëntie verder te verbeteren bij het aanbieden van de diensten van algemeen economisch belang die haar zijn toevertrouwd;

Gelet op de noodzaak om een retail-netwerk met een bepaalde minimum omvang, dichtheid en samenstelling te behouden, ten einde te garanderen dat alle klanten toegang hebben tot basis postdiensten en sommige niet-postale diensten binnen het gehele Belgische grondgebied;

bpost, een naamloze vennootschap van publiek recht, vertegenwoordigd door haar Directiecomité, in overeenstemming met de bepalingen van de artikelen 4, §2 en 19 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, hierna "bpost" genoemd,

EN

De Belgische Staat, vertegenwoordigd door de Minister onder wie bpost ressorteert, in overeenstemming met artikel 4, §1 van dezelfde wet, hierna de "Staat" genoemd,

WORDT OVEREENGEKOMEN ALS VOLGT:

DEEL 1 **TOEPASSINGSGEBIED, DEFINITIES EN VERWIJZINGEN****Art. 1** **Toepassingsgebied**

- 1.1 Dit contract (het "Contract") vervangt, vanaf de datum vermeld in Art. 51, het vijfde beheerscontract, zoals goedgekeurd bij koninklijk besluit van 29 mei 2013 (hierna: "het Vijfde Beheerscontract"), met uitzondering van bepalingen van het Vijfde Beheerscontract betreffende de universele dienstverplichting van bpost, dewelke in werking zullen blijven gedurende het resterende deel van de periode waarvoor bpost als aanbieder van de universele dienst werd aangewezen, te weten tot 31 december 2018.
- 1.2 Het Contract bepaalt de regels en voorwaarden waaronder bpost bepaalde diensten van algemeen economisch belang, die haar door nationale wetgeving zijn toevertrouwd, uitvoert. Het overeenstemmende vergoedingsmechanisme wordt ook gedefinieerd.

Art. 2 **Definities**

- 2.1 Een "postaal service punt" betekent een postkantoor, een postwinkel of een posthalte.
- 2.2 Een "postkantoor" betekent een postaal service punt uitgbaat door bpost waar minstens het volledige assortiment van diensten (zoals gedefinieerd in Art. 2.7) wordt aangeboden aan de klant.
- 2.3 Een "postwinkel" betekent een postaal service punt uitgbaat door een derde waarin deze derde openbare diensten uitvoert in naam en voor rekening van bpost. Derden kunnen private of publieke partners zijn. Contracten van bpost met derden aangaande franchising van postwinkels bevatten geen enkele clause tot beperking van de vrijheid van de derden om in hun panden, producten of diensten van andere post operatoren te verdelen op eender welke wijze die niet tot enige verwarring leidt in de ogen van de klanten.
- 2.4 Een "posthalte" betekent een postaal service punt of ander contactpunt met de klant waar minstens het basisassortiment (zoals gedefinieerd in Art. 2.6) aangeboden wordt door personeel van bpost tijdens een beperkt aantal uren. Een posthalte kan worden geïnstalleerd in een postwinkel.
- 2.5 "Universele dienstverplichting" verwijst naar het verstrekken van de universele dienst zoals beschreven in artikel 142 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven (hierna: "de wet van 21 maart 1991").
- 2.6 Het "basisassortiment" omvat de volgende openbare diensten:
- (a) de inontvangstneming van zendingen van stukpost-brievenpost en stukpost-postpakketten die deel uitmaken van de universele dienstverplichting, met uitzondering van zendingen met aangegeven waarde;
 - (b) het ter beschikking houden en afgeven van stukpost-aangetekende zendingen en stukpost-postpakketten die deel uitmaken van de universele dienstverplichting en waarvoor een bericht werd achtergelaten (vruchteloze aanbieding thuis);
 - (c) de verkoop van postzegels;
 - (d) het aanvaarden van stortingen van maximum 500 euro ter creditering van rekeningen gehouden bij bpost of andere financiële instellingen. Stortingen worden gedaan via een gestructureerde mededeling;

- (e) voor zover mogelijk, wordt een minimum assortiment van verpakking voor brievenpost en postpakketten te koop aangeboden.
- 2.7 Het "volledig assortiment" omvat ten minste de volgende openbare diensten:
- (a) de diensten van het basisassortiment;
 - (b) de uitvoering van verrichtingen van basisbankdiensten, zoals gedefinieerd in het Wetboek van economisch recht van 23 februari 2013;
 - (c) de betaling van binnenlandse postwissels;
 - (d) de verkoop, terugbetaling, vervanging en de uitwisseling van visverloven;
 - (e) het aanvaarden van stortingen ter creditering van rekeningen gehouden bij bpost of andere financiële instellingen;
 - (f) de afhaling van contant geld van een rekening, ongeacht de voorgestelde methode;
 - (g) uitbetaling van assignaties -P ;
 - (h) in ontvangstneming van overschrijvingsformulieren met betrekking tot betalingen vanuit eigen rekening.
- 2.8 "Stukpost" verwijst naar briefwisseling die per individueel stuk wordt afgegeven.
- 2.9 "Openbare diensten" of "taken van openbare dienst" verwijst naar de diensten van algemeen economisch belang die aan bpost zijn toevertrouwd, zoals bepaald in Art. 5.
- 2.10 "BIPT" verwijst naar het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie.
- 2.11 "Netto vermeden kostenmethode" verwijst naar een methode van kostboekhouding, die de netto kost berekent die noodzakelijk is om een openbare dienst uit te voeren als het verschil tussen de netto kost voor de dienstverlener die opereert met de openbare dienstverplichting en de netto kost of winst van dezelfde dienstverlener die opereert zonder die verplichting.
- 2.12 "Contract" verwijst naar het huidig contract.
- 2.13 "Concurrerende aanbieder van postdiensten" verwijst naar een onderneming die postdiensten aanbiedt, in overeenstemming met artikel 131, 2° van de wet van 21 maart 1991, en die met bpost concurreert op dezelfde relevante product- en geografische markt.

Art. 3 Verwijzingen naar wettelijke bepalingen

De verwijzingen in dit Contract naar bepalingen van nationale of EU wetgeving of internationale verdragen moeten worden begrepen als verwijzingen naar de inhoud van die bepalingen zoals ze gelden op de datum vermeld in Art. 51. Dit doet geen afbreuk aan wijzigingen aan de wet van 21 maart 1991 die de duur van dit Contract beperken voor de termijn vermeld in Art. 51.

DEEL 2 DE DIENSTEN VAN ALGEMEEN ECONOMISCH BELANG VAN BPOST**HOOFDSTUK 1 OVERZICHT VAN DE DIENSTEN VAN ALGEMEEN ECONOMISCH BELANG VAN BPOST****Art. 4 Overzicht**

De diensten van algemeen economisch belang die worden toevertrouwd aan bpost omvatten het behoud van een retail-netwerk, zoals bepaald in Hoofdstuk 3, het verstrekken van dagelijkse diensten van algemeen economisch belang, zoals bepaald in Hoofdstuk 4, en het verstrekken van *ad hoc* diensten van algemeen economisch belang, zoals bepaald in Hoofdstuk 5.

HOOFDSTUK 2 ALGEMENE BEPALINGEN**Art. 5 Toepassingsgebied**

5.1 Dit hoofdstuk bepaalt de algemene regels en voorwaarden overeenkomstig dewelke bpost de aan haar toevertrouwde diensten van algemeen economisch belang, zoals bepaald in Hoofdstuk 3, Hoofdstuk 4 en Hoofdstuk 5, zal uitvoeren.

5.2 De bepalingen van dit hoofdstuk worden toegepast onverminderd de bijzondere regels en voorwaarden die van toepassing zijn op de verschillende categorieën van diensten van algemeen economisch belang, zoals bepaald in Hoofdstuk 3, Hoofdstuk 4 en Hoofdstuk 5.

Art. 6 Vergoeding en voorschot

6.1 De Staat zal bpost vergoeden voor het verstrekken van diensten van algemeen economisch belang, onder de voorwaarden en volgens de procedures ('mechanisme') bepaald in dit hoofdstuk en voor elke categorie van diensten van algemeen economisch belang in Art. 15, Art. 16, Art. 22 tot Art. 25, Art. 29 tot Art. 32, Art. 36 en Art. 37.

6.2 In anticipatie op het *ex post* berekende vergoedingsbedrag, ontvangt bpost voorschotten van de Staat voor de diensten gedefinieerd in Hoofdstuk 3, Hoofdstuk 4 en Hoofdstuk 5. Deze voorschotten worden op de volgende bedragen vastgesteld:

- (a) voor de periode van 01 januari 2016 tot 31 december 2016: 90.068.119,18 EUR;
- (b) voor de periode van 01 januari 2017 tot 31 december 2017: 90.473.767,31 EUR;
- (c) voor de periode van 01 januari 2018 tot 31 december 2018: 92.773.016,69 EUR;
- (d) voor de periode van 01 januari 2019 tot 31 december 2019: 93.228.165,65 EUR;
- (e) voor de periode van 01 januari 2020 tot 31 december 2020: 91.808.947,40 EUR.

6.3 De bedragen vermeld in Art. 6.2(a) tot 6.2(e) zijn gelijk aan de geraamde totale netto kost (inclusief een redelijke winst) voor het verstrekken van alle diensten van algemeen economisch belang, berekend volgens het mechanisme bepaald in Art. 15, Art. 16, Art. 22, Art. 23, Art. 29, Art. 30, Art. 36, en Art. 37.

6.4 Om de continuïteit met de vorige beheerscontracten te garanderen, zal het voorschot voor elk specifiek jaar (J), zoals bepaald in Art. 6.2 en 6.3 in twee voorafbetalingen worden uitbetaald.

- (a) een eerste voorafbetaling in de maand januari van elk specifiek jaar (J), voor 266/365ste van het bedrag vermeld in Art. 6.2 en Art. 6.3 met betrekking tot dat specifiek jaar (J).
- (b) een tweede voorafbetaling in de maand januari van het volgende jaar (J+1), voor 99/365ste van het bedrag vermeld in Art. 6.2 en Art. 6.3 met betrekking tot dat specifiek jaar (J).

6.5 Bijgevolg zullen de uiteindelijke betalingen door de Belgische Staat aan bpost de volgende zijn.

- (a) 65.638.684,12 EUR tegen 15 januari 2016 (*i.e.*, 266/365ste van het bedrag van het voorschot van 2016). Dit bedrag omvat niet het bedrag van 79.819.838 EUR, dat een vordering zal blijven van bpost op de Belgische staat en overeenstemt met de betaling verschuldigd onder het vijfde beheerscontract, met betrekking tot 99/365ste van het voorschot van 2015;
- (b) 90.363.742,20 EUR op 15 januari 2017 (*i.e.*, 266/365ste van het bedrag van het voorschot van 2017 en 99/365ste van het bedrag van het voorschot van 2016);
- (c) 92.149.384,66 EUR op 15 januari 2018 (*i.e.*, 266/365ste van het bedrag van het voorschot van 2018 en 99/365ste van het bedrag van het voorschot van 2017);
- (d) 93.104.714,28 EUR op 15 januari 2019 (*i.e.*, 266/365ste van het bedrag van het voorschot van 2019 en 99/365ste van het bedrag van het voorschot van 2018);
- (e) 92.193.886,05 EUR op 15 januari 2020 (*i.e.*, 266/365ste van het bedrag van het voorschot van 2020 en 99/365ste van het bedrag van het voorschot van 2019);
- (f) 24.901.604,91 EUR op 15 januari 2021 (*i.e.*, 99/365ste van het voorschot van 2020). Dit bedrag zal een vordering van bpost op de Belgische staat blijven na het einde van het Contract.

De betaling zal elk jaar worden gedaan door middel van een overschrijving op het rekening nummer 000-3258828-16, op naam van bpost (of op elke andere rekening, geopend op naam van bpost, waarvan bpost de Staat schriftelijk op de hoogte brengt).

Art. 7 Ex post nazicht

- 7.1 Op het einde van elk kalenderjaar zal een *ex post* nazicht van de financiële rekeningen van bpost gebeuren door een College van Commissarissen, dat het toepasselijk vergoedingsbedrag voor diensten van algemeen economisch belang op basis van de eigenlijke resultaten zal controleren. Het College van Commissarissen is samengesteld uit vier leden (commissarissen). De algemene vergadering van aandeelhouders van bpost en het Belgisch Rekenhof benoemen elk twee commissarissen. De commissarissen benoemd door de algemene vergadering van aandeelhouders van bpost worden gekozen onder de leden van het Belgisch Instituut van de Bedrijfsrevisoren.
- 7.2 Het toepasselijk vergoedingsbedrag per kalenderjaar dat bpost gerechtigd is van de Staat te ontvangen wordt berekend door het optellen van alle vergoedingsbedragen berekend voor elke dienst van algemeen economisch belang, zoals bepaald in Art. 15, Art. 16, Art. 22, Art. 23, Art. 29, Art. 30, Art. 36 en Art. 37.

7.3 Het toepasselijk vergoedingsbedrag per kalenderjaar, zoals bepaald in Art. 7.2, is onderworpen aan een limiet bepaald op het niveau van de bedragen van voorschotten bepaald in Art. 6.2:

- (a) voor de periode van 01 januari 2016 tot 31 december 2016: 90.068.119,18 EUR;
- (b) voor de periode van 01 januari 2017 tot 31 december 2017: 90.473.767,31 EUR;
- (c) voor de periode van 01 januari 2018 tot 31 december 2018: 92.773.016,69 EUR;
- (d) voor de periode van 01 januari 2019 tot 31 december 2019: 93.228.165,65 EUR;
- (e) voor de periode van 01 januari 2020 tot 31 december 2020: 91.808.947,40 EUR.

steeds onderworpen aan de aanpassingsmechanismen beschreven in Art. 7.4.

Indien het toepasselijk bedrag van de vergoeding hoger is dan de limiet dan vormt het bedrag van de limiet de uiteindelijke vergoeding. In dat geval worden alle toepasselijke bedragen van de vergoeding, berekend volgens Art. 15, Art. 16, Art. 22, Art. 23, Art. 29, Art. 30, Art. 36 en Art. 37, proportioneel verminderd, zodat hun som gelijk is aan de uiteindelijke vergoeding. Indien het toepasselijk bedrag van de vergoeding lager is dan het maximumbedrag, dan is die limiet niet van toepassing, en is het definitieve bedrag ook het toepasselijk bedrag van de vergoeding, zoals berekend in de Art. 15, Art. 16, Art. 22, Art. 23, Art. 29, Art. 30, Art. 36 en Art. 37.

7.4 Voor ieder jaar zal het bedrag zoals beschreven in Art. 7.3 aangepast worden teneinde de evolutie van de index van de consumptieprijzen zoals berekend door de Minister van Economie, K.M.O., Middenstand en Energie weer te geven. Daartoe wordt het bedrag van een bepaald jaar, nadat het indexcijfer voor januari van het volgend jaar bekend is, vermenigvuldigd op grond van de volgende formule:

$$\frac{\text{CPI}_{Y+1}}{\text{CPI}_{\text{Basis}}}$$

Waarbij:

- CPI_{Y+1} gelijk is aan de index van consumptieprijzen voor januari van het gegeven jaar Y;
- $\text{CPI}_{\text{Basis}}$ gelijk is aan de index van consumptieprijzen voor januari 2015.

7.5 Indien de uiteindelijke vergoeding *ex* Art. 7.3, steeds na toepassing, in voorkomend geval, van het aanpassingsmechanisme beschreven in Art. 7.4, lager is dan de som van de voorschotten verbonden aan een bepaald jaar, dan zal het verschil door bpost binnen de 30 dagen na het vaststellen van dat verschil aan de Staat worden terugbetaald. Indien de uiteindelijke vergoeding *ex* Art. 7.3, steeds na toepassing, in voorkomend geval, van het aanpassingsmechanisme beschreven in Art. 7.4, hoger is dan de som van de voorschotten gerelateerd aan een bepaald jaar, dan moet het verschil door de Staat binnen de 30 dagen na de vaststelling van dat verschil aan bpost worden betaald.

Art. 8 Tarieven

8.1 Op 1 januari van elk jaar worden de tarieven van de diensten van algemeen economisch belang, zoals bepaald in de Art. 21, Art. 28 en Art. 35(e), (f) en (j) aangepast op grond van de volgende formule:

$$P = P_0 * (X / X_0)$$

in welke,

- P : het herzien tarief is van de diensten;
 P₀ : het basistarief is van de diensten zoals vermeld in de uitdiepingsovereenkomst;
 X₀ : de index van de consumptieprijzen van de maand april voorafgaand aan de inwerkingtreding van deze overeenkomst;
 X : de index van de consumptieprijzen van de maand april van het jaar voorafgaand aan het jaar van de prijsaanpassing.

HOOFDSTUK 3 SPECIEKE BEPALINGEN INZAKE HET RETAIL-NETWERK VAN BPOST.

Afdeling 1 Beschrijving van de dienst

Art. 9 Beschrijving

Ten einde territoriale en sociale cohesie te verzekeren, zal bpost een retail-netwerk van postale service punten behouden met de eigenschappen beschreven in Art. 10 tot Art. 14. De verplichting om een retail-netwerk te behouden verschilt van en gaat verder dan de verplichting tot territoriale aanwezigheid die voortvloeit uit de universele dienstverplichting, zoals beschreven in Art. 2.5 en van andere taken van openbare dienst. Het retail-netwerk gaat ook verder dan het netwerk dat bpost zonder enige verplichting van openbare dienst zou behouden (i.e. het commercieel optimale retail-netwerk).

Art. 10 Kenmerken

- 10.1 Het retail-netwerk zal worden gestructureerd als een nabijheidsnetwerk voor klanten, met als doel om een territoriale en sociale cohesie in het Koninkrijk te bewerkstelligen.
- 10.2 Het retail-netwerk ingericht door bpost zal gedurende de volledige duur van het Contract bestaan uit minstens 1.300 postale service punten. Elk postaal service punt biedt minstens het basisassortiment aan.
- 10.3 bpost garandeert de aanwezigheid van postale service punten die het volledige assortiment aanbieden, zoals beschreven in Art. 2.7.
- 10.4 bpost zal een postale aanwezigheid van minimum 650 postkantoren garanderen door:
- (a) in elk van de 589 gemeenten over minstens één postkantoor te beschikken, waarin voldoende bpost personeel zal worden ingezet op basis van de behoeften van klanten (waaronder openingsuren);
 - (b) in sommige gemeenten over meer dan één postkantoor te beschikken. bpost is vrij om, rekening houdend met haar sociale rol, te bepalen in welke gemeenten meer dan één postkantoor behouden blijft.
- 10.5 Voor zover mogelijk en rekening houdende met de dienstverlening aan klanten zal voor de installatie van een posthalte in een postwinkel een voorkeur worden gegeven aan publieke partners, zoals bijvoorbeeld lokale overheden, stations, enz. bpost zal de mogelijkheid onderzoeken om bepaalde posthaltes te plaatsen in haar

uitreikingskantoren, voor zover dit gerechtvaardigd is vanuit een commercieel, financieel en operationeel perspectief, rekening houdend met efficiëntieoverwegingen en adequate dienstverlening aan de klant.

- 10.6 bpost mag, ingeval van opzegging van een overeenkomst voor verschillende postwinkels door een geïntegreerde partner, zich in een tijdelijke situatie bevinden waarin het totaal aantal postale service punten minder bedraagt dan 1300. In die gevallen zal bpost alles in het werk stellen om deze situatie te verhelpen.
- 10.7 bpost verbindt zich ertoe om minimaal 350 biljettenverdelers (*Automatic Teller Machine*) in postkantoren te behouden en de aanwezigheid van deze uitrusting te garanderen in alle gemeenten waar die op dit ogenblik niet door een andere financiële instelling wordt aangeboden.

Art. 11 Personeel en openingsuren

- 11.1 bpost zal gebruik maken van objectieve parameters, zoals volume van diensten (met inbegrip van volume van openbare diensten), het aantal transacties, het aantal klanten en kwaliteit, om de bezettingsgraad en de openingsuren van postkantoren en posthaltes te bepalen. Het personeel dat wordt ingezet in postkantoren en posthaltes dient personeel van bpost te zijn.
- 11.2 bpost verbindt zich ertoe dat de postkantoren open zullen zijn gedurende minstens een aantal uren per week buiten de kantooruren. De behoeften van de klanten met betrekking tot openingsuren zullen deel uitmaken van de meting van de klantentevredenheid bepaald in Art. 38.
- 11.3 bpost zal trachten om biljettenverdelers toegankelijk te maken gedurende tijdsperioden buiten de openingsuren van de postkantoren, zeven dagen per week. Zo dient minstens 80% van de biljettenverdelers geïnstalleerd door bpost zeven dagen per week, tussen 6u en 22u toegankelijk te zijn.

Art. 12 Toegankelijkheid en continuïteit

- 12.1 Een postaal service punt met een basisassortiment moet voor minimum 95% van de bevolking bereikbaar zijn, binnen de 5 kilometer (via de weg) en voor minimum 98% van de bevolking binnen de 10 kilometer (via de weg). Met betrekking tot elk ontwerp van wijziging dat tot de afschaffing zou kunnen leiden van een postaal service punt gelegen op meer dan vijf kilometer van het dichtstbijzijnde postaal service punt, dient bpost te overleggen met de betrokken lokale overheid over de kwestie. bpost blijft vrij om haar retail-netwerk aan te passen indien het overleg binnen een termijn van één maand niets oplevert.
- 12.2 bpost verbindt zich ertoe om zoveel mogelijk de continuïteit van de aanwezigheid van postale service punten te garanderen. bpost verbindt zich ertoe de volgende maatregelen te nemen:
- (a) Nieuwe contracten tussen bpost en postwinkels zullen contracten van onbepaalde duur zijn.
- (b) In contracten tussen bpost en postwinkels zullen bijzondere clausules worden voorzien om de gevolgen van de stopzetting van de samenwerking voor de dienstverlening te beperken.

Art. 13 Toegankelijkheid voor mindervaliden**13.1 Met betrekking tot postkantoren,**

- (a) verbindt bpost zich ertoe om de toegankelijkheid van de postkantoren te verbeteren voor mindervaliden ten einde tegen 2017 het aandeel van postkantoren dat moeilijk toegankelijk is tot 10% terug te brengen.
- (b) zal bpost tegelijkertijd een nieuwe benadering uitwerken voor de toegankelijkheid van de postkantoren waarin belangrijke werken worden uitgevoerd. In dat kader zal bpost ernaar streven om ze volledig toegankelijk te maken voor personen met verschillende types van handicaps, rekening houdend met de stedenbouwkundige reglementering en op basis van normen die worden bepaald na overleg met de Nationale Hoge Raad voor Personen met een Handicap (hierna: "Hoge Raad"). bpost zal een contactpersoon aanduiden die zal instaan voor het contact met de Hoge Raad. Het proces dat gestart werd in het kader van het vijfde beheerscontract en dat voorziet dat bpost aan de Minister, onder wiens bevoegdheid bpost valt, een plan voorlegt over de toepassing van de toegankelijkheidscriteria in postkantoren waar belangrijke werken worden uitgevoerd, zal voortgezet worden
- (c) zal bpost op een passende manier communiceren over de toegankelijkheid van elk postkantoor.

13.2 Met betrekking tot postwinkels,

- (a) wordt bpost gevraagd om de toegankelijkheid voor mindervaliden te hanteren als een belangrijk criterium bij de selectie van partners voor de uitbating van postwinkels;
- (b) teneinde de toegankelijkheid van postwinkels voor mindervaliden te verbeteren, zal bpost de kosten cofinancieren die de postwinkels moeten maken om hun toegankelijkheid te verbeteren. Deze cofinanciering wordt beperkt tot een maximumbedrag van 50% van de totale kost van de werken en tot 10.000 EUR per postwinkel. Teneinde de continuïteit van de dienstverlening te garanderen, zal de cofinanciering slechts worden toegekend op voorwaarde dat de postwinkel zich ertoe verbindt om de diensten van bpost aan te bieden gedurende een periode van 5 jaar volgend op de oplevering van de verbeteringswerken die werden gefinancierd door bpost. Het maximum totaal bedrag dat bpost in deze werken zal investeren wordt vastgelegd op 500.000 EUR voor de duur van het Contract. De bijzondere voorwaarden zullen worden bepaald in een uitdiepingsovereenkomst over de toegankelijkheid van de postale service punten.

13.3 Een meerdere-kanalenbenadering van toegankelijkheid zal eveneens worden gepromoot. De voordelen van nieuwe manieren om transacties te doen bij bpost, zoals via internet of telefoon, zullen worden gepromoot.

Art. 14 Overige bepalingen

- 14.1 bpost is vrij om het aantal postale service punten te bepalen die door derden worden geëxploiteerd. Deze derden treden op in naam en voor rekening van bpost met betrekking tot het aanbieden van de openbare diensten.
- 14.2 bpost kiest vrij welke postale service punten een volledig assortiment aanbieden, en welke enkel een basisassortiment aanbieden, tenzij anders bepaald in Art. 10 en Art. 2.

- 14.3 De tarieven die in postwinkels worden toegepast zijn dezelfde als de tarieven die in postkantoren en posthaltes worden toegepast.

Afdeling 2 Vergoedingsmechanismen

Art. 15 **Vergoeding**

De Staat komt financieel tussen om de netto vermeden kosten te dekken die bpost oploopt door het behouden van het retail-netwerk, inclusief een redelijke winstmarge, in overeenstemming met het mechanisme bepaald in Art. 16. De kosten zullen worden berekend op basis van de netto vermeden kostenmethode.

Art. 16 **Berekening van de vergoeding**

- 16.1 Op het einde van elk jaar, zal het College van Commissarissen, samengesteld overeenkomstig Art. 7.1, het bedrag van de vergoeding berekenen. Deze zal in het bijzonder erop toezien dat de financiële tussenkomst van de Staat niet leidt tot een overcompensatie. bpost zal samenwerken met het College van Commissarissen, zodat het de kosten van bpost kan verifiëren.
- 16.2 De vergoeding zal als volgt worden berekend:
- (a) de netto vermeden kosten van bpost voor het verstrekken van de dienst van algemeen economisch belang, inclusief een redelijke winst;
 - (b) vermeerderd met het aandeel van efficiëntiewinsten of verminderd met het aandeel van efficiëntieverliezen. De efficiëntiewinsten worden berekend als de daadwerkelijke vermindering van de totale kosten van bpost, in vergelijking met het referentiejaar 2015, opgelopen voor het behouden van het retail-netwerk als dienst van algemeen economisch belang. De efficiëntieverliezen worden berekend als de daadwerkelijke vermeerdering van de totale kosten van bpost, in vergelijking met het referentiejaar 2015, voor het behouden van het retail-netwerk als dienst van algemeen economisch belang. De berekening van de efficiëntiewinsten en -verliezen houdt geen rekening met externe effecten die niet rechtstreeks verband houden met de prestaties van bpost, zoals effecten gekoppeld aan de inflatie, prijs, volumewijzigingen, de verdeling van vaste kosten; en
 - (c) verminderd met de coëfficiënt gebaseerd op de prestatie van bpost in vergelijking met de kwaliteitsdoelstellingen bepaald in Art. 18.
- 16.3 Bij het berekenen van de vergoedingsbedragen zullen de efficiëntiewinsten en -verliezen, waarnaar wordt verwezen in Art. 16.2(b), volgens een verdeelsleutel van 67% voor bpost en 33% voor de Staat, verdeeld worden tussen bpost en de Staat.

Afdeling 3 Kwaliteit

Art. 17 **Verdere verbetering van de kwaliteit in postale service punten.**

- 17.1 bpost blijft haar retail-netwerk van postale service punten moderniseren met als dubbele doelstelling het verhogen van de klantentevredenheid en het bereiken van een financieel evenwicht van het retail-netwerk.

- 17.2 bpost streeft ernaar een vergelijkbare kwaliteit in uitvoering van de postale dienstverlening te bereiken in de verschillende types van postale service punten. Hiervoor neemt bpost de volgende maatregelen:
- (a) bpost voert objectieve metingen uit van de kwaliteit van de dienstverlening in de verschillende postale service punten op grond van een systeem van '*mystery shopping*'. De volgende elementen worden gemeten: de communicatievaardigheden, de professionele houding (kennis van producten en procedures), de betrouwbaarheid (correcte uitvoering van de procedures), de wachttijd en de commerciële houding. bpost stelt jaarlijks aan de Staat een actieplan voor met betrekking tot deze elementen.
 - (b) Het remuneratieniveau van de postwinkels is afhankelijk van de uitvoeringskwaliteit die gemeten wordt in de postwinkels.

Art. 18 Verdere verbetering van de kwaliteit in postkantoren

- 18.1 bpost verbindt zich ertoe om te investeren in de infrastructuur van haar postkantoren en in de opleiding van haar personeel, teneinde een kwaliteitsvolle klantendienst te verstrekken, wat betreft de wachttijd en de interactie met klanten.
- (a) *Wachttijd*: de wachttijd voor klanten aan het loket moet zo kort mogelijk zijn;
 - (b) *Klanteninteractie*: klanten moeten worden bediend op een vriendelijke en professionele wijze, in overeenstemming met de 6 stappen *Goolda/Brasma* norm of een gelijkwaardige norm.
- 18.2 bpost bepaalt specifieke kwaliteitsdoelstellingen en maakt gebruik van objectieve parameters teneinde de prestatie te meten in het licht van de elementen van de klantendienst, zoals bepaald in Art. 18.1.
- (a) *Wachttijd*: tussen 80% en 90% van alle klanten moeten niet langer dan vijf minuten wachten voor ze bediend worden; de meting zal gebaseerd worden op gegevens die geregistreerd worden in operationele systemen die geïnstalleerd zijn in de grotere postkantoren (hierna, de "wachtrijsystemen") en op "*mystery shopping*" in de kleinere postkantoren die niet met een wachtrijsysteem zijn uitgerust. De gegevens van de wachtrijsystemen dienen minstens 45% van de totale contacten met klanten te vertegenwoordigen, tenzij technische problemen met betrekking tot het behoorlijk gebruik of functioneren van deze wachtrijsystemen het bereiken van dat percentage verhinderen;
 - (b) *Klanteninteractie*: de *Goolda/Brasma* norm moet worden toegepast voor tussen 80% en 90% van de klanteninteracties; de meting zal worden gebaseerd op "*mystery shopping*".
- 18.3 De prestatie ten opzichte van de kwaliteitsdoelstellingen bepaald in Art. 18.2 zal een invloed hebben op het bedrag van de vergoeding die bpost ontvangt in toepassing van Afdeling 2 van Hoofdstuk 3.
- (a) Er worden twee niveaus van prestaties en een overeenstemmende score bepaald voor elk van de kwaliteitsdoelstellingen in Art. 18.2;
 - Wanneer bpost er niet in slaagt om de kwaliteitsdoelstelling van Art. 18.2 te halen, krijgt ze een score van 90%;

- Wanneer bpost de kwaliteitsdoelstelling in Art. 18.2 behaalt, krijgt ze een score van 100%.
- (b) Het bedrag van de vergoeding berekend op basis van Afdeling 2 van Hoofdstuk 3 wordt vermenigvuldigd met het gemiddelde van de door bpost behaalde scores met betrekking tot de prestatieniveaus bepaald onder (a) voor elk van de kwaliteitsdoelstellingen in Art. 18.2:

$$\text{Comp}_{\text{FINAL}} = \text{Comp} * \left(\frac{\text{Score}_1 + \text{Score}_2}{2} \right)$$

waarbij,

- Comp_{FINAL} : Definitief bedrag van de te betalen vergoeding
 Comp : Bedrag van de vergoeding, zoals berekend op basis van Art.16.2 (a) ;
 Score₁ : Score voor de prestatie ten opzichte van de kwaliteitsdoelstelling in Art. 18.2(a) ;
 Score₂ : Score voor de prestatie ten opzichte van de kwaliteitsdoelstelling in Art. 18.2(b) .

- 18.4 De beoordeling van de prestatie ten opzichte van de kwaliteitsdoelstellingen van Art. 18.2 dient te worden gemaakt met betrekking tot postkantoren die behouden worden voor het retail-netwerk dienst van algemeen economisch belang, zoals gedefinieerd in Art. 9 en Art. 10. De precieze omschrijving van de kwaliteitsdoelstellingen, hun meting, en de beoordeling van prestatie ten opzichte van de kwaliteitsdoelstellingen, zal nader worden uitgewerkt in een technisch memorandum, als bijlage bij het Contract.

Afdeling 4 Eerlijke en niet-discriminerende toegang tot het retail-netwerk

Art. 19 Toegang tot het retail-netwerk

- 19.1 Na hiertoe schriftelijk te zijn verzocht, zal bpost aan een concurrerende aanbieder van postdiensten toegang verlenen tot de postkantoren die behouden worden voor het retail-netwerk dienst van algemeen economisch belang bepaald in Art. 9, wanneer de aanbieder aantoont dat deze postkantoren gevestigd zijn in gemeenten waar:
- geen ander contactpunt door de klanten kan gebruikt worden om postpakketten vijf maal per week, met uitzondering van zondagen en officiële feestdagen, op te halen; of
 - geen ander contactpunt kan gebruikt worden voor het verstrekken van een dienst van algemeen economisch belang die door bpost werd aangeboden in postkantoren en die door de concurrerende aanbieder van postdiensten werd overgenomen na een openbare aanbestedingsprocedure.
- 19.2 Toegang zoals beschreven in Art. 19.1 zal aan concurrerende aanbieders van postdiensten worden verleend, onder eerlijke en niet-discriminerende voorwaarden die nader worden bepaald in een uitdiepingsovereenkomst. Deze voorwaarden omvatten, maar zijn niet beperkt tot de volgende:

- (a) Het verlenen van toegang zal de mogelijkheid van bpost om de diensten van algemeen economisch belang die haar zijn toevertrouwd te verstrekken, alsook de door de Belgische Staat opgelegde kwaliteitsvereisten, na te komen, niet geheel of gedeeltelijk verhinderen;
- (b) Toegang zal verleend worden zolang dat de Belgische Staat bpost vergoedt voor het retail-netwerk dienst van algemeen economisch belang, zoals voorzien in Art. 15 en Art. 16;
- (c) Toegang zal verleend worden tegen de betaling van een vergoedingsbedrag door de concurrerende aanbieder van postdiensten. Dit bedrag dient de marginale kosten te dekken die bpost oploopt door toegang te verlenen, inclusief een redelijke winst;
- (d) Het verlenen van toegang zal niet leiden tot capaciteitsbeperkingen voor bpost; en
- (e) Wat betreft de postpakketten, zal toegang enkel worden verleend om het mogelijk te maken de postpakketten aan te nemen, te bewaren en te overhandigen aan de klant, in overeenstemming met de toepasselijke veiligheids- en organisatorische regels van bpost. Het verlenen van toegang houdt niet in dat ook fysieke toegang wordt verleend tot de faciliteiten van bpost.

HOOFDSTUK 4 SPECIEKE BEPALINGEN MET BETREKKING TOT DE DAGELIJKSE DIENSTEN VAN ALGEMEEN ECONOMISCH BELANG VAN BPOST.

Afdeling 1 Overzicht van de dagelijkse diensten van algemeen economisch belang van bpost

Art. 20 Overzicht

Dagelijkse diensten van algemeen economisch belang omvatten de volgende taken van openbare dienst:

- De financiële postdiensten, zoals bepaald in Afdeling 2; en
- De betaling aan huis van pensioenen, zoals bepaald in Afdeling 3.

Afdeling 2 Financiële postdiensten

Art. 21 Beschrijving van de dienst

bpost is verantwoordelijk voor de uitvoering van de volgende financiële postdiensten, in overeenstemming met de wet van 6 juli 1971 betreffende de oprichting van bpost en betreffende sommige postdiensten, en het koninklijk besluit van 12 januari 1970 houdende reglementering van de postdienst (hierna: "het koninklijk besluit van 12 januari 1970"):

- (a) het aanvaarden van stortingen op post-zichtrekeningen of op rekeningen van een andere financiële instelling;
- (b) de uitgifte en de betaling van binnenlandse postwissels;

Art. 22 Vergoedingsmechanisme

De Staat verbindt zich ertoe om bpost te vergoeden voor de netto vermeden kosten die voortvloeien uit het aanbieden van diensten van algemeen economisch belang, inclusief

een redelijke winst, in overeenstemming met het mechanisme bepaald in Art. 23, Art. 24, Art. 25 en Art. 26. De kosten worden berekend op basis van de netto vermeden kostenmethode.

Art. 23 Berekening van de vergoeding

23.1 Op het einde van elk jaar, zal het College van Commissarissen, samengesteld overeenkomstig Art. 7.1, het bedrag van de vergoeding berekenen. Deze zal in het bijzonder erop toezien dat de financiële tussenkomst van de Staat niet leidt tot een overcompensatie. bpost zal samenwerken met het College van Commissarissen, zodat het de kosten van bpost kan verifiëren

23.2 De vergoeding zal als volgt worden berekend:

- (a) de netto vermeden kosten van bpost voor het verstrekken van de dienst van algemeen economisch belang, inclusief een redelijke winst;
- (b) vermeerderd met het aandeel van efficiëntiewinsten of verminderd met het aandeel van efficiëntieverliezen, zoals bepaald overeenkomstig Art. 24. De efficiëntiewinsten worden berekend als de daadwerkelijke vermindering van de totale kosten van bpost, in vergelijking met het referentiejaar 2015, opgelopen in het kader van het verlenen van de dienst van algemeen economisch belang. De efficiëntieverliezen worden berekend als de daadwerkelijke vermeerdering van de totale kosten van bpost, in vergelijking met het referentiejaar 2015, opgelopen in het kader van het verlenen van de dienst van algemeen economisch belang. De berekening van de efficiëntiewinsten en -verliezen houdt geen rekening met externe effecten die niet rechtstreeks verband houden met de prestaties van bpost, zoals effecten gekoppeld aan de inflatie, prijs, volumewijzigingen, de verdeling van vaste kosten; en
- (c) verminderd met het bijzondere sanctiemechanisme van Art. 26, in het geval bpost de kwaliteitsdoelstellingen bepaald in Art. 25 niet haalt.

Art. 24 Incentives om efficiëntie te verbeteren

Bij het berekenen van de bedragen van de vergoeding zullen de efficiëntiewinsten en -verliezen, waarnaar verwezen wordt in Art. 23.2(b), verdeeld worden tussen bpost en de Staat volgens een verdeelsleutel van 67% voor bpost en 33% voor de Staat. Voor de berekening van de vergoeding kunnen de werkelijke percentages van bpost en de Staat variëren afhankelijk van de prestatie van bpost in termen van kwaliteit, zoals bepaald in Art. 25 en Art. 26.

Art. 25 Kwaliteitsverbeteringsdoelstellingen

25.1 bpost verbindt zich tot een hoge kwaliteitsstandaard voor de diensten die zij aanbiedt met betrekking tot de financiële postdiensten. In het bijzonder verbindt bpost zich ertoe, voor de gehele duur van dit Contract, te garanderen dat 95% van alle stortingen van contant geld op tijd wordt uitgevoerd. Stortingen van contant geld met betrekking tot bpost *bankrekeningen* zullen binnen D+1 worden uitgevoerd. Voor alle andere rekeningen zullen stortingen van contant geld binnen D+2 worden uitgevoerd.

25.2 De prestatie van bpost zal ten opzichte van de doelstellingen van Art. 25.1 geëvalueerd worden. Op grond van haar daadwerkelijke prestatie ten opzichte van deze doelstellingen

zal het aandeel van efficiëntiewinsten of -verliezen toegekend aan bpost in Art. 24, aangepast worden volgens het mechanisme bepaald in Art. 26.

Art. 26 Sancties voor de niet-naleving van de kwaliteitsdoelstellingen

- 26.1 Als de kwaliteitsdoelstellingen bepaald in Art. 25 niet worden bereikt, en bpost efficiëntiewinsten waarnaar verwezen wordt in Art. 23.2(b) behaalt, wordt het aandeel van bpost in deze winsten verminderd van 67% tot 33%.
- 26.2 Als de kwaliteitsdoelstellingen bepaald in Art. 25 niet worden bereikt en bpost efficiëntieverliezen, waarnaar wordt verwezen in Art. 23.2(b), oploopt, wordt het aandeel van bpost in deze verliezen verhoogd van 67% tot 100%.

Art. 27 Tarieven

Tarieven worden bepaald door de Staat en worden in een uitdiepingsovereenkomst tussen bpost en de Staat opgenomen. Tot op het moment dat een dergelijke overeenkomst wordt ondertekend, zullen de tarieven in overeenstemming met artikel 9 van de wet van 21 maart 1991 bepaald worden.

Afdeling 3 Betaling aan huis van pensioenen

Art. 28 Beschrijving van de dienst

- 28.1 bpost verbindt zich tot het uitvoeren van de dienst van betaling aan huis van ouderdom- en overlevingspensioenen en van tegemoetkomingen aan personen met een handicap, in overeenstemming met artikel 128 het koninklijk besluit van 12 januari 1970.
- 28.2 De Staat en bpost verbinden zich ertoe om een uitdiepingsovereenkomst te sluiten die de maatregelen bepaalt tot uitvoering van de betaling op rekening als standaardprocedure, evenals andere maatregelen ten einde het risico op agressie gekoppeld aan de uitbetaling van ouderdom- en overlevingspensioenen en tegemoetkomingen aan personen met een handicap, in het bijzonder voor de postbodes, aanzienlijk te verminderen.
- 28.3 De Staat en bpost verbinden zich ertoe om ervoor te zorgen dat eventuele bijkomende structurele maatregelen geen afbreuk doen aan de rechten van personen voor wie een betaling aan huis wenselijk blijft (artikel 66 van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers en artikel 137 van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen).

Art. 29 Vergoedingsmechanisme

De Staat verbindt zich ertoe om bpost te vergoeden voor de netto vermeden kosten die voortvloeien uit het aanbieden van diensten van algemeen economisch belang, inclusief een redelijke winst, in overeenstemming met het mechanisme bepaald in Art. 30, Art. 31, Art. 32 en Art. 33. De kosten worden berekend op basis van de netto vermeden kostenmethode.

Art. 30 Berekening van de vergoeding

- 30.1 Op het einde van elk jaar, zal het College van Commissarissen, samengesteld overeenkomstig Art. 7.1, het bedrag van de vergoeding berekenen. Deze zal in het

bijzonder erop toezien dat de financiële tussenkomst van de Staat niet leidt tot een overcompensatie. bpost zal samenwerken met het College van Commissarissen, zodat het de kosten van bpost kan verifiëren

30.2 De vergoeding zal als volgt worden berekend:

- (a) de netto vermeden kosten van bpost voor het verstrekken van de dienst van algemeen economisch belang, inclusief een redelijke winst;
- (b) vermeerderd met het aandeel van efficiëntiewinsten of verminderd met het aandeel van efficiëntieverliezen, zoals bepaald overeenkomstig Art. 31. De efficiëntiewinsten worden berekend als de daadwerkelijke vermindering van de totale kosten van bpost, in vergelijking met het referentiejaar 2015, opgelopen in het kader van het verlenen van de dienst van algemeen economisch belang. De efficiëntieverliezen worden berekend als de daadwerkelijke vermeerdering van de totale kosten van bpost, in vergelijking met het referentiejaar 2015, opgelopen in het kader van het verlenen van de dienst van algemeen economisch belang. De berekening van de efficiëntiewinsten en -verliezen houdt geen rekening met externe effecten die niet rechtstreeks verband houden met de prestaties van bpost, zoals effecten gekoppeld aan de inflatie, prijs, volumewijzigingen, de verdeling van vaste kosten; en
- (c) verminderd met het bijzondere sanctiemechanisme van Art. 33, in het geval bpost de kwaliteitsdoelstellingen bepaald in Art. 32 niet haalt.

Art. 31 Incentives om efficiëntie te verbeteren

Bij het berekenen van de bedragen van de vergoeding zullen de efficiëntiewinsten en -verliezen, waarnaar verwezen wordt in Art. 30.2(b), verdeeld worden tussen bpost en de Staat volgens een verdeelsleutel van 67% voor bpost en 33% voor de Staat. Voor de berekening van de vergoeding kunnen de werkelijke percentages van bpost en de Staat variëren afhankelijk van de prestatie van bpost in termen van kwaliteit, zoals bepaald in Art. 32 en Art. 33.

Art. 32 Kwaliteitsverbeteringsdoelstellingen

- 32.1 bpost verbindt zich tot een hoge kwaliteitsstandaard voor de diensten die zij aanbiedt met betrekking tot de betaling aan huis van pensioenen. In het bijzonder verbindt bpost zich ertoe, voor de gehele duur van dit Contract, te garanderen dat het netto aantal schriftelijke klachten in verband met deze dienst van algemeen economisch belang onder de 50 klachten per 10.000 uitbetalingen blijft.
- 32.2 De prestatie van bpost zal ten opzichte van de doelstelling van Art. 32.1 geëvalueerd worden. Op grond van de daadwerkelijke prestatie ten opzichte van deze doelstelling zal het aandeel van efficiëntiewinsten of -verliezen toegekend aan bpost in Art. 31, aangepast worden volgens het mechanisme bepaald in Art. 33.

Art. 33 Sancties voor de niet-naleving van de kwaliteitsdoelstellingen

- 33.1 Als de kwaliteitsdoelstellingen bepaald in Art. 32 niet worden bereikt, en bpost efficiëntiewinsten waarnaar verwezen wordt in Art. 30.2(b) behaalt, wordt het aandeel van bpost in deze winsten verminderd van 67% tot 33%.

- 33.2 Als de kwaliteitsdoelstellingen bepaald in Art. 32 niet worden bereikt en bpost efficiëntieverliezen, waarnaar wordt verwezen in Art. 30.2(b), oploopt, wordt het aandeel van bpost in deze verliezen verhoogd van 67% tot 100%.

Art. 34 Tarieven

De tarieven worden bepaald in een uitdiepingsovereenkomst tussen bpost en de betrokken instellingen.

HOOFDSTUK 5 SPECIEKE BEPALINGEN IN VERBAND MET AD HOC DIENSTEN VAN ALGEMEEN ECONOMISCH BELANG VAN BPOST.

Art. 35 Beschrijving van de diensten

Ad hoc diensten van algemeen economisch belang omvatten:

- (a) De sociale rol van de postbode, in het bijzonder ten aanzien van de alleenstaanden en de minstbesteden. Deze dienst wordt geleverd door onder andere het gebruik van draagbare terminals en de elektronische identiteitskaart door de postbodes op ronde, op grond van de modaliteiten bepaald in een uitdiepingsovereenkomst tussen de Staat en bpost.
- (b) De dienst "AUB Postbode". bpost zal trachten de dienst "AUB Postbode" te verbeteren door te zoeken naar nieuwe mogelijkheden om de toegang tot deze dienst per telefoon of per e-mail voor mindervaliden te vergemakkelijken. bpost zal een samenwerking voorstellen met de lokale sociale diensten (OCMW) om de potentiële gebruikers te identificeren en zal met de geïnteresseerde sociale diensten uitdiepingsovereenkomsten sluiten.
- (c) Het verstrekken van informatie aan het publiek, op verzoek van de bevoegde overheid, via de Minister onder wie bpost ressorteert, op grond van de voorwaarden bepaald in een uitdiepingsovereenkomst tussen bpost en de Staat.
- (d) De medewerking van bpost met betrekking tot de uitreiking van pakken stembrieven die meer wegen dan 10kg, onderworpen aan de voorwaarden die bpost en de Staat zijn overeengekomen.
- (e) De uitreiking van al dan niet geadresseerde verkiezingsdrukwerken, in overeenstemming met artikel 48 van het koninklijk besluit van 24 april 2014 houdende reglementering van de postdienst (hierna het "koninklijk besluit van 24 april 2014" te noemen). Dezelfde bepaling bepaalt het tarief van deze dienst.
- (f) De uitreiking tegen een bijzonder tarief van postzendingen die verstuurd worden door het verenigingsleven, teneinde het sociaal weefsel te stimuleren. De voorwaarden, toegangscriteria en tarieven voor deze dienst worden bepaald in een uitdiepingsovereenkomst tussen bpost en de Staat.
- (g) De uitreiking van brievenpost die onder het stelsel vallen van de portvrijdom, in overeenstemming met artikel 49 van het koninklijk besluit van 24 april 2014, artikel 57 van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse en artikel 18 van de wet van 22 maart 1995 tot instelling van federale ombudsmannen. Deze dienst wordt gratis aan de klanten aangeboden.

- (h) De betaling van presentiegelden bij verkiezingen. De Staat en bpost verbinden zich ertoe om een uitdiepingsovereenkomst te sluiten die de modaliteiten uitwerkt voor de uitvoering en financiering van deze dienst. Bij de inwerkingtreding van dit Contract, is de uitdiepingsovereenkomst van 22 januari 2014 van toepassing.
- (i) De financiële en administratieve behandeling van boetes op grond van de modaliteiten bepaald in een uitdiepingsovereenkomst tussen bpost en de Staat, overeenkomstig de van kracht zijnde wettelijke en reglementaire bepalingen. Bij de inwerkingtreding van dit Contract, is de uitdiepingsovereenkomst van 29 maart 2006 van toepassing.
- (j) Het drukken, de verkoop, de terugbetaling, de vervanging en de uitwisseling van de visverloven, in overeenstemming met de van kracht zijnde reglementaire bepalingen. De tarieven worden bepaald in een uitdiepingsovereenkomst tussen bpost en de betrokken autoriteiten van de Staat.
- (k) De verkoop van postzegels en andere postwaarden. Op basis van transparantie criteria, kan bpost hierbij derden de toelating geven postzegels en andere postwaarden te verkopen waarbij de verkoop aan de eindgebruiker tegen frankeerwaarde dient te gebeuren, behalve bij verkoop voor filatelie-doeleinden.

Art. 36 Vergoeding

- 36.1 De Staat verbindt zich ertoe om bpost te vergoeden voor de netto vermeden kosten die voortvloeien uit het aanbieden van *ad hoc* diensten van algemeen economisch belang, inclusief een redelijke winst, in overeenstemming met het mechanisme bepaald in Art. 37. De kosten worden berekend op basis van de netto vermeden kostenmethode.
- 36.2 In afwijking van Art. 36.1 kan de financiering van de diensten beschreven in Art. 35(b) tot (d), (h) tot (i) en (k) bepaald worden in uitdiepingsovereenkomsten tussen de Staat en bpost.

Art. 37 Berekening van de vergoeding

- 37.1 Op het einde van elk jaar, zal het College van Commissarissen, samengesteld overeenkomstig Art. 7.1, het bedrag van de vergoeding berekenen. Deze zal in het bijzonder erop toezien dat de financiële tussenkomst van de Staat niet leidt tot een overcompensatie. bpost zal samenwerken met het College van Commissarissen, zodat het de kosten van bpost kan verifiëren. Art. 7.2 en Art. 7.3 zijn van toepassing.
- 37.2 De vergoeding wordt berekend op basis van de netto vermeden kosten voor bpost voor het verstrekken van de dienst van algemeen economisch belang, inclusief een redelijke winst.

DEEL 3 GEMEENSCHAPPELIJKE BEPALINGEN

HOOFDSTUK 1 RELATIE MET DE KLANTEN

Art. 38 Klantentevredenheid

- 38.1 bpost dient, onder controle van het BIPT, regelmatig en minstens jaarlijks een meting uit te voeren van de klantentevredenheid met betrekking tot de uitvoering van haar taken van openbare dienst. De resultaten van de meting worden jaarlijks aan het BIPT

voorgelegd. Deze meting bevat onder meer de klantentevredenheid ten aanzien van de verschillende postale service punten in termen van de wachttijd aan het loket, de nabijheid, openingsuren en de snelheid van de bediening aan het loket.

- 38.2 bpost legt jaarlijks aan de Staat een actieplan voor met betrekking tot de punten die de meting als vatbaar voor verbetering aanduidt. bpost legt de Staat eveneens jaarlijks een verslag voor over de uitvoering van het actieplan. Beide verslagen worden door bpost voor advies aan het BIPT voorgelegd alvorens zij aan de Staat overgezonden worden. De verplichtingen van bpost die in deze paragraaf worden beschreven hebben betrekking op activiteiten die de kleingebruiker aanbelangen.

Art. 39 Informatie aan de klanten

- 39.1 Met betrekking tot al haar taken van openbare dienst, dient bpost de informatie te verstrekken waarnaar wordt verwezen in de artikelen 142, § 4, 144 en 144*bis* van de wet van 21 maart 1991.
- 39.2 bpost verbindt zich ertoe de wijzigingen van haar dienstenaanbod bij te werken en bekend te maken. Daarvoor zal bpost zich baseren op de waarderingselementen van het Raadgevend Comité voor de postdiensten en van de dienst "ombudsman", zoals bepaald in de artikelen 43 tot 47 van de wet van 21 maart 1991, alsook op de resultaten van het klantentevredenheidsonderzoek waarvan sprake is in Art. 38 van dit Contract.

HOOFDSTUK 2 MAATSCHAPPELIJK VERANTWOORD ONDERNEMEN

Art. 40 Actieplannen

bpost zal actieplannen opstellen en uitvoeren om de volgende doelstellingen na te streven:

- (a) het verbeteren van haar energie-efficiëntie en het behouden van de uitstoot van CO₂ op maximum 74.946 T_{eq}CO₂;
- (b) het verbeteren van haar prestatie met betrekking tot beroepsherscholing van haar personeel; en
- (c) het versterken van diversiteit en integratie op de werkvloer en het voorkomen van discriminatie. bpost verbindt zich in dat kader ertoe om het "Diversiteitslabel" van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest te verkrijgen en te behouden.

HOOFDSTUK 3 ONDERNEMINGSPLAN

Art. 41 Inhoud en procedure

In overeenstemming met artikel 26 van de wet van 21 maart 1991 bereidt bpost jaarlijks een ondernemingsplan voor met betrekking tot haar doelstellingen en strategie op middellange termijn. De onderdelen van het plan die betrekking hebben op de verstrekking van de taken van openbare dienst worden niet later dan op 15 november voorafgaandelijk aan elk boekjaar ter goedkeuring voorgelegd aan de Minister onder wie bpost ressorteert.

HOOFDSTUK 4 **DIVERSE BEPALINGEN****Art. 42** **Algemene kwaliteitsstandaarden**

- 42.1 bpost zal de methodes die ze gebruikt om haar taken van openbare dienst uit te voeren, laten evolueren in functie van de technische, economische en sociale omgeving, evenals van de reële behoeften van de klanten. Vanuit dit oogpunt dient bpost, vooral via elektronische mogelijkheden, klantvriendelijke methodes te ontwikkelen. Te dien einde verbinden de partijen bij dit Contract zich ertoe de lijst met taken van openbare dienst aan te passen, na de toetsing bedoeld in artikel 5, §1, eerste lid van de wet van 21 maart 1991.
- 42.2 bpost verbindt zich ertoe jaarlijks 2% van de wedden en lonen te besteden aan een kwalitatieve opleiding van haar personeel. bpost geeft daarbij voorrang aan de opleiding van het personeel dat rechtstreeks in contact staat met de klanten.

Art. 43 **Verzameling, sortering, transport en distributie**

bpost zal een geschikt basisnetwerk met betrekking tot de verzameling, het sorteren, het transport en de distributie behouden, teneinde de universele dienstverplichting bepaald in Art. 2.5 en de diensten van algemeen economisch belang bepaald in Art. 35(e), (f), en (g) na te komen.

Art. 44 **BTW**

In de mate dat BTW moet worden aangerekend op het geheel of een gedeelte van de te vergoeden openbare dienstverplichtingen, zal deze BTW aan de Staat worden doorgerekend. Evenwel, vanaf dat ogenblik, zal elke verhoging van de aftrek van de input-BTW van bpost, die toerekenbaar is aan de toepassing van de BTW op het geheel of een gedeelte van de financiële tussenkomst van de Staat, in rekening worden gebracht. Deze aanpassing, indien toepasselijk, wordt jaarlijks berekend op basis van de verhoging van de aftrek van input-BTW van bpost (na aftrek van de vennootschapsbelasting) ten aanzien van de gemaakte kosten die aan de openbare diensten moeten worden toegerekend. De aldus berekende aanpassing zal aan de Staat worden teruggestort.

Art. 45 **Saldo van vorige verplichtingen**

bpost moet geen financiële vergoeding met betrekking tot enige taak van openbare dienst, zoals bedoeld in artikel 3, §2, 5° van de wet van 21 maart 1991, aan de Staat terugbetalen.

Art. 46 **Bestemming van de winst**

De netto winst van bpost zal worden bestemd in overeenstemming met de bepalingen opgenomen in de statuten van bpost.

Art. 47 **Kantoren en database voor adressen**

De databases voor de identificatie van fysieke distributiepunten en de identificatie van de bestemmingen van postzendingen, de postcodes en hun systematiek behoren aan bpost in eigendom toe. De postcodes kunnen slechts gewijzigd worden op voorstel van bpost en met goedkeuring van de Minister, bedoeld in artikel 135 van de wet van 21 maart 1991, na het gemotiveerd advies van het BIPT.

Art. 48 Uitdiepingsovereenkomsten

- 48.1 Uitdiepingsovereenkomsten zoals bedoeld in dit Contract, worden door bpost met de betrokken partijen en/of administratieve overheden onderhandeld.
- 48.2 Onverminderd het respecteren van zakengeheimen, worden de uitdiepingsovereenkomsten waarvan sprake is in dit Contract aan het BIPT gecommuniceerd.

HOOFDSTUK 5 NIET-NALEVING VAN DE BEPALINGEN VAN HET CONTRACT**Art. 49 Sancties bij niet-naleving**

- 49.1 Wanneer één van de partijen bij dit Contract de clausules ervan (met uitzondering van de niet-naleving van Art. 17, Art. 18, Art. 25 en Art. 32) niet naleeft, is de andere partij ertoe gemachtigd schadevergoeding te eisen voor de rechtstreekse schade, in overeenstemming met artikel 3, §3 van de wet van 21 maart 1991.
- 49.2 Deze laatste partij meldt aan de andere partij de niet-naleving van de clausules van het contract per aangetekende brief en dit binnen de twee maanden na de vaststelling van de niet-naleving; deze formaliteit geldt als ingebrekestelling. De ingebrekestelling bevat een redelijke termijn van maximum twee maanden om de niet-naleving recht te zetten.
- 49.3 Na het verloop van deze redelijke termijn wordt de niet-naleving door een partij van de verbintenissen aangegaan tegenover de andere partij gesanctioneerd met de verplichting om een schadevergoeding te betalen, die dagelijks berekend wordt tegen de wettelijke rentevoet en die verschuldigd is vanaf de eerste dag van de redelijke termijn opgenomen in de ingebrekestelling tot aan de effectieve betaling van de schadevergoeding.
- 49.4 Bij de berekening van de schadevergoeding wordt rekening gehouden met de eventuele schadevergoeding die voor dezelfde handeling aan de gebruiker van de betrokken dienst dient te worden uitbetaald, en met een eventuele sanctie opgelegd door het BIPT op grond van artikel 21 van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector.
- 49.5 Het bedrag van de schadevergoeding kan in geen geval hoger zijn dan 15% per jaar van het totale bedrag van de betalingen uitgevoerd door de Staat als vergoeding voor het uitvoeren van de openbare diensten door bpost. Ingeval van gebrekkige uitvoering van de verbintenissen van bpost met betrekking tot diensten van algemeen economisch belang, kan het bedrag van de schadevergoeding in geen geval groter zijn dan 15% per jaar van het totale bedrag van betalingen uitgevoerd door de Staat als vergoeding voor het uitvoeren door bpost van diensten van algemeen economisch belang.

Art. 50 Overmacht

- 50.1 Wanneer buitengewone gebeurtenissen of gebeurtenissen buiten de wil van de partijen, waaronder overmacht, bepaalde verbintenissen van dit Contract onuitvoerbaar maken of verhinderen dat de geplande doelstellingen, zoals de kwaliteitsdoelstellingen, worden gehaald, wordt geen van de partijen geacht in gebreke te zijn voor wat betreft de uitvoering van hun verbintenissen of het behalen van de geplande doelstellingen, en plegen de partijen overleg omtrent de te nemen bijstuuringsmaatregelen.

- 50.2 Indien bij het afsluiten van het volgend boekjaar wordt vastgesteld dat deze maatregelen geen resultaat hebben opgeleverd, komen beide partijen, door middel van een bijvoegsel, tot een overeenkomst aangaande de bijkomende te treffen maatregelen.

HOOFDSTUK 6 DUUR VAN HET CONTRACT

Art. 51 Inwerkingtreding

Het Contract treedt in werking op 1 januari 2016, voor een termijn van vijf jaar. Dit doet geen afbreuk aan de toepasselijke wettelijke bepalingen.

Art. 52 Bestaande verplichtingen

De verplichtingen in dit Contract die het gevolg zijn van een wettelijke of reglementaire bepaling gelden slechts voor zover de wettelijke of reglementaire bepaling van kracht blijft. Dit doet geen afbreuk aan Art. 51.

6^{ème} Contrat de gestion

-

*Attribution de services d'intérêt
économique général à bpost*

Table des matières

PARTIE 1	OBJET, DÉFINITIONS ET RENVOIS	6
Art. 1	Objet	6
Art. 2	Définitions	6
Art. 3	Renvois aux dispositions légales	7
PARTIE 2	SERVICES D'INTÉRÊT ÉCONOMIQUE GÉNÉRAL À CHARGE DE BPOST	8
CHAPITRE 1	Aperçu des services d'intérêt économique général à charge de bpost...8	
Art. 4	Aperçu.....	8
CHAPITRE 2	Dispositions générales.....	8
Art. 5	Champ d'application.....	8
Art. 6	Compensation financière et avance de paiement.....	8
Art. 7	Vérification <i>a posteriori</i>	9
Art. 8	Tarifs	11
CHAPITRE 3	Dispositions spécifiques concernant le réseau de détail de bpost.....	11
Section 1	Description du service	11
Art. 9	Description.....	11
Art. 10	Caractéristiques.....	11
Art. 11	Affectation du personnel et heures d'ouverture	12
Art. 12	Accessibilité et continuité.....	12
Art. 13	Accessibilité pour les moins valides.....	13
Art. 14	Autres dispositions.....	14
Section 2	Mécanisme de compensation financière	14
Art. 15	Compensation financière.....	14
Art. 16	Calcul de la compensation financière	14
Section 3	Qualité.....	15
Art. 17	Amélioration de la qualité dans les points de service postal.....	15
Art. 18	Amélioration de la qualité dans les bureaux de poste.....	15
Section 4	Accès équitable et non-discriminatoire au réseau de détail	16
Art. 19	Accès au réseau de détail	16
CHAPITRE 4	Dispositions spécifiques relatives aux services d'intérêt économique général journaliers à charge de bpost	17
SECTION 1	Aperçu des services d'intérêt économique général journaliers à charge de bpost	17
Art. 20	Aperçu.....	17

Section 2	Tâches et prestations de nature financière.....	17
Art. 21	Description des services.....	17
Art. 22	Compensation financière.....	18
Art. 23	Calcul de la compensation.....	18
Art. 24	Incitants à l'amélioration de l'efficacité.....	18
Art. 25	Objectifs d'amélioration de la qualité.....	18
Art. 26	Pénalités en cas de non-respect des objectifs de qualité.....	19
Art. 27	Tarifs.....	19
Section 3	Paiement à domicile des pensions.....	19
Art. 28	Description du service.....	19
Art. 29	Compensation financière.....	19
Art. 30	Calcul de la compensation.....	19
Art. 31	Incitants à l'amélioration de l'efficacité.....	20
Art. 32	Objectifs d'amélioration de la qualité.....	20
Art. 33	Pénalités en cas de non-respect des objectifs de qualité.....	20
Art. 34	Tarifs.....	21
CHAPITRE 5	Dispositions spécifiques relatives aux services d'intérêt économique général <i>ad hoc</i> à charge de bpost.....	21
Art. 35	Description des services.....	21
Art. 36	Compensation financière.....	22
Art. 37	Calcul de la compensation.....	22
PARTIE 3	DISPOSITIONS COMMUNES.....	23
CHAPITRE 1	Relations avec les clients.....	23
Art. 38	Mesures de satisfaction des clients.....	23
Art. 39	Information des clients.....	23
CHAPITRE 2	Responsabilité sociale de l'entreprise.....	23
Art. 40	Plans d'action.....	23
CHAPITRE 3	Plan d'entreprise.....	23
Art. 41	Contenu et procédure.....	23
CHAPITRE 4	Dispositions diverses.....	24
Art. 42	Critères généraux de qualité.....	24
Art. 43	Collecte, tri, transport et distribution.....	24
Art. 44	TVA.....	24
Art. 45	Solde d'obligations antérieures.....	24
Art. 46	Affectation des bénéfices.....	24

Art. 47 Bureaux et base de données des adresses.....	24
Art. 48 Conventions d'approfondissement.....	25
CHAPITRE 5 Non-respect des termes du Contrat.....	25
Art. 49 Sanctions en cas de non-respect.....	25
Art. 50 Force majeure.....	25
CHAPITRE 6 Durée du Contrat.....	26
Art. 51 Entrée en vigueur.....	26
Art. 52 Obligations existantes.....	26

Attribution de services d'intérêt économique général à bpost

Vu la loi du 21 mars 1991, portant réforme de certaines entreprises publiques économiques telle que modifiée et mise en œuvre ;

Vu les principes contenus dans l'Encadrement communautaire des services d'intérêt économique général de 2012 concernant les missions de service public et leur financement ;

Vu la soumission du projet de contrat de gestion pour concertation à la Commission paritaire de bpost, le 3 septembre 2015;

Vu l'avis du Comité Consultatif pour les services postaux, rendu le 17 septembre 2015 ;

Vu l'approbation du Conseil d'administration de bpost, du 4 septembre 2015 ;

Vu la nécessité de garantir certains services publics de qualité à des prix abordables pour tous les usagers sur l'entièreté du territoire belge ;

Vu la nécessité d'inciter bpost à une constante amélioration de son efficacité dans la prestation des services d'intérêt économique général mis à sa charge ;

Vu la nécessité de maintenir un réseau de détail d'une certaine taille, densité et composition de manière à garantir l'accès aux services postaux et à certains services non-postaux de base à l'ensemble des clients sur l'entièreté du territoire belge ;

bpost, société anonyme de droit public, représentée par son Comité de direction conformément aux dispositions des articles 4, §2 et 19 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, ci-après dénommée « bpost »,

ET

L'État belge, représenté par le Ministre dont relève bpost, conformément à l'article 4 §1^{er} de la même loi, ci-après dénommé « l'État »,

IL EST CONVENU CE QUI SUIT :

PARTIE 1 OBJET, DÉFINITIONS ET RENVOIS

Art. 1 Objet

- 1.1 Le présent contrat (le « Contrat ») remplace, à partir de la date mentionnée à l'Art. 51, le cinquième contrat de gestion, tel qu'approuvé par l'arrêté royal du 29 mai 2013 (ci-après le « Cinquième Contrat de Gestion »), à l'exception des dispositions du Cinquième Contrat de Gestion relatives à l'obligation de service universel à charge de bpost, lesquelles restent en vigueur pour la partie restante de la durée pour laquelle bpost est désignée prestataire du service universel, à savoir jusqu'au 31 décembre 2018.
- 1.2 Le Contrat détermine les règles et les modalités d'exécution de certains services d'intérêt économique général mis à charge de bpost par voie de législation nationale. Le mécanisme de compensation financière y afférent est également défini.

Art. 2 Définitions

- 2.1 Par « point de service postal », on entend un bureau de poste, un magasin postal ou une halte postale.
- 2.2 Par « bureau de poste », on entend un point de service postal exploité par bpost qui propose au client au moins l'assortiment complet de services (tel que défini à l'Art. 2.7).
- 2.3 Par « magasin postal », on entend un point de service postal exploité par un tiers, où celui-ci exécute les services publics dont bpost lui a confié l'exécution (au nom et pour le compte de bpost). Ces tiers peuvent être des partenaires privés ou des partenaires publics. Les contrats de franchise relatifs aux magasins postaux que bpost conclut avec les tiers ne contiennent pas de clauses restreignant la liberté de ces tiers de distribuer, dans leurs locaux, des produits ou services d'autres opérateurs postaux dans des conditions qui ne créent pas de confusion aux yeux des clients.
- 2.4 Par « halte postale », on entend un point de service postal ou tout autre point de contact avec le client où du personnel de bpost propose à celui-ci au moins l'assortiment de base (tel que défini à l'Art. 2.6) pendant un nombre limité d'heures. Une halte postale peut être organisée dans un magasin postal.
- 2.5 Par « obligation de service universel », on entend la prestation du service universel tel que décrite à l'article 142 de la de la portant réforme de certaines entreprises publiques économiques (ci-après la « Loi du 21 mars 1991 »).
- 2.6 « L'assortiment de base » comprend les services publics suivants :
- (a) la réception d'envois de courrier égrené et de colis postaux individuels faisant partie de l'obligation de service universel, à l'exception des envois avec valeur déclarée ;
 - (b) la conservation et remise d'envois recommandés individuels et de colis postaux individuels faisant partie de l'obligation de service universel pour lesquels un avis a été remis (présentation à domicile infructueuse) ;
 - (c) la vente de timbres-poste ;

- (d) l'acceptation de versements de maximum 500 euros sur des comptes ouverts auprès de bpost ou d'autres institutions financières. Les versements au guichet sont pourvus d'une mention structurée ;
 - (e) dans la mesure du possible, un nombre minimum de conditionnements pour les envois postaux et les colis seront disponibles à la vente.
- 2.7 « L'assortiment complet » comprend au moins les services publics suivants:
- (a) l'assortiment de base ;
 - (b) l'exécution des opérations relatives au service bancaire de base tel que défini par le Code de droit économique du 23 février 2013;
 - (c) le paiement des mandats-poste nationaux ;
 - (d) la vente, le remboursement, le remplacement et l'échange des permis de pêche ;
 - (e) l'acceptation de versements sur des comptes ouverts auprès de bpost ou d'autres institutions financières ;
 - (f) le retrait en espèces d'un compte quelle que soit la méthode proposée ;
 - (g) le paiement des assignations -P ;
 - (h) la réception de bulletins de virement relatifs à des paiements à partir d'un compte propre.
- 2.8 « Courrier égrené » signifie le courrier déposé par pièce individuelle.
- 2.9 « Services publics » ou « tâches de service public » signifie les services d'intérêt économique général à charge de bpost, tel que définis à l'Art. 5.
- 2.10 « IBPT » signifie l'Institut belge des services postaux et des télécommunications.
- 2.11 « Méthodologie du coût net évité » signifie une méthodologie de comptabilisation des coûts qui calcule le coût net afférant à la prestation d'un service public comme la différence entre le coût net de l'opérateur chargé d'une obligation de service public et le coût net ou le profit net du même opérateur en l'absence d'une telle obligation.
- 2.12 Par « Contrat », il y a lieu d'entendre le présent contrat.
- 2.13 « Prestataire de services postaux concurrent » fait référence à une entreprise qui fournit des services postaux, conformément à l'article 131, 2° de la Loi du 21 mars 1991, et qui est en concurrence sur le même marché de produit en cause et le même marché géographique en cause.

Art. 3 Renvois aux dispositions légales

Les renvois dans ce Contrat à des dispositions nationales ou européennes ou à des conventions internationales s'entendent comme se référant à ces dispositions telles qu'en vigueur à la date dont mention à l'Art. 51. Ceci est sans préjudice des modifications apportées à la Loi du 21 mars 1991 qui limitent la durée du présent Contrat, telle que définie à l'Art. 51.

PARTIE 2 SERVICES D'INTÉRÊT ÉCONOMIQUE GÉNÉRAL À CHARGE DE BPOST

CHAPITRE 1 APERÇU DES SERVICES D'INTÉRÊT ÉCONOMIQUE GÉNÉRAL À CHARGE DE BPOST

Art. 4 Aperçu

Les services d'intérêt économique général attribués à bpost comprennent le maintien d'un réseau de détail, tel que défini au Chapitre 3, l'exécution de services d'intérêt économique général journaliers, tels que définis au Chapitre 4, et l'exécution de services d'intérêt économique général ad hoc, tels que définis au Chapitre 5.

CHAPITRE 2 DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Art. 5 Champ d'application

- 5.1 Ce chapitre établit les règles et conditions générales selon lesquelles bpost assurera l'exécution des services d'intérêt économique général dont elle a la charge, en vertu des Chapitres 3, 4 et 5.
- 5.2 Les dispositions de ce Chapitre s'appliquent sans préjudice des règles et conditions spécifiques applicables aux différentes catégories de services d'intérêt économique général, tels que définies aux Chapitres 3, 4 et 5.

Art. 6 Compensation financière et avance de paiement

- 6.1 L'État compense financièrement bpost pour la prestation de services d'intérêt économique général, conformément aux conditions et procédures ('mécanismes') établis au présent Chapitre et aux Art. 15, Art. 16, Art. 22 à Art. 25, Art. 29 à Art. 32, Art. 36 et Art. 37 concernant chaque catégorie de services d'intérêt économique général.
- 6.2 En prévision du montant de la compensation calculé *a posteriori*, bpost perçoit une avance de paiement de l'État pour les services décrits aux Chapitres 3, 4 et 5. Cette avance est fixée aux montants suivants :
- (a) pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 : EUR 90.068.119,18 ;
 - (b) pour la période du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017 : EUR 90.473.767,31 ;
 - (c) pour la période du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018 : EUR 92.773.016,69 ;
 - (d) pour la période du 1^{er} janvier 2019 au 31 décembre 2019 : EUR 93.228.165,65 ;
 - (e) pour la période du 1^{er} janvier 2020 au 31 décembre 2020 : EUR 91.808.947,40.
- 6.3 Les montants repris à l'Art. 6.2(a) à 6.2(e) sont égaux au coût net prévisionnel total (en ce compris un bénéfice raisonnable) pour la fourniture de tous les services d'intérêt économique général, calculé en appliquant le mécanisme défini aux Art. 15, Art. 16, Art. 22, Art. 23, Art. 29, Art. 30, Art. 36 et Art. 37.
- 6.4 Afin de garantir une continuité avec les Contrats de Gestion précédents, le montant de l'avance pour chaque année (Y), visé aux Art. 6.2 et Art. 6.3, seront payés sous forme de deux avances de paiement.

- (a) Une première avance sera payée au mois de janvier de chaque année (Y) à concurrence de 266/365 du montant repris aux Art. 6.2 et Art. 6.3 pour l'année concernée (Y).
- (b) Une seconde avance sera payée au mois de janvier de l'année suivante (Y+1) à concurrence de 99/365 du montant repris aux Art. 6.2 et Art. 6.3 pour l'année concernée (Y).

6.5 En conséquence, le financement de l'État à bpost sera étalé comme suit :

- (a) EUR 65.638.684,12 pour le 15 janvier 2016 (à savoir les 266/365 de l'avance 2016). Ce montant ne comprend pas les EUR 79.819.838 qui resteront une créance de bpost envers l'État belge et correspondent au paiement dû en application du Cinquième Contrat de Gestion pour les 99/365 de l'avance de 2015 ;
- (b) EUR 90.363.742,20 le 15 janvier 2017 (à savoir les 266/365 de l'avance 2017 et les 99/365 de l'avance 2016) ;
- (c) EUR 92.149.384,66 le 15 janvier 2018 (à savoir les 266/365 de l'avance 2018 et les 99/365 de l'avance 2017) ;
- (d) EUR 93.104.714,28 le 15 janvier 2019 (à savoir les 266/365 de l'avance 2019 et les 99/365 de l'avance 2018) ;
- (e) EUR 92.193.886,05 le 15 janvier 2020 (à savoir les 266/365 de l'avance 2020 et les 99/365 de l'avance 2019) ;
- (f) EUR 24.901.604,91 le 15 janvier 2021 (à savoir les 99/365 de l'avance 2020). Ce montant restera une créance de bpost envers l'État belge après l'expiration du Contrat.

Le paiement annuel est réalisé par virement sur le compte n° 000-3258828-16 au nom de bpost (ou sur un autre compte ouvert au nom de bpost et communiqué par bpost par écrit à l'État).

Art. 7 Vérification a posteriori

- 7.1 A la fin de chaque année calendrier, une vérification *a posteriori* des états financiers de bpost sera effectuée par le Collège des Commissaires qui contrôlera, sur la base des résultats effectifs, le montant adéquat de la compensation financière pour les services d'intérêt économique général. Le Collège des Commissaires est composé de quatre membres (Commissaires). L'assemblée générale des actionnaires de bpost et la Cour de Comptes désignent chacun deux Commissaires. Les Commissaires désignés par l'assemblée générale des actionnaires de bpost sont choisis au sein des membres de l'Institut des Réviseurs d'Entreprises.
- 7.2 Le montant adéquat de compensation financière par année civile que bpost est en droit d'obtenir de l'Etat est calculé en additionnant la compensation afférente à chaque service d'intérêt économique général en application des Art. 15, Art. 16, Art. 22, Art. 23, Art. 29, Art. 30, Art. 36 et Art. 37.

7.3 Le montant adéquat de compensation financière par année civile, tel que défini à l'Art. 7.2, est plafonné au niveau des montants des avances de paiement définis à l'Art. 6.2 :

- (a) pour la période du 1^{er} janvier 2016 au 31 décembre 2016 : EUR 90.068.119,18;
- (b) pour la période du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017 : EUR 90.473.767,31 ;
- (c) pour la période du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018 : EUR 92.773.016,69 ;
- (d) pour la période du 1^{er} janvier 2019 au 31 décembre 2019 : EUR 93.228.165,65 ;
- (e) pour la période du 1^{er} janvier 2020 au 31 décembre 2020 : EUR 91.808.947,40.

toujours conformément aux mécanismes d'ajustement décrits à l'Art. 7.4.

Dans l'hypothèse où le montant adéquat de compensation financière est plus élevé que le montant maximum, ce dernier constitue le montant final de compensation. Dans cette hypothèse, chacun des montants adéquats de la compensation calculés conformément aux Art. 15, Art. 16, Art. 22, Art. 23, Art. 29, Art. 30, Art. 36 et Art. 37 sera réduit de manière proportionnelle de manière à ce que la somme de ces compensations corresponde au montant total final de compensation financière. Dans l'hypothèse où le montant adéquat de compensation est inférieur au montant de compensation maximum, ce maximum ne trouvera pas à s'appliquer et le montant final de compensation correspondra au montant adéquat de la compensation tel que calculé sur la base des Art. 15, Art. 16, Art. 22, Art. 23, Art. 29, Art. 30, Art. 36 et Art. 37.

7.4 Pour chaque année, le montant spécifié à l'Art. 7.3 sera ajusté afin de refléter l'évolution de l'indice des prix à la consommation calculé par le Ministre de l'Économie, des P.M.E., des Classes moyennes et de l'Énergie. À cette fin, le montant pour une année donnée sera, après avoir pris connaissance de l'indice des prix à la consommation de janvier de l'année suivante, multiplié par la formule suivante :

$$\frac{IPC_{Y+1}}{IPC_{Base}}$$

Où :

- IPC_{Y+1} est l'indice des prix à la consommation de janvier de l'année donnée Y ;
- IPC_{Base} est l'indice des prix à la consommation de janvier 2015.

7.5 Dans l'hypothèse où la compensation finale en vertu de l'Art. 7.3, toujours après application, selon les cas, des mécanismes d'ajustement de l'Art. 7.4, est inférieure aux avances afférentes à une année déterminée, la différence sera alors remboursée par bpost à l'État endéans les 30 jours de la détermination de cette différence. Si la compensation finale établie en vertu de l'Art. 7.3, toujours après application, selon les cas, des mécanismes d'ajustement de l'Art. 7.4, est supérieure aux avances afférentes à une année déterminée, la différence sera payée par l'État à bpost endéans les 30 jours de la détermination de cette différence.

Art. 8 Tarifs

- 8.1 Le 1^{er} janvier de chaque année, les tarifs pour tous les services d'intérêt économique général repris aux Art. 21, Art. 28 et Art. 35(e), (f) et (j) seront adaptés sur la base de la formule suivante :

$$P = P_0 * (X / X_0)$$

Dans laquelle,

- P: est le tarif adapté des services ;
P0: est le tarif de base des services comme mentionné dans la convention d'approfondissement ;
X0: est l'indice des prix à la consommation du mois d'avril précédant l'entrée en vigueur de cette convention ;
X: est l'indice des prix à la consommation du mois d'avril de l'année précédant l'année de l'adaptation des tarifs.

CHAPITRE 3 DISPOSITIONS SPÉCIFIQUES CONCERNANT LE RÉSEAU DE DÉTAIL DE BPOST**Section 1 Description du service****Art. 9 Description**

En vue d'assurer une cohésion sociale et territoriale, bpost maintient un réseau de détail composé de points de service postal présentant les caractéristiques listées aux Art. 10 à Art. 14. L'obligation de maintenir un réseau de détail est distincte et va au-delà des exigences de présence territoriale découlant de l'obligation de service universel, telle que décrite à l'Art. 2.5, et des autres tâches de service public. Le réseau de détail va également au-delà du réseau que bpost maintiendrait en l'absence de toute obligation de service public (à savoir le réseau de détail commercialement optimal).

Art. 10 Caractéristiques

- 10.1 Le réseau de détail est structuré comme un réseau de proximité pour la clientèle visant à garantir une cohésion sociale et territoriale dans le Royaume.
- 10.2 Le réseau de détail de bpost comprend au moins 1300 points de service postal maintenus sur toute la durée du Contrat. Chaque point de service postal offre au moins l'assortiment de base.
- 10.3 bpost garantira la présence de points de service postal offrant l'assortiment complet tel que défini à l'Art. 2.7.
- 10.4 bpost garantira une présence postale d'au moins 650 bureaux de poste, tout en :
- (a) garantissant au moins un bureau de poste dans chacune des 589 communes et en y affectant du personnel de bpost en fonction des besoins des clients (notamment en ce qui concerne les heures d'ouverture) ;

- (b) gardant, dans certaines communes, plus d'un bureau de poste. bpost est libre de déterminer, dans le respect de son rôle social, dans quelles communes elle conservera plus d'un bureau de poste.
- 10.5 Dans le cas où la halte postale serait organisée au sein d'un magasin postal, il sera, pour autant que possible et en prenant en compte les services proposés à la clientèle, accordé préférence aux partenaires publics tels que des autorités locales, des gares, etc. bpost examinera l'opportunité de placer certaines haltes postales dans ses bureaux distributeurs, pour autant que ceci soit justifié du point de vue commercial, financier et opérationnel, et que soient prises en compte des considérations d'efficacité et de prestation de services adéquate à la clientèle.
- 10.6 bpost peut, dans le cas de la résiliation d'une convention pour plusieurs magasins postaux par un partenaire intégré, se trouver temporairement dans une situation où le nombre total de points de service postal est inférieur à 1300. Dans ce cas, bpost mettra tout en œuvre pour remédier à cette situation.
- 10.7 bpost s'engage à maintenir minimum 350 distributeurs de billets dans les bureaux de poste et d'assurer la présence de cet équipement sur toutes les communes où ce service n'est pas offert actuellement par une autre institution financière.

Art. 11 Affectation du personnel et heures d'ouverture

- 11.1 En vue de déterminer le taux d'occupation et les heures d'ouverture des bureaux de poste et des haltes postales, bpost se base sur des paramètres objectifs, notamment le volume de services (en ce compris le volume de services publics), le nombre de transactions, le nombre de clients et la qualité. Dans les bureaux de poste et les haltes postales, le personnel utilisé est du personnel de bpost.
- 11.2 bpost s'assurera que les bureaux de poste sont ouverts au moins quelques heures par semaine en dehors des heures de bureau. Les besoins des clients en termes d'heures d'ouverture feront partie de la mesure de la satisfaction du client prévue à l'Art. 38.
- 11.3 bpost mettra tout en œuvre pour que les distributeurs de billets soient accessibles sur des plages horaires étendues en dehors des heures d'ouverture des bureaux de poste, sept jours par semaine. Ainsi, minimum 80% des distributeurs de billets installés par bpost seront accessibles sept jours sur sept entre six heures et vingt-deux heures.

Art. 12 Accessibilité et continuité

- 12.1 Au minimum 95% de la population doit avoir accès à un point de service postal offrant l'assortiment de base dans les 5 km (par la route) et au minimum 98% de la population dans les 10 km (par la route). Tout projet de modification pouvant entraîner la suppression d'un point de service postal éloigné de plus de 5 km par rapport au point de service postal le plus proche devra être soumis par bpost à l'autorité locale concernée pour concertation. Au cas où cette concertation n'aboutirait pas dans un délai d'un mois, bpost sera libre de modifier son réseau de détail.
- 12.2 bpost s'engage à garantir le plus possible la continuité de la présence des points de service postal. A cet effet, bpost s'engage à prendre les mesures suivantes :
- (a) les nouveaux contrats que bpost conclura avec des magasins postaux seront des contrats à durée indéterminée.

- (b) bpost introduira dans ses nouveaux contrats avec des magasins postaux des dispositions spécifiques qui permettent de réduire les conséquences qu'un arrêt de collaboration pourrait avoir sur les services postaux.

Art. 13 Accessibilité pour les moins valides

13.1 Concernant les bureaux de poste,

- (a) bpost s'engage à améliorer l'accès aux bureaux de poste pour les moins valides afin de réduire la proportion de bureaux de poste difficilement accessibles aux personnes moins mobiles à 10% d'ici 2017.
- (b) bpost établira, en parallèle, une nouvelle approche de l'accessibilité des bureaux de poste pour les bureaux faisant l'objet de travaux importants. Dans ce cadre, bpost s'efforcera de rendre ceux-ci parfaitement accessibles aux différents types de handicaps, en tenant compte de la réglementation urbanistique, sur la base de normes définies après concertation avec le Conseil supérieur national des personnes handicapées (« Conseil supérieur national »). bpost désignera une personne qui assurera le contact avec le Conseil supérieur national. Le processus qui a été démarré dans le cadre du Cinquième Contrat de Gestion et qui prévoit que bpost présentera au Ministre dont relève bpost un plan pour l'application des critères concernant l'accessibilité des bureaux de poste dans lesquels d'importants travaux ont été exécutés, sera poursuivi.
- (c) bpost communiquera de manière adéquate les facilités d'accès de chaque bureau de poste.

13.2 Concernant les magasins postaux,

- (a) Il est demandé à bpost que l'accessibilité des personnes à mobilité réduite soit un critère important dans la sélection de partenaires pour l'exploitation d'un magasin postal.
- (b) afin d'augmenter l'accessibilité des magasins postaux pour les moins valides, bpost cofinancera les travaux liés à l'amélioration de l'accessibilité de ces derniers. Ce cofinancement est limité à un montant maximum de 50% du coût total des travaux par magasin postal et à 10.000 EUR par magasin postal. Afin de garantir la continuité de la prestation des services, le financement ne sera octroyé qu'à condition que le magasin postal s'engage à continuer à offrir les services de bpost pour une période de cinq ans à partir de la réception des travaux d'amélioration financés par bpost. Le montant total maximum que bpost investira dans ces travaux est de 500.000 EUR pour la durée de ce Contrat. Les modalités pratiques seront déterminées dans la convention d'approfondissement sur l'accessibilité des points de service postal.

- 13.3 Une approche multicanal de l'accessibilité, mettant en avant les avantages des nouveaux moyens d'effectuer des transactions auprès de bpost, comme Internet ou le téléphone, sera également encouragée.

Art. 14 Autres dispositions

- 14.1 bpost détermine librement le nombre de points de service postal exploités par des tiers. Ces derniers agissent au nom et pour le compte de bpost lors de l'exécution des services publics.
- 14.2 bpost détermine librement les points de service postal offrant un assortiment complet ou un assortiment de base, sauf stipulation contraire aux Art. 10 et Art. 2.
- 14.3 Les tarifs appliqués dans des magasins postaux sont les mêmes que ceux appliqués dans les bureaux de poste et les haltes postales.

Section 2 Mécanisme de compensation financière**Art. 15 Compensation financière**

L'État intervient financièrement en vue de couvrir les coûts nets évités encourus par bpost pour le maintien du réseau de détail, y compris un bénéfice raisonnable, conformément au mécanisme défini à l'Art. 16. Les coûts sont calculés sur la base de la Méthodologie du coût net évité.

Art. 16 Calcul de la compensation financière

- 16.1 A la fin de chaque année, le Collège des Commissaires constitué conformément à l'Art. 7.1, établira le montant de la compensation. En particulier, le Collège s'assurera que l'intervention financière de l'État n'entraîne pas de surcompensation. bpost collaborera avec le Collège des Commissaires afin de lui permettre de vérifier les coûts encourus par bpost.
- 16.2 La compensation sera calculée sur la base des éléments suivants :
- (a) les coûts nets évités encourus par bpost pour l'exécution du service d'intérêt économique général, ce qui comprend déjà un bénéfice raisonnable ;
 - (b) augmentés d'une part des gains d'efficacité ou diminués d'une part des pertes d'efficacité. Les gains d'efficacité sont calculés comme étant la réduction effective des coûts totaux encourus par bpost dans le cadre de l'exécution du service d'intérêt économique général de maintien du réseau de détail, par comparaison avec l'année de référence 2015. Les pertes d'efficacité sont calculées comme résultant de l'augmentation des coûts totaux encourus par bpost dans le cadre de l'exécution du service d'intérêt économique général du réseau de détail, par comparaison avec l'année de référence 2015. Le calcul des gains et des pertes d'efficacité exclut les effets exogènes qui ne sont pas directement liés à la performance de bpost, tels que ceux liés à l'inflation, aux prix, aux variations de volume, à l'effet de l'allocation des coûts fixes ; et
 - (c) diminués par un coefficient établi sur la base de la performance de bpost eu égard aux objectifs de qualité établis à l'Art. 18.
- 16.3 Dans le cadre du calcul du montant de compensation, les gains et pertes d'efficacité dont référence à l'16.2(b) seront partagés entre bpost et l'État selon une formule de répartition correspondant à 67% pour bpost et 33% pour l'État.

Section 3 Qualité

Art. 17 Amélioration de la qualité dans les points de service postal

- 17.1 bpost continue à procéder à la modernisation de son réseau de détail de points de service postal au regard du double objectif d'augmenter la satisfaction des clients et d'atteindre l'équilibre financier de son réseau de détail.
- 17.2 bpost s'efforcera d'atteindre une qualité d'exécution des services postaux comparable dans les différents types de points de service postal. A cet effet, bpost prendra les mesures suivantes :
- (a) bpost effectuera des mesures objectives de la qualité des services dans les différents points de service postal sur la base d'un système de « mystery shopping ». Les éléments suivants seront mesurés : les compétences de communication, le professionnalisme (connaissance des produits et procédures), la fiabilité (exécution correcte des procédures), le temps d'attente et l'attitude commerciale. bpost s'engage à présenter annuellement un plan d'action sur ces points à l'État ;
 - (b) le niveau de rémunération pour les magasins postaux dépend de la qualité d'exécution mesurée dans les magasins postaux.

Art. 18 Amélioration de la qualité dans les bureaux de poste

- 18.1 bpost s'engage à investir dans l'infrastructure de ses bureaux de poste et dans la formation de son personnel afin de fournir un service de qualité à sa clientèle au regard des critères de temps d'attente au guichet et d'interaction avec la clientèle.
- (a) *Temps d'attente* : le temps d'attente des clients sera le plus court possible avant leur service au guichet ;
 - (b) *Interaction avec la clientèle* : les clients seront servis de manière professionnelle et accueillante dans le respect des six étapes *Goolda/Brasma* ou d'un standard équivalent.
- 18.2 bpost établira des objectifs de qualité spécifiques et utilisera des paramètres objectifs pour mesurer la performance au regard des critères de service de la clientèle de l'Art. 18.1.
- (a) *Temps d'attente* : le temps d'attente de 80% à 90% de la clientèle devra être inférieur à cinq minutes ; la mesure de cette attente se fera sur la base des données enregistrées par les systèmes opérationnels en place dans les grands bureaux de poste (« système de calcul du temps d'attente ») et par voie de « mystery shopping » dans les plus petits bureaux de poste qui ne sont pas équipés d'un système de calcul du temps d'attente. Les données du système de calcul du temps d'attente refléteront au moins 45% du nombre total des contacts clients, excepté dans l'hypothèse où des problèmes techniques affectant le système de calcul du temps d'attente empêchent cette proportion d'être atteinte.
 - (b) *Interaction avec la clientèle* : les critères *Goolda/Brasma* devront être appliqués dans 80% à 90% des interactions avec la clientèle ; la mesure de cette application se fera par voie de « mystery shopping ».

18.3 La performance au regard des objectifs de qualité établis à l'Art. 18.2 aura un impact sur la compensation perçue par bpost en vertu de la Section 2 du Chapitre 3.

(a) Deux niveaux de performance et un score correspondant sont définis pour chaque objectif de qualité repris à l'Art. 18.2 :

- Lorsque bpost n'atteint pas l'objectif de qualité repris à l'Art. 18.2, elle recevra un score de 90% ;
- Lorsque bpost atteint l'objectif de qualité repris à l'Art. 18.2, elle recevra un score de 100%.

(b) Le montant de la compensation tel que calculé sur la base de la Section 2 du Chapitre 3 sera multiplié par la moyenne des scores obtenus par bpost concernant les niveaux de performance définis au point (a) pour chaque objectif de qualité de l'Art. 18.2 :

$$\text{Comp}_{\text{FINAL}} = \text{Comp} * \left(\frac{\text{Score}_1 + \text{Score}_2}{2} \right)$$

où,

Comp _{FINAL}	:	Montant final de la compensation payable ;
Comp	:	Montant de la compensation, calculé sur la base de l'Art. 16.2 (a);
Score ₁	:	Score de performance au regard de l'objectif de qualité de l'Art. 18.2(a) ;
Score ₂	:	Score de performance au regard de l'objectif de qualité de l'Art. 18.2(b).

18.4 L'appréciation de la performance au regard des objectifs de qualité de l'Art. 18.2 doit se faire en ce qui concerne les bureaux de poste maintenus dans le cadre du service d'intérêt économique général du réseau de détail, tel que défini aux Art. 9 et Art. 10. La définition détaillée des objectifs de qualité, leur mesure ainsi que l'appréciation de la performance au regard de ces objectifs de qualité seront détaillées dans un document technique, annexé à ce Contrat.

Section 4 Accès équitable et non-discriminatoire au réseau de détail

Art. 19 Accès au réseau de détail

19.1 Sur demande écrite, bpost accordera à un prestataire de services postaux concurrent accès aux bureaux de postes qui sont maintenus afin de fournir le service d'intérêt économique général relatif au réseau de détail défini à l'Art. 9, lorsque le prestataire démontre que ces bureaux de poste sont situés dans des communes où :

- aucun autre point de contact ne peut être utilisé par les clients afin de collecter des colis cinq jours par semaine, à l'exception du dimanche et des jours fériés légaux ; ou
- aucun autre point de contact ne peut être utilisé afin d'offrir un service d'intérêt économique général qui était fourni par bpost dans les bureaux de poste et est

repris par le prestataire de services postaux concurrent suite à une procédure de marché public.

19.2 L'accès décrit à l'Art 19.1 sera accordé aux prestataires de services postaux concurrents à des conditions équitables et non-discriminatoires définies dans une convention d'approfondissement. Ces conditions incluent entre autres ce qui suit:

- (a) l'accès ne doit pas entraver en tout ou en partie la capacité de bpost à fournir les services d'intérêt économique général qui lui ont été confiés ainsi que sa capacité à se conformer aux exigences de qualité définies par l'État belge ;
- (b) l'accès doit être accordé pour autant que l'État belge compense financièrement bpost pour le service d'intérêt économique général relatif au réseau de détail, comme prévu aux Art. 15 et Art. 16;
- (c) l'accès ne sera accordé qu'à condition que le prestataire de services postaux concurrent paie une rémunération à bpost. Cette rémunération couvrira les coûts incrémentaux encourus par bpost en fournissant l'accès ainsi qu'un bénéfice raisonnable ;
- (d) l'accès ne doit pas entraîner de contraintes en terme de capacité pour bpost ; et
- (e) en ce qui concerne les colis, l'accès doit uniquement permettre la prise en charge des colis, leur stockage, ainsi que leur remise au client conformément aux réglementations organisationnelles et de sécurité de bpost. L'accès n'implique pas un accès physique aux installations de bpost.

CHAPITRE 4 DISPOSITIONS SPÉCIFIQUES RELATIVES AUX SERVICES D'INTÉRÊT ÉCONOMIQUE GÉNÉRAL JOURNALIERS À CHARGE DE BPOST

Section 1 Aperçu des services d'intérêt économique général journaliers à charge de bpost

Art. 20 Aperçu

Les services d'intérêt économique général journaliers comprennent les tâches de services publics suivantes :

- Certaines tâches et prestations de nature financière, telles que définies à la Section 2 ; et
- Le paiement à domicile des pensions, tel que défini à la Section 3.

Section 2 Tâches et prestations de nature financière

Art. 21 Description des services

bpost est chargée de l'exécution des services financiers postaux suivants, conformément aux dispositions de la Loi du 6 juillet 1971 relative à la création de bpost et à certains services postaux et à l'Arrêté Royal du 12 janvier 1970 portant réglementation du service postal (ci-après « l'Arrêté Royal du 12 janvier 1970 ») :

- (a) recevoir des dépôts en espèces à porter au crédit d'un compte courant postal ou d'un compte ouvert auprès d'une autre institution financière ;

- (b) l'émission et le paiement des mandats-poste nationaux.

Art. 22 Compensation financière

L'État accepte de compenser financièrement bpost pour les coûts nets évités encourus par bpost afin de fournir ce service d'intérêt économique général, y compris un bénéfice raisonnable, conformément au mécanisme défini aux Art. 23, Art. 24, Art. 25 et Art. 26. Les coûts sont calculés sur la base de la Méthodologie du coût net évité.

Art. 23 Calcul de la compensation

23.1 A la fin de chaque année, le Collège des Commissaires constitué conformément à l'Art. 7.1 établira le montant de la compensation. En particulier, le Collège s'assurera que l'intervention financière de l'État n'entraîne pas de surcompensation. bpost collaborera avec le Collège des Commissaires afin de lui permettre de vérifier les coûts encourus par bpost.

23.2 La compensation sera calculée comme suit :

- (a) les coûts nets évités encourus par bpost pour l'exécution du service d'intérêt économique général, ce qui comprend déjà un bénéfice raisonnable ;
- (b) augmentés d'une part des gains d'efficacité ou diminués d'une part des pertes d'efficacité, tels que déterminés conformément à l'Art. 24. Les gains d'efficacité sont calculés comme étant la réduction effective des coûts totaux encourus par bpost dans le cadre de la prestation du service d'intérêt économique général, par comparaison avec l'année de référence 2015. Les pertes d'efficacité sont calculées comme étant l'augmentation effective des coûts totaux encourus par bpost dans le cadre de la prestation du service d'intérêt économique général, par comparaison avec l'année de référence 2015. Le calcul des gains ou pertes d'efficacité exclut les éléments exogènes qui ne sont pas en lien direct avec la performance de bpost, tels que ceux relatifs à l'inflation, aux prix, aux variations de volume, à l'effet de l'allocation des coûts fixes ; et
- (c) diminués sur la base du mécanisme spécifique de pénalités établi à l'Art. 26, dans l'hypothèse où bpost n'atteint pas les objectifs de qualité décrits à l'Art. 25.

Art. 24 Incitants à l'amélioration de l'efficacité

Dans le cadre du calcul du montant des compensations, les gains et pertes d'efficacité dont référence à l'Art. 23.2(b) seront partagés entre bpost et l'État selon une formule de répartition correspondant à 67% pour bpost et 33% pour l'État. Pour le calcul de la compensation, les parts effectives de bpost et de l'État peuvent varier en fonction de la performance de bpost au regard des objectifs de qualité décrits aux Art. 25 et Art. 26.

Art. 25 Objectifs d'amélioration de la qualité

25.1 bpost s'engage à respecter un standard de qualité de service élevé pour les services financiers postaux. Plus précisément, bpost s'engage à ce que, tout au long de la période couverte par ce Contrat, 95% des versements en espèces soient exécutés à temps. Les versements en espèces concernant des comptes bpost banque seront exécutés en J+1. Les versements en espèces sur tous les autres comptes seront exécutés en J+2.

- 25.2 La performance de bpost sera évaluée au regard des objectifs de qualité prévus à l'Art. 25.1. Sur la base de la performance effective de bpost au regard de ces objectifs, la part de bpost dans les gains ou pertes d'efficacité décrits à l'Art. 24 sera adaptée en application du mécanisme de l'Art. 26.

Art. 26 Pénalités en cas de non-respect des objectifs de qualité

- 26.1 Dans l'hypothèse où les objectifs de qualité prévus à l'Art. 25 ne sont pas atteints et que bpost génère les gains d'efficacité décrits à l'23.2(b) la part de bpost dans ces gains sera réduite de 67% à 33%.
- 26.2 Dans l'hypothèse où les objectifs de qualité prévus à l'Art. 25 ne sont pas atteints et que bpost subit les pertes d'efficacité décrites à l'23.2(b), la part de bpost dans ces pertes sera augmentée de 67% à 100%.

Art. 27 Tarifs

Les tarifs appliqués par bpost sont déterminés par l'État et établis dans une convention d'approfondissement conclue entre l'État et bpost. Jusqu'à la signature d'une telle convention, les tarifs seront fixés conformément à l'article 9 de la Loi du 21 mars 1991.

Section 3 Paiement à domicile des pensions

Art. 28 Description du service

- 28.1 bpost est chargée du paiement à domicile des pensions de retraite et de survie et des allocations aux personnes handicapées, conformément à l'article 128 de l'Arrêté Royal du 12 janvier 1970.
- 28.2 L'État et bpost s'engagent à conclure une convention d'approfondissement précisant des mesures visant à instaurer le paiement sur compte comme procédure standard ainsi que d'autres mesures, en vue de diminuer de façon significative, en particulier pour les facteurs, le risque d'agression lié au paiement des pensions de retraite et de survie et des allocations aux personnes handicapées.
- 28.3 L'État et bpost s'engagent à ce que ces éventuelles mesures structurelles supplémentaires n'affectent pas les droits des personnes pour lesquelles le paiement à domicile reste souhaitable (article 66 de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés et l'Article 137 de l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants).

Art. 29 Compensation financière

L'État accepte de compenser financièrement bpost pour les coûts nets évités encourus par bpost afin de fournir ce service d'intérêt économique général, y compris un bénéfice raisonnable, conformément au mécanisme défini aux Art. 30, Art. 31, Art. 32 et Art. 33. Les coûts sont calculés sur la base de la Méthodologie du coût net évité.

Art. 30 Calcul de la compensation

- 30.1 A la fin de chaque année, le Collège des Commissaires constitué conformément à l'Art. 7.1 établira le montant de la compensation. En particulier, le Collège s'assurera

que l'intervention financière de l'État n'entraîne pas de surcompensation. bpost collaborera avec le Collège des Commissaires afin de lui permettre de vérifier les coûts encourus par bpost.

30.2 La compensation sera calculée comme suit :

- (a) les coûts nets évités encourus par bpost pour l'exécution du service d'intérêt économique général, ce qui comprend déjà un bénéfice raisonnable ;
- (b) augmentés d'une part des gains d'efficacité ou diminués d'une part des pertes d'efficacité, tels que déterminés conformément à l'Art. 31. Les gains d'efficacité sont calculés comme étant la réduction effective des coûts totaux encourus par bpost dans le cadre de la prestation du service d'intérêt économique général, par comparaison avec l'année de référence 2015. Les pertes d'efficacité sont calculées comme étant l'augmentation effective des coûts totaux encourus par bpost dans le cadre de la prestation du service d'intérêt économique général, par comparaison avec l'année de référence 2015. Le calcul des gains ou pertes d'efficacité exclut les éléments exogènes qui ne sont pas en lien direct avec la performance de bpost, tels que ceux relatifs à l'inflation, aux prix, aux variations de volume, à l'effet de l'allocation des coûts fixes ; et
- (c) diminués sur la base du mécanisme spécifique de pénalités établi à l'Art. 33, dans l'hypothèse où bpost n'atteint pas les objectifs de qualité décrits à l'Art. 32.

Art. 31 Incitants à l'amélioration de l'efficacité

Dans le cadre du calcul du montant des compensations, les gains et pertes d'efficacité dont référence à l'30.2(b) seront partagés entre bpost et l'État selon une formule de répartition correspondant à 67% pour bpost et 33% pour l'État. Pour le calcul de la compensation, les parts effectives de bpost et de l'État peuvent varier en fonction de la performance de bpost au regard des objectifs de qualité décrits aux Art. 32 et Art. 33.

Art. 32 Objectifs d'amélioration de la qualité

- 32.1 bpost s'engage à assurer une qualité de service élevée concernant le paiement à domicile des pensions. Plus précisément, bpost s'engage à ce que, tout au long de la période couverte par ce Contrat, le nombre net de plaintes reçues par écrit concernant la prestation de ce service d'intérêt économique général reste inférieur à 50 pour 10.000 distributions.
- 32.2 La performance de bpost sera évaluée au regard de l'objectif de qualité prévu à l'Art. 32.1. En tenant compte de la performance effective de bpost au regard de cet objectif, la part de bpost dans les gains ou pertes d'efficacité dont référence à l'Art. 31 sera adaptée en application du mécanisme de l'Art. 33.

Art. 33 Pénalités en cas de non-respect des objectifs de qualité

- 33.1 Dans l'hypothèse où les objectifs de qualité prévus à l'Art. 32 ne sont pas atteints et que bpost génère les gains d'efficacité décrits à l'30.2(b) la part de bpost dans ces gains sera réduite de 67% à 33%.

- 33.2 Dans l'hypothèse où les objectifs de qualité prévus à l'Art. 32 ne sont pas atteints et que bpost subit les pertes d'efficacité décrites à l'30.2(b), la part de bpost dans ces pertes sera augmentée de 67% à 100%.

Art. 34 Tarifs

Les tarifs sont établis dans une convention d'approfondissement entre bpost et les institutions concernées.

CHAPITRE 5 DISPOSITIONS SPÉCIFIQUES RELATIVES AUX SERVICES D'INTÉRÊT ÉCONOMIQUE GÉNÉRAL AD HOC À CHARGE DE BPOST

Art. 35 Description des services

Les services d'intérêt économique général *ad hoc* comprennent les services suivants :

- (a) le rôle social du facteur, plus particulièrement envers les isolés et les démunis. Ce service est fourni à travers, entre autres, l'utilisation de terminaux portables et de la carte d'identité électronique par les facteurs en tournée, sur la base des modalités déterminées dans une convention d'approfondissement conclue entre l'État et bpost.
- (b) le service « SVP Facteur ». bpost s'efforcera d'améliorer le service « SVP Facteur » en cherchant des moyens de faciliter l'accès à ce service pour les personnes à mobilité réduite par téléphone ou par e-mail. bpost proposera une collaboration avec les services sociaux locaux (CPAS) afin d'identifier les utilisateurs potentiels et conclura des conventions d'approfondissement avec les services sociaux intéressés.
- (c) la diffusion d'informations au public, à la demande de l'autorité compétente, via le Ministre dont relève bpost, sur la base des modalités déterminées dans une convention d'approfondissement conclue entre l'État et bpost.
- (d) la collaboration de bpost dans le domaine de la distribution des paquets de bulletins de vote pesant plus de 10kg, dans les conditions convenues entre l'État et bpost.
- (e) la distribution des imprimés électoraux adressés ou non, conformément à l'article 48 de l'arrêté royal du 24 avril 2014 portant réglementation du service postal (ci-après « Arrêté Royal du 24 avril 2014 »). La même disposition détermine le tarif de ce service.
- (f) la stimulation de la cohésion du tissu social en proposant un tarif spécifique pour les envois de correspondance expédiés par la vie associative. Les conditions, critères d'accès et tarifs pour ce service sont définis dans une convention d'approfondissement conclue entre l'État et bpost.
- (g) la distribution des envois de courriers soumis au régime de la franchise de port, conformément à l'article 49 de l'Arrêté Royal du 24 avril 2014, l'article 57 de la Loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignement et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace et l'article 18 de la loi du 22 mars 1995 instaurant les médiateurs fédéraux. Ce service est fourni gratuitement à la clientèle.

- (h) le paiement des jetons de présence lors des élections. L'État et bpost s'engagent à conclure une convention d'approfondissement précisant les modalités d'exécution et le financement de ce service. Lors de l'entrée en vigueur du présent Contrat, la convention d'approfondissement applicable est celle du 22 janvier 2014.
- (i) le traitement financier et administratif des amendes sur la base des modalités précisées dans une convention d'approfondissement conclue entre l'État et bpost conformément aux dispositions légales et réglementaires en vigueur. Lors de l'entrée en vigueur du présent Contrat, la convention d'approfondissement applicable est celle du 29 mars 2006.
- (j) l'impression, la vente, le remboursement, le remplacement et l'échange des permis de pêche, conformément aux dispositions réglementaires en vigueur. Les tarifs sont déterminés dans des conventions d'approfondissement conclues entre bpost et les autorités étatiques concernées.
- (k) la vente de timbres-poste et autres valeurs postales. À cette fin, bpost peut, sur la base de critères de transparence, autoriser des tiers à vendre des timbres-poste et d'autres valeurs postales, étant entendu que la valeur postale de ces timbres-poste constitue le prix de vente au consommateur final, sauf pour les ventes dans le cadre de la philatélie.

Art. 36 Compensation financière

- 36.1 L'État intervient financièrement en vue de couvrir les coûts nets évités encourus par bpost pour l'exécution des services d'intérêt économique général *ad hoc*, y compris un bénéfice raisonnable, conformément au mécanisme défini à l'Art. 37. Les coûts sont calculés sur la base de la Méthodologie du coût net évité.
- 36.2 Par dérogation à l'Art. 36.1, le financement des services décrits aux Art. 35 (b) à (d), (h) à (i) et (k) peut être déterminé dans des conventions d'approfondissement conclues entre bpost et l'État.

Art. 37 Calcul de la compensation

- 37.1 A la fin de chaque année, le Collège des Commissaires constitué conformément à l'Art. 7.1 établira le montant de la compensation. En particulier, le Collège s'assurera que l'intervention financière de l'État n'entraîne pas de surcompensation. bpost collaborera avec le Collège des Commissaires afin de lui permettre de vérifier les coûts encourus par bpost. Les Art. 7.2 et 7.3 s'appliquent.
- 37.2 La compensation sera calculée sur la base des coûts nets évités encourus par bpost pour la prestation du service d'intérêt économique général dont question, ce qui comprend déjà un bénéfice raisonnable.

PARTIE 3 DISPOSITIONS COMMUNES

CHAPITRE 1 RELATIONS AVEC LES CLIENTS

Art. 38 Mesures de satisfaction des clients

- 38.1 bpost effectue régulièrement, et au moins une fois par an, sous le contrôle de l'IBPT, une mesure de la satisfaction de la clientèle concernant l'exécution de ses missions de service public. Les résultats de cette mesure sont soumis annuellement à l'IBPT. Cette évaluation comprend, entre autres, la satisfaction du client vis-à-vis des différents points de service postal, par rapport au temps d'attente au guichet, à la proximité, aux heures d'ouverture, à la vitesse du service au guichet.
- 38.2 Tous les ans, bpost soumet à l'État un plan d'action portant sur les points qui, selon les résultats mesurés, sont susceptibles d'être améliorés. bpost soumettra également tous les ans à l'État un rapport sur l'exécution de ce plan. bpost soumet ces deux rapports pour avis à l'IBPT avant de les transmettre à l'État. Les obligations imposées à bpost dans le présent paragraphe portent sur des activités qui concernent le petit utilisateur.

Art. 39 Information des clients

- 39.1 Pour toutes ses missions de service public, bpost est tenue de fournir les informations stipulées aux articles 142 §4, 144 et 144 *bis* de la Loi du 21 mars 1991.
- 39.2 bpost s'engage à actualiser et publier les modifications de son offre de services, en s'appuyant notamment sur les éléments d'appréciation émanant du Comité consultatif pour les services postaux et du service de médiation prévus aux articles 43 et 47 de la Loi du 21 mars 1991, ainsi que sur les résultats de l'étude de satisfaction visée à l'Art. 38.

CHAPITRE 2 RESPONSABILITÉ SOCIALE DE L'ENTREPRISE

Art. 40 Plans d'action

bpost définira et mettra en œuvre des plans d'action visant à:

- (a) améliorer son efficacité énergétique et maintenir ses émissions de CO₂ à maximum 74.946 TeqCO₂ ;
- (b) améliorer l'accompagnement de son personnel en cas de réorientation professionnelle ; et
- (c) renforcer la diversité et l'intégration sur le lieu de travail et prévenir les discriminations. Dans ce cadre, bpost s'engage à tout mettre en œuvre afin d'obtenir et de conserver le label « Diversité » de la Région Bruxelles-Capitale.

CHAPITRE 3 PLAN D'ENTREPRISE

Art. 41 Contenu et procédure

Conformément à l'article 26 de la Loi du 21 mars 1991, bpost prépare annuellement un plan d'entreprise fixant ses objectifs et sa stratégie à moyen terme. Les éléments

du plan d'entreprise qui concernent l'exécution des tâches de service public seront soumis, au plus tard le 15 novembre précédant chaque exercice financier, à l'approbation du Ministre dont relève bpost.

CHAPITRE 4 DISPOSITIONS DIVERSES

Art. 42 Critères généraux de qualité

- 42.1 bpost veille à ce que les méthodes selon lesquelles elle exécute ses missions de service public évoluent en fonction de l'environnement technique, économique et social ainsi que des besoins réels des clients. Dans cette optique, bpost recherche, notamment au travers des possibilités électroniques, les moyens de simplifier les démarches de la clientèle. A cette fin, les parties au Contrat s'engagent à adapter, après la réévaluation visée à l'article 5, §1, alinéa premier de la Loi du 21 mars 1991, la liste des tâches de service public.
- 42.2 bpost s'engage à consacrer annuellement 2% des traitements et salaires à une formation de qualité pour son personnel. bpost privilégie la formation du personnel en contact direct avec la clientèle.

Art. 43 Collecte, tri, transport et distribution

bpost maintiendra un réseau de base adéquat pour la collecte, le tri, le transport et la distribution en vue de remplir l'obligation de service universel décrite à l'Art. 2.5 et de fournir les services d'intérêt économique général définis à l'Art. 35(e), (f) et (g).

Art. 44 TVA

Dans la mesure où la TVA serait d'application à tout ou partie des obligations de service public rémunérées, cette TVA sera facturée à l'État. Néanmoins, à partir de ce moment, le fait que bpost puisse effectuer des déductions plus importantes de TVA sur ses achats sera pris en considération dans la mesure où une telle déduction résulte d'une application de la TVA sur tout ou partie de l'intervention financière de l'État. Un tel ajustement, si il est applicable, sera calculé sur une base annuelle, en tenant compte de l'augmentation du droit de bpost à déduire la TVA (après déduction de l'impôt des sociétés) au regard des coûts attribués aux missions de service public. L'ajustement ainsi calculé sera remboursé à l'État.

Art. 45 Solde d'obligations antérieures

bpost n'est redevable d'aucune compensation financière à l'égard de l'État en application de l'article 3, §2, 5° de la Loi du 21 mars 1991 concernant une quelconque tâche de service public.

Art. 46 Affectation des bénéfices

L'affectation des bénéfices est effectuée conformément aux dispositions reprises dans les statuts de bpost.

Art. 47 Bureaux et base de données des adresses

Les bases de données relatives à l'identification des points de distribution physiques, des destinataires d'envois postaux et les codes postaux et leur systématisation sont la propriété de bpost. Les codes postaux ne peuvent être modifiés que sur proposition

de bpost, et après avis motivé de l'IBPT et approbation du Ministre conformément à l'article 135 de la Loi du 21 mars 1991.

Art. 48 Conventions d'approfondissement

- 48.1 Les conventions d'approfondissement visées dans ce Contrat seront négociées par bpost avec les parties et/ou autorités administratives concernées.
- 48.2 Dans le respect des secrets d'affaires, les conventions d'approfondissement visées dans ce Contrat sont communiquées à l'IBPT.

CHAPITRE 5 NON-RESPECT DES TERMES DU CONTRAT

Art. 49 Sanctions en cas de non-respect

- 49.1 Lorsqu'une des parties au présent Contrat ne respecte pas les clauses de celui-ci (à l'exception du non-respect des Art. 17, Art. 18, Art. 25 et Art. 32), l'autre partie est en droit de réclamer des indemnités pour les dommages directs conformément à l'article 3, §3 de la Loi du 21 mars 1991.
- 49.2 Cette dernière partie notifie à l'autre, par pli recommandé, le défaut de respect des clauses du Contrat, dans un délai de deux mois de la constatation de ce manquement au Contrat. Cette formalité constitue mise en demeure. Cette mise en demeure inclut un délai raisonnable de deux mois maximum pour remédier au non-respect du Contrat.
- 49.3 À l'expiration de ce délai raisonnable, le non-respect par l'une des parties de ses engagements envers l'autre partie est sanctionnée par l'obligation de verser une indemnité calculée journallement au taux d'intérêt légal et qui sera due jusqu'au paiement effectif de l'indemnité et ce, depuis le jour de prise de cours du délai raisonnable indiqué dans la mise en demeure.
- 49.4 Le calcul de cette indemnité tiendra compte de l'éventuelle indemnité qui devrait être payée pour la même prestation aux utilisateurs des services concernés et d'une éventuelle sanction imposée par l'IBPT sur la base de l'article 21 de la Loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges.
- 49.5 Le montant de cette indemnité ne peut en aucun cas excéder 15% par an du montant total des sommes versées par l'État à titre de financement des services publics prestés par bpost. Lorsque bpost n'exécute pas adéquatement ses obligations de services d'intérêt économique général, l'indemnité ne peut en aucun cas excéder 15% par an du montant total des sommes versées par l'État à titre de financement des services d'intérêt économique général.

Art. 50 Force majeure

- 50.1 En cas d'événements exceptionnels ou indépendants de la volonté des parties, y compris la force majeure, rendant l'exécution de certaines obligations prévues dans le présent Contrat impossibles ou empêchant la réalisation de certains objectifs planifiés, tels que les objectifs de qualité, aucune des parties ne sera considérée comme étant en défaut d'exécution de ses obligations ou de l'atteinte des objectifs convenus et les parties s'accorderont sur les mesures d'ajustement à adopter.

- 50.2 S'il est constaté lors de la clôture de l'exercice annuel suivant que ces mesures n'ont pas eu d'effet, les deux parties s'accorderont par avenant au présent Contrat sur les mesures additionnelles à prendre.

CHAPITRE 6 DURÉE DU CONTRAT

Art. 51 Entrée en vigueur

Le présent Contrat entre en vigueur pour une durée de cinq ans, à compter du 1^{er} janvier 2016, sans préjudice des dispositions légales applicables.

Art. 52 Obligations existantes

Les obligations mentionnées dans le présent Contrat qui résultent d'une disposition légale ou réglementaire restent valides pour autant que la disposition légale ou réglementaire en question reste en vigueur, sans préjudice de l'Art. 51.

Gezien om bijgevoegd te worden aan Ons besluit van 1 september 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Vice-eerste Minister van Ontwikkelingsamenwerking,
Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post,

A. DE CROO

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 1^{er} septembre 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Coopération au Développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste,

A. DE CROO

FEDERAAL AGENTSCHAP
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

[C – 2016/00527]

22 DECEMBER 2005. — Koninklijk besluit tot vaststelling van aanvullende maatregelen voor de organisatie van de officiële controles van voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong. — Officiële coördinatie in het Duits

De hierna volgende tekst is de officiële coördinatie in het Duits van het koninklijk besluit van 22 december 2005 tot vaststelling van aanvullende maatregelen voor de organisatie van de officiële controles van voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 2005), zoals het achtereenvolgens werd gewijzigd bij :

- het koninklijk besluit van 14 juni 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 2005 tot vaststelling van aanvullende maatregelen voor de organisatie van de officiële controles van voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong (*Belgisch Staatsblad* van 17 juli 2007);
- het koninklijk besluit van 23 december 2008 tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 maart 1953 betreffende de handel in slachtvlees en houdende reglementering van de keuring der hier te lande geslachte dieren en het koninklijk besluit van 22 december 2005 tot vaststelling van aanvullende maatregelen voor de organisatie van de officiële controles van voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 2008);
- het koninklijk besluit van 31 januari 2010 tot wijziging van diverse bepalingen betreffende de toezichtmaatregelen op overdraagbare spongiforme encefalopathieën (*Belgisch Staatsblad* van 8 februari 2010);
- het koninklijk besluit van 14 december 2010 tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 maart 1953 betreffende de handel in slachtvlees en houdende reglementering van de keuring der hier te lande geslachte dieren en het koninklijk besluit van 22 december 2005 tot vaststelling van aanvullende maatregelen voor de organisatie van de officiële controles van voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong (*Belgisch Staatsblad* van 20 januari 2011);
- het koninklijk besluit van 29 juni 2011 tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 2005 tot vaststelling van aanvullende maatregelen voor de organisatie van de officiële controles van voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong (*Belgisch Staatsblad* van 1 juli 2011);
- het koninklijk besluit van 18 december 2012 tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 2005 tot vaststelling van aanvullende maatregelen voor de organisatie van de officiële controles van voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong (*Belgisch Staatsblad* van 28 december 2012);
- het koninklijk besluit van 27 februari 2013 betreffende de controlemaatregelen ten aanzien van bepaalde stoffen en residuen daarvan in levende dieren en in dierlijke producten (*Belgisch Staatsblad* van 25 maart 2013);
- het koninklijk besluit van 7 februari 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 2005 tot vaststelling van aanvullende maatregelen voor de organisatie van de officiële controles van voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong (*Belgisch Staatsblad* van 28 februari 2014).

Deze officiële coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

AGENCE FEDERALE
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

[C – 2016/00527]

22 DECEMBRE 2005. — Arrêté royal fixant des mesures complémentaires pour l'organisation des contrôles officiels concernant les produits d'origine animale destinés à la consommation humaine. — Coördinatie officieuse en langue allemande

Le texte qui suit constitue la coordination officieuse en langue allemande de l'arrêté royal du 22 décembre 2005 fixant des mesures complémentaires pour l'organisation des contrôles officiels concernant les produits d'origine animale destinés à la consommation humaine (*Moniteur belge* du 30 décembre 2005), tel qu'il a été modifié successivement par :

- l'arrêté royal du 14 juin 2007 modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 2005 fixant des mesures complémentaires pour l'organisation des contrôles officiels concernant les produits d'origine animale destinés à la consommation humaine (*Moniteur belge* du 17 juillet 2007);
- l'arrêté royal du 23 décembre 2008 modifiant l'arrêté royal du 9 mars 1953 concernant le commerce des viandes de boucherie et réglementant l'expertise des animaux abattus à l'intérieur du pays et l'arrêté royal du 22 décembre 2005 fixant des mesures complémentaires pour l'organisation des contrôles officiels concernant les produits d'origine animale destinés à la consommation humaine (*Moniteur belge* du 31 décembre 2008);
- l'arrêté royal du 31 janvier 2010 modifiant diverses dispositions relatives aux mesures de surveillance sur les encéphalopathies spongiformes transmissibles (*Moniteur belge* du 8 février 2010);
- l'arrêté royal du 14 décembre 2010 modifiant l'arrêté royal du 9 mars 1953 concernant le commerce des viandes de boucherie et réglementant l'expertise des animaux abattus à l'intérieur du pays et l'arrêté royal du 22 décembre 2005 fixant des mesures complémentaires pour l'organisation des contrôles officiels concernant les produits d'origine animale destinés à la consommation humaine (*Moniteur belge* du 20 janvier 2011);
- l'arrêté royal du 29 juin 2011 modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 2005 fixant des mesures complémentaires pour l'organisation des contrôles officiels concernant les produits d'origine animale destinés à la consommation humaine (*Moniteur belge* du 1^{er} juillet 2011);
- l'arrêté royal du 18 décembre 2012 modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 2005 fixant des mesures complémentaires pour l'organisation des contrôles officiels concernant les produits d'origine animale destinés à la consommation humaine (*Moniteur belge* du 28 décembre 2012);
- l'arrêté royal du 27 février 2013 fixant les mesures de contrôle à l'égard de certaines substances et de leurs résidus dans les animaux vivants et les produits animaux (*Moniteur belge* du 25 mars 2013);
- l'arrêté royal du 7 février 2014 modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 2005 fixant des mesures complémentaires pour l'organisation des contrôles officiels concernant les produits d'origine animale destinés à la consommation humaine (*Moniteur belge* du 28 février 2014).

Cette coordination officieuse en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FÖDERALAGENTUR FÜR DIE SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE

[C – 2016/00527]

22. DEZEMBER 2005 — Königlicher Erlass zur Festlegung zusätzlicher Maßnahmen für die Organisation amtlicher Kontrollen in Bezug auf für den menschlichen Verzehr bestimmte Erzeugnisse tierischen Ursprungs — Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache

Der folgende Text ist die inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache des Königlichen Erlasses vom 22. Dezember 2005 zur Festlegung zusätzlicher Maßnahmen für die Organisation amtlicher Kontrollen in Bezug auf für den menschlichen Verzehr bestimmte Erzeugnisse tierischen Ursprungs, so wie er nacheinander abgeändert worden ist durch:

- den Königlichen Erlass vom 14. Juni 2007 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 22. Dezember 2005 zur Festlegung zusätzlicher Maßnahmen für die Organisation amtlicher Kontrollen in Bezug auf für den menschlichen Verzehr bestimmte Erzeugnisse tierischen Ursprungs,
- den Königlichen Erlass vom 23. Dezember 2008 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 9. März 1953 über den Handel mit Schlachtfleisch und zur Regelung der Beschau der im Inland geschlachteten Tiere und des Königlichen Erlasses vom 22. Dezember 2005 zur Festlegung zusätzlicher Maßnahmen für die Organisation amtlicher Kontrollen in Bezug auf für den menschlichen Verzehr bestimmte Erzeugnisse tierischen Ursprungs,
- den Königlichen Erlass vom 31. Januar 2010 zur Abänderung verschiedener Bestimmungen in Bezug auf die Maßnahmen zur Überwachung transmissibler spongiformer Enzephalopathien,
- den Königlichen Erlass vom 14. Dezember 2010 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 9. März 1953 über den Handel mit Schlachtfleisch und zur Regelung der Beschau der im Inland geschlachteten Tiere und des Königlichen Erlasses vom 22. Dezember 2005 zur Festlegung zusätzlicher Maßnahmen für die Organisation amtlicher Kontrollen in Bezug auf für den menschlichen Verzehr bestimmte Erzeugnisse tierischen Ursprungs,
- den Königlichen Erlass vom 29. Juni 2011 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 22. Dezember 2005 zur Festlegung zusätzlicher Maßnahmen für die Organisation amtlicher Kontrollen in Bezug auf für den menschlichen Verzehr bestimmte Erzeugnisse tierischen Ursprungs,
- den Königlichen Erlass vom 18. Dezember 2012 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 22. Dezember 2005 zur Festlegung zusätzlicher Maßnahmen für die Organisation amtlicher Kontrollen in Bezug auf für den menschlichen Verzehr bestimmte Erzeugnisse tierischen Ursprungs,
- den Königlichen Erlass vom 27. Februar 2013 zur Festlegung von Kontrollmaßnahmen hinsichtlich bestimmter Stoffe und ihrer Rückstände in lebenden Tieren und tierischen Erzeugnissen,
- den Königlichen Erlass vom 7. Februar 2014 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 22. Dezember 2005 zur Festlegung zusätzlicher Maßnahmen für die Organisation amtlicher Kontrollen in Bezug auf für den menschlichen Verzehr bestimmte Erzeugnisse tierischen Ursprungs.

Diese inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALAGENTUR FÜR DIE SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE**22. DEZEMBER 2005 - Königlicher Erlass zur Festlegung zusätzlicher Maßnahmen für die Organisation amtlicher Kontrollen in Bezug auf für den menschlichen Verzehr bestimmte Erzeugnisse tierischen Ursprungs***KAPITEL I - Anwendungsbereich und Begriffsbestimmungen*

Artikel 1 - Mit vorliegendem Erlass werden die Bestimmungen der Verordnung (EG) Nr. 854/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. April 2004 mit besonderen Verfahrensvorschriften für die amtliche Überwachung von zum menschlichen Verzehr bestimmten Erzeugnissen tierischen Ursprungs ergänzt oder weiter ausgearbeitet.

Art. 2 - § 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Begriffsbestimmungen:

1. Agentur: Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette,
2. Minister: Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Volksgesundheit gehört,
3. finniges Fleisch: Frischfleisch, das nicht Cysticercose-infiziert ist und von Tieren stammt, die nicht generalisiert Cysticercose-infiziert sind.

§ 2 - Die in der oben erwähnten Verordnung (EG) Nr. 854/2004 vom 29. April 2004 aufgeführten Begriffsbestimmungen finden ebenfalls Anwendung.

*KAPITEL II - Gemeinsame Bestimmungen in Bezug auf Frischfleisch**Abschnitt 1 - Unterstützung*

Art. 3 - Die Art und Weise, wie bestimmte Aufgaben im Zusammenhang mit der Entnahme von Stichproben und der Durchführung von Tests bei Tieren unter der Verantwortung und der Aufsicht eines amtlichen Tierarztes vom Schlachthofpersonal ausgeführt werden dürfen, und die Modalitäten der Schulung des Schlachthofpersonals sind in Anlage I aufgeführt.

Abschnitt 2 - Gegenexpertise

Art. 4 - Ist der Eigentümer eines Tieres nach Abschluss der Fleischuntersuchung nicht mit der Entscheidung des amtlichen Tierarztes einverstanden, verfügt er über eine Frist von vierundzwanzig Stunden, um Einspruch zu erheben. In diesem Fall lässt er auf eigene Kosten

eine Gegenexpertise von einem Tierarzt seiner Wahl durchführen, der die Berufsqualifikationen eines amtlichen Tierarztes erfüllt. Bei Uneinigkeit gibt der zweite Tierarzt seine schriftliche Stellungnahme ab und übermittelt sie dem Leiter der provinziellen Kontrolleinheit der Agentur oder seinem Beauftragten. Dieser entscheidet in letzter Instanz.

[Absatz 1 findet keine Anwendung in den in Artikel 8 § 1/1 erwähnten Fällen.]

[Art. 4 Abs. 2 eingefügt durch Art. 1 des K.E. vom 14. Dezember 2010 (B.S. vom 20. Januar 2011)]

Abschnitt 3 - Stempeltinte

Art. 5 - Als Farbstoff für die Stempeltinte für das direkte Anbringen der Genusstauglichkeitskennzeichnung oder einer anderen erforderlichen Kennzeichnung auf Fleisch darf nur E155 braun HT verwendet werden.

KAPITEL III - Frischfleisch von als Haustiere gehaltenen Huftieren

Abschnitt 1 - Spaltung von Schlachtkörpern

Art. 6 - Unbeschadet der Befugnis des amtlichen Tierarztes, jederzeit die Spaltung der Schlachtkörper zu verlangen, dürfen Schlachtkörper von Rindern ohne eine Spaltung in zwei Hälften zur Fleischuntersuchung vorgestellt werden, sofern alle nachstehend festgelegten Bedingungen erfüllt sind:

1. Die Rinder sind mehr als sechs Monate und nicht mehr als acht Monate alt.
2. Die Rinder werden in Gruppen zur Schlachtung angeliefert.
3. Die Rinder stammen aus einem amtlich anerkannt tuberkulosefreien Betrieb.

Art. 7 - Unbeschadet der Befugnis des amtlichen Tierarztes, jederzeit die Spaltung der Schlachtkörper zu verlangen, dürfen mehr als sechs Monate und nicht mehr als zwölf Monate alte Rinder und mehr als vier Wochen und nicht mehr als zwölf Monate alte Schweine in folgenden Fällen ohne eine Spaltung in zwei Hälften zur Fleischuntersuchung vorgestellt werden:

1. Schlachtung eines Tieres, dessen Fleisch ausschließlich für den häuslichen Bedarf des Eigentümers bestimmt ist,
2. Schlachtung für Rechnung eines Betreibers eines Lebensmittelunternehmens, der beabsichtigt, den gesamten Schlachtkörper im Hinblick auf die ausschließliche Lieferung an den Endverbraucher am Spieß zuzubereiten.

Abschnitt 2 - Zusätzliche Laboruntersuchung

Art. 8 - § 1 - In folgenden Fällen müssen bei als Haustiere gehaltenen Huftieren immer die nachstehend bestimmten Laboruntersuchungen durchgeführt werden:

1. [bei einer Notschlachtung außerhalb des Schlachthofs]: eine bakteriologische Untersuchung und eine Untersuchung auf Stoffe mit bakteriostatischer Wirkung,

2. unbeschadet von Anhang I Abschnitt II Kapitel III Nr. 4 der vorerwähnten Verordnung (EG) Nr. 854/2004 vom 29. April 2004, wenn bei der Schlachttieruntersuchung oder bei der Fleischuntersuchung Anzeichen oder Läsionen festgestellt werden, die auf eine Erkrankung hinweisen können, die Folgen für die Volksgesundheit haben kann oder zu einer Behandlung führen kann: eine bakteriologische Untersuchung und eine Untersuchung auf Stoffe mit bakteriostatischer Wirkung,

3. [...]

4. bei geschlachteten Tieren, für die dem Identifizierungs- oder Transportdokument eine in Artikel 3 des Königlichen Erlasses vom 8. September 1997 über Maßnahmen in Sachen Vermarktung von Nutztieren in Bezug auf bestimmte pharmakologisch wirksame Stoffe oder Rückstände davon erwähnte Bescheinigung beigelegt worden ist: eine Laboruntersuchung, die auf den Nachweis von Rückständen pharmakologisch wirksamer Stoffe oder ihren Stoffwechselprodukten gerichtet ist. Die genaue Art der durchzuführenden Untersuchungen hängt von der Art der verabreichten Stoffe ab.

[§ 1/1 - [In Abweichung von Artikel 6 Absatz 1a der Verordnung (EG) Nr. 999/2001 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. Mai 2001 mit Vorschriften zur Verhütung, Kontrolle und Tilgung bestimmter transmissibler spongiformer Enzephalopathien wird in Anwendung der Entscheidung 2009/719/EG zur Ermächtigung bestimmter Mitgliedstaaten, ihr jährliches BSE-Überwachungsprogramm zu überarbeiten, in Bezug auf Rinder, die in einem in Anlage VI erwähnten Mitgliedstaat der EU geboren worden sind, ein Schnelltest auf spongiforme Rinderenzephalopathie durchgeführt bei der Untersuchung:

1. [...]

2. aller mehr als achtundvierzig Monate alten Rinder,

a) die außerhalb des Schlachthofs notgeschlachtet worden sind,

b) bei denen der Verdacht besteht:

- dass sie an einer Krankheit leiden, die auf Menschen oder Tiere übertragen werden kann, oder Anzeichen beziehungsweise einen allgemeinen Gesundheitszustand aufweisen, die den Ausbruch einer solchen Krankheit befürchten lassen, oder

- dass sie Anzeichen einer Krankheit oder Störungen des allgemeinen Gesundheitszustands aufweisen, durch die das Fleisch für genussuntauglich erklärt werden kann,

mit Ausnahme von Tieren, die keine klinischen Anzeichen der Krankheit aufweisen und die im Rahmen einer Kampagne zur Tilgung der Krankheit geschlachtet worden sind.]]

§ 2 - Der amtliche Tierarzt darf jedoch keine der in § 1 erwähnten Laboruntersuchungen durchführen, wenn bereits eine organoleptische Prüfung ermöglicht hat, das Fleisch für genussuntauglich zu erklären.

§ 3 - In den in § 1 Nr. 3 und 4 erwähnten Fällen wird die Laboruntersuchung bei jedem zehnten geschlachteten Tier oder einem Tier pro Gruppe von bis zu zehn zur Schlachtung angelieferten Tieren aus demselben Herkunftsbestand, für die die Schlachterklärung gleichzeitig erstellt worden ist, durchgeführt.

Unbeschadet der Anwendung von § 1 Nr. 1 und 2 wird diese Untersuchung in folgenden Fällen immer bei allen zur Schlachtung angelieferten Tieren durchgeführt:

1. [bei einer Notschlachtung außerhalb des Schlachthofs,]

2. bei einer Schlachtung von Tieren gemäß Artikel 5 § 2 des Gesetzes vom 15. Juli 1985 über die Anwendung von Substanzen mit hormonaler, antihormonaler, beta-adrenergischer oder produktionsstimulierender Wirkung bei Tieren,

3. bei einer Schlachtung von Tieren auf Befehl aufgrund von Artikel 5 des Königlichen Erlasses vom 8. September 1997 über Maßnahmen in Sachen Vermarktung von Nutztieren in Bezug auf bestimmte pharmakologisch wirksame Stoffe oder Rückstände davon.

§ 4 - Die für die in § 1 erwähnten Laboruntersuchungen nötigen Proben werden vom amtlichen Tierarzt verpackt und versiegelt und dem zugelassenen Labor zugesandt. Gegebenenfalls können die Proben vom amtlichen Tierarzt direkt dem Verantwortlichen des zugelassenen Labors oder dessen Beauftragten übergeben werden.

[§ 5 - Die für Schnelltests auf spongiforme Rinderenzephalopathie nötigen Proben werden dem Betreiber des Schlachthofs zur Verfügung gestellt; der Betreiber übergibt sie dem Beauftragten des zugelassenen Labors, der sie abholt.]

[Art. 8 § 1 einziger Absatz Nr. 1 abgeändert durch Art. 1 des K.E. vom 14. Juni 2007 (B.S. vom 17. Juli 2007); § 1 einziger Absatz Nr. 3 aufgehoben durch Art. 16 Nr. 1 des K.E. vom 27. Februar 2013 (B.S. vom 25. März 2013); § 1/1 eingefügt durch Art. 2 Nr. 1 des K.E. vom 14. Dezember 2010 (B.S. vom 20. Januar 2011) und ersetzt durch Art. 1 des K.E. vom 29. Juni 2011 (B.S. vom 1. Juli 2011); § 1/1 einziger Absatz Nr. 1 aufgehoben durch Art. 1 des K.E. vom 18. Dezember 2012 (B.S. vom 28. Dezember 2012); § 3 Abs. 2 Nr. 1 ersetzt durch Art. 1 des K.E. vom 14. Juni 2007 (B.S. vom 17. Juli 2007); § 5 eingefügt durch Art. 2 Nr. 2 des K.E. vom 14. Dezember 2010 (B.S. vom 20. Januar 2011)]

Abschnitt 3 - Beobachtung

Art. 9 - [Fleisch von Tieren, die außerhalb des Schlachthofs notgeschlachtet worden sind,] darf nur für genusstauglich erklärt werden, wenn es nach Kenntnisnahme der Ergebnisse der Laboruntersuchungen von dem amtlichen Tierarzt für genusstauglich erklärt worden ist.

[Art. 9 abgeändert durch Art. 2 des K.E. vom 14. Juni 2007 (B.S. vom 17. Juli 2007)]

Abschnitt 4 - Spezifische Risiken

Art. 10 - [Fleisch von Rindern wird für genussuntauglich erklärt, wenn diese Rinder nicht gemäß den Bestimmungen von Artikel 6 Absatz 1a der Verordnung (EG) Nr. 999/2001 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. Mai 2001 mit Vorschriften zur Verhütung, Kontrolle und Tilgung bestimmter transmissibler spongiformer Enzephalopathien oder von Artikel 8 § 1/1 dem Schnelltest auf spongiforme Rinderenzephalopathie unterzogen worden sind oder wenn der Test nicht negativ ausgefallen ist.]

[Art. 10 ersetzt durch Art. 3 des K.E. vom 14. Dezember 2010 (B.S. vom 20. Januar 2011)]

Art. 11 - § 1 - Cysticercose-infiziertes Fleisch muss für genussuntauglich erklärt werden.

Ist das Tier jedoch nicht generalisiert Cysticercose-infiziert, so können die nicht infizierten Teile gemäß Anhang I Abschnitt IV Kapitel IX Punkt B Nr. 2 der vorerwähnten Verordnung (EG) Nr. 854/2004 vom 29. April 2004 nach einer Kältebehandlung, die aus dem Gefrieren während zehn Tagen bei einer Höchsttemperatur von -18°C besteht, für genussuntauglich erklärt werden.

§ 2 - Finniges Fleisch, das dazu bestimmt ist, einer Gefrierbehandlung unterzogen zu werden, darf nur von einem Schlachthof aus entweder direkt zu einem Betrieb, der über angemessene Vorrichtungen zum Gefrieren von finnigem Fleisch verfügt, oder zu einem Zerlegebetrieb, wo es vor der Gefrierbehandlung ausgebeint und zerlegt wird, befördert werden. Das ausgebeinte und zerlegte Fleisch muss vom Zerlegebetrieb aus direkt zu einem Betrieb verbracht werden, der über angemessene Vorrichtungen zum Gefrieren von finnigem Fleisch verfügt, es sei denn, diese Behandlung wird im Zerlegebetrieb selbst durchgeführt.

Das finnige Fleisch muss ab dem Versand aus dem Schlachthof bis zum Ende der Gefrierbehandlung von einem Dokument begleitet sein, dessen Muster in Anlage II aufgenommen ist.

§ 3 - Wird das finnige Fleisch vor dem Gefrieren in einem Zerlegebetrieb ausgebeint und zerlegt, muss dies unter den in Anlage III festgelegten Bedingungen erfolgen.

Knochen, Fett und andere genießbare Nebenprodukte aus dem Ausbeinen oder Zerlegen von finnigem Fleisch, das keiner Gefrierbehandlung unterworfen wird, müssen für genussuntauglich erklärt werden und unter der Aufsicht des amtlichen Tierarztes denaturiert werden.

§ 4 - Das Gefrieren von finnigem Fleisch darf nur in Betrieben erfolgen, die den in Anlage IV erwähnten Einrichtungs- und Betriebsbedingungen genügen.

§ 5 - Nach der Gefrierbehandlung darf die in Anlage V Punkt II Nr. 4 erwähnte Kennzeichnung "zu gefrierendes Fleisch" des Fleisches entfernt werden und wird es in jedem Fall mit dem Identitätskennzeichen des Betriebs, in dem die Gefrierbehandlung erfolgt ist, versehen.

Abschnitt 5 - Genusstauglichkeitskennzeichnung und andere Kennzeichnung

Art. 12 - § 1 - Die nach Abschluss der amtlichen Kontrolle angebrachte Kennzeichnung muss dem in der vorerwähnten Verordnung (EG) Nr. 854/2004 vom 29. April 2004 vorgesehenen Muster entsprechen.

In den in Anlage V erwähnten Fällen muss die Kennzeichnung dem in dieser Anlage vorgesehenen Muster entsprechen.

§ 2 - In den in Anlage V erwähnten Fällen müssen die einzelnen Nebenprodukte zudem vom amtlichen Tierarzt oder unter seiner Verantwortung gemäß dem in dieser Anlage vorgesehenen Muster gekennzeichnet werden.

[Abschnitt 6 - Visuelle Fleischuntersuchung

[Abschnitt 6 mit Art. 12/1 eingefügt durch Art. 1 des K.E. vom 7. Februar 2014 (B.S. vom 28. Februar 2014)]

Art. 12/1 - In Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 2074/2005 der Kommission vom 5. Dezember 2005 zur Festlegung von Durchführungsvorschriften für bestimmte unter die Verordnung (EG) Nr. 853/2004 fallende Erzeugnisse und für die in den Verordnungen (EG) Nr. 854/2004 und (EG) Nr. 882/2004 vorgesehenen amtlichen Kontrollen, zur Abweichung von der Verordnung (EG) Nr. 852/2004 und zur Änderung der Verordnungen (EG) Nr. 853/2004 und (EG) Nr. 854/2004 darf das Verfahren zur Schlachtkörperuntersuchung für weniger als acht Monate alte Rinder auf eine Besichtigung mit begrenztem Durchtasten beschränkt werden, wenn die in Anlage VIb Punkt 3 Buchstabe *b)*, *c)* und *d)* dieser Verordnung vorgesehenen Bedingungen erfüllt sind.]

KAPITEL IV - Frischfleisch von Farmwild und frei lebendem Wild

Art. 13 - Die nach Abschluss der amtlichen Kontrollen angebrachte Kennzeichnung muss dem in der vorerwähnten Verordnung (EG) Nr. 854/2004 vom 29. April 2004 vorgesehenen Muster entsprechen.

In den in Anlage V erwähnten Fällen muss die Kennzeichnung dem in dieser Anlage vorgesehenen Muster entsprechen.

KAPITEL V - Lebende Muscheln

Art. 14 - Die in Anhang II der vorerwähnten Verordnung (EG) Nr. 854/2004 vom 29. April 2004 erwähnten Erzeugungs- und Umsetzgebiete lebender Muscheln werden von der Agentur eingestuft, geöffnet und geschlossen.

KAPITEL VI - *Fischereierzeugnisse*

Art. 15 - [Jede Sendung von aus dem Meer angelieferten Fischereierzeugnissen muss vor dem ersten Verkauf in einer Fischmarkthalle vorgelegt werden, damit sie einer amtlichen Kontrolle unterzogen werden kann.

In Abweichung von Absatz 1 können Fischereierzeugnisse in kleinen Mengen von Küstenfischern an einem von der Agentur genehmigten Ort direkt an Verbraucher verkauft werden.]

[Art. 15 ersetzt durch Art. 2 des K.E. vom 7. Februar 2014 (B.S. vom 28. Februar 2014)]

Art. 16 - [§ 1 - Aus dem Meer angelieferte Fischereierzeugnisse, die vor dem ersten Verkauf in einer Fischmarkthalle vorgelegt werden, werden gemäß Kapitel II und III des Anhangs III der vorerwähnten Verordnung (EG) Nr. 854/2004 vom 29. April 2004 in dieser Fischmarkthalle von einem Tierarzt einer amtlichen Kontrolle unterzogen.

§ 2 - In Fischmarkthallen, in denen pro Tag der Anlandung von Fischereierzeugnissen durchschnittlich mehr als 10 000 kg Fischereierzeugnisse angelandet werden, wird an jedem Anlandetag eine amtliche Kontrolle der Fischereierzeugnisse durchgeführt.

Bei jeder amtlichen Kontrolle werden mindestens 10 000 kg Fischereierzeugnisse kontrolliert, es sei denn die gesamte Menge angelandeter Fischereierzeugnisse beträgt weniger als 10 000 kg; in diesem Fall werden alle Fischereierzeugnisse kontrolliert.

In den anderen Fischmarkthallen werden die amtlichen Kontrollen der Fischereierzeugnisse mit einer durchschnittlichen jährlichen Häufigkeit von einer amtlichen Kontrolle an jedem dritten Anlandetag durchgeführt.

Bei jeder amtlichen Kontrolle werden alle vorhandenen Fischereierzeugnisse überprüft.

§ 3 - Die amtliche Kontrolle der Fischereierzeugnisse, wie in § 2 erwähnt, umfasst mindestens eine organoleptische Prüfung der Fischereierzeugnisse zur Kontrolle der Einhaltung der Frischenormen und der Vorschriften in Bezug auf Parasitenbefall sowie eine Prüfung auf giftige Fischereierzeugnisse.]

[Art. 16 ersetzt durch Art. 3 des K.E. vom 7. Februar 2014 (B.S. vom 28. Februar 2014)]

Art. 17 - § 1 - Wenn Fischereierzeugnisse bei einer amtlichen Kontrolle von der Person, die von der Agentur mit der Kontrolle beauftragt worden ist, für genussuntauglich erklärt werden, teilt diese dem Eigentümer der Fischereierzeugnisse die Gründe für ihre Entscheidung mit.

§ 2 - Ist der Eigentümer der Fischereierzeugnisse nicht mit der Entscheidung der Person, die von der Agentur mit der Kontrolle beauftragt worden ist, einverstanden, verfügt er über eine Frist von zwölf Stunden, um Einspruch zu erheben. In diesem Fall lässt er auf eigene Kosten eine Gegenexpertise von einem Tierarzt seiner Wahl durchführen.

§ 3 - Stimmen die Feststellungen der Person, die von der Agentur mit der Kontrolle beauftragt worden ist, und die des Tierarztes, der die Gegenexpertise durchgeführt hat, nicht überein, gibt Letzterer eine mit Gründen versehene schriftliche Stellungnahme ab und fordert dringend den Eingriff des Leiters der provinziellen Kontrolleinheit der Agentur oder dessen Beauftragten an. Dieser entscheidet in letzter Instanz.

§ 4 - Fischereierzeugnisse, die endgültig für genussuntauglich erklärt worden sind, werden auf Kosten des Eigentümers der Fischereierzeugnisse denaturiert. Der Minister kann die Modalitäten der Denaturierung festlegen.

KAPITEL VII - *Strafbestimmungen*

Art. 18 - Für schädlich erklärt werden:

1. spezifizierte Risikomaterialien, wie in der Verordnung (EG) Nr. 999/2001 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. Mai 2001 mit Vorschriften zur Verhütung, Kontrolle und Tilgung bestimmter transmissibler spongiformer Enzephalopathien sowie in der Verordnung (EG) Nr. 1774/2002 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 3. Oktober 2002 mit Hygienevorschriften für nicht für den menschlichen Verzehr bestimmte tierische Nebenprodukte erwähnt,

2. Erzeugnisse tierischen Ursprungs, die den Bestimmungen der vorerwähnten Verordnung (EG) Nr. 854/2004 vom 29. April 2004 und/oder den Bestimmungen des vorliegenden Erlasses nicht entsprechen.

Art. 19 - Verstöße gegen die Bestimmungen des vorliegenden Erlasses werden gemäß den Bestimmungen des Königlichen Erlasses vom 22. Februar 2001 zur Organisation der von der Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette durchgeführten Kontrollen und zur Abänderung verschiedener Gesetzesbestimmungen ermittelt und festgestellt.

Verstöße gegen die Bestimmungen des vorliegenden Erlasses werden je nach Fall gemäß dem Gesetz vom 5. September 1952 über die Fleischschau und den Handel mit Fleisch oder dem Gesetz vom 15. April 1965 über die Beschau von Fisch, Geflügel, Kaninchen und Wild und den Handel damit und zur Abänderung des Gesetzes vom 5. September 1952 über die Fleischschau und den Handel mit Fleisch bestraft.

KAPITEL VIII - *Aufhebungs- und Schlussbestimmungen*

Art. 20 - *[Aufhebungsbestimmungen]*

Art. 21 - Vorliegender Erlass tritt am 1. Januar 2006 in Kraft.

Art. 22 - Unser Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Volksgesundheit gehört, ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Anlage I

Bestimmte Aufgaben des Schlachthofpersonals beim Nachweis von *Trichinella* im Fleisch von Tierarten, die an Trichinose erkranken können**I. Art und Weise der Durchführung der Untersuchung zum Nachweis von Trichinen**

1. Die Untersuchung zum Nachweis von Trichinen umfasst:

- eine Entnahme von Fleischproben,
- die Durchführung einer Laboruntersuchung.

2. Die für die Untersuchung benötigten Fleischproben müssen unmittelbar nach der Schlachtung entnommen werden und unverzüglich im Labor untersucht werden.

II. Schulung für die Untersuchung zum Nachweis von Trichinen

1. Schulung für die Entnahme von Fleischproben

Das Schlachthofpersonal, das für die Entnahme von Fleischproben in Betracht kommt, hat eine praktische Schulung unter der Aufsicht eines amtlichen Tierarztes absolviert. Diese praktische Schulung findet im Schlachthof statt und umfasst die Methode der Probenahme und die Identifizierung der Proben.

2. Schulung für die Durchführung der Laboruntersuchung

Schlachthofpersonal kann nur mit der Durchführung der Laboruntersuchung beauftragt werden, wenn es eine Schulung absolviert hat in:

- a) Parasitologie, insbesondere in Bezug auf *Trichinella* und
- b) spezifischen Labortechniken zum Nachweis von *Trichinella*.

Um zur Schulung für die Durchführung der Laboruntersuchung zugelassen zu werden, muss das betreffende Personalmitglied mindestens Inhaber eines Diploms der Oberstufe des Sekundarunterrichts sein.

Für diese Schulung sorgt ein amtlicher Tierarzt in Zusammenarbeit mit dem nationalen Referenzlabor.

Anlage II

FASNK

Laufende Nummer:

DOKUMENT FÜR DEN TRANSPORT UND DAS GEFRIEREN VON FINNIGEM FLEISCH**TEIL A - Transportgenehmigung (1)**

Der Unterzeichnete, Dr., amtlicher Tierarzt der FASNK im Schlachthof

 (Name, Anschrift und Zulassungsnummer), erlaubt,

dass das finnige Fleisch des folgenden Tieres:

- Tierart: Nummer der SANITEL-Ohrmarken:
- Schlachtgewicht (kg): Kennnummer beim Wiegen:
- Name und Anschrift des Eigentümers:

....., das am (Datum) für genusstauglich erklärt worden ist, sofern es mindestens zehn Tage lang durch Gefrieren bei -18°C einer Gefrierbehandlung unterworfen wird, in folgendem Betrieb für die Gefrierbehandlung von finnigem Fleisch behandelt wird:

..... (Name und Anschrift). Das Fleisch ist mit dem Stempel "zu gefrierendes Fleisch" des oben erwähnten Schlachthofs gekennzeichnet und mit Etiketten versehen, die mit Plomben mit der Nummer versiegelt sind und auf denen der gleiche Stempel sowie die oben erwähnte laufende Nummer angebracht sind.

Vor der Gefrierbehandlung wird das finnige Fleisch in folgendem zugelassenen Zerlegebetrieb (2) ausgebeint, zerlegt, verpackt und gekennzeichnet:

..... (Name und Anschrift).

Das finnige Fleisch wird vom Schlachthof aus mit dem Fleischtransportmittel (Nummernschild) von

..... (Name und Anschrift des Transportunternehmens) transportiert.

Ausgestellt in, am

(Stempel und Unterschrift des amtlichen Tierarztes im Schlachthof)

TEIL B – Bescheinigung über das Zerlegen im Hinblick auf ein Gefrieren (3)

Der Unterzeichnete, Dr., amtlicher Tierarzt der FASNK im zugelassenen Zerlegebetrieb
 (Name, Anschrift und Zulassungsnummer), bescheinigt,

dass das oben erwähnte finnige Fleisch am (Datum) unter Aufsicht des Unterzeichneten im Hinblick auf eine Gefrierbehandlung ausgebeint, zerlegt und verpackt worden ist und dass die Verpackungen mit dem Stempel "zu gefrierendes Fleisch" des Zerlegebetriebs mit Angabe der Zulassungsnummer gekennzeichnet worden sind. Die Verpackungen (Anzahl angeben) mit einem Nettogesamtgewicht von kg sind vom Unterzeichneten persönlich mit der Nummer versiegelt worden. Das Fleisch ist unverzüglich mit dem Fleischtransportmittel (Nummernschild) von

..... (Name und Anschrift des Transportunternehmens) zu folgendem Betrieb für die Gefrierbehandlung von finnigem Fleisch transportiert worden:

..... (Name, Anschrift und Zulassungsnummer).

Ausgestellt in, am

(Stempel und Unterschrift des amtlichen Tierarztes im zugelassenen Zerlegebetrieb)

TEIL C – Bescheinigung über die Annahme im Hinblick auf das Gefrieren (4)

Der Unterzeichnete, Dr., amtlicher Tierarzt der FASNK im Betrieb für das Gefrieren von finnigem Fleisch
 (*Name, Anschrift und Zulassungsnummer*), bescheinigt, dass das oben beschriebene finnige Fleisch am (*Datum*) angenommen und eingefroren worden ist.

Ausgestellt in, am
 (*Stempel und Unterschrift des amtlichen Tierarztes im Betrieb für das Gefrieren*)

TEIL D – Bescheinigung über die Gefrierbehandlung (5)

Der Unterzeichnete, Dr., amtlicher Tierarzt der FASNK im in Teil C erwähnten Betrieb für das Gefrieren von finnigem Fleisch, bescheinigt, dass das oben beschriebene finnige Fleisch für genusstauglich erklärt worden ist und mit dem Identitätskennzeichen dieses Betriebs versehen worden ist.

Ausgestellt in, am
 (*Stempel und Unterschrift des amtlichen Tierarztes im Betrieb für das Gefrieren*)

TEIL E – Kontrolle der Gefrierbehandlung (6)

Kontrolliert und eingetragen in, am
 (*Stempel und Unterschrift des amtlichen Tierarztes im Schlachthof*)

(1) *Das Original des Dokuments, von dem Teil A ordnungsgemäß vom amtlichen Tierarzt ausgefüllt und unterzeichnet worden ist, begleitet das finnige Fleisch beim Direkttransport vom Schlachthof zum Zerlegebetrieb oder zum Betrieb, in dem die Gefrierbehandlung von finnigem Fleisch durchgeführt wird, wo es beim Eingang dem amtlichen Tierarzt übergeben wird. Der amtliche Tierarzt bewahrt eine Kopie davon im Schlachthof auf, bis das Original, von dem die Teile B, C und D ordnungsgemäß ausgefüllt sind, wieder in seinem Besitz ist.*

(2) *Streichen, wenn nicht zutreffend. In diesem Fall wird Teil B ebenfalls gestrichen.*

(3) *Wenn das Fleisch vor der Gefrierbehandlung zerlegt wird, füllt der amtliche Tierarzt Teil B aus und unterzeichnet ihn nach Abschluss der Vorgänge im Zerlegebetrieb. Das Original begleitet das Fleisch beim Transport zum Betrieb, in dem die Gefrierbehandlung von finnigem Fleisch durchgeführt wird. Er bewahrt eine Kopie davon drei Jahre lang im Zerlegebetrieb auf und sendet eine andere Kopie an den amtlichen Tierarzt des in Teil A erwähnten Schlachthofs.*

(4) *Bei der Annahme und dem Gefrieren von finnigem Fleisch füllt der amtliche Tierarzt des Betriebs, in dem die Gefrierbehandlung durchgeführt wird, Teil C aus und unterzeichnet ihn. Er sendet eine Kopie davon an den amtlichen Tierarzt des in Teil A erwähnten Schlachthofs. Das Original wird bis zum Ende der Gefrierbehandlung im Betrieb aufbewahrt.*

(5) *Nach der Gefrierbehandlung füllt der amtliche Tierarzt des Betriebs, in dem die Gefrierbehandlung durchgeführt worden ist, Teil D aus und unterzeichnet ihn. Er sendet das Original, von dem die Teile B, C und D ordnungsgemäß ausgefüllt sind, an den amtlichen Tierarzt des in Teil A erwähnten Schlachthofs zurück. Eine Kopie davon wird drei Jahre lang im Betrieb, in dem die Gefrierbehandlung durchgeführt worden ist, aufbewahrt.*

(6) *Bei Empfang des Originals des Dokuments, von dem die Teile B (falls anwendbar), C und D ordnungsgemäß ausgefüllt sind, füllt der amtliche Tierarzt Teil E aus und unterzeichnet ihn. Er bewahrt das Dokument drei Jahre lang im Schlachthof auf.*

Anlage III

Das Ausbeinen, Zerlegen und Verpacken von finnigem Fleisch darf nur in Anwesenheit und unter Aufsicht eines amtlichen Tierarztes erfolgen. Nach Abschluss dieser Vorgänge werden die Verpackungen vom amtlichen Tierarzt versiegelt und vom Betreiber mit der Kennzeichnung "zu gefrierendes Fleisch" versehen, deren Muster in Anlage V Punkt II Nr. 4 vorgesehen ist und auf der das Wort "Schlachthof" durch das Wort "Zerlegebetrieb" und der Ortsname durch die Zulassungsnummer des Zerlegebetriebs ersetzt wird.

Beim Ausbeinen, Zerlegen, Verpacken und Kennzeichnen wird der amtliche Tierarzt:

a) überprüfen, ob auf dem auszubeinenden und zu zerlegenden finnigen Fleisch die Kennzeichnung "zu gefrierendes Fleisch" des Ursprungsschlachthofs und das Siegel-Etikett mit einer Wiedergabe dieser Kennzeichnung und einer laufenden Nummer angebracht sind und ob dieses Fleisch von dem Dokument für den Transport und das Gefrieren von finnigem Fleisch begleitet ist,

b) dafür sorgen, dass das ausgebeinte und zerlegte finnige Fleisch nicht durch anderes Fleisch ersetzt werden kann. Zu diesem Zweck muss er:

- bei allen Vorgängen permanent anwesend sein,

- vorschreiben, dass die Vorgänge zu einem anderen Zeitpunkt stattfinden als das Zerlegen von anderem Fleisch oder dass eine Stelle ausschließlich diesen Vorgängen vorbehalten wird,

- überprüfen, ob die Verpackungen der ausgebeinten oder zerlegten Teile folgende Angaben tragen: Nettogewicht, Art und Anzahl der Teile sowie laufende Nummer des Dokuments für den Transport und das Gefrieren von finnigem Fleisch. Diese Angaben müssen auf den Etiketten stehen, die so angebracht sind, dass sie beim Öffnen der Verpackung zerstört werden,

- überprüfen, ob die Kennzeichnung "zu gefrierendes Fleisch" des Zerlegebetriebs auf jeder Verpackung wischfest angebracht ist,

- kontrollieren, ob das auf den Verpackungen angegebene Nettogewicht mit dem auf den Dokumenten angegebenen Nettogewicht und mit dem tatsächlichen Gewicht, das beim Wiegen gemessen worden ist, übereinstimmt,

c) unverzüglich nach Verpacken des Fleisches auf jeder Einzelpackung die in Buchstabe b) dritter Gedankenstrich erwähnten Siegel-Etiketten anbringen. Diese Etiketten werden beim Öffnen der Verpackung zerstört.

d) Falls die Packungen in Gittercontainer gelegt werden oder in palettisierten Einheiten, die die gleiche Sicherheit bieten, gesammelt werden, darf das Versiegeln jeder Einzelpackung durch das Anbringen eines einzigen Siegel-Etiketts ersetzt werden, das folgende Angaben trägt: Stempel "zu gefrierendes Fleisch" des Zerlegebetriebs, Nettogewicht, Art und Anzahl Einzelpackungen, laufende Nummer des Dokuments für den Transport und das Gefrieren von finnigem Fleisch.

Nach dem Ausbeinen, Zerlegen und Verpacken wird das Fleisch direkt mit dem in Anlage II erwähnten Dokument für den Transport und das Gefrieren von finnigem Fleisch zu dem Betrieb transportiert, in dem die Gefrierbehandlung durchgeführt werden soll.

Anlage IV

Einrichtungs- und Betriebsbedingungen für Betriebe, in denen die Gefrierbehandlung von finnigem Fleisch durchgeführt wird

1. Die Betriebe müssen über Kühlanlagen verfügen, die mindestens Folgendes umfassen:

a) einen Raum, in dem die Temperaturbedingungen gewährleistet werden können. Die technische Anlage und die Energieversorgung des Gefrierraums müssen gewährleisten, dass die erforderliche Temperatur in kürzester Zeit erreicht und in allen Teilen des Raums sowie im Fleisch aufrechterhalten werden kann,

b) in dem in Buchstabe *a)* erwähnten Raum eine geschlossene und abschließbare entsprechend ausgewiesene Stelle, in der finniges Fleisch getrennt gelagert und kontrolliert werden kann, es sei denn, der gesamte Raum erfüllt diese Bedingungen,

c) ein Registrierthermometer oder Registrierfernthermometer, anhand dessen die in Buchstabe *a)* erwähnte Temperatur konstant überprüft werden kann. Die Temperatur darf nicht in der Nähe eines Kaltluftstroms gemessen werden. Die Messgeräte müssen unter Verschluss gehalten werden.

2. Außerdem muss der Betreiber folgende Anforderungen erfüllen:

a) ein Verfahren zur Annahme von finnigem Fleisch gewährleisten, sodass dieses Fleisch unverzüglich registriert und gelagert werden kann,

b) den amtlichen Tierarzt, der mit der Überwachung des Betriebs beauftragt ist, rechtzeitig über Tag und Uhrzeit, die für die Annahme, das Gefrieren und das Ende der Gefrierbehandlung des finnigen Fleisches vorgesehen sind, informieren,

c) ein Register für finniges Fleisch führen. Für jeden Vorgang müssen Tag und Uhrzeit des Einbringens in den Gefrierraum notiert werden. Das Register wird dem amtlichen Tierarzt auf Verlangen vorgelegt und mindestens drei Jahre ab dem Einbringen des finnigen Fleisches aufbewahrt,

d) auf den Registrierstreifen der in Nr. 1 Buchstabe *c)* erwähnten Thermometer die entsprechenden laufenden Nummern des Registers für finniges Fleisch angeben, sie aufbewahren und dem amtlichen Tierarzt mindestens drei Jahre ab dem Einbringen des finnigen Fleisches zur Verfügung stellen.

Anlage V

[Anlage V abgeändert durch Art. 4 Nr. 1 des K.E. vom 14. Juni 2007 (B.S. vom 17. Juli 2007) und Art. 4 des K.E. vom 7. Februar 2014 (B.S. vom 28. Februar 2014)]

Fälle, in denen Fleisch eine andere Kennzeichnung als die in der vorerwähnten Verordnung (EG) Nr. 854/2004 vom 29. April 2004 vorgesehene Genusstauglichkeitskennzeichnung erhält, und Beschreibung der Muster der zu verwendenden Kennzeichnungen

I. Kennzeichnung auf dem Fleisch von als Haustiere gehaltenen Huftieren, frei lebendem Wild und Farmwild

Für genusstauglich erklärtes Fleisch aus einem Gebiet oder einem Teil eines Gebiets, das nicht alle tierseuchenrechtlichen Vorschriften erfüllt, wie im Königlichen Erlass vom 13. Mai 2005 zur Festlegung von tierseuchenrechtlichen Vorschriften für das Herstellen, die Verarbeitung, den Vertrieb und die Einfuhr von Lebensmitteln tierischen Ursprungs erwähnt:

- Form: oval, überdeckt von einem schräggestellten rechtwinklig angeordneten Kreuz, dessen Achsen sich in der Mitte der Genusstauglichkeitskennzeichnung überschneiden; die darauf befindlichen Angaben müssen lesbar bleiben

- Durchmesser: 6,5 cm Länge und 4,5 cm Höhe

- Buchstaben: 0,8 cm Höhe

- Ziffern: 1 cm Höhe

- Angaben:

- im oberen Teil: BELGIEN oder BE

- in der Mitte: die Zulassungsnummer des Schlachthofs

- im unteren Teil: die Buchstaben "CE"

- Angaben zur Identifizierung des amtlichen Tierarztes, der die Fleischuntersuchung durchgeführt hat

II. Kennzeichnung auf dem Fleisch von als Haustiere gehaltenen Huftieren

1. [...]

2. [...]

3. Fleisch von einem in einem Schlachthof geschlachteten als Haustier gehaltenen Huftier, das ausschließlich für den häuslichen Bedarf des Meldenden bestimmt ist und für genusstauglich erklärt worden ist:

- Form: Raute

- Seite: 6 cm
- Buchstaben: 0,5 cm Höhe
- Angaben:
 - Schlachthof
 - Ort

4. Finniges Fleisch, das für genusstauglich erklärt wird, sofern es dem vorgeschriebenen Gefrieren unterworfen wird:

- Form: Quadrat
- Seite: 5,5 cm
- Buchstaben: 0,7 cm Höhe
- Angaben:
 - Schlachthof
 - zu gefrierendes Fleisch
 - Ort

5. Fleisch von als Haustiere gehaltenen Huftieren, das in einem Schlachthof für genussuntauglich befunden oder erklärt worden ist:

- Form: Parallelogramm
- Seiten: 5,5 × 4 cm
- Buchstaben: 0,7 cm Höhe
- Angaben:
 - Ort
 - Beschlagnahme

III. Kennzeichnung auf dem Fleisch von frei lebendem Wild

In einem an ein Einzelhandelsunternehmen angrenzenden Wildbearbeitungsbetrieb, dessen Fleisch ausschließlich für die Abgabe an das Einzelhandelsunternehmen des Betreibers oder für den direkten Verkauf an den Endverbraucher verwendet werden darf, muss das Fleisch von frei lebendem Wild, das nach einer tierärztlichen Beschau für genusstauglich erklärt worden ist, mit der Genusstauglichkeitskennzeichnung für frei lebendes Großwild gekennzeichnet werden, die aus einem Rechteck besteht, das doppelt so lang wie breit ist. Die Länge dient zur Teilung in zwei Felder, die die folgenden Angaben enthalten:

1. in der Mitte des linken Feldes, von der Größe eines Drittels des Rechtecks, der Großbuchstabe D,

2. in der Mitte des rechten Feldes die Zulassungsnummer des Wildbearbeitungsbetriebs, der an ein Einzelhandelsunternehmen angrenzt.

Wird diese Genusstauglichkeitskennzeichnung zur direkten Kennzeichnung des Fleisches von frei lebendem Großwild verwendet, so müssen die Seiten des Rechtecks 6 cm und 3 cm betragen, wobei der Buchstabe D 2 cm hoch und 1,5 cm lang sein muss, die Striche 2 mm dick sein müssen und die anderen Zeichen mindestens 1 cm hoch sein müssen.

[Anlage VI - [Liste der Mitgliedstaaten:

[Anlage VI eingefügt durch Art. 4 des K.E. vom 23. Dezember 2008 (B.S. vom 31. Dezember 2008) und ersetzt durch Art. 2 des K.E. vom 29. Juni 2011 (B.S. vom 1. Juli 2011)]

Belgien, Tschechien, Dänemark, Deutschland, Estland, Irland, Griechenland, Spanien, Frankreich, Italien, Zypern, Lettland, Litauen, Luxemburg, Ungarn, Malta, die Niederlande, Österreich, Polen, Portugal, Slowakei, Slowenien, Finnland, Schweden und das Vereinigte Königreich (einschließlich der Kanalinseln und der Insel Man).]

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/36387]

30 AUGUSTUS 2016. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende het zorgkrediet voor de personeelsleden van het onderwijs en de centra voor leerlingenbegeleiding

DE VLAAMSE REGERING,

Gelet op het decreet rechtspositie personeelsleden gemeenschapsonderwijs van 27 maart 1991, artikel 77, eerste lid, artikel 80, eerste lid, gewijzigd bij de decreten van 28 april 1993, 13 juli 2001 en 19 juli 2013, en artikel 82, eerste lid, gewijzigd bij de decreten van 14 februari 2003, 21 december 2012 en 19 juli 2013;

Gelet op het decreet rechtspositie personeelsleden gesubsidieerd onderwijs van 27 maart 1991, artikel 51, eerste lid, artikel 54, eerste lid, gewijzigd bij de decreten van 13 juli 2001 en 19 juli 2013, en artikel 56, eerste lid, gewijzigd bij de decreten van 14 februari 2003, 21 december 2012 en 19 juli 2013;

Gelet op het decreet van 1 december 1993 betreffende de inspectie en de begeleiding van de levensbeschouwelijke vakken, artikel 21, § 1, vervangen bij het decreet van 8 mei 2009;

Gelet op het decreet van 14 februari 2003 betreffende het onderwijs XIV, artikel X.58, § 4, ingevoegd bij het decreet van 25 april 2014;

Gelet op het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs, artikel 128, § 1, eerste lid;

Gelet op het decreet van 8 mei 2009 betreffende de kwaliteit van onderwijs, artikel 142, 144 en 146;

Gelet op de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013, bekrachtigd bij het decreet van 20 december 2013, artikel V.84,;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1976 betreffende de afwezigheden van lange duur gewettigd door familiale redenen, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 21 januari 1977;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1976 betreffende de afwezigheden van lange duur gewettigd door familiale redenen, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 3 februari 1977;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1976 betreffende de afwezigheden van lange duur gewettigd door familiale redenen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 april 1977 betreffende de afwezigheden van lange duur gewettigd door familiale redenen, van de gesubsidieerde personeelsleden;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 1991 betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan van de personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 9 november 1994 betreffende het opvangverlof voor de personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra met het oog op adoptie en pleegvoogdij;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 24 mei 2002 betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan van de personeelsleden van de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap en van de Hogere Zeevaartschool;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 oktober 2009 betreffende de terbeschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheden voor de personeelsleden van het onderwijs;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 9 september 2011 betreffende de loopbaanonderbreking van de personeelsleden van het onderwijs en de centra voor leerlingenbegeleiding;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 3 mei 2016;

Gelet op protocol nr. 34 van 17 juni 2016 houdende de conclusies van de onderhandelingen die werden gevoerd in de gemeenschappelijke vergadering van Sectorcomité X, van onderafdeling Vlaamse Gemeenschap van afdeling 2 van het Comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten en van het overkoepelend onderhandelingscomité, vermeld in het decreet van 5 april 1995 tot oprichting van onderhandelingscomités in het vrij gesubsidieerd onderwijs;

Gelet op protocol nr. 58 van 17 juni 2016 houdende de conclusies van de onderhandelingen die werden gevoerd in het Vlaams Onderhandelingscomité voor de basiseducatie, vermeld in het decreet van 23 januari 2009 tot oprichting van onderhandelingscomités voor de basiseducatie en voor het Vlaams Ondersteuningscentrum voor het Volwassenonderwijs;

Gelet op protocol nr. 72 van 17 juni 2016 houdende de conclusies van de onderhandelingen die werden gevoerd in het Vlaams Onderhandelingscomité voor het Hoger Onderwijs, vermeld in de Codex Hoger Onderwijs, gecodificeerd op 11 oktober 2013;

Gelet op advies 59.654/1/V van de Raad van State, gegeven op 29 juli 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de personeelsleden, vermeld in artikel 2, 2^o tot en met 8^o van het besluit van de Vlaamse Regering van 26 juli 2016 tot toekenning van onderbrekingsuitkeringen voor zorgkrediet. De bepalingen van artikel 2, tweede en derde lid van het besluit van de Vlaamse Regering van 26 juli 2016 tot toekenning van onderbrekingsuitkeringen voor zorgkrediet zijn eveneens van toepassing.

HOOFDSTUK 2. — *Voorwaarden*

Art. 2. De personeelsleden, vermeld in artikel 1, hebben recht op zorgkrediet als vermeld in het besluit van de Vlaamse Regering van 26 juli 2016 tot toekenning van onderbrekingsuitkeringen voor zorgkrediet. Het zorgkrediet eindigt in elk geval als de aanstelling eindigt.

HOOFDSTUK 3. — *Volume van het zorgkrediet*

Art. 3. Tijdens het zorgkrediet kan het personeelslid zijn arbeidsprestaties:

- 1^o volledig onderbreken;
- 2^o verminderen tot een halftijdse betrekking;
- 3^o verminderen met een vijfde van een voltijdse betrekking.

De volledige onderbreking van de arbeidsprestaties omvat alle arbeidsprestaties die het personeelslid uitoefent in het onderwijs en in de centra voor leerlingenbegeleiding en waarvoor een zorgkrediet kan worden opgenomen.

Het aantal prestatie-eenheden waarvoor het personeelslid op basis van het besluit van de Vlaamse Regering van 29 april 1992 betreffende de verdeling van betrekkingen, de terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reëctatie, de wedertewerkstelling en de toekenning van een wachtgeld of wachtgeldtoelage, ter beschikking is gesteld wegens ontstentenis van betrekking en waarvoor het niet gereëctateerd of wedertewerkgesteld is, kan zowel in aanmerking worden genomen als prestatie-eenheden waarop het zorgkrediet genomen kan worden, als prestatie-eenheden die het personeelslid nog moet blijven uitoefenen.

Bij vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking blijft het personeelslid een of meer betrekkingen uitoefenen die samen de helft van het aantal prestaties of prestatie-eenheden omvatten die vereist zijn voor een betrekking met volledige prestaties. De nog te verrichten prestaties worden altijd afgerond naar de hogere eenheid, naargelang van het geval, tot een volledige lestijd of tot een volledig uur.

Bij vermindering van de arbeidsprestaties met een vijfde moet het personeelslid een of meerdere betrekkingen uitoefenen die samen een betrekking met volledige prestaties vormen. Bovendien moet het personeelslid een of meer betrekkingen blijven uitoefenen die samen vier vijfde van het aantal prestaties of prestatie-eenheden omvatten die vereist zijn voor een betrekking met volledige prestaties. De nog te verrichten prestaties worden altijd afgerond naar de hogere eenheid, naargelang van het geval, tot een volledige lestijd of tot een volledig uur.

Als het personeelslid ter beschikking gesteld is wegens gedeeltelijke ontstentenis van betrekking op het ogenblik dat het de arbeidsprestaties vermindert voor het nemen van het zorgkrediet, worden voor het zorgkrediet eerst de prestatie-eenheden in aanmerking genomen waarvoor het personeelslid ter beschikking gesteld is wegens ontstentenis van betrekking en waarvoor het niet gereëctateerd of wedertewerkgesteld is, en vervolgens de prestatie-eenheden waarvoor het wel gereëctateerd of wedertewerkgesteld is in een niet-organieke betrekking.

Art. 4. Om het aantal prestaties of prestatie-eenheden te bepalen, vermeld in artikel 3, vierde en vijfde lid, worden de volgende prestaties ook als prestatie-eenheden beschouwd:

1^o de prestaties, verstrekt door personeelsleden met verlof wegens bijzondere opdracht of verlof wegens opdracht als vermeld in artikel 51^{quater}, § 2 en § 3, van het decreet rechtspositie personeelsleden gesubsidieerd onderwijs van 27 maart 1991 en artikel 77^{quater}, § 2 en § 3 van het decreet rechtspositie personeelsleden gemeenschapsonderwijs van 27 maart 1991;

2^o de prestaties, verstrekt door de personeelsleden met verlof wegens vakbondsopdracht als vermeld in artikel 17 van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel en artikel 77 van het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;

3^o de prestaties, verstrekt voor in de wetgevende vergaderingen van de Staat en van de gemeenschappen of de gewesten erkende politieke groepen, respectievelijk voor de voorzitters van die groepen, vermeld in artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 1991 betreffende het verlof dat aan de personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra wordt verleend voor het verrichten van bepaalde prestaties ten behoeve van in de wetgevende vergaderingen van de Staat en van de gemeenschappen of de gewesten erkende politieke groepen, respectievelijk ten behoeve van de voorzitters van die groepen;

4^o de prestaties, verstrekt door de personeelsleden met verlof als vermeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 21 november 1980 betreffende het verlof toegekend aan bepaalde, ter beschikking van de Koning gestelde personeelsleden van de Rijksdiensten;

5° de prestaties, verstrekt door personeelsleden in een ministerieel kabinet van een lid van een gemeenschaps- of gewestregering, van een lid van de federale regering of van een gewestelijk staatssecretaris, en bij een secretariaat, de cel Algemene Beleidscoördinatie en een cel Algemeen Beleid bij een lid van de federale regering als vermeld in artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 juli 1995 betreffende het verlof om een ambt uit te oefenen in een ministerieel kabinet van een lid van een Gemeenschaps- of Gewestregering, van een lid van de federale regering of van een gewestelijk staatssecretaris, en bij een secretariaat, de cel beleidscoördinatie en een cel algemeen beleid bij een lid van de federale regering door personeelsleden van het onderwijs en van de centra voor leerlingenbegeleiding;

6° de prestaties, verstrekt door personeelsleden als medewerker, door een regeringslid, ter beschikking gesteld van zijn voorganger als vermeld in artikel 8, derde lid, van het koninklijk besluit van 19 juli 2001 betreffende de invulling van de beleidsorganen van de federale overheidsdiensten en betreffende de personeelsleden van de federale overheidsdiensten aangewezen om deel uit te maken van een kabinet van een lid van een Regering of van een College van een Gemeenschap of een Gewest;

7° de prestaties, verstrekt door de personeelsleden met verlof, vermeld in artikel 166, § 1, van het decreet basisonderwijs van 25 februari 1997;

8° de prestaties, verstrekt door de personeelsleden met verlof, vermeld in artikel 53 van het decreet van 5 april 1995 tot oprichting van onderhandelingscomités in het vrij gesubsidieerd onderwijs;

9° de prestaties, verstrekt door de personeelsleden met verlof, vermeld in artikel 69 van de codificatie betreffende het secundair onderwijs;

10° de prestaties verstrekt door personeelsleden met verlof, vermeld in artikel 3 van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juli 2009 betreffende de toekenning van een verlof voor het uitoefenen van een andere tewerkstelling voor sommige personeelsleden van de Centra voor Basiseducatie;

11° de prestaties, verstrekt door een personeelslid bij een associatie, vermeld in artikel II.14 van de Codex hoger onderwijs;

12° de prestaties, verstrekt door de personeelsleden met een verlof voor het uitoefenen van taken ten behoeve van de accreditatieorganisatie, vermeld in artikel II.31 tot en met II.35 van de Codex hoger onderwijs;

13° de prestaties, verstrekt door de personeelsleden bij de Vlaamse Hogescholenraad, vermeld in artikel II.56 van de Codex hoger onderwijs;

14° de prestaties, verstrekt door een personeelslid ter ondersteuning van het college van commissarissen van de Vlaamse Regering bij de hogescholen, als vermeld in artikel IV.110 van de Codex hoger onderwijs;

15° de prestaties verstrekt door personeelsleden die elders een opdracht uitoefenen, vermeld in artikel V.223 tot V.230 van de Codex hoger onderwijs;

16° de prestaties verstrekt door personeelsleden die tewerkgesteld zijn bij de representatieve vakorganisaties, vermeld in artikel V.253 van de Codex hoger onderwijs.

Art. 5. Het ziekteverlof, het bevallingsverlof, de afwezigheid wegens arbeidsongeval, wegens ongeval op weg naar en van het werk, wegens beroepsziekte, de terbeschikkingstelling wegens ziekte, de afwezigheid wegens een bedreiging door een beroepsziekte en het verlof wegens moederschapsbescherming maken geen einde aan het zorgkrediet.

HOOFDSTUK 4. — *Duur van het zorgkrediet*

Art. 6. Het zorgkrediet moet worden opgenomen overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk 3, afdeling 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 26 juli 2016 tot toekenning van onderbrekingsuitkeringen voor zorgkrediet.

Met behoud van de toepassing van artikel 9, vierde lid van het besluit van de Vlaamse Regering van 26 juli 2016 tot toekenning van onderbrekingsuitkeringen voor zorgkrediet, kan het personeelslid zelf beslissen om zijn zorgkrediet stop te zetten vooraleer de termijn van zes maanden is verstreken.

HOOFDSTUK 5. — *Administratieve stand*

Art. 7. Tijdens het zorgkrediet is het personeelslid met verlof. Dat verlof wordt gelijkgesteld met een periode van dienstactiviteit.

Voor het aantal prestatie-eenheden of voor de prestaties die niet worden gepresteerd omwille van het nemen van zorgkrediet, krijgt het personeelslid noch een salaris of salaristoelage, noch een wachtgeld of wachtgeldtoelage. Het personeelslid krijgt wel een onderbrekingsuitkering conform de bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 26 juli 2016 tot toekenning van onderbrekingsuitkeringen voor zorgkrediet.

HOOFDSTUK 6. — *Procedure*

Art. 8. § 1. Het personeelslid dat zorgkrediet wil opnemen, deelt dit mee aan de inrichtende macht van de instelling(en) of het/de centr(um)(a) waar hij werkt, of aan het centrumbestuur of aan het hogeschool- of universiteitsbestuur. De personeelsleden van de inspectie doen hun mededeling aan de inspecteur-generaal. De inspecteur-generaal doet zijn mededeling aan de Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs. Bij die mededeling moeten de gewenste begin- en einddatum van het zorgkrediet worden vermeld.

§ 2. Het zorgkrediet voor medische bijstand of palliatieve zorgen begint de eerste dag van de week die volgt op de week waarin voornoemde mededeling is gedaan of op een vroeger tijdstip, na akkoord van de inrichtende macht of het centrumbestuur of het hogeschool- of universiteitsbestuur of de inspecteur-generaal of de Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs.

Voor het opnemen van zorgkrediet om te zorgen voor een kind, voor een kind met een handicap of voor opleiding moet de mededeling, behalve voor de personeelsleden van de universiteiten en de hogescholen, gebeuren minstens een maand voor de ingangsdatum van de onderbreking, tenzij een kortere termijn met de inrichtende macht, het centrumbestuur, de inspecteur-generaal of de Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, wordt overeengekomen.

Voor de personeelsleden van de universiteiten en de hogescholen in de Vlaamse gemeenschap legt het instellingsbestuur bij reglement de aanvraagprocedure vast voor het nemen van een zorgkrediet om te zorgen voor een kind, voor een kind met een handicap of voor opleiding. Het procedurereglement heeft maar uitwerking wanneer hierover een protocol van akkoord afgesloten is binnen het bevoegde onderhandelingscomité.

Art. 9. § 1. Als het recht op onderbrekingsuitkeringen definitief wordt ontzegd aan een personeelslid dat zorgkrediet opneemt, deelt de bevoegde dienst van het Departement Werk en Sociale Economie dat onmiddellijk mee aan het personeelslid, zijn werkgever en aan de Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, met vermelding van de datum waarop de beslissing ingaat.

§ 2. Het verlof van een personeelslid dat zorgkrediet opneemt, maar definitief geen recht heeft op het aangevraagde zorgkrediet op basis van een beslissing van de bevoegde dienst van het Departement Werk en Sociale Economie of op basis van de bepalingen van dit besluit, wordt stopgezet. De reeds opgenomen periode wordt, naar keuze van het personeelslid, omgezet in een verlof zonder salaris of salaristoelage, een afwezigheid zonder salaris of salaristoelage of een terbeschikkingstelling zonder salaris of salaristoelage.

In dat geval mag de duur overschreden worden van het verlof of de afwezigheid waarop het betrokken personeelslid aanspraak kan maken krachtens de reglementaire bepalingen die ter zake op hem van toepassing zijn.

HOOFDSTUK 7. — *Wijzigingsbepalingen*

Afdeling 1. — Wijzigingen aan het besluit van de Vlaamse Regering van 26 april 1990 betreffende het verlof voor verminderde prestaties gewettigd door sociale of familiale redenen en de afwezigheid voor verminderde prestaties wegens persoonlijke aangelegenheid ten gunste van de personeelsleden van het onderwijs en de centra voor leerlingenbegeleiding

Art. 10. Het opschrift van het besluit van de Vlaamse Regering van 26 april 1990 betreffende het verlof voor verminderde prestaties gewettigd door sociale of familiale redenen en de afwezigheid voor verminderde prestaties wegens persoonlijke aangelegenheid ten gunste van de personeelsleden van het onderwijs en de centra voor leerlingenbegeleiding wordt vervangen door wat volgt:

“Besluit van de Vlaamse Regering betreffende het verlof en de afwezigheid voor verminderde prestaties”

Art. 11. Artikel 1 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt:

“Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op:

1° de personeelsleden, vermeld in artikel 2, § 1 van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het gemeenschapsonderwijs;

2° de personeelsleden, vermeld in artikel 4, § 1 van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding;

3° de leden van de inspectie, vermeld in artikel 61 van het decreet van 8 mei 2009 betreffende de kwaliteit van onderwijs;

4° de personeelsleden, vermeld in artikel 10 van het decreet van 1 december 1993 betreffende de inspectie en de begeleiding van de levensbeschouwelijke vakken;

5° de personeelsleden, vermeld in artikel 127, § 1, eerste lid, 1° van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs.”

Art. 12. Hoofdstuk II van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt:

“Hoofdstuk II. Verlof voor verminderde prestaties.

Art. 2. § 1. De personeelsleden, vermeld in artikel 1, hebben recht op verlof voor verminderde prestaties overeenkomstig de bepalingen van § 2 en § 3.

In afwijking van het eerste lid hebben tijdelijke personeelsleden enkel recht op het verlof voor verminderde prestaties overeenkomstig de bepalingen van § 2 en § 3 op voorwaarde dat ze 720 dagen dienstanciënniteit hebben opgebouwd, zoals bepaald in artikel 4 van het decreet rechtspositie personeelsleden gemeenschapsonderwijs en artikel 6 van het decreet rechtspositie personeelsleden gesubsidieerd onderwijs. Minimum 360 dagen daarvan moeten opgebouwd zijn bij het schoolbestuur of het centrumbestuur, of, indien het personeelslid is aangesteld of geaffecteerd bij een instelling die behoort tot een scholengemeenschap, bij de scholengemeenschap.

Voor tijdelijk aangestelde personeelsleden moet het verlof voor verminderde prestaties binnen hun aanstellingsperiode vallen.

In afwijking van het eerste lid hebben de personeelsleden vermeld in artikel 1, 5° recht op het verlof voor verminderde prestaties indien ze twee jaar diensten hebben gepresteerd in een functie zoals bepaald in artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 29 mei 2009 tot vaststelling van de functies, de bekwaamheidsbewijzen en de salarisschalen in de Centra voor Basiseducatie. Van deze diensten moeten 360 dagen gepresteerd zijn bij het centrumbestuur bij wie het verlof wordt opgenomen.

§ 2. Het recht op verlof voor verminderde prestaties geldt als er een kandidaat-vervanger is die aan al de volgende voorwaarden voldoet:

1° hij is in het bezit van het vereiste bekwaamheidsbewijs;

2° hij voldoet aan de eisen van het opvoedingsproject van de inrichtende macht.

De inrichtende macht mag nagaan of de kandidaat-vervanger de eventueel vereiste nuttige ervaring heeft voor het bekwaamheidsbewijs, vermeld in het eerste lid, 1°. Dat onderzoek moet uitgevoerd worden op dezelfde wijze als de wijze die door de inrichtende macht gevolgd wordt bij de aanwerving van een personeelslid op grond van de bepalingen van de hierna volgende decreten :

1° het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het Gemeenschapsonderwijs;

2° het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding.

In afwijking van het eerste lid geldt het recht op verlof voor verminderde prestaties voor de personeelsleden vermeld in artikel 1, 5° als er een kandidaat-vervanger is die aan de voorwaarden voldoet van artikel 3 van het besluit van de Vlaamse Regering van 29 mei 2009 tot vaststelling van de functies, de bekwaamheidsbewijzen en de salarisschalen in de Centra voor Basiseducatie.

§ 3. De voorwaarden zoals bedoeld in § 2 moeten niet vervuld zijn:

1° voor een personeelslid in een wervingsambt dat het verlof voor verminderde prestaties opneemt zoals vermeld in artikel 5, § 1, 3°;

2° op de eerstvolgende ingangsdatum, voor een personeelslid in een wervingsambt dat een verlof voor verminderde prestaties opneemt zoals vermeld in artikel 5, § 1, 1° en 2°, en van wie de oorspronkelijke en vóór 1 juni ingediende aanvraag met de ingangsdatum van 1 september niet werd goedgekeurd op basis van het niet voldaan zijn van de voorwaarden zoals bedoeld in § 2;

3° voor de personeelsleden vermeld in artikel 2, 2°, 3°, 4°, 5° en 6° van het besluit van de Vlaamse Regering van 29 mei 2009 tot vaststelling van de functies, de bekwaamheidsbewijzen en de salarisschalen in de Centra voor Basiseducatie, die het verlof voor verminderde prestaties opnemen zoals vermeld in artikel 5, § 1, 3°.

§ 4. De personeelsleden die niet voldoen aan de bepalingen vermeld in § 1 en § 2, kunnen een verlof voor verminderde prestaties krijgen, op voorwaarde dat de inrichtende macht of het schoolbestuur of het centrumbestuur of de inspecteur-generaal of de Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, daarmee instemt.

§ 5. Het verlof voor verminderde prestaties wordt toegestaan door:

1° de inrichtende macht of het schoolbestuur voor de personeelsleden, vermeld in artikel 1, 1°, en 2°;

2° de inspecteur-generaal voor de inspecteur en de coördinerend inspecteur;

3° de Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, of zijn gemachtigde, voor de inspecteur-generaal en voor de personeelsleden, vermeld in artikel 1, 4°;

4° het centrumbestuur voor de personeelsleden, vermeld in artikel 1, 5°.

Art. 3. Tijdens het verlof voor verminderde prestaties kan het personeelslid de arbeidsprestaties:

1° volledig onderbreken;

2° verminderen tot een halftijdse betrekking;

3° verminderen met een vijfde van een voltijdse betrekking.

In afwijking van het eerste lid kan de inrichtende macht of het schoolbestuur of het centrumbestuur of de inspecteur-generaal of de Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs een afwijking toestaan op het volume van het verlof. De afwijking op het volume is een recht voor een personeelslid dat zijn overlevingspensioen of overgangsuitkering wil cumuleren met een salaris.

De volledige onderbreking van de arbeidsprestaties omvat alle arbeidsprestaties in de door de Vlaamse Gemeenschap gefinancierde en gesubsidieerde ambten die het personeelslid uitoefent in het onderwijs en in de centra voor leerlingenbegeleiding.

Het aantal prestatie-eenheden waarvoor het personeelslid op basis van het besluit van de Vlaamse Regering van 29 april 1992 betreffende de verdeling van betrekkingen, de terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reffectatie, de wedertewerkstelling en de toekenning van een wachtgeld of wachtgeldtoelage, ter beschikking is gesteld wegens ontstentenis van betrekking en waarvoor het niet gereffecteerd of wedertewerkgesteld is, kan zowel in aanmerking worden genomen als prestatie-eenheden waarop het verlof voor verminderde prestaties genomen kan worden, als als prestatie-eenheden die het personeelslid nog moet blijven uitoefenen.

Bij vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking blijft het personeelslid een of meer betrekkingen uitoefenen die samen de helft van het aantal prestatie-eenheden omvatten die vereist zijn voor een betrekking met volledige prestaties. De nog te verrichten prestaties worden altijd afgerond naar de hogere eenheid, naargelang van het geval, tot een volledige lestijd of tot een volledig uur.

Bij vermindering van de arbeidsprestaties met een vijfde moet het personeelslid een betrekking met volledige prestaties uitoefenen. Bovendien moet het personeelslid een of meer betrekkingen blijven uitoefenen die samen vier vijfde van het aantal prestatie-eenheden omvatten die vereist zijn voor een betrekking met volledige prestaties. De nog te verrichten prestaties worden altijd afgerond naar de hogere eenheid, naargelang van het geval, tot een volledige lestijd of tot een volledig uur.

Als het personeelslid ter beschikking gesteld is wegens gedeeltelijke ontstentenis van betrekking op het ogenblik dat het de arbeidsprestaties vermindert, worden eerst de prestatie-eenheden in aanmerking genomen waarvoor het personeelslid ter beschikking gesteld is wegens ontstentenis van betrekking en waarvoor het niet gereffecteerd of wedertewerkgesteld is, en vervolgens de prestatie-eenheden waarvoor het wel gereffecteerd of wedertewerkgesteld is in een niet-organieke betrekking.

Art. 4. Bij een volledige onderbreking van de arbeidsprestaties begint het verlof voor verminderde prestaties op 1 september en eindigt het op 31 augustus van hetzelfde schooljaar.

Bij vermindering van de arbeidsprestaties tot de helft of met een vijfde begint het verlof voor verminderde prestaties op 1 september, 1 januari of 1 april en eindigt het op 31 augustus van hetzelfde schooljaar.

In afwijking van het eerste en tweede lid kan het verlof voor verminderde prestaties eveneens ingaan de dag na het beëindigen van een voorafgaande dienstonderbreking, op voorwaarde dat het verlof voor verminderde prestaties voor hetzelfde volume wordt opgenomen als de voorafgaande dienstonderbreking.

In afwijking van het eerste en tweede lid kan de inrichtende macht of het schoolbestuur of het centrumbestuur of de inspecteur-generaal of de Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs een afwijking toestaan op de ingangsdatum en einddatum van het verlof.

Art. 5. § 1. Het personeelslid kan een verlof voor verminderde prestaties als volgt opnemen:

1° een verlof met volledige onderbreking van de arbeidsprestaties gedurende 24 maanden;

2° een verlof met vermindering van de arbeidsprestaties gedurende 120 maanden. De periode van vermindering omvat zowel de vermindering van de prestaties tot de helft als met een vijfde;

3° een verlof met vermindering van de arbeidsprestaties vanaf de leeftijd van 55 jaar. De periode van vermindering omvat zowel de vermindering van de prestaties tot de helft als met een vijfde en duurt tot aan de effectieve datum van het pensioen. Het personeelslid heeft eenmalig op 1 september de mogelijkheid om over te stappen van een vermindering met een vijfde naar een vermindering met de helft van de arbeidsprestaties of omgekeerd.

Het personeelslid met een verlof verminderde prestaties vanaf de leeftijd van 55 jaar heeft éénmalig het recht om zijn verlof te beëindigen en zijn betrekking opnieuw op te nemen of opnieuw volledig uit te oefenen vanaf 1 september. Het personeelslid moet zijn voornemen meedelen aan de inrichtende macht vóór 1 mei.

In afwijking van het voorgaande lid kan de inrichtende macht of het schoolbestuur of het centrumbestuur of de inspecteur-generaal of de Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs een afwijking toestaan op de datum van 1 september.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 kan de totale duur van het verlof voor verminderde prestaties, worden overschreden als de afwezigheid van een personeelslid dat zorgkrediet heeft genomen, maar geen recht heeft op een onderbrekingsuitkering, wordt omgezet in een verlof voor verminderde prestaties.

Art. 6. Het verlof voor verminderde prestaties wordt gelijkgesteld met een periode van dienstactiviteit. Het personeelslid ontvangt tijdens de periode waarin hij zijn arbeidsprestaties vermindert, een salaris dat overeenkomt met het volume van de nog effectief uitgeoefende prestaties. Bij een volledige schorsing van de arbeidsprestaties ontvangt het personeelslid geen salaris, salaristoelage, wachtgeld of wachtgeldtoelage.

Art. 7. Tijdens het verlof voor verminderde prestaties mag het personeelslid geen vervangende winstgevende activiteit uitoefenen.

De volgende politieke mandaten worden niet als een vervangende winstgevende activiteit beschouwd : gemeenteraadslid, provincieraadslid, lid van het bureau van de raad voor maatschappelijk welzijn, lid van de raad voor maatschappelijk welzijn of lid van de districtsraad.

Art. 8. § 1. Het personeelslid dat verlof voor verminderde prestaties wil nemen, dient daartoe een aanvraag in bij de inrichtende macht van de instelling(en) of het/de centr(um)(a) waar hij werkt, of bij het centrumbestuur. De personeelsleden van de inspectie dienen hun aanvraag in bij de inspecteur-generaal. De inspecteur-generaal dient zijn aanvraag in bij de Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs. Bij de aanvraag vermeldt het personeelslid de datum waarop hij wil dat het verlof voor verminderde prestaties zou aanvangen en de duur ervan.

De inrichtende macht of het schoolbestuur of het centrumbestuur of de inspecteur-generaal of de Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs dient zijn principiële beslissing mee te delen aan het personeelslid binnen vijftien kalenderdagen te rekenen vanaf de ontvangst van de aanvraag.

§ 2. In geval van weigering moet de inrichtende macht of het centrumbestuur haar weigering schriftelijk motiveren en uiterlijk zeven kalenderdagen voor de aanvang van het verlof voor verminderde prestaties meedelen zowel aan het personeelslid dat het verlof aanvraagt, als aan de kandidaat-vervanger.

Art. 9. Om de totale duur te berekenen van het verlof voor verminderde prestaties dat een personeelslid over zijn hele loopbaan neemt, wordt alleen rekening gehouden met de duur van de verloven voor verminderde prestaties die zijn ingegaan vanaf 1 september 2017.

Art. 13. Hoofdstuk III van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt:

“Hoofdstuk III. Afwezigheid voor verminderde prestaties.

Art. 10. De personeelsleden, vermeld in artikel 1, kunnen een afwezigheid voor verminderde prestaties aanvragen.

Voor tijdelijk of contractueel aangestelde personeelsleden geldt dit enkel voor zover de afwezigheid binnen hun aanstellingsperiode valt.

Art. 11. De afwezigheid voor verminderde prestaties wordt toegestaan door:

1° de inrichtende macht of het schoolbestuur voor de personeelsleden, vermeld in artikel 1, 1°, en 2°;

2° de inspecteur-generaal voor de inspecteur en de coördinerend inspecteur;

3° de Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, of zijn gemachtigde, voor de inspecteur-generaal en voor de personeelsleden, vermeld in artikel 1, 4°;

4° het centrumbestuur voor de personeelsleden, vermeld in artikel 1, 5°.

Art. 12. De afwezigheid voor verminderde prestaties kan worden toegestaan voor al de prestaties of voor een gedeelte van de prestaties waarmee het personeelslid in de instelling, het centrum of de dienst belast is. Daarbij wordt geen onderscheid gemaakt tussen de prestaties waarvoor het personeelslid vastbenoemd, tot de proeftijd toegelaten of tijdelijk aangesteld is.

In afwijking van het eerste lid wordt er voor de personeelsleden vermeld in artikel 1, 5° geen onderscheid gemaakt of zij voor bepaalde of onbepaalde duur zijn aangesteld.

Het aantal prestatie-eenheden waarvoor het personeelslid op basis van het besluit van de Vlaamse Regering van 29 april 1992 betreffende de verdeling van betrekkingen, de terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reëctatie, de wedertewerkstelling en de toekenning van een wachtgeld of wachtgeldtoelage, ter beschikking is gesteld wegens ontstentenis van betrekking en waarvoor het niet gereëctateerd of wedertewerkgesteld is, kan zowel in aanmerking worden genomen als prestatie-eenheden waarop de afwezigheid voor verminderde prestaties genomen kan worden, als prestatie-eenheden die het personeelslid nog moet blijven uitoefenen.

Als het personeelslid ter beschikking gesteld is wegens gedeeltelijke ontstentenis van betrekking op het ogenblik dat het de arbeidsprestaties vermindert, worden eerst de prestatie-eenheden in aanmerking genomen waarvoor het personeelslid ter beschikking gesteld is wegens ontstentenis van betrekking en waarvoor het niet gereëctateerd of wedertewerkgesteld is, en vervolgens de prestatie-eenheden waarvoor het wel gereëctateerd of wedertewerkgesteld is in een niet-organieke betrekking.

Art. 13. § 1. De totale duur van de afwezigheid, in een keer of in verschillende keren genomen, mag tijdens de volledige loopbaan van het personeelslid niet meer bedragen dan 60 maanden, ongeacht of de afwezigheid werd verkregen voor al de uitgeoefende prestaties of voor een deel ervan.

Om de totale duur te berekenen van de afwezigheid voor verminderde prestaties die een personeelslid over zijn hele loopbaan neemt, wordt alleen rekening gehouden met de duur van de afwezigheden voor verminderde prestaties die zijn ingegaan vanaf 1 september 2017.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 mag de totale duur van zestig maanden worden overschreden als :

1° het verlof van een personeelslid dat zijn beroepsloopbaan heeft onderbroken, maar geen recht heeft op een onderbrekingsuitkering, ambtshalve wordt omgezet in een afwezigheid voor verminderde prestaties als vermeld in artikel 20, § 3, 2°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 9 september 2011 betreffende de loopbaanonderbreking van de personeelsleden van het onderwijs en de centra voor leerlingenbegeleiding;

2° het opvangverlof van een personeelslid ambtshalve wordt omgezet in afwezigheid voor verminderde prestaties omdat bij de terugkeer uit het buitenland blijkt dat geen adoptie heeft plaatsgehad, zoals vermeld in artikel 5 van het besluit van de Vlaamse Regering van 9 november 1994 betreffende het opvangverlof voor de personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra met het oog op adoptie en pleegvoogdij;

3° een personeelslid gebruik maakt van de overgangsmaatregelen, als vermeld in hoofdstuk 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 11 februari 2000 betreffende de volledige terbeschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheden voorafgaand aan het rustpensioen voor personeelsleden van het onderwijs en van de centra voor leerlingenbegeleiding;

4° de afwezigheid van een personeelslid dat zorgkrediet heeft genomen, maar geen recht heeft op een onderbrekingsuitkering, wordt omgezet in afwezigheid voor verminderde prestaties.

Art. 14. Tijdens de afwezigheid voor verminderde prestaties is het personeelslid in de stand non-activiteit. Het heeft voor de prestatie of prestaties waarvoor het afwezig is, geen recht op salaris, salaristoelage, wachtgeld of wachtgeldtoelage.

Art. 14. Hoofdstuk IV van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt:

HOOFDSTUK IV. — *Gemeenschappelijke bepalingen*

Art. 15. Om het aantal prestatie-eenheden te bepalen, vermeld in artikel 3, vierde en vijfde lid, of het aantal prestaties, vermeld in artikel 12, worden de volgende prestaties ook in aanmerking genomen of als prestatie-eenheden beschouwd:

1° de prestaties, verstrekt door personeelsleden met verlof wegens bijzondere opdracht of verlof wegens opdracht als vermeld in artikel 51^{quater}, § 2 en § 3, van het decreet rechtspositie personeelsleden gesubsidieerd onderwijs van 27 maart 1991 en artikel 77^{quater}, § 2 en § 3 van het decreet rechtspositie personeelsleden gemeenschapsonderwijs van 27 maart 1991;

2° de prestaties, verstrekt door de personeelsleden met verlof wegens vakbondsopdracht als vermeld in artikel 17 van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel en artikel 77 van het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;

3° de prestaties, verstrekt voor in de wetgevende vergaderingen van de Staat en van de gemeenschappen of de gewesten erkende politieke groepen, respectievelijk voor de voorzitters van die groepen, vermeld in artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 1991 betreffende het verlof dat aan de personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra wordt verleend voor het verrichten van bepaalde prestaties ten behoeve van in de wetgevende vergaderingen van de Staat en van de gemeenschappen of de gewesten erkende politieke groepen, respectievelijk ten behoeve van de voorzitters van die groepen;

4° de prestaties, verstrekt door de personeelsleden met verlof als vermeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 21 november 1980 betreffende het verlof toegekend aan bepaalde, ter beschikking van de Koning gestelde personeelsleden van de Rijksdiensten;

5° de prestaties, verstrekt door personeelsleden in een ministerieel kabinet van een lid van een gemeenschaps- of gewestregering, van een lid van de federale regering of van een gewestelijk staatssecretaris, en bij een secretariaat, de cel Algemene Beleidscoördinatie en een cel Algemeen Beleid bij een lid van de federale regering als vermeld in artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 juli 1995 betreffende het verlof om een ambt uit te oefenen in een ministerieel kabinet van een lid van een Gemeenschaps- of Gewestregering, van een lid van de federale regering of van een gewestelijk staatssecretaris, en bij een secretariaat, de cel beleidscoördinatie en een cel algemeen beleid bij een lid van de federale regering door personeelsleden van het onderwijs en van de centra voor leerlingenbegeleiding;

6° de prestaties, verstrekt door personeelsleden als medewerker, door een regeringslid, ter beschikking gesteld van zijn voorganger als vermeld in artikel 8, derde lid, van het koninklijk besluit van 19 juli 2001 betreffende de invulling van de beleidsorganen van de federale overheidsdiensten en betreffende de personeelsleden van de federale overheidsdiensten aangewezen om deel uit te maken van een kabinet van een lid van een Regering of van een College van een Gemeenschap of een Gewest;

7° de prestaties, verstrekt door een personeelslid ter ondersteuning van het college van commissarissen van de Vlaamse Regering bij de hogescholen als vermeld in artikel IV.110 van de Codex hoger onderwijs;

8° de prestaties, verstrekt door de personeelsleden met verlof, vermeld in artikel 166, § 1, van het decreet basisonderwijs van 25 februari 1997;

9° de prestaties, verstrekt door de personeelsleden met verlof, vermeld in artikel 53 van het decreet van 5 april 1995 tot oprichting van onderhandelingscomités in het vrij gesubsidieerd onderwijs;

10° de prestaties, verstrekt door de personeelsleden met verlof, vermeld in artikel 69 van de codificatie betreffende het secundair onderwijs.

11° de prestaties verstrekt door personeelsleden met verlof, vermeld in artikel 3 van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juli 2009 betreffende de toekenning van een verlof voor het uitoefenen van een andere tewerkstelling voor sommige personeelsleden van de Centra voor Basiseducatie;

Art. 16. Het verlof en de afwezigheid voor verminderde prestaties worden opgeschort zodra het personeelslid, binnen de bepalingen die op hem van toepassing zijn, de volgende verlopen verkrijgt :

- 1° bevallingsverlof;
- 2° verlof voor de opvang met het oog op adoptie en pleegvoogdij;
- 3° onbezoldigd ouderschapsverlof;
- 4° geboorteverlof;
- 5° loopbaanonderbreking voor ouderschapsverlof;
- 6° loopbaanonderbreking voor medische bijstand;
- 7° loopbaanonderbreking voor palliatieve zorgen;
- 8° zorgkrediet.

Art. 17. Voor het vaststellen van het wachtgeld of de wachtgeldtoelage bij terbeschikkingstelling wegens ziekte is, voor de periode gedurende welke het personeelslid verminderde prestaties verricht, de activiteitswedde of de activiteitsweddentoelage die welke voor de nog werkelijk uitgeoefende prestaties verschuldigd is.

Art. 15. De artikelen 17, 17^{bis}, 18 en 19 van hetzelfde besluit worden geschrapt.

Afdeling 2. — Wijziging aan het besluit van de Vlaamse Regering van 9 november 1994 betreffende het opvangverlof voor de personeelsleden van het onderwijs en de centra voor leerlingenbegeleiding met het oog op adoptie en pleegvoogdij

Art. 16. In artikel 5 van het besluit van de Vlaamse Regering van 9 november 1994 betreffende het opvangverlof voor de personeelsleden van het onderwijs en de centra voor leerlingenbegeleiding met het oog op adoptie en pleegvoogdij worden de woorden “terbeschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheden” vervangen door de woorden “afwezigheid voor verminderde prestaties” en worden de woorden “terbeschikkingstelling” vervangen door de woorden “afwezigheid”.

Afdeling 3. — Wijzigingen aan het besluit van de Vlaamse Regering van 24 mei 2002 betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan van de personeelsleden van de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap en van de Hogere Zeevaartschool

Art. 17. Aan artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 mei 2002 betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan van de personeelsleden van de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap en van de Hogere Zeevaartschool, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 12 oktober 2012 en 6 september 2013, wordt een vierde lid toegevoegd, dat luidt als volgt:

“In afwijking van artikel 5, 11 en 17 kan een volledige of gedeeltelijke loopbaanonderbreking, een loopbaanonderbreking voor het volgen van een beroepsopleiding en een deeltijdse loopbaanonderbreking vanaf 55 jaar uiterlijk op 1 september 2016 ingaan.”

Art. 18. In artikel 12, § 1, van hetzelfde besluit wordt de zinsnede “De bepalingen, vermeld in artikel 2 en artikel 10, tweede lid” vervangen door de zinsnede “De bepaling, vermeld in artikel 2, en de voorwaarde “in hoofdambt”, vermeld in artikel 10, tweede lid”.

Art. 19. In artikel 13, § 1, van hetzelfde besluit wordt de zinsnede “De bepalingen, vermeld in artikel 2 en artikel 10, tweede lid” vervangen door de zinsnede “De bepaling, vermeld in artikel 2, en de voorwaarde “in hoofdambt”, vermeld in artikel 10, tweede lid”.

Art. 20. In artikel 15, § 1, van hetzelfde besluit wordt de zinsnede “De bepalingen, vermeld in artikel 2 en artikel 10, tweede lid” vervangen door de zinsnede “De bepaling, vermeld in artikel 2, en de voorwaarde “in hoofdambt”, vermeld in artikel 10, tweede lid”.

Art. 21. Aan artikel 18, § 5, wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt:

“De loopbaanonderbreking voor de verzorging van een zwaar ziek gezins- of familielid begint de eerste dag van de week die volgt op de week waarin de voornoemde mededeling is gebeurd of op een vroeger tijdstip, mits akkoord van het hogeschoolbestuur.”

Afdeling 4. — Wijziging aan het besluit van de Vlaamse Regering van 4 september 2009 betreffende bepaalde aspecten van de administratieve en geldelijke toestand van bepaalde personeelsleden van het onderwijs die opnieuw in actieve dienst treden of prestaties leveren die als overwerk of bijbetrekking worden beschouwd

Art. 22. In artikel 11, § 1, 1^o van het besluit van de Vlaamse Regering van 4 september 2009 betreffende bepaalde aspecten van de administratieve en geldelijke toestand van bepaalde personeelsleden van het onderwijs die opnieuw in actieve dienst treden of prestaties leveren die als overwerk of bijbetrekking worden beschouwd worden de woorden “met verlof is voor verminderde prestaties, gewettigd door sociale of familiale redenen, of afwezig is voor verminderde prestaties wegens persoonlijke aangelegenheid” vervangen door de woorden “met verlof of afwezigheid is voor verminderde prestaties”.

Art. 23. Artikel 11, § 1, 2^o van hetzelfde besluit wordt geschrapt.

Afdeling 5. — Wijzigingen aan het besluit van de Vlaamse Regering van 9 september 2011 betreffende de loopbaanonderbreking van de personeelsleden van het onderwijs en de centra voor leerlingenbegeleiding

Art. 24. In het besluit van de Vlaamse Regering van 9 september 2011 betreffende de loopbaanonderbreking van de personeelsleden van het onderwijs en de centra voor leerlingenbegeleiding, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 12 oktober 2012, 6 september 2013, 12 juni 2015 en 3 juli 2015, wordt een artikel 1/1 ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Art. 1/1. In afwijking van artikel 12 en 13 kunnen de stelsels van loopbaanonderbreking, vermeld in hoofdstuk 2, uiterlijk ingaan op 1 september 2016.”

Art. 25. In artikel 20, § 3, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden “terbeschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheden” vervangen door de woorden “afwezigheid voor verminderde prestaties” en wordt het woord “terbeschikkingstelling” vervangen door het woord “afwezigheid”.

Art. 26. Aan artikel 37/2 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 12 oktober 2012, vernummert bij het besluit van de Vlaamse Regering van 6 september 2013 en gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juli 2015, wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt:

“Het eerste lid is alleen van toepassing op aanvragen die uiterlijk op 1 september 2016 ingaan.”

Art. 27. Aan artikel 37/3 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 6 september 2013 en gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2015, wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt:

“Het eerste lid is alleen van toepassing op aanvragen die uiterlijk op 1 september 2016 ingaan.”

HOOFDSTUK 8. — *Opheffingsbepalingen*

Art. 28. De volgende regelingen worden opgeheven:

1° het koninklijk besluit van 25 november 1976 betreffende de afwezigheden van lange duur gewettigd door familiale redenen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 februari 1981 en 12 juli 1983, en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 21 januari 1977;

2° het koninklijk besluit van 25 november 1976 betreffende de afwezigheden van lange duur gewettigd door familiale redenen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 februari 1981, 8 juni 1983 en 13 januari 1988, en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 3 februari 1977;

3° het koninklijk besluit van 20 december 1976 betreffende de afwezigheden van lange duur gewettigd door familiale redenen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 februari 1981, 4 juli 1983 en 1 februari 1988;

4° het koninklijk besluit van 14 april 1977 betreffende de afwezigheden van lange duur gewettigd door familiale redenen, van de gesubsidieerde personeelsleden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 31 januari 1979, 23 juni 1981 en 12 juli 1983;

5° het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 1991 betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan van de personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra;

6° het besluit van de Vlaamse Regering van 16 oktober 2009 betreffende de terbeschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheden voor de personeelsleden van het onderwijs.

HOOFDSTUK 9. — *Slotbepalingen*

Art. 29. Dit besluit treedt in werking op 2 september 2016, met uitzondering van artikel 17 en 24, die in werking treden op 31 augustus 2016 en de artikelen 10 tot en met 16 en artikel 22, 23, 25 en 28, die in werking treden op 1 september 2017.

Art. 30. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 30 augustus 2016.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Onderwijs,

H. CREVITS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/36387]

30 AOUT 2016. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif au crédit-soins pour les membres du personnel de l'enseignement et des centres d'encadrement des élèves

LE GOUVERNEMENT FLAMAND,

Vu le décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement communautaire, article 77, alinéa 1^{er}, article 80, alinéa 1^{er}, modifié par les décrets des 28 avril 1993, 13 juillet 2001 et 19 juillet 2013, et article 82, alinéa 1^{er}, modifié par les décrets des 14 février 2003, 21 décembre 2012 et 19 juillet 2013 ;

Vu le décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné, article 51, alinéa 1^{er}, article 54, alinéa 1^{er}, modifié par les décrets des 13 juillet 2001 et 19 juillet 2013, et article 56, alinéa 1^{er}, modifié par les décrets des 14 février 2003, 21 décembre 2012 et 19 juillet 2013 ;

Vu le décret du 1^{er} décembre 1993 relatif à l'inspection et à l'encadrement des cours philosophiques, article 21, § 1^{er}, remplacé par le décret du 8 mai 2009 ;

Vu le décret du 14 février 2003 relatif à l'enseignement XIV, article X.58, § 4, inséré par le décret du 25 avril 2014 ;

Vu le décret du 15 juin 2007 relatif à l'éducation des adultes, article 128, § 1^{er}, alinéa 1^{er} ;

Vu le décret du 8 mai 2009 relatif à la qualité de l'enseignement, articles 142, 144 et 146 ;

Vu le Code de l'Enseignement supérieur du 11 octobre 2013, sanctionné par le décret du 20 décembre 2013, article V.84 ;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1976 relatif aux absences de longue durée justifiées par des raisons familiales, publié au *Moniteur belge* le 21 janvier 1977 ;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1976 relatif aux absences de longue durée justifiées par des raisons familiales, publié au *Moniteur belge* le 3 février 1977 ;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1976 relatif aux absences de longue durée justifiées par des raisons familiales ;

Vu l'arrêté royal du 14 avril 1977 relatif aux absences de longue durée justifiées par des raisons familiales, des membres du personnel subsidiés ;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 19 décembre 1991 relatif à l'interruption de la carrière professionnelle des membres du personnel de l'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 novembre 1994 relatif au congé d'accueil en vue d'une adoption ou d'une tutelle officieuse, accordé aux membres du personnel de l'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mai 2002 relatif à l'interruption de la carrière professionnelle des membres du personnel des instituts supérieurs en Communauté flamande et de la « Hogere Zeevaartschool » ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 octobre 2009 relatif à la mise en disponibilité pour convenance personnelle pour les membres du personnel de l'enseignement ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 septembre 2011 relatif à l'interruption de carrière des membres du personnel de l'enseignement et des centres d'encadrement des élèves ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 3 mai 2016 ;

Vu le protocole n° 54 du 17 juin 2016 portant les conclusions des négociations menées en réunion commune du Comité sectoriel X, de la sous-section « Communauté flamande » de la section 2 du Comité des services publics provinciaux et locaux et du comité coordinateur de négociation visé au décret du 5 avril 1995 portant création de comités de négociation dans l'enseignement libre subventionné ;

Vu le protocole n° 58 du 17 juin 2016 portant les conclusions des négociations menées au « Vlaams Onderhandelingscomité voor de basiseducatie » (Comité flamand de négociation de l'éducation de base), visé au décret du 23 janvier 2009 portant création de comités de négociations pour l'éducation de base et pour le « Vlaams Ondersteuningscentrum voor het Volwassenenonderwijs » (Centre flamand d'Aide à l'Éducation des Adultes) ;

Vu le protocole n° 72 du 17 juin 2016 portant les conclusions des négociations menées au « Vlaams Onderhandelingscomité voor het Hoger Onderwijs » (Comité flamand de négociation de l'enseignement supérieur), visé au Code de l'Enseignement supérieur, codifié le 11 octobre 2013 ;

Vu l'avis n° 59.654/1/V du Conseil d'État, donné le 29 juillet 2016, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Enseignement ;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux membres du personnel visés à l'article 2, 2° à 8° inclus, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 juillet 2016 portant octroi d'allocations d'interruption pour crédit-soins. Les dispositions de l'article 2, alinéas 2 et 3, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 juillet 2016 portant octroi d'allocations d'interruption pour crédit-soins sont également applicables.

CHAPITRE 2. — *Conditions*

Art. 2. Les membres du personnel visés à l'article 1^{er} ont droit au crédit-soins visé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 juillet 2016 portant octroi d'allocations d'interruption pour crédit-soins. Le crédit-soins prend fin en tout cas lorsqu'il est mis fin à la désignation.

CHAPITRE 3. — *Volume du crédit-soins*

Art. 3. Durant le crédit-soins, le membre du personnel peut :

- 1° interrompre complètement ses prestations de travail ;
- 2° les réduire à un mi-temps ;
- 3° les réduire d'un cinquième temps.

L'interruption complète des prestations de travail comprend toutes les prestations que le membre du personnel exerce dans l'enseignement et dans les centres d'encadrement des élèves et pour lesquelles un crédit-soins peut être pris.

Le nombre d'unités de prestation pour lequel le membre du personnel est mis en disponibilité par défaut d'emploi, en vertu de l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 avril 1992 relatif à la répartition de fonctions, à la mise en disponibilité par défaut d'emploi, à la réaffectation, à la remise au travail et à l'attribution d'un traitement d'attente ou d'une subvention-traitement d'attente, et pour lequel il n'a pas été réaffecté ou remis au travail, peut être pris en considération tant comme unités de prestation sur lesquelles le crédit-soins peut être pris que comme unités de prestation que le membre du personnel doit encore continuer d'exercer.

En cas de réduction des prestations de travail à un mi-temps, le membre du personnel continue d'exercer un ou plusieurs emplois formant ensemble la moitié du nombre de prestations ou d'unités de prestations requises pour un emploi à prestations complètes. Les prestations restant à accomplir sont toujours arrondies à l'unité supérieure, selon le cas, à une période de cours ou à une heure complète.

En cas de réduction des prestations de travail d'un cinquième, le membre du personnel doit continuer d'exercer un ou plusieurs emplois formant ensemble un emploi à prestations complètes. En outre, le membre du personnel doit continuer d'exercer un ou plusieurs emplois formant ensemble quatre cinquièmes du nombre de prestations ou d'unités de prestations requises pour un emploi à prestations complètes. Les prestations restant à accomplir sont toujours arrondies à l'unité supérieure, selon le cas, à une période de cours ou à une heure complète.

Si le membre du personnel est mis en disponibilité par défaut partiel d'emploi au moment où il réduit ses prestations de travail pour prendre un crédit-soins, sont d'abord prises en considération pour le crédit-soins les unités de prestations pour lesquelles le membre du personnel est mis en disponibilité par défaut d'emploi et pour lesquelles il n'a pas été réaffecté ou remis au travail, et ensuite les unités de prestations pour lesquelles il a bel et bien été réaffecté ou remis au travail dans un emploi non organique.

Art. 4. Pour déterminer le nombre de prestations ou d'unités de prestation visé à l'article 3, alinéas 4 et 5, les prestations suivantes sont également considérées comme unités de prestation :

1° les prestations dispensées par des membres du personnel en congé pour mission spéciale ou en congé pour mission, tels que visés à l'article 51 quater, §§ 2 et 3, du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné et à l'article 77 quater, §§ 2 et 3, du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement communautaire ;

2° les prestations dispensées par les membres du personnel en congé pour mission syndicale, tels que visés à l'article 17 de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités et à l'article 77 de l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités ;

3° les prestations dispensées au bénéfice de groupes politiques reconnus dans les chambres législatives de l'État et des Communautés ou des Régions, ou au bénéfice des présidents de ces groupes, tels que visés à l'article 2 de l'arrêté de l'Exécutif Gouvernement flamand du 19 décembre 1991 relatif au congé accordé aux membres du personnel de l'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux pour accomplir certaines prestations au bénéfice de groupes politiques reconnus dans les chambres législatives de l'État, des Communautés ou des Régions, ou au bénéfice des présidents de ces groupes ;

4° les prestations dispensées par les membres du personnel en congé, tels que visés à l'article 2 de l'arrêté royal du 21 novembre 1980 relatif au congé accordé à certains membres du personnel des services de l'État mis à disposition du Roi ;

5° les prestations dispensées par des membres du personnel dans un cabinet ministériel d'un membre d'un gouvernement communautaire ou régional, d'un membre du Gouvernement fédéral ou d'un secrétaire d'État régional, et auprès d'un secrétariat, de la cellule de Coordination générale de la Politique et d'une cellule de Politique générale auprès d'un membre du Gouvernement fédéral, tels que visés à l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 juillet 1995 relatif au congé pour l'exercice d'une fonction auprès d'un cabinet ministériel d'un membre d'un gouvernement de communauté ou de région, d'un membre du Gouvernement fédéral ou d'un secrétaire d'État régional, et auprès d'un secrétariat, de la cellule de Coordination générale de la Politique et d'une cellule de Politique générale auprès d'un membre du Gouvernement fédéral, par des membres du personnel de l'enseignement et des centres d'encadrement des élèves ;

6° les prestations dispensées par des membres du personnel en tant que collaborateur qu'un membre du Gouvernement a mis à disposition de son prédécesseur, tels que visés à l'article 8, alinéa 3, de l'arrêté royal du 19 juillet 2001 relatif à l'installation des organes stratégiques des services publics fédéraux et relatif aux membres du personnel des services publics fédéraux désignés pour faire partie du cabinet d'un membre d'un Gouvernement ou d'un Collège d'une Communauté ou d'une Région ;

7° les prestations dispensées par les membres du personnel en congé visés à l'article 166, § 1^{er}, du décret du 25 février 1997 relatif à l'enseignement fondamental ;

8° les prestations dispensées par les membres du personnel en congé visés à l'article 53 du décret du 5 avril 1995 portant création de comités de négociation dans l'enseignement libre subventionné ;

9° les prestations dispensées par les membres du personnel en congé visés à l'article 69 de la codification relative à l'enseignement secondaire ;

10° les prestations dispensées par les membres du personnel en congé visés à l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juillet 2009 relatif à l'octroi d'un congé pour l'exercice d'un autre emploi pour certains membres du personnel des centres d'éducation de base ;

11° les prestations dispensées par un membre du personnel auprès d'une association, visé à l'article II.14 du Code de l'enseignement supérieur ;

12° les prestations dispensées par les membres du personnel en congé pour l'exercice de tâches au profit de l'organisation d'accréditation, visés aux articles II.31 à II.35 inclus du Code de l'enseignement supérieur ;

13° les prestations dispensées par les membres du personnel auprès du Vlaamse Hogescholenraad (Conseil des Instituts supérieurs flamands), visés à l'article II.56 du Code de l'enseignement supérieur ;

14° les prestations dispensées par un membre du personnel à l'appui du collège des commissaires du Gouvernement flamand auprès des instituts supérieurs, tel que visé à l'article IV.110 du Code de l'enseignement supérieur ;

15° les prestations dispensées par des membres du personnel qui exercent une mission ailleurs, visés aux articles V.223 à V.230 du Code de l'enseignement supérieur ;

16° les prestations dispensées par des membres du personnel occupés auprès des organisations syndicales représentatives, visés à l'article V.253 du Code de l'enseignement supérieur.

Art. 5. Le congé de maladie, le congé de maternité, l'absence pour cause d'accident du travail, d'accident survenu sur le chemin du travail, de maladie professionnelle, la mise en disponibilité pour cause de maladie, le congé d'écartement du risque de maladie professionnelle et le congé de protection de la maternité ne mettent pas fin au crédit-soins.

CHAPITRE 4. — *Durée du crédit-soins*

Art. 6. Le crédit-soins doit être pris conformément aux dispositions du chapitre 3, section 2, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 juillet 2016 portant octroi d'allocations d'interruption pour crédit-soins.

Sans préjudice de l'application de l'article 9, alinéa 4, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 juillet 2016 portant octroi d'allocations d'interruption pour crédit-soins, le membre du personnel peut décider lui-même de mettre fin à son crédit-soins avant l'expiration du délai de six mois.

CHAPITRE 5. — *Position administrative*

Art. 7. Durant le crédit-soins, le membre du personnel est en congé. Ce congé est assimilé à une période d'activité de service.

Le membre du personnel ne reçoit ni traitement ou subvention-traitement, ni traitement d'attente ou subvention-traitement d'attente pour le nombre d'unités de prestations ou pour les prestations qui ne sont pas prestées en raison de la prise de crédit-soins. Il reçoit cependant une allocation d'interruption conformément aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 juillet 2016 portant octroi d'allocations d'interruption pour crédit-soins.

CHAPITRE 6. — *Procédure*

Art. 8. § 1^{er}. Le membre du personnel désireux de prendre un crédit-soins en avise le pouvoir organisateur de l'(des) établissement(s) ou du(des) centre(s) où il travaille, ou la direction du centre ou la direction de la haute école ou de l'université. Les membres du personnel de l'inspection en avisent l'inspecteur général. L'inspecteur général en avise le ministre flamand en charge de l'enseignement. Cette communication doit préciser la date de début et de fin souhaitée du crédit-soins.

§ 2. Le crédit-soins pour assistance médicale ou pour soins palliatifs prend cours le premier jour de la semaine suivant celle au cours laquelle la notification précitée a été faite ou plus tôt, moyennant l'accord du pouvoir organisateur ou de la direction du centre ou de la direction de la haute école ou de l'université ou de l'inspecteur général ou du ministre flamand en charge de l'enseignement.

La prise d'un crédit-soins pour s'occuper d'un enfant, d'un enfant handicapé ou pour une formation doit être notifiée, sauf pour les membres du personnel des universités et des hautes écoles, au moins un mois avant la date de prise d'effet de l'interruption, à moins qu'il ne soit convenu d'un délai plus court avec le pouvoir organisateur, la direction du centre, l'inspecteur général ou le ministre flamand en charge de l'enseignement.

Pour les membres du personnel des universités et des hautes écoles en Communauté flamande, la direction de l'établissement fixe par règlement la procédure de demande pour la prise d'un crédit-soins pour s'occuper d'un enfant, d'un enfant handicapé ou pour une formation. Le règlement de procédure ne sort ses effets que lorsqu'un protocole d'accord à ce sujet a été conclu au sein du comité de négociations compétent.

Art. 9. § 1^{er}. Lorsque le droit aux allocations d'interruption est définitivement refusé à un membre du personnel qui prend un crédit-soins, le service compétent du Département de l'Emploi et de l'Économie sociale en informe immédiatement le membre du personnel, son employeur et le ministre flamand en charge de l'enseignement, en précisant la date de prise d'effet de la décision.

§ 2. Il est mis fin au congé d'un membre du personnel qui prend un crédit-soins mais qui n'a définitivement pas droit au crédit-soins demandé en vertu d'une décision du service compétent du Département de l'Emploi et de l'Économie sociale ou des dispositions du présent arrêté. La période déjà prise est convertie, au choix du membre du personnel, en un congé sans traitement ou subvention-traitement, une absence sans traitement ou subvention-traitement ou une mise en disponibilité sans traitement ou subvention-traitement.

Dans ce cas, la durée du congé ou de l'absence à laquelle le membre du personnel concerné peut prétendre en vertu des dispositions réglementaires qui lui sont applicables en la matière peut être dépassée.

CHAPITRE 7. — *Dispositions modificatives*

Section 1^{ère}. — Modifications de l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 avril 1990 relatif aux congés pour prestations réduites justifiés par des raisons sociales ou familiales et aux absences pour prestations réduites justifiées par des raisons de convenances personnelles, accordés aux membres du personnel de l'enseignement et des centres d'encadrement des élèves

Art. 10. L'intitulé de l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 avril 1990 relatif aux congés pour prestations réduites justifiés par des raisons sociales ou familiales et aux absences pour prestations réduites justifiées par des raisons de convenances personnelles, accordés aux membres du personnel de l'enseignement et des centres d'encadrement des élèves est remplacé par ce qui suit :

« Arrêté du Gouvernement flamand relatif aux congés et aux absences pour prestations réduites »

Art. 11. L'article 1^{er} du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique :

1° aux membres du personnel visés à l'article 2, § 1^{er}, du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement communautaire ;

2° aux membres du personnel visés à l'article 4, § 1^{er}, du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné et des centres subventionnés d'encadrement des élèves ;

3° aux membres de l'inspection visés à l'article 61 du décret du 8 mai 2009 relatif à la qualité de l'enseignement ;

4° aux membres du personnel visés à l'article 10 du décret du 1^{er} décembre 1993 relatif à l'inspection et à l'encadrement des matières philosophiques ;

5° aux membres du personnel visés à l'article 127, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, du décret du 15 juin 2007 relatif à l'éducation des adultes ;

Art. 12. Le chapitre II du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Chapitre II. Congé pour prestations réduites.

Art. 2. § 1^{er}. Les membres du personnel visés à l'article 1^{er} ont droit au congé pour prestations réduites conformément aux dispositions des §§ 2 et 3.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les membres du personnel temporaires n'ont droit au congé pour prestations réduites conformément aux dispositions des §§ 2 et 3 qu'à condition d'avoir acquis 720 jours d'ancienneté de service tel que prévu à l'article 4 du décret relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement communautaire et à l'article 6 du décret relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné. Un minimum de 360 jours doit en être acquis auprès de la direction de l'école ou de la direction du centre ou, si le membre du personnel a été nommé ou affecté auprès d'un établissement appartenant à une communauté scolaire, auprès de la communauté scolaire.

En ce qui concerne les membres du personnel nommés à titre temporaire, le congé pour prestations réduites doit tomber dans la période de leur nomination.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les membres du personnel visés à l'article 1^{er}, 5°, ont droit au congé pour prestations réduites s'ils ont presté deux années de service dans une fonction prévue par l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 mai 2009 fixant les fonctions, titres et échelles de traitement des membres du personnel des centres d'éducation de base. De ces services, 360 jours doivent avoir été prestés auprès de la direction du centre auprès duquel le congé est pris.

§ 2. Le droit au congé pour prestations réduites s'applique lorsqu'il y a un candidat remplaçant qui remplit les conditions suivantes :

1° il est en possession du titre requis ;

2° il remplit les conditions du projet éducatif du pouvoir organisateur.

Le pouvoir organisateur peut vérifier si le candidat remplaçant dispose de l'expérience utile éventuellement requise pour le titre visé à l'alinéa 1^{er}, 1°. Cette vérification s'effectue d'une manière identique à celle suivie par le pouvoir organisateur en cas de recrutement d'un membre du personnel sur la base des dispositions des décrets suivants :

1° le décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement communautaire ;

2° le décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné et des centres subventionnés d'encadrement des élèves.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le droit au congé pour prestations réduites s'applique aux membres du personnel visés à l'article 1^{er}, 5°, lorsqu'il y a un candidat remplaçant qui remplit les conditions de l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 mai 2009 fixant les fonctions, titres et échelles de traitement des membres du personnel des centres d'éducation de base.

§ 3. Les conditions visées au § 2 ne doivent pas être remplies :

1° pour un membre du personnel dans une fonction de recrutement qui prend le congé pour prestations réduites tel que visé à l'article 5, § 1^{er}, 3° ;

2° à la première date de prise d'effet suivante, pour un membre du personnel dans une fonction de recrutement qui prend un congé pour prestations réduites tel que visé à l'article 5, § 1^{er}, 1° et 2°, et dont la demande initiale introduite avant le 1^{er} juin n'a pas été approuvée à la date de prise d'effet du 1^{er} septembre au motif que les conditions visées au § 2 ne sont pas remplies ;

3° pour les membres du personnel visés à l'article 2, 2°, 3°, 4°, 5° et 6°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 mai 2009 fixant les fonctions, titres et échelles de traitement des membres du personnel des centres d'éducation de base qui prennent le congé pour prestations réduites tel que visé à l'article 5, § 1^{er}, 3°.

§ 4. Les membres du personnel qui ne satisfont pas aux dispositions visées aux §§ 1^{er} et 2 peuvent obtenir un congé pour prestations réduites à condition que le pouvoir organisateur ou la direction de l'école ou la direction du centre ou l'inspecteur général ou le Ministre flamand en charge de l'enseignement y consente.

§ 5. Le congé pour prestations réduites est accordé par :

1° le pouvoir organisateur ou la direction de l'école pour les membres du personnel visés à l'article 1^{er}, 1° et 2° ;

2° l'inspecteur général pour l'inspecteur et l'inspecteur coordinateur ;

3° le Ministre flamand en charge de l'enseignement ou son délégué pour l'inspecteur général et les membres du personnel visés à l'article 1^{er}, 4° ;

4° la direction du centre pour les membres du personnel visés à l'article 1^{er}, 5°.

Art. 3. Durant le congé pour prestations réduites, le membre du personnel peut :

1° interrompre complètement ses prestations de travail ;

2° les réduire à un mi-temps ;

3° les réduire d'un cinquième temps.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le pouvoir organisateur ou la direction de l'école ou la direction du centre ou l'inspecteur général ou le Ministre flamand en charge de l'enseignement peut accorder une dérogation au volume du congé. La dérogation au volume est un droit pour le un membre du personnel désireux de cumuler sa pension de survie ou son allocation de transition avec un traitement.

L'interruption complète des prestations de travail comprend toutes les prestations dans des fonctions financées et subventionnées par la Communauté flamande que le membre du personnel exerce dans l'enseignement et dans les centres d'encadrement des élèves.

Le nombre d'unités de prestation pour lequel le membre du personnel est mis en disponibilité par défaut d'emploi, en vertu de l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 avril 1992 relatif à la répartition de fonctions, à la mise en disponibilité par défaut d'emploi, à la réaffectation, à la remise au travail et à l'attribution d'un traitement d'attente ou d'une subvention-traitement d'attente, et pour lequel il n'a pas été réaffecté ou remis au travail, peut être pris en considération tant comme unités de prestation sur lesquelles le congé pour prestations réduites peut être pris que comme unités de prestation que le membre du personnel doit encore continuer d'exercer.

En cas de réduction des prestations de travail à un mi-temps, le membre du personnel continue d'exercer un ou plusieurs emplois formant ensemble la moitié du nombre d'unités de prestations requises pour un emploi à prestations complètes. Les prestations restant à accomplir sont toujours arrondies à l'unité supérieure, selon le cas, à une période de cours ou à une heure complète.

En cas de réduction des prestations de travail d'un cinquième, le membre du personnel doit exercer un emploi à prestations complètes. En outre, le membre du personnel doit continuer d'exercer un ou plusieurs emplois formant ensemble quatre cinquièmes du nombre d'unités de prestations requises pour un emploi à prestations complètes. Les prestations restant à accomplir sont toujours arrondies à l'unité supérieure, selon le cas, à une période de cours ou à une heure complète.

Si le membre du personnel est mis en disponibilité par défaut partiel d'emploi au moment où il réduit ses prestations de travail, sont d'abord prises en considération les unités de prestations pour lesquelles le membre du personnel est mis en disponibilité par défaut d'emploi et pour lesquelles il n'a pas été réaffecté ou remis au travail, et ensuite les unités de prestations pour lesquelles il a bel et bien été réaffecté ou remis au travail dans un emploi non organique.

Art. 4. En cas d'interruption complète des prestations de travail, le congé pour prestations réduites débute le 1^{er} septembre et prend fin le 31 août de la même année scolaire.

En cas de réduction des prestations de travail de moitié ou d'un cinquième, le congé pour prestations réduites débute le 1^{er} septembre, le 1^{er} janvier ou le 1^{er} avril et prend fin le 31 août de la même année scolaire.

Par dérogation aux alinéas 1^{er} et 2, le congé pour prestations réduites peut également débiter le lendemain de la fin d'une interruption de service précédente à condition que le congé pour prestations réduites soit pris pour le même volume que l'interruption de service précédente.

Par dérogation aux alinéas 1^{er} et 2, le pouvoir organisateur ou la direction de l'école ou la direction du centre ou l'inspecteur général ou le Ministre flamand en charge de l'enseignement peut accorder une dérogation à la date de prise d'effet et à la date de fin du congé.

Art. 5. § 1^{er}. Le membre du personnel peut prendre un congé pour prestations réduites comme suit :

1° un congé avec interruption complète des prestations de travail durant 24 mois ;

2° un congé avec réduction des prestations de travail durant 120 mois. La période de réduction comprend tant la réduction des prestations de moitié que d'un cinquième ;

3° un congé avec réduction des prestations de travail à partir de l'âge de 55 ans. La période de réduction comprend tant la réduction des prestations de moitié que d'un cinquième et dure jusqu'à la date effective de la retraite. Le membre du personnel dispose à titre unique, au 1^{er} septembre, de la faculté de passer d'une réduction d'un cinquième à une réduction de moitié des prestations de travail et inversement.

Le membre du personnel en congé pour prestations réduites à partir de l'âge de 55 ans dispose à titre unique du droit de mettre fin à son congé et de réintégrer son emploi ou de l'exercer à nouveau complètement à partir du 1^{er} septembre. Le membre du personnel doit notifier son intention au pouvoir organisateur avant le 1^{er} mai.

Par dérogation à l'alinéa précédent, le pouvoir organisateur ou la direction de l'école ou la direction du centre ou l'inspecteur général ou le Ministre flamand en charge de l'enseignement peut accorder une dérogation à la date du 1^{er} septembre.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, la durée totale du congé pour prestations réduites peut être dépassée lorsque l'absence d'un membre du personnel qui a pris un crédit-soins sans avoir droit à une allocation d'interruption est convertie en un congé pour prestations réduites.

Art. 6. Le congé pour prestations réduites est assimilé à une période d'activité de service. Durant la période pendant laquelle il réduit ses prestations de travail, le membre du personnel reçoit un traitement correspondant au volume des prestations encore effectivement exercées. En cas de suspension complète des prestations de travail, le membre du personnel ne reçoit pas de traitement, de subvention-traitement, de traitement d'attente ou de subvention-traitement d'attente.

Art. 7. Durant le congé pour prestations réduites, le membre du personnel ne peut exercer aucune activité lucrative de remplacement.

Les mandats politiques suivants ne sont pas considérés comme activité lucrative de remplacement : conseiller communal, conseiller provincial, membre du bureau du conseil de l'aide sociale, membre du conseil de l'aide sociale ou membre du conseil de district.

Art. 8. § 1^{er}. Le membre du personnel désireux de prendre un congé pour prestations réduites introduit à cet effet une demande auprès du pouvoir organisateur de l'(des) établissement(s) ou du/des centre(s) où il travaille ou auprès de la direction du centre. Les membres du personnel de l'inspection introduisent leur demande auprès de l'inspecteur général. L'inspecteur général introduit sa demande auprès du Ministre flamand en charge de l'enseignement. Lors de la demande, le membre du personnel précise la date à laquelle il souhaite que le congé pour prestations réduites débute ainsi que sa durée.

Le pouvoir organisateur ou la direction de l'école ou la direction du centre ou l'inspecteur général ou le Ministre flamand en charge de l'enseignement doit communiquer sa décision de principe au membre du personnel dans les quinze jours calendriers de la réception de la demande.

§ 2. En cas de refus, le pouvoir organisateur ou la direction du centre doit motiver son refus par écrit et le communiquer, au plus tard sept jours calendriers avant le début du congé pour prestations réduites, tant au membre du personnel qui demande le congé qu'au candidat remplaçant.

Art. 9. Pour calculer la durée totale du congé pour prestations réduites pris par un membre du personnel sur l'ensemble de sa carrière, seule la durée des congés pour prestations réduites prenant cours à partir du 1^{er} septembre 2017 est prise en compte.

Art. 13. Le chapitre III du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Chapitre III. Absence pour prestations réduites.

Art. 10. Les membres du personnel visés à l'article 1^{er} peuvent demander une absence pour prestations réduites.

En ce qui concerne les membres du personnel nommés à titre temporaire ou contractuel, cette disposition s'applique dans la mesure où l'absence tombe dans la période de leur nomination.

Art. 11. L'absence pour prestations réduites est accordée par :

1° le pouvoir organisateur ou la direction de l'école pour les membres du personnel visés à l'article 1^{er}, 1° et 2° ;

2° l'inspecteur général pour l'inspecteur et l'inspecteur coordinateur ;

3° le Ministre flamand en charge de l'enseignement ou son délégué pour l'inspecteur général et les membres du personnel visés à l'article 1^{er}, 4° ;

4° la direction du centre pour les membres du personnel visés à l'article 1^{er}, 5°.

Art. 12. L'absence pour prestations réduites peut être accordée pour l'ensemble ou pour une partie des prestations dont le membre du personnel a la charge au sein de l'établissement, du centre ou du service, sans distinction entre les prestations pour lesquelles le membre du personnel est nommé à titre définitif, admis au stage ou désigné à titre temporaire.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, aucune distinction n'est faite en ce qui concerne les membres du personnel visés à l'article 1^{er}, 5°, selon qu'ils ont été nommés à durée déterminée ou indéterminée.

Le nombre d'unités de prestation pour lequel le membre du personnel est mis en disponibilité par défaut d'emploi, en vertu de l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 avril 1992 relatif à la répartition de fonctions, à la mise en disponibilité, à la réaffectation, à la remise au travail et à l'attribution d'un traitement d'attente ou d'une subvention-traitement d'attente, et pour lequel il n'a pas été réaffecté ou remis au travail, peut être pris en considération tant comme unités de prestation sur lesquelles l'absence pour prestations réduites peut être prise que comme unités de prestation que le membre du personnel doit encore continuer d'exercer.

Si le membre du personnel est mis en disponibilité par défaut partiel d'emploi au moment où il réduit ses prestations de travail, sont d'abord prises en considération les unités de prestations pour lesquelles le membre du personnel est mis en disponibilité par défaut d'emploi et pour lesquelles il n'a pas été réaffecté ou remis au travail, et ensuite les unités de prestations pour lesquelles il a bel et bien été réaffecté ou remis au travail dans un emploi non organique.

Art. 13. § 1^{er}. La durée totale de l'absence pour prestations réduites, prise en une ou plusieurs fois, ne peut excéder 60 mois sur la carrière complète du membre du personnel, que l'absence ait été acquise pour l'ensemble ou pour une partie des prestations exercées.

Pour calculer la durée totale de l'absence pour prestations réduites prise par un membre du personnel sur l'ensemble de sa carrière, seule la durée des absences pour prestations réduites prenant cours à partir du 1^{er} septembre 2017 est prise en compte.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, la durée totale de soixante mois peut être dépassée lorsque :

1° le congé d'un membre du personnel qui a interrompu sa carrière professionnelle sans avoir droit à une allocation d'interruption est convertie d'office en une absence pour prestations réduites tel que prévu à l'article 20, § 3, 2°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 septembre 2011 relatif à l'interruption de carrière des membres du personnel de l'enseignement et des centres d'encadrement des élèves ;

2° le congé d'accueil d'un membre du personnel est converti d'office en une absence pour prestations réduites parce qu'il apparaît au retour de l'étranger qu'aucune adoption n'a eu lieu tel que prévu à l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 novembre 1994 relatif au congé d'accueil en vue d'une adoption ou d'une tutelle officielle, accordé aux membres du personnel de l'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux ;

3° un membre du personnel fait usage des mesures transitoires visées au chapitre 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 février 2000 relatif à la mise en disponibilité complète pour convenances personnelles préalable à la pension de retraite pour les membres du personnel de l'enseignement et des centres d'encadrement des élèves ;

4° l'absence d'un membre du personnel qui a pris un crédit-soins sans avoir droit à une allocation d'interruption est convertie en une absence pour prestations réduites.

Art. 14. Durant l'absence pour prestations réduites, le membre du personnel est en position de non-activité. Il n'a pas droit, pour la ou les prestations pour lesquelles il est absent, au traitement, à la subvention-traitement, au traitement d'attente ou à la subvention-traitement d'attente.

Art. 14. Le chapitre IV du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

CHAPITRE IV. — *Dispositions communes*

Art. 15. Pour déterminer le nombre d'unités de prestation visé à l'article 3, alinéas 4 et 5, ou le nombre de prestations visé à l'article 12, les prestations suivantes sont également prises en considération ou considérées comme unités de prestation :

1° les prestations dispensées par des membres du personnel en congé pour mission spéciale ou en congé pour mission, tels que visés à l'article 51 quater, §§ 2 et 3, du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné et à l'article 77 quater, §§ 2 et 3, du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement communautaire ;

2° les prestations dispensées par les membres du personnel en congé pour mission syndicale, tels que visés à l'article 17 de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités et à l'article 77 de l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités ;

3° les prestations dispensées au bénéfice de groupes politiques reconnus dans les chambres législatives de l'État et des Communautés ou des Régions, ou au bénéfice des présidents de ces groupes, tels que visés à l'article 2 de l'arrêté de l'Exécutif Gouvernement flamand du 19 décembre 1991 relatif au congé accordé aux membres du personnel de l'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux pour accomplir certaines prestations au bénéfice de groupes politiques reconnus dans les chambres législatives de l'État, des Communautés ou des Régions, ou au bénéfice des présidents de ces groupes ;

4° les prestations dispensées par les membres du personnel en congé, tels que visés à l'article 2 de l'arrêté royal du 21 novembre 1980 relatif au congé accordé à certains membres du personnel des services de l'État mis à disposition du Roi ;

5° les prestations dispensées par des membres du personnel dans un cabinet ministériel d'un membre d'un gouvernement communautaire ou régional, d'un membre du Gouvernement fédéral ou d'un secrétaire d'État régional, et auprès d'un secrétariat, de la cellule de Coordination générale de la Politique et d'une cellule de Politique générale auprès d'un membre du Gouvernement fédéral, tels que visés à l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 juillet 1995 relatif au congé pour l'exercice d'une fonction auprès d'un cabinet ministériel d'un membre d'un gouvernement de communauté ou de région, d'un membre du Gouvernement fédéral ou d'un secrétaire d'État régional, et auprès d'un secrétariat, de la cellule de Coordination générale de la Politique et d'une cellule de Politique générale auprès d'un membre du Gouvernement fédéral, par des membres du personnel de l'enseignement et des centres d'encadrement des élèves ;

6° les prestations dispensées par des membres du personnel en tant que collaborateur qu'un membre du Gouvernement a mis à disposition de son prédécesseur, tels que visés à l'article 8, alinéa 3, de l'arrêté royal du 19 juillet 2001 relatif à l'installation des organes stratégiques des services publics fédéraux et relatif aux membres du personnel des services publics fédéraux désignés pour faire partie du cabinet d'un membre d'un Gouvernement ou d'un Collège d'une Communauté ou d'une Région ;

7° les prestations dispensées par un membre du personnel à l'appui du collège des commissaires du Gouvernement flamand auprès des instituts supérieurs, tel que visé à l'article IV.110 du Code de l'enseignement supérieur ;

8° les prestations dispensées par les membres du personnel en congé visés à l'article 166, § 1^{er}, du décret du 25 février 1997 relatif à l'enseignement fondamental ;

9° les prestations dispensées par les membres du personnel en congé visés à l'article 53 du décret du 5 avril 1995 portant création de comités de négociation dans l'enseignement libre subventionné ;

10° les prestations dispensées par les membres du personnel en congé visés à l'article 69 de la codification relative à l'enseignement secondaire ;

11° les prestations dispensées par les membres du personnel en congé visés à l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juillet 2009 relatif à l'octroi d'un congé pour l'exercice d'un autre emploi pour certains membres du personnel des centres d'éducation de base.

Art. 16. Le congé et l'absence pour prestations réduites sont suspendus dès que le membre du personnel obtient, dans le cadre des dispositions qui lui sont applicables, les congés suivants :

- 1° congé de maternité ;
- 2° congé pour l'accueil en vue d'adoption et de tutelle officieuse ;
- 3° congé parental non rémunéré ;
- 4° congé de naissance ;
- 5° interruption de carrière pour congé parental ;
- 6° interruption de carrière pour assistance médicale ;
- 7° interruption de carrière pour soins palliatifs ;
- 8° crédit-soins.

Art. 17. En ce qui concerne la fixation du traitement d'attente ou de la subvention-traitement d'attente pour cause de maladie, le traitement d'activité ou la subvention-traitement d'activité pour la période durant laquelle le membre du personnel accomplit des prestations réduites est celui(elle) qui est dû(due) pour les prestations encore réellement exercées.

Art. 15. Les articles 17, 17 bis, 18 et 19 du même arrêté sont supprimés.

Section 2. — Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 novembre 1994 relatif au congé d'accueil en vue d'une adoption ou d'une tutelle officieuse, accordé aux membres du personnel de l'enseignement et des centres d'encadrement des élèves

Art. 16. À l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 novembre 1994 relatif au congé d'accueil en vue d'une adoption ou d'une tutelle officieuse, accordé aux membres du personnel de l'enseignement et des centres d'encadrement des élèves, les mots « une mise en disponibilité pour convenance(s) personnelle(s) » et « de (la) mise en disponibilité pour convenance(s) personnelle(s) » sont remplacés respectivement par les mots « une absence pour prestations réduites » et « de l'absence pour prestations réduites » et les mots « mise en disponibilité » sont remplacés par le mot « absence ».

Section 3. — Modifications de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mai 2002 relatif à l'interruption de la carrière professionnelle des membres du personnel des instituts supérieurs en Communauté flamande et de la « Hogere Zeevaartschool »

Art. 17. À l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mai 2002 relatif à l'interruption de la carrière professionnelle des membres du personnel des instituts supérieurs en Communauté flamande et de la « Hogere Zeevaartschool », modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 12 octobre 2012 et 6 septembre 2013, il est ajouté un alinéa 4 libellé comme suit :

« Par dérogation aux articles 5, 11 et 17, une interruption de carrière complète ou partielle, une interruption de carrière pour suivre une formation professionnelle et une interruption de carrière partielle à partir de l'âge de 55 ans peut prendre cours le 1^{er} septembre 2016 au plus tard. ».

Art. 18. À l'article 12, § 1^{er}, du même arrêté, le membre de phrase « Les dispositions visées à l'article 2 et à l'article 10, alinéa 2 » est remplacé par le membre de phrase « La disposition visée à l'article 2 et la condition « en tant que fonction principale » visée à l'article 10, alinéa 2 ».

Art. 19. À l'article 13, § 1^{er}, du même arrêté, le membre de phrase « Les dispositions visées à l'article 2 et à l'article 10, alinéa 2 » est remplacé par le membre de phrase « La disposition visée à l'article 2 et la condition « en tant que fonction principale » visée à l'article 10, alinéa 2 ».

Art. 20. À l'article 15, § 1^{er}, du même arrêté, le membre de phrase « Les dispositions visées à l'article 2 et à l'article 10, alinéa 2 » est remplacé par le membre de phrase « La disposition visée à l'article 2 et la condition « en tant que fonction principale » visée à l'article 10, alinéa 2 ».

Art. 21. À l'article 18, § 5, il est ajouté un alinéa 2 libellé comme suit :

« L'interruption de carrière pour la prestation de soins à un membre du ménage ou de la famille malade prend cours le premier jour de la semaine suivant celle au cours laquelle la notification précitée a été faite ou plus tôt, moyennant l'accord de la direction de l'institut supérieur. »

Section 4. — Modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 septembre 2009 relatif à certains aspects des statuts administratif et pécuniaire de certains membres du personnel de l'enseignement qui rentrent en service actif ou fournissent des prestations considérées comme travail supplémentaire ou fonction accessoire

Art. 22. À l'article 11, § 1^{er}, 1^o, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 septembre 2009 relatif à certains aspects des statuts administratif et pécuniaire de certains membres du personnel de l'enseignement qui rentrent en service actif ou fournissent des prestations considérées comme travail supplémentaire ou fonction accessoire, les mots « est en congé pour prestations réduites justifiées par des raisons sociales ou familiales, ou absent pour prestations réduites justifiées par des raisons personnelles » sont remplacés par les mots « est en congé ou absent pour prestations réduites ».

Art. 23. L'article 11, § 1^{er}, 2^o, du même arrêté est supprimé.

Section 5. — Modifications de l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 septembre 2011 relatif à l'interruption de carrière des membres du personnel de l'enseignement et des centres d'encadrement des élèves

Art. 24. Dans l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 septembre 2011 relatif à l'interruption de carrière des membres du personnel de l'enseignement et des centres d'encadrement des élèves, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 12 octobre 2012, 6 septembre 2013, 12 juin 2015 et 3 juillet 2015, il est inséré un article 1/1 libellé comme suit :

« Art. 1/1. Par dérogation aux articles 12 et 13, les régimes d'interruption de carrière visés au chapitre 2 peuvent prendre cours le 1^{er} septembre 2016 au plus tard. ».

Art. 25. À l'article 20, § 3, alinéa 2, les mots « la mise en disponibilité pour convenances personnelles » sont remplacés par les mots « l'absence pour prestations réduites » et les mots « mise en disponibilité » sont remplacés par le mot « absence ».

Art. 26. À l'article 37/2 du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 octobre 2012, renuméroté par l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 septembre 2013 et modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juillet 2015, il est ajouté un alinéa 2 libellé comme suit :

« L'alinéa 1^{er} s'applique uniquement aux demandes prenant cours le 1^{er} septembre 2016 au plus tard. ».

Art. 27. À l'article 37/3 du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 septembre 2013, et modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2015, il est ajouté un alinéa 2 libellé comme suit :

« L'alinéa 1^{er} s'applique uniquement aux demandes prenant cours le 1^{er} septembre 2016 au plus tard. ».

CHAPITRE 8. — *Dispositions abrogatoires*

Art. 28. Les règlements suivants sont abrogés :

1° l'arrêté royal du 25 novembre 1976 relatif aux absences de longue durée justifiées par des raisons familiales, modifié par les arrêtés royaux des 10 février 1981 et 12 juillet 1983 et publié au *Moniteur belge* le 21 janvier 1977 ;

2° l'arrêté royal du 25 novembre 1976 relatif aux absences de longue durée justifiées par des raisons familiales, modifié par les arrêtés royaux des 10 février 1981, 8 juin 1983 et 13 janvier 1988 et publié au *Moniteur belge* le 3 février 1977 ;

3° l'arrêté royal du 20 décembre 1976 relatif aux absences de longue durée justifiées par des raisons familiales, modifié par les arrêtés royaux des 10 février 1981, 4 juillet 1983 et 1^{er} février 1988 ;

4° l'arrêté royal du 14 avril 1977 relatif aux absences de longue durée justifiées par des raisons familiales, des membres du personnel subsidiés, modifié par les arrêtés royaux des 31 janvier 1979, 23 juin 1981 et 12 juillet 1983 ;

5° l'arrêté de l'Exécutif flamand du 19 décembre 1991 relatif à l'interruption de la carrière professionnelle des membres du personnel de l'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux ;

6° l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 octobre 2009 relatif à la mise en disponibilité pour convenance personnelle pour les membres du personnel de l'enseignement.

CHAPITRE 9. — *Dispositions finales*

Art. 29. Le présent arrêté en vigueur le 2 septembre 2016, à l'exception des articles 17 et 24, qui entrent en vigueur le 31 août 2016 et des articles 10 à 16 inclus, 22, 23, 25 et 28, qui entrent en vigueur le 1^{er} septembre 2017.

Art. 30. La Ministre flamande compétente pour l'enseignement est chargée de l'exécution du présent arrêté.
Bruxelles, le 30 août 2016.

Le Ministre-président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Enseignement,
H. CREVITS

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2016/29347]

30 JUIN 2016. — Décret organisant l'enseignement supérieur en alternance

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Définition et organisation*

Article 1^{er}. L'enseignement supérieur en alternance est un enseignement dans lequel l'acquisition des compétences nécessaires pour l'obtention d'un diplôme délivré par un établissement d'enseignement supérieur se fait pour partie en entreprise et pour partie au sein dudit établissement.

Dans les formations de Brevet d'enseignement supérieur, de Bachelier et de Master organisés en alternance, les programmes d'études comportent, par cycle d'études, un minimum de 40% de jours ou de périodes d'activités en entreprise et 40% de jours ou de périodes d'activités au sein de l'établissement d'enseignement supérieur, la répartition des 20% restant étant laissée au choix de l'établissement.

Le terme « entreprise » inclut le secteur non marchand ainsi que les services publics, en Communauté française ou hors Communauté française.

Art. 2. La formation comprend deux lieux d'apprentissage, à savoir l'établissement d'enseignement supérieur et l'entreprise.

Les activités d'apprentissage comportent des acquisitions de compétences en entreprise qui font l'objet d'une évaluation.

L'entreprise participe à l'évaluation de la maîtrise des compétences, selon les modalités définies dans la convention d'alternance. Toutefois, c'est l'établissement d'enseignement supérieur qui attribue les notes aux unités d'enseignement et le jury ou le conseil des études qui délibère.

Art. 3. Le calendrier des activités d'enseignement et des congés est fixé dans la convention d'alternance.

Conformément à l'article 79 du décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études, l'obligation de répartir l'ensemble des activités d'apprentissage de chaque unité d'enseignement sur un des deux premiers quadrimestres de l'année académique ne s'applique pas à l'enseignement supérieur en alternance.

CHAPITRE II. — *Grades académiques*

Art. 4. L'enseignement supérieur en alternance peut être organisé dans des domaines d'études qui mènent à des métiers en pénurie, à de nouveaux métiers, à des métiers en évolution, à des métiers liés au développement durable ou à des métiers en lien avec la reprise économique.

Ces domaines d'études, tels que définis à l'article 83 du décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études, sont les suivants :

1° Information et communication

2° Sciences politiques et sociales

3° Sciences économiques et de gestion

- 4° Sciences biomédicales et pharmaceutiques
- 5° Sciences
- 6° Sciences agronomiques et ingénierie biologique
- 7° Sciences de l'ingénieur et technologie
- 8° Art de bâtir et urbanisme.

Art. 5. Les cursus organisés en alternance donnent accès à des diplômes de l'enseignement supérieur qui sont de même niveau et de valeur égale à ceux délivrés dans le cadre de cursus organisés en plein exercice et dans l'enseignement supérieur de promotion sociale.

Art. 6. Les cursus organisés en alternance mènent à des certifications de niveau 5, 6 et 7 du cadre francophone des certifications, comme l'attestent les référentiels de compétence.

CHAPITRE III. — *Habilitations*

Art. 7. L'habilitation à organiser des études supérieures en alternance et à délivrer les grades académiques qui les sanctionnent est accordée ou retirée à un établissement d'enseignement supérieur par décret.

Art. 8. La demande d'habilitation est soumise à l'avis préalable de l'Académie de recherche et d'enseignement supérieur.

L'établissement d'enseignement supérieur qui introduit la demande doit :

1° démontrer une réelle plus-value du recours à la méthodologie de l'alternance en termes d'acquisition de compétences par les étudiants et en termes d'adéquation à certains besoins des entreprises des secteurs concernés;

2° prouver qu'il a consulté préalablement les secteurs d'activités, leurs fédérations patronales et les organisations syndicales représentant les secteurs concernés, et fournir leurs avis respectifs. La fédération patronale concernée atteste de besoins spécifiques des entreprises de son secteur et de leur volonté de conclure des conventions d'alternance;

3° prouver la non-concurrence avec les cursus de plein exercice et de promotion sociale;

4° pour les bacheliers professionnalisants et les brevets d'enseignement supérieur, prouver la poursuite possible des études, après les 30 premiers crédits, dans un ou plusieurs bachelier(s) de plein exercice ou de promotion sociale.

Une habilitation à organiser un cursus en alternance ne confère pas l'habilitation à organiser le même cursus en plein exercice ou en promotion sociale et inversement.

Art. 9. Dans les bacheliers professionnalisants en enseignement supérieur de plein exercice, la méthodologie de l'alternance ne peut être appliquée que lorsque l'étudiant a suivi les activités d'apprentissage constitutives des unités d'enseignement du premier quadrimestre de la première année du premier cycle d'études, auxquelles est associé au minimum un total de trente crédits.

Dans les brevets et les bacheliers en enseignement supérieur de promotion sociale, la méthodologie de l'alternance ne peut être appliquée que lorsque l'étudiant a suivi les activités d'apprentissage constitutives des unités d'enseignement organisées au cours des premiers modules d'enseignement dans l'organigramme de la section, auxquelles est associé un minimum de trente crédits.

Pour l'organisation du deuxième quadrimestre de la première année du premier cycle d'études en enseignement de plein exercice ou lors des modules d'enseignement qui suivent dans l'organigramme de la section en enseignement de promotion sociale, des activités d'apprentissage constitutives d'unités d'enseignement auxquelles est associé un maximum de 15 crédits seront organisées en entreprise.

Art. 10. Le maintien de l'habilitation est conditionné à une évaluation positive du Comité de pilotage tel que prévu à l'article 13 du présent décret.

Cette évaluation a lieu après une première organisation du cycle d'études. Le Comité de pilotage rend un avis à l'Académie de recherche et au Gouvernement. Si l'évaluation est négative, l'Académie de recherche et d'enseignement supérieur peut soit proposer à l'établissement d'enseignement supérieur de disposer de la durée d'un nouveau cycle d'études pour se mettre en conformité avec les remarques formulées, soit proposer au Gouvernement le retrait de l'habilitation. Si une deuxième évaluation est organisée et est encore négative, l'Académie de recherche et d'enseignement supérieur propose au Gouvernement le retrait de l'habilitation.

L'évaluation par le Comité de pilotage se fondera, notamment, sur les critères suivants :

- 1° la plus-value éducative de l'implémentation de la méthodologie de l'alternance;
- 2° le nombre et le profil des étudiants;
- 3° la disponibilité de places de stages;
- 4° le taux de réussite;
- 5° le taux et les motifs d'abandon;
- 6° le taux de satisfaction des partenaires;
- 7° le taux d'insertion professionnelle;
- 8° l'atteinte des niveaux 5, 6 ou 7.

CHAPITRE IV. — *La convention d'alternance*

Art. 11. Un modèle de convention cadre d'alternance est défini par le Comité de Pilotage et approuvé par le Gouvernement.

Chaque étudiant doit conclure une convention d'alternance avec une entreprise et l'institution d'enseignement supérieur.

Cette convention doit au minimum comprendre :

- 1° La liste des compétences à acquérir dans l'entreprise et dans l'établissement d'enseignement supérieur;
- 2° Le calendrier des activités d'apprentissage et d'évaluation ainsi que des congés scolaires;
- 3° Le statut de l'étudiant, les noms du tuteur en entreprise(s) et du superviseur de l'établissement d'enseignement supérieur;

4° Les engagements de chaque partie en matière de sécurité, de couverture en cas d'accident du travail, de règlement de travail et de déontologie;

5° Les responsabilités de chaque partie en matière de suivi;

6° Conformément à l'article 2, alinéa 3 du présent décret, la contribution de chaque partie à l'évaluation et ses modalités pratiques;

7° Le mode de règlement des conflits et la possibilité de mettre fin à ladite convention.

Dans le cadre d'un bachelier ou d'un brevet d'enseignement supérieur, la convention d'alternance doit être signée au plus tard lorsque l'étudiant a suivi les activités d'apprentissage constitutives des unités d'enseignement auxquelles sont associés les 60 premiers crédits du cursus.

Si l'étudiant n'a pu conclure une convention d'alternance, l'établissement d'enseignement supérieur lui propose de poursuivre son parcours dans un autre cursus de plein exercice ou de promotion sociale, avec un maximum de 15 crédits complémentaires.

Dans le cadre d'un Master, cette convention doit être signée avant que l'étudiant ne s'inscrive, sans quoi son inscription ne sera pas considérée comme régulière.

Art. 12. Lorsque l'étudiant est en formation dans l'entreprise, il est couvert par une convention d'immersion professionnelle telle que définie par l'article 104 de la loi-programme du 2 août 2002. Sur proposition du Comité de pilotage, le Gouvernement détermine les indemnités minimales applicables aux conventions d'immersion professionnelle.

CHAPITRE V. — *Comité de pilotage*

Art. 13. Il est créé un Comité de pilotage composé comme suit :

1° un représentant du Gouvernement de la Communauté française, désigné conjointement par le Ministre en charge de l'enseignement supérieur et le Ministre en charge de l'enseignement de promotion sociale, qui préside le Comité;

2° trois représentants désignés par les organisations interprofessionnelles représentatives des employeurs;

3° trois représentants désignés par les organisations interprofessionnelles représentatives des travailleurs;

4° trois représentants des syndicats représentant le secteur de l'enseignement supérieur désignés par la CGSP, la CSC-E et le SLFP;

5° un représentant désigné par chaque organisation représentative des étudiants au niveau communautaire;

6° trois représentants des institutions d'enseignement supérieur désignés par l'Académie de recherche et d'enseignement supérieur;

7° le Directeur général de l'Enseignement non obligatoire et de la Recherche scientifique de l'Administration générale de l'Enseignement et de la Recherche scientifique ou son représentant;

8° l'administrateur de l'Académie de recherche de l'Enseignement supérieur ou son représentant.

Le Comité de pilotage peut le cas échéant inviter des experts.

Il se dote d'un règlement d'ordre intérieur et le transmet, pour approbation, au Gouvernement.

Art. 14. Le Comité de pilotage a pour missions :

1° de définir le modèle-cadre de convention d'alternance et le soumettre à l'approbation du Gouvernement;

2° de proposer au Gouvernement les indemnités minimales applicables aux conventions d'immersion professionnelle dans l'enseignement supérieur;

3° d'évaluer les processus, conformément à l'article 10 du présent décret, et dans le respect d'une procédure qu'il détermine préalablement;

4° d'encourager le partage des bonnes pratiques entre les établissements d'enseignement supérieur.

Art. 15. Il est créé pour chaque cursus organisé en alternance un comité de suivi composé paritairement de représentants des entreprises partenaires, des enseignants et des étudiants. L'établissement d'enseignement supérieur met en place ce comité de suivi et le convoque au moins une fois par année académique ou scolaire. Ce comité de suivi veille à optimiser l'organisation du cursus et à l'adapter selon les besoins constatés.

CHAPITRE VI. — *Dispositions abrogatoires et entrée en vigueur*

Art. 16. Le décret du 20 octobre 2011 relatif aux études relevant de l'enseignement supérieur en alternance est abrogé.

Art. 17. Le décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études est modifié comme suit :

1° à l'article 15, le 30bis° est remplacé par ce qui suit :

« 30bis Enseignement supérieur en alternance : enseignement dans lequel l'acquisition des compétences nécessaires pour l'obtention d'un diplôme délivré par un établissement d'enseignement supérieur se fait pour partie en entreprise et pour partie au sein dudit établissement, tel qu'organisé par le décret du 30 juin 2016 organisant l'enseignement supérieur en alternance »;

2° à l'article 103, l'alinéa 3 est abrogé.

Art. 18. A l'annexe 2 du décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études, les modifications suivantes sont apportées :

a) la ligne :

6	Sciences du travail	2 en alternance	62	25	21 52			
---	---------------------	-----------------	----	----	----------	--	--	--

est insérée après la ligne :

6	Sciences du travail	2	62	25	21 52			
---	---------------------	---	----	----	----------	--	--	--

b) la ligne :

17	Sciences informatiques							
		2 en alternance				52 53		

est insérée après la ligne :

17	Sciences informatiques							
		2	62	25	21	52 53	52 92	

A l'annexe 4 du même décret, les modifications suivantes sont apportées :

a) la ligne :

19	Mécatronique et robotique	1C en alternance	HENALLUX HELMO		62
----	---------------------------	------------------	-------------------	--	----

est insérée après la ligne :

19	Développement de jeux vidéo	1S	Jacquard UNamur		92
----	-----------------------------	----	--------------------	--	----

b) la ligne :

19	Business analyst	2 en alternance	HE « Groupe 21 ICHEC-ISC St Louis – ISFSC HE Léonard de Vinci		21
----	------------------	-----------------	---	--	----

Est insérée après la ligne :

19	Energies alternatives et renouvelables	1C	HEL HEPL		62 62
----	--	----	-------------	--	----------

Art. 19. Le présent décret entre en vigueur à partir de l'année académique ou scolaire 2016-2017.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 30 juin 2016.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Vice-Présidente et Ministre de la Culture et de l'Enfance,
Mme A. GREOLI

Le Vice-Président et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et des Médias,
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice, des Sports et de la Promotion de Bruxelles,
chargé de la tutelle sur la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale,
R. MADRANE

La Ministre de l'Education,
Mme M.-M. SCHYNS

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,
A. FLAHAUT

La Ministre de l'Enseignement de promotion sociale, de la Jeunesse,
des Droits des femmes et de l'Egalité des chances,
Mme I. SIMONIS

—
Note

Session 2015-2016

Documents du Parlement. — Projet de décret, n° 299-1. — Rapport, n° 299-2

Compte-rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 29 juin 2016.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2016/29347]

30 JUNI 2016. — Decreet tot organisatie van het alternerend hoger onderwijs

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen, en Wij, Regering, bekrachtiging hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Definitie en organisatie*

Artikel 1. Het alternerend hoger onderwijs is een onderwijs waarin de competenties die noodzakelijk zijn voor het behalen van een diploma dat door een instelling voor hoger onderwijs wordt uitgereikt, gedeeltelijk in een onderneming en gedeeltelijk binnen die instelling worden verworven.

Voor de opleidingen voor het brevet hoger onderwijs, bachelor en master alternerend onderwijs, tellen de studieprogramma's, per studiecycclus, minstens 40 % activiteitsdagen of -perioden in een onderneming, en 40 % activiteitsdagen – of perioden binnen de instelling voor hoger onderwijs, waarbij het overblijvende deel van 20 % volgens de keuze van de instelling wordt verdeeld.

Het woord "onderneming" omvat de non-profit sector alsook de overheid, in of buiten de Franse Gemeenschap.

Art. 2. De opleiding wordt op twee leerplaatsen verstrekt : de instelling voor hoger onderwijs en de onderneming.

De leeractiviteiten omvatten de competentieverwerving in een onderneming, waarvoor een evaluatie wordt opgemaakt.

De onderneming neemt deel aan die evaluatie, volgens in de overeenkomst voor alternerend onderwijs nader te bepalen regels. De cijfers worden echter door de instelling voor hoger onderwijs toegekend aan de onderwijseenheden, en de beraadslaging wordt door de examencommissie of de studieraad uitgevoerd.

Art. 3. De kalender van de onderwijsactiviteiten en verloven wordt in de overeenkomst voor alternerend onderwijs vastgesteld.

Overeenkomstig artikel 79 van het decreet van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies, is de verplichting het geheel van de leeractiviteiten van elke onderwijseenheid over één van de eerste twee kwadrimesters van het academiejaar te verdelen niet van toepassing op het alternerend hoger onderwijs.

HOOFDSTUK II. — *Academische graden*

Art. 4. Het alternerend hoger onderwijs kan worden georganiseerd in studiegebieden die leiden tot schaarsteberoepen, nieuwe beroepen, evoluerende beroepen, beroepen inzake duurzame ontwikkeling of beroepen in verband met het economisch herstel.

Die studiegebieden, zoals bepaal in artikel 83 van het decreet van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies, zijn de volgende :

- 1° Informatie en communicatie
- 2° Politieke en sociale wetenschappen
- 3° Economische en beheerswetenschappen
- 4° Biomedische en farmaceutische wetenschappen
- 5° Wetenschappen
- 6° Landbouwkundige wetenschappen en biologische engineering
- 7° Ingenieurswetenschappen en technologie
- 8° Bouwkunde en stedenbouwkunde.

Art. 5. De cursussen die in het alternerend onderwijs worden georganiseerd, geven toegang tot diploma's van het hoger onderwijs, die hetzelfde niveau en dezelfde waarde hebben als deze die worden uitgereikt in het kader van de cursus met volledig leerplan en in het hoger onderwijs voor sociale promotie.

Art. 6. De cursussen die in het alternerend onderwijs worden georganiseerd, leiden tot kwalificaties van de niveaus 5, 6 en 7 van het Franstalige Kwalificatiekader, zoals de competentiereferentiesystemen dit bewijzen.

HOOFDSTUK III. — *Machtigingen*

Art. 7. De machtiging tot het organiseren van een alternerend hoger onderwijs en tot het uitreiken van de academische graden die deze bekrachtigen, wordt bij decreet aan een instelling voor hoger onderwijs toegekend of ingetrokken.

Art. 8. De aanvraag om machtiging wordt voor advies voorgelegd aan de "Académie de recherche et d'enseignement supérieur".

De instelling voor hoger onderwijs die de aanvraag indient, moet :

1° aantonen dat het alternerend onderwijs bevorderlijk is voor de verwerving van competenties door studenten en voor de beantwoording aan sommige behoeften van de ondernemingen van de betrokken sectoren;

2° bewijzen dat zij de activiteitssectoren, de werkgeversfederaties en de vakorganisaties die de betrokken sectoren vertegenwoordigen, vooraf heeft geraadpleegd, en hun respectieve adviezen overleggen. De betrokken werkgeversfederatie levert het bewijs van specifieke behoeften van de ondernemingen van haar sector en van hun wil overeenkomsten voor alternerend onderwijs te sluiten;

3° bewijzen dat dit onderwijs niet in concurrentie is met cursussen met volledig leerplan en voor sociale promotie;

4° voor de beroepsgerichte bachelors en de brevetten hoger onderwijs, aantonen dat de studies, na de eerste 30 studiepunten, kunnen worden voortgezet in één of meer bekwaamheidsbewijzen van bachelor in het onderwijs met volledig leerplan of in het onderwijs voor sociale promotie.

Een machtiging tot het organiseren van een cursus in het alternerend onderwijs verleent geen machtiging tot het organiseren van dezelfde cursus in het onderwijs met volledig leerplan of het onderwijs voor sociale promotie, en omgekeerd.

Art. 9. Voor de beroepgerichte bachelors in het hoger onderwijs met volledig leerplan, kan de methode van het alternerend onderwijs alleen worden toegepast wanneer de student de leeractiviteiten heeft gevolgd waaruit de onderwijseenheden van het eerste kwadrimester van het eerste leerjaar van de eerste studiecycclus bestaan, met minstens dertig studiepunten.

Voor de brevetten en bachelors in het hoger onderwijs voor sociale promotie, kan de methode van het alternerend onderwijs alleen worden toegepast wanneer de student de leeractiviteiten heeft gevolgd waaruit de onderwijseenheden bestaan die gedurende de eerste onderwijsmodules worden georganiseerd in het organogram van de afdeling, met minstens dertig studiepunten.

Voor de organisatie van het tweede kwadrimester van het eerste leerjaar van de eerste studiecycclus in het onderwijs met volledig leerplan of gedurende de onderwijsmodules die volgen in het organogram van de afdeling in het onderwijs voor sociale promotie, zullen leeractiviteiten waaruit onderwijseenheden bestaan met hoogstens 15 studiepunten in een onderneming worden georganiseerd.

Art. 10. Het behoud van de machtiging wordt afhankelijk gemaakt van een positieve evaluatie van het in artikel 13 van dit decreet bepaalde sturingscomité.

Die evaluatie wordt uitgevoerd na een eerste organisatie van de studiecycclus. Het sturingscomité brengt advies uit aan de "Académie de recherche et d'enseignement supérieur" (Academie onderzoek en hoger onderwijs) en aan de Regering. Als de evaluatie negatief is, kan de "Académie de recherche et d'enseignement supérieur" ofwel de instelling voor hoger onderwijs voorstellen de periode van een nieuwe studiecycclus te gebruiken om de geformuleerde opmerkingen na te leven, ofwel de Regering de intrekking van de machtiging voorstellen. Als een tweede evaluatie wordt georganiseerd en ook negatief is, stelt de "Académie de recherche et d'enseignement supérieur" de Regering de intrekking van de machtiging voor.

De evaluatie door het sturingscomité zal inzonderheid op de volgende criteria steunen :

- 1° de educatieve meerwaarde van de invoering van de methode van het alternerend onderwijs;
- 2° het aantal en het profiel van de studenten;
- 3° de beschikbaarheid van stageplaatsen;
- 4° het slaagpercentage;
- 5° het percentage en de redenen voor het opgeven;
- 6° het voldoeningspercentage van de partners
- 7° het percentage van de inschakeling in het arbeidsproces;
- 8° het bereiken van de niveaus 5, 6 of 7.

HOOFDSTUK IV. — *Overeenkomst voor alternerend onderwijs*

Art. 11. Een modelovereenkomst voor alternerend onderwijs wordt door het sturingscomité bepaald en door de Regering goedgekeurd.

Elke student moet een overeenkomst voor alternerend onderwijs sluiten met een onderneming en de instelling voor hoger onderwijs.

Die overeenkomst moet minstens de volgende gegevens bevatten :

- 1° de lijst van de competenties die in de onderneming en in de instelling voor hoger onderwijs moeten worden verworven;
- 2° de kalender van de leeractiviteiten en van de evaluatie alsook van de schoolverloven;
- 3° het statuut van de leerling, de namen van de voogd in de onderneming en van de supervisor van het hoger onderwijs;
- 4° de verbintenissen van elke partij inzake veiligheid, dekking bij een arbeidsongeval, arbeidsreglement en deontologie;
- 5° de verantwoordelijkheid van elke partij inzake begeleiding en opvolging;
- 6° overeenkomstig artikel 2, derde lid van dit decreet, de bijdrage van elke partij tot de evaluatie en de praktische nadere regels ervan;
- 7° de wijze van oplossing van conflicten en de mogelijkheid om die overeenkomst te beëindigen.

In het kader van een bekwaamheidsbewijs van bachelor of van een brevet hoger onderwijs, moet de overeenkomst voor alternerend onderwijs uiterlijk worden ondertekend wanneer de student de leeractiviteiten heeft gevolgd waaruit de onderwijseenheden bestaan, met de eerste 60 studiepunten van de cursus.

Indien de student geen overeenkomst voor alternerend onderwijs heeft kunnen sluiten, stelt de instelling voor hoger onderwijs hem voor zijn traject in een andere cursus met volledig leerplan of voor sociale promotie voort te zetten, met hoogstens 15 aanvullende studiepunten.

In het kader van een master, moet die overeenkomst worden ondertekend voordat de student zich inschrijft; zo niet, dan wordt zijn inschrijving niet als regelmatig beschouwd.

Art. 12. Wanneer de student een opleiding in de onderneming volgt, wordt hij beschermd door een overeenkomst voor inschakeling in het arbeidsproces, zoals bepaald bij artikel 104 van de programmawet van 2 augustus 2002. Op de voordracht van het sturingscomité, bepaalt de Regering de minimumvergoedingen die toepasselijk zijn op de overeenkomsten voor inschakeling in het arbeidsproces.

HOOFDSTUK V. — *Sturingscomité*

Art. 13. Er wordt een sturingscomité opgericht, samengesteld als volgt :

1° een vertegenwoordiger van de Regering van de Franse Gemeenschap, gezamenlijk aangewezen door de Minister van Hoger Onderwijs en de Minister van Onderwijs voor Sociale Promotie, die het voorzitterschap van het comité waarneemt;

2° drie vertegenwoordigers, aangewezen door de interprofessionele werkgeversorganisaties;

3° drie vertegenwoordigers, aangewezen door de interprofessionele werknemersorganisaties;

4° drie vertegenwoordigers van de vakbonden die de sector van het hoger onderwijs vertegenwoordigen, door de CGSP, de CSC-E en de SLFP aangewezen;

5° een vertegenwoordiger die wordt aangewezen door elke studentenorganisatie op Gemeenschapsvlak;

6° drie vertegenwoordigers van de instellingen voor hoger onderwijs, aangewezen door de “Académie de recherche et d’enseignement supérieur”;

7° de directeur-generaal van Niet Verplicht Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek van het algemeen bestuur onderwijs en wetenschappelijk onderzoek of diens vertegenwoordiger;

8° de administrateur van de “Académie de recherche de l’enseignement supérieur “ of diens vertegenwoordiger.

Het sturingscomité kan, in voorkomend geval, deskundigen uitnodigen.

Het stelt zijn huishoudelijk reglement vast, en legt het, ter goedkeuring de Regering voor.

Art. 14. Het sturingscomité heeft de volgende opdrachten :

1° de modelovereenkomst voor alternerend onderwijs bepalen en die de Regering ter goedkeuring voorleggen;

2° de Regering de minimumvergoedingen voorstellen die toepasselijk zijn op de overeenkomsten voor inschakeling in het arbeidsproces in het hoger onderwijs;

3° de processen evalueren, overeenkomstig artikel 10 van dit decreet, met naleving van een procedure die het vooraf bepaalt;

4° de uitwisseling van goede praktijken tussen de instellingen voor hoger onderwijs aanmoedigen.

Art. 15. Voor elke cursus die in het alternerend onderwijs wordt georganiseerd, wordt een opvolgingscomité opgericht, paritair samengesteld uit vertegenwoordigers van de partnerondernemingen, leerkrachten en studenten. De instelling voor hoger onderwijs installeert dat opvolgingscomité en roept het minstens één keer per academiejaar of schooljaar bijeen. Dat opvolgingscomité zorgt voor het optimaliseren van de cursus en het aanpassen ervan volgens de vastgestelde behoeften.

HOOFDSTUK VI. — *Opheffingsbepalingen en inwerkingtreding*

Art. 16. Het decreet van 20 oktober 2011 betreffende de studies die onder het alternerend hoger onderwijs ressorteren, wordt opgeheven.

Art. 17. Het decreet van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies wordt gewijzigd als volgt :

1° in artikel 15, wordt 30 bis vervangen als volgt : 30 bis “Alternerend hoger onderwijs : onderwijs waarin de competenties die noodzakelijk zijn voor het behalen van een diploma dat door een instelling voor hoger onderwijs wordt uitgereikt, gedeeltelijk in een onderneming en gedeeltelijk binnen die instelling worden verworven, zoals georganiseerd bij het decreet van 30 juni 2016 tot organisatie van het alternerend hoger onderwijs”;

2° in artikel 103, wordt het derde lid opgeheven.

Art. 18. In de Franse tekst van bijlage 2 van het decreet van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de regel :

6	Sciences du travail	2 en alternance	62		21		
---	---------------------	-----------------	----	--	----	--	--

wordt ingevoegd na de regel :

6	Sciences du travail	2	62	25	21 52		
---	---------------------	---	----	----	----------	--	--

b) de regel :

17	Sciences informatiques	2 en alternance				52 53	
----	------------------------	-----------------	--	--	--	----------	--

wordt ingevoegd na de regel :

17	Sciences informatiques	2	62	25	21	52 53	52 92
----	------------------------	---	----	----	----	----------	----------

In de Franse tekst van bijlage 4 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de regel :

19	Mécanique et robotique	IC en alternance	HENALLUX HELMO	62
----	------------------------	------------------	-------------------	----

wordt ingevoegd na de regel :

19	Développement de jeux vidéo	15	Jacquard UNamur	92
----	-----------------------------	----	--------------------	----

b) de regel :

19	Business analyst	2 en alternance	HE "groupe ICHEC-ISC St Louis – ISFSC HE Léonard de Vinci	21
----	------------------	-----------------	---	----

wordt ingevoegd na de regel :

19	Energies alternatives et renouvelables	IC	HEL HEPL	62
----	--	----	-------------	----

Art. 19. Dit decreet treedt in werking vanaf het academiejaar of het schooljaar 2016-2017.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 30 juni 2016.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Vice-President en Minister van Cultuur en Kind,

A. GREOLI

De Vice-President en Minister van Hoger Onderwijs, Media en Wetenschappelijk Onderzoek,

J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd, Justitiehuizen, Sport en Promotie van Brussel,
belast met het toezicht op de Franse Gemeenschapscommissie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest,

R. MADRANE

De Minister van Onderwijs,

M.-M. SCHYNS

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,

A. FLAHAUT

De Minister van Onderwijs voor sociale promotie, Jeugd, Vrouwenrechten en Gelijke Kansen,

I. SIMONIS

Nota

Zitting 2015-2016

Stukken van het Parlement. — Ontwerp van decreet, nr. 299-1. — Verslag, nr. 299-2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. — Vergadering van 29 juni 2016.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2016/29350]

13 JUILLET 2016. — Décret relatif aux études de sciences vétérinaires (1)

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Dispositions particulières relatives aux études en sciences vétérinaires*

Article 1^{er}. Le présent décret règle des dispositions particulières relatives aux études en sciences vétérinaires.

Art. 2. § 1^{er}. Ont seuls accès aux études de premier cycle en sciences vétérinaires en vue de l'obtention du grade qui les sanctionne les étudiants qui satisfont aux conditions générales d'accès aux études de premier cycle visées à l'article 107 du décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études et qui justifient d'une attestation de participation effective à un test d'orientation du secteur de la santé tel que visé à l'article 110/1, § 1^{er} du même décret.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, ont également accès aux études de premier cycle en sciences vétérinaires, les étudiants ayant réussi au moins 45 crédits d'un programme d'études de premier cycle du secteur de la santé dans un établissement d'enseignement supérieur en Communauté française ou d'un programme d'études d'un établissement d'enseignement supérieur belge, dès lors que ces études mènent à la délivrance de grades académiques similaires.

Toutefois, les étudiants non finançables en vertu du décret du 11 avril 2014 adaptant le financement des établissements d'enseignement supérieur à la nouvelle organisation des études ne sont pas admissibles aux études de premier cycle en sciences vétérinaires.

Art. 3. Pour ces étudiants visés à l'article 2, § 1^{er}, et en situation d'échec aux épreuves de fin de premier quadrimestre, c'est-à-dire dont la moyenne des résultats est inférieure à 10/20, lors de sa délibération, le jury formule des recommandations qui peuvent être :

1° un programme d'activités complémentaires de remédiation au cours du deuxième quadrimestre;

2° un programme allégé pour les deux quadrimestres suivants, au sens de l'article 150, § 1^{er}, du décret du 7 novembre 2013, ainsi que des activités de remédiation spécifiques;

3° la réorientation vers d'autres programmes d'études du secteur de la santé, à l'Université ou dans une Haute Ecole.

Le jury, ou toute personne mandatée par lui à cet effet, entend l'étudiant concerné qui en fait explicitement la demande dans les quinze jours, s'il ne peut accepter la proposition. A défaut d'accord sur un programme ainsi modifié et accepté par l'étudiant et le jury, et sur présentation du rapport écrit de l'entretien, le jury peut imposer un programme tel que prévu au 1° ci-dessus ou, pour les étudiants dont la moyenne des résultats est inférieure à 8/20, le programme spécifique de remédiation tel que prévu au 2° ci-dessus. Le jury peut également imposer à l'étudiant qui a déjà été inscrit au cours d'une année académique antérieure à des études supérieures en sciences vétérinaires, en Communauté française ou hors Communauté française, la réorientation telle que prévue au 3° si la moyenne de ses résultats est inférieure à 8/20.

A cette fin, les universités concernées élaborent un règlement unique des jurys, soumis à l'approbation du Gouvernement.

Les étudiants régulièrement inscrits visés au 3° ci-dessus peuvent ainsi modifier leur inscription jusqu'au 15 février, sans droits supplémentaires, afin de poursuivre leur année académique au sein de leur université ou d'une Haute Ecole conformément à la recommandation formulée.

Art. 4. Pour l'application de l'article 100, § 2 du décret du 7 novembre 2013, au-delà des 60 premiers crédits du programme d'études de premier cycle, seuls les étudiants porteurs d'une attestation d'accès à la suite du programme du cycle peuvent inscrire dans leur programme d'études les unités d'enseignement de la suite du programme du premier cycle en sciences vétérinaires.

Art. 5. § 1^{er} Le nombre global d'attestations d'accès visées à l'article 4 est fixé à 276 pour l'ensemble des Universités organisant la filière de sciences vétérinaires.

§ 2. Le Gouvernement arrête, pour chaque université, le nombre d'attestations d'accès qui seront délivrées l'année académique suivante.

La répartition entre institutions universitaires se fait suivant la « loi du plus fort reste » en attribuant 38,14 pour cent des attestations d'accès à la suite du programme en sciences vétérinaires à l'Université de Liège, 18,42 pour cent à l'Université catholique de Louvain, 14,34 pour cent à l'Université libre de Bruxelles et 29,10 pour cent à l'Université de Namur.

Art. 6. § 1^{er}. Un concours est organisé au sein de chaque institution organisant le cursus de premier cycle en sciences vétérinaires afin d'assurer la délivrance des attestations d'accès à la suite du programme du cycle.

L'évaluation de chacune des unités d'enseignement du deuxième quadrimestre est organisée en deux parties : la première partie vise l'acquisition de crédits correspondants aux unités d'enseignement du deuxième quadrimestre, la seconde partie vise l'octroi de notes permettant l'établissement du classement du concours. Dans les trois ans qui suivent l'entrée en vigueur du présent décret, l'ensemble des Universités concernées s'assure qu'au minimum la moitié de l'évaluation de cette seconde partie est commune et fait, le cas échéant, l'objet d'une organisation entre les universités concernées.

La seconde partie de l'évaluation visée à l'alinéa précédent n'est organisée qu'une fois par année académique, lors de la période d'évaluation de fin de deuxième quadrimestre.

Le concours est insécable. Quels que soient les crédits déjà acquis ou valorisés pour les unités d'enseignement du deuxième quadrimestre, l'étudiant présente l'ensemble de la seconde partie des évaluations des unités d'enseignement du deuxième quadrimestre.

Pour les étudiants bénéficiant d'un allègement de programme visé aux articles 150, § 2, 2°, et 151, et portant sur le programme des 60 premiers crédits du programme d'études, seuls sont admis à présenter la seconde partie de l'évaluation des unités d'enseignement les étudiants dont le programme annuel permet, au terme de l'année académique en cours, d'acquiescer ou valoriser les 60 premiers crédits du programme du cycle.

Pour l'application de l'alinéa 2, il ne peut être recouru au régime exceptionnel prévu à l'article 79, § 1^{er}, alinéa 2 du même décret.

§ 2. Complémentaire aux articles 139 et 140 du décret du 7 novembre 2013, et pour la délivrance des attestations visées à l'article 4, après avoir délibéré en fin de deuxième quadrimestre sur les 60 premiers crédits du programme d'études de sciences vétérinaires, le jury additionne, pour chaque étudiant, les notes, pondérées en fonction des crédits correspondant aux unités d'enseignement, obtenues pour la seconde partie de l'évaluation des unités d'enseignement du second quadrimestre et classe les étudiants dans l'ordre décroissant de la somme de ces notes.

Les attestations visées au paragraphe 1^{er} sont délivrées par le jury au plus tard le 13 septembre, dans l'ordre du classement du concours et dans la limite des attestations disponibles à condition que l'étudiant ait acquis au moins 45 des 60 premiers crédits du programme d'études de premier cycle.

Lorsqu'il délivre les attestations d'accès à la suite du programme du cycle, en cas d'ex-æquo, le jury départage les étudiants sur base de la moyenne des résultats obtenus pour la première partie de l'évaluation des unités d'enseignement du deuxième quadrimestre.

Lorsque, dans une institution, il est délivré à la fin de l'année académique moins d'attestations d'accès à la suite du programme du cycle que le nombre autorisé, le nombre d'attestations résiduelles est ajouté au nombre d'attestations qui, pour cette institution, est arrêté pour l'année académique suivante.

§ 3. Lorsqu'il délivre les attestations d'accès à la suite du programme du cycle, le jury applique le dispositif suivant : il est établi pour chaque institution un nombre T égal au nombre d'attestations d'accès autorisé par institution ainsi qu'un nombre NR égal au nombre d'étudiants qui ne sont pas considérés comme étudiants résidents au sens de l'article 1^{er} du décret du 16 juin 2006 régulant le nombre d'étudiants dans certains cursus de premier cycle de l'enseignement supérieur.

Lorsque le rapport entre le nombre NR et le nombre T atteint un pourcentage supérieur à 20 %, le jury délivre les attestations, selon le classement établi conformément au § 2, à ces étudiants dans la limite du pourcentage de 20% des nombres autorisés par université concernée.

§ 4. Cette attestation donne droit à l'inscription à la suite du programme du cycle pour la seule année académique suivante. Elle est personnelle et incessible. En cas de force majeure dûment apprécié par les autorités académiques de l'institution, cette attestation peut être valorisée une année académique ultérieure.

Art. 7. Les crédits acquis par un étudiant qui n'a pas obtenu d'attestation d'accès à la suite du programme du cycle peuvent être valorisés en vue d'une admission personnalisée dans tout cursus de premier cycle quel que soit l'établissement organisé ou subventionné par la Communauté française où l'étudiant s'inscrit par la suite, conformément à l'article 117 du décret du 7 novembre 2013.

Art. 8. § 1^{er}. L'étudiant ne peut présenter au maximum le concours en sciences vétérinaires qu'au cours de deux années académiques consécutives, sauf en cas de force majeure dûment apprécié par les autorités académiques de l'établissement où l'étudiant est inscrit.

§ 2. L'étudiant qui n'a pas acquis 45 crédits des 60 premiers crédits du programme d'études peut se réinscrire une seule fois dans un programme d'études en sciences vétérinaires tel que visé à l'article 100, § 1^{er}, alinéa 1^{er} du décret du 7 novembre 2013.

§ 3. Sans qu'il ne puisse être dérogé à l'article 5 du décret du 11 avril 2014 adaptant le financement des établissements d'enseignement supérieur à la nouvelle organisation des études et sans préjudice des crédits acquis, l'étudiant qui a acquis au moins 45 crédits du programme d'études du premier cycle mais qui n'a pas obtenu une attestation d'accès à la suite du programme du cycle peut se réinscrire dans un programme d'études en sciences vétérinaires tel que visé à l'article 100, § 1^{er}, alinéa 1^{er} du décret du 7 novembre 2013 en vue de participer aux activités d'apprentissage et unités d'enseignement dont il n'a pas acquis les crédits et représenter une seule fois la seconde partie de l'évaluation visée à l'article 5, § 1^{er}.

§ 4. L'étudiant qui a acquis au moins 45 crédits du programme d'études du premier cycle mais qui n'a pas obtenu une attestation d'accès à la suite du programme du cycle peut également valoriser les crédits qu'il a acquis en vue d'une inscription cumulée dans un programme d'études d'un domaine visé à l'article 83, § 1^{er}, 14^o à 18^o du décret du 7 novembre 2013. L'étudiant s'inscrit conformément à l'article 99 du même décret. Son programme d'études est validé par le jury conformément aux conditions de l'article 100, § 2 du même décret.

L'étudiant ne s'acquitte que des droits d'inscriptions relatifs au programme d'études visé au 1^{er} alinéa.

Lors des évaluations de fin de deuxième quadrimestre de ce programme d'études, il peut représenter une seule fois la seconde partie de l'évaluation visée à l'article 6, § 1^{er}, en vue de l'obtention de l'attestation d'accès à la suite du programme du cycle en sciences vétérinaires.

Art. 9. Le Gouvernement arrête, en concertation avec les autorités académiques, les modalités d'établissement du classement et de délivrance des attestations d'accès à la suite du programme du cycle.

Le nombre d'attestation d'accès disponible au sein de chaque université est communiqué aux étudiants préalablement à leur inscription et dès le 1^{er} juillet.

CHAPITRE II. — *Dispositions transitoires et entrée en vigueur*

Art. 10. A titre transitoire, le premier cycle d'étude des étudiants inscrits dans un programme d'allègement tel que visé à l'article 150, § 2 et 151 du décret du 7 novembre 2013 pour l'année académique 2015-2016 se poursuit, moyennant la réussite académique de leur convention d'allègement, conformément aux dispositions en vigueur antérieurement.

Art. 11. Par dérogation aux dispositions de l'article 9, pour l'année académique 2016-2017, le nombre d'attestations d'accès disponible au sein de chaque université est communiqué aux étudiants au plus tard pour le 31 août 2016.

Art. 12. Le présent décret entre en vigueur pour l'année académique 2016-2017, à l'exception des articles 2 et 4 qui entrent en vigueur pour l'année académique 2017-2018. Le présent décret produit ses effets jusqu'à l'année académique 2019-2020 incluse. Il fera l'objet d'une évaluation, par le Gouvernement, au plus tard durant l'année académique 2019-2020.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 juillet 2016.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Vice-Présidente et Ministre de la Culture et de l'Enfance,
Mme A. GREOLI

Le Vice-Président et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et des Médias,
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice, des Sports et de la Promotion de Bruxelles,
chargé de la tutelle sur la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale,

R. MADRANE

La Ministre de l'Education,
Mme M.-M. SCHYNS

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,
A. FLAHAUT

La Ministre de l'Enseignement de promotion sociale, de la Jeunesse, des Droits des femmes
et de l'Égalité des chances,
Mme I. SIMONIS

—
Note

(1) *Session 2015-2016.*

Documents du Parlement. — Projet de décret, n° 311-1. – Rapport, n° 311-2.

Compte-rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 13 juillet 2016.

—
VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2016/29350]

13 JULI 2016. — Decreet betreffende de studie diergeneeskunde (1)

Het Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Bijzondere bepalingen betreffende de studie diergeneeskunde*

Artikel 1. Dit decreet regelt bijzondere bepalingen betreffende de studie diergeneeskunde

Art. 2. § 1. Worden alleen toegelaten tot de studie van de eerste cyclus in de diergeneeskunde voor het behalen van de graad die ze bekrachtigt, de studenten die voldoen aan de algemene voorwaarden inzake toegang tot de eerste cyclus bedoeld in artikel 107 van het decreet van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies en die het bewijs leveren van een attest van werkelijke deelneming aan een oriëntatietest in de gezondheidssector, zoals bedoeld in artikel 110/1, § 1 van hetzelfde decreet.

§ 2. In afwijking van § 1, worden ook toegelaten tot de studie van de eerste cyclus in de diergeneeskunde, de studenten die geslaagd zijn voor minstens 45 studiepunten van een studieprogramma van de eerste cyclus in de gezondheidssector in een instelling voor hoger onderwijs van de Franse Gemeenschap of van een studieprogramma van een Belgische instelling voor hoger onderwijs, als die studies leiden tot het uitreiken van gelijkaardige academische graden.

De studenten die niet voor financiering in aanmerking komen krachtens het decreet van 11 april 2014 tot aanpassing van de financiering van de instellingen voor hoger onderwijs aan de nieuwe organisatie van de studies, kunnen niet tot de studie van de eerste cyclus in de diergeneeskunde worden toegelaten.

Art. 3. Voor die in artikel 2, § 1, bedoelde studenten, die gezakt zijn voor de examens op het einde van het eerste kwadrimester, dit is waarvan het gemiddelde van de resultaten lager is dan 10/20, bij de deliberatie, formuleert de examencommissie aanbevelingen die de volgende kunnen zijn :

1° een programma voor aanvullende remediëringsactiviteiten in de loop van het tweede kwadrimester;

2° een verminderd programma voor de twee volgende kwadrimesters, in de zin van artikel 150, § 1, van het decreet van 7 november 2013, alsook specifieke remediëringsactiviteiten;

3° de heroriëntering naar andere studieprogramma's van de sector gezondheid, in een universiteit of in een hogeschool.

De examencommissie, of elke andere door die commissie gemachtigde persoon, hoort de betrokken student die deze hoorzitting binnen veertien dagen uitdrukkelijk aanvraagt, als hij het voorstel niet aanvaardt. Als geen akkoord wordt bereikt over een aldus gewijzigd programma, dat door de student en de examencommissie moet worden aanvaard, en op voorstel van het schriftelijk verslag van het gesprek, kan de examencommissie een programma opleggen zoals bepaald in 1° hierboven, of, voor de studenten waarvan het gemiddelde van de resultaten lager is dan 8/20, het in 2° hierboven bedoelde specifieke remediëringsprogramma. De examencommissie kan ook de student die reeds gedurende een vroeger academiejaar ingeschreven was voor een hogere studie diergeneeskunde, in of buiten de Franse Gemeenschap, de in 3° bedoelde heroriëntering opleggen, indien het gemiddelde van zijn resultaten lager is dan 8/20.

Daartoe stellen de betrokken universiteiten een enig reglement voor de examencommissies vast, dat de Regering ter goedkeuring wordt voorgelegd.

De in 3° hierboven vermelde studenten kunnen zo hun inschrijving tot 15 februari wijzigen, zonder bijkomende rechten, opdat ze hun academiejaar zouden kunnen voortzetten binnen hun universiteit of een hogere school overeenkomstig de geformuleerde aanbeveling.

Art. 4. Voor de toepassing van artikel 100, § 2 van het decreet van 7 november 2013, buiten de eerste 60 studiepunten van het studieprogramma van de eerste cyclus, kunnen alleen de studenten die houder zijn van een attest van toelating tot het vervolg van het programma van de cyclus in hun studieprogramma de onderwijseenheden van de eerste cyclus in de diergeneeskunde opnemen.

Art. 5. § 1. Het in artikel 4 bedoelde totale aantal toelatingsattesten wordt op 276 vastgesteld voor het geheel van de universiteiten die de studierichting diergeneeskunde organiseren.

§ 2. De Regering stelt, voor elke universiteit, het aantal toelatingsattesten vast die in het volgende academiejaar zullen worden uitgereikt

De verdeling over universitaire instellingen geschiedt volgens de wet "de sterkste blijft over", waarbij 38,14 procent van de attesten van toelating tot het vervolg van het programma in de diergeneeskunde aan de "Université de Liège", 18,42 procent aan de "Université Catholique de Louvain", 14,34 procent aan de "Université libre de Bruxelles", en 29,10 procent aan de "Université de Namur" worden toegekend.

Art. 6. § 1. Er wordt een vergelijkend examen georganiseerd binnen elke instelling die de cursus van de eerste cyclus in de diergeneeskunde organiseert, met het oog op de uitreiking van de attesten van toelating tot het vervolg van het programma van de cyclus.

De evaluatie van elk van de onderwijseenheden van het tweede kwadrimester wordt georganiseerd in twee delen : het eerste deel betreft de verwerving van studiepunten die overeenstemmen met de onderwijseenheden van het tweede kwadrimester, het tweede deel betreft de toekenning van examencijfers voor de rangschikking van het vergelijkend examen. Binnen de drie jaar volgend op de inwerkingtreding van dit decreet, vergewissen alle betrokken universiteiten zich ervan dat minstens de helft van de evaluatie van dat tweede deel gemeenschappelijk geschiedt, en, in voorkomend geval, wordt de organisatie over de betrokken universiteiten verdeeld.

Het tweede deel van de in het vorige lid bedoelde evaluatie wordt enkel één keer per academiejaar georganiseerd, bij de evaluatie op het einde van het tweede kwadrimester.

Het vergelijkend examen kan niet worden gesplitst. Ongeacht de reeds verworven of overgenomen studiepunten voor de onderwijseenheden van het tweede kwadrimester, legt de student het geheel van het tweede deel van de evaluaties van de onderwijseenheden van het tweede kwadrimester af.

Voor de studenten die de programmavermindering bedoeld in de artikelen 150, § 2, 2°, en 151, die betrekking heeft op het programma van de eerste 60 studiepunten van het studieprogramma, genieten, worden enkel ertoe gelaten het tweede deel van de evaluatie van de onderwijseenheden af te leggen, de studenten wier jaarprogramma het mogelijk maakt om, op het einde van het lopende academiejaar, de eerste 60 studiepunten van het programma van de cyclus te verwerven of over te nemen.

Voor de toepassing van het tweede lid, kan de buitengewone regeling bedoeld in artikel 79, § 1, tweede lid van hetzelfde decreet niet worden gebruikt.

§ 2. Aanvullend bij de artikelen 139 en 140 van het decreet van 7 november 2013, en voor de uitreiking van de attesten bedoeld in artikel 4, nadat de examencommissie op het einde van het tweede kwadrimester heeft beraadslaagd over de eerste 60 studiepunten van het studieprogramma in de diergeneeskunde, telt ze, voor elke student, de examencijfers, gewogen op grond van de studiepunten die overeenstemmen met de onderwijseenheden, op, die werden verkregen voor het tweede deel van de evaluatie van de onderwijseenheden van het tweede kwadrimester, en rangschikt ze de studenten in dalende volgorde van de som van die cijfers.

De in paragraaf 1 bedoelde attesten worden door de examencommissie uiterlijk op 13 september uitgereikt, in de volgorde van de rangschikking van het vergelijkend examen en binnen de perken van de beschikbare attesten, op voorwaarde dat de student minstens 45 van de eerste 60 studiepunten van het studieprogramma van de eerste cyclus heeft verworven.

Wanneer de examencommissie de attesten van toelating tot het vervolg van het programma van de cyclus uitreikt, worden de studenten, in geval van ex-aequo, gerangschikt op grond van het gemiddelde van de resultaten die werden verkregen voor het eerste deel van de evaluatie van de onderwijseenheden van het tweede kwadrimester.

Wanneer, in een instelling, op het einde van het academiejaar minder attesten tot toelating tot het vervolg van de cyclus worden uitreikt dan het toegelaten aantal, wordt het aantal overblijvende attesten opgeteld bij het aantal attesten die, voor die instelling, wordt vastgesteld voor het volgende academiejaar.

§ 3. Wanneer de examencommissie de attesten van toelating tot het vervolg van het programma van de cyclus uitreikt, past ze de volgende regeling toe : voor elke instelling wordt een aantal T vastgesteld, gelijk aan het aantal toelatingsattesten dat voor elke instelling wordt toegelaten, alsook een nummer NR, gelijk aan het aantal studenten die worden beschouwd als verblijvende studenten in de zin van artikel 1 van het decreet van 16 juni 2006 tot regeling van het aantal studenten in sommige cursussen van de eerste cyclus van het hoger onderwijs.

Wanneer de verhouding tussen het nummer NR en het aantal T een percentage bereikt dat hoger is dan 20 %, reikt de examencommissie de attesten uit, volgens de rangschikking die overeenkomstig § 2 wordt opgemaakt, aan die studenten binnen de perken van het percentage van 20 % van het aantal dat voor elke betrokken universiteit wordt toegelaten.

§ 4. Dat attest geeft recht op de inschrijving voor het vervolg van het programma van de cyclus voor alleen het volgende academiejaar. Het is persoonlijk en kan niet worden afgestaan. Bij overmacht, door de academische autoriteiten van de instelling behoorlijk vastgesteld, kan dat attest in een later academiejaar worden overgenomen.

Art. 7. De studiepunten die worden verworven door een student die geen attest van toelating tot het vervolg van het programma van de cyclus, kunnen worden overgenomen met het oog op de toelating van een persoon tot elke cursus van de eerste cyclus, ongeacht de door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde instelling waar de student zich nadien inschrijft, overeenkomstig artikel 117 van het decreet van 7 november 2013.

Art. 8. § 1. De student kan het vergelijkend examen in de diergeneeskunde uitsluitend gedurende twee opeenvolgende academiejaren afleggen, behalve bij overmacht, behoorlijk vastgesteld door de academische autoriteiten van de instelling waar de student ingeschreven is.

§ 2. De student die niet 45 studiepunten van de eerste 60 studiepunten heeft verworven van het studieprogramma kan zich één enkele keer in een studieprogramma in de diergeneeskunde inschrijven, zoals bepaald in artikel 100, § 1, eerste lid van het decreet van 7 november 2013.

§ 3. Zonder dat mag worden afgeweken van artikel 5 van het decreet van 11 april 2014 tot aanpassing van de financiering van de instellingen voor hoger onderwijs aan de nieuwe organisatie van de studies en onverminderd de verworven studiepunten, kan de student die minstens 45 studiepunten van het studieprogramma van de eerste cyclus heeft verworven maar die geen attest van toelating tot het vervolg van het programma van de cyclus heeft gekregen, zich opnieuw inschrijven in een studieprogramma in de diergeneeskunde, zoals bedoeld in artikel 100, § 1, eerste lid van het decreet van 7 november 2013 om deel te nemen aan de leeractiviteiten en onderwijsseenheden waarvan hij de studiepunten niet heeft verworven en het in artikel 5, § 1, bedoelde tweede deel van de evaluatie één enkele keer afleggen.

§ 4. De student die minstens 45 studiepunten van het studieprogramma van de eerste cyclus heeft verworven maar die geen attest van toelating tot het vervolg van het programma heeft gekregen, kan ook de studiepunten overnemen die hij heeft verworven met het oog op een gecumuleerde inschrijving in een studieprogramma van een studiegebied bedoeld in artikel 83, § 1, 14° tot 18° van het decreet van 7 november 2013. De student schrijft zich in overeenkomstig artikel 99 van hetzelfde decreet. Zijn studieprogramma wordt door de examencommissie bekrachtigd overeenkomstig de voorwaarden van artikel 100, § 2 van hetzelfde decreet.

De student betaalt alleen het inschrijvingsgeld betreffende het in het eerste lid bedoelde studieprogramma.

Bij de evaluatie van dat studieprogramma op het einde van het tweede kwadrimester, kan hij het tweede deel van de in artikel 6, § 1, bedoelde evaluatie één enkele keer opnieuw afleggen, met het oog op het verkrijgen van het attest van toelating tot het vervolg van het programma van de cyclus in de diergeneeskunde.

Art. 9. De Regering stelt, in overleg met de academische overheden, de nadere regels vast voor de rangschikking en de uitreiking van de attesten van toelating tot het vervolg van het programma van de cyclus.

Het aantal toelatingsattesten dat beschikbaar is binnen elke universiteit wordt aan de studenten vóór hun inschrijving, vanaf 1 juli, meegedeeld.

HOOFDSTUK II. — *Overgangsbepalingen en inwerkingtreding*

Art. 10. Bij wijze van overgangsmaatregel, wordt de eerste studiecycclus van de studenten die ingeschreven zijn in een verminderingprogramma zoals bedoeld in artikel 150, § 2, en 151 van het decreet van 7 november 2013 voor het academiejaar 2015-2016, voortgezet, mits het academische slagen voor hun verminderingsovereenkomst, overeenkomstig de vroeger geldende bepalingen.

Art. 11. In afwijking van de bepalingen van artikel 9, voor het academiejaar 2016-2017, wordt het aantal toelatingsattesten binnen elke universiteit aan de studenten uiterlijk voor 31 augustus 2016 meegedeeld.

Art. 12. Dit decreet treedt in werking voor het academiejaar 2016-2017, met uitzondering van de artikelen 2 en 4, die in werking treden voor het academiejaar 2017-2018. Dit decreet heeft uitwerking tot en met het academiejaar 2019-2020. Het wordt door de Regering uiterlijk gedurende het academiejaar 2019-2020 geëvalueerd.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 13 juli 2016.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Vice-President en Minister van Cultuur en Kind,
Mevr. A. GREOLI

De Vice-President en Minister van Hoger Onderwijs, Media en Wetenschappelijk Onderzoek,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd, Justitiehuisen, Sport en Promotie van Brussel,
belast met het toezicht op de Franse Gemeenschapscommissie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest,
R. MADRANE

De Minister van Onderwijs,
Mevr. M.-M. SCHYNS

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,
A. FLAHAUT

De Minister van Onderwijs voor sociale promotie, Jeugd, Vrouwenrechten en Gelijke Kansen,
Mevr. I. SIMONIS

—
Nota

(1) *Zitting 2015-2016.*

Stukken van het Parlement. — Ontwerp van decreet, nr. 311-1. — Verslag, nr. 311-2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 13 juli 2016.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2016/29349]

20 JUILLET 2016. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 février 2003 portant réglementation générale des milieux d'accueil

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 17 juillet 2002 portant réforme de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, en abrégé « O.N.E. », l'article 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 février 2003 portant réglementation générale des milieux d'accueil;

Vu l'avis du Conseil d'administration de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, donné le 30 septembre 2015;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 11 février 2016;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 mai 2016;

Vu l'avis n° 59.570/2 du Conseil d'Etat donné le 6 juillet 2016, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat coordonnés le 12 janvier 1973;

Sur proposition de la Vice-Présidente et Ministre de la Culture et de l'Enfance;

Après délibération;

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 février 2003 portant réglementation générale des milieux d'accueil, il est inséré un article 165^{quater} rédigé comme suit :

« Article 165^{quater}. L'Office peut octroyer des dérogations aux dispositions du présent arrêté afin de réaliser des projets expérimentaux fixés dans son contrat de gestion, par des avenants à son contrat de gestion. ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 20 juillet 2016.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

La Vice-Présidente et Ministre de la Culture et de l'Enfance,

Mme A. GREOLI

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2016/29349]

20 JULI 2016. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 februari 2003 houdende algemene reglementering inzake opvangvoorzieningen

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 17 juli 2002 houdende hervorming van de " Office de la Naissance et de l'Enfance ", afgekort " ONE ", artikel 3;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 februari 2003 houdende algemene reglementering inzake opvangvoorzieningen;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van de " Office de la Naissance et de l'Enfance ", gegeven op 30 september 2015;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 11 februari 2016;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 12 mei 2016;

Gelet op het advies nr. 59.570/2 van de Raad van State, gegeven op 6 juli 2016 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de op 12 januari 1973 gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Vice-President en Minister van Cultuur en Kind;

Na beraadslaging;

Besluit :

Artikel 1. In het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 februari 2003 houdende algemene reglementering inzake opvangvoorzieningen, wordt een artikel 165^{quater} ingevoegd, luidend als volgt :

" Artikel 165^{quater}. De " Office " kan afwijkingen van de bepalingen van dit besluit toekennen, om experimentele projecten die in zijn beheersovereenkomst worden vastgesteld, te verwezenlijken, bij aanhangsels bij zijn beheersovereenkomst."

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt ondertekend.

Brussel, 20 juli 2016.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Vice-President en Minister van Cultuur en Kind,

Mevr. A. GREOLI

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/204558]

31 AOUT 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant la partie réglementaire du Livre II du Code de l'Environnement contenant le Code de l'Eau en ce qui concerne les conditions de distribution publique d'eau

Le Gouvernement wallon,

Vu le Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau, les articles D.197 à D.200, D.202, D.204 et D.232;

Vu la partie réglementaire du Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau;

Vu le rapport du 4 février 2016 établi conformément à l'article 3, 2^o, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis de la Commission consultative de l'eau, donné le 25 février 2016;

Vu l'avis 59.448/4 du Conseil d'Etat, donné le 20 juin 2016 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans les articles R.270bis, R.270bis-1, R.270bis-2, R.270bis-3, R.270bis-4, R.270bis-7, R.270bis-11 et R.270bis-15 de la partie réglementaire du Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau, les mots "le propriétaire" remplacent les mots "l'abonné".

Art. 2. A l'article R.270bis-1 du même Livre, les modifications suivantes sont apportées :

1^o à l'alinéa 4, les mots "Dans le cas de circonstances techniques dûment justifiées, le distributeur" sont remplacés par les mots "Le distributeur";

2^o à l'alinéa 5, les mots "et accessible librement à tous les usagers" sont insérés entre les mots "unique" et "pour";

3^o il est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« A l'intérieur des bâtiments, la canalisation en amont du compteur d'eau est en tout temps visible sur toute sa longueur pour permettre l'exécution aisée des travaux d'entretien, de réparation ou de remplacement. Lorsqu'une loge à compteur est installée, celle-ci reste libre d'accès en tout temps.

En vue de préserver l'intégrité du raccordement et du compteur, il est interdit à l'utilisateur ou au propriétaire de démonter, déplacer, modifier ou réparer un élément quelconque du raccordement établi par le distributeur. Les réparations à effectuer sur la partie du raccordement appartenant au distributeur, suite à un mauvais usage du propriétaire, sont à charge de celui-ci.

Les installations intérieures sont réalisées en tenant compte de la qualité d'eau de distribution. »

Art. 3. L'article R.270bis-2 du même Livre est remplacé par ce qui suit :

« Art.R.270bis-2. Le distributeur détermine le type et le calibre du compteur en fonction des besoins du propriétaire ou de l'utilisateur et des prescriptions techniques.

Le demandeur transmet les informations les plus précises possibles sur ses besoins en eau présents et futurs. Pour les compteurs dont le diamètre nominal est supérieur ou égal à vingt-cinq millimètres, le distributeur peut appliquer une location de compteur.

Le dimensionnement tient également compte des caractéristiques du réseau de distribution existant et du tracé du raccordement. »

Art. 4. L'article R.270bis-3 du même Livre est complété par la phrase suivante :

« Le distributeur peut concevoir le double raccordement en ne prévoyant qu'une prise sur la conduite-mère. Dans cette seule hypothèse, la conception du raccordement incendie évitera toute altération de la qualité de l'eau délivrée par le raccordement destiné à la consommation humaine par l'installation, au minimum d'un clapet anti-retour agréé installé sur le départ de la branche incendie. »

Art. 5. § 1^{er}. A l'article R.270bis-5, alinéa 1^{er}, second tiret, du même Livre, les modifications suivantes sont apportées :

- les mots "à la date du changement de propriétaire" sont introduits entre les mots "index" et "sur";

- les mots "ou de solliciter au même moment un relevé par un agent du distributeur" sont supprimés.

§ 2. L'article R.270bis-5 du même Livre est complété par un alinéa 2 libellé comme suit :

« Tout usager informe le distributeur de la date de son entrée ou de sa sortie dans un immeuble raccordé ainsi que de l'index du compteur à cette date et ce, dans les huit jours calendriers. »

Art. 6. A l'article R.270bis-6 du même Livre, les modifications suivantes sont apportées :

1^o à l'alinéa 2, les mots "R.270bis-13" sont insérés entre le mot "articles" et les mots "R.314";

2^o l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit :

« Le distributeur effectue le relevé des raccordements qui ne répondent pas aux conditions d'un approvisionnement régulier. »

Art. 7. A l'article R.270bis-10 du même Livre, les mots "d'expédition" sont abrogés.

Art. 8. A l'article R.270bis-11 du même Livre, les mots "d'expédition" sont abrogés.

Art. 9. L'article R.270bis-13 du même Livre est remplacé par ce qui suit :

« Art. 270bis-13. A défaut de paiement dans le délai fixé par la mise en demeure, les sommes dues peuvent être augmentées de plein droit des intérêts légaux à l'expiration du délai fixé.

Le distributeur peut utiliser toutes les voies de droit pour recouvrer sa créance, en ce compris la limitation du débit fourni à l'utilisateur.

Un limiteur de débit peut être posé moyennant le respect des conditions suivantes :

- en cas de persistance du défaut de paiement, le débiteur est prévenu par courrier du risque de limitation de débit dans un minimum de trente jours calendrier à compter de la date du courrier;

- concomitamment, le distributeur prévient par écrit le CPAS;

- sans engagement raisonnable du débiteur ou du CPAS quant à l'apurement de la dette et ce, dans un délai de trente jours calendrier à compter de la date du courrier visé au 1^{er} tiret, le distributeur peut poursuivre la procédure de pose d'un limiteur de débit; il informe le débiteur de sa décision de poser un limiteur de débit et de ses modalités d'exécution;

- le distributeur a sept jours calendrier pour retirer le limiteur de débit après le paiement total des sommes dues. »

Art. 10. Dans l'article 270bis-17, inséré par l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juillet 2005, les mots "en Région wallonne à destination des abonnés et des usagers" sont supprimés.

Art. 11. A l'article R.270bis-18 du même Livre, les mots "ainsi que R.270bis-13" sont insérés entre les mots "11" et "du présent Chapitre".

Art. 12. Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 31 août 2016.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire,
de la Mobilité et des Transports et du Bien-être animal,

C. DI ANTONIO

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/204558]

31. AUGUST 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des verordnungsrechtlichen Teils des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, hinsichtlich der Bedingungen der öffentlichen Wasserversorgung

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, Artikel D.197 bis D.200, D.202, D.204 und D.232;

Aufgrund des verordnungsrechtlichen Teils des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet;

Aufgrund des Berichts vom 4. Februar 2016, der gemäß Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellt wurde;

Aufgrund des am 25. Februar 2016 abgegebenen Gutachtens des Beratungsausschusses für Wasser;

Aufgrund des am 20. Juni 2016 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 59.448/4 des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers für Umwelt;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In den Artikeln R.270bis, R.270bis-1, R.270bis-2, R.270bis-3, R.270bis-4, R.270bis-7, R.270bis-11 und R.270bis-15 des verordnungsrechtlichen Teils des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, wird das Wort "Abonnent(en)" bzw. "Abnehmer(s)" durch "Eigentümer(s)" ersetzt.

Art. 2 - In Artikel R.270bis-1 desselben Buches werden folgende Abänderungen angebracht:

1° in Absatz 4 wird der Satz "Im Falle von ordnungsgemäß begründeten technischen Umständen kann die Versorgungsgesellschaft im Einvernehmen mit dem Verbraucher von diesem Grundsatz abweichen" durch "Die Versorgungsgesellschaft kann im Einvernehmen mit dem Verbraucher von diesem Grundsatz abweichen" ersetzt;

2° in Absatz 5 werden die Wörter "eines einzigen technischen Raumes" durch "eines einzigen, allen Benutzern zugänglichen technischen Raumes" ersetzt;

3° der Artikel wird um einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

«Im Innern der Gebäude ist die Leitung vor dem Wasserzähler jederzeit auf ihrer gesamten Länge sichtbar, um eine einfache Durchführung der Wartungs-, Reparatur- oder Austauscharbeiten zu ermöglichen. Wenn es einen Zählerplatz gibt, muss dieser stets frei zugänglich sein.

Um die Unversehrtheit des Anschlusses und des Zählers zu sichern, ist es dem Benutzer oder dem Eigentümer untersagt, irgendein Bauteil des von der Versorgungsgesellschaft eingerichteten Anschlusses zu demontieren, zu bewegen, abzuändern oder zu reparieren. Die auf dem Teil des Anschlusses, der der Versorgungsgesellschaft gehört, vorzunehmenden Reparaturen anschließend an eine schlechte Nutzung seitens des Eigentümers gehen zu Lasten des Letzteren.

Die Inneninstallationen werden unter Berücksichtigung der Qualität des Versorgungswassers durchgeführt.»

Art. 3 - Artikel R.270bis-2 desselben Buches wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art.R.270bis-2 - Die Versorgungsgesellschaft bestimmt den Typ und die Größe des Zählers unter Berücksichtigung der Bedürfnisse des Eigentümers oder des Benutzers und der technischen Vorschriften.

Der Antragsteller übermittelt möglichst genaue Informationen über seinen gegenwärtigen und zukünftigen Wasserbedarf. Wenn der Zähler einen Nenndurchmesser von mindestens 25 Millimeter aufweist, kann die Versorgungsgesellschaft ihn vermieten.

Bei der Dimensionierung werden ebenfalls die Eigenschaften des bestehenden Versorgungsnetzes und die Trasse des Anschlusses berücksichtigt.»

Art. 4 - Artikel R.270bis-3 desselben Buches wird um folgenden Satz ergänzt:

«Die Versorgungsgesellschaft kann den doppelten Anschluss planen, indem sie nur eine Anschlussstelle auf der Hauptleitung vorsieht. In dieser einzigen Annahme wird bei der Planung des Anschlusses für Brände jegliche Beeinträchtigung der Qualität des durch den für den menschlichen Verbrauch bestimmten Anschluss ausgeteilten Wassers vermieden, indem mindestens ein zugelassenes Rücklaufventil am Anfang der Abzweigung für Brände angebracht wird.»

Art. 5 - § 1 - In Artikel R.270bis-5 Absatz 1, 2. Gedankenstrich desselben Buches werden folgende Abänderungen vorgenommen:

- die Wörter "am Datum des Wechsels des Eigentümers" werden zwischen "Zählerstände" und "auf der Grundlage" eingefügt;

- die Wörter "oder gleichzeitig eine Zählerablesung durch einen Bediensteten der Versorgungsgesellschaft beantragen" werden abgeschafft.

§ 2 - Artikel R.270bis-5 desselben Buches wird um einen Absatz 2 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

«Jeder Benutzer informiert die Versorgungsgesellschaft binnen acht Kalendertagen über das Datum, an dem er in ein angeschlossenes Gebäude einzieht, oder aus diesem Gebäude auszieht, sowie über den Indexwert des Zählers an diesem Datum.»

Art. 6 - In Artikel R.270bis-6 desselben Buches werden folgende Abänderungen angebracht:

2° In Absatz 2 werden die Wörter "R.270bis-13," zwischen "Artikeln" und "R.314" eingefügt.

2° Absatz 4 wird durch das Folgende ersetzt:

«Die Versorgungsgesellschaft listet die Anschlüsse auf, die den für eine regelmäßige Versorgung erforderlichen Bedingungen nicht genügen.»

Art. 7 - In Artikel R.270bis-10 desselben Buches werden die Wörter "Einsenddatum der Rechnung" durch "Rechnungsdatum" ersetzt.

Art. 8 - In Artikel R.270bis-11 desselben Buches werden die Wörter "Einsenddatum der Rechnung" durch "Rechnungsdatum" ersetzt.

Art. 9 - Artikel R.270bis-13 desselben Buches wird durch Folgendes ersetzt:

«Art. 270bis-13 - Bei Nichtzahlung innerhalb der in der Inverzugsetzung festgesetzten Frist können die geschuldeten Beträge bei Ablauf der festgesetzten Frist von Rechts wegen um die gesetzlichen Zinsen erhöht werden.

Die Versorgungsgesellschaft kann von allen Rechtsmitteln Gebrauch machen, um ihre Forderung beizutreiben, einschließlich der Begrenzung des dem Benutzer gelieferten Wasserdurchflusses.

Ein Durchflussbegrenzer kann angebracht werden, insofern folgende Bedingungen beachtet werden:

- wenn der Zahlungsausfall weiter anhält, wird dem Schuldner ein Schreiben zugeschickt, in dem er auf die Gefahr einer Begrenzung des Wasserdurchflusses innerhalb von mindestens dreißig Tagen ab dem Datum dieses Schreibens hingewiesen wird;

- gleichzeitig informiert die Versorgungsgesellschaft schriftlich das Öffentliche Sozialhilfezentrum;

- in Ermangelung einer vernünftigen Verpflichtung zur Tilgung der Schuld seitens des Schuldners oder des Sozialhilfezentrums kann die Versorgungsgesellschaft binnen einer Frist von dreißig Kalendertagen ab dem Datum des im ersten Gedankenstrich erwähnten Schreibens das Verfahren zum Anbringen eines Durchflussbegrenzers fortführen; die Versorgungsgesellschaft informiert den Schuldner über ihre Entscheidung, einen Durchflussbegrenzer anzubringen, und über die entsprechenden Durchführungsmodalitäten;

- die Versorgungsgesellschaft verfügt über sieben Kalendertage, um den Durchflussbegrenzer zu entfernen, nachdem die Gesamtheit der geschuldeten Beträge beglichen worden ist.»

Art. 10 - In Artikel 270bis-17, eingefügt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 14. Juli 2005, werden die Wörter "in der wallonischen Region für die Abonnenten und Verbraucher" gestrichen.

Art. 11 - In Artikel R.270bis-18 desselben Buches werden die Wörter "sowie R.270bis-13" zwischen "R.270bis-11" und "des vorliegenden Kapitels" eingefügt.

Art. 12 - Der Minister für Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 31. August 2016

Der Minister-Präsident
P. MAGNETTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung, Mobilität und Transportwesen, und Tierschutz
C. DI ANTONIO

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/204558]

31 AUGUSTUS 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het regelgevend deel van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, voor wat betreft de voorwaarden voor de openbare waterdistributie

De Waalse Regering,

Gelet op Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, inzonderheid op de artikelen D.197 tot D.200, D.202, D.204 en D.232;

Gelet op het regelgevend deel van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt;

Gelet op het rapport van 4 februari 2016 opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehadt en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies van de "Commission consultative de l'eau" (Wateradviescommissie), gegeven op 25 februari 2016;

Gelet op advies van de Raad van State nr. 59.448/4, gegeven op 20 juni 2016, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In de artikelen R.270bis, R.270bis-1, R270bis-2, R270bis-3, R270bis-4, R270bis-7, R270bis-11 en R270bis-15 van het regelgevend deel van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, worden de woorden "de abonnee" vervangen door de woorden "de eigenaar".

Art. 2. In artikel R.270bis-1 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het vierde lid, worden de woorden "In geval van behoorlijk verantwoorde technische omstandigheden kan de verdeler" vervangen door de woorden "De verdeler kan";

2° in het vijfde lid, worden de woorden "dat vrij toegankelijk is voor alle gebruikers" ingevoegd na de woorden "enkel technisch lokaal";

2° bedoeld artikel wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt :

« Binnen de gebouwen moet de leiding hogerop de watermeter over de hele lengte altijd zichtbaar zijn om een gemakkelijke uitvoering van onderhouds-, herstel- of vervangingswerken mogelijk te maken. Bij de installatie van een meterkastje, moet dit altijd toegankelijk blijven.

Met het oog op het behoud van de integriteit van de aansluiting en van de meter, is het verboden voor de gebruiker of de eigenaar om het even welk element van de door de verdeler geïnstalleerde aansluiting te ontmantelen, te verplaatsen, te wijzigen of te herstellen. De uit te voeren herstellingen op het gedeelte van de aansluiting dat aan de verdeler behoort, na een verkeerd gebruik door de eigenaar, worden door hem gedragen.

De binneninstallaties worden uitgevoerd rekening houdend met de kwaliteit van het distributiewater. »

Art. 3. Artikel R.270bis-2 van hetzelfde Boek wordt vervangen als volgt :

« Art. R.270bis-2. De verdeler bepaalt het type en het kaliber van de meter naargelang van de behoeften van de eigenaar of van de verbruiker, alsook de technische voorschriften.

De aanvrager maakt zo nauwkeurig mogelijke informatie over zijn huidige en toekomstige behoeften aan water kenbaar. Voor de meters waarvan de nominale diameter hoger is dan of gelijk is aan vijftieng mm, kan de verdeler de meter verhuuren.

De dimensionering houdt ook rekening met de kenmerken van het bestaande distributienet en met het tracé van de aansluiting. »

Art. 4. Artikel R.270bis-3 van hetzelfde Boek wordt aangevuld met de volgende zin :

« De verdeler kan in de tweevoudige aansluiting voorzien door beiden via één enkel aansluitpunt op de moederleiding aan te sluiten. Enkel in dit geval wordt de aansluiting van de brandblusleiding zo opgevat dat de verslechtering van de kwaliteit van het door de drinkwateraansluiting toegevoerde water voorkomen wordt via de installatie van minstens een erkende terugslagklep op het aanvangspunt van de brandblusleiding. »

Art. 5. § 1. In artikel R.270bis-5, eerste lid, tweede streepje, van hetzelfde Boek, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- de woorden "op de datum van verandering van eigenaar" worden ingevoegd tussen de woorden "te delen" en "op grond";

- de woorden "of terzelfder tijd een meting door een personeelslid van de verdeler aan te vragen" vervallen.

§ 2. Artikel R.270bis-5 van hetzelfde Boek wordt aangevuld met een tweede lid, luidend als volgt :

« Elke gebruiker brengt de verdeler op de hoogte van de datum van intrek in en van vertrek uit een aangesloten gebouw alsook van de index van de meter op deze datum en dit, binnen acht kalenderdagen. »

Art. 6. In artikel R.270bis-6 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid, worden de woorden "R.270bis-13" ingevoegd tussen het woord "artikelen" en de woorden "R.314";

2° het vierde lid wordt vervangen door wat volgt :

« De verdeler stelt een lijst op van de aansluitingen die niet aan de voorwaarden van een regelmatige voorziening voldoen. »

Art. 7. In artikel R.270bis-10 van hetzelfde Boek worden de woorden "waarop de factuur is verzonden" vervangen door de woorden "van de factuur".

Art. 8. In artikel R.270bis-11 van hetzelfde Boek worden de woorden "waarop de factuur is verzonden" vervangen door de woorden "van de factuur".

Art. 9. Artikel R.270bis-13 van hetzelfde Boek wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 270bis-13. Bij niet-betaling binnen de in de aanmaning bedoelde termijn kunnen de verschuldigde sommen van rechtswege met de wettelijke interesten verhoogd worden per maand vertraging na het verstrijken van de vastgelegde termijn.

De verdeler kan alle middelen van recht gebruiken om zijn schuldvordering te innen, met inbegrip van de beperking van het aan de gebruiker geleverd debiet.

Een debietbegrenzer kan worden aangelegd mits naleving van de volgende voorwaarden :

- als het gebrek aan betaling blijft voortduren, ontvangt de verschuldigde een schrijven waarbij hij wordt gewaarschuwd over het risico op beperking van het debiet binnen minstens dertig kalenderdagen te rekenen van de datum van het schrijven;

- tegelijkertijd brengt de verdeler het OCMW schriftelijk ervan op de hoogte;

- zonder redelijke verbintenis van de verschuldigde of van het OCMW betreffende het aanzuiveren van de schuld en dit, binnen een termijn van dertig kalenderdagen te rekenen van de datum van het schrijven bedoeld in het eerste streepje, kan de verdeler verder gaan met de aanleg van een debietbegrenzer; hij brengt de verschuldigde op de hoogte van zijn beslissing om een debietbegrenzer aan te leggen en van de uitvoeringsvoorwaarden ervan;

- de verdeler beschikt over zeven kalenderdagen om de debietbegrenzer weg te halen na de volledige betaling van de verschuldigde sommen. »

Art. 10. In artikel 270bis-17, ingevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 14 juli 2005, vervallen de woorden "in het Waalse Gewest voor de abonnees en de gebruikers".

Art. 11. In artikel R.270bis-18 van hetzelfde Boek, worden de woorden "en R.270bis-13" ingevoegd tussen het woord "11" en de woorden "van dit hoofdstuk".

Art. 12. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 31 augustus 2016.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit, Vervoer en Dierenwelzijn,
C. DI ANTONIO

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/204559]

**31 AOUT 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'annexe IV
de la partie réglementaire du Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau**

Le Gouvernement wallon,

Vu le Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau, les articles D.6-1, inséré par le décret du 13 octobre 2011 et D.19, § 1^{er} ;

Vu la partie réglementaire du Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau;

Vu le rapport du 14 avril 2016 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis de la Commission consultative de l'eau, donné le 28 avril 2016;

Vu l'avis 59.444/4 du Conseil d'Etat, donné le 20 juin 2016 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur proposition du Ministre de l'Environnement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose la Directive 2014/101/UE de la Commission du 30 octobre 2014 modifiant la Directive 2000/60/CE du Parlement européen et du Conseil établissant un cadre pour une politique communautaire dans le domaine de l'eau.

Art. 2. Dans l'annexe IV de la partie réglementaire du Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau, remplacée par l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 mai 2007, le point I, 6, est remplacé par ce qui suit :

« 6) Normes pour le contrôle des éléments de qualité

Les méthodes utilisées pour le contrôle des paramètres types sont conformes aux normes internationales qui ont trait au contrôle mentionnées ci-dessous ou à d'autres normes nationales ou internationales garantissant des données de qualité scientifique et de comparabilité équivalentes.

a) Normes pour l'échantillonnage des éléments de qualité biologique

Méthodes génériques à associer aux méthodes spécifiques figurant dans les normes relatives aux éléments de qualité biologiques suivants :

EN ISO 5667-3	Qualité de l'eau - Echantillonnage - Partie 3 : conservation et manipulation des échantillons
---------------	---

b) Normes pour le phytoplancton

EN 15204	Qualité de l'eau - Norme guide pour le dénombrement du phytoplancton par microscopie inversée (technique d'Utermöhl)
ISO 10260	Qualité de l'eau - Mesurage des paramètres biochimiques - Dosage spectrométrique de la chlorophylle a.

c) Normes pour les macrophytes et le phytobenthos

EN 15460	Qualité de l'eau - Guide pour l'étude des macrophytes dans les lacs
EN 14184	Qualité de l'eau - Guide pour l'étude des macrophytes aquatiques dans les cours d'eau
EN 15708	Qualité de l'eau - Guide pour l'étude, l'échantillonnage et l'analyse en laboratoire du phytobenthos dans les cours d'eau peu profonds
EN 13946	Qualité de l'eau - Guide pour l'échantillonnage en routine et le prétraitement des diatomées benthiques de rivières et de plans d'eau
EN 14407	Qualité de l'eau - Guide pour l'identification et le dénombrement des échantillons de diatomées benthiques de rivières et de lacs

d) Normes pour les invertébrés benthiques

EN ISO 10870	Qualité de l'eau - Lignes directrices pour la sélection des méthodes et des dispositifs d'échantillonnage des macro-invertébrés benthiques dans les eaux douces
EN 15196	Qualité de l'eau - Guide d'échantillonnage et de traitement d'exuvies nymphales de Chironomidae (ordre des diptères) pour l'évaluation écologique
EN 16150	Qualité de l'eau - Lignes directrices pour l'échantillonnage des macro-invertébrés benthiques en cours d'eau peu profonds au prorata des surfaces de recouvrement des habitats présents

e) Normes pour les poissons

EN 14962	Qualité de l'eau - Guide sur le domaine d'application et la sélection des méthodes d'échantillonnage de poissons
EN 14011	Qualité de l'eau - Echantillonnage des poissons à l'électricité
EN 15910	Qualité de l'eau - Guide sur l'estimation de l'abondance des poissons par des méthodes hydroacoustiques mobiles
EN 14757	Qualité de l'eau - Echantillonnage des poissons à l'aide de filets maillants

f) Normes pour les paramètres hydromorphologiques

EN 14614	Qualité de l'eau - Guide pour l'évaluation des caractéristiques hydromorphologiques des rivières
EN 16039	Qualité de l'eau - Guide pour l'évaluation des caractéristiques hydromorphologiques des lacs

g) Normes pour les paramètres physico-chimiques

Toute norme EN/ISO pertinente ».

Art. 3. Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 31 août 2016.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire,
de la Mobilité et des Transports et du Bien-être animal,
C. DI ANTONIO

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/204559]

31. AUGUST 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Anhangs IV des verordnungsrechtlichen Teils des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, insbesondere der Artikel D.6-1, eingefügt durch das Dekret vom 13. Oktober 2011, und D.19 § 1;

Aufgrund des verordnungsrechtlichen Teils des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet;

Aufgrund des Berichts vom 14. April 2016, der gemäß Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellt wurde;

Aufgrund des am 28. April 2016 abgegebenen Gutachtens des Beratungsausschusses für Wasser;

Aufgrund des am 20. Juni 2016 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 59.444/4 des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers für Umwelt;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Durch vorliegenden Erlass wird die Richtlinie 2014/101/EU der Kommission vom 30. Oktober 2014 zur Änderung der Richtlinie 2000/60/EG des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Ordnungsrahmens für Maßnahmen der Gemeinschaft im Bereich der Wasserpolitik umgesetzt.

Art. 2 - In Anhang IV des verordnungsrechtlichen Teils des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, ersetzt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 3. Mai 2007, wird Punkt I, 6 durch Folgendes ersetzt:

«6) Normen für die Überwachung der Qualitätskomponenten

Die zur Überwachung der Typparameter verwendeten Methoden müssen den nachstehenden internationalen Normen, soweit diese die Überwachung betreffen, oder anderen nationalen oder internationalen Normen entsprechen, die gewährleisten, dass Daten von gleichwertiger wissenschaftlicher Qualität und Vergleichbarkeit ermittelt werden.

a) Normen für Probenahmen zur Bestimmung biologischer Qualitätskomponenten

Generische Methoden, die mit den in den Normen angegebenen spezifischen Methoden zu den folgenden biologischen Qualitätskomponenten anzuwenden sind:

EN ISO 5667-3	Wasserbeschaffenheit - Probenahme - Teil 3: Konservierung und Handhabung von Wasserproben
---------------	---

b) Normen für Phytoplankton

EN 15204	Wasserbeschaffenheit - Anleitung für die Zählung von Phytoplankton mittels der Umkehrmikroskopie (Utermöhl-Technik)
ISO 10260	Wasserbeschaffenheit - Bestimmung von biochemischen Parametern - photometrische Bestimmung der Chlorophyll-a-Konzentration

c) Normen für Makrophyten und Phytobenthos

EN 15460	Wasserbeschaffenheit - Anleitung zur Erfassung von Makrophyten in Seen
EN 14184	Wasserbeschaffenheit - Anleitung für die Untersuchung aquatischer Makrophyten in Fließgewässern
EN 15708	Wasserbeschaffenheit - Anleitung zur Beobachtung, Probenahme und Laboranalyse von Phytobenthos in flachen Fließgewässern
EN 13946	Wasserbeschaffenheit - Anleitung zur Probenahme und Probenaufbereitung von benthischen Kieselalgen aus Fließgewässern und Seen
EN 14407	Wasserbeschaffenheit - Anleitung zur Bestimmung und Zählung von benthischen Kieselalgen in Fließgewässern und Seen

d) Normen für benthische Invertebraten

EN ISO 10870	Wasserbeschaffenheit - Anleitung zur Auswahl von Probenahmeverfahren und -geräten für benthische Makro-Invertebraten in Binnengewässern
EN 15196	Wasserbeschaffenheit - Anleitung zur Probenahme und Behandlung von Exuvien von Chironomidae-Larven (Diptera) zur ökologischen Untersuchung
EN 16150	Wasserbeschaffenheit - Anleitung für die pro-rata Multi-Habitat-Probenahme benthischer Makroinvertebraten in Flüssen geringer Tiefe (watbar)

e) Normen für Fische

EN 14962	Wasserbeschaffenheit - Anleitung zur Anwendung und Auswahl von Verfahren zur Probenahme von Fischen
EN 14011	Wasserbeschaffenheit - Probenahme von Fisch mittels Elektrizität
EN 15910	Wasserbeschaffenheit - Anleitung zur Abschätzung der Fischabundanz mit mobilen hydroakustischen Verfahren
EN 14757	Wasserbeschaffenheit - Probenahme von Fisch mittels Multi-Maschen-Kiemennetzen

f) Normen für hydromorphologische Parameter

EN 14614	Wasserbeschaffenheit - Anleitung zur Beurteilung hydromorphologischer Eigenschaften von Fließgewässern
EN 16039	Wasserbeschaffenheit - Anleitung zur Beurteilung hydromorphologischer Eigenschaften von Standgewässern

g) Normen für physikalisch-chemische Parameter

Alle einschlägigen EN/ISO-Normen.»

Art. 3 - Der Minister für Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 31. August 2016

Der Minister-Präsident
P. MAGNETTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung, Mobilität und Transportwesen, und Tierschutz
C. DI ANTONIO

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/204559]

31 AUGUSTUS 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van bijlage IV bij het regelgevende deel van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt

De Waalse Regering,

Gelet op Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, de artikelen D.6-1, ingevoegd bij het decreet van 13 oktober 2011 en D.19, § 1;

Gelet op het regelgevend deel van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt;

Gelet op het rapport van 14 april 2016 opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2^o, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies van de "Commission consultative de l'eau" (Wateradviescommissie), gegeven op 28 april 2016;

Gelet op advies van de Raad van State nr. 59.444/4, gegeven op 20 juni 2016, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Bij dit besluit wordt Richtlijn 2014/101/EU van de Commissie van 30 oktober 2014 tot wijziging van Richtlijn 2000/60/EG van het Europees Parlement en van de Raad tot vaststelling van een kader voor communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid, omgezet.

Art. 2. In bijlage IV van het regelgevende deel van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, vervangen bij het besluit van de Waalse Regering van 3 mei 2007, wordt punt I, 6, vervangen door wat volgt :

« 6) Normen voor de monitoring van kwaliteitselementen

De voor de monitoring van systeemp parameters gebruikte methoden moeten in overeenstemming zijn met de hieronder vermelde internationale normen of met andere nationale of internationale normen die waarborgen dat wetenschappelijk gelijkwaardige en even vergelijkbare gegevens worden verkregen.

a) Normen voor de bemonstering van biologische kwaliteitselementen

Algemene methoden in verband te brengen met de specifieke methoden vermeld in de normen in verband met de volgende biologische kwaliteitselementen :

EN ISO 5667-3	Water - Monsterneming - Deel 3: conservering en behandeling van watermonsters
---------------	---

b) Normen voor fytoplankton

EN 15204	Kwaliteit van water - Richtlijn voor het tellen van fytoplankton met behulp van omgekeerde microscopie (Utermöhl-techniek)
ISO 10260	Water - Meting van biochemische parameters - Spectrometrische bepaling van het chlorofyl-a-gehalte

c) Normen voor macrofyten en fyto benthos

EN 15460	Water - Richtlijn voor de inventarisatie van macrofyten in meren
EN 14184	Water - Richtlijn voor de inventarisatie van aquatische macrofyten in stromend water
EN 15708	Water - Richtlijn voor de inventarisatie, bemonstering en laboratoriumanalyse van fyto benthos in ondiep snelstromend water
EN 13946	Water - Richtlijn voor de routinematige monsterneming en monstervoorbehandeling van bentische diatomeeën in rivieren en meren
EN 14407	Water - Richtlijn voor de determinatie en de telling van monsters van bentische diatomeeën van rivieren en meren

d) Normen voor de bentische invertebraten

EN ISO 10870	Water - Richtlijn voor de selectie van methoden en hulpmiddelen voor de monsterneming van bentische macro-invertebraten in zoet water
EN 15196	Water - Richtlijn voor bemonstering en behandeling van pupal exuviae van de Chironomidae (orde Diptera) voor ecologische beoordeling
EN 16150	Water - Richtlijn voor de pro rata multi-habitatmonsterneming van bentische macro-invertebraten in ondiep water

e) Normen voor vis

EN 14962	Water - Richtlijn over het toepassingsgebied en keuze van methoden voor monsterneming van vis
EN 14011	Water - Bemonstering van vis met behulp van elektriciteit
EN 15910	Waterkwaliteit - Richtlijn voor de schatting van de visdichtheid met mobiele hydro-akoestische methoden
EN 14757	Waterkwaliteit - Bemonstering van vis met behulp van visnetten met meerdere maasgroottes

f) Normen voor hydromorfologische parameters

EN 14614	Water - Richtlijn voor de beoordeling van hydromorfologische kenmerken van rivieren
EN 16039	Water - Richtlijn voor de beoordeling van hydromorfologische kenmerken van meren

g) Normen voor fysisch-chemische parameters

Alle relevante EN/ISO-normen ».

Art. 3. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 31 augustus 2016.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit, Vervoer en Dierenwelzijn,
C. DI ANTONIO

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2016/31563]

19 JULI 2016. — Ministerieel besluit houdende uitvoering van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 december 2015 houdende organisatie van de sociale verhuurkantoren

De minister die voor Huisvesting bevoegd is,

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse huisvestingscode zoals gewijzigd door de ordonnantie van 26 juli 2013, Titel IV, hoofdstuk VII;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 december 2015 houdende organisatie van de sociale verhuurkantoren;

Gelet op de gunstig advies van de Inspectie van financiën gegeven op 17 juni 2016;

Gelet op het advies van de Adviesraad voor Huisvesting en Stadsvernieuwing betreffende het ontwerpbesluit houdende organisatie van de sociale verhuurkantoren, gegeven op 3 juni 2015,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van onderhavig besluit wordt verstaan onder :

1° Regeringsbesluit : het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 december 2015 houdende organisatie van de sociale verhuurkantoren;

2° Bestuur : de directie Huisvesting van Brussel Stedelijke Ontwikkeling van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel;

HOOFDSTUK 1. — *Modeldocumenten*

Art. 2. Het financieel verslag bedoeld in artikel 2, 13°, vierde streepje van het Regeringsbesluit bestaat uit een tabel die de aanwending van de jaarlijkse subsidie verantwoordt, die voor de afgelopen periode toegekend is aan het sociale verhuurkantoor in overeenstemming met het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende organisatie van de sociale verhuurkantoren. Het gebruik van de subsidie wordt in de volgende posten uitgesplitst :

1. Tussenkomen in het huurtekort gevormd door het verschil tussen de huurprijs, het erfcanon of de vergoeding die verschuldigd is aan de concessiegever en het bedrag van de huurprijs of de bewoningsvergoeding verschuldigd door de huurder;

2. Tussenkomen in de kostprijs van de oprisingswerken zoals bedoeld in artikel 19, § 2 van het Regeringsbesluit houdende organisatie van de sociale verhuurkantoren;

3. Tussenkomen in het ten laste nemen van de verliezen die voortvloeien uit de tijdelijke leegstand van de woning zoals bedoeld in artikel 19, § 3 van het Regeringsbesluit houdende organisatie van de sociale verhuurkantoren;

4. Tussenkomen in de kostprijs die voortvloeit uit de huurschade zoals bedoeld in artikel 19, § 4 van het Regeringsbesluit houdende organisatie van de sociale verhuurkantoren;

5. Tussenkomen in de personeelskosten. Deze kosten worden als volgt gedetailleerd :

- Brutosalarissen, met inbegrip van de werkgeversbijdragen;
- Verzekering wet;
- Arbeidsgeneeskunde;
- Extralegale voordelen;
- Vrijwilligerswerk;
- Kosten sociaal secretariaat;
- Andere kosten die in voorkomend geval door het sociaal verhuurkantoor nader omschreven dienen te worden.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2016/31563]

19 JUILLET 2016. — Arrêté ministériel portant exécution de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 décembre 2015 organisant les agences immobilières sociales

La Ministre ayant le logement dans ses attributions,

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement telle que modifiée par l'ordonnance du 26 juillet 2013, titre IV, chapitre VII;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 décembre 2015 organisant les agences immobilières sociales;

Vu l'avis favorable de l'Inspection du Finances donné le 17 juin 2016;

Vu l'avis du Conseil consultatif du logement et de la rénovation urbaine relatif au projet d'arrêté organisant les agences immobilières sociales, donné le 3 juin 2015,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° Arrêté du Gouvernement : l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 décembre 2015 organisant les agences immobilières sociales;

2° Administration : la direction du Logement de Bruxelles Développement Urbain du Service public régional de Bruxelles.

CHAPITRE 1. — *Modèles de documents*

Art. 2. Le rapport financier visé à l'article 2, 13°, tiret 4 de l'arrêté du Gouvernement consiste en un tableau justifiant de l'utilisation de la subvention annuelle octroyée à l'agence immobilière sociale conformément à l'arrêté du Gouvernement organisant les agences immobilières sociales, pour la période écoulée. L'utilisation de la subvention est ventilée selon les postes suivants :

1. Interventions dans le déficit locatif constitué par la différence entre le loyer, le canon ou la rémunération dû au concédant et le montant du loyer ou de l'indemnité d'occupation dû par le locataire;

2. Interventions dans le coût des travaux de rafraîchissement tels que visés à l'article 19, § 2 de l'arrêté du Gouvernement organisant les agences immobilières sociales;

3. Interventions dans la prise en charge des pertes résultant de l'inoccupation temporaire du logement telle que visée à l'article 19, § 3 de l'arrêté du Gouvernement organisant les agences immobilières sociales;

4. Interventions dans les coûts résultant des dégâts locatifs tels que visés à l'article 19, § 4 de l'arrêté du Gouvernement organisant les agences immobilières sociales;

5. Interventions dans les frais de personnels. Ces frais sont détaillés comme suit :

- Salaires bruts, incluant les charges patronales;
- Assurance loi;
- Médecine du travail;
- Avantages extra-légaux;
- Volontariat;
- Frais de secrétariat social;
- Autres frais, le cas échéant, à préciser par l'agence immobilière sociale.

6. Tussenkosten in werkingskosten die niet bedoeld zijn in punt 5 van dit artikel. Deze kosten worden als volgt gedetailleerd :

- Huren kantoren, lokalen en lasten;
- Kantoormaterieel en -benodigdheden;
- Plaatsbeschrijving;
- Post;
- Telefonie;
- Publiciteit;
- Verzekeringen;
- Erelonen advocaten en gerechtsdeurwaarders;
- Erelonen boekhouder en revisor;
- Vergaderkosten;
- Opleidingskosten;
- Representatiekosten;
- Verplaatsingskosten;
- Kosten voor sociale begeleiding;
- Andere kosten die in voorkomend geval door het sociaal verhuurkantoor nader omschreven dienen te worden.

Voor alle punten die in het in dit artikel beoogde verslag opgenomen zijn, wordt verwezen naar de overeenstemmende rekeningen van het aangepaste minimum genormaliseerd rekeningstelsel zoals bedoeld in artikel 7 van dit besluit.

Art. 3. De lijst met woningen bedoeld in artikel 13, § 1, 2e lid, 3° van het Regeringsbesluit omvat de volgende elementen :

- Het adres van de woning met inbegrip van de straat, het nummer, de postbus, de verdieping, de gemeente, de postcode en de coördinaten x-y lambert 72;
- De hoedanigheid van de cedent;
- Het type recht waarover de cedent beschikt;
- Het type overeenkomst dat het sociaal verhuurkantoor met de cedent verenigt;
- De datum waarop de overeenkomst in werking treedt;
- De situatie van de woning bij het in werking treden van de overeenkomst;
- De einddatum van de overeenkomst;
- Het woningtype (huis of appartement);
- Het aantal kamers;
- De bestemming van de woning;
- De huidige toestand van de woning;
- De huurprijs, vergoeding of canon dat aan de cedent gestort wordt;
- De huurprijs of bewoningsvergoeding betaald door de huurder;
- Het al dan niet optreden van een huurtoelage voor energieprestaties in de zin van artikel 16, § 2 van het Regeringsbesluit;
- In voorkomend geval, het bedrag van de huurtoelage bedoeld in het vorige streepje;
- Het al dan niet in aanmerking komen van de woning voor de vermeerdering van de subsidie wegens haar geografische ligging bedoeld in de artikelen 15, § 3, 5°, leden 2 en 32, § 1, 3e lid van het Regeringsbesluit;
- In voorkomend geval, het aantal jaren sinds wanneer de vermeerdering bedoeld in het vorige streepje gevraagd werd;
- Het al dan niet in aanmerking komen van de woning voor de vermeerdering van de subsidie wegens het recent in beheer nemen bedoeld in artikel 15, § 3, 2° van het Regeringsbesluit;
- Het al dan niet in aanmerking komen van de woning voor de vermeerdering van de subsidie in verband met het inkomen van het huurdersgezin bedoeld in artikel 15, § 3, 5° van het Regeringsbesluit.

6. Interventions dans les frais de fonctionnement autres que ceux visés au point 5 du présent article. Ces frais sont détaillés comme suit :

- Loyers bureaux, locaux et charges;
- Matériel et fourniture de bureau;
- Etat des lieux;
- Poste;
- Téléphonie;
- Publicité;
- Assurances;
- Honoraires avocats et huissiers;
- Honoraires comptable et réviseur;
- Frais de réunion;
- Frais de formation;
- Frais de représentation;
- Frais de déplacement;
- Frais d'accompagnement social;
- Autres frais, le cas échéant, à préciser par l'agence immobilière sociale.

Pour l'ensemble des points repris dans le rapport visé au présent article, il est fait référence aux comptes correspondants du plan comptable minimum normalisé adapté tel que visé à l'article 7 du présent arrêté.

Art. 3. La liste des logements visée à l'article 13, § 1^{er}, alinéa 2, 3° de l'arrêté du Gouvernement comporte les éléments suivants :

- L'adresse du logement comprenant notamment la rue, le numéro, la boîte postale, l'étage, la commune, le code postal et les coordonnées x-y lambert 72;
- La qualité du concédant;
- Le type de droit détenu par le concédant;
- Le type de contrat unissant l'agence immobilière sociale au concédant;
- La date de prise d'effet du contrat;
- La situation du logement à la prise d'effet du contrat;
- La date de fin du contrat;
- Le type de logement (maison ou appartement);
- Le nombre de chambres;
- La destination du logement;
- La situation actuelle du logement;
- Le loyer, rémunération ou canon versé au concédant;
- Le loyer ou l'indemnité d'occupation payé par le locataire;
- L'existence ou non d'un complément de loyer pour performances énergétiques au sens de l'article 16, § 2 de l'arrêté du Gouvernement;
- Le cas échéant, le montant du complément de loyer visé au tiret précédent;
- L'éligibilité ou non du logement à la majoration de la subvention en raison de sa situation géographique visée aux articles 15, § 3, 5°, alinéa 2 et 32, § 1^{er}, alinéa 3 de l'arrêté du Gouvernement;
- Le cas échéant, le nombre d'années depuis lesquelles la majoration visée au tiret précédent est demandée;
- L'éligibilité ou non du logement à la majoration de la subvention pour récente prise en gestion visée à l'article 15, § 3, 2° de l'arrêté du Gouvernement;
- L'éligibilité ou non du logement à la majoration de la subvention liée aux revenus du ménage locataire visée à l'article 15, § 3, 5° de l'arrêté du Gouvernement.

Art. 4. Het document betreffende de oninvorderbare schuldvorderingen bedoeld in artikel 19, § 5 van het Regeringsbesluit omvat de volgende elementen :

- Een referentienummer;
- De identiteit en het adres van de schuldenaar;
- De aard van de schuldvordering;
- De datum van de laatste ingevorderde betaling;
- De einddatum van de overeenkomst of gelijkgesteld;
- De datum van de beslissing van de raad van bestuur van het sociaal verhuurkantoor bedoeld in artikel 1, 5° van het Regeringsbesluit;
- Het totale bedrag van de schuldvordering;
- Het gerecupereerde bedrag van de schuldvordering;
- Het bedrag van de schuldvordering dat oninvorderbaar verklaard is.

In het geval dat een voorheen oninvorderbaar verklaarde schuldvordering uitzonderlijk geheel of gedeeltelijk ingevorderd is, wordt hiervan in een document dat de volgende elementen bevat, melding gemaakt :

- Een referentienummer;
- Het boekjaar waarin de schuldvordering oninvorderbaar verklaard is;
- De identiteit en het adres van de schuldenaar;
- De aard van de schuldvordering;
- De datum van de laatste ingevorderde betaling;
- De einddatum van de overeenkomst of gelijkgesteld;
- Het bedrag van de schuldvordering dat oninvorderbaar verklaard is;
- Het gerecupereerde bedrag van de schuldvordering.

In elk van de documenten beoogd in dit artikel, wordt er verwezen naar de overeenstemmende rekeningen van het aangepaste minimum genormaliseerd rekeningstelsel zoals bedoeld in artikel 7.

Art. 5. Het document betreffende de voorbehouden provisies of middelen bedoeld in artikel 19, § 6 van het Regeringsbesluit wordt opgesteld in tabelvorm en omvat minstens de volgende elementen :

- Het type (voorbehouden provisies of fondsen);
- De bestemming (sociaal of huurrisico);
- De aard van de last;
- Het gecumuleerde bedrag bij de opening van het boekjaar;
- De verhoging;
- De vermindering;
- Het gecumuleerde bedrag bij het afsluiten van het boekjaar.

Een verschillende tabel wordt opgemaakt volgens het type en de bestemming.

In elk van de documenten beoogd in dit artikel, wordt er verwezen naar de overeenstemmende rekeningen van het aangepaste minimum genormaliseerd rekeningstelsel zoals bedoeld in artikel 7.

Art. 6. Het activiteitenverslag bedoeld in artikel 13, § 3, 6e lid, 3e streepje van het Regeringsbesluit moet minstens volgende informatie bevatten :

- Een stand van zaken betreffende het door het sociaal verhuurkantoor tewerkgestelde personeel, de werktijdverdeling, de benamingen van de uitgeoefende functies en de taakverdeling;
- Een stand van zaken van de afgesloten overeenkomsten tussen het sociaal verhuurkantoor en zijn partners. Een kwalitatieve en kwantitatieve evaluatie van deze partnerschappen, bestemd voor het bestuur, wordt bij het verslag gevoegd;
- Een stand van zaken over de woningen van het sociaal verhuurkantoor in de loop van het subsidiejaar; intredes en uitredingen, bewoning van de woningen, technische of administratieve problemen waarmee men geconfronteerd is die een impact op de verhuur hebben;
- de overwogen en gevoerde projecten, vooral die die zich op specifieke doelgroepen richten en ook een evaluatie van de nagestreefde doelstellingen en gevoerde initiatieven;
- Een stand van zaken over de toewijzingsmodaliteiten van de woningen, en de in- en uitstromende huurders. Deze gegevens moeten er meer bepaald voor zorgen dat het aantal toewijzingen, afwijkingen, vertrekken, mutaties, schrappingen en nieuwe inschrijvingen vastgesteld kan worden

Art. 4. Le document relatif aux créances irrécouvrables visé à l'article 19, § 5 de l'arrêté du Gouvernement comporte les éléments suivants :

- Un numéro de référence;
- L'identité et l'adresse du débiteur;
- La nature de la créance;
- La date du dernier recouvrement perçu;
- La date de fin du contrat ou assimilée;
- La date de la décision du conseil d'administration de l'agence immobilière sociale visée à l'article 1^{er}, 5° de l'arrêté du Gouvernement;
- Le montant total de la créance;
- Le montant récupéré de la créance;
- Le montant de la créance déclaré irrécouvrable.

Dans l'hypothèse où une créance déclarée antérieurement irrécouvrable aurait fait l'objet d'une récupération partielle ou totale exceptionnelle, il en sera fait mention dans un document comportant les éléments suivants :

- Un numéro de référence;
- L'année de l'exercice comptable où la créance a été déclarée irrécouvrable;
- L'identité et l'adresse du débiteur;
- La nature de la créance;
- La date du dernier recouvrement perçu;
- La date de fin du contrat, ou assimilée;
- Le montant de la créance déclaré irrécouvrable;
- Le montant récupéré de la créance.

Dans chacun des documents visés dans le présent article, il est fait référence aux comptes correspondants du plan comptable minimum normalisé adapté visé à l'article 7.

Art. 5. Le document relatif aux provisions ou fonds affectés visé à l'article 19, § 6 de l'arrêté du Gouvernement est établi sous forme de tableau et comporte au minimum les éléments suivants :

- Le type (provisions ou fonds affectés);
- L'affectation (risque locatif ou social);
- La nature de la charge;
- Le montant cumulé à l'ouverture de l'exercice;
- L'augmentation;
- La diminution;
- Le montant cumulé à la clôture de l'exercice.

Un tableau différencié est établi selon le type et l'affectation.

Dans chacun des documents visés dans le présent article, il est fait référence aux comptes correspondants du plan comptable minimum normalisé adapté visé à l'article 7.

Art. 6. Le rapport d'activités visé à l'article 13, § 3, alinéa 6, 3ème tiret de l'arrêté du Gouvernement doit contenir au moins les informations suivantes :

- Un état des lieux du personnel occupé par l'agence immobilière sociale, la répartition du temps de travail, les intitulés des fonctions exercées et la répartition des tâches;
- Un état des lieux des conventions conclues entre l'agence immobilière sociale et ses partenaires. Une évaluation qualitative et quantitative de ces partenariats, à destination de l'administration, est annexée au rapport;
- Un état des lieux des logements de l'agence immobilière sociale au cours de l'année de subsidiation; des entrées et sorties, occupation des logements, des problèmes techniques ou administratifs rencontrés ayant un impact sur la mise en location;
- les projets menés et envisagés, notamment ceux visant des groupes cibles spécifiques, ainsi qu'une évaluation des objectifs poursuivis et actions menées;
- Un état des lieux des modalités d'attribution des logements, et des flux d'entrées et sorties des locataires. Ces données doivent notamment permettre d'identifier le nombre d'attributions, de dérogations, de sorties, de mutations, de radiation et de nouvelles inscriptions;

- Basisstatistieken die anoniem zijn en volgens geslacht over de bewoners van de woningen en de cedenten;

- Een stand van zaken over de lopende of afgeronde gerechtelijke procedures;

- Een verslag over de gerealiseerde sociale begeleiding, de bereikte doelstellingen en resultaten, de ervaren moeilijkheden en gevoerde acties. In voorkomend geval wordt er een onderscheid gemaakt in verband met woningen bestemd voor een specifiek publiek zoals de personen die de hoedanigheid van dakloze verliezen of de gehandicapte personen;

- In voorkomend geval, een verslag betreffende de transitwoningen, studentenwoningen, solidaire of intergenerationele woningen;

- Een verslag over de huurleegstand;

- Een verslag over de gevoerde werkzaamheden, technische interventies en renovaties;

- Een toelichting betreffende het gevoerde beleid door het sociaal verhuurkantoor in verband met de invordering van zijn schuldvoororderingen.

- Een toelichting betreffende de algemene beginselen van het sociaal verhuurkantoor bij de vaststelling van zijn huurprijzen, canons of vergoedingen wordt bij het verslag bestemd voor het bestuur gevoegd;

Art. 7. Het aangepast minimum genormaliseerd rekeningstelsel bedoeld in artikel 2, 13°, 2e streepje van het Regeringsbesluit wordt opgesteld volgens het model dat in bijlage I van dit besluit opgenomen is.

Art. 8. Voor alle documenten bedoeld in dit hoofdstuk, stelt het Bestuur standaard-modeldocumenten op die met de gebruikelijke software verenigbaar zijn. In alle gevallen waarin het overeenkomstig het Regeringsbesluit verplicht is deze documenten over te maken, is het gebruik van de typedocumenten opgesteld door het Bestuur verplicht.

HOOFDSTUK 2. — *Maximum voor de jaarlijkse subsidies toegestane bedragen*

- Art. 9. In toepassing van artikel 19, § 7 van het Regeringsbesluit, worden de maximumbedragen die in aanmerking komen voor subsidies als volgt vastgelegd :

1° Het aandeel van de subsidies betreffende de tussenkomst in de kosten in verband met de tijdelijke leegstand als bedoeld in artikel 19, § 3 van het Regeringsbesluit mag 7 procent van het totale bedrag van de jaarlijkse subsidie niet overschrijden.

2° Het aandeel van de subsidies betreffende de tussenkomst in de kosten in verband met de huurschade als bedoeld in artikel 19, § 4 van het Regeringsbesluit mag 5 procent van het totale bedrag van de jaarlijkse subsidie niet overschrijden.

3° Het aandeel van de subsidies betreffende de tussenkomst in de tenlastename van de oninvorderbaar verklaarde schuldvorderingen als bedoeld in artikel 19, § 5 van het Regeringsbesluit mag 5 procent van het totale bedrag van de jaarlijkse subsidie niet overschrijden.

Middels aanvraag met redenen omkleed, kan het bestuur een overschrijding van de drempels uit de punten 1° tot 3° aanvaarden. De aanvraag die door het sociaal verhuurkantoor verricht wordt, moet een gedetailleerde verantwoording omvatten over de stappen die gezet zijn om de eventuele onbetaalde bedragen terug te winnen.

HOOFDSTUK 3. — *Bijzondere delegaties*

Art. 9. In uitvoering van artikel 22, § 1, 3e lid van het Regeringsbesluit, worden aangeduid als gemachtigde ambtenaren voor de doeleinden van voorafgaand horen, Mevrouw Arlette Verkruyssen, directeur-generaal van Brussel Stedelijke Ontwikkeling van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel en Mijnheer Bruno Nys, directeur-diensthooft van Brussel Stedelijke Ontwikkeling van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel.

Brussel, 19 juli 2016.

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
bevoegd voor Huisvesting,
Mevr. C. FREMAULT

- Des statistiques de base anonymisées et genrées sur les occupants des logements et les concédants;

- Un état des lieux des procédures judiciaires en cours ou achevées;

- Un compte rendu de l'accompagnement social réalisé, des objectifs et résultats atteints, des difficultés rencontrées et des actions menées. Le cas échéant, une distinction sera effectuée quant aux logements destinés à un public spécifique tels que les personnes perdant la qualité de sans-abris ou les personnes handicapées;

- Le cas échéant, un compte rendu relatif aux logements de transit, étudiant, solidaire ou intergénérationnel;

- Un compte rendu relatif au vide locatif;

- Un compte rendu relatif aux travaux, interventions techniques et rénovations menées;

- Une explication relative à la politique menée par l'agence immobilière sociale dans le recouvrement de ses créances.

- Une explication relative aux principes généraux de l'agence immobilière sociale dans la fixation de ses loyers, canons ou rémunérations est annexée au rapport à destination de l'administration;

Art. 7. Le plan comptable minimum normalisé adapté visé à l'article 2, 13°, 2ème tiret de l'arrêté du Gouvernement est établi selon le modèle repris à l'annexe I du présent arrêté.

Art. 8. Pour l'ensemble des documents visés dans le présent chapitre, l'Administration établira des modèles de documents-type compatibles avec les logiciels informatiques courants. Dans tous les cas où la transmission de ces documents est requise conformément à l'arrêté du Gouvernement, l'utilisation des modèles-type établis par l'Administration est obligatoire.

CHAPITRE 2. — *Montants maximums admissibles aux subsides annuels*

Art. 9. En application de l'article 19, § 7 de l'arrêté du Gouvernement, les montants maximums éligibles aux subsides sont fixés comme suit :

1° La part des subsides relative à l'intervention dans les frais liés à l'inoccupation temporaire des logements visée à l'article 19, § 3 de l'arrêté du Gouvernement ne pourra excéder 7 pour cent du montant total du subside annuel.

2° La part des subsides relative à l'intervention dans les frais liés à des dégâts locatifs visée à l'article 19, § 4 de l'arrêté du Gouvernement ne pourra excéder 5 pour cent du montant total du subside annuel.

3° La part des subsides relative à l'intervention dans la prise en charge des créances déclarées irrécouvrables visée à l'article 19, § 5 de l'arrêté du Gouvernement ne pourra excéder 5 pour cent du montant total du subside annuel.

Moyennant demande motivée, l'administration peut accepter un dépassement des seuils repris aux points 1° à 3°. La demande formulée par l'agence immobilière sociale doit comporter une justification détaillée des actions entreprises pour récupérer les éventuels montants impayés.

CHAPITRE 3. — *Délégations particulières*

Art. 10. En exécution de l'article 22, § 1^{er}, alinéa 3 de l'arrêté du Gouvernement, sont désignés comme fonctionnaires délégués aux fins d'audition préalable, Madame Arlette Verkruyssen, Directeur général de Bruxelles Développement Urbain du Service public régional de Bruxelles et Monsieur Bruno Nys, Directeur-Chef de service de Bruxelles Développement Urbain du Service public régional de Bruxelles.

Bruxelles, le 19 juillet 2016.

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargée du logement,
Mme C. FREMAULT

Bijlage I

Aangepast minimum algemeen rekeningstelsel voor de sociale verhuurkantoren

A.M.A.R.	Sociale fondsen, voorzieningen voor risico's en kosten op meer dan een jaar	Klasse 1
10.	Fondsen van de vereniging (1)	
100	Basisvermogen	
101	Permanente financieringsmiddelen	
12.	Herwaarderingsmeerwaarden	
120	Herwaarderingsmeerwaarden op immateriële vaste activa (2)	
121	Herwaarderingsmeerwaarden op financiële vaste activa (2)	
13.	Bestemde fondsen	
130	Fondsen bestemd voor investeringen	
131	Fondsen bestemd voor sociaal passief	
132	Andere bestemde fondsen	
14.	Overgedragen resultaat (+) (-)	
140	Overgedragen boni voorgaande boekjaren	
141	Overgedragen mali voorgaande boekjaren	
142	Boni van het vorig boekjaar	
143	Mali van het vorig boekjaar	
143	Boni van het huidig boekjaar	
144	Mali van het huidig boekjaar	
15.	Kapitaalsubsidies	
151	Kapitaalsubsidies ontvangen in contanten	
152	Subsidies voor patrimoniumgoederen	
16.	Voorzieningen	
160	Voorziening pensioenen en soortgelijke verplichtingen	
161	Voorziening voor belastingen	
162	Voorziening grote herstellings- en onderhoudswerken	
163 - 165	Voorziening voor overige risico's en kosten (3)	
168	Voorziening voor schenkingen en legaten met terugroepingrecht	
17.	Schulden op meer dan een jaar	
172	Leasingschulden en soortgelijke	
173	Kredietinstellingen	
174	Overige leningen	
175	Handelsschulden	
176	Ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen	
179	Overige schulden (borgtochten ontvangen in contanten)	
<p>(1) Op te splitsen tussen, enerzijds, het basisvermogen, met name het vermogen van de vereniging op de eerste dag van het eerste boekjaar waarvoor de bepalingen van dit besluit gelden, en, anderzijds, de permanente financieringsmiddelen, met name de schenkingen, legaten en subsidies die uitsluitend bestemd zijn om duurzaam bij te dragen tot de activiteit van de vereniging.</p> <p>(2) Met inbegrip van de terugnemingen van waardeverminderingen bedoeld in artikel 100 van het K.B. van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van Vennootschappen.</p> <p>(3) Op te splitsen per categorie van risico's en lasten opgesomd in artikel 54, litt c) van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 ter uitvoering van het Wetboek van Vennootschappen.</p>		

A.M.A.R. Oprichtingskosten, vaste activa en vorderingen op meer dan 1 jaar	Klasse 2
20. Oprichtingskosten (4)	
200 Kosten van oprichting	
202 Overige oprichtingskosten	
204 Herstructureringskosten	
21. Immateriële vaste activa	
210 Kosten van onderzoek en ontwikkeling	
211 Concessies, octrooien, licenties, know-how, merken en soortgelijke rechten	
22. Terreinen en gebouwen (5)	
220 Terreinen	
2201 Terreinen aangehouden in volle eigendom door de onderneming	
2202 Overige terreinen	
221 Gebouwen	
2211 Gebouwen aangehouden in volle eigendom door de onderneming	
2212 Overige gebouwen	
222 Bebouwde terreinen (6)	
2221 Bebouwde terreinen aangehouden in volle eigendom door de onderneming	
2222 Overige bebouwde terreinen	
223 Overige zakelijke rechten op onroerende goederen	
23. Installaties, machines en uitrusting (5)	
230 Installaties, machines en uitrusting aangehouden in volle eigendom door de onderneming	
231 Overige installaties, machines en uitrusting aangehouden in volle eigendom door de onderneming	
24. Meubilair en rollend materieel (5)	
241 Computer uitrusting	
242 Overige kantoor uitrusting	
243 Kantoor meubilair	
244 Rollend materieel	
245 Overig meubilair en materieel	
2451 Meubilair en rollend materieel aangehouden in volle eigendom door de onderneming	
2452 Overig meubilair en rollend materieel	
25. Vaste activa in leasing en erfpacht(5)	
250 Terreinen en gebouwen	
251 Installaties, machines en uitrusting	
252 Meubilair en rollend materieel	
26. Overige materiële vaste activa (non-operationeel) (5)	
261 Overige materiële vaste activa aangehouden in volle eigendom door de onderneming	
262 Overige materiële vaste activa	
27. Vaste activa in aanbouw en vooruitbetalingen (5)	
28. Financiële vaste activa	
280 Deelnemingen in andere ondernemingen	
29. Vorderingen op meer dan 1 jaar	
290 Beloofde subsidies	
291 Overige vorderingen (te spreiden waarborgen)	
<p>(4) Afschrijvingen op oprichtingskosten worden geboekt aan de creditzijde van de betrokken rekeningen of op subrekeningen daarvan.</p> <p>(5) Tot deze rekening of haar onderverdeling in het rekeningstelsel van de onderneming behoren volgende subrekeningen :</p> <p>1° aanschaffingswaarde,</p> <p>2° geboekte meerwaarden,</p> <p>3° geboekte afschrijvingen of waardeverminderingen, met respectievelijk 0, 8 en 9 als laatste cijfer van de subrekening.</p> <p>(6) Deze rekening is alleen te gebruiken indien terreinen niet van gebouwen onderscheiden kunnen worden, of indien, onder andere voor afschrijvingen, geen onderscheid wordt gemaakt.</p>	

A.M.A.R. Voorraden en bestellingen in uitvoering	Klasse 3
31. Grond- en hulpstoffen (7)	
310 Aanschaffingswaarde	
319 Geboekte waardeverminderingen (-)	
34. Handelsgoederen (7)	
340 Aanschaffingswaarde	
349 Geboekte waardeverminderingen (-)	
<p>(7) De onderverdeling van deze rekening in functie van de aanschaffingswaarde en de geboekte waardeverminderingen mag vervangen worden door een onderverdeling op basis van andere criteria (soorten grondstoffen, hulpstoffen, gereed product, handelsgoederen of goederen, hun locatie of bestemming, enz.). In dat geval moeten voor elke uitsplitsing de volgende subrekeningen worden aangelegd :</p> <p>1° aanschaffingswaarde, 2° geboekte waardeverminderingen, met respectievelijk 0 en 9 als laatste cijfer van de subrekening.</p>	

A.M.A.R.	Vorderingen en schulden ten hoogste 1 jaar (derden)	Klasse 4
40.	Huurvorderingen (8)	
400	Huurders en klanten	
404	Te innen opbrengsten (op te maken facturen)	
405	Leveranciers met een debetsaldo	
406	Vooruitbetalingen	
407	Dubieuze debiteuren	
409	Geboekte waardeverminderingen (-)	
41.	Andere niet-huurgerelateerde vorderingen (8)	
411	Terug te vorderen BTW	
412	Terug te vorderen belastingen	
416	Diverse vorderingen	
417	Dubieuze debiteuren	
418	Borgtochten betaald in contanten	
419	Geboekte waardeverminderingen (-)	
42.	Schulden op meer dan een jaar die binnen het jaar vervallen (9) (zelfde subrekeningen als rekening 17)	
43.	Financiële schulden	
430	Kredietinstellingen – leningen op rekening met vaste termijn	
431	Kredietinstellingen – Promessen	
432	Kredietinstellingen – Acceptkredieten	
433	Kredietinstellingen – Rekening courant	
439	Overige leningen	
44.	Handelsschulden	
440	Handels- en huurgerelateerde schulden	
444	Te ontvangen facturen	
445	Huurders met een creditsaldo	
45.	Schulden met betrekking tot belastingen, bezoldigingen en sociale lasten	
450	Geraamde belastingen	
451	Te betalen BTW	
452	Te betalen belastingen en taksen	
453	Ingehouden voorheffingen (te betalen)	
454	Rijksdienst voor Sociale Zekerheid	
455	Bezoldigingen	
456	Vakantiegeld	
459	Andere sociale schulden	
46.	Ontvangen vooruitbetalingen op bestellingen	
48.	Diverse schulden	
488	Borgtochten ontvangen in contanten	
489	Andere diverse schulden	
49.	Overlopende rekeningen	
490	Over te dragen kosten	
491	Verkregen opbrengsten	
492	Toe te rekenen kosten	
493	Over te dragen opbrengsten	
499	Wachtrekening	
<p>(8) Vorderingen op meer dan een jaar of het gedeelte van de vorderingen dat binnen het jaar vervalt moeten slechts worden overgeboekt naar deze rekeningen aan het einde van het boekjaar.</p> <p>(9) Schulden op meer dan een jaar of het gedeelte van de schulden dat binnen het jaar vervalt moeten slechts worden overgeboekt naar deze rekeningen aan het einde van het boekjaar.</p>		

A.M.A.R.	Geldbeleggingen en liquide middelen	Klasse 5
51. Aandelen	510 Aanschaffingswaarde 511 Niet opgevraagde bedragen (-) 519 Geboekte waardeverminderingen (-)	
52. Vastrentende effecten	520 Aanschaffingswaarde 529 Geboekte waardeverminderingen (-)	
53. Termijndeposito's	530 Op meer dan één jaar 531 Op meer dan één maand doch op ten hoogste één jaar 532 Op ten hoogste één maand 539 Geboekte waardeverminderingen (-)	
55. Kredietinstellingen	550 - 559 Rekeningen geopend bij verschillende instellingen	
57. Kassen	570 - 577 Kas-contanten 578 Kas-zegels	
58. Interne overboekingen		

A.M.A.R. Kostenrekening **Klasse 6****60. Huurbeheer**

- 600 Huurgelden - vergoedingen in transit
- 6001 Huurgelden beheersmandaat
- 6002 Huurovereenkomst
- 601 Kosten en verbruik, onderhoud en herstellingen ten laste van huurders
- 602 Kosten, onderhoud en herstelling ten laste van eigenaars
- 603 Kosten, onderhoud en herstelling ten laste van het SVK (gedekt door subsidies)
- 604 Kosten, onderhoud en herstellingen ten laste van het SVK (niet gedekt door subsidies)
- 605 Huurtussenkomst
- 606 Huurleegstand
- 609 Overige kosten

61. Operationele kosten

- 610 Huurgelden, huurlasten en onderhoud
- 6101 Huurgelden
- 6102 Onderhoud
- 611 Kosten van voertuigen
- 612 Hulpstoffen en kantoorbenodigheden
- 613 Administratie- en verzekeringskosten (advocaten ; deurwaarders, enz.)
- 6132 Rechtzaken, advocaten, deurwaarders, uitzettingen, enz.
- 6133 Overige administratie- en verzekeringskosten
- 614 Opleidingen en documentatie
- 615 Overige benodigheden en diensten
- 617 Uitzendkrachten en personen ter beschikking gesteld van het SVK
- 6171 Kosten van uitzendkrachten
- 6172 Artikel 60; PWA, etc.
- 6173 Vrijwilligers en anderen
- 618 Bezoldigingen, premies voor buitenwettelijke verzekeringen, ouderdoms- en overlevingspensioenen van bestuurders, zaakvoerders en werkende vennoten, die niet worden toegekend uit hoofde van een arbeidsovereenkomst.

62. Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen

- 620 Bezoldigingen en rechtstreekse sociale voordelen
- 621 Werkgeversbijdragen sociale zekerheid
- 622 Werkgeverspremies voor bovenwettelijke verzekering
- 623 Andere personeelkosten
- 624 Ouderdoms- en overlevingspensioenen

63. Afschrijvingen, waardeverminderingen en voorzieningen voor risico's en kosten

- 630 Afschrijvingen op vaste activa
- 6301 Afschrijvingen computer uitrusting
- 6302 Afschrijvingen overige kantoor uitrusting
- 6303 Afschrijvingen kantoor meubilair
- 6304 Afschrijvingen rollend materieel
- 6305 Afschrijvingen overige meubilair en uitrusting
- 631 Waardeverminderingen op voorraden
- 6310 Toevoeging
- 6311 Terugneming
- 633 Waardeverminderingen op huurvorderingen
- 6330 Toevoeging
- 6331 Terugneming
- 634 Waardeverminderingen op andere handelsvorderingen
- 6340 Toevoeging
- 6341 Terugneming
- 635 Voorziening pensioenen en soortgelijke rechten
- 6350 Toevoeging
- 6351 Terugneming
- 636 Voorziening grote herstellingen en onderhoudswerken
- 6360 Toevoeging
- 6361 Terugneming

- 637 Voorziening zekerheden huurbeheer
- 6370 Toevoeging
- 6371 Terugneming
- 638 Voorziening voor schenkingen en legaten met terugroepingrecht
- 6380 Toevoeging
- 6381 Terugneming
- 639 Overige

64. Andere bedrijfskosten

- 640 Verkeersbelasting
- 642 Minderwaarde op realisatie van huurvorderingen
- 649 Als herstructureringskosten geactiveerde bedrijfskosten (-)

65. Financiële kosten

- 650 Kosten van schulden
- 651 Waarderverminderingen op vlottende activa
- 652 Minderwaarde realisatie vlottende activa
- 654 Wisselresultaten
- 655 Resultaten omrekening vreemde valuta
- 659 Diverse financiële kosten

66. Uitzonderlijke kosten

- 660 Uitzonderlijke afschrijvingen
- 661 Waardeverminderingen
- 662 Voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten
- 663 Minderwaarden op realisatie vaste activa
- 669 Andere uitzonderlijke kosten

69. Resultaatverwerking

- 690 Overboeking naar overgedragen resultaat
- 691 Overboeking naar bestemde fondsen

A.M.A.R.	Opbrengstenrekeningen	Klasse 7
70.	Bedrijfsopbrengsten	
700	Huuropbrengsten	
7001	Beheersmandaat	
7002	Huurovereenkomst	
701	Recuperatie van kosten, verbruik, onderhoud en herstelling ten laste van huurders	
702	Recuperatie van kosten, verbruik, onderhoud en herstelling ten laste van eigenaars	
704	Beheersbijdragen	
705	Overige recuperaties	
707	Erelonen (plannen, werfopvolging, ...)	
708	Toegerekende kortingen, ristorno's en rabatten (-)	
709	Overige diensten	
73.	Bijdragen, schenkingen, legaten en subsidies	
730	Bijdragen(voorafbetalingen) geassocieerde leden	
731	Bijdragen (voorafbetalingen) betalende leden	
732	Schenkingen zonder terugnemingsrecht (+/-)	
733	Schenkingen met terugnemingsrecht (+/-)	
734	Legaten zonder terugnemingsrecht (+/-)	
735	Legaten met terugnemingsrecht (+/-)	
736	Subsidies Brussels Hoofdstedelijk Gewest	
737	Gemeente subsidies en OCMW	
738	Overige overheids subsidies	
739	Overige subsidies	
74.	Andere bedrijfsopbrengsten	
744	Recuperatie van kosten	
7441	RSZ verminderingen	
7442	Inbrengvergoedingen	
749	Andere bedrijfsopbrengsten	
75.	Financiële opbrengsten	
750	Opbrengsten uit financiële vaste activa	
751	Opbrengsten uit vlottende activa	
752	Meerwaarden op de realisatie van vlottende activa	
753	Kapitaal- en inrestsubsidies	
754	Wisselresultaten	
755	Resultaten omrekening vreemde valuta	
759	Diverse financiële opbrengsten	
76.	Uitzonderlijke opbrengsten	
760	Terugneming afschrijvingen en waardeverminderingen op materiële vaste activa.	
761	Terugneming waardeverminderingen op financiële vaste activa.	
762	Terugneming voorzieningen voor uitzonderlijke risico's en kosten	
763	Meerwaarde op realisatie vaste activa	
764	Recuperatie van oninbare huurgelden	
765	Terugneming van voorzieningen voor risico's en kosten huurbeheer	
769	Andere uitzonderlijke opbrengsten (zoals recuperatie van oninbare huurgelden)	
79.	Resultaatverwerking	
790	Onttrekking aan overgedragen resultaat	
791	Onttrekking aan bestemde fondsen	
792	Onttrekking aan fondsen van de vereniging	

A.M.A.R. Niet in de balans opgenomen rechten en verplichtingen (en niet in de resultatenrekening) Klasse 0**00. Zekerheden door derden gesteld voor rekening van het SVK (Huurwaarborgen)**

- 000 Crediteuren van het SKV, houders van door derden gestelde zekerheden
- 001 Derden, stellers van zekerheden voor de rekening van het SVK

01. Persoonlijke zekerheden gesteld voor rekening van derden

- 010 Debiteuren wegens verplichtingen uit wissels in omloop
- 011 Crediteuren wegens verplichtingen uit wissels in omloop
- 012 Debiteuren wegens andere persoonlijke zekerheden
- 013 Crediteuren wegens andere persoonlijke zekerheden

02. Zakelijke zekerheden gesteld op eigen activa

- 020 Crediteuren van het SVK, begunstigden van zakelijke zekerheden
- 021 Zakelijke zekerheden gesteld voor eigen rekening
- 022 Crediteuren van derden, begunstigden van zakelijke zekerheden
- 023 Zakelijke zekerheden gesteld voor rekening van derden

03. Ontvangen zekerheden

- 032 Ontvangen zekerheden
- 033 Stellers van zekerheden

04. Goederen en waarden gehouden door derden in hun naam, maar ten bate en voor risico van het SVK

- 040 Derden, houders in hun naam, maar ten bate en voor risico van het SVK van goederen en waarden
- 041 Goederen en waarden gehouden door derden in hun naam, maar ten bate en voor risico van het SVK

05. Verplichtingen tot aankoop en verkoop van vaste activa

- 050 Verplichtingen tot aankoop
- 051 Crediteuren wegens verplichtingen tot aankoop
- 052 Debiteuren wegens verplichtingen tot verkoop
- 053 Verplichtingen tot verkoop

06. Termijnovereenkomsten

- 060 Op termijn gekochte goederen - te ontvangen
- 061 Crediteuren wegens op termijn gekochte goederen
- 062 Debiteuren wegens op termijn verkochte goederen
- 063 Op termijn verkochte goederen - te leveren

07. Goederen en waarden van derden gehouden door het SVK

- 070 Gebruiksrechten op lange termijn
- 071 Crediteuren wegens huurgelden en vergoedingen
- 072 Goederen en waarden door derden in bewaring, in consignatie of in bewerking gegeven
- 073 Committenten en deponenten van goederen en waarden
- 074 Goederen en waarden gehouden voor rekening of ten bate en voor risico van derden
- 075 Crediteuren wegens goederen en waarden gehouden voor rekening of ten bate en voor risico van derden

08. Goederen en waarden van derden gehouden door het SKV

Annexe I

Plan comptable minimum normalisé adapté aux agences immobilières sociales

P.C.M.N.A	Fonds social, provisions pour risques et charges et dettes à plus d'un an	Classe 1
10. Fonds associatifs (1)		
100	Patrimoine de départ	
101	Moyens permanents	
12. Plus-values de réévaluation		
120	Plus-values de réévaluation sur immobilisations corporelles (2)	
121	Plus-values de réévaluation sur immobilisations financières (2)	
13. Fonds affectés		
130	Fonds affectés pour investissements	
131	Fonds affectés pour passif social	
132	Autres fonds affectés	
14. Résultat reporté (+) (-)		
140	Boni reporté des exercices antérieurs	
141	Mali reporté des exercices antérieurs	
142	Boni de l'exercice précédent	
143	Mali de l'exercice précédent	
143	Boni de l'exercice en cours	
144	Mali de l'exercice en cours	
15. Subsidés en capital		
151	Subsidés en capital obtenus en espèces	
152	Subsidés en biens patrimoniaux	
16. Provisions		
160	Provisions pour pensions et obligations similaires	
161	Provisions pour charges fiscales	
162	Provisions pour grosses réparations et gros entretien	
163 - 165	Provisions pour autres risques et charges (3)	
168	Provisions pour dons et legs avec droit de reprise	
17. Dettes à plus d'un an		
172	Dettes de location-financement et assimilées	
173	Etablissements de crédit	
174	Autres emprunts	
175	Dettes commerciales	
176	Acomptes reçus sur commandes	
179	Dettes diverses (dont cautionnements reçus en numéraire)	
<p>(1) A ventiler entre, d'une part, le patrimoine de départ, c'est-à-dire le patrimoine de l'association au premier jour du premier exercice comptable et, d'autre part, les moyens permanents, à savoir les dons, legs et subsidés destinés exclusivement à soutenir durablement l'activité de l'association.</p> <p>(2) Y compris les reprises de réductions de valeur visées à l'article 100 de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés.</p> <p>(3) A ventiler par catégories de risques et charges énumérées à l'article 54, litt. c) de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés.</p>		

P.C.M.N. A. Frais d'établissement, actifs immobilisés et créances à plus d'un an**Classe 2****20. Frais d'établissement (4)**

- 200 Frais de constitution
- 202 Autres frais d'établissement
- 204 Frais de restructuration

21. Immobilisations incorporelles

- 210 Frais de recherche et de développement
- 211 Concessions, brevets, licences, savoir-faire, marques et droits similaires

22. Terrains et constructions (5)

- 220 Terrains
 - 2201 Terrains appartenant à l'association en pleine propriété
 - 2202 Autres terrains
- 221 Constructions
 - 2211 Constructions appartenant à l'association en pleine propriété
 - 2212 Autres constructions
- 222 Terrains bâtis (6)
 - 2221 Terrains bâtis appartenant à l'association en pleine propriété
 - 2222 Autres terrains bâtis
- 223 Autres droits réels sur des immeubles

23. Installations, machines et outillage (5)

- 230 Installations, machines et outillage en pleine propriété
- 231 Autres Installations, machines et outillage en pleine propriété

24. Mobilier et matériel roulant (5)

- 241 Matériel informatique
- 242 Autre matériel de bureau
- 243 Mobilier de bureau
- 244 Matériel roulant
- 245 Autre mobilier et matériel
 - 2451 Mobilier et matériel roulant appartenant à l'association en pleine propriété
 - 2452 Autres mobilier et matériel roulant

25. Immobilisations détenues en location-financement et emphytéose (5)

- 250 Terrains et constructions
- 251 Installations, machines et outillage
- 252 Mobilier et matériel roulant

26. Autres immobilisations corporelles (non affectées à l'exploitation) (5)

- 260 Autres immobilisations corporelles appartenant à l'association en pleine propriété
- 261 Autres immobilisations corporelles

27. Immobilisations corporelles en cours et acomptes versés (5)**28. Immobilisations financières**

- 280 Participations dans d'autres entités

29. Créances à plus d'un an

- 290 Promesses de subsides
- 291 Autres créances (garanties étalées)

(4) Les amortissements sur frais d'établissement sont portés au crédit des comptes concernés ou font l'objet de sous-comptes relatifs à ceux-ci.

(5) Ce compte ou ses subdivisions prévues au plan comptable de l'entreprise font l'objet de sous-comptes relatifs :

1° à la valeur d'acquisition,

2° aux plus-values actées,

3° aux amortissements ou réductions de valeurs actées, portant respectivement les chiffres 0, 8 et 9 comme dernier chiffre de l'indice du sous-compte.

(6) Ce compte n'est utilisé que lorsqu'une distinction n'est pas susceptible d'être opérée entre terrains et constructions ou lorsqu'une telle distinction n'est pas opérée, sous l'angle notamment des amortissements.

P.C.M.N.A. Stocks et commandes en cours d'exécution**Classe 3****31. Approvisionnements - Fournitures (7)**

310 Valeur d'acquisition

319 Réductions de valeur actées (-)

34. Marchandises (7)

340 Valeur d'acquisition

349 Réductions de valeur actées (-)

(7) La subdivision de ce compte en fonction de la valeur d'acquisition et des réductions de valeur actées peut être remplacée par une subdivision selon d'autres critères (catégories de matières premières, de fournitures, de produits finis, de marchandises ou de biens, localisation ou destination de ceux-ci, etc.). Dans ce cas, pour chacune de ces subdivisions, les sous-comptes ci-après doivent être ouverts :

1° valeur d'acquisition, 2° réductions de valeur actées,

portant respectivement les chiffres 0 et 9 comme dernier chiffre de l'indice du sous-compte.

P.C.M.N.A. Comptes de créances et de dettes à un an au plus (comptes de tiers)**Classe 4****40. Créances locatives (8)**

- 400 Locataires et clients
- 404 Produits à recevoir (factures à établir)
- 405 Fournisseurs débiteurs
- 406 Acomptes versés
- 407 Créances douteuses
- 409 Réductions de valeur actées (-)

41. Autres créances non locatives (8)

- 411 TVA à récupérer
- 412 Impôts et précomptes à récupérer
- 416 Créances diverses
- 417 Créances douteuses
- 418 Cautionnements versés en numéraire
- 419 Réductions de valeur actées (-)

42. Dettes à plus d'un an échéant dans l'année (9)

(même subdivision que le compte 17)

43. Dettes financières

- 430 Etablissements de crédit – Emprunts en compte à terme fixe
- 431 Etablissements de crédit – Promesses
- 432 Etablissements de crédit – Crédits d'acceptation
- 433 Etablissements de crédit -Dettes en compte courant
- 434 Autres emprunts

44. Dettes commerciales

- 440 Dettes commerciales et locatives
- 444 Factures à recevoir
- 445 Locataires créditeurs

45. Dettes fiscales, salariales et sociales

- 450 Dettes fiscales estimées
- 451 TVA à payer
- 452 Impôts et taxes à payer
- 453 Précomptes retenus (à verser)
- 454 Office National de la Sécurité Sociale
- 455 Rémunérations
- 456 Pécules de vacances
- 459 Autres dettes sociales

46. Acomptes reçus sur commandes**48. Dettes diverses**

- 488 Cautionnements reçus en numéraire
- 489 Autres dettes diverses

49. Comptes de régularisation et comptes d'attente

- 490 Charges à reporter
- 491 Produits acquis
- 492 Charges à imputer
- 493 Produits à reporter
- 499 Comptes d'attente

(8) Le transfert à ces comptes des créances à plus d'un an ou de la partie des créances échéant dans l'année ne doit être opéré qu'en fin d'exercice

(9) Le transfert à ces comptes des dettes à plus d'un an ou de la partie des dettes échéant dans l'année ne doit être opéré qu'en fin d'exercice.

P.C.M.N.A. Comptes de placements de trésorerie et de valeurs disponibles	Classe 5
51. Actions et parts	
510 Valeur d'acquisition	
511 Montants non appelés (-)	
519 Réductions de valeur actées (-)	
52. Titres à revenu fixe	
520 Valeur d'acquisition	
529 Réductions de valeur actées (-)	
53. Dépôts à terme	
530 De plus d'un an	
531 De plus d'un mois et à un an au plus	
532 D'un mois au plus	
539 Réductions de valeur actées (-)	
55. Etablissements de crédit	
550 à 559 Comptes ouverts auprès des divers établissements	
57. Caisses	
570 à 577 Caisses-espèces	
578 Caisses-timbres	
58. Virements internes	

P.C.M.N.A. Charges**Classe 6****60. Gestion locative**

- 600 Loyers - redevances transit
- 6001 Loyers mandat de gestion
- 6002 Location principale
- 601 Charges et consommations, entretien et réparation à charge des locataires
- 602 Charges, entretiens et réparations à charge propriétaires
- 603 Charges, entretiens et réparations à charge AIS (postes couverts par la subvention)
- 604 Charges, entretiens et réparations à charge AIS (postes non-couverts par la subvention)
- 605 Intervention dans le loyer
- 606 Vide locatif
- 609 Autres charges

61. Frais de fonctionnement

- 610 Loyers, charges locatives et entretien
- 6101 Loyers
- 6102 Entretien
- 611 Frais de véhicules
- 612 Fournitures et équipement de bureaux
- 613 Frais administratifs et assurance (avocats, huissiers, etc.)
- 6132 Actions en justice, avocats, huissiers, expulsions, etc.)
- 6133 Autres frais administratifs et assurance
- 614 Formation et documentation
- 615 Autres fournitures et services
- 617 Personnel intérimaire et mis à disposition de l'AIS
- 6171 Frais du personnel intérimaire
- 6172 Article 60, ALE, etc.
- 6173 Bénévoles et autres
- 618 Rémunérations, primes pour assurances extra-légales, pensions de retraite et de survie des administrateurs, gérants et associés actifs qui ne sont pas attribuées en vertu d'un contrat de travail

62. Rémunérations, charges sociales et pensions

- 620 Rémunérations et avantages sociaux directs
- 621 Cotisations patronales d'assurances sociales
- 622 Primes patronales pour assurances extra-légales
- 623 Autres frais de personnel
- 624 Pensions de retraite et de survie

63. Amortissements, réductions de valeur et provisions pour risques et charges

- 630 Amortissements sur immobilisations
- 6301 Dotations aux amortissements sur matériel informatique
- 6302 Dotations aux amortissements sur autre matériel de bureau
- 6303 Dotations aux amortissements sur mobilier de bureau
- 6304 Dotations aux amortissements sur matériel roulant
- 6305 Dotations aux amortissements sur autre mobilier et matériel
- 631 Réductions de valeur sur stocks
- 6310 Dotations
- 6311 Reprises
- 633 Réductions de valeur sur créances locatives
- 6330 Dotations
- 6331 Reprises
- 634 Réductions de valeur sur autres créances commerciales
- 6340 Dotations
- 6341 Reprises
- 635 Provisions pour pensions et obligations similaires
- 6350 Dotations
- 6351 Reprises
- 636 Provisions pour grosses réparations et gros entretien
- 6360 Dotations
- 6361 Reprises

- 637 Provisions pour garantie de gestion locative
- 6370 Dotations
- 6371 Reprises
- 638 Provisions pour dons et legs avec droit de reprise
- 6380 Dotations
- 6381 Reprises
- 639 Autres

64. Autres charges d'exploitation

- 640 Taxe de circulation
- 642 Moins-values sur réalisation de créances locatives irrécouvrables
- 649 Charges d'exploitation portées à l'actif au titre de frais de restructuration (-)

65. Charges financières

- 650 Charges des dettes
- 651 Réductions de valeur sur actifs circulants
- 652 Moins-values sur réalisation d'actifs circulants
- 654 Différences de change
- 655 Ecart de conversion des devises
- 659 Charges financières diverses

66. Charges exceptionnelles

- 660 Dotation aux amortissements exceptionnels
- 661 Dotation aux réductions de valeur
- 662 Dotations aux provisions pour risques et charges exceptionnels
- 663 Moins-values sur réalisation d'actifs immobilisés
- 669 Autres charges exceptionnelles

69. Affectations et prélèvements

- 690 Transfert au résultat reporté
- 691 Transfert aux fonds affectés

P.C.M.N.A. Produits**Classe 7****70. Produits d'exploitation**

- 700 Produits locatifs – Loyers
- 7001 Mandat de gestion
- 7002 Location principale
- 701 Récupération de charges, consommations, entretien et réparations à charge des locataires
- 702 Récupération de charges, consommations, entretien et réparations à charge propriétaires
- 704 Frais de gestion
- 705 Récupérations diverses
- 707 Honoraires (élaboration de plans, suivi de chantier, etc.)
- 708 Remises, ristournes et rabais accordés (-)
- 709 Prestations diverses

73. Cotisations, dons, legs et subsides

- 730 Cotisations (versements) membres associés
- 731 Cotisations (versements) membres adhérents
- 732 Dons sans droit de reprise (+/-)
- 733 Dons avec droit de reprise (+/-)
- 734 Legs sans droit de reprise (+/-)
- 735 Legs avec droit de reprise (+/-)
- 736 Subsides de la Région de Bruxelles-Capitale
- 737 Subsides des communes et CPAS
- 738 Autres subsides publics
- 739 Autres subsides privés

74. Autres produits d'exploitation

- 744 Récupérations de charges
- 7441 Réductions ONSS
- 7442 Allocations d'insertion
- 749 Autres produits d'exploitation

75. Produits financiers

- 750 Produits des immobilisations financières
- 751 Produits des actifs circulants
- 752 Plus-values sur réalisation d'actifs circulants
- 753 Subsides en capital et subsides en intérêts
- 754 Différences de change
- 755 Ecart de conversion des devises
- 759 Produits financiers divers

76. Produits exceptionnels

- 760 Reprises d'amortissements et de réduction de valeur sur immobilisations corporelles
- 761 Reprises de réductions de valeur sur immobilisations financières
- 762 Reprises de provisions pour risques et charges exceptionnels
- 763 Plus-values sur réalisation d'actifs immobilisés
- 764 Récupérations sur créances locatives irrécupérables
- 765 Reprise provision pour risques & charges de gestion locative
- 769 Autres produits exceptionnels (tels que recouvrement de créances irrécupérables)

79. Prélèvements

- 790 Prélèvement sur le résultat reporté
- 791 Prélèvement sur les fonds affectés
- 792 Prélèvement sur les fonds associatifs

P.C.M.N. A.	Droits et engagements hors bilan (et hors compte de résultats)	Classe 0
00.	Garanties constituées par des tiers pour compte de l'AIS (garanties locatives)	
000	Créanciers de l'AIS, bénéficiaires de garanties de tiers	
001	Tiers constituants de garanties pour compte de l'AIS	
01.	Garanties personnelles constituées pour compte de tiers	
010	Débiteurs pour engagements sur effets en circulation	
011	Créanciers d'engagements sur effets en circulation	
012	Débiteurs pour autres garanties personnelles	
013	Créanciers d'autres garanties personnelles	
02.	Garanties réelles constituées sur avoirs propres	
020	Créanciers de l'AIS, bénéficiaires de garanties réelles	
021	Garanties réelles constituées pour compte propre	
022	Créanciers de tiers, bénéficiaires de garanties réelles	
023	Garanties réelles constituées pour compte de tiers	
03.	Garanties reçues	
032	Garanties reçues	
033	Constitutions de garanties	
04.	Biens et valeurs détenus par des tiers en leur nom mais aux risques et profits de l'AIS	
040	Tiers, détenteurs en leur nom mais aux risques et profits de l'AIS de biens et de valeurs	
041	Biens et valeurs détenus par des tiers en leur nom mais aux risques et profits de l'AIS	
05.	Engagements d'acquisition et de cession d'immobilisations	
050	Engagements d'acquisition	
051	Créanciers d'engagements d'acquisition	
052	Débiteurs pour engagements de cession	
053	Engagements de cession	
06.	Marchés à terme	
060	Marchandises achetées à terme - à recevoir	
061	Créanciers pour marchandises achetées à terme	
062	Débiteurs pour marchandises achetées à terme	
063	Marchandises vendues à terme - à livrer	
07.	Biens et valeurs de tiers détenus par l'AIS	
070	Droits d'usage à long terme	
071	Créanciers de loyers et redevances	
072	Biens et valeurs de tiers reçus en dépôt, en consignation ou à façon	
073	Commettants et déposants de biens et de valeurs	
074	Biens et valeurs détenus pour compte ou aux risques et profits de tiers	
075	Créanciers de biens et valeurs détenus pour compte de tiers ou à leurs risques et profits	
08.	Biens et valeurs de tiers détenus par l'AIS	

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2016/31604]

25 JULI 2016. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 29 juli 2015 tot vaststelling van de vereiste bekwaamheid van de kandidaten en van het programma van de vergelijkende selectie voor Franstalige en Nederlandstalige beroeps-onderluitenanten, mannelijk of vrouwelijk, voor de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp

De Minister belast met het Openbare ambt,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp, zoals gewijzigd door de ordonnantie van 9 juli 2015;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 april 1999 tot vaststelling van de geschiktheids- en bekwaamheidscriteria alsmede van de benoembaarheids- en bevorderingsvoorwaarden voor de officieren van de openbare brandweerdiensten, zoals gewijzigd bij het Koninklijk besluit van 8 april 2003;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 juni 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van het operationeel personeel van de DBDMH, inzonderheid op artikelen 12 tot en met 14 en 16, zoals gewijzigd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 februari 2013;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 juli 2011 houdende met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, vaststelling van de graden van het personeel van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 juli 2011 houdende vaststelling van het taalkader van het personeel van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 maart 2014 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikelen 33 tot en met 35, zoals gewijzigd door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 november 2015;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 juli 2014 tot vaststelling van de bevoegdheden van de ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, zoals gewijzigd door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 december 2014;

Na overleg met de afgevaardigd bestuurder van SELOR;

Na overleg met de Minister belast met Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

Besluit :

Artikel 1. In bijlage C van het ministerieel besluit van 29 juli 2015 tot vaststelling van de vereiste bekwaamheid van de kandidaten en het programma van de vergelijkende selectie van Franstalige en Nederlandstalige beroeps-onderluitenanten, mannelijk of vrouwelijk, voor de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp, wordt het punt C van proefnummer 1 "Verhouding tussen de afgelegde tijd en de toegekende punten" als volgt vervangen.

Punten	Tijd (mannen en vrouwen)	Points	Temps (hommes et femmes)
10	≤ 35"	10	≤ 35"
9	≤ 36"	9	≤ 36"
8	≤ 37"	8	≤ 37"
7	≤ 38"	7	≤ 38"
6	≤ 39"	6	≤ 39"
5	≤ 40"	5	≤ 40"
Niet geslaagd	> 40"	Echec	> 40"

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2016/31604]

25 JUILLET 2016. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 29 juillet 2015 fixant la qualification requise des candidat(e)s et le programme de la sélection comparative de recrutement de sous-lieutenants professionnels, francophones et néerlandophones, masculins ou féminins, pour le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Ministre chargé de la Fonction publique,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises;

Vu l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création d'un Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale telle que modifiée par l'ordonnance du 9 juillet 2015;

Vu l'arrêté royal du 19 avril 1999 établissant les critères d'aptitude et de capacité, ainsi que les conditions de nomination et de promotion des officiers des services publics d'incendie, tel que modifié par l'arrêté royal du 8 avril 2003;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 juin 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du personnel opérationnel du SIAMU, en particulier les articles 12 à 14 et 16, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 février 2013;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles - Capitale du 20 juillet 2011 déterminant en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres du personnel du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles - Capitale qui constituent un même degré de hiérarchie;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 juillet 2011 fixant le cadre linguistique du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mars 2014 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale, en particulier les articles 33 à 35, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 novembre 2015;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 juillet 2014 fixant la répartition des compétences entre les ministres du Gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 décembre 2014;

Après concertation avec l'administrateur-délégué de SELOR;

Après concertation avec la Ministre chargée de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'annexe C de l'arrêté ministériel du 29 juillet 2015 fixant la qualification requise des candidat(e)s et le programme de la sélection comparative de recrutement de sous-lieutenants professionnels, francophones et néerlandophones, masculins ou féminins, pour le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, le point C de l'épreuve 1 « Relation entre le temps effectué et les points attribués pour l'épreuve » est remplacée comme suit.

Art. 2. In bijlage C van hetzelfde besluit wordt proef nummer 2 "Armbuiging (optrekken" als volgt vervangen :

"Proef nummer 2 :Hangen met gebogen armen

A. Geëvalueerde parameter :

Kracht en spieruithoudingsvermogen van de statische arm- en schouderspieren.

B. Inhoud van de proef :

De kandida(a)t(e) staat rechtop onder een rekstok (2,50 m hoogte).

Hij (zij) grijpt de stok met de handen in pronatie (duimen aan de binnenkant) op schouderbreedte.

De kandida(a)t(e) klimt op een verplaatsbare stelling tot zijn kin zich boven de rekstok bevindt, met gebogen armen en de ellebogen onder de stok.

De kandida(a)t(e) moet deze houding aanhouden zonder zijn kin op de stok te laten rusten.

De chronometer wordt gestart wanneer de verplaatsbare stelling weggenomen wordt.

De examiner kan evenwel tussenkomen om het schommelen van het lichaam van de kandida(a)t(e) te stoppen.

De kandida(a)t(e) moet stil en met gestrekte benen blijven hangen.

De test is afgelopen wanneer de ogen van de kandidaat zich onder de stok bevinden.

De kandida(a)t(e) mag magnesium op zijn handen aanbrengen om het glijden te vermijden.

Hij (zij) heeft recht op één enkele poging.

C. Om te slagen voor de proef, moet de kandida(a)t(e) de positie aanhouden gedurende :

».

Art. 2. A l'annexe C du même arrêté, l'épreuve 2 « Tractions des bras », est remplacé comme suit :

« Epreuve 2 : Suspension bras fléchis

A. Paramètre testé :

Force et endurance musculaire des bras et des épaules statiques.

B. Protocole du test :

Le (la) candidat(e) est en station debout sous une barre fixe à 2 m 50 de hauteur.

Il (elle) saisit la barre avec les mains en pronation, écartées de la largeur des épaules.

Le (la) candidat(e) monte sur un dispositif amovible jusqu'à ce son menton se trouve au-dessus du niveau de la barre, les bras fléchis, coudes au-dessous de la barre.

Le (la) candidate doit se tenir dans cette position sans déposer le menton sur la barre.

Le chronométrage débute lorsque le dispositif amovible est retiré.

L'examineur peut néanmoins intervenir pour arrêter le balancement du corps du (de la) candidat(e).

Le (la) candidat(e) est tenu(e) de conserver l'immobilité et la rectitude au niveau des membres inférieurs.

Le chronométrage est arrêté lorsque les yeux du (de la) candidat(e) se trouvent sous le niveau de la barre.

Le (la) candidat(e) est autorisé(e) à appliquer de la magnésie sur ses mains pour les empêcher de glisser.

Il (elle) a droit à un seul essai.

C. Pour réussir l'épreuve, le (la) candidat(e) doit maintenir la position pendant :

».

Punten	Tijd (mannen)	Tijd (vrouwen)	Points	Temps (hommes)	Temps (femmes)
10	≥ 40"	≥ 30"	10	≥ 40"	≥ 30"
9	≥ 39"	≥ 29"	9	≥ 39"	≥ 29"
8	≥ 38"	≥ 28"	8	≥ 38"	≥ 28"
7	≥ 37"	≥ 27"	7	≥ 37"	≥ 27"
6	≥ 36"	≥ 26"	6	≥ 36"	≥ 26"
5	≥ 35"	≥ 25"	5	≥ 35"	≥ 25"
Niet geslaagd	< 35"	< 25"	Echec	< 35"	< 25"

Art. 3. In bijlage C van hetzelfde besluit wordt het punt C van proef nummer 4 "verhouding tussen de uitvoeringen en de toegekende punten" als volgt vervangen :

« C. Verhouding tussen de gevalideerde uitvoeringen en de toegekende punten :

Punten	Aantal uitvoeringen (mannen)	Aantal uitvoeringen (vrouwen)	Points	Nombre d'exécutions (hommes)	Nombre d'exécutions (femmes)
10	≥ 45	≥ 40	10	≥ 45	≥ 40
9	≥ 43	≥ 38	9	≥ 43	≥ 38
8	≥ 41	≥ 36	8	≥ 41	≥ 36
7	≥ 39	≥ 34	7	≥ 39	≥ 34
6	≥ 37	≥ 32	6	≥ 37	≥ 32
5	≥ 35	≥ 30	5	≥ 35	≥ 30
Niet geslaagd	< 35	< 30	Echec	< 35	< 30

».

Art. 3. A l'annexe C du même arrêté, le point C de l'épreuve 4 « relation entre le nombre d'exécutions validées et les points attribués pour l'épreuve » est remplacé comme suit :

« C. Relation entre le nombre d'exécutions validées et les points attribués pour l'épreuve :

».

Art. 4. In bijlage C van hetzelfde besluit wordt proef nummer 6 als volgt vervolledigd : “De kandida(a)t(e) heeft maar recht op één enkele poging .

Art. 5. Onderhavig besluit treedt in werking op de dag van ondertekening ervan.

Brussel, 25 juli 2016;

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Nethheid,

R. VERVOORT

Art. 4. A l'annexe C du même arrêté, l'épreuve 6 est complétée comme suit : « Le (la) candidate n'a droit qu'à un seul essai ».

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 25 juillet 2016.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

R. VERVOORT

**FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2016/31587]

20 JULI 2016. — Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord gesloten tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Franse Gemeenschap en de Franse Gemeenschapscommissie, met betrekking tot de uitrusting die ter beschikking wordt gesteld in het kader van de hervorming van het kwalificerend onderwijs en van de samenwerking tussen de Centra voor geavanceerde technologieën en de professionele Referentiecentra

De Vergadering van de Frans Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en Wij, College, bekrachtigen wat volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt, overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, een aangelegenheid bedoeld in artikel 127 van de Grondwet.

Art. 2. Toestemming wordt verleend aan het samenwerkingsakkoord gesloten tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Franse Gemeenschap en de Franse Gemeenschapscommissie, houdende de uitrusting die ter beschikking wordt gesteld in het kader van de hervorming van het kwalificerend onderwijs en van de samenwerking tussen de Centra voor geavanceerde technologieën en de professionele Referentiecentra.

Brussel, 15 juli 2016.

De Voorzitter,
De Secretaris,
De Griffier,

Brussel, 20 juli 2016.

Voor de Franstalige Brusselse Regering :

Mevr. F. LAANAN,

Minister-President van de Franstalige Brusselse Regering bevoegd voor de Begroting, het Onderwijs, het Leerlingenvervoer, de Kinderopvang, Sport en Cultuur.

R. VERVOORT,

Minister van de Franstalige Brusselse Regering bevoegd voor de Sociale Cohesie en het Toerisme.

Mevr. C. JODOGNE,

Minister van de Franstalige Brusselse Regering bevoegd voor het Openbaar Ambt en het Gezondheidsbeleid.

D. GOSUIN

Minister van de Franstalige Brusselse Regering bevoegd voor de Beroepsopleiding,

Mevr. C. FREMAULT,

Minister van de Franstalige Brusselse Regering bevoegd voor het beleid inzake bijstand aan Gehandicapten, het Maatschappelijk Welzijn, het Gezin, en de internationale Betrekkingen.

**COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2016/31587]

20 JUILLET 2016. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération conclu entre la Région de Bruxelles-Capitale, de la Communauté française et la Commission communautaire française, relatif à l'équipement mis à disposition dans le cadre de la refondation de l'enseignement qualifiant et à la collaboration entre les Centres de technologies avancées et les Centres de référence professionnelle

L'Assemblée de la Commission communautaire française a adopté et Nous, Collège, sanctionnons et promulguons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 127 de celle-ci.

Art. 2. Assentiment est donné à l'accord de coopération conclu entre la Région de Bruxelles-Capitale, de la Communauté française et la Commission communautaire française, relatif à l'équipement mis à disposition dans le cadre de la refondation de l'enseignement qualifiant et à la collaboration entre les Centres de technologies avancées et les Centres de référence professionnelle.

Bruxelles, le 15 juillet 2016.

La Présidente,
Le Secrétaire,
Le Greffier,

Bruxelles le 20 juillet 2016.

Pour le Gouvernement francophone bruxellois :

Mme F. LAANAN,

Ministre-Présidente du Gouvernement francophone bruxellois chargée du Budget, de l'Enseignement, du Transport scolaire, de l'Accueil de l'Enfance, du Sport et de la Culture.

R. VERVOORT,

Ministre du Gouvernement francophone bruxellois chargé de la Cohésion sociale et du Tourisme.

Mme C. JODOGNE,

Ministre du Gouvernement francophone bruxellois chargée de la Fonction publique, de la politique de la Santé.

D. GOSUIN,

Ministre du Gouvernement francophone bruxellois chargé de la Formation professionnelle.

Mme C. FREMAULT,

Ministre du Gouvernement francophone bruxellois chargée de la Politique d'aide aux Personnes handicapées, de l'Action sociale, de la Famille et des Relations internationales.

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2016/22355]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Kamer van beroep die kennis neemt van alle zaken die in het Frans en in het Duits moeten worden behandeld, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle. — Benoeming van de voorzitter en de plaatsvervangende voorzitters

Bij koninklijk besluit van 6 september 2016, dat uitwerking heeft met ingang van 1 september 2016, wordt de heer BEDORET, Christophe, raadshere aan het Arbeidshof van Bergen, benoemd in de hoedanigheid van voorzitter bij de Kamer van beroep die kennis neemt van alle zaken die in het Frans en in het Duits moeten worden behandeld, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, voor een termijn van vier jaar.

Bij hetzelfde besluit, worden Mevr. CAPPELLINI, Loretta, Kamer-voorzitter aan het Arbeidshof van Brussel en de heer MATHIEU, Emmanuel, raadshere aan het Hof van beroep van Bergen, benoemd in de hoedanigheid van plaatsvervangende voorzitters bij genoemde Kamer van beroep, voor een termijn van vier jaar.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C - 2016/22355]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Chambre de recours qui connaît de tous les dossiers devant être traités en français et en allemand, instituée auprès du Service d'évaluation et de contrôle médicaux. — Nomination du président et des présidents suppléants

Par arrêté royal du 6 septembre 2016, qui produit ses effets le 1^{er} septembre 2016, M. BEDORET, Christophe, conseiller à la cour du travail de Mons, est nommé en qualité de président auprès de la Chambre de recours qui connaît de tous les dossiers devant être traités en français et en allemand, instituée auprès du Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, pour un terme de quatre ans.

Par le même arrêté, Mme CAPPELLINI, Loretta, président de chambre à la cour du travail de Bruxelles et M. MATHIEU, Emmanuel, conseiller à la cour d'appel de Mons, sont nommés en qualité de présidents suppléants à ladite Chambre de recours, pour un terme de quatre ans.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2016/22354]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Kamer van eerste aanleg die kennis neemt van alle zaken die in het Frans en in het Duits moeten worden behandeld, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle. — Benoeming van de voorzitter en de plaatsvervangende voorzitters

Bij koninklijk besluit van 6 september 2016, dat uitwerking heeft met ingang van 1 september 2016, wordt Mevr. BERNARD, Pascale, rechter aan de Arbeidsrechtbank van Brussel, benoemd in de hoedanigheid van voorzitter bij de Kamer van eerste aanleg die kennis neemt van alle zaken die in het Frans en in het Duits moeten worden behandeld, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, voor een termijn van vier jaar.

Bij hetzelfde besluit, worden Mevr. FRY, Ariane en de heer HORION, François-Xavier, rechters aan de Arbeidsrechtbank van Brussel, benoemd in de hoedanigheid van plaatsvervangende voorzitters bij genoemde Kamer van eerste aanleg, voor een termijn van vier jaar.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C - 2016/22354]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Chambre de première instance qui connaît de tous les dossiers devant être traités en français et en allemand, instituée auprès du Service d'évaluation et de contrôle médicaux. — Nomination du président et des présidents suppléants

Par arrêté royal du 6 septembre 2016, qui produit ses effets le 1^{er} septembre 2016, Mme BERNARD, Pascale, juge au tribunal du travail francophone de Bruxelles, est nommée en qualité de président auprès de la Chambre de première instance qui connaît de tous les dossiers devant être traités en français et en allemand, instituée auprès du Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, pour un terme de quatre ans.

Par le même arrêté, Mme FRY, Ariane et M. HORION, François-Xavier, juges au tribunal du travail francophone de Bruxelles, sont nommés en qualité de présidents suppléants à ladite Chambre de première instance, pour un terme de quatre ans.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C - 2016/24179]

16 AUGUSTUS 2016. — Koninklijk besluit tot vervanging van een plaatsvervangend lid van de raad van bestuur van het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet (I) van 24 december 2002, artikel 270, § 1, gewijzigd bij artikel 66 van de wet van 23 december 2005, bij artikel 34 van de wet van 13 december 2006, bij artikel 75 van de wet van 6 mei 2009, bij artikel 39 van de wet van 23 december 2009, en bij artikel 102 van de wet van 17 juli 2015;

Gelet op het voorstel van het Beheerscomité van de Sociale Zekerheid van 1 juli 2016;

Overwegende het koninklijk besluit van 2 juni 2015 tot benoeming van sommige leden van de raad van bestuur van het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C - 2016/24179]

16 AOUT 2016. — Arrêté royal portant remplacement d'un membre suppléant du conseil d'administration du Centre fédéral d'Expertise des Soins de Santé

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, article 270, § 1^{er}, modifié par l'article 66 de la loi du 23 décembre 2005, par l'article 34 de la loi du 13 décembre 2006, par l'article 75 de la loi du 6 mai 2009, par l'article 39 de la loi du 23 décembre 2009, et par l'article 102 de la loi du 17 juillet 2015;

Vu la proposition du Comité de Gestion de la Sécurité Sociale du 1^{er} juillet 2016;

Considérant l'arrêté royal du 2 juin 2015 portant nomination de certains membres du conseil d'administration du Centre fédéral d'Expertise des Soins de Santé ;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Wordt benoemd tot effectief lid van de raad van bestuur van het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg, op voordracht van het beheerscomité van de sociale zekerheid, ter vervanging van de heer Paul Palsterman, waarvan hij het mandaat zal beëindigen:

De heer El Otmani, Youssef, wonende te Brussel.

Art. 2. De minister bevoegd voor Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Hyères, 16 augustus 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Maggie DE BLOCK

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est nommé en qualité de membre suppléant du conseil d'administration du Centre fédéral d'Expertise des Soins de Santé, sur proposition du comité de gestion de la sécurité sociale, en remplacement de M. Paul Palsterman, dont il achèvera le mandat :

M. El Otmani, Youssef, domicilié à Bruxelles.

Art. 2. Le ministre qui a les Affaires sociales et la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Hyères, le 16 août 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Maggie DE BLOCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2016/09439]

Centrale Diensten. — Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 15 februari 2016 worden benoemd op datum van 15 november 2014 :

- tot Officier in de Orde van Leopold II :

De heer Degeest Benjamin

ICT-deskundige

- tot Ridder in de Leopoldsorde :

De heer Geyskens Eric

Technisch assistent

De heer Sempot Laurent

Attaché

- tot Ridder in de Orde van Leopold II :

De heer De Smedt Jan

Technisch medewerker

De heer Detroyer Jean-Pierre

Technisch medewerker

- de Gouden Palmen der Kroonorde :

De heer Capette Pascal

Administratief medewerker

Mme Deconinck Colette

Technisch medewerker

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2016/09439]

Services centraux. — Ordres nationaux

Par arrêté royal du 15 février 2016 sont nommés à la date du 15 novembre 2014 :

- Officier de l'Ordre de l'Ordre de Léopold II :

M. Degeest Benjamin

Expert ICT

- Chevalier de l'Ordre de Léopold :

M. Geyskens Eric

Assistant technique

M. Sempot Laurent

Attaché

- Chevalier de l'Ordre de Léopold II :

M. De Smedt Jan

Collaborateur technique

M. Detroyer Jean-Pierre

Collaborateur technique

- les Palmes d'or de l'Ordre de la Couronne :

M. Capette Pascal

Collaborateur administratif

Mme Deconinck Colette

Collaborateur technique

Bij koninklijk besluit van 15 februari 2016 worden bevorderd op datum van 15 november 2014 :

tot Commandeur in de Orde van Leopold :

Mme Perpet Martine

Adviseur

tot Ridder in de Orde van Leopold II :

De heer Boesmans Rudi

Administratief assistent

Par arrêté royal du 15 février 2016 sont promus à la date du 15 novembre 2014 :

Commandeur de l'Ordre de Léopold :

Mme Perpet Martine

Conseiller

Chevalier de l'Ordre de Léopold II :

M. Boesmans Rudi

Assistant administratif

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2016/09440]

Centrale Diensten. — Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 27 april 2016 worden benoemd op datum van 8 april 2015 :

tot Officier in de Kroonorde :

Mevr. Nachtegael Lieve

Adviseur

- tot Ridder in de Leopoldsorde :

Mevr. Defever Christel

Attaché

De heer Feuillet Johan

ICT-deskundige

De heer Geyskens Eric

Technisch assistent

De heer Laloyaux Stéphane

Attaché

Mevr. Nandrin Violaine

Attaché

De heer Samain David

Attaché

De heer Van Laere Wim

Technisch deskundige

- tot Ridder in de Orde van Leopold II :

Mevr. De Schuytener Loreen

Administratief assistent

De heer De Smedt Jan

Technisch medewerker

De heer Detroyer Jean-Pierre

Technisch medewerker

Mevr. Van Melkebeke Rita

Administratief assistent

- de Gouden Palmen der Kroonorde :

Mevr. Deconinck Colette

Technisch medewerker

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2016/09440]

Services centraux. — Ordres nationaux

Par arrêté royal du 27 avril 2016 sont nommés à la date du 8 avril 2015 :

- Officier de l'Ordre de la Couronne :

Mme Nachtegael Lieve

Conseiller

- Chevalier de l'Ordre de Léopold :

Mme Defever Christel

Attaché

M. Feuillet Johan

Expert ICT

M. Geyskens Eric

Assistant technique

M. Laloyaux Stéphane

Attaché

Mme Nandrin Violaine

Attaché

M. Samain David

Attaché

M. Van Laere Wim

Expert technique

- Chevalier de l'Ordre de Léopold II :

Mme De Schuytener Loreen

Assistant administratif

M. De Smedt Jan

Collaborateur technique

M. Detroyer Jean-Pierre

Collaborateur technique

Mme Van Melkebeke Rita

Assistant administratif

- les Palmes d'or de l'Ordre de la Couronne :

Mme Deconinck Colette

Collaborateur technique

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2016/07232]

Leger. — Landmacht
Benoemingen tot de hogere graad
in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 1296 van 22 juni 2016, hebben in de vakrichting "supply chain en mobiliteit" de volgende benoemingen plaats op 26 juni 2016 :

In de graad van luitenant-kolonel militair administrateur, de majoors militair administrateurs G. De Bruyne, D. Dhondt, F. Libert, C. Blondiau en C. Mingneau.

In de graad van luitenant-kolonel stafbrevethouder, de majoors stafbrevethouders S. Bertocchi en P. Constandt.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2016/07232]

Armée. — Force terrestre
Nominations au grade supérieur
dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 1296 du 22 juin 2016, dans la filière de métier "supply chain et mobilité", les nominations suivantes ont lieu le 26 juin 2016 :

Au grade de lieutenant-colonel administrateur militaire, les majors administrateurs militaires De Bruyne G., Dhondt D., Libert F., Blondiau C. et Mingneau C.

Au grade de lieutenant-colonel breveté d'état-major, les majors brevetés d'état-major Bertocchi S. et Constandt P.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2016/07237]

Leger. — Landmacht
Benoemingen tot de hogere graad
in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 1300 van 22 juni 2016, hebben in de vakrichting "technieken van communicatie- en informatiesystemen" de volgende benoemingen plaats op 26 juni 2016 :

In de graad van majoor, de kapitein-commandanten S. De Clerck, V. Van Groenendael, E. Thibaut, S. Counasse, G. Beaudot en J. Van Eyck.

In de graad van majoor ingenieur van het militair materieel, de kapitein-commandanten ingenieurs van het militair materieel B. Cosemans en T. Bonneu.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2016/07237]

Armée. — Force terrestre
Nominations au grade supérieur
dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 1300 du 22 juin 2016, dans la filière de métier "techniques des systèmes de communication et d'information", les nominations suivantes ont lieu le 26 juin 2016 :

Au grade de major, les capitaines-commandants De Clerck S., Van Groenendael V., Thibaut E., Counasse S., Beaudot G. et Van Eyck J.

Au grade de major ingénieur du matériel militaire, les capitaines-commandants ingénieurs du matériel militaire Cosemans B. et Bonneu T.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2016/07236]

Leger. — Landmacht
Benoemingen tot de hogere graad
in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 1301 van 22 juni 2016, hebben in de vakrichting "militaire en burgergenie" de volgende benoemingen plaats op 26 juni 2016 :

In de graad van majoor, de kapitein-commandanten E. Schimek, W. Van Den Bossche, O. Rousseau, C. Coopman, R. Van Hoecke, E. Segers en N. Pinoli.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2016/07236]

Armée. — Force terrestre
Nominations au grade supérieur
dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 1301 du 22 juin 2016, dans la filière de métier "génie civil et militaire", les nominations suivantes ont lieu le 26 juin 2016 :

Au grade de major, les capitaines-commandants Schimek E., Van Den Bossche W., Rousseau O., Coopman C., Van Hoecke R., Segers E. et Pinoli N.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2016/07235]

Leger. — Landmacht
Benoemingen tot de hogere graad
in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 1302 van 22 juni 2016, hebben in de vakrichting "supply chain en mobiliteit" de volgende benoemingen plaats op 26 juni 2016 :

In de graad van majoor, de kapitein-commandanten C. Colman, T. Blokken, M. Hastir, N. Roosen, J. Van De Reviere, G. Desmet en M. Mingou.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2016/07235]

Armée. — Force terrestre
Nominations au grade supérieur
dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 1302 du 22 juin 2016, dans la filière de métier "supply chain et mobilité", les nominations suivantes ont lieu le 26 juin 2016 :

Au grade de major, les capitaines-commandants Colman C., Blokken T., Hastir M., Roosen N., Van De Reviere J., Desmet G. et Mingou M.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2016/07234]

Leger. — Landmacht
Benoemingen tot de hogere graad
in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 1303 van 22 juni 2016, hebben in de vakrichting "speciale technieken" de volgende benoemingen plaats op 26 juni 2016 :

In de graad van majoor, de kapitein-commandanten S. Lacasse, M. Remacle en E. Nuyttens.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2016/07234]

Armée. — Force terrestre
Nominations au grade supérieur
dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 1303 du 22 juin 2016, dans la filière de métier "techniques spéciales", les nominations suivantes ont lieu le 26 juin 2016 :

Au grade de major, les capitaines-commandants Lacasse S., Remacle M. et Nuyttens E.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2016/07238]

Leger. — Landmacht
Benoeming tot de hogere graad
in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 1305 van 22 juni 2016, heeft in de vakrichting "supply chain en mobiliteit" de volgende benoeming plaats op 26 september 2016 :

In de graad van kolonel stafbrevethouder, luitenant-kolonel stafbrevethouder T. Esser.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2016/07238]

Armée. — Force terrestre
Nomination au grade supérieur
dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 1305 du 22 juin 2016, dans la filière de métier "supply chain et mobilité", la nomination suivante a lieu le 26 septembre 2016 :

Au grade de colonel breveté d'état-major, le lieutenant-colonel breveté d'état-major Esser T.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2016/07240]

Leger. — Luchtmacht
Benoemingen tot de hogere graad
in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 1306 van 22 juni 2016, hebben in de vakrichting "inwerkingstelling van luchtwapensystemen" de volgende benoemingen plaats op 26 juni 2016 :

In de graad van kolonel vlieger stafbrevethouder, de luitenant-kolonels vliegers stafbrevethouders D. Vandenberg, J. Vandezande, A. Roose, P. Goossens, P. Goffin en J. Poesen.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2016/07240]

Armée. — Force aérienne
Nominations au grade supérieur
dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 1306 du 22 juin 2016, dans la filière de métier "emploi des systèmes d'arme aériens", les nominations suivantes ont lieu le 26 juin 2016 :

Au grade de colonel aviateur breveté d'état-major, les lieutenants-colonels aviateurs brevetés d'état-major Vandenberg D., Vandezande J., Roose A., Goossens P., Goffin P. et Poesen J.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2016/07239]

Leger. — Luchtmacht
Benoemingen tot de hogere graad
in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 1307 van 22 juni 2016, hebben in de vakrichting “technieken van het luchtmaterieel” de volgende benoemingen plaats op 26 juni 2016 :

In de graad van kolonel van het vliegwezen, de luitenant-kolonels van het vliegwezen G. Mariën, L. Cruysberghs en M. Leroy.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2016/07239]

Armée. — Force aérienne
Nominations au grade supérieur
dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 1307 du 22 juin 2016, dans la filière de métier “techniques du matériel aérien”, les nominations suivantes ont lieu le 26 juin 2016 :

Au grade de colonel d’aviation, les lieutenants-colonels d’aviation Mariën G., Cruysberghs L. et Leroy M.

FEDERAAL AGENTSCHAP
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

[C – 2016/18293]

Personeel. — Bevordering

Bij ministerieel besluit van 27 juli 2016 wordt Mevr. Isabel D’HAESE, attaché (A2), met ingang van 1 maart 2016, bevorderd door verhoging in klasse naar de klasse A3, in het Nederlandse taalkader, bij de centrale diensten van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en draagt de titel van adviseur.

Een beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan bij de afdeling administratie van de Raad van State worden ingediend binnen de 60 dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel, te worden toegezonden.

AGENCE FEDERALE
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

[C – 2016/18293]

Personnel. — Promotion

Par arrêté ministériel du 27 juillet 2016, Mme Isabel D’HAESE, attaché (A2), est promue par avancement de classe à la classe A3, dans le cadre linguistique néerlandais, aux services centraux de l’Agence fédérale pour la Sécurité de la chaîne Alimentaire, à partir du 1^{er} mars 2016 et porte le titre de conseiller.

Un recours en annulation de l’acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d’administration du Conseil d’Etat endéans les 60 jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d’Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Onderwijs en Vorming

[C – 2016/36284]

20 JULI 2016. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 14 juni 2016 tot regeling van sommige aspecten van het tijdelijke project “schoolbank op de werkplek” rond duaal leren in het secundair onderwijs

De Vlaamse minister van Onderwijs en de Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport,

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 22 april 2016 betreffende het tijdelijke project “schoolbank op de werkplek” rond duaal leren in het secundair onderwijs, bekrachtigd bij het decreet van 10 juni 2016, artikel 6, tweede lid;

Gelet op het ministerieel besluit van 14 juni 2016 tot regeling van sommige aspecten van het tijdelijke project “schoolbank op de werkplek” rond duaal leren in het secundair onderwijs;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 15 juli 2016,

Besluiten :

Artikel 1. In bijlage 1 bij het ministerieel besluit van 14 juni 2016 tot regeling van sommige aspecten van het tijdelijke project “schoolbank op de werkplek” rond duaal leren in het secundair onderwijs wordt als school met bijhorende opleiding haarverzorging duaal, toegevoegd:

PIVA Oudenaarde.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 20 juli 2016.

Dit besluit houdt op uitwerking te hebben op 1 september 2019.

Brussel, 20 juli 2016.

De Vlaamse minister van Onderwijs,
H. CREVITS

De Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport,
Ph. MUYTERS

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[C – 2016/36357]

24 JUNI 2016. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de urencontingenten gezinszorg 2016 van de openbare diensten voor gezinszorg en aanvullende thuiszorg

DE VLAAMSE MINISTER VAN WELZIJN, VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN,

Gelet op het Woonzorgdecreet van 13 maart 2009;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregeling voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers, bijlage I, artikel 8, derde lid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juli 2014 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 17 oktober 2014, 27 februari 2015, 13 maart 2015, 3 juli 2015, 2 oktober 2015, 4 december 2015, 18 december 2015, 18 maart 2016, 29 april 2016 en 4 mei 2016;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 mei 2016 tot vaststelling van het totale aantal subsidiabele uren gezinszorg voor de diensten voor gezinszorg en aanvullende thuiszorg, en van het bedrag voor de maatregel werkdrukvermindering, eindejaarspremie en managementondersteuning voor het jaar 2016;

Gelet op het advies van Inspectie van Financiën, gegeven op 16 juni 2016,

Besluit :

Artikel 1. Vanaf 1 januari 2016 worden de urencontingenten gezinszorg voor de openbare diensten voor gezinszorg en aanvullende thuiszorg vastgesteld als volgt:

Erkenningsnummer	Openbare dienst voor gezinszorg en aanvullende thuiszorg	Contingent 2016
034	OCMW Leuven	117.916
055	Stad Ronse	22.984
077	IMSIR	71.093
091	OCMW Puurs	24.868
092	OCMW Aalst	97.850
101	OCMW Edegem	34.231
104	OCMW Schoten	36.268
105	OCMW Sint-Niklaas	47.043
112	OCMW Merelbeke	36.348
114	OCMW Eeklo	38.600
115	OCMW Evergem	41.097
118	OCMW Assenede	35.226
119	OCMW Halle	42.028
123	OCMW Vilvoorde	25.306
135	OCMW Zele	17.318
137	OCMW Kalmthout	20.442
141	OCMW Aarschot	49.122
145	OCMW Kapellen	17.124
146	Zorgbedrijf OCMW Antwerpen	431.417
147	OCMW Willebroek	35.697
151	OCMW Diest	20.279
153	OCMW Maldegem	36.967
155	OCMW Wetteren	33.283
157	OCMW Tessenderlo	16.146
169	OCMW Beveren	23.005
170	OCMW Temse	16.620

Erkennings-nummer	Openbare dienst voor gezinszorg en aanvullende thuiszorg	Contingent 2016
171	OCMW Beringen	22.506
175	OCMW Dilsen	36.800
182	OCMW Heusden-Zolder	50.882
189	OCMW Oostende	34.510
190	OCMW Sint-Truiden	49.288
203	OCMW Zaventem	19.080
204	OCMW Bornem	12.782
206	OCMW Borsbeek	6.205
210	OCMW Scherpenheuvel-Zichem	22.020
211	OCMW Landen	9.671
213	OCMW Wuustwezel	14.000
216	OCMW Leopoldsburg	11.055
217	OCMW Tervuren	24.784
219	OCMW Sint-Genesius-Rode	16.637
222	OCMW Zonhoven	37.430
230	OCMW Heist-op-den-Berg	14.000
232	OCMW Houthalen-Helchteren	17.169
235	OCMW Lummen	37.208
236	OCMW Waarschoot	15.390
241	OCMW Begijnendijk	4.827
242	OCMW Dessel	15.642
243	OCMW Haaltert	15.695
244	OCMW Keerbergen	15.390
255	OCMW Tielt-Winge	20.990
257	OCMW Tremelo	15.390
258	OCMW Kontich	17.717
259	OCMW Mortsel	28.338
260	OCMW Kortesseem	18.141
262	OCMW Boortmeerbeek	15.901
271	OCMW Zoutleeuw	10.878
273	OCMW Zoersel	15.390
274	OCMW Asse	16.394
275	OCMW Schilde	13.715
276	OCMW Ham	15.390
287	OCMW Koksijde	34.365
288	OCMW Ranst	15.390
298	OCMW Ingelmunster	17.403
303	OCMW Beersel	15.390
304	OCMW Holsbeek	20.024
305	OCMW Kortenaeken	8.831
310	OCMW Maaseik	28.083
313	OCMW Bierbeek	11.855
316	OCMW Zwijndrecht	15.390
320	OCMW Kortenberg	6.156

Erkenningsnummer	Openbare dienst voor gezinszorg en aanvullende thuiszorg	Contingent 2016
321	OCMW Lubbeek	15.963
324	OCMW Erpe-Mere	4.617
325	OCMW Diepenbeek	27.814
328	OCMW Bekkevoort	8.597
329	OCMW Glabbeek	15.390
330	OCMW Boutersem	13.803
331	OCMW Mechelen	30.431
332	OCMW Haacht	17.822
333	OCMW Herent	9.243
335	Welzijnsregio Noord-Limburg	105.646
337	OCMW Gingelom	21.509
338	Welzijnszorg Kempen	207.513
339	Welzijnskoepel West-Brabant	111.334
341	OCMW Maasmechelen	22.589
342	OCMW Herk-de-Stad	15.390
350	OCMW Dendermonde	15.390
355	Kina	51.465
	Totaal	2.946.896

Art. 2. De laatste schijf van de subsidie kan worden verminderd met een bepaald percentage à rato van de mogelijke overschrijding van het globale beschikbare budget.

Brussel, 24 juni 2016.

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[C – 2016/36358]

24 JUNI 2016. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de urencontingenten gezinszorg 2016 van de private diensten voor gezinszorg en aanvullende thuiszorg

DE VLAAMSE MINISTER VAN WELZIJN, VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN,

Gelet op het Woonzorgdecreet van 13 maart 2009;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregeling voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers, bijlage I, artikel 8, derde lid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juli 2014 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 17 oktober 2014, 27 februari 2015, 13 maart 2015, 3 juli 2015, 2 oktober 2015, 4 december 2015, 18 december 2015, 18 maart 2016, 29 april 2016 en 4 mei 2016;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 mei 2016 tot vaststelling van het totale aantal subsidiabele uren gezinszorg voor de diensten voor gezinszorg en aanvullende thuiszorg, en van het bedrag voor de maatregel werkdrukvermindering, eindejaarspremie en managementondersteuning voor het jaar 2016;

Gelet op het advies van Inspectie van Financiën, gegeven op 16 juni 2016,

Besluit :

Artikel 1. Vanaf 1 januari 2016 worden de urencontingenten gezinszorg voor de private diensten voor gezinszorg en aanvullende thuiszorg vastgesteld als volgt:

Erkenningsnummer	Private dienst voor gezinszorg en aanvullende thuiszorg	Contingent 2016
002	Familiehulp	5.973.185
003	Familiezorg West-Vlaanderen	1.290.343
005	Familiezorg Oost-Vlaanderen	1.066.170
008	Gezinszorg Villers	378.354
014	thuiszorg vlemingveld	136.047
015	Thuishulp	1.702.011

Erkennings-nummer	Private dienst voor gezinszorg en aanvullende thuiszorg	Contingent 2016
062	Landelijke Thuiszorg	1.259.816
074	Sociaal Centrum Lier	68.415
152	Liers Centrum voor Gezinszorg	25.163
163	SOWEL	234.434
202	Solidariteit voor het Gezin	1.502.834
220	Joodse Centrale	23.132
233	De Regenboog	25.256
294	Partena Gezinszorg	116.200
302	Onafhankelijke Thuiszorg Verenigingen	203.735
308	Thuisverzorging De Eerste Lijn	41.078
312	Pajottenlands Centrum - Leda	48.278
340	Wij blijven Thuis	17.016
343	Wit-Gele Kruis van Vlaanderen - Beter Thuis	81.054
348	Thuiszorg H. Hart	15.547
349	Verpleging De Voorzorg	15.547
351	Flexpoint Thuiszorg	15.546
352	Mederi Verpleegregio Vlaams Gewest	15.546
353	Zorg.be - hulp in huis	15.546
356	Woon- en zorgcentrum Sint-Vincentius	17.425
	Totaal	14.287.678

Art. 2. De laatste schijf van de subsidie kan worden verminderd met een bepaald percentage à rato van de mogelijke overschrijding van het globale beschikbare budget.

Brussel, 24 juni 2016.

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

VLAAMSE OVERHEID

Cultuur, Jeugd, Sport en Media

[2016/203913]

15 JULI 2016. — Benoeming in de graad van directeur-generaal

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 15 juli 2016 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. De heer Luc Delrue, geboren op 18 februari 1958, wordt benoemd in de graad van directeur-generaal bij de diensten van de Vlaamse overheid.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 2016.

Art. 3. De Vlaamse minister van Cultuur, Media, Jeugd en Brussel en de Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport worden belast met de uitvoering van dit besluit.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/204547]

31 AOÛT 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 octobre 2015 portant sur le renouvellement des membres de la délégation du Gouvernement wallon à la Commission internationale de la Meuse et à la Commission internationale de l'Escaut

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 27 novembre 2003 portant assentiment à l'accord international sur la Meuse, fait à Gand le 3 décembre 2002;

Vu le décret du 27 novembre 2003 portant assentiment à l'accord international sur l'Escaut, fait à Gand le 3 décembre 2002;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau, les articles D.14 et D.15;

Vu l'arrêté du 22 octobre 2015 portant nomination des membres de la délégation du Gouvernement wallon à la Commission internationale de la Meuse et à la Commission internationale de l'Escaut;

Considérant que M. René Poismans ne fait plus partie de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement du Service public de Wallonie, ce qui met fin de plein droit à son mandat de représentant de l'administration et de chef de la délégation et qu'il doit, de ce fait, être remplacé;

Sur la proposition conjointe du Ministre-Président en charge des relations internationales et de la coordination du Plan "PLUIES" et du Ministre de l'Environnement en charge de la politique de l'eau,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 octobre 2015 portant nomination des membres de la délégation du Gouvernement wallon à la Commission internationale de la Meuse et à la Commission internationale de l'Escaut, M. René Poismans est remplacé par M. François Paulus.

Art. 2. A l'article 2 du même arrêté, M. René Poismans est remplacé par M. François Paulus.

Art. 3. A l'article 4 du même arrêté, M. René Poismans est remplacé par M. François Paulus.

Art. 4. A l'article 5 du même arrêté, M. René Poismans est remplacé par M. François Paulus.

Art. 5. Le Ministre-Président en charge des relations internationales et de la coordination du plan "PLUIES" et le Ministre de l'Environnement en charge de la politique de l'eau sont chargés, chacun pour ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 31 août 2016.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire,
de la Mobilité et des Transports et du Bien-être animal,
C. DI ANTONIO

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/204547]

31. AUGUST 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. Oktober 2015 zur Ernennung der Mitglieder der Delegation der Wallonischen Regierung bei der internationalen Maaskommission und bei der internationalen Scheldekommission

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 27. November 2003 zur Zustimmung zu dem am 3. Dezember 2002 in Gent unterzeichneten internationalen Maasabkommen;

Aufgrund des Dekrets vom 27. November 2003 zur Zustimmung zu dem am 3. Dezember 2002 in Gent unterzeichneten internationalen Scheldeabkommen;

Aufgrund des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, insbesondere der Artikel D.14 und D.15;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. Oktober 2015 zur Ernennung der Mitglieder der Delegation der Wallonischen Regierung bei der internationalen Maaskommission und bei der internationalen Scheldekommission;

In der Erwägung, dass Herr René Poismans der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt des Öffentlichen Dienstes der Wallonie nicht mehr angehört, wodurch sein Mandat als Vertreter der Verwaltung und Leiter der Abordnung von Rechts wegen beendet wird, und dass er aus diesem Grund ersetzt werden muss;

Auf gemeinsamen Vorschlag des mit den internationalen Beziehungen und der Koordinierung des Plans "PLUIES" beauftragten Minister-Präsidenten und des mit der Wasserpolitik beauftragten Ministers für Umwelt,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung zur Ernennung der Mitglieder der Delegation der Wallonischen Regierung bei der internationalen Maaskommission und bei der internationalen Scheldekommission wird Herr René Poismans durch Herrn François Paulus ersetzt.

Art. 2 - In Artikel 2 desselben Erlasses wird Herr René Poismans durch Herrn François Paulus ersetzt.

Art. 3 - In Artikel 4 desselben Erlasses wird Herr René Poismans durch Herrn François Paulus ersetzt.

Art. 4 - In Artikel 5 desselben Erlasses wird Herr René Poismans durch Herrn François Paulus ersetzt.

Art. 5 - Der mit den internationalen Beziehungen und der Koordinierung des Plans "PLUIES" beauftragte Minister-Präsident und der mit der Wasserpolitik beauftragte Minister für Umwelt werden in ihrem jeweiligen Zuständigkeitsbereich mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 6 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Namur, den 31. August 2016

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung, Mobilität und Transportwesen, und Tierschutz

C. DI ANTONIO

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/204547]

31 AUGUSTUS 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 22 oktober 2015 tot verlenging van het mandaat van de leden van de afvaardigingen van de Waalse Regering bij de Internationale commissie voor de bescherming van de Maas en bij de Internationale commissie voor de bescherming van de Schelde

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 27 november 2003 houdende instemming met het Internationale Maasverdrag, gesloten te Gent op 3 december 2002;

Gelet op het decreet van 27 november 2003 houdende instemming met het Internationale Scheldeverdrag, gesloten te Gent op 3 december 2002;

Gelet op Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, inzonderheid op de artikelen D.14 en D.15;

Gelet op het besluit van 22 oktober 2015 tot benoeming van de leden van de afvaardigingen van de Waalse Regering bij de Internationale commissie voor de bescherming van de Maas en bij de Internationale commissie voor de bescherming van de Schelde;

Overwegende dat de heer René Poismans niet langer deel uitmaakt van het Operationele Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu van de Waalse Overheidsdienst, waardoor zijn mandaat als vertegenwoordiger van de administratie en hoofd van de delegatie van rechtswege beëindigd wordt en dat hij bijgevolg moet worden vervangen;

Op gezamenlijk voorstel van de Minister van de Minister-President belast met de internationale betrekkingen en de coördinatie van het "Plan PLUIES" en van de Minister van Leefmilieu belast met het waterbeleid,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 22 oktober 2015 tot benoeming van de leden van de afvaardigingen van de Waalse Regering bij de Internationale commissie voor de bescherming van de Maas en bij de Internationale commissie voor de bescherming van de Schelde, wordt de heer René Poismans vervangen door de heer François Paulus.

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit, wordt de heer René Poismans vervangen door de heer François Paulus.

Art. 3. In artikel 4 van hetzelfde besluit, wordt de heer René Poismans vervangen door de heer François Paulus.

Art. 4. In artikel 5 van hetzelfde besluit, wordt de heer René Poismans vervangen door de heer François Paulus.

Art. 5. De Minister-President belast met de internationale betrekkingen en de coördinatie van het "Plan PLUIES" en de Minister van Leefmilieu belast met het waterbeleid zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Namen, 31 augustus 2016.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit, Vervoer en Dierenwelzijn,

C. DI ANTONIO

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/204572]

31 AOUT 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon portant désignation des membres effectifs et suppléants du Comité de gestion du Fonds piscicole et halieutique de Wallonie

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 27 mars 2014 relatif à la pêche fluviale, à la gestion piscicole et aux structures halieutiques, les articles 18 à 23;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 septembre 2015 relatif au régime d'agrément des fédérations de pêche;

Vu l'arrêté ministériel du 30 mai 2016 portant agrément de certaines fédérations de pêche en Région wallonne;

Vu l'arrêté ministériel du 27 juin 2016 portant agrément de la Fédération halieutique et piscicole du sous-bassin de la Moselle;

Vu l'arrêté ministériel du 20 juillet 2016 portant agrément de la Fédération halieutique et piscicole du sous-bassin de l'Oise;

Sur la proposition du Ministre de la Nature et de la Ruralité;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont nommés membres du Comité de gestion du Fonds piscicole et halieutique de Wallonie en qualité de :

1^o membres issus de l'administration du Service public de Wallonie :

a) le directeur général de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement;

b) Département de la Nature et des Forêts (deux membres) :

- membre effectif : M. Michel Villers, Direction de la Chasse et de la Pêche, avenue Prince de Liège 7 5100 Jambes;

- membre suppléant : Mme Bernadette Dekeyser, Direction de la Chasse et de la Pêche, avenue Prince de Liège 7 5100 Jambes;

- membre effectif : M. Xavier Rollin, Service de la Pêche, avenue Prince de Liège 7 5100 Jambes;

- membre suppléant : Mme Marie-Astrid Jamar de Bolsée, Service de la Pêche, avenue Prince de Liège 7 5100 Jambes;

c) Département de la Ruralité et des Cours d'Eau (un membre) :

- membre effectif : M. Patrice Orban, Direction des cours d'eau non navigables, avenue Prince de Liège 7 5100 Jambes;

- membre suppléant : M. Olivier Detrait, Direction des cours d'eau non navigables, avenue Prince de Liège 7 5100 Jambes;

d) Département de l'Environnement et de l'Eau (un membre) :

- membre effectif : M. Pierre-Nicolas Libert, Direction des Eaux de surface, avenue Prince de Liège 15 5100 Jambes;

- membre suppléant : M. François Paulus, Direction des Eaux de surface, avenue Prince de Liège 15 5100 Jambes;

e) Département de l'Etude du milieu naturel et agricole (un membre) :

- membre effectif : M. François Darchambeau, Direction de la Nature et de l'Eau, avenue Maréchal Juin 23 5030 Gembloux;

- membre suppléant : Mme Annick Terneus, Direction de la Nature et de l'Eau, avenue Maréchal Juin 23 5030 Gembloux;

f) Direction générale opérationnelle Mobilité et Voies hydrauliques (un membre) :

- membre effectif : M. Alain Gillet, Direction des Etudes techniques, boulevard du Nord 8 5000 Namur;

- membre suppléant : Mme Muriel Dozier, Direction des Impacts économiques et environnementaux, boulevard du Nord 8, 5000 Namur;

g) Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication (un membre) :

- membre effectif : Mme Séverine Thys, Direction du Budget, boulevard du Nord 8 5000 Namur;

- membre suppléant : Mme Michèle Goffin, Direction du Budget, boulevard du Nord 8 5000 Namur;

2^o membres représentant les pêcheurs, soit le président de chacune des fédérations de pêche agréées et un délégué de l'association halieutique coordinatrice (seize membres) :

a) Fédération halieutique et piscicole du sous-bassin de l'Amblève A.S.B.L. :

- membre effectif : M. Jean-Marc Schinckus, Voie Champ Franc 4 4983 Basse-Bodeux;

- membre suppléant : M. Jules Bonmariage, rue du Vivier 38a 6690 Vielsam;

b) Fédération halieutique et piscicole du sous-bassin de la Dendre A.S.B.L. :

- membre effectif : M. Emile Battard, rue Notre-Dame 12 7322 Pommerœul;

- membre suppléant : M. Jacques Vanden Echaut, rue de la Station 88, 7864 Deux-Acren;

c) Fédération halieutique et piscicole du sous-bassin Dyle-Gette A.S.B.L. :

- membre effectif : M. Noël-Hubert Balzat, rue Bruyère d'Elvigne 20 1470 Bousval;

- membre suppléant : M. Gilbert Michel, rue de Biamont 2 1350 Orp-le-Grand;

d) Fédération piscicole et halieutique des sous-bassins de l'Escaut et de la Lys A.S.B.L. :

- membre effectif : M. Jean-Christophe Desilve, rue Rosée 14 7623 Rongy;

- membre suppléant : M. Nicolas Barbieux, rue de Fourmes 18 7620 Bléharies;

e) Fédération halieutique et piscicole du sous-bassin de la Haine A.S.B.L. :

- membre effectif : M. Hector Lessent, rue du Moulin 56 7040 Givry;

- membre suppléant : M. Jean-Marc Lété, rue Vicomte Edward d'Hendecourt 2 7080 Sars-la-Bruyère;

- f) Fédération halieutique et piscicole du sous-bassin de la Lesse A.S.B.L. :
 - membre effectif: M. Alain Pierret, rue du Thiers 21 5580 Rochefort;
 - membre suppléant: M. Emile Liban, Les Bouchats 87 6890 Redu;
- g) Fédération halieutique et piscicole du sous-bassin de la Meuse Amont A.S.B.L. :
 - membre effectif : M. Guy Renard, chaussée de Liège 209 Bte 12 5100 Jambes;
 - membre suppléant : M. Jean-Claude Marchand, rue du Panorama 7 5650 Clermont;
- h) Fédération halieutique et piscicole du sous-bassin de la Meuse Aval A.S.B.L. :
 - membre effectif : M. Jean-Noël Schmitz, rue de la Collectivité 39 4100 Seraing;
 - membre suppléant : M. Alain Rosoux, rue de Landen 110 4280 Hannut;
- i) Fédération halieutique et piscicole du sous-bassin de la Moselle A.S.B.L. :
 - membre effectif : Fernand Roy, Neffe, 227A 6600 Bastogne;
 - membre suppléant : M. Francis Stadtfeld route d'Arlon 36 8825 Perlé, grand-duché de Luxembourg;
- j) Fédération halieutique et piscicole du sous-bassin de l'Oise A.S.B.L. :
 - membre effectif : M. Olivier Collette, rue de la Queue de l'Herse 6440 Froidchapelle;
 - membre suppléant: Cédric Cantillon, rue de la Station 27 6230 Pont-à-Celles;
- k) Fédération des Pêcheurs de l'Ourthe A.S.B.L. :
 - membre effectif : M. Francis Oger, route de Fraiture 127 4140 Sprimont;
 - membre suppléant : M. Charlie Dubourg, place du Roi Albert 19 6660 Houffalize;
- l) Fédération halieutique et piscicole du sous-bassin de la Sambre A.S.B.L. :
 - membre effectif : M. Jean Demoitié, route de Mons 204 6560 Erquelines;
 - membre suppléant : M. Serge Bouvier, avenue de la Fontaine 61 1435 Mont-Saint-Guibert;
- n) Fédération halieutique et piscicole du sous-bassin Semois-Chiers A.S.B.L. :
 - membre effectif : M. Thierry Thieltgen, rue Principale 32b 8834 Folchette, grand-duché de Luxembourg;
 - membre suppléant : M. Alain George, Cité-Jardin 22 6670 Gouvy;
- n) Fédération halieutique et piscicole du sous-bassin de la Senne A.S.B.L. :
 - membre effectif : M. Jean-Marie Luyckx, rue Sainte Renelde 5 1430 Rebecq;
 - membre suppléant : M. Michel Gossiaux, rue Chopin 18 1420 Braine-l'Alleud;
- o) Fédération halieutique du sous-bassin de la Vesdre A.S.B.L. :
 - membre effectif : M. Francis Huybrechts, rue Surlemont 24 4801 Stembert;
 - membre suppléant : M. Jean-Marie Lorquet, rue Chenestre 34 A 4606 Saint-André;
- p) Maison wallonne de la Pêche A.S.B.L. :
 - membre effectif : M. Frédéric Dumonceau, rue Lucien Namèche 10 5000 Namur;
 - membre suppléant : Mme Fanny Legrain, rue Lucien Namèche 10 5000 Namur;
- 3° membre représentant les milieux scientifiques ayant une relation directe avec la pêche et la protection des milieux aquatiques et des milieux associés (un membre) :
 - membre effectif : néant à défaut de candidature;
 - membre suppléant : néant à défaut de candidature;
- 4° membre aquaculteur représentant le collège des producteurs tel que défini dans le Code wallon de l'Agriculture (un membre) :
 - membre effectif : M. Frédéric Henry, rue de l'Ile 78 5580 Lessive;
 - membre suppléant : M. Christian Ducarme, avenue Comte de Smet de Nayer 14 Bte 3 5000 Namur;
- Art. 2.** La durée du mandat des membres est fixée à cinq ans.
Art. 3. Une copie du présent arrêté sera remise aux intéressés pour notification.
Art. 4. Le Ministre qui a la pêche dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
 Namur le 31 août 2016.

Le Ministre-Président,
 P. MAGNETTE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Aéroports,
 délégué à la Représentation à la Grande Région,
 R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/204572]

31. AUGUST 2016. — Erlass der Wallonischen Regierung zur Benennung der effektiven und stellvertretenden Mitglieder des Verwaltungsausschusses des wallonischen Fischzucht- und Fischereifonds

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 27. März 2014 über die Flussfischerei, die Verwaltung der Fischzucht und die Fischereistrukturen, Artikel 18 bis 23;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. September 2015 über die Regelung zur Zulassung der Fischereiverbände;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 30. Mai 2016 zur Zulassung von bestimmten Fischereiverbänden in der Wallonischen Region;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 27. Juni 2016 zur Zulassung der "Fédération halieutique et piscicole du sous bassin de la Moselle";

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 20. Juli 2016 zur Zulassung der "Fédération halieutique et piscicole du sous-bassin de l'Oise";

Auf Vorschlag des Ministers für Natur und ländliche Angelegenheiten;
Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die folgenden Personen werden als Mitglieder des Verwaltungsausschusses des wallonischen Fischzucht- und Fischereifonds benannt, in der Eigenschaft als:

1° Mitglieder aus der Verwaltung des Öffentlichen Dienstes der Wallonie:

- a) der Generaldirektor der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt;
b) Abteilung Natur und Forstwesen (zwei Mitglieder):
- effektives Mitglied: Herr Michel Villers, Direktion des Jagdwesens und des Fischfangs, avenue Prince de Liège 7, 5100 Jambes;
- stellvertretendes Mitglied: Frau Bernadette Dekeyser, Direktion des Jagdwesens und des Fischfangs, avenue Prince de Liège 7, 5100 Jambes;
- effektives Mitglied: Herr Xavier Rollin, Fischereidienst, avenue Prince de Liège 7, 5100 Jambes;
- stellvertretendes Mitglied: Frau Marie-Astrid Jamar de Bolsée, Fischereidienst, avenue Prince de Liège 7, 5100 Jambes
c) Abteilung ländliche Angelegenheiten und Wasserläufe (ein Mitglied):
- effektives Mitglied: Herr Patrice Orban, Direktion der nicht schiffbaren Wasserläufe, avenue Prince de Liège 7, 5100 Jambes;
- stellvertretendes Mitglied: Herr Olivier Detrait, Direktion der nicht schiffbaren Wasserläufe, avenue Prince de Liège 7, 5100 Jambes;
d) Abteilung Umwelt und Wasser (ein Mitglied):
- effektives Mitglied: Herr Pierre-Nicolas Libert, Direktion der Oberflächengewässer, avenue Prince de Liège 15, 5100 Jambes;
- stellvertretendes Mitglied: Herr François Paulus, Direktion der Oberflächengewässer, avenue Prince de Liège 15, 5100 Jambes;
e) Abteilung Studie des Natur- und Agrarbereichs (ein Mitglied):
- effektives Mitglied: Herr François Darchambeau, Direktion der Natur und des Wasserwesens, avenue Maréchal Juin 23, 5030 Gembloux;
- stellvertretendes Mitglied: Frau Annick Terneus, Direktion der Natur und des Wasserwesens, avenue Maréchal Juin 23, 5030 Gembloux;
f) Operative Generaldirektion Mobilität und Wasserwege (ein Mitglied):
- effektives Mitglied: Herr Alain Gillet, Direktion der technischen Studien, boulevard du Nord 8, 5000 Namur;
- stellvertretendes Mitglied: Frau Muriel Dozier, Direktion der Auswirkungen auf Wirtschaft und Umwelt, boulevard du Nord 8, 5000 Namur;
g) ressortübergreifende Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie,
- effektives Mitglied: Frau Séverine Thys, Direktion des Haushalts, boulevard du Nord 8, 5000 Namur
- stellvertretendes Mitglied: Frau Michèle Goffin, Direktion des Haushalts, boulevard du Nord 8, 5000 Namur
2° Mitglieder, die die Fischer vertreten, d.h. der Vorsitzende eines jeden zugelassenen Fischereiverbands und ein Vertreter der koordinierenden Fischereivereinigung (sechszehn Mitglieder):
a) Fédération halieutique et piscicole du sous-bassin de l'Amblève A.S.B.L. :
- effektives Mitglied: Herr Jean-Marc Schinckus, Voie Champ Franc 4 4983 Basse-Bodeux;
- stellvertretendes Mitglied: Herr Jules Bonmariage, rue du Vivier 38a, 6690 Vielsalm;
b) Fédération halieutique et piscicole du sous-bassin de la Dendre A.S.B.L. :
- effektives Mitglied: Herr Emile Battard, rue Notre Dame 12, 7322 Pommerœul;
- stellvertretendes Mitglied: Herr Jacques Vanden Echaut, rue de la Station 88, 7864 Deux-Acres;
c) Fédération halieutique et piscicole du sous-bassin Dyle-Gette A.S.B.L. :
- effektives Mitglied: Herr Noël-Hubert Balzat, rue Bruyère d'Elvigne 20, 1470 Bousval;
- stellvertretendes Mitglied: Herr Gilbert Michel, rue de Biamont 2, 1350 Orp-le-Grand;
d) Fédération piscicole et halieutique des sous-bassins de l'Escaut et de la Lys A.S.B.L. :
- effektives Mitglied: Herr Jean-Christophe Desilve, rue Rosée 14, 7623 Rongy;
- stellvertretendes Mitglied: Herr Nicolas Barbieux, rue des Fournes 18, 7620 Brunehaut;
e) Fédération halieutique et piscicole du sous-bassin de la Haine A.S.B.L. :
- effektives Mitglied: Herr Hector Lessent, rue du moulin 56, 7040 Givry;
- stellvertretendes Mitglied: Herr Jean-Marc Lété, rue Vicomte Edward d'Hendecourt 2, 7080 Sars-la-Bruyère;
f) Fédération halieutique et piscicole du sous-bassin de la Lesse A.S.B.L. :
- effektives Mitglied: Herr Alain Pierret, rue du Thiers 21, 5580 Rochefort;
- stellvertretendes Mitglied: Herr Emile Liban, Les Boucats 87, 6890 Redu;
g) Fédération halieutique et piscicole du sous-bassin de la Meuse Amont A.S.B.L. :
- effektives Mitglied: Herr Guy Renard, chaussée de Liège 209/12, 5100 Jambes;
- stellvertretendes Mitglied: Herr Jean-Claude Marchand, rue du Panorama 7, 5650 Clermont;
h) Fédération halieutique et piscicole du sous-bassin de la Meuse Aval A.S.B.L. :
- effektives Mitglied: Herr Jean-Noël Schmitz, rue de la Collectivité 39, 4100 Seraing;
- stellvertretendes Mitglied: Herr Alain Rosoux, rue de Landen 110, 4280 Hannut
i) Fédération halieutique et piscicole du sous-bassin de la Moselle A.S.B.L. :
- effektives Mitglied: Herr Fernand Roy, Neffe 227A, 6600 Bastogne;
- stellvertretendes Mitglied: Herr Francis Stadtfeld, route d'Arlon 36, 8825 Perlé, Großherzogtum Luxemburg;
j) Fédération halieutique et piscicole du sous-bassin de l'Oise A.S.B.L. :
- effektives Mitglied: Herr Olivier Colette, rue de la Queue de l'Herse, 6440 Froidchapelle;
- stellvertretendes Mitglied: Cédric Cantillon, rue de la Station 27, 6230 Pont-à-Celles;

- k) Fédération des Pêcheurs de l'Ourthe A.S.B.L. :
 - effectives Mitglied: Herr Francis Oger, route de Fraiture 127, 4140 Sprimont;
 - stellvertretendes Mitglied: Herr Charlie Dubourg, Place du Roi Albert 19, 6660 Houffalize;
- l) Fédération halieutique et piscicole du sous-bassin de la Sambre A.S.B.L. :
 - effectives Mitglied: Herr Jean Demoitié, route de Mons 204, 6560 Erquelinnes;
 - stellvertretendes Mitglied: M. Serge Bouvier, avenue de la Fontaine 61, 1435 Mont-Saint-Guibert;
- n) Fédération halieutique et piscicole du sous-bassin Semois-Chiers A.S.B.L. :
 - effectives Mitglied: Herr Thierry Thieltgen, rue Principale 32b, 8834 Folchette, Großherzogtum Luxemburg;
 - stellvertretendes Mitglied: M. Alain George, Cité-Jardin 22, 6670 Gouvy;
- n) Fédération halieutique et piscicole du sous-bassin de la Senne A.S.B.L. :
 - effectives Mitglied: Herr Jean-Marie Luyckx, rue Sainte Renelde 5, 1430 Rebecq;
 - stellvertretendes Mitglied: Herr Michel Gossiaux, rue Chopin 18, 1420 Braine-l'Alleud;
- o) Fédération halieutique du sous-bassin de la Vesdre A.S.B.L. :
 - effectives Mitglied: Herr Francis Huybrechts, rue de Surlémont 24, 4801 Stembert;
 - stellvertretendes Mitglied: Herr Jean-Marie Lorquet, rue Chenestre 34 A, 4606 Saint-André;
- p) Maison wallonne de la Pêche A.S.B.L. :
 - effectives Mitglied: Herr Frédéric Dumonceau, rue Lucien Namèche 10, 5000 Namur;
 - stellvertretendes Mitglied: Frau Fanny Legrain, rue Lucien Namèche 10, 5000 Namur
- 3° Mitglied, das die Wissenschaftskreise in unmittelbarer Verbindung mit der Fischerei und dem Schutz der Gewässer und der umliegenden Umwelt vertritt (ein Mitglied):
 - effectives Mitglied: niemand in Ermangelung von Bewerbungen;
 - stellvertretendes Mitglied: niemand in Ermangelung von Bewerbungen;
- 4° Mitglied, das als Fischzüchter das in dem Wallonischen Gesetzbuch über die Landwirtschaft definierte Erzeugerkollegium vertritt (ein Mitglied):
 - effectives Mitglied: Herr Frédéric Henry, rue de l'Île 78, 5580 Lessive;
 - stellvertretendes Mitglied: Herr Christian Ducarme, avenue Comte de Smet de Nayer 14, Bfk. 3, 5000 Namur;
- Art. 2.** Die Dauer des Mandats der Mitglieder ist auf fünf Jahre festgelegt.
- Art. 3.** Eine Abschrift des vorliegenden Erlasses wird den Betroffenen zur Notifizierung mitgeteilt.
- Art. 4.** Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Fischfang gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.
- Namur, den 31. August 2016

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Flughäfen,
 und Vertreter bei der Großregion,

R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/204572]

31 AUGUSTUS 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van de gewone en plaatsvervangende leden van het Beheerscomité van het Waals visserij- en hengelfonds

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 27 maart 2014 betreffende de riviervisserij, het visbeleid en de visserijstructuren, inzonderheid op de artikelen 18 tot 23;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 september 2015 betreffende de erkenningsregeling van de hengelfederaties;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 mei 2016 tot erkenning van bepaalde hengelfederaties in het Waalse Gewest;

Gelet op het ministerieel besluit van 27 juni 2016 tot erkenning van de Hengel- en visserijfederatie van het onderstroomgebied van de Moezel;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 juli 2016 tot erkenning van de Hengel- en visserijfederatie van het onderstroomgebied van de Oise;

Op de voordracht van de Minister van Natuur en Landelijke Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit:

Artikel 1. De hiernavermelde personen worden benoemd tot lid van het Beheerscomité van het Waals visserij- en hengelfonds als :

1° leden afkomstig van de administratie van de Waalse Overheidsdienst, namelijk:

de directeur-generaal van het Operationeel Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu;

b) Departement Natuur en Bossen (twee leden);

- gewoon lid : de heer Michel Villers, Directie Jacht en Visvangst, avenue Prince de Liège, 7, 5100 Jambes;

- plaatsvervangend lid: mevr. Bernadette Dekeyser, Directie Jacht en Visvangst, avenue Prince de Liège, 7, 5100 Jambes;

- gewoon lid : de heer Xavier Rollin, Dienst Visvangst, avenue Prince de Liège 7 5100 Jambes;

- plaatsvervangend lid: mevr. Marie-Astrid Jamar de Bolsée, Dienst Visvangst, avenue Prince de Liège 7 5100 Jambes;
- c) Departement Landelijke Aangelegenheden en Waterlopen (een lid);
 - gewoon lid : de heer Patrick Orban, Directie onbevaarbare waterlopen, avenue Prince de Liège 7 5100 Jambes;
 - plaatsvervangend lid: de heer Olivier Detrait, Directie onbevaarbare waterlopen, avenue Prince de Liège 7 5100 Jambes;
- d) Departement Leefmilieu en Water (een lid) :
 - gewoon lid : de heer Pierre-Nicolas Libert, Directie Oppervlaktewater, avenue Prince de Liège 15 5100 Jambes;
 - plaatsvervangend lid: de heer François Paulus, Directie Oppervlaktewater, avenue Prince de Liège 15 5100 Jambes;
- e) Departement Onderzoek naar het Natuurlijk en Landbouwmilieu (een lid);
 - gewoon lid : de heer François Darchambeau, Directie Natuur en Water, avenue Maréchal Juin 23 5030 Gembloux;
 - plaatsvervangend lid: mevr. Annick Terneus, Directie Natuur en Water, avenue Maréchal Juin 23 5030 Gembloux;
- f) Operationeel Directoraat-generaal Mobiliteit en Waterwegen (een lid);
 - gewoon lid : de heer Alain Gillet, Directie Technische studies, boulevard du Nord 8 5000 Namen;
 - plaatsvervangend lid : mevr. Muriel Dozier, Directie Effecten van Wegen op Economie en Leefmilieu, boulevard du Nord 8 5000 Namen;
- g) Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologieën (een lid) :
 - gewoon lid : mevr. Séverine Thys, Directie Begroting, Boulevard du Nord 8 5000 Namen;
 - plaatsvervangend lid: mevr. Michèle Goffin, Directie Begroting, Boulevard du Nord 8 5000 Namen;

2° leden die de vissers vertegenwoordigen, hetzij de voorzitter van elke erkende hengelfederatie en een afgevaardigde van de coördinerende hengilvereniging (zestien leden);
- Hengel- en visserijfederatie van het onderstroomgebied van de « Amblève A.S.B.L. » :
 - gewoon lid : de heer Jean-Marc Schinckus, Voie Champ Franc 4 4983 Basse-Bodeux;
 - plaatsvervangend lid: de heer M. Jules Bonmariage, rue du Vivier 38a 6690 Vielsam;
- b) Hengel- en visserijfederatie van het onderstroomgebied van de « Dendre A.S.B.L. » :
 - gewoon lid : de heer Emile Battard, rue Notre-Dame 12 7322 Pommeroeul;
 - plaatsvervangend lid: de heer Jacques Vanden Echaut, rue de la Station 88, 7864 Twee-Akren;
- c) Hengel- en visserijfederatie van het onderstroomgebied van de « Dyle-Gette A.S.B.L. » :
 - gewoon lid : de heer Noël-Hubert Balzat, rue Bruyère d'Elvigne 20 1470 Bousval;
 - plaatsvervangend lid: de heer Gilbert Michel, rue de Biamont, 2 1350 Orp-le-Grand;
- d) Hengel- en visserijfederatie van de onderstroomgebieden van de « Escaut et de la Lys A.S.B.L. » :
 - gewoon lid : de heer Jean-Christophe Desilve, rue Rosée 14 7623 Rongy;
 - plaatsvervangend lid: de heer Nicolas Barbieux, rue des Fournes 18 7620 Bléharies;
- e) Hengel- en visserijfederatie van het onderstroomgebied van de « Haine A.S.B.L. » :
 - gewoon lid : de heer Hector Lessent, rue du moulin 56 7040 Givry;
 - plaatsvervangend lid: de heer Jean-Marc Lété, rue Vicomte Edward d'Hendecourt 2 7080 Sars-la-Bruyère;
- e) Hengel- en visserijfederatie van het onderstroomgebied van de « Lesse A.S.B.L. » :
 - gewoon lid : de heer Alain Pierret, rue du Thiers 21 5580 Rochefort;
 - plaatsvervangend lid: de heer Emile Liban, Les Bouchats 87 6890 Redu;
- g) Hengel- en visserijfederatie van het onderstroomgebied van de « Meuse Amont A.S.B.L. » :
 - gewoon lid : de heer Guy Renard, chaussée de Liège, 209 bus 5100 Jambes;
 - plaatsvervangend lid: de heer Jean-Claude Marchand, rue du Panorama 7 5650 Clermont;
- g) Hengel- en visserijfederatie van het onderstroomgebied van de « Meuse Aval A.S.B.L. » :
 - gewoon lid : de heer Jean-Noël Schmitz, rue de la Collectivité 39 4100 Seraing;
 - plaatsvervangend lid: de heer Alain Rosoux, rue de Landen 110 4280 Hannuit;
- i) Hengel- en visserijfederatie van het onderstroomgebied van de « Moselle A.S.B.L. » :
 - gewoon lid : Fernand Roy, Neffe 227A 6600 Bastenaken;
 - plaatsvervangend lid: de heer Francis Stadtfeld, 36 Route d'Arlon, 8825 Perlé, Groothertogdom Luxemburg;
- j) Hengel- en visserijfederatie van het onderstroomgebied van de « Oise A.S.B.L. » :
 - gewoon lid : de heer Olivier Colette, rue de la Queue de l'Herse 6440 Froidchapelle;
 - plaatsvervangend lid: Cédric Cantillon, rue de la Station 27 6230 Pont-à-Celles;
- k) « Fédération des Pêcheurs de l'Ourthe A.S.B.L. » :
 - gewoon lid : de heer Francis Oger, route de Fraiture 127 4140 Sprimont;
 - plaatsvervangend lid: de heer Charlie Dubourg, place du Roi Albert 19 6660 Houffalize;
- l) Hengel- en visserijfederatie van het onderstroomgebied van de « Sambre A.S.B.L. » :
 - gewoon lid : de heer Jean Demoitié, route de Mons 204 6560 Erquelinnes;
 - plaatsvervangend lid: de heer Serge Bouvier, avenue de la Fontaine 61 1435 Mont-Saint-Guibert;
- m) Hengel- en visserijfederatie van het onderstroomgebied van de « Semois-Chiers A.S.B.L. » :
 - gewoon lid : de heer Thierry Thielgen, rue Principale 32b 8834 Folchette, Groothertogdom Luxemburg;
 - plaatsvervangend lid: de heer Alain George, Cité-Jardin 22 6670 Gouvy;
- n) Hengel- en visserijfederatie van het onderstroomgebied van de « Senne A.S.B.L. » :
 - gewoon lid : de heer Jean-Marie Luyckx, rue Sainte Renelde 5 1430 Rebecq;
 - plaatsvervangend lid: de heer Michel Gossiaux, rue Chopin 18 1420 Eigenbrakel;
- o) Hengel- en visserijfederatie van het onderstroomgebied van de « Vesdre A.S.B.L. » :
 - gewoon lid : de heer Francis Huybrechts, rue Surlemont 24 4801 Stembert;
 - plaatsvervangend lid: de heer Jean-Marie Lorquet, rue Chenestre 34 A 4606 Saint-André;
- p) « Maison wallonne de la Pêche A.S.B.L. » :
 - gewoon lid : de heer Frédéric Dumonceau, rue Lucien Namèche 10 5000 Namen;

- plaatsvervangend lid: mevr. Fanny Legrain, rue Lucien Namèche 10 5000 Namen;
 - 3° lid ter vertegenwoordiging van de wetenschappelijke milieus die rechtstreeks verbonden zijn met de visserij en de bescherming van de aquatische milieus en van de milieus die ermee verbonden zijn (een lid);
 - gewoon lid : nihil - gebrek aan kandidaturen;
 - plaatsvervangend lid: nihil - gebrek aan kandidaturen;
 - 4° lid dat de aquacultuur beoefent ter vertegenwoordiging van het College van producenten zoals omschreven in het Waalse Landbouwwetboek (een lid) :
 - gewoon lid : de heer Frédéric Henry, rue de l'Île 78 5580 Lessive;
 - plaatsvervangend lid: de heer Christian Ducarme, avenue Comte de Smet de Nayer 14 Bte 3 5000 Namen;
- Art. 2.** De duur van het mandaat van de leden wordt op vijf jaar bepaald.
- Art. 3.** Een afschrift van dit besluit wordt ter kennisgeving aan de belanghebbenden afgegeven.
- Art. 4.** De Minister bevoegd voor visserij is belast met de uitvoering van dit besluit.
- Namen, 31 augustus 2016.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Luchthavens,
afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,
R. COLLIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/204524]

Aménagement du territoire

Par arrêté ministériel du 18 août 2016, M. Christian Peeters, directeur a.i., affecté à la Direction du Luxembourg de la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie, est remplacé par M. Jean-Paul Stoffel, attaché qualifié, en qualité de fonctionnaire délégué, pour la province du Luxembourg, du 1^{er} août au 12 août 2016 inclus.

Par arrêté ministériel du 18 août 2016, M. Christian Radelet, directeur f.f. de la Direction du Brabant wallon de la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie, est remplacé par M. Philippe Chaidron, attaché, en qualité de fonctionnaire délégué, pour la province du Brabant wallon, du 9 août 2016 au 12 août 2016 inclus.

Par arrêté ministériel du 23 août 2016, Mme Cécile Danis, attachée, affectée à la Direction du Hainaut I de la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie, est désignée comme fonctionnaire délégué pour le ressort territorial du Hainaut I, à partir du 22 août 2016.

ANS. — Un arrêté ministériel du 19 août 2016 autorise la commune d'Ans à poursuivre en son nom, en extrême urgence, l'expropriation pour cause d'utilité publique de l'emprise cadastrée à Ans, 2^e division, section B, n° 27W25, d'une contenance totale de 34 a et 41 ca.

Le même arrêté précise qu'il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation d'utilité publique prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/204514]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "VOF FA J. V/D Wal en Zn", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux et annulant l'acte procédant à l'enregistrement de la "VOF J.V.O. Wal", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "VOF FA J. V/D Wal en Zn", le 25 mai 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La "VOF FA J. V/D Wal en Zn", sise Mathijs Beckstraat 51, à 9077 SG Het Bildt Vrouwenparochie (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : NL800665715), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-04-25-77.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. L'acte d'enregistrement délivré le 25 avril 2016 à la "VOF J.V.O. Wal en Zn" est annulé.

Art. 3. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 4. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 5. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 6. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 7. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 9. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 10. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 11. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet semestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 12. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 13. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 14. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour un terme échéant le 24 avril 2021.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 15 juillet 2016.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/204501]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Mathys Arwan, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Mathys Arwan, le 11 juillet 2016;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Mathys Arwan, Vraagheideweg 10, à 2970 Schilde (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0810356014), est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-07-15-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 15 juillet 2016.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/204502]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Salvatore Bongiovanni, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Salvatore Bongiovanni, le 11 juillet 2016;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Salvatore Bongiovanni, rue sur les Thiers 50, à 4040 Herstal (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0757455182), est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-07-15-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 15 juillet 2016.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/204503]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SRL SC Savlex Spedition, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SRL SC Savlex Spedition, le 11 juillet 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SRL SC Savlex Spedition, sise Bul. Oltenia BL27 SC3 AP18/46, à RO-200602 Craiova (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : RO26032740), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-07-15-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 15 juillet 2016.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/204504]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Arla Foods Belgium, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Arla Foods Belgium, le 8 juillet 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SA Arla Foods Belgium, sise rue de l'Artisanat 1, à 4840 Welkenraedt (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0548904390), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-07-15-04.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant:

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 15 juillet 2016.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/204505]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Newelec, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Newelec, le 11 juillet 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SA Newelec, sise rue des Fraisières 91, à 4041 Vottem (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0427027553), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-07-15-05.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 15 juillet 2016.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/204506]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "GmbH Jerich Germany", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "GmbH Jerich Germany", le 11 juillet 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La "GmbH Jerich Germany", sise Schleusenstrasse 20, à D-46562 Voerde (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : DE196784504), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-07-15-06.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 15 juillet 2016.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/204507]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "BVBA Wim-Claes Snel-Transporten", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "BVBA Wim-Claes Snel-Transporten", le 11 juillet 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La "BVBA Wim-Claes Snel-Transporten", sise Watertorenstraat 1A, à 3590 Diepenbeek (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0833141116), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-07-15-07.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 15 juillet 2016.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/204508]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Transco, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Transco, le 11 juillet 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SA Transco, sise Z.I. Um Monkeler 60, à L-4149 Schifflange (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : LU14844683), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-07-15-08.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 15 juillet 2016.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/204509]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "GmbH Visscher Internationale Transporte", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "GmbH Visscher Internationale Transporte", le 11 juillet 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La "GmbH Visscher Internationale Transporte, sise Londonerstrasse 5, à D-48455 Gildehaus (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : DE246240340), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-07-15-09.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 15 juillet 2016.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/204510]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Corentin Debatty, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Corentin Debatty, le 8 juillet 2016;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Corentin Debatty, rue Magerat 1, à 6997 Soy (Erezée) (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0657752248), est enregistré en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-07-15-10.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 15 juillet 2016.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/204532]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "BV Panda Recycling", en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "BV Panda Recycling", le 2 mars 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La "BV Panda Recycling", sise Kerklaan 12, à NL-2911 AD Nieuwerkerk Aan Den Ijssel (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : NL852240302), est enregistrée en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-07-15-11.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. La collecte des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisée sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de collecte, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés à la collecte des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de collecte.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 15 juillet 2016.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/204511]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la "KFT T.O.M. Trans Duna", en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la "KFT T.O.M. Trans Duna", le 12 juillet 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La "KFT T.O.M. Trans Duna", sise Petöfi 63, à HU-2400 Dunaujvaros (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : HU11941372), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2016-07-18-04.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 18 juillet 2016.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/204513]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte modifiant l'acte du 6 février 2013 procédant à l'enregistrement de la SPRL Recymetal, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu l'acte du 6 février 2013 procédant à l'enregistrement de la SPRL Recymetal, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux;

Vu le courrier de la SPRL Recymetal du 3 juin 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article unique. Les paragraphes 2 et 3 de l'article 1^{er} de l'acte 2013-02-06-12 procédant à l'enregistrement de la SPRL Recymetal, sise rue de Charneux, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux sont modifiés comme suit :

« § 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2. »

Namur, le 15 juillet 2016.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/204512]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte modifiant l'acte du 20 juin 2016 procédant à l'enregistrement de la "BVBA Robert Versluys en zoon", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêté n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu l'acte du 20 juin 2016 procédant à l'enregistrement de la "BVBA Robert Versluys en zoon", en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux;

Vu le courrier de la "BVBA Robert Versluys en zoon" du 30 juin 2016;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article unique. Les paragraphes 2 et 3 de l'article 1^{er} de l'acte 2016-06-20-08 procédant à l'enregistrement de la "BVBA Robert Versluys en zoon, sise Nijverheidslaan 8, à 9990 Maldegem en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux sont modifiés comme suit :

« § 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2. »

Namur, le 15 juillet 2016.

B. QUEVY

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2016/31577]

7 APRIL 2016. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van de secretarissen van de evaluatie commissie van het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap

De Minister van Openbaar Ambt van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

Gelet op de ordonnantie van 22 januari 2009 houdende de organisatie van het parkeerbeleid en de oprichting van het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 2 mei 2013 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap, artikel 20, § 2, vijfde lid,

Besluit :

Enig artikel. Worden aangewezen als secretarissen van de evaluatie commissie van het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap :

A. als effectieve secretarissen :

1° van de Franse taalrol :

Isabelle DUJARDIN, attaché;

Dominique BINON, attachée;

2° van de Nederlandse taalrol :

Melissa DE SCHUITENEER, attaché;

Jennifer WITTAMER, assistente;

B. als plaatsvervangende secretarissen :

1° van de Franse taalrol :

Mélina VANDEN BORRE, attachée;

Melda ASLAN, attaché;

2° van de Nederlandse taalrol :

Mieke DE DOBBELEER, attaché;

Mark VAN ROY, attaché.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2016/31577]

7 AVRIL 2016. — Arrêté ministériel portant désignation des secrétaires de la commission d'évaluation de l'Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-capitale

Le Ministre de la Fonction publique de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 22 janvier 2009 portant organisation de la politique du stationnement et création de l'Agence pour le stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 2 mai 2013 portant le statut administratif et pécuniaire des agents de l'Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale, article 20, § 2, alinéa 5,

Arrête :

Article unique. Sont désignés comme secrétaires de la commission de l'Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale :

A. en qualité de secrétaires effectifs :

1° du rôle linguistique francophone :

Isabelle DUJARDIN, attachée;

Dominique BINON, attachée;

2° du rôle linguistique néerlandophone :

Melissa DE SCHUITENEER, attachée;

Jennifer WITTAMER, assistante;

B. en qualité de secrétaires suppléants :

1° du rôle linguistique francophone :

Mélina VANDEN BORRE, attachée;

Melda ASLAN, attachée;

2° du rôle linguistique néerlandophone :

Mieke DE DOBBELEER, attachée;

Mark VAN ROY, attaché.

Brussel, 7 april 2016.

De minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

Bruxelles, le 7 avril 2016.

Le ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

R. VERVOORT

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2016/31488]

**Gewestelijk Agentschap voor Netheid, « Net Brussel »
Personeel. — Bevordering**

Bij besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 11 maart 2016, wordt mijnheer CATHERINE Patrick bevorderd door verhoging in graad op 1 mei 2016 in de hoedanigheid van Eerstaanwendend deskundige (rang 27) bij "Net Brussel, Gewestelijk Agentschap voor Netheid" in een betrekking in het Franstalige taalkader.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2016/31488]

**Agence Régionale pour la Propreté, « Bruxelles-Propreté »
Personnel. — Promotion**

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 11 mars 2016 Monsieur CATHERINE Patrick est promu par avancement de grade au 1^{er} mai 2016, en qualité d'Expert principal (rang 27) à « Bruxelles-Propreté, Agence Régionale pour la Propreté » à un emploi au cadre linguistique français.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/36394]

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan

HASSELT. — Bij besluit van 28 juni 2016 heeft de gemeenteraad van de Stad Hasselt het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan nr. 203 "Quartier Canal" – deelplan 1 definitief vastgesteld. Het plan bevat een toelichtingsnota, stedenbouwkundige voorschriften deelplan 1 en een verordenend grafisch plan deelplan 1.

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/36395]

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan

HASSELT. — Bij besluit van 28 juni 2016 heeft de gemeenteraad van de Stad Hasselt het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan nr. 203 "Quartier Canal" – deelplan 2 definitief vastgesteld. Het plan bevat een toelichtingsnota, stedenbouwkundige voorschriften deelplan 2 en een verordenend grafisch plan deelplan 2.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2016/31582]

Gewestelijke Overheidsdienst Brussel. — Aanwerving via externe mobiliteit. — Resultaat van de selectie voor een betrekking van juridische attaché (rang A1) in de Franse taalrol

De selectie, via externe mobiliteit, van een attaché (rang A1) in de Franse taalrol voor de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (Brussel Fiscaliteit) werd afgesloten op 8 juli 2016.

Het aantal geslaagden bedraagt 1.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2016/31582]

Service public régional de Bruxelles. — Recrutement par mobilité externe. — Résultat de la sélection pour un emploi d'attaché juridique (rang A1) dans le rôle linguistique francophone

La sélection, par mobilité externe, d'un attaché « coordination d'équipe » (rang A1) dans le rôle linguistique francophone pour le Service public régional de Bruxelles (Bruxelles Fiscalité) a été clôturée le 8 juillet 2016.

Le nombre de lauréat s'élève à 1.

GEWESTELIJKE OVERHEIDSDIENST BRUSSEL

[C – 2016/31590]

18 AUGUSTUS 2016. — Omzendbrief betreffende de opmaak van de gemeentelijke begrotingen voor het dienstjaar 2017

Aan de dames en heren Burgemeesters en Schepenen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Ter informatie :

Aan de dames en heren Gemeenteontvangers

Geachte dames en heren Burgemeesters,

Geachte dames en heren Schepenen,

1. Algemeen

Deze omzendbrief heeft betrekking op het opmaken van de gemeentelijke begrotingen voor het dienstjaar 2017.

Krachtens artikel 252 van de nieuwe gemeentewet moet de begroting in evenwicht zijn, zowel op de gewone als op de buitengewone dienst. Bovendien mag dit evenwicht in geen geval fictief zijn.

Om een zo realistisch mogelijke begroting te kunnen voorleggen is het absoluut noodzakelijk dat de laatste rekeningen goedgekeurd zijn op het ogenblik dat de begroting aangenomen wordt.

Bijgevolg kunnen de begrotingen 2017 pas worden goedgekeurd indien de jaarrekening 2015 definitief aangenomen werd door de toezichthoudende overheid.

Alle gemeenten zorgen ervoor dat hun resultaat van het dienstjaar overeenkomt met het resultaat voor 2017 van het financieel plan dat werd aangenomen in het kader van de ordonnantie van 19 juli 2007 en goedgekeurd door de Regering.

In overeenstemming met de bepalingen van artikel 7 van de ordonnantie wordt voorafgaand aan de aanneming van het begrotingsontwerp door de gemeenteraad een begeleidingscomité georganiseerd.

Voor de gewone dienst slaat het bedoelde evenwicht zowel op het resultaat van het eigen dienstjaar na functionele overboekingen als op het gecumuleerd resultaat.

Functionele overboekingen betreffen overboekingen ten laste van daadwerkelijk aangelegde voorzieningen of reserves voor specifieke doeleinden (voorbeeld : tekort van de ziekenhuizen, wijkcontracten, ...).

Deze overboekingen vormen een volwaardige economische groep en mogen in geen geval gelijkgeschakeld mogen worden met ontvangsten of uitgaven van overdrachten.

Ik verwijs u in dit verband naar de omzendbrieven van 1 februari 2006 en 17 mei 2013 betreffende de kwestie van de overboekingen.

Er kan evenwel getolereerd worden dat er geen evenwicht wordt bereikt voor het eigen dienstjaar stricto sensu, indien uitzonderlijke en dus niet-terugkerende uitgaven zouden plaatsvinden die gedekt worden door middel van een overboeking van de reserves. Deze overboeking mag evenwel in geen geval beschouwd worden als "functioneel". Die omstandigheden moeten verduidelijkt worden in het verslag dat bij de beslissing gevoegd is waarmee de begroting aangenomen wordt.

Voor de buitengewone dienst moet het evenwicht globaal zijn, waarbij de financiering uiteraard kan gebeuren door benutting van de reserves.

Conform de artikelen 5, 10, 15 en 16 van het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit, omvatten de begroting en de begrotingswijzigingen alle ontvangsten en uitgaven die in de loop van het dienstjaar kunnen worden gedaan. Uitgaven die voorzienbaar waren vóór het einde van het dienstjaar en die ingeschreven zouden worden in de afsluitende begrotingswijziging, kunnen verworpen worden.

Geen enkele begrotingswijziging kan na 1 juni 2017 worden aangenomen door de gemeenteraad indien de rekeningen 2016 nog niet door de gemeenteraad zijn goedgekeurd.

De laatste begrotingswijzigingen die in de loop van het dienstjaar worden goedgekeurd, dienen de toezichthoudende overheid uiterlijk op 1 november 2017 te bereiken, opdat laatstgenoemde zich zou kunnen uitspreken vóór de boekhoudkundige afsluitingsdatum, zijnde 31 december 2017. Deze wijzigingen dienen voorgesteld te worden volgens hetzelfde model als de oorspronkelijke begroting (verantwoording van de kredietaanpassingen, samenvattende tabellen, ...) en mogen niet ongebonden ingediend worden.

Kredietaanpassingen binnen de grenzen van artikel 10 van het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit vormen geen begrotingswijzigingen die aan de toezichthoudende overheid moeten worden voorgelegd.

Deze aanpassingen worden enkel geregistreerd in de gemeentelijke boekhouding.

SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES

[C – 2016/31590]

18 AOÛT 2016. — Circulaire concernant l'élaboration des budgets communaux pour l'exercice 2017

A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres et Echevins de la Région de Bruxelles-Capitale

Pour information :

A Mesdames et Messieurs les Receveurs communaux

Mesdames et Messieurs les Bourgmestres,

Mesdames et Messieurs les Echevins,

1. Généralités

La présente circulaire a pour objet l'élaboration des budgets communaux de l'exercice 2017.

L'article 252 de la nouvelle loi communale impose l'équilibre budgétaire, tant au service ordinaire qu'extraordinaire; en outre, cet équilibre ne peut en aucun cas être fictif.

Afin de présenter des budgets les plus réalistes possibles, il est indispensable que les derniers comptes soient arrêtés au moment du vote du budget.

Ainsi les budgets 2017 ne pourront être approuvés que si les comptes annuels 2015 ont été adoptés définitivement par l'autorité de tutelle.

Toutes les communes veilleront à faire concorder leur résultat à l'exercice avec le résultat pour 2017 du plan financier adopté dans le cadre de l'ordonnance du 19 juillet 2007 et approuvé par le Gouvernement.

Conformément aux dispositions de l'article 7 de l'ordonnance, un comité d'accompagnement sera organisé préalablement à l'adoption du projet de budget par votre Conseil Communal.

Au service ordinaire, l'équilibre dont il est question concerne tant le résultat de l'exercice propre après prélèvement aux fonctions que le résultat cumulé.

Les prélèvements fonctionnels concernent ceux effectués sur des provisions ou réserves constituées de manière réelle à des fins spécifiques (exemple : déficit des hôpitaux, contrats de quartier,...).

Ces prélèvements constituent un groupe économique à part entière et ils ne peuvent en aucun cas être assimilés à des recettes ou dépenses de transferts.

Je vous renvoie à ce sujet aux circulaires du 1^{er} février 2006 et du 17 mai 2013 relatives à la problématique des prélèvements.

Il pourra toutefois être toléré que l'exercice propre stricto sensu ne soit pas à l'équilibre si des dépenses exceptionnelles, et donc non récurrentes, devaient intervenir et que ces dernières soient couvertes par un prélèvement sur les réserves. Ce prélèvement ne sera, toutefois, en aucun cas considéré comme « fonctionnel ». Ces circonstances seront explicitées dans le rapport accompagnant la délibération adoptant le budget.

Au service extraordinaire, l'équilibre doit être global, le financement pouvant bien entendu s'opérer par utilisation des réserves.

Conformément aux articles 5, 10, 15 et 16 du Règlement général de la Comptabilité communale, le budget et les modifications budgétaires comprennent toutes les recettes et dépenses susceptibles d'être effectuées en cours d'exercice. Les dépenses prévisibles avant la fin de l'exercice et qui seraient inscrites à la modification budgétaire de clôture sont susceptibles d'être rejetées.

Aucune modification budgétaire ne peut être approuvée par le conseil communal postérieurement au 1^{er} juin 2017 si les comptes 2016 n'ont pas encore été approuvés par le conseil communal.

Les dernières modifications budgétaires adoptées au cours de l'exercice devront parvenir à l'autorité de tutelle au plus tard le 1^{er} novembre 2017, afin de permettre à celle-ci de statuer avant la date de clôture comptable de l'exercice, soit le 31 décembre 2017. Ces modifications seront présentées selon le même modèle que celui du budget initial (justification des adaptations de crédits, tableaux récapitulatifs,...) et ne peuvent être transmises sans être reliées.

Les adaptations de crédits dans les limites de l'article 10 du Règlement général de la Comptabilité communale, ne constituent pas des modifications budgétaires devant être transmises à l'autorité de Tutelle.

Ces ajustements seront uniquement enregistrés dans la comptabilité communale.

De ontvangsten en uitgaven moeten op precieze wijze worden geraamd. Bij gebrek aan reglementaire evaluatiegegevens of administratieve instructies, wordt verwezen naar de werkelijk gerealiseerde uitgaven en ontvangsten op de rekening van het voorlaatste dienstjaar.

Bij niet-naleving van bovenstaande voorschriften worden de begrotingen in voorkomend geval ofwel herzien, ofwel niet goedgekeurd.

Voorlopige twaalfden

Conform artikel 14 van het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit worden de voorlopige kredieten vastgesteld door de gemeenteraad wanneer de begroting nog niet is aangenomen. De voorlopige kredieten hebben betrekking op alle uitgaven van de gewone dienst. Ze zijn gebaseerd op de kredieten van de functionele begroting. Ter herinnering : er wordt geen enkel onderscheid meer gemaakt tussen facultatieve en verplichte kredieten.

De voorstelling en inhoud van de gewone begroting dienen in overeenstemming te zijn met de besluiten van 20 en 25 oktober 2005.

Ik herinner u aan de bepalingen van artikel 112 van de Nieuwe Gemeentewet dat voorschrijft dat vanaf hun goedkeuring door de gemeenteraad, volgende documenten worden bekendgemaakt op de website van de gemeente : de gemeentelijke ontwikkelingsplannen, de gemeentelijke bestemmingsplannen, de jaarlijkse begroting en de rekeningen.

2. Overeenkomst gericht op het verbeteren van de budgettaire toestand van de gemeenten

In het kader van de ordonnantie van 19 juli 2007 tot verbetering van de budgettaire toestand van de gemeenten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en in afwachting van de definitieve bedragen inzake de subsidie, is het van belang de bedragen te hernemen aangegeven in uw plan 2016-2018.

De definitieve bedragen zullen u later worden meegedeeld.

3. Rekeningenstelsel en elektronische verzending

Zoals u intussen gewoon bent, moeten uw begrotingen en begrotingswijzigingen elektronisch verzonden worden om opgenomen te worden in de databank van de gemeentefinanciën. Het belang van een goede naleving van het rekeningenstelsel werd meermaals benadrukt, opdat deze databank goed zou functioneren.

We hebben evenwel in een aantal gevallen verschillen vastgesteld tussen de papieren versie en de elektronische versie. De doorgestuurde gegevens moeten absoluut identiek zijn. Ik verzoek u dit te controleren alvorens te verzenden.

4. Begroting

4.1. Functionele begroting

De begrotingskredieten worden verdeeld volgens functie en beperkt tot de 3 eerste cijfers van de economische code.

4.2. Economische begroting

De begrotingskredieten worden eveneens voorgesteld per economische groep en gesorteerd per economische code van 5 cijfers.

4.3. Samenvattende tabel

Het betreft de samenvattende tabel per economische groep en per functie.

Er wordt nog steeds een onderscheid gemaakt tussen functionele overboekingen en algemene overboekingen van functie 060.

4.4. Personeelstabellen

De tabellen in bijlage 1 dienen ingevuld te worden in elektronische vorm met de gegevens per 30 juni 2016. Er dient geteld te worden in voltijdse equivalenten, zowel voor de telling van het personeelsbestand als voor de telling van de andere categorieën. In beschikbaarheid gestelde personen, hetzij op vrijwillige basis voorafgaand aan het pensioen, hetzij wegens langdurige ziekte, dienen meegeteld te worden. Hun totaal aantal moet evenwel worden meegedeeld in een bijlage.

Bij het onderzoek van de in het verleden ingediende documenten werden talrijke fouten vastgesteld. Daarom verzoek ik u de grootste mogelijke zorgvuldigheid in acht te nemen bij het opstellen van deze tabellen.

4.5. Wettelijke en andere bijlagen

Volgende documenten maken integraal deel uit van de begroting en dienen bijgevolg verplicht bezorgd te worden :

- het verslag bedoeld in artikel 96 van de nieuwe gemeentewet; in dit verslag worden de jaarlijkse doelstellingen toegelicht inzake :

- evolutie van de bezoldigingsregeling;
- statutarisering;
- toekenning van premies;
- opleiding;
- interne mobiliteit van het personeel;
- diversiteit, in het licht van de bepalingen van de ordonnantie ertoe strekkende een diversiteitsbeleid te bewerkstelligen.

Les recettes et dépenses doivent être estimées de manière précise. A défaut d'éléments d'évaluations réglementaires ou d'instructions administratives, il sera référé aux recettes et dépenses effectivement réalisées au compte de l'exercice pénultième.

En cas d'inobservation des prescriptions figurant ci-avant, les budgets seront, le cas échéant, soit réformés, soit improuvés.

Douzièmes provisoires

Conformément à l'article 14 du Règlement général de la Comptabilité communale, lorsque le budget n'est pas encore voté, les crédits provisoires sont arrêtés par le conseil communal. Les crédits provisoires concerneront toutes les dépenses ordinaires. Ils se basent sur les crédits du budget fonctionnel. Pour rappel plus aucune différence n'est exercée entre crédits facultatifs et obligatoires.

La présentation et le contenu du budget ordinaire sera conforme aux arrêtés des 20 et 25 octobre 2005.

Je vous rappelle les dispositions de l'article 112 de la nouvelle loi communale qui prescrivent que, dès leur approbation par le conseil communal, les documents suivants sont publiés sur le site internet de la commune : les plans communaux de développement et les plans communaux d'affectation du sol, le budget annuel et les comptes.

2. Contrat visant à améliorer la situation budgétaire des communes

Dans le cadre de l'ordonnance du 19 juillet 2017 visant à améliorer la situation budgétaire des communes de la Région de Bruxelles-Capital, dans l'attente des montants définitifs du subside, il est impératif de reprendre les montants indiqués dans votre plan 2016-2018.

Les montants vous seront communiqués ultérieurement.

3. Plan comptable et transmis électronique

Comme vous en avez pris l'habitude, vos budgets et modifications budgétaires doivent être transmis de manière électronique afin d'alimenter la base de données des finances communales. L'importance du respect du plan comptable a été soulignée à maintes reprises pour le bon fonctionnement de cette base de données.

Cependant, nous avons remarqué certaines discordances entre les versions « papier » et électronique. Il est impératif que les données transmises soient identiques. Je vous invite à opérer une vérification avant envoi.

4. Le budget

4.1. Budget fonctionnel

Les crédits budgétaires seront répartis dans les fonctions et limités aux 3 premiers chiffres du code fonctionnel et du code économique.

4.2. Budget économique

Les crédits budgétaires seront également présentés par groupe économique et triés par code économique à 5 chiffres.

4.3. Tableau récapitulatif

Il s'agit du tableau récapitulatif par groupe économique et fonction.

Il est toujours fait une distinction entre les prélèvements aux fonctions et les prélèvements généraux de la fonction 060.

4.4. Tableaux du personnel

Les tableaux repris en annexe n°1 seront complétés, sur support informatique, avec les données au 30 juin 2016. Le comptage se fera en équivalent temps plein, tant pour le comptage des effectifs que pour celui des autres catégories. Les personnes mises en disponibilité, soit sur base volontaire précédant la pension, soit pour cause de maladie de longue durée, seront reprises dans les comptages. Leur nombre total sera toutefois signalé en annexe.

Lors de l'examen des documents présentés par le passé, de nombreuses erreurs ont été constatées. Je vous invite dès lors à accorder le plus grand soin lors de la rédaction de ces tableaux.

4.5. Annexes légales et autres

Les documents énumérés ci-dessous font partie intégrante du budget et doivent donc être obligatoirement transmis :

- le rapport visé à l'article 96 de la nouvelle loi communale; le rapport présentera les objectifs annuels en matière :

- d'évolution du statut pécuniaire;
- de statutarisation;
- d'octroi de primes;
- de formation;
- de mobilité interne du personnel;
- de diversité, en relation avec les dispositions de l'ordonnance dite visant à assurer une politique de diversité.

Daarnaast moet het verslag gedetailleerde informatie verschaffen wat betreft gemeentepersoneel dat is ingedeeld bij verenigingen zonder winstoogmerk.

- het verslag bedoeld in artikel 12 van het koninklijk besluit van 2 augustus 1990;

- de notulen van de vergadering van het overlegcomité gemeente/OCMW waarin de gemeentelijke tegemoetkoming vastgesteld wordt en waarin het bedrag van de bijdrage in het tekort van het OCMW vermeld wordt zonder de geristoreerde gewestelijke bijdrage in de weddenverhoging van het OCMW;

- de beschrijving van het buitengewoon programma en de financieringswijze ervan;

- het verloop van de gemeentelijke investeringsschuld, per financiële instelling;

- het verloop van de (gewone of buitengewone) reservefondsen; dit verloop moet gebaseerd zijn op de resultaten van de rekening 2015, aangepast volgens de begrote resultaten voor 2016 en 2017. Er moet voor gezorgd worden dat het gecumuleerde resultaat na overboekingen en de omvang van de reservefondsen onderling afgestemd zijn. Het is mogelijk dat bepaalde overboekingen van 2016 niet plaatsvonden; deze dragen evenwel bij tot het resultaat van het dienstjaar 2016, vermeld als resultaat van vroegere dienstjaren in de begroting 2017. Met het oog op de samenhang tussen het gecumuleerd resultaat en het bedrag van de reservefondsen is het dus van primordiaal belang om de reservefondsen te berekenen met inachtneming van alle geplande overboekingen.

- de bestemming van de eventuele voorzieningen voor risico's en kosten; de raming hiervan moet op dezelfde wijze gebeuren als voor de reservefondsen;

- het verloop van de pensioenfondsen aangelegd bij private verzorgingsinstellingen (zie bijlage 2 van deze omzendbrief);

- De nota waarin het OCMW op nauwkeurige wijze aangeeft welke begrotingsmiddelen bestemd zijn voor werkingsuitgaven, begeleiding en uitvoering in het kader van de maatregelen "artikel 60".

Ik wil nogmaals de noodzaak benadrukken van een perfecte overeenstemming tussen de gegevens vervat in alle documenten.

Indien deze documenten geheel of gedeeltelijk ontbreken, wordt de begroting ipso facto geweigerd door de toezichthoudende overheid conform artikel 4 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

5. Budgettaire richtlijnen en parameters

5.1. Gewone dienst

A. Ontvangsten

a. Ontvangsten uit prestaties

In de huidige context is het meer dan ooit nodig de tarieven regelmatig aan te passen. Voor administratieve prestaties naar aanleiding van een individuele aanvraag moet de gevraagde prijs ten minste de kostprijs van de door de gemeentelijke diensten geleverde prestaties dekken. Evenzo moeten huurgelden geïndexeerd worden en moet alles in het werk gesteld worden om ze te innen.

Bij gelijke diensten, moeten de ontvangsten uit prestaties minstens stijgen ten belope van de inflatie.

b. Ontvangsten uit overdrachten

Gewestelijke en federale dotaties : de geraamde bedragen worden op verzoek meegedeeld door het Bestuur Plaatselijke Besturen vanaf 19 september 2016.

Gemeentelijke belastingen : de resultaten van de rekening van het dienstjaar 2015 worden overgenomen, eventueel aangepast aan de besliste of voorziene wijzigingen van de aanslagvoeten.

Bij het vervallen van de belastingverordeningen moet nagedacht moet worden over een verhoging van de tarieven, zoals die voor administratieve prestaties of inname van het openbaar domein.

Uit voorzichtigheidsoverwegingen is het overigens aangewezen rekening te houden met het aanleggen van voorzieningen voor risico's en kosten inzake gemeentelijke belastingen, meer bepaald voor nieuwe of herziene belastingen waarvan het inningsniveau kan tegenvallen. Door te anticiperen op het aanleggen van voorzieningen kan vermeden worden dat laatstgenoemde leiden tot een gecumuleerd tekort op de gewone dienst.

In afwachting van de definitieve bedragen met betrekking tot de subsidies in het kader van de ordonnanties van 19 juli 2007 is het van belang de bedragen te hernemen aangegeven in uw plan 2016-2018.

De subsidie in het kader van de ordonnantie van 19 juli 2007 ertoe strekkende de gemeenten te betrekken bij de economische ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal u meegedeeld worden vanaf de beslissing van de autoriteiten.

Il détaillera en outre les effectifs communaux affectés à des associations sans but lucratif.

- le rapport visé à l'article 12 de l'arrêté royal du 2 août 1990;

- le procès-verbal du comité de concertation commune-CPAS fixant l'intervention communale, qui indiquera le montant de la contribution dans le déficit du CPAS en dehors de la ristourne de la contribution régionale dans l'augmentation barémique du Centre;

- le descriptif du programme extraordinaire et ses modes de financement;

- l'évolution de la dette communale d'investissement, par organisme financier;

- l'évolution des fonds de réserve (ordinaire ou extraordinaire); cette évolution se basera sur les résultats du compte 2015 adaptés en fonction des résultats budgétés en 2016 et 2017. Il convient de maintenir une concordance logique entre le résultat cumulé affecté par les prélèvements et la hauteur des fonds de réserve. Il se peut que certains prélèvements de 2016 n'aient pas été exécutés; ils concourent toutefois au résultat de l'exercice 2016 repris comme résultat des exercices antérieurs au budget 2017. Afin de garder une cohérence entre résultat cumulé et hauteur des fonds de réserves, il est donc primordial de calculer ces derniers en fonction de tous les prélèvements budgétés.

- l'affectation des éventuelles provisions pour risques et charges; leur estimation se fera de la même façon que pour les fonds de réserve;

- l'évolution des fonds de pensions constitués auprès d'institutions de retraites professionnelles (voir annexe 2 de la présente circulaire);

- La note du CPAS détaillant de manière précise les budgets alloués aux dépenses de fonctionnement, d'encadrement et de mise en œuvre des articles 60.

J'insiste une fois encore sur la nécessité d'une parfaite concordance entre les données reprises dans l'ensemble des documents.

L'absence totale ou partielle de ces documents entraînera ipso facto le refus de réception par l'autorité de tutelle au sens de l'article 4 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la région de Bruxelles-Capitale.

5. Instructions budgétaires et paramètres

5.1. Service ordinaire

A. Recettes

a. Recettes de prestations

Dans le contexte actuel il est plus que jamais nécessaire d'adapter les tarifs de manière régulière. Aussi, en ce qui concerne les prestations administratives résultants d'une demande individuelle, le prix demandé devra au minimum couvrir le coût des prestations fournies par les services communaux. De même, les loyers seront indexés et tout sera mis en œuvre pour en assurer leur recouvrement.

A services égaux, les recettes de prestation devront être augmentées au minimum de l'inflation.

b. Recettes de transferts

Dotations régionales et fédérale : les montants des estimations seront communiqués à la demande par l'administration des pouvoirs locaux à partir du 19 septembre 2016.

Taxes communales : les résultats du compte de l'exercice 2015 seront repris avec, s'il échet, adaptation à la suite de changements de taux actés ou prévus.

Lorsque les règlements-taxes arrivent à échéance, une réflexion doit être faite sur une hausse des taux de certaines taxes comme celles sur les prestations administratives ou l'occupation du domaine public.

Dans un objectif de planification prudentielle, il est par ailleurs recommandé de prévoir la constitution de provisions pour risques et charges en matière de taxes communales, en cas de nouvelles taxes communales ou de révisions pour lesquelles le niveau de perception est sujet à risque. L'anticipation des besoins de provisionnement permet par ailleurs d'éviter que ceux-ci n'entraînent un déficit au cumulé du service ordinaire.

Dans l'attente des montants définitifs des subsides octroyés dans le cadre des ordonnances du 19 juillet 2017, il est impératif de reprendre les montants indiqués dans votre plan 2016-2018.

Les subsides dans le cadre de l'ordonnance du 19 juillet 2007 visant à associer les communes dans le développement économique de la Région de Bruxelles-Capitale vous seront communiqués dès décision des autorités.

Verder dienen de gemeenten er in het bijzonder op toe te zien de kohieren betreffende de specifieke gemeentebelastingen zo vroeg mogelijk uitvoerbaar te verklaren gedurende het begrotingsjaar. Het gebeurt immers maar al te vaak dat er kohieren niet uitvoerbaar verklaard worden tijdens het begrotingsjaar, wat negatieve gevolgen heeft voor het reeds kwetsbare financiële evenwicht van de gemeenten.

Opcentiemen op de onroerende voorheffing :

Vanaf 1 januari 2017 wordt de onroerende voorheffing op materieel en outillage niet meer ingeschreven. Het is dus aangewezen een nieuwe berekeningswijze aan te nemen voor de te verwachten opbrengst van deze aanvullende gemeentebelasting.

Het belastbare materieel en outillage maakt voorwerp uit van een specifieke rubriek (1.c.) in het document overgemaakt door de dienst Patrimoniumdocumentatie die voor elke gemeente haar kadastraal inkomen op 1 januari 2016 aangeeft.

Hetzij belastbaar kadastraal inkomen per 1 januari 2016 buiten materieel en outillage $\times 0.0125 \times \text{opcentiemen}/100 \times (100-Z)/100 \times 1,754$

Z : wegingscoëfficiënt, gelijk aan het rekenkundig gemiddelde van de afwijkingpercentages tussen de begrotingsramingen en het vastgestelde recht over de voorbije 5 jaar.

Opcentiemen op de personenbelasting : de raming dient als volgt berekend te worden :

Raming van de FOD Financiën $\times (100-Z)/100$

Z : wegingscoëfficiënt, gelijk aan het rekenkundig gemiddelde van de afwijkingpercentages tussen de ramingen van de FOD Financiën en het vastgestelde recht over de voorbije 5 jaar.

De raming van de Federale Overheidsdienst Financiën wordt in principe in de loop van de maand oktober 2016 aan de gemeenten meegedeeld. Indien nodig kan een regularisatie van voornoemde raming toegestaan worden bij de eerstvolgende begrotingswijziging voor 2017, op basis van de laatste provisionele staat overgemaakt door de Federale Overheidsdienst Financiën in de loop van het tweede kwartaal van het dienstjaar 2017.

Opcentiemen op de verkeersbelasting : raming overeenkomstig die van de Federale Overheidsdienst Financiën.

Europese, federale, communautaire en gewestelijke subsidies : de kredieten worden bepaald op basis van de ondertekende overeenkomsten en de toezeggingen bevestigd door de subsidiërende overheid.

c. Schuldontvangsten dienen geboekt te worden conform de bedragen meegedeeld door de schuldenaars van de inkomens voor zover deze bedragen verenigbaar zijn met de werkelijk geïnde bedragen in de loop van de vorige dienstjaren. De creditintresten worden geraamd op basis van een thesauriekalender.

Ontvangst Hydrobru

Zoals u weet kan Hydrobru, ten gevolge van de statutenwijziging in 2012, geen dividenden meer uitkeren aan de gemeenten tenzij bepaalde voorwaarden zijn vervuld.

Het jaarlijks bedrag dat thans elke gemeente ontvangt is een compensatievergoeding per huisvesting die niet als dividend kan worden geregistreerd en die vanaf 2017 als prestatieontvangst hoort te worden ingeschreven op de functie 874 onder de economische code 161-01.

Indien Hydrobru in de toekomst in de mogelijkheid zou zijn een dividend aan de gemeenten uit te keren, zal dit vanzelfsprekend worden ingeschreven onder een economische code met betrekking tot de schuld op de specifieke functie.

B. Uitgaven

a. Personeel

De vooruitzichten voor de diverse economische codes dienen als volgt berekend te worden :

code 111 : wedde van juli 2016 $\times 12,42$ (jaarwedde + sociale programmering) $\times 1,013$ (weerslag van de weddenschaalverhogingen)

De sociale uitkeringen en de salarissen werden in juni en juli 2016 geïndexeerd. Wat 2017 betreft, verwacht het Planbureau een overschrijding van de spilindex in november 2017.

De indexering van de sociale uitkeringen en salarissen zal dus respectievelijk in december 2017 en januari 2018 plaatsvinden. Een indexeringscoëfficiënt van 2% moet dus worden geïntegreerd in de berekening van de sociale uitkeringen van de maand december 2017.

Ik wil hier wijzen op het grote aandeel van de personeelsuitgaven in de gemeentelijke begrotingen. Gelet op de moeilijkheid om tot een sluitende begroting te komen, bestaat de ideale oplossing erin binnen de grenzen van de kredieten voor 2016 te blijven voor de wedden van het niet-gesubsidieerde personeel. Bijkomend worden bijgevolg enkel uitgaven aanvaard die ten belope van 100% gesubsidieerd worden.

D'autre part, les communes veilleront tout particulièrement à rendre exécutoires le plus tôt possible au cours de l'exercice budgétaire les rôles afférents aux taxes spécifiquement communales. Il arrive trop souvent que des rôles ne soient pas rendus exécutoires au cours de l'exercice, ce qui affecte négativement l'équilibre financier déjà fragile des communes.

Additionnels au précompte immobilier :

A partir du 1^{er} janvier 2017, le précompte immobilier sur le matériel et outillage ne sera plus enrôlé. Il convient donc d'adopter un nouveau mode de calcul pour le rendement prévisible de cet additionnel au niveau communal.

Le matériel et outillage imposable fait l'objet d'une rubrique spécifique (1.c.) dans le document transmis par le Service de documentation patrimoniale qui indique à chaque commune son revenu cadastral au 1^{er} janvier 2016.

Soit le Revenu cadastral imposable au 1^{er} janvier 2016 hors matériel et outillage $\times 0.0125 \times \text{centimes additionnels}/100 \times (100-Z)/100 \times 1,754$

Z : coefficient de pondération égal à la moyenne arithmétique des pourcentages d'écart entre les prévisions budgétaires et le droit constaté au cours des 5 dernières années.

Additionnels à l'impôt des personnes physiques : l'estimation sera calculée comme suit :

Estimation du SPF Finances $\times (100-Z)/100$

Z : coefficient de pondération égal à la moyenne arithmétique des pourcentages d'écart entre les prévisions du SPF Finances et le droit constaté au cours des 5 dernières années.

L'estimation du Service Public Fédéral Finances sera en principe communiquée aux communes dans le courant du mois d'octobre 2016. Le cas échéant, une régularisation de ladite prévision peut être admise à l'occasion de la plus proche modification budgétaire de l'exercice 2017 sur base du dernier état prévisionnel transmis par le Service Public Fédéral Finances dans le courant du deuxième trimestre de l'exercice 2017.

Décimes additionnels à la taxe de circulation : estimation conforme à celle du Service Public Fédéral Finances.

Subsides européens, fédéraux, communautaires et régionaux : les crédits seront prévus en fonction des conventions signées et des promesses confirmées par l'autorité subsidiante.

c. Les recettes de dette seront enregistrées conformément aux montants communiqués par les débiteurs de revenus pour autant que ces montants soient compatibles avec ceux effectivement perçus au cours des exercices précédents. Les intérêts créditeurs seront estimés sur base d'un échéancier de trésorerie.

Recette Hydrobru

Comme vous le savez, suite à la modification de ses statuts en 2012, Hydrobru ne peut distribuer de dividendes aux communes que si certaines conditions sont respectées.

Le montant annuel que perçoit actuellement chaque commune est une indemnité compensatoire par logement qui ne peut être enregistré comme un dividende et qu'il convient dès 2017 d'enregistrer en recette de prestation à la fonction 874 sous le code économique 161-01.

Si dans l'avenir, Hydrobru est dans la capacité de distribuer un dividende aux communes il sera bien sûr enregistré sous un code économique de dette à la fonction ad hoc.

B. Dépenses

a. Personnel

Les prévisions par code économique seront établies comme suit :

code 111 traitement de juillet 2016 $\times 12,42$ (salaire annuel + programmation sociale) $\times 1,013$ (impact des augmentations barémiques)

Les allocations sociales et les salaires ont été indexés en juin et juillet 2016. Pour ce qui concerne 2017, le bureau du Plan prévoit un dépassement de l'indice pivot en novembre 2017.

L'indexation des allocations sociales et salaires interviendrait donc respectivement en décembre 2017 et janvier 2018. Un coefficient d'indexation de 2 % doit donc être intégré dans le calcul des allocations sociales du mois de décembre 2017.

Je rappelle ici la prépondérance des dépenses de personnel dans les budgets communaux. Vu les difficultés à équilibrer le budget, le scénario idéal sera, en ce qui concerne les traitements du personnel non subventionné, de rester dans les limites des crédits prévus en 2016. Seules les dépenses subsidiées à 100% pourront par conséquent être admises en supplément.

De tabel in bijlage 1 met betrekking tot het personeelsbestand op 30 juni 2016, moet verplicht bij de begroting gevoegd worden. Ik vraag u erop te letten dat de telling van het aantal personeelsleden overeenstemt met de tellingen naar geslacht en naar woonplaats.

code 112 : raming volgens 111 en personeelsstatuut

code 113 :

Sinds 2014 heeft de RSZ de procedure aangaande de vermindering van de werkgeversbijdragen toegepast ten aanzien van Geco's gewijzigd. Het betreft geen vrijstelling meer, maar een vermindering die trimestrieel van toepassing is. Hieruit volgt dat de maandelijkse voorschotten geen rekening meer houden met de vermindering, omdat een regularisatie plaatsvindt op het ogenblik van de trimestriële aangifte. In dit kader wordt eraan herinnerd dat de bedragen vastgelegd als werkgeversbijdragen Geco in de loop van het jaar moeten worden geregulariseerd - door middel van negatieve vastleggingen - om de verminderingen in rekening te brengen. Evenzo dienen de begrotingskredieten ingeschreven tijdens de opmaak van de begroting 2017 rekening te houden met de van toepassing zijnde verminderingen.

De gemeenten die aangesloten zijn bij de vroegere pools 1 en 2 moeten de DIBISS-bijdragen vermelden onder de economische code 113-21.

De basisvoet voor de berekening van de pensioenbijdrage (waarvan 7,5% bestaat uit de bijdragen van het personeel in actieve dienst) is voor het dienstjaar 2017 als volgt vastgelegd :

2017	Bestuur vroegere Pool 1	Bestuur vroegere Pool 2
Verminderde basisvoet voor de pensioenbijdrage	41,5 %	41,5 %
2017	Admin. ex-Pool 1	Admin. ex-Pool 2
Taux de cotisation de pension de base réduit	41,5 %	41,5 %

De gemeenten moeten onder artikel 000/113-21 de verwachte verschuldigde responsabiliseringsbijdrage voor het dienstjaar 2016 vermelden, te betalen in 2017, die hen meegedeeld zal worden door de DIBISS.

De gemeenten Sint-Agatha-Berchem, Elsene en Sint-Jans-Molenbeek die zelf de niet-gesolidariseerde pensioenen uitbetalen via hun rekening "voorzieningen voor uitbetaling van niet-gesolidariseerde pensioenen", moeten de desbetreffende budgettaire raming bijvoegen, zoals aangegeven in punt 2.3 van de ministeriële richtlijn van 9 december 2011 (bijlage 2A).

De gemeenten die hun niet-gesolidariseerde pensioenen beheren via de gemeentekas, moeten de economische code 113-22 gebruiken.

De gemeenten die het beheer van hun pensioenen toevertrouwd hebben aan een verzorgingsinstelling of die aangesloten zijn bij de DIBISS in pool 2 ter, moeten de economische code 113-48 gebruiken. Het is in dat geval van belang dat de vooruitzichten voor de dienstjaren 2017 en volgende bijgevoegd worden (enkel bijlage 2B voor gemeenten die niet bij de DIBISS aangesloten zijn en enkel bijlage 2C voor aangesloten gemeenten).

Wat de responsabiliseringsbijdrage betreft, vermelden de gemeenten de vooruitzichten meegedeeld door de DIBISS of bij gebrek daaraan de bedragen verschuldigd in 2016.

De gemeenten aangesloten bij de DIBISS dienen een kopie van de ontvangen ramingen bij te voegen.

116-01 : dit betreft de pensioenen van gemeentelijke mandatarissen ten laste van de gemeente

116-02 : dit betreft de renten rechtstreeks ten laste van de gemeente

b. Werking

Voor de werkingsuitgaven, afgezien van te rechtvaardigen nieuwe initiatieven of inrichtingen (bijvoorbeeld, nieuwe crèche of school), verkiezingsuitgaven en wijzigingen opgelegd door de Europese, federale, communautaire of gewestelijke overheden, geldt het principe van een groeibeperking van 3,7% ten opzichte van de uitgaven vastgelegd in de rekening 2015. Het Federaal Planbureau verwacht immers een inflatie van 2% in 2016 en van 1,7% in 2017.

Bij eventuele begrotingswijzigingen moet elke toename van een post noodzakelijkerwijze gecompenseerd worden met een overeenstemmende vermindering van een of meer andere posten of door een verhoging van de corresponderende ontvangsten (subsidies, ...).

c. Overdrachten

• Dekking van het OCMW-tekort : de vooruitzichten dienen in overeenstemming te zijn met het bedrag vastgesteld door het overlegcomité Gemeente/OCMW. De notulen van voornoemde vergadering dienen bij de begroting 2017 gevoegd te worden.

Le tableau repris en annexe 1, reprenant les effectifs au 30 juin 2016 doit impérativement être joint. Je vous invite à veiller à la cohérence entre le comptage des effectifs et celui relatif au genre et au domicile.

code 112 : estimation suivant 111 et statut du personnel

code 113 :

Depuis 2014, l'ONSS a modifié la procédure concernant la réduction de cotisations patronales appliquée aux ACS. Il ne s'agit plus d'une exonération mais d'une réduction applicable trimestriellement. Il en résulte que les avances mensuelles ne tiennent plus compte de la réduction, une régularisation ayant lieu au moment de la déclaration trimestrielle. Dans ce cadre, il est rappelé que les montants engagés au titre de cotisations patronales ACS devront être régularisés - au moyen d'engagements négatifs - en cours d'année afin de prendre en compte les réductions opérées. De même, les crédits budgétaires inscrits lors de l'élaboration du budget 2017 tiendront également compte des réductions applicables.

Pour les communes affiliées aux ex-pools 1 et 2, les cotisations à l'ORPSS seront reprises sous le code économique 113-21.

Le taux de cotisation de pension de base est le taux fixé pour l'exercice 2017 (dont 7,5% correspondent aux cotisations du personnel en activité) est le suivant :

Les communes enregistreront sous l'article 000/113-21 la prévision de cotisation de responsabilisation due pour l'exercice 2016 à payer en 2017 qui leur sera communiquée par l'ORPSS.

Les communes de Berchem-Sainte-Agathe, Ixelles et Molenbeek-Saint-Jean qui assurent elles-mêmes le paiement des pensions non solidarisées par le biais de leur « compte de provisions pour liquidation des pensions non-solidarisées », joindront le budget prévisionnel de celui-ci comme indiqué au point 2.3 de la directive ministérielle du 9 décembre 2011 (annexe 2A).

En ce qui concerne les communes qui gèrent leurs pensions non solidarisées par le biais de la caisse communale, le code économique à utiliser est le 113-22.

Les communes ayant confié la gestion de leurs pensions à une institution de prévoyance ou s'étant affiliées à l'ORPSS en ex-pool 2 ter utiliseront le code économique 113-48. Il importe de joindre les prévisions d'évolution pour les exercices 2017 et suivants (annexe 2B uniquement pour les communes non-affiliées à l'ORPSS et annexe 2C uniquement pour les communes affiliées).

En ce qui concerne la cotisation de responsabilisation, il s'agit de reprendre les prévisions fournies par l'ORPSS ou à défaut les montants dus en 2016.

Les communes affiliées à l'ORPSS joindront copie des estimations reçues.

116-01 : il s'agit des pensions des mandataires communaux à charge de la commune

116-02 : il s'agit des rentes directement à charge de la commune

b. Fonctionnement

En ce qui concerne les dépenses de fonctionnement, hormis les nouvelles initiatives ou installations à justifier (par exemple, nouvelle crèche ou école), les dépenses électorales et les modifications imposées par les autorités européennes, fédérales, communautaires ou régionales, le principe est celui d'une croissance limitée à 3,7% par rapport aux dépenses engagées au compte 2015. Le Bureau fédéral du Plan prévoit en effet une inflation de 2% en 2016 et de 1,7% en 2017.

Lors de modifications budgétaires éventuelles, toute augmentation dans un poste devra nécessairement être compensée par une diminution équivalente dans un ou plusieurs autres postes ou par une augmentation des recettes concomitantes (subsidies, ...).

c. Transferts

• Couverture du déficit du C.P.A.S. : les prévisions seront conformes au montant arrêté au Comité de concertation Commune - C.P.A.S. Les procès-verbaux de cette réunion seront annexés au budget 2017.

• De vertegenwoordigers van de gemeente zullen er binnen het overlegcomité op toezien dat de uitgaven van het OCMW die geen verband houden met opdrachten die wettelijk aan de OCMW's zijn toegewezen, maar die leiden tot een hogere gemeentelijke tegemoetkoming, beheerst worden. De gemeenten dienen tevens de gepaste maatregelen te nemen om overlappings uit te sluiten op het vlak van de sociale prestaties die geleverd worden door de gemeentelijke diensten en de OCMW's. Ingeval het OCMW een batig saldo vertoont voor het vorig dienstjaar, dient het bedrag van de gemeentelijke bijdrage overeenkomstig verminderd te worden (en mag men geen ontvangst inschrijven). De gemeenten moeten de OCMW's verzoeken hun rekeningen zo spoedig mogelijk aan te nemen.

• Dotatie aan de politiezone : deze dient in overeenstemming te zijn met de beslissing van de Politieraad en de normen bepaald door de bevoegde overheid. Indien de begroting van de politiezone vastgesteld zou worden na die van de gemeente en indien er een verschil tussen beide begrotingen bestaat wat de gemeentelijke tegemoetkoming betreft, dient de gemeente zo spoedig mogelijk een begrotingsaanpassing te verrichten om beide bedragen te laten overeenstemmen.

Evenals voor de OCMW's is het zo dat indien de politiezone een batig saldo laat optekenen, de jaarlijkse bijdrage overeenkomstig verminderd dient te worden.

Indien de rekeningen van het dienstjaar 2015 van de zone niet vastgesteld zijn, wordt de dotatie voor 2017 beperkt wordt tot het bedrag dat was ingeschreven op de begroting 2016. Voor de politiezones met een grotere achterstand, dient de begroting van de zone vastgesteld te worden op basis van de laatst vastgestelde rekeningen, met indexering voor het gedeelte met betrekking tot het personeel.

• Subsidies aan verenigingen en gezinnen : de gemeenten dienen erop toe te zien dat door hogere overheden toegekende subsidies herverdeeld worden onder begunstigde verenigingen met strikte naleving van de bestemmingen bepaald door voornoemde overheden.

De gemeenten moeten ervoor zorgen dat ze de bepalingen toepassen die zijn vervat in de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen. Zij dienen overigens de subsidie aan te passen volgens de resultatenrekening en de thesaurietoestand van de vereniging, om te vermijden dat deze een batig saldo zou boeken of een reserve aanleggen dankzij de gemeentelijke toelage.

• Subsidies aan het autonome gemeentebedrijf : ingeval de gemeente het tekort van het gemeentebedrijf financiert, moet de laatste rekening van het gemeentebedrijf bij de begroting gevoegd worden, evenals een toelichting wat betreft de reden van die financiële tegemoetkoming.

• Overeenkomstig de bepalingen die vervat zijn in de artikelen 40 en 41 van de ordonnantie van 22 januari 2009 houdende de oprichting van het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap moeten de gemeenten, wanneer zij zelf instaan voor de inruiming van de parkeerinkomsten en de controle op de parkeerregels, 15% van de winst doorstorten aan het Agentschap (na aftrek van de kosten). De gemeenten moeten deze overdracht integreren in de opmaak van de begroting 2017.

• Onwaarden : met het oog op de overeenstemming van het thesaurieresultaat met het boekhoudkundig resultaat is het absoluut noodzakelijk om regelmatig de vorderingen die niet meer geïnd kunnen worden, over te boeken naar de oninvorderbare posten. Er dienen bijgevolg realistische bedragen te worden begroot.

d. Schuld

Debiteurentresten : volgens de raming van de vermoedelijke vervaldagen van de gemeentethesaurie.

Kosten van de leningen : deze dienen te beantwoorden aan de vervaldagen bepaald door de leningsverschaffende instellingen en aan de bepalingen van de financiële opdracht gegund door de gemeente.

Ik vraag u met aandring om contact op te nemen met het Brussels Gewestelijk Her-financieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën waarvan één van hun opdrachten er in bestaat om de gemeenten te adviseren inzake hun thesaurie- en schuldbeheer.

Globaal beschouwd dienen de gemeenten in 2017 hun uitstaande schulden te handhaven op het niveau dat blijkt uit hun balans 2015.

Uitzonderlijke financiering van de schoolgebouwen van het officieel gesubsidieerd onderwijs - Lening CRAC (Centre régional d'aide aux communes)

De leningen die via het CRAC werden aangegaan in het kader van de uitzonderlijke financiering van de schoolgebouwen moeten worden geregistreerd onder de economische code 962-51 "Leningen ten laste van de hogere overheid".

De jaarlijkse kosten voor deze leningen worden geregistreerd onder de economische codes 212-01 (rente) en 912-01 (kapitaal).

De terugbetaling van de jaarlijkse kosten voor deze leningen door het CRAC wordt geregistreerd onder de economische code 664-01 "Terugvordering van de hogere overheden van aflossingen van leningen" voor

• Les représentants de la commune au sein du comité de concertation veilleront à ce que des dépenses du C.P.A.S. ne résultant pas de l'exercice des missions qui lui sont légalement dévolues, mais ayant pour effet de majorer l'intervention communale, soient maîtrisées. Les communes prendront également les mesures adéquates en vue d'éviter les doubles emplois au niveau des prestations sociales rendues par les services communaux et par les C.P.A.S. Au cas où le C.P.A.S. aurait dégagé un boni afférent à l'exercice précédent, il s'imposerait de réduire à due concurrence le montant de l'intervention communale (et non d'inscrire une recette). Les communes inviteront les C.P.A.S. à adopter leurs comptes dans les meilleurs délais.

• Dotation à la zone de police : elle sera conforme à la décision du Conseil de Police et aux normes établies par les autorités compétentes. Au cas où le budget de la zone serait arrêté après l'adoption du budget communal et qu'il y ait discordance au niveau de l'intervention communale entre les deux budgets, la commune devra adopter une modification budgétaire dans les meilleurs délais afin de rétablir la concordance des deux montants.

De la même façon que pour les CPAS, lorsque le compte de la zone de police dégage un boni, la contribution annuelle sera diminuée à due concurrence.

Lorsque les comptes de l'exercice 2015 de la zone ne sont pas arrêtés, la dotation pour l'année 2017 sera limitée à celle inscrite au budget 2016. Pour les zones de police avec un plus grand arriéré, le budget de la zone sera fixé sur base des derniers comptes arrêtés moyennant une indexation pour la partie relative au personnel.

• Subsidies aux associations et aux ménages : les communes veilleront à ce que les subsides octroyés par une autorité supérieure soient redistribués à des associations bénéficiaires dans le strict respect des affectations fixées par lesdites autorités.

Les communes veilleront à appliquer les dispositions reprises dans la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions. Par ailleurs, elles ajusteront le subside en fonction du compte de résultats et de la trésorerie de l'association afin que celle-ci ne dégage pas de boni ou de réserve grâce à la contribution communale.

• Subside à la régie autonome : dans le cas où commune finance le déficit de la régie, il sera joint au présent budget, le dernier compte de la régie ainsi qu'une explication sur la nature du besoin de cette intervention financière.

• Conformément aux dispositions inscrites aux articles 40 et 41 de l'ordonnance du 22 janvier 2009 portant sur la création d'une agence de stationnement et de contrôle des règles de stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale, lorsque les communes assument elles-mêmes les missions de perception des recettes de stationnement et de contrôle des règles de stationnement, elles doivent verser 15% du bénéfice du stationnement à l'Agence (après déduction des coûts). Les communes veilleront à intégrer ce transfert dans le cadre de la confection du budget 2017.

• Non-valeurs : afin, que le résultat de trésorerie coïncide avec le résultat budgétaire, il est indispensable de procéder régulièrement à la mise en irrécouvrables des créances qui ne peuvent plus être perçues. Des montants prévisionnels réalistes doivent par conséquent être budgétisés.

d. Dette

Intérêts débiteurs : suivant l'estimation de l'échéancier probable de la trésorerie communale.

Charges des emprunts : elles intégreront l'échéancier fourni par les organismes prêteurs et seront conformes aux dispositions du marché financier passé par la commune.

Je vous invite vivement à prendre contact avec le Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales dont l'une des missions consiste notamment à conseiller les communes dans la gestion de la trésorerie et de la dette.

D'une manière globale, les communes maintiendront en 2017 un stock de dette équivalent à celui enregistré dans leur bilan 2015.

Financement exceptionnel des bâtiments scolaires du réseau officiel subventionné - Prêt CRAC

Les emprunts contractés via le CRAC dans le cadre du financement exceptionnel des bâtiments scolaires doivent être enregistrés sous le code économique 962-51 « Emprunts à charge de l'autorité supérieure ».

Les charges annuelles de ces prêts s'enregistrent sous les codes économiques 212-01 (intérêts) et 912-01 (capital).

Le remboursement des charges annuelles de ces emprunts par le CRAC s'enregistre sous le code économique 664-01 « Récupération sur l'autorité supérieure des remboursements périodiques d'emprunts »

het kapitaal en onder de economische code 464-01 "Terugvordering van de hogere overheden van de financiële kosten van leningen" voor de rente.

De gemeenten die deze "subsidie" van de Franse Gemeenschap onder een economische code voor subsidie in kapitaal zouden hebben ondergebracht moeten vanzelfsprekend een onwaarde registreren om geen dubbele financiering in hun boekhouding te behouden.

GewaARBorgde leningen

De gewaarborgde leningen van het Fonds de Garantie (Franse Gemeenschap) worden geregistreerd onder de economische code 961-51 "Leningen ten laste van de gemeente". De rentesubsidie die het Fonds de Garantie heeft toegekend moet worden geregistreerd onder de economische code 464-01 "Terugvordering van de hogere overheden van de financiële kosten van leningen".

e. Overboekingen

In de omzendbrief van 17 mei 2013 vroeg ik u voorzieningen voor risico's en kosten aan te leggen voor niet-aangezuiverde schuldvoororderingen, in het bijzonder met betrekking tot bepaalde belastingen. Om uw begroting niet uit evenwicht te brengen, raad ik u aan deze voorzieningen geleidelijk aan te leggen.

5.2. ESR 2010-normen

Binnen de rijkscomptabiliteit en het Europees Stelsel van Rekeningen – ESR 2010 worden de plaatselijke besturen ondergebracht in de sector van de Lagere overheid (sectoren 1313).

In het kader van de in 2009 ondertekende samenwerkingsakkoorden over de begrotingstrajecten hebben de gewesten, als respectieve toezichhoudende overheden van de plaatselijke besturen, zich ertoe verbonden om toe te zien op een strikte naleving van de ESR-normen voor de rekening van de plaatselijke besturen.

De integratie van de gemeenten in het ESR 2010-systeem vergt geen enkele aanpassing van de gemeentelijke boekhouding, die een krachtige tool is waarmee de boekhoudkundige en begrotingsgegevens vlot omgerekend kunnen worden naar een ESR 2010-saldo.

Ter herinnering : de ESR-boekhouding (Europees Stelsel van Rekeningen) registreert stromen op basis van de netto vastgestelde rechten van het jaar aan de ontvangstenzijde en op basis van de aanrekeningen voor de uitgaven, ongeacht het dienstjaar waarin de uitgaven tot stand kwamen en zonder onderscheid tussen gewone of buitengewone dienst.

Financiering via leningen en de kapitaalaflossingen van die leningen worden niet in aanmerking genomen voor de berekening van het ESR-saldo. Hetzelfde geldt voor overboekingsverrichtingen.

Als ramingsinstrument moet de begroting ook het ESR 2010-saldo kunnen ramen dat de rekening te zien zal geven. Gelet op het grote belang van deze integratie voor het gewest en de gemeenten mogen we immers het overleggen van de jaarrekeningen niet afwachten om het financieringssaldo van de 19 gemeenten te beoordelen. Het Gewest moet beschikken over een raming van dit saldo in het begin van het begrotingsjaar.

Daarom wordt u gevraagd een omzetting van uw begroting 2017 volgens de ESR-boekhouding in te dienen. Deze omzetting dient te worden voorgesteld volgens het in bijlage 5 bijgevoegd model dat een aanpassing is van de omzettingstabel van het Instituut voor de Nationale Rekeningen.

Hiervoor nodig ik u uit om in eerste instantie bijlage 3 in te vullen, die u zal toelaten de realisatiegraad te kennen voor de 3 laatste beschikbare dienstjaren (2013-2014-2015).

De kolom met de begrotingskredieten moet deze van de laatste begrotingswijziging hernemen. Daarenboven registreert de ESR-boekhouding stromen en dienen alle aanrekeningen van het dienstjaar in aanmerking worden genomen ongeacht het dienstjaar waarin de uitgaven tot stand kwamen. Wat de ontvangsten betreft, dienen enkel de vastgestelde rechten van het dienstjaar in aanmerking te worden genomen.

Vervolgens nodig ik u uit om bijlage 4 in te vullen die u zal toelaten om de aanrekeningen inzake de investeringsuitgaven te ramen, aanrekeningen met betrekking tot enerzijds overgedragen vastleggingen van de vorige dienstjaren en anderzijds nieuwe uitgaven voorzien in 2017.

De bijlagen 3 en 4 zullen u toelaten om bijlage 5 in te vullen die de omgezette begroting 2017 weergeeft.

De omzetting van het geheel van de gewone ontvangsten, de gewone uitgaven zonder de aflossingen van de schuld en de buitengewone overdrachtsuitgaven moet worden gerealiseerd op basis van het gemiddelde van de realisatiegraad van de begrotingskredieten voor de laatst gekende rekeningen. Telkens een realisatiegraad in aanmerking wordt genomen die verschilt van de gemiddelde graad, hoort dit verantwoord te worden.

Voor wat de omzetting van de buitengewone investeringsontvangsten, de buitengewone ontvangsten en de aflossingen van de leningen betreft, is het aangewezen om de begrotingskredieten 2017 te hernemen.

pour le capital et sous le code économique 464-01 « Remboursement par l'autorité supérieure des charges financières des emprunts » pour les intérêts ».

Les communes qui auraient enregistré ce « subside » de la FWB sous un code économique de subside en capital doivent bien sûr enregistrer une non-valeur afin de ne pas maintenir un double financement dans leur comptabilité.

Prêts garantis

Les prêts garantis par le Fonds de Garantie (FWB) sont enregistrés sous le code économique 961-51 « emprunts à charge de la commune ». La subvention en intérêts accordée par le Fonds de Garantie doit être enregistrée sous le code économique 464-01 « Remboursement par l'autorité supérieure des charges financières des emprunts ».

e. Prélèvements

Dans la circulaire du 17 mai 2013, je vous invitais à constituer des provisions pour risques et charges dans le cadre des créances non apurées, concernant particulièrement certaines taxes. Afin de ne pas déséquilibrer totalement votre budget, je vous recommande de procéder à ces provisions de manière graduelle.

5.2. Normes SEC 2010

Les administrations locales sont en terme de comptabilité nationale et de Système européen des comptes – SEC 2010 reprises dans le secteur des Administrations locales (secteurs 1313).

Dans le cadre des accords de coopération relatifs aux trajectoires budgétaires signés en 2009, les régions, en tant que gouvernements de Tutelle respectifs des pouvoirs locaux, se sont engagées à veiller à la stricte observance des normes SEC des comptes des pouvoirs locaux.

L'intégration des communes dans les SEC 2010 ne nécessite en aucune manière de modification de la comptabilité communale, qui est un outil performant permettant aisément la conversion des données comptables et budgétaires en solde SEC 2010.

Pour rappel, la comptabilité SEC (Système Européen des Comptes) est une comptabilité de flux qui se base sur les droits constatés nets de l'année en recettes et sur les imputations en dépenses quel que soit l'exercice d'origine de la dépense et tous services confondus.

Le financement par emprunts ainsi que le remboursement en capital de ceux-ci ne rentrent dans le calcul de ce solde. Il en est de même pour les opérations de prélèvement.

Le budget en tant qu'outil prévisionnel, doit pouvoir également évaluer le solde SEC 2010 qui sera dégagé au compte. En effet, compte tenu des enjeux que représente cette intégration, pour la Région et les communes, nous ne pouvons attendre la transmission des comptes annuels pour évaluer le solde de financement des 19 communes. La Région doit disposer d'une estimation de ce solde en début d'exercice budgétaire.

Dès lors, il vous est demandé de présenter une transposition de votre budget 2017 sur base de la comptabilité SEC. Cette transposition devra être présentée selon le modèle joint en annexe 5 qui est une adaptation de la table de passage établie par l'Institut des Comptes Nationaux.

Pour ce faire, je vous invite à compléter d'abord l'annexe 3 qui vous permettra de dégager les taux de réalisation pour les 3 derniers exercices disponibles (2013-2014-2015).

La colonne correspondant aux crédits budgétaires doit reprendre ceux renseignés par la dernière modification budgétaire. De plus, la comptabilité SEC étant une comptabilité de flux, toutes les imputations de l'exercice devront être prises en compte quel que soit l'exercice d'origine de la dépense. Les recettes quant à elles devront reprendre uniquement les droits constatés de l'exercice.

Ensuite, je vous invite à compléter l'annexe 4 qui vous permettra d'estimer les imputations relatives aux dépenses d'investissement, imputations relatives à des engagements reportés des exercices précédents d'une part et d'autre part relatives à des nouvelles dépenses qui sont prévues en 2017.

Les annexes 3 et 4 vous permettront de remplir l'annexe 5 qui représente le budget transposé pour 2017.

La transposition de l'ensemble des recettes ordinaires, des dépenses ordinaires hors amortissements de la dette et des dépenses extraordinaires de transfert devra être réalisée sur base de la moyenne des taux de réalisation des crédits budgétaires pour les derniers comptes connus. En outre, il conviendra de justifier toute prise en compte d'un taux de réalisation autre que le taux de réalisation moyen.

En ce qui concerne la transposition des recettes extraordinaires d'investissement, des recettes extraordinaires de transfert et des amortissements d'emprunts, il conviendra de reprendre les crédits budgétaires 2017.

Tenslotte dient de omzetting van de investeringsuitgaven te worden gerealiseerd op basis van het resultaat van de ramings tabel van de investeringen in bijlage 4 en wordt dit geïntegreerd onder totaalpost 91 van de omgezette begroting.

Het saldo van de gewone dienst in ESR-vorm zou normaal gezien niet substantieel moeten verschillen van het begrotingssaldo. Voor het saldo van de buitengewone dienst liggen de zaken anders en wij vragen u daarom hier bijzondere aandacht aan te besteden.

Deze oefening zal aantonen dat het nodig is om een realistisch investeringsprogramma op de stellen en er de weerslag van na te gaan voor de toekomstige begrotingsjaren.

Er wordt aan herinnerd dat de medewerking van alle gemeentelijke diensten vereist is voor het opstellen van dit document en dat dit vereffeningsplan een gemeentelijke beheerstool moet worden.

5.3. Gender budgeting

Het zou voor elke gemeentelijke beleidsmaker of ambtenaar die een rol speelt in de diverse fasen van een beleidscyclus een reflex, een automatisme moeten worden om eerst na te gaan welke andere impact een beleidsmaatregel zou kunnen hebben op mannen en vrouwen.

Gender mainstreaming is een aanpak die aandacht heeft voor de genderdimensie tijdens alle fasen van het politieke besluitvormingsproces (analyse van de situatie, bepaling, uitvoering en evaluatie van het beleid) en heeft dus betrekking op alle actoren die betrokken zijn bij de bepaling, uitvoering en evaluatie van het gemeentelijk genderbeleid.

Het is een transversale aanpak, die betrekking heeft op alle beleidsdomeinen (tewerkstelling, gezondheid, mobiliteit, ...). Het is ook een preventieve aanpak, die tot doel heeft te vermijden dat de overheid een beleid invoert dat ongelijkheden tussen mannen en vrouwen creëert of versterkt.

Rekening houden met de genderdimensie van het beleid betekent ook dit beleid integreren in de begroting. Dit wordt "gender budgeting" genoemd.

Krachtens de wet van 12 januari 2007 strekkende tot [...] integratie van de genderdimensie in het geheel van de federale beleidslijnen past de federale overheid sedert 2011 gender budgeting toe op de Belgische staatsbegroting. De ordonnantie van 29 maart 2012 legt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering op een methode uit te werken om de genderdimensie te integreren in de gewestbegroting. Dezelfde ordonnantie vraagt elke minister de genderdimensie te integreren in het beleid dat onder zijn bevoegdheid valt. Ondertussen hebben reeds enkele Brusselse pilotgemeenten ervaring in de opmaak van een gender budget.

Om die redenen stel ik de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor om op vrijwillige basis een gender budget voor de uitgaven uit te werken :

- om de economische middelen te kennen die op een billijke of niet billijke wijze besteed worden vanuit genderstandpunt;
- om een beleid van gender mainstreaming te kunnen voeren, dat berust op de genderanalyse van de begroting;
- om de financiële transparantie van de gemeentebegroting te vergroten;
- om de efficiëntie te verbeteren van de verdeling van de middelen vanuit de vooropgestelde beleidsdoelstellingen.

Mag ik vragen om u te focussen op de uitgavenkredieten volgens de volgende procedure?

In eerste instantie dienen de gemeentendiensten te bepalen tot welke categorie de uitgavenkredieten die ze vragen behoren, om te weten of de kredieten :

- geen genderdimensie bevatten (voornamelijk technische kredieten, zoals bv verwijlinteressen, huur, personeelskosten, enz.) (categorie 1);
- streven naar het verwezenlijken van de gelijkheid tussen vrouwen en mannen (bv salarissen voor gender- of diversiteitsambtenaren, een budget voor acties om de aanwezigheid van vrouwen in sportclubs te vergroten, kredieten om de gelijkheid tussen vrouwen en mannen te vergroten, zoals opleidingen voor ongeschoolde vrouwen, bestrijden van geweld tegen vrouwen, enz.) (categorie 2);
- een genderdimensie bevatten (de overige kredieten : kosten voor projecten en acties, subsidies, enz.) (categorie 3).

Vervolgens worden zowel de gewone als buitengewone uitgaven in het genderbudget gecategoriseerd volgens het model in bijlage 6A (met enkele voorbeelden). De toelichting in de laatste kolom geeft indien nodig technische uitleg bij de categorisering van de uitgaven (waarom categorie 1, 2 of 3).

Tot slot bespreken de gemeentendiensten de gecategoriseerde uitgaven in een gendernota.

De uitgaven onder categorie 1 vragen geen verdere toelichting.

Enfin, la transposition des dépenses d'investissements devra être réalisée sur base du résultat du tableau prévisionnel des investissements repris en annexe 4 qui sera intégré au code totalisateur 91 du budget transposé.

Si le solde du service ordinaire sous format SEC ne devrait pas s'écarter de manière significative du solde budgétaire, il n'en va pas de même pour le solde du service extraordinaire sur lequel nous vous demandons de porter une attention particulière.

Il vous démontrera la nécessité d'établir un programme d'investissements réaliste et d'en mesurer l'impact sur les exercices budgétaires futurs.

Enfin, il vous est rappelé que l'établissement de ce document exige la collaboration de l'ensemble des services communaux et que ce plan de liquidation doit devenir un outil de gestion communal.

5.3. Gender budgeting

Le fait de vérifier l'impact potentiellement différent pour les femmes et les hommes de toute mesure politique envisagée doit devenir un réflexe, un automatisme pour chaque décideur ou agent communal impliqué dans les différentes phases du cycle politique.

Le gender mainstreaming est une démarche qui porte une attention à la dimension de genre tout au long du processus politique (analyse de la situation, définition, mise en œuvre et évaluation de la politique) et concerne donc tous les acteurs impliqués dans la définition, la mise en œuvre et l'évaluation de la politique communale en matière de genre.

C'est une approche transversale qui s'applique à tous les domaines politiques (emploi, santé, mobilité, ...). C'est également une approche préventive puisque l'objectif est d'éviter que les pouvoirs publics ne mettent en place des politiques que créent ou accentuent des inégalités entre hommes et femmes.

Prendre en compte la dimension de genre dans les politiques signifie également de l'intégrer dans les budgets. C'est cela qui s'appelle « gender budgeting » ou « budgétisation sensible au genre ».

En vertu de la loi du 12 janvier 2007 [...] intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques fédérales, l'autorité fédérale applique la budgétisation sensible au genre depuis 2011 au budget fédéral belge. L'ordonnance du 29 mars 2012 impose au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de développer une méthode permettant d'intégrer la dimension de genre dans le budget régional. La même ordonnance demande à chaque ministre d'intégrer la dimension de genre dans les politiques relevant de ses compétences. Entretemps, certaines communes pilotes bruxelloises ont déjà de l'expérience dans la rédaction d'un budget généré.

Pour ces raisons, je propose aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale d'élaborer sur base volontaire un budget généré :

- en vue de connaître les ressources économiques qui sont allouées de manière équitable ou non d'un point de vue du genre;
- en vue de faciliter la mise en œuvre de la politique de gender mainstreaming, qui repose notamment sur l'analyse genrée du budget;
- en vue de renforcer la transparence financière du budget communal;
- en vue d'améliorer l'efficacité de la distribution des ressources en comparaison des objectifs poursuivis.

Puis-je vous demander de vous focaliser sur les crédits de dépenses selon la procédure suivante?

Dans un premier temps les services communaux doivent déterminer la catégorie à laquelle les crédits de dépenses qu'ils sollicitent sont rattachés, afin de savoir si les crédits :

- ne présentent pas de dimension de genre (principalement des crédits techniques, tels que les crédits prévus pour les intérêts de retard, dépenses de personnel, etc.) (catégorie 1);
- visent à réaliser l'égalité entre femmes et hommes (p.e. les salaires des fonctionnaires genre ou diversité, un budget destiné à des actions visant à augmenter la présence des hommes ou des femmes, telles que des formations pour des femmes sans qualification, lutter contre la violence faite aux femmes, ...) (catégorie 2);
- présentent une dimension de genre (tous les autres crédits : des frais pour des projets ou actions, subsides, etc.) (catégorie 3).

Ensuite vous catégorisez les dépenses, tant ordinaires qu'extraordinaires, dans le budget généré selon le modèle en annexe 6A (avec quelques exemples). L'explication dans la dernière colonne vous donne si nécessaire un commentaire technique sur la catégorisation des dépenses (pourquoi catégorie 1, 2 ou 3).

Enfin, les services communaux analysent les dépenses catégorisées dans une note de genre.

Les dépenses relevant de la catégorie 1 n'appellent aucun autre commentaire.

Voor de uitgavenkredieten onder categorie 2 en 3 wordt aangegeven op welke manier er rekening zal worden gehouden met de genderdimensie, m.a.w. de wijze waarop de gemeente een beleid van gender mainstreaming voert. In bijlage 6B worden enkele aanwijzingen aangereikt die het opstellen van de gendernota kunnen vergemakkelijken.

Mijn diensten zenden u op eenvoudige vraag de elektronische versie van het gender budget 2016 van de gemeente Elsene, één van de Brusselse pilootgemeenten in gender mainstreaming en gender budgeting.

5.4. Buitengewone dienst

Ter herinnering : de functionele en economische voorstelling is beperkt tot de gewone dienst omdat het begrip kredietbeperking als bedoeld in artikel 10 van het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit (ARGC) uitsluitend betrekking heeft op de gewone dienst.

Zoals voorheen krijgen de gemeenten de aanbeveling om bijzonder waakzaam te zijn bij het opstellen van de budgettaire vooruitzichten met het oog op maximale geloofwaardigheid en verwezenlijking. De gemeenten dienen er bovendien op toe te zien dat de kosten verbonden aan leningen ter volledige of gedeeltelijke financiering van het investeringsprogramma geen begrotingstekort veroorzaken of leiden tot een toename van het tekort.

De kosten van nieuwe leningen moeten beperkt blijven tot het volume van de kapitaalaflossingen tijdens het dienstjaar, teneinde het totale gewicht van de uitstaande gemeenteschuld te stabiliseren.

Ik vestig uw aandacht op dat het saldo berekend volgens de ESR 2010-normen geen rekening houdt met ontvangsten uit leningen. Om een ESR 2010-evenwicht na te streven, dienen de voorziene investeringen derhalve realistisch te zijn door zich te beperken tot diegene die in de loop van het jaar kunnen worden gerealiseerd.

De gemeenten dienen eveneens de leningen te vermelden die niet werden aangegaan tijdens de vorige dienstjaren maar die nodig zullen zijn om de investeringen te financieren die werden vastgelegd tijdens die vorige dienstjaren.

In dat verband wordt verwezen naar de omzendbrief van 4 mei 1999 met betrekking tot de budgettering en boeking in de buitengewone dienst.

Artikel 252 van de nieuwe gemeentewet bepaalt : “De begroting van de uitgaven en de ontvangsten van de gemeenten mag, ten laatste te rekenen vanaf het begrotingsjaar 1988, in geen enkel geval, een deficitair saldo op de gewone of de buitengewone dienst, noch een fictief evenwicht of een fictief batig saldo, vertonen”.

Met de inachtneming van dat principe moet de buitengewone begroting elk jaar in evenwicht zijn aangezien de gemeenten verplicht zijn elk jaar op de begroting, alle inkomsten in te schrijven die bestemd zijn voor het financieren van de jaarlijkse investeringen opgenomen in de begroting.

Bij de afsluiting van het dienstjaar gebeurt het echter vaak dat uitgaven vastgelegd zijn, maar dat de leningen bestemd om deze te bekostigen nog niet aangevraagd zijn en dat bijgevolg geen recht vastgesteld werd.

Deze leningen worden opnieuw ingeschreven door middel van een begrotingswijziging bij de overname van het resultaat van de rekening, en dit conform de bepalingen van artikel 9 van het ARGC.

Het opnieuw inschrijven van deze leningen beantwoordt aldus aan de bepalingen van artikel 5 van het ARGC dat voorschrijft dat de begroting alle ontvangsten en uitgaven omvat die in de loop van het financieel dienstjaar kunnen worden gedaan.

Elke investeringsstoelag moet het voorwerp uitmaken van een vastgesteld recht in de buitengewone dienst vanaf de kennisgeving van de toezegging (en niet de betaling van deze toelage door de subsidiërende overheid).

Voorts herinner ik u eraan dat de bijlagen 1 tot en met 5 elektronisch dienen overgezonden te worden via het algemeen e-mailadres financeslocales@gob.brussels en dit voorafgaand aan de indiening van de papieren versie.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
bevoegd voor Plaatselijke Besturen,

R. VERVOORT

Pour les crédits de dépenses relevant des catégories 2 et 3, il est indiqué comment la commune tiendra compte de la dimension de genre, autrement dit comment elle mènera une politique de gender mainstreaming. L'annexe 6B fournit quelques instructions qui peuvent faciliter la rédaction d'une note de genre.

Mes services vous enverront sur simple demande la version électronique du budget sensible au genre de la commune d'Ixelles, une des communes pilotes bruxelloises en gender mainstreaming et gender budgeting.

5.4. Service extraordinaire

Pour rappel, la présentation fonctionnelle et économique est réservée au service ordinaire puisque la notion de limite de crédits prévue par l'article 10 du RGCC ne concerne que ce service.

Comme pour les années précédentes, il est recommandé aux communes d'être particulièrement vigilantes dans l'établissement des prévisions budgétaires afin d'en garantir toute la crédibilité et la réalisation. Les communes veilleront en outre à ce que la charge qui résulterait du financement par emprunt de tout ou partie du programme des investissements, ne vienne pas créer ou aggraver un déficit budgétaire.

Il y a lieu de limiter les charges des nouveaux emprunts au volume des remboursements en capital au cours de l'exercice, afin de stabiliser le poids total de l'encours communal.

J'attire votre attention sur le fait que le solde calculé selon les normes SEC 2010 ne prend pas en compte les emprunts en recettes. Dès lors, afin de tendre vers l'équilibre SEC 2010, les investissements prévus doivent être réalistes et limités aux seuls pouvant être réalisés en cours d'année.

Les communes reprendront également les emprunts qui n'ont pas été conclus au cours des exercices précédents mais qui s'avèreront nécessaires pour financer des investissements engagés au cours de ces exercices.

Il convient à ce sujet de renvoyer à la circulaire du 4 mai 1999 relative à la budgétisation et comptabilisation au service extraordinaire.

L'article 252 de la nouvelle loi communale stipule « En aucun cas, le budget des dépenses et des recettes des communes ne peut présenter, au plus tard à compter de l'exercice budgétaire 1988, un solde à l'ordinaire ou à l'extraordinaire en déficit ni faire apparaître un équilibre ou un boni fictifs ».

Partant de ce principe, le budget extraordinaire doit être à l'équilibre à l'exercice, la commune étant tenue d'inscrire les recettes destinées à financer les investissements annuels portés à son budget.

Mais à la clôture de l'exercice comptable, il est courant que les dépenses aient fait l'objet d'un engagement alors que les emprunts destinés à financer celles-ci n'ont pas encore été commandés et qu'aucun droit n'a donc été constaté.

Ces emprunts seront réinscrits par voie de modification budgétaire lors de la reprise du résultat du compte et ce conformément aux dispositions de l'article 9 du RGCC.

La réinscription de ces emprunts répond ainsi au prescrit de l'article 5 du RGCC qui précise que le budget comprend toutes les recettes et toutes les dépenses susceptibles d'être effectuées dans le courant de l'exercice financier.

De même, tout subside d'investissement doit faire l'objet d'un droit constaté au service extraordinaire dès la notification de son octroi (et non pas lors de la liquidation de celui-ci par l'autorité subsidiante).

Enfin je vous rappelle que les annexes 1 à 5 doivent être transmises électroniquement via l'adresse e-mail générique financeslocales@sprb.brussels et ceci préalablement à l'introduction de la version papier.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région
de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux

R. VERVOORT

Annexe 1a

Bijlage 1a

COMMUNE :

GEMEENTE :

PERSONNEL STATUTAIRE
STATUTAIR PERSONEEL

Situation au/Toestand op :

Fonction Functie	Cadre Kader	Effectif Effectief	Genre Geslacht		Domicile Woonplaats	
			F/V	M/M	Région BXL Brussels Gewest	Hors Région Bxl Buiten Brussels Gewest
NIVEAU A						
A11						
A10						
A9						
A8						
A7						
A6						
A5						
A4						
A3						
A2						
A1						
TOTAL NIVEAU A						
NIVEAU B						
B4						
B 1- 3						
TOTAL NIVEAU B						
NIVEAU C						
C4						
C 1-3						
TOTAL NIVEAU C						
NIVEAU D						
D4						
D 1-3						
TOTAL NIVEAU D						
NIVEAU E						
E4						
E 1-3						
TOTAL NIVEAU E						
TOTAL GENERAL ALGEMEEN TOTAAL						

Les cellules seront complétées en équivalent temps plein - De cellen zullen in voltijdse equivalenten ingevuld worden

Annexe 1b

Bijlage 1b

COMMUNE :

GEMEENTE :

PERSONNEL CONTRACTUEL
CONTRACTUEEL PERSONNEEL

Situation au/Toestand op :

Fonction Functie	Effectif Effectief			Genre Geslacht		Domicile Woonplaats	
	ACS	Autres contractuels subventionnés	Contractuels à charge commune	F/V	M/M	Région BXL	Hors Région Bxl
	GESCO's	Andere gesubsidieerde contractuelen	Contractuelen ten laste gemeente			Brussels Gewest	Buiten Brussels Gewest
NIVEAU A							
A11							
A10							
A9							
A8							
A7							
A6							
A5							
A4							
A3							
A2							
A1							
TOTAL NIVEAU A							
NIVEAU B							
B4							
B 1-3							
TOTAL NIVEAU B							
NIVEAU C							
C4							
C 1-3							
TOTAL NIVEAU C							
NIVEAU D							
D4							
D 1-3							
TOTAL NIVEAU D							
NIVEAU E							
E4							
E 1-3							
TOTAL NIVEAU E							
TOTAL GENERAL ALGEMEEN TOTAAL							

Les cellules seront complétées en équivalent temps plein - De cellen zullen in voltijdse equivalenten ingevuld worden

BIJLAGE 2A

REKENING VOORZIENINGEN VOOR UITBETALING VAN DE NIET-GESOLIDARISEERDE PENSIOENEN

Beginsaldo	Rekening 2014	Rekening 2015	Begroting 2016	Rekening 2016	Begroting 2017
Saldo op 1 januari van het dienstjaar					

CREDIT	Rekening 2014	Rekening 2015	Begroting 2016	Rekening 2016	Begroting 2017
Stortingen door de Gemeente					
Winst op verkoop van effecten					
Interest op kapitaal					
Diverse verrichtingen					
Totaal	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

DEBET	Rekening 2014	Rekening 2015	Begroting 2016	Rekening 2016	Begroting 2017
Pensionen rechtstreeks betaald aan de begunstigten					
Pensionen betaald aan andere instellingen (werknemersaandelen)					
Diverse verrichtingen					
Totaal	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

RESULTAAT	Rekening 2014	Rekening 2015	Begroting 2016	Rekening 2016	Begroting 2017
Totaal credit					
Totaal debet					
Saldo	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Eindsaldo	Rekening 2014	Rekening 2015	Begroting 2016	Rekening 2016	Begroting 2017
Saldo op 31 december van het dienstjaar	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Aard van de belegging	Devies	Devies	Vervaldag	Bedrag * (EUR)	Datum waarde
Totaal				0,00	

* Voor de rekening: waarde op 31/12.

Voor de begroting: datum waarde op het ogenblik van de opmaak

BILAGE 2B

Pensioenfonds aangelegd bij ... bij overeenkomst dd ...
POOL 3

Jaar	Saldo op 01/01	Werkelijk betaalde pensioenen gemeenten	Werkelijk betaalde pensioenen OCMW's	Overdrachten Wet 1992	Resultaat portefeuilles	Waardingskosten	Gemeentelijke bijdrage 113-48	Wijzigingen van het OCMW	Personele bijdrage	Resultaat van het 1992	Saldo op 31/12
2013										0,00	0,00
2014										0,00	0,00
2015										0,00	0,00
2016										0,00	0,00
2017										0,00	0,00
2018										0,00	0,00
2019										0,00	0,00
2020										0,00	0,00
2021										0,00	0,00
2022										0,00	0,00
2023										0,00	0,00
2024										0,00	0,00
2025										0,00	0,00
2026										0,00	0,00
2027										0,00	0,00
2028										0,00	0,00
2029										0,00	0,00
2030										0,00	0,00
2031										0,00	0,00
2032										0,00	0,00
2033										0,00	0,00
2034										0,00	0,00
2035										0,00	0,00
2036										0,00	0,00
2037										0,00	0,00
2038										0,00	0,00
2039										0,00	0,00
2040										0,00	0,00
2041										0,00	0,00
2042										0,00	0,00

BIJLAGE 2C - BLADZIJDE 1

Pensioenfonds aangelegd bij ... bij overeenkomst dd ...
POOL 2 TER

	Saldo op 01/01	Resultaat Pensioenen Gemeente	Resultaat Pensioenen OCMW	Resultaat portefeuille	Saldo op 31/12
2013		0,00	0,00	0,00	0,00
2014		0,00	0,00	0,00	0,00
2015		0,00	0,00	0,00	0,00
2016		0,00	0,00	0,00	0,00
2017		0,00	0,00	0,00	0,00
2018		0,00	0,00	0,00	0,00
2019		0,00	0,00	0,00	0,00
2020		0,00	0,00	0,00	0,00
2021		0,00	0,00	0,00	0,00
2022		0,00	0,00	0,00	0,00
2023		0,00	0,00	0,00	0,00
2024		0,00	0,00	0,00	0,00
2025		0,00	0,00	0,00	0,00
2026		0,00	0,00	0,00	0,00
2027		0,00	0,00	0,00	0,00
2028		0,00	0,00	0,00	0,00
2029		0,00	0,00	0,00	0,00
2030		0,00	0,00	0,00	0,00
2031		0,00	0,00	0,00	0,00
2032		0,00	0,00	0,00	0,00
2033		0,00	0,00	0,00	0,00
2034		0,00	0,00	0,00	0,00
2035		0,00	0,00	0,00	0,00
2036		0,00	0,00	0,00	0,00
2037		0,00	0,00	0,00	0,00
2038		0,00	0,00	0,00	0,00
2039		0,00	0,00	0,00	0,00
2040		0,00	0,00	0,00	0,00
2041		0,00	0,00	0,00	0,00
2042		0,00	0,00	0,00	0,00

Pensioenfonds aangelegd bij ... bij overeenkomst dd ...
POOL 2 TER

BIJLAGE 2C - BLADZIJDE 4

Jaar	Resultaat beleggingen	Kosten	Resultaat portefeuille
2013			0,00
2014			0,00
2015			0,00
2016			0,00
2017			0,00
2018			0,00
2019			0,00
2020			0,00
2021			0,00
2022			0,00
2023			0,00
2024			0,00
2025			0,00
2026			0,00
2027			0,00
2028			0,00
2029			0,00
2030			0,00
2031			0,00
2032			0,00
2033			0,00
2034			0,00
2035			0,00
2036			0,00
2037			0,00
2038			0,00
2039			0,00
2040			0,00
2041			0,00
2042			0,00

Bijlage 4

ESR 2010 : Tabel met ramingen inzake buitengewone investeringsuitgaven

	A	B	C	D	E	F	G
	Elk van de vijf	Maandelijkse dienstverlening	Lopende dienstjaar	Lopende dienstjaar	Begroting = (E 15, 91)	N+1 (aanrekeningen)	Totaal zevental
	N+1 (einde van begroting)	N+1 (aanrekeningen)	N (aanrekeningen)	N (aanrekeningen)	N (aanrekeningen)	N+1 (aanrekeningen)	
Overzichten	70						
Ten dienste van de Belgische Staat							
Aankopen	71						
Overdrachten	72						
Aanpassingswerken	73						
Onderhoud	74						
Wegverrek	75						
Andere	76						
TOTAAL	77						

Kolom A : geraamd bedrag op 31.12.16 van de overgedragen kredieten van de rekening 2015 (alle dienstjaren samen) en die niet worden aangerekend in 2016.
 Kolom B : bedrag van de aanrekeningen voorzien in het begrotingsjaar 2017 met betrekking tot het geraamd bedrag van vastleggingen van de voorgaande dienstjaren die openstaan op 31.12.16.
 Kolom C : geraamd bedrag op 31.12.16 van vastleggingen 2016 die niet worden aangerekend bij het afsluiten van het dienstjaar.
 Kolom D : bedrag van de aanrekeningen voorzien in het begrotingsjaar 2017 met betrekking tot het geraamd bedrag van vastgelegde kredieten in het lopend dienstjaar en die niet afgesloten zijn op 31.12.16.
 Kolom E : begrotingsartikelen voor het dienstjaar 2017
 Kolom F : vooruitzichten van aanrekeningen van begrotingsartikelen 2017 die tijdens datzelfde dienstjaar vastgelegd worden.
 Kolom G : het betreft het totale bedrag van de aanrekeningen voorzien in 2017 wat ook het correspondentie dienstjaar van de vastleggingen is of, met andere woorden, het totaal van de kolommen B, D en F.

Bijlage 5

Gemeente:
Presentatie ESR van begroting 2017

	2017	in €
Gewone dienst		
Ontvangsten		
60 Prestatie		
61 Overdracht		
62 Schuld		
Totaal ontvangsten		0
Uitgaven		
70 Personeel		
71 Werking		
72 Overdracht		
7X Schuld		
Totaal uitgaven		0
Saldo gewone dienst	A	0
Buitengewone dienst		
Ontvangsten		
80 Overdracht		
81 Investerings		
Uitgaven		
90 Overdracht		
Investeringen		
91 (cfr tabel aanrekeningen)		
Saldo buitengewone	B	0
Aflossingen schuld		
911-01		
911-03		
911-06		
Totaal aflossingen	C	0
Saldo ESR	(A+B)+C	0

Gewone dienst

Ontvangsten - Netto vastgestelde rechten

Uitgaven - Voorziene aanrekeningen van de uitgaven met inbegrip van de overgedragen bedragen volgens de analyse uitgevoerd in bijlage 4

Buitengewone dienst

Subsidiëontvangsten - Totalisatiecode 80

Dit bedrag zal worden aangepast in functie van de eventuele uitvoering van het investeringsprogramma 2017 en van de verschillende projecten
 Het bedrag hernomen onder de totalisatiecode 91 is het eindresultaat van de kolom G van de tabel van de aanrekeningen

Bijlage 6B

- Het dossier aan een genderanalyse onderwerpen;
- Opstellen van genderindicatoren om verschillen tussen mannen en vrouwen duidelijk meetbaar te maken;
- Voor de uitgaven van het dossier in kwestie berekenen welk deel terecht komt/zal komen bij vrouwen en welk deel bij mannen (genderdifferentieerde analyse van het effect van overheidsuitgaven);
- Rekening houden met de analyse en verwerking van de gegevens bij de uitwerking van het dossier;
- Opnemen van specifieke doelstellingen inzake de gelijkheid man-vrouw op basis van de verzamelde gegevens (bijvoorbeeld: verhogen van de ondervertegenwoordigde seks in het bereikte doelpubliek, enz.);
- Opstellen van becijferde doelstellingen inzake de gelijkheid man-vrouw op basis van naar seks uitgesplitste statistieken en genderindicatoren (bijvoorbeeld: de aanwezigheid van de ondervertegenwoordigde sekse in het doelpubliek met X% verhogen, enz.).

Deel 2 – Specifieke aanwijzingen

- 1) Voorbeelden van acties in het kader van **onderzoeken**:
 - De onderzoekers vragen rekening te houden met de **genderdimensie**;
 - Rekening houden met de **genderdimensie** bij de verzameling van informatie (bijvoorbeeld: keuze van bronnen, selectie van de te bevragen personen, enz.);
 - Rekening houden met de **genderdimensie** bij de verwerking van informatie (bijvoorbeeld: vraagstelling naar verschillen tussen vrouwen en mannen, onderzoeken of geslacht een relevante variabele is, enz.);
 - Rekening houden met de **genderdimensie** bij de onderzoeksresultaten (bijvoorbeeld: aangeven verschillen man-vrouw in het eindrapport/de publicatie, aanbevelingen doen die rekening houden met de **genderdimensie**, enz.);
 - Waken over de **evenwichtige samenstelling** van het begeleidingscomité van het onderzoek.
- 2) Voorbeelden van acties in het kader van **enquêtes**:
 - Het **geslacht** van de ondervraagde persoon als **variabele** opnemen;
 - Rekening houden met de potentieel verschillende noden van vrouwen en mannen bij de opstelling van de vragenlijst;
 - Rekening houden met **representativiteit** bij de steekproef (bijvoorbeeld: niet enkel het 'gezinshoofd' ondervragen daar dit tot een oververtegenwoordiging van mannen leidt, nadenken over de manier waarop men zowel vrouwen als mannen kan bereiken, enz.);
 - Opstellen van **enquêteamen die samengesteld zijn uit vrouwen en mannen**.

Gender budgeting – Aanwijzingen voor de gendernota

Hierna worden enkele aanwijzingen aangereikt die het opstellen van de gendernota kunnen vergemakkelijken voor de uitgavenbudgetten van categorie 3.

Deze lijst is natuurlijk niet exhaustief. Het is mogelijk dat acties die relevant zijn voor de integratie van de genderdimensie bij een bepaalde uitgave hier niet vermeld zijn.

De aanwijzingen zijn onderverdeeld in twee delen. Het **eerste gedeelte** haait algemene aanwijzingen aan die op het merendeel van de uitgaven van categorie 3 toegepast kunnen worden. Deze zijn nogmaals onderverdeeld in enerzijds de acties die uitgevoerd moeten worden indien de nodige gegevens om rekening te houden met de **genderdimensie** **nutbrekend**; en anderzijds de acties die uitgevoerd moeten worden wanneer de gegevens die nodig zijn om rekening te houden met de **genderdimensie** **wel beschikbaar** zijn.

Het **tweede gedeelte** haait acties aan die verbonden zijn aan bepaalde types van uitgaven van categorie 3: onderzoeken, enquêtes, communicatie, overheidsopdrachten, subsidies of toelagen.

Er moet verduidelijkt worden dat het – afhankelijk van het dossier in kwestie – nodig kan zijn om verschillende aanwijzingen te combineren (uit een van de twee delen en/of tussen de twee delen).

Deel 1 - Algemene aanwijzingen

- 1) Voorbeelden van acties die uitgevoerd moeten worden indien de gegevens die nodig zijn om rekening te houden met de **genderdimensie** **nutbrekend**:
 - Verzamelen van informatie over de man-vrouw samenstelling van het doelpubliek;
 - Naar **geslacht** uitsplitsen van beschikbare of te verzamelen statistieken;
 - Verzamelen van informatie over de respectieve situatie van vrouwen en mannen en hun verwachtingen en noden (raadplegen van onderzoeken, uitvoeren van enquêtes, ...) in het domein in kwestie;
 - Consultaties organiseren met **genderexperten**, **vrouwenverenigingen**, vrouwen uit de doelgroep, enz;
 - Vragen aan de huidige of potentiële begunstigen (zowel mannen als vrouwen) of de huidige of voorgestelde maatregel voldoet aan hun noden en prioriteiten (genderdifferentieerde evaluatie door de begunstigen).
- 2) Voorbeelden van acties die uitgevoerd moeten worden wanneer de gegevens die nodig zijn om rekening te houden met de **genderdimensie** **wel beschikbaar** zijn:
 - De verzameling van naar **gender** uitgesplitste gegevens **systematiseren**;
 - Analyseren en verwerken van de verzamelde gegevens;

Bijlage 6B

- 3) Voorbeelden van acties in het kader van communicatie:
- Rekening houden met de genderdimensie bij het bedenken van campagnes (inzake informatieverspreiding, sensibilisering, promoties, enz.), door er met name over te waken dat zowel vrouwen als mannen zich aangesproken voelen (tenzij het over doelgerichte acties gaat);
 - Zorgen dat zowel mannen als vrouwen bereikt worden door gebruik te maken van media die geraadpleegd worden door mannen en vrouwen (tenzij het over doelgerichte acties gaat).
- 4) Voorbeelden van acties in het kader van overheidsopdrachten:
- Rekening houden met de genderdimensie in het onderwerp van de opdracht en dit opnemen in de beschrijving van de opdracht;
 - Vermelden in de aankondiging van de opdracht/het bestek dat bedrijven die de sociale wetgeving, met inbegrip van bepalingen inzake het bevorderen van gelijke kansen voor vrouwen en mannen, overtreden, uitgesloten zullen worden van deelname;
 - Het aspect 'gelijke kansen' opnemen in de gunningscriteria die vermeld worden in de aankondiging van de opdracht/het bestek (indien dit van toepassing is);
 - Voorwaarden inzake gelijke kansen opnemen in de uitvoeringsmodaliteiten die vermeld worden in de aankondiging van de opdracht/het bestek (indien dit van toepassing is).
- 5) Voorbeelden van acties in het kader van subsidies of toelagen:
- De aandacht van de gesubsidieerde organisaties vestigen op de verplichting om rekening te houden met de genderdimensie in hun projecten (bijvoorbeeld: via bijeenkomsten, brieven, enz.);
 - Het belang van de genderdimensie vermelden in de oproep tot subsidieaanvragen;
 - De vraag of er rekening gehouden is met de genderdimensie opnemen in de evaluatie- en selectiecriteria voor de subsidieaanvragen;
 - Bij onderhandelingen inzake de toekenning van subsidies de verplichting tot integratie van de genderdimensie aanhalen als voorwaarde;
 - De verplichting tot de integratie van de genderdimensie vermelden in de documenten die een subsidie vastleggen (bijvoorbeeld: beheerscontract, gemeentelijk subsidiereglement);
 - Controleren bij de evaluatie van een gesubsidieerd project of er effectief rekening gehouden werd met de genderdimensie.
- Met toestemming van het Instituut voor de Gelijkheid van Mannen en Vrouwen (met lichte aanpassing) overgenomen uit: Handleiding voor de toepassing van gender budgetting binnen de Belgische federale overheid, p. 63-67.*

ANNEXE 2A

COMpte DE PROVISIONS POUR LIQUIDATION DES PENSIONS NON SOLIDARISEES

SOLDE INITIAL	Compte 2014	Compte 2015	Budget 2016	Compte 2017	Budget 2018
Solde au 1 ^{er} janvier de l'exercice					

CREDIT	Compte 2014	Compte 2015	Budget 2016	Compte 2017	Budget 2018
Alimentation par la Commune					
Bénéfice sur vente de titres					
Intérêts de capitaux					
Opérations diverses					
Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

DEBIT	Compte 2014	Compte 2015	Budget 2016	Compte 2017	Budget 2018
Pensions payées directement aux bénéficiaires					
Pensions payées à d'autres institutions (quote-parts)					
Opérations diverses					
Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

RESULTAT	Compte 2014	Compte 2015	Budget 2016	Compte 2017	Budget 2018
Total crédit					
Total débit					
Solde	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

SOLDE FINAL	Compte 2014	Compte 2015	Budget 2016	Compte 2017	Budget 2018
Solde au 31 décembre de l'exercice	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Nature du placement	Devise	Devise	Echéance	Montant * (EUR)	Date valeur
Total				0,00	

* Pour le compte: valeur au 31/12

Pour le budget: date valeur lors de l'élaboration.

ANNEXE 2B
Fonds des pensions constitués auprès de ... par convention du ...
POOL 3

Année	Saldo au 01/01	Pensions communales régulièrement payées	Pensions du CPAS régulièrement payées	Transferts Loi 1998	Résultat sur portefeuille	Prak. de fonctionnement	Cotation commerciale 113-48	Cotation du CPAS	Cotation du personnel	Résultat du fonds	Saldo au 31/12
2013										0,00	0,00
2014										0,00	0,00
2015										0,00	0,00
2016										0,00	0,00
2017										0,00	0,00
2018										0,00	0,00
2019										0,00	0,00
2020										0,00	0,00
2021										0,00	0,00
2022										0,00	0,00
2023										0,00	0,00
2024										0,00	0,00
2025										0,00	0,00
2026										0,00	0,00
2027										0,00	0,00
2028										0,00	0,00
2029										0,00	0,00
2030										0,00	0,00
2031										0,00	0,00
2032										0,00	0,00
2033										0,00	0,00
2034										0,00	0,00
2035										0,00	0,00
2036										0,00	0,00
2037										0,00	0,00
2038										0,00	0,00
2039										0,00	0,00
2040										0,00	0,00
2041										0,00	0,00

ANNEXE 2C - PAGE 1

Fonds des pensions constitué auprès de ... par convention du ...
POOL 2 TER

	Solde au 01/01	Résultat Pensions Commune	Résultat Pensions CPAS	Résultat Portefeuille	Solde au 31/12
2013		0,00	0,00	0,00	0,00
2014		0,00	0,00	0,00	0,00
2015		0,00	0,00	0,00	0,00
2016		0,00	0,00	0,00	0,00
2017		0,00	0,00	0,00	0,00
2018		0,00	0,00	0,00	0,00
2019		0,00	0,00	0,00	0,00
2020		0,00	0,00	0,00	0,00
2021		0,00	0,00	0,00	0,00
2022		0,00	0,00	0,00	0,00
2023		0,00	0,00	0,00	0,00
2024		0,00	0,00	0,00	0,00
2025		0,00	0,00	0,00	0,00
2026		0,00	0,00	0,00	0,00
2027		0,00	0,00	0,00	0,00
2028		0,00	0,00	0,00	0,00
2029		0,00	0,00	0,00	0,00
2030		0,00	0,00	0,00	0,00
2031		0,00	0,00	0,00	0,00
2032		0,00	0,00	0,00	0,00
2033		0,00	0,00	0,00	0,00
2034		0,00	0,00	0,00	0,00
2035		0,00	0,00	0,00	0,00
2036		0,00	0,00	0,00	0,00
2037		0,00	0,00	0,00	0,00
2038		0,00	0,00	0,00	0,00
2039		0,00	0,00	0,00	0,00
2040		0,00	0,00	0,00	0,00
2041		0,00	0,00	0,00	0,00
2042		0,00	0,00	0,00	0,00

ANNEXE 2C - PAGE 4

Fonds des pensions constitué auprès de ... par convention du ...
POOL 2 TER

	Résultat sur placements	Frais	Résultat portefeuille
2013			0,00
2014			0,00
2015			0,00
2016			0,00
2017			0,00
2018			0,00
2019			0,00
2020			0,00
2021			0,00
2022			0,00
2023			0,00
2024			0,00
2025			0,00
2026			0,00
2027			0,00
2028			0,00
2029			0,00
2030			0,00
2031			0,00
2032			0,00
2033			0,00
2034			0,00
2035			0,00
2036			0,00
2037			0,00
2038			0,00
2039			0,00
2040			0,00
2041			0,00
2042			0,00

Taux de réalisation budgétaire

Annexe 3

	2013			2014			2015		
	Crédit budgétaire	Engagements	Rapport imputations / crédits budgétaires	Crédit budgétaire	Engagements	Rapport imputations / crédits budgétaires	Crédit budgétaire	Engagements	Rapport imputations / crédits budgétaires
Ordinaire									
Dépenses ordinaires									
Dépenses ordinaires personnelles									
Dépenses ordinaires fonctionnement									
Dépenses ordinaires transferts									
Dépenses ordinaires dette									
Extraordinaire									
Dépenses extraordinaires investissements									
Dépenses extraordinaires transferts									
Dépenses extraordinaires dette									

	2013		2014		2015	
	Crédit budgétaire	Droits constatés nets / Rapport droits constatés nets / crédits budgétaires	Crédit budgétaire	Droits constatés nets / Rapport droits constatés nets / crédits budgétaires	Crédit budgétaire	Droits constatés nets / Rapport droits constatés nets / crédits budgétaires
Ordinaire						
Recettes ordinaires pressions						
Recettes ordinaires transferts						
Recettes ordinaires dette						
Extraordinaire						
Recettes extraordinaires transferts						
Recettes extraordinaires dette						
Recettes extraordinaires investissements						

Les montants portés sur les crédits de l'exercice propre et les crédits reportés des exercices antérieurs
Crédit budgétaire = au budget modifié

Annexe 4

SEC 2010 : Tableau prévisionnel en matière de dépenses extraordinaires d'investissement

	A	B	C	D	E	F	G
	Crédite écart	Exercices antérieurs	Exercice en cours	Exercice Budget	Total Input		
	(N-1) (solde eng)	(N-1) (input prev)	(N) (engag prev)	(N) (input prev) Budget = (C) (N)	(N+1) (input)		
Non-séparés							
70							
Travaux de bâtiment							
Achats	71						
72							
721							
722							
723							
724							
725							
Mobilier	73						
731							
732							
734							
735							
Autres	74						
TOTAL							

Colonne A : montant prévisionnel au 31.12.16 des crédits reportés du compte 2015 (tous exercices confondus) et qui ne seront pas imputés en 2016.
 Colonne B : montant des imputations prévues lors de l'exercice budgétaire 2017 et portant sur le montant prévisionnel des engagements des exercices antérieurs restant ouverts au 31.12.16.
 Colonne C : montant prévisionnel au 31.12.16 des engagements 2016 qui ne seront pas imputés à la clôture de l'exercice.
 Colonne D : Montant des imputations prévues lors de l'exercice 2017 et portant sur le montant prévisionnel des crédits engagés lors de l'exercice en cours et non clôturés au 31.12.16.
 Colonne E : prévision budgétaire de l'exercice 2017
 Colonne F : prévisions d'imputation des articles budgétaires 2017 qui seront engagés lors de ce même exercice.
 Colonne G : il s'agit du montant total des imputations prévues en 2017 quelque soit l'exercice d'origine des engagements ou, en d'autres termes, du total des colonnes B, D et F.

Annexe 5

Commune:
Présentation SEC du budget 2017

	2017	en €
Service ordinaire		
Recettes		
60 Prestations		
61 Transferts		
62 Dette		
Total recettes		0
Dépenses		
70 Personnel		
71 Fonctionnement		
72 Transfert		
7X Dette		
Total dépenses		0
Solde ordinaire	A	0
Service extraordinaire		
Recettes		
80 Transferts		
81 Investissements		0
Dépenses		
90 Transferts		
91 (cfr tableau imputations)	Investissements	
Solde extraordinaire	B	0
Amortissement dette		
911-01		
911-03		
911-06		
Total amortissements	C	
Solde SEC	(A+B)+C	0

Service ordinaire

Recettes - Droits constatés nets

Dépenses - Prévisions d'imputation des dépenses en ce compris les reports selon l'analyse effectuée dans l'annexe 4

Service extraordinaire

Recettes de subside - Code totalisateur 80

Ce montant sera adapté en fonction des hypothèses de réalisation du programme d'investissement 2017 et des différents projets
Le montant repris sous le code totalisateur 91 est le résultat final de la colonne G du tableau d'imputations

Annexe 6A

Gender budget

Article budgétaire	Libellé article	Fonction	Budget 2017	Catégorie 1	Catégorie 2	Catégorie 3	Explication
000/214-01	Dépenses non imputables aux fonctions: intérêts débiteurs sur des comptes financiers	009	30.000,00	30.000,00			meures, car résultat d'obligations contractuelles
...	...	009
TOTAL 009			30.000,00	30.000,00			
764/722-02	Sports et éducation physique: honoraires et indemnités pour études et travaux du service ordinaire	769	2.000,00		2.000,00		L'audit du service sportif relatif à l'égalité des genres est un coût direct en vue de l'égalité des genres
764/724-02	Sports et éducation physique: frais de fonctionnement technique	769	4.000,00	4.000,00			
764/724-21	Sports et éducation physique: fournitures pour remises de prix, de jouets	769	1.500,00			1.500,00	La remise de coupes sportives aux hommes et femmes peuvent tenir compte d'une dimension de genre
764/731-02	Sports et éducation physique: subside et primes directs accordés aux ménages	769	50.000,00			50.000,00	L'octroi de chèques sportives aux hommes et femmes peuvent tenir compte d'une dimension de genre
764/732-02	Sports et éducation physique: subside aux organisateurs aux services des ménages	769	50.000,00			50.000,00	Des subside pour les clubs sportives peuvent tenir compte d'une dimension de genre
...
TOTAL 769			115.500,00	100.000,00	2.000,00	150.000,00	
...
TOTAL 939			4.000.000,00	4.000.000,00			

Article budgétaire	Libellé article	Fonction	Budget 2017	Catégorie 1	Catégorie 2	Catégorie 3	Explication
104/723-60	Administration générale: aménagements des bâtiments en cours d'exécution	119	400.000,00	400.000,00			Fonctionnement interne
...
TOTAL 119			3.000.000,00	3.000.000,00			
124/723-60	Faoninaire privé: aménagements des bâtiments en cours d'exécution	129	5.000.000,00	4.000.000,00		1.000.000,00	Le logement social peut tenir compte d'une dimension de genre
...
TOTAL 129			6.200.000,00	5.100.000,00		1.000.000,00	
...
854/744-38	Aide familiale: crèches; matériel d'équipement divers	859	65.000,00		65.000,00		La politique dans le domaine de la petite enfance a un impact direct sur l'égalité des genres
854/744-38	Emploi: matériel d'équipement	859	20.000,00			20.000,00	Le matériel en contact avec le public peuvent tenir compte d'une dimension de genre
...

Annexe 6B

- Calculer la répartition entre hommes et femmes des dépenses relatives au dossier (analyse différenciée du point de vue du genre de l'effet des dépenses publiques);
- Prendre en compte l'analyse et le traitement des données lors de l'élaboration du dossier;
- Définir des objectifs précis relatifs à l'égalité hommes-femmes sur la base des données recueillies (par exemple: augmenter la présence du sexe sous-représenté au sein du public-cible, etc.);
- Définir des objectifs chiffrés en matière d'égalité hommes-femmes sur la base des statistiques ventilées par sexe et des indicateurs de genre (par exemple: augmenter de X % la présence du sexe sous-représenté dans le groupe-cible).

Seconde partie - Indications spécifiques

- 1) Exemples d'actions à mener dans le cadre de recherches:
 - Inviter les chercheurs à prendre en compte la dimension de genre;
 - Tenir compte de la dimension de genre lors du recueil des informations (par exemple : choix des sources, sélection des personnes à interroger, etc.);
 - Tenir compte de la dimension de genre lors du traitement des informations (par exemple: s'interroger sur les différences entre les femmes et les hommes, examiner si le sexe constitue une variable pertinente, etc.);
 - Tenir compte de la dimension de genre dans les résultats de la recherche (par exemple: indiquer les différences hommes-femmes dans le rapport final/la publication, rédiger des recommandations qui tiennent compte de la dimension de genre, etc.);
 - Veiller à la composition équilibrée du comité d'accompagnement de la recherche.
- 2) Exemples d'actions à mener dans le cadre d'enquêtes:
 - Prendre en compte le sexe de la personne interrogée en tant que variable;
 - Prendre en compte les besoins potentiellement différents des femmes et des hommes lors de l'établissement du questionnaire; établir des échantillons représentatifs (par exemple : ne pas uniquement interroger la personne de référence du ménage ce qui conduit à une sur-représentation des hommes, réfléchir à la façon d'atteindre à la fois les femmes et les hommes, etc.);
 - établir des équipes d'enquêteurs composées d'hommes et de femmes.
- 3) Exemples d'actions à mener dans le cadre de la communication:
 - Faire en sorte que les supports de communication ne contiennent aucun stéréotype de genre;

Gender budgeting - Indications pour la note de genre

Voici quelques indications qui pourraient faciliter la rédaction de la note de genre pour les crédits de dépenses repris dans la catégorie 3.

Cette liste n'est bien évidemment pas exhaustive. Il est donc possible que des éléments pertinents pour la rédaction d'une certaine dépense ne soient pas mentionnés ci-dessous.

Les indications sont réparties en deux parties. La première partie reprend des éléments généraux qui concernent la plupart des dépenses de la catégorie 3. Ces indications sont elles-mêmes réparties entre, d'une part, les actions à mener lorsque les informations nécessaires à la prise en compte de la dimension de genre font défaut et, d'autre part, les actions à mener lorsque les informations nécessaires à la prise en compte de la dimension de genre sont disponibles. La seconde partie concerne des actions liées à des types de dépenses précis de catégorie 3: recherches, enquêtes, communication, marchés publics, subsides ou dotations.

Precisons que selon le dossier traité, il peut être nécessaire de combiner différentes indications reprises ci-dessous (au sein d'une des deux parties et/ou entre les deux).

Première partie - Indications générales

- 1) Exemples d'actions à mener lorsque les informations nécessaires à la prise en compte de la dimension de genre font défaut:
 - Collecter les informations relatives à la répartition sexée du public-cible;
 - Ventiler par sexe les statistiques disponibles ou à collecter;
 - Rassembler les informations relatives à la situation respective des femmes et des hommes, ainsi qu'à leurs attentes et besoins (consultation de recherches, réalisation d'enquêtes, etc.) dans le domaine en question;
 - Organiser des consultations avec des experts genre, des associations féminines, des femmes du groupe-cible, etc.;
 - Interroger les bénéficiaires (hommes et femmes) actuels ou potentiels à propos de leurs besoins et attentes vis-à-vis de la mesure actuelle ou proposée (évaluation sous l'angle du genre par les bénéficiaires).
- 2) Exemples d'actions à mener lorsque les informations nécessaires à la prise en compte de la dimension de genre sont disponibles:
 - Systématiser le recueil de données ventilées par sexe;
 - Analyser et traiter les données recueillies;
 - Soumettre le dossier à une analyse de genre;
 - Etablir des indicateurs de genre visant à mesurer clairement les différences entre hommes et femmes;

Annexe 68

- Tenir compte de la dimension de genre lors de la conception de campagnes d'information/de sensibilisation/de promotion, en veillant notamment à s'adresser tant aux femmes qu'aux hommes (sauf s'il s'agit d'une campagne ciblée);
- Veiller à toucher tant les femmes que les hommes en utilisant des médias consultés par les hommes et par les femmes (sauf s'il s'agit d'actions ciblées).

- 4) Exemples d'actions à mener dans le cadre de la passation de marchés publics:
- Veiller à la prise en compte de la dimension de genre dans l'objet du marché et intégrer cette prise en compte dans la description du marché;
 - Mentionner dans l'avis de marché public/le cahier des charges l'exclusion des entreprises qui ne respectent pas la législation sociale, en ce compris les dispositions relatives à la promotion de l'égalité des femmes et des hommes;
 - Intégrer l'égalité des chances' dans les critères d'attribution mentionnés dans l'avis de marché public/le cahier des charges (si d'application);
 - Intégrer des conditions relatives à l'égalité des chances dans les modalités d'exécution mentionnées dans l'avis de marché public/le cahier des charges (si d'application).
- 5) Exemples d'actions à mener dans le cadre des subventions ou d'allocations:
- Attirer l'attention des organismes subventionnés sur l'obligation de prendre en compte la dimension de genre dans leurs projets (par exemple: réunions, courriers, etc.);
 - Mentionner l'importance de la dimension de genre dans l'appel aux demandes de subventions;
 - établir la prise en compte de la dimension de genre en tant que critère d'évaluation et de sélection des demandes de subventions;
 - Citer l'obligation de l'intégration de la dimension de genre en tant que condition lors des négociations relatives à l'octroi des subventions;
 - Mentionner l'obligation d'intégrer la dimension de genre dans les documents qui fixent une subvention (par exemple: contrat de gestion, arrêté royal, etc.);
 - Examiner la prise en compte effective de la dimension de genre lors de l'évaluation d'un projet subventionné.

Repris avec l'autorisation de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes sur base du Manuel (légerement adapté) pour la mise en oeuvre du gender budgeting au sein de l'administration fédérale belge p. 63-67.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Openstaande betrekkingen

Places vacantes

Institut d'Optique Raymond Tibaut,
Enseignement supérieur de Promotion sociale et de Type court,
Campus Erasme, bâtiment P, route de Lennik 808, 1070 Anderlecht

L'I.O.R.T. engage pour ses formations en optique-optométrie et psychomotricité des enseignants, porteurs des titres requis, et/ou des experts, avec expérience professionnelle. NB : Cette annonce sert également de réserve de recrutement.

Matières enseignées en 2016-2017 :

Optique/Optométrie : Mathématiques - statistiques - psychologie générale et psychologie de la vision - logique - méthodologie de la recherche scientifique - physique - optique physique - optique géométrique - optique instrumentale - biologie, anatomie et physiologie générales - anatomie, physiologie et neurophysiologie oculaires - neurophysiologie de la vision - optique physiologique - chimie générale et appliquée - microbiologie appliquée - pharmacologie générale et oculaire - pathologie générale et oculaire appliquée - technologie optique (théorie et pratique) - optométrie (théorie et pratique) - optométrie spécifique (théorie et pratique) - contactologie (théorie et pratique) - déontologie - histoire de la profession - législation professionnelle - anglais technique - comptabilité - techniques d'intervention et de prévention en optométrie (théorie et pratique) - encadrement de stage, recherche et TFE.

Psychomotricité : Psychologie générale - Psychologie Sociale - Psychologie du développement - Pédagogie générale - Dynamique de groupe et communication interpersonnelle - Encadrement du stage d'intégration - Biologie - Anatomie et physiologie - Pathologie générale - Pathologie générale - Pathologie spéciale - Analyse du mouvement - Pratique des écrits - Méthodologie scientifique et recherche appliquée en psychomotricité - Travail en équipe pluridisciplinaire - Théorie et concept de l'éducation corporelle et psychomotrice - Didactique de l'intervention psychomotrice en éducation-prévention - Méthodologie de l'observation, tests et bilans - Concepts psychomoteurs - Développement psychomoteur - Neurophysiologie et psychomotricité - Psychologie clinique - Approche sociologique et philosophique du corps - Analyse corporelle de la relation - Techniques corporelles adaptées - Activités corporelles - Stages Santé publique et promotion de la santé - Premiers soins - Activité psychocorporelles - Approche psychosomatique - Expressivité corporelle et psychomotricité - Histoire et fondements de la psychomotricité - Activités corporelles

Envoyer *curriculum vitae* par courrier à : IORT - A l'attention de Mme M. Regnard - Campus Erasme - Bat. P - Bureau P2.209, route de Lennik 808 - 1070 Anderlecht ou par e-mail : maude.regnard@iort-prigogine.be

(7777)

Bewindvoerders

Burgerlijk Wetboek - Wet van 17 maart 2013

Administrateurs

Code civil - Loi du 17 mars 2013

Vrederecht Aalst II

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op : 7/9/2016, werd over :

DE MOL, Pedro, geboren te Aalst, 29 juli 1984, wonende te 9310 Moorsel, Opwijksesteenweg 58.

Een bewindvoerder over diens goederen aangesteld nl. : VANDEMEULEBROECKE, Paul, gerechtsdeurwaarder, wonende te 9300 Aalst, Korte Zoutstraat 40.

Een bewindvoerder over diens persoon aangesteld nl. : VERLEYEN, Chantal, wonende te 9310 Moorsel, Opwijksesteenweg 58.

Voor eensluidend uittreksel : Myriam HAEGEMAN, hoofdgriffier van het vrederecht van het tweede kanton Aalst.

(78565)

Vrederecht Anderlecht I

Bij beschikking van 19 augustus 2016, heeft de vrederechter van het eerste kanton Anderlecht beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Meester Veerle SIMEONS, wonende te 1700 Dilbeek, Ninoofsesteenweg 177-179, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en goederen van :

Mijnheer DAS, Ferdinand, geboren te Neerpelt op 1 september 1917, wonende te 1070 Anderlecht, « Home Van Hellemont », Puccinistraat 22.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get) DECREME, Nadine.

(78566)

Vrederecht Beringen

Bij beschikking van 25 augustus 2016, heeft de vrederechter van het kanton Beringen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Josephina VANGESTEL, geboren te Tessenderlo op 13 augustus 1938, met rijksregisternummer 38.08.13-142.31, wonende te 3580 Beringen, Brouwersstraat 50/2, verblijvend « WZC Sporenpark », Terrilpark 1, te 3582 Koersel.

Mevrouw Ann HAESEVOETS, advocaat, kantoorhoudende te 3500 Hasselt, Sint-Hubertusplein 6, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VANHEEL, Christel. (78567)

Vrederecht Geel

Bij beschikking van 26 augustus 2016, heeft de plaatsvervangend rechter van het kanton Geel beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Maria Magdalena Rosa Augusta VAN GANSEN, geboren te Lier op 29 maart 1962, met rijksregisternummer 62.03.29-220.39, wonende te 2560 Nijlen, Hellevoortstraat 21, doch thans verblijvende in « VZW MPI Oosterlo », Eindhoutseweg 25, te 2440 Geel.

Mijnheer Jan Corneel Melania VAN GANSEN, gepensioneerde, wonende te 2560 Nijlen, Broechemsesteenweg 67, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, COOLS, Peggy. (78568)

Vrederecht Lennik

Bij beschikking van 25 augustus 2016, heeft de vrederechter van het kanton Lennik een gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken met betrekking tot de persoon en goederen overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Fitore LECI, geboren te Bariljevo Kosovo (Joegoslavië) op 13 maart 1984, met rijksregisternummer 84.03.13-428.94, gedomicilieerd en verblijvende te 1700 Dilbeek, Ninoofsesteenweg 341.

Het dossier wordt ambtshalve omgezet naar de nieuwe wetgeving op de meerderjarige onbekwame persoon. LECI, Afije, wonende te 1700 Dilbeek, Ninoofsesteenweg 341, wordt aangesteld als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de persoon en de goederen van voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) L. VAN BEVER. (78569)

Vrederecht Lennik

Bij beschikking van 25 augustus 2016, heeft de vrederechter van het kanton Lennik een gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken met betrekking tot de persoon en goederen overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Marc PERSOONS, geboren te Ninove op 5 november 1960, met rijksregisternummer 60.11.05-431.77, gedomicilieerd te 1755 Gooik, Ninoofse Steenweg 132, verblijvende « Home Zonnestraal », Kroonstraat 44, te 1750 Lennik.

Het dossier wordt ambtshalve omgezet naar de nieuwe wetgeving op de meerderjarige onbekwame persoon. CROMPHOUT, Martine, wonende te 1755 Gooik, Ninoofse Steenweg 132, wordt aangesteld als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de persoon en de goederen van voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) L. VAN BEVER. (78570)

Vrederecht Leuven III

Bij beschikking van 2 september 2016, heeft de vrederechter van het derde kanton Leuven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Marc Marie Lucien Henri ADAM, geboren te Ukkel op 11 mei 1958, met rijksregisternummer 58.05.11-279.62, wonende te 3080 Tervuren, Pater Dupierreuxlaan 23.

Mijnheer Philippe Marie Marcel Charles ADAM, administratief bediende, wonende te 3080 Tervuren, Pater Dupierreuxlaan 23, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) JANSSENS, Carina. (78571)

Vrederecht Leuven III

Bij beschikking van 2 september 2016, heeft de vrederechter van het derde kanton Leuven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Karel DE SADELEER, geboren te Erembodegem op 12 mei 1923, wonende te 3080 Tervuren, Jezus Eiklaan 17, verblijvend in « WZC Zoniën », te 3080 Tervuren, Jezus Eiklaan 37.

Mevrouw Myriam VAN DEN BERGHE, advocaat, wonende te 3080 Tervuren, de Robianostraat 11, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) JANSSENS, Carina. (78572)

Vrederecht Merelbeke

Bij beschikking van 25 augustus 2016, heeft de vrederechter Merelbeke een rechterlijke beschermingsmaatregel uitgesproken zoals bedoeld in art. 492/1 B.W. met betrekking tot de goederen, betreffende :

Mevrouw Nancy LEEGWATER, geboren te Deinze op 12 september 1959, met rijksregisternummer 59.09.12-272.88, wonende te 9090 Melle, Braamboslaan 27, verblijvend « Psychiatrisch Centrum Caritas », Caritasstraat 76, te 9090 Melle.

Meester Francis DE DECKER, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Steendam 77-79, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) DE VEIRMAN, Christiaan. (78573)

Vrederecht Oostende I

Bij beschikking van 25 augustus 2016, heeft de vrederechter van het eerste kanton Oostende beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende Guido Joseph Adolf Joannes CALLEWAERT, geboren te Oostende op 29 maart 1929, met rijksregisternummer 29.03.29-005.46, wonende te 8400 Oostende, Guldensporenlaan 20,, verblijvend in het « WZC De Boarebreker », Kairostraat 82, te 8400 Oostende.

Luc DE WISPELAERE, wonende te 8400 Oostende, Schippersstraat 40, bus 5, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) IMPENS, Nancy.
(78574)

Vrederecht Roeselare

Ingevolge het ambtshalve optreden van de vrederechter van het kanton Roeselare, waarvan proces-verbaal op 15 juni 2016, heeft de vrederechter van het kanton Roeselare bij beschikking van 5 september 2016, beschermingsmaatregelen uitgesproken als bedoeld in artikel 492 BW en volgende betreffende Maaïke MOERMAN, met rijksregisternummer 87.10.03-108.50, geboren te Tiel op 3 oktober 1987, wonende te 8755 Ruisselede, Groeneweg 19/A, verblijvend in « De Waaiberg », te 8830 Hooglede, Koolskampstraat 22/D. Haar moeder, Gerda DANNEELS, geboren te Tiel op 30 november 1965, wonende te 8755 Ruisselede, Groeneweg 19/A, werd toegevoegd als bewindvoerder over de goederen van de voormelde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) SEGERS, Sorina.
(78575)

Vrederecht Schilde

Bij beschikking van 2 september 2016, heeft de vrederechter van het kanton Schilde beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Celina VAN WINCKEL, geboren te Schilde op 15 september 1928, met rijksregisternummer 28.09.15-174.27, verblijvend in het « WZC Sint-Jozef », Kruizemunt 15, te 2160 Wommelgem.

Meester Erwin JORIS, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) WENSELAERS, Ludgard.
(78576)

Vrederecht Schilde

Bij beschikking van 2 september 2016, heeft de vrederechter van het kanton Schilde beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Eleonore MUCHEZ, geboren te Antwerpen op 19 november 1920, met rijksregisternummer 20.11.19-138.80, verblijvende in het « WZC Molenheide », te 2110 Wijnegem, Turnhoutsebaan 611.

Meester Erwin JORIS, wonende te 2110 Wijnegem, Marktplein 22, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) WENSELAERS, Ludgard.
(78577)

Vrederecht Tongeren-Voeren

Bij beschikking van 23 augustus 2016, heeft de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Peter MOERMANS, geboren te Bilzen op 10 mei 1979, wonende te 3700 Tongeren, Ambiorixstraat 1, bus 1.

Voegen toe als bewindvoerder over de goederen met vertegenwoordiging : Meester Ludo GEUKENS, sdvocaat, met kantoren te 3700 TONGEREN, Moerenstraat 1.

Tongeren, 6 september 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VANDEVENNE, Anja.
(78578)

Vrederecht Torhout

Bij beschikking van 6 september 2016, heeft de vrederechter van het kanton Torhout beschermingsmaatregelen uitgesproken, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Pieter Soete, geboren te Knokke op 11 maart 1964, met rijksregisternummer 64.03.11-415.38, wonende en verblijvende « PVT De Ent », 8820 Torhout, Aartrijkestraat 60/A000.

Meester Caroline Vanderersch, met kantoor te 8340 Damme, Vossenbergh 10, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) PLOUVIER, Dorine.
(78579)

Vrederecht Torhout

Bij beschikking van 6 september 2016, heeft de vrederechter van het kanton Torhout beschermingsmaatregelen uitgesproken, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Carl Laporte, geboren te Torremolinos op 5 augustus 1967, met rijksregisternummer 67.08.05-011.41, wonende te 8820 Torhout, Markt 29/V004.

Meester Joëlle Lenie, met kantoor te 8000 Brugge, Langerei 31, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) PLOUVIER, Dorine.
(78580)

Vrederecht Turnhout

Bij beschikking (16B620 - Rep.R. 3019/2016) van de vrederechter van het kanton Turnhout verleend op 30 augustus 2016, werd VAN CLEUVENBERG, Josephus Hermanus Jeanne, geboren te Deurne op 14 oktober 1929, wonende te 2350 Vosselaar, Regtenboom 15, verblijvende te 2350 Vosselaar, Hof ter Dennen, Regtenboom 15, onbekwaam verklaard en kreeg toegevoegd, als bewindvoerder over de goederen VOLDERS, Diane, advocaat, met kantoor te 2300 Turnhout, Waterloopstraat 59.

Turnhout 2 september 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) JACOBS, Kristel.
(78581)

Vrederecht Westerlo

Bij beschikking van 1 september 2016, heeft de vrederechter van het kanton Westerlo, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot :

- de persoon mits vertegenwoordiging,
- de goederen mits vertegenwoordiging,

betreffende DE RIJCK Maria Emilia, met rijksregisternummer 24.10.02-238.82, geboren te Hulshout op 2 oktober 1924, ongehuwd, wonende te 2235 Hulshout, Grote Baan 111, thans verblijvend in het « WZC TER NETHE », Grote Baan 256, te 2235 Hulshout, en werd GORIS, Huguette Maria Magdalena Leontina, geboren te Herentals op 18 september 1953, wonende te 2235 Hulshout, Industriepark 27, aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van DE RIJCK, Maria Emilia, met rijksregisternummer 24.10.02-238.82, geboren te Hulshout op 2 oktober 1924, ongehuwd, wonende te 2235 Hulshout, Grote Baan 111, thans verblijvend in het « WZC TER NETHE », Grote Baan 256, te 2235 Hulshout.

Westerlo, 6 september 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) BREMS, Josephina.
(78582)

Vrederecht Westerlo

Bij beschikking van 30 augustus 2016, heeft de vrederechter van het kanton Westerlo, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen mits vertegenwoordiging, betreffende HELSEN, Petrus Frans Gustaaf, met rijksregisternummer 29.11.29-189.15, geboren te Tongerlo op 29 november 1929, ongehuwd, wonende te 2260 Westerlo, Verlorenkost 22 B000, en werd Ward VAN MELDERT, advocaat, kantoorhoudend te 2230 HERSELT, Aarschotsesteenweg 7, aangesteld als bewindvoerder over de goederen van HELSEN, Petrus Frans Gustaaf, met rijksregisternummer 29.11.29-189.15, geboren te Tongerlo op 29 november 1929, ongehuwd, wonende te 2260 Westerlo, Verlorenkost 22 B000.

Westerlo, 6 september 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) BREMS, Josephina.
(78583)

Vrederecht Zelzate

Bij beschikking van 2 september 2016, heeft de vrederechter van het kanton Zelzate de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Marguerite Judith DE RUYSSCHER, geboren te Kemzeke op 2 april 1935, met rijksregisternummer 35.04.02-180.38, wonende te 9185 Wachtebeke, Meersstraat 31, met als bewindvoerder over de persoon en de goederen Mr. Michaëlla Platteau.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Vercruyssen, Michaël.
(78584)

Vrederecht Zomergem

Bij beschikking van 1 september 2016 heeft de vrederechter van het kanton Zomergem beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Roland ADAMS, geboren te Lotenhulle op 25 oktober 1944, met rijksregisternummer 44.10.25-227.17, wonende te 9880 Aalter, Lokouter 81, verblijvend te 9880 Aalter, WZC Veilige Have, Lostraat 28.

Meester Karin DE MUER, advocaat te 9900 Eeklo, Visstraat 20, werd aangesteld als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Van Brussel, Sylvia.
(78585)

Vrederecht Zomergem

Bij beschikking van 1 september 2016 heeft de vrederechter van het kanton Zomergem beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Livina LAMBIER, geboren te Oudenaarde op 1 november 1940, met rijksregisternummer 40.11.01-314.88, wonende te 9880 Aalter, Weststraat 46, verblijvend te 9880 Aalter, WZC Veilige Have, Lostraat 28.

Meester Peter VAN BOXELAERE, advocaat te 9000 Gent, Tweebruggenstraat 9, werd aangesteld als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Van Brussel, Sylvia.
(78586)

Vrederecht Zottegem-Herzele

Bij beschikking van 28 juli 2016 heeft de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Raymonda Julia Celestina VAN MULDER, geboren te Asse op 29 november 1952, met rijksregisternummer 52.11.29-192.10, wonende te 1790 Affligem, Fosselstraat 7, verblijvend in het Psychiatrisch Centrum Sint-Franciscus - De Pelgrim, Campus Sint-Franciscus, Penitentenlaan 22, te 9620 Zottegem.

Guy SCHOUPE, wonende te 1790 Affligem, Fosselstraat 15, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Cansse, Kristel.
(78587)

Vrederecht Borgloon*Vervanging bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Borgloon, verleend op 19.08.2016 (AR 16B353 - Rep. nr 1277/2016) :

Verklaart Mr. ALOFS, Georges, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Borgloon d.d. 01.09.2011 (AR nr. 11B148 - Rep. nr. 1477/2011 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* d.d. 22.09.2011) tot voorlopig bewindvoerder over mevrouw VANLEE, Samira Nathalie, d.d. 19.08.2016 ontslaan van zijn opdracht.

De voorlopige bewindvoering die reeds bestond wordt omgevormd volgens de nieuwe wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, zowel voor de goederen als wat de persoon betreft van :

VANLEE, Samira, geboren te Hasselt op 14 november 1984, voorheen wonende te 3600 Genk, Gouverneur Galopinstraat 8, bus 4, thans wonende te 3500 Hasselt, Scheepvaartlaan 38, bus 4-01.

Zij kreeg toegevoegd als bewindvoerder over haar persoon en haar goederen : Mr. FRESON, Isabel, kantoor houdende te 3840 BORGLOON, Speelhof 17, bus 1.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 21 juni 2016.

Borgloon, 19.08.2016.

De hoofdgriffier, (get.) Jean Loyens.

(78588)

Vrederecht Lier*Vervanging bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Lier, verleend op 23 augustus 2016, werd :

De Neys, Joke, advocaat, met kantoor 2500 Lier, Donk 54, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van Lier op 15 december 2015 (Rolnummer 15B979 - Rep.R.nr. : 5567/2015) tot bewindvoerder over de goederen en persoon over Van Immerseel, Sylvain, met rijksregisternummer 33.05.07-371.50, van Belgische nationaliteit, geboren te Hoboken op 7 mei 1933, wettelijk gedomicilieerd en verblijvende in het WZC Paradijs, Transvaalstraat 44, te 2500 Lier, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30 december 2016, blz. 81462, en onder nummer 86673, met ingang van heden ontslagen van haar opdracht.

VOEGT TOE als nieuwe bewindvoerder over de persoon en goederen aan voormelde beschermde persoon : Van Impe, Ann-Pascale, advocaat, met kantoor te 2500 Lier, Donk 54.

Lier, 6 september 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Dirk Poortmans.

(78589)

Vrederecht Meise*Vervanging bewindvoerder*

Bij beslissing van 31 augustus 2016, heeft de vrederechter van het kanton Meise een einde gesteld aan de opdracht van meester David De Valck, advocaat met kantoor te 1785 Merchtem, Stoofstraat 59, in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van :

Mijnheer Milan Victor VAN DOOREN, geboren te Gent op 3 juli 1991, met rijksregisternummer 91.07.03-395.20, wonende te 1785 Merchtem, Wolvertemsesteenweg 93.

Mijnheer Anthony VAN DOOREN, wonende te 1785 Merchtem, Wolvertemsesteenweg 93, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get) HELLINCKX, Geert.

(78590)

Vrederecht Ninove*Vervanging bewindvoerder*

Beschikking d.d. 2 juni 2016.

Verklaart Meester Annick Verstringhe, advocaat te 9000 Gent, Monterrestraat 16, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederecht van het kanton Deinze op 24 april 2009 (rolnummer 09A290 - Rep.R. 1053/2009) tot voorlopig bewindvoerder over Blight, Ines, geboren te Wetteren op 26 augustus 1989 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 5 mei 2009) ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon BLIGHT, Ines : Meester Ben Roggeman, advocaat te 9400 Ninove, Koepoortstraat 11.

Ninove, 6 september 2016.

De griffier, (get.) Annick VOLCKAERT.

(78591)

Vrederecht Zottegem-Herzele*Vervanging bewindvoerder*

Bij beschikking van 15 juni 2016, heeft de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Herzele, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Leona VAN ASBROECK, geboren te Asse op 4 december 1965, met rijksregisternummer 65.12.04-360.96, wonende te 9600 Ronse, Langeweg 61, verblijvend in VZW Zonneliend, Hernestraat 8, te 1570 Tollembeek.

DEPLA, Adelheid, wonende te 9600 Ronse, Gebroeders Van Eyckstraat 2, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

VAN ASBROECK, Francis, wonende te 9600 Ronse, Langeweg 61, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) CANSSE, Kristel.

(78592)

Vrederecht Zottegem-Herzele*Vervanging bewindvoerder*

Bij beschikking van 5 augustus 2016, heeft de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem een einde gesteld aan de opdracht van meester Karolien DE BRUYN, advocaat, gevestigd te 9550 Herzele, Kasteelstraat 9, aangewezen bij beschikking verleend door deze zetel d.d. 20 augustus 2015, als bewindvoerder over de goederen van :

Christianne D'HONDT, geboren te Appelterre-Eichem op 22 juni 1945, met rijksregisternummer 45.06.22-138.92, wonende te 9550 Herzele, « WZC Ter Leen », Kloosterstraat 42.

Meester Stephan STANDAERT, advocaat, gevestigd te 9620 Zottegem, Hospitaalstraat 52, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) CANSSE, Kristel.
(78593)

Vrederegerecht Antwerpen VII

Opheffing bewind

Bij beschikking van 22 augustus 2016, heeft de vrederechter van het zevende kanton Antwerpen een einde gemaakt aan de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

VERLINDE, Monique, geboren te Ichtegem op 1 november 1944, wonende te 2540 Hove, Pieter Potlaan 14, en verblijvende te « Woonzorgcentrum De Hazelaar », Witvrouwveldstraat 1, 2550 Kontich, aangezien de voornoemde beschermde persoon overleden is op 5 mei 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VERNEIRT, Isabel.
(78594)

Vrederegerecht Beveren

Opheffing bewind

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 12 mei 2016, eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

WAEM Simonne, geboren te Beveren op 13 april 1929, laatst wonende te 9120 Beveren, Oude Zandstraat 98, « WZC De Notelaar », overleden te Beveren op 12 mei 2016, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) DE PAEP, Ilse.
(78595)

Vrederegerecht Deinze

Opheffing bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Deinze, verleend op : 6 september 2016 werd ambtshalve een einde gesteld aan de opdracht van : SNOECK, Kristof, wonende te 9800 Meigem (Deinze), Pastoriestraat 26,

als voorlopig bewindvoerder over : SNOECK, Walter Adrien, geboren te DE PINTE op 2 april 1945, wonende te 9800 Meigem (Deinze), Pastoriestraat 26,

ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Deinze op 19-08-2016.

voor eensluidend uittreksel : Dora STEVENS, hoofdgriffier van het vrederegerecht van kanton Deinze.
(78596)

Vrederegerecht Deinze

Opheffing bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Deinze, verleend op : 6 september 2016 werd ambtshalve een einde gesteld aan de opdracht van : DE SCHEERDER, Godelieve, wonende te 9810 Nazareth, Sticheldreef 2,

als voorlopig bewindvoerder over : DUPONT, Marguerite, geboren te Kruishoutem op 15 juni 1923, wonende te 9810 Eke (Nazareth), de Lichterveldestraat 1,

ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Nazareth op 20 augustus 2016.

Voor eensluidend uittreksel : Dora STEVENS, hoofdgriffier van het vrederegerecht van kanton Deinze.
(78597)

Vrederegerecht Deinze

Opheffing bewind

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 26-08-2016 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Martin Jules VAN RECHEM, geboren te Machelen op 14 december 1948, in levende wonende te 9800 Deinze, Torenpark 79,

van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Deinze, 6 september 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Stevens, Dora.
(78598)

Vrederegerecht Hoogstraten

Opheffing bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Hoogstraten, verleend op 6 september 2016 werden :

DE BACKKER, Paul Joanna Ludovicus, geboren te Hoogstraten op 26 juni 1969, en MICHIELSEN, Annick Maria Constant, geboren te Hoogstraten op 13 februari 1972, beiden wonende te 2320 Hoogstraten, Pottenbakkersstraat 12, aangewezen bij beschikking door de vrederechter van het kanton Hoogstraten op 21 december 2015 (rolnummer 15B511 - Rep.R. 2081/2015) tot bewindvoerder over de persoon en de goederen van DE BACKKER, Selien, geboren te Braschaat op 23 maart 1998, wonende te 2320 Hoogstraten, Pottenbakkersstraat 12, verblijvend te 2275 Gierle, in Het GielsBos, Vosselaarseweg 1 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 29 december 2015, blz. 80211, en onder nr. 86542), ontslagen van hun opdracht ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 11 augustus 2016.

Hoogstraten, 6 september 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) BROSENS, Annita.
(78599)

Vrederegerecht Kortrijk I

Opheffing bewind

Bij beschikking van 6 september 2016 van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk werd de beschikking van 19 mei 2009 waarbij Meester Rosanne BACKAERT, advocaat, met kantoor te 8530 Harelbeke, Noordstraat 7, aangesteld werd als bewindvoerder over de

goederen van: Mevrouw Vanessa SABBE, geboren te Kortrijk op 10 juni 1983, met rijksregisternummer 83.06.10-114.13, wonende te 8500 Kortrijk, Edmond Depraterestraat 3/0001,

opgeheven en werd derhalve gezegd voor recht dat de opdracht van Mr. Rosanne Backaert een einde genomen heeft vanaf 6 september 2016.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Lambrecht, Greta.

(78600)

—
Vrederecht Lennik
—

Opheffing bewind

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 12 augustus 2016 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Gerarda VAN VLASSELAER, geboren te HOUWAERT op 28 augustus 1958, met rijksregisternummer 58.08.28-276.61, tijdens haar leven wonende en verblijvende in huis Michielsheem, te 1700 Dilbeek, Kasterlindenstraat 253,

van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon zodat VAN EECKHOUDT, Barbara, advocaat met kantoor te 1082 Sint-Agatha-Berchem, Steenweg op Zellik 12/1, aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lennik op 20 maart 2015 ontslagen is van haar opdracht.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Van Bever L.

(78601)

—
Vrederecht Lennik
—

Opheffing bewind

Bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lennik op 2 september 2016, werd vastgesteld dat de beschermde persoon, wijlen TROYEKENS, Josephina, geboren te Groot-Bijgaarden op 15 januari 1930, tijdens haar leven gedomicilieerd en verblijvende in het « Rusthuis Breugheldal », te 1701 Dilbeek, Itterbeeksebaan 208, overleden is op 31 juli 2016, zodat het mandaat van de voorlopige bewindvoerder, VAN EECKHOUDT, Barbara, advocaat, met kantoor te 1082 Sint-Agatha-Berchem, Steenweg op Zellik 12/1, aangesteld bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Lennik op 21 maart 2014 (AR 14A111 - Rept.R. 527/2014, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 11 april 2014), van rechtswege is beëindigd.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) L. VAN BEVER.

(78602)

—
Vrederecht Tongeren-Voeren
—

Opheffing bewind

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 31 juli 2016, eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Bertha VANDENBOSCH, geboren te Valmeer op 4 augustus 1921, wonende te 3770 Riemst, Trinellestraat 23, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Met ingang van 31 juli 2016, wordt Meester Elke ROEBBEN, met kantoren te 3700 TONGEREN, Hemelingenstraat 37b 0001, ontslaan van haar opdracht als bewindvoerder over de goederen van mevrouw Bertha VANDENBOSCH, voornoemd.

Tongeren, 6 september 2016.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) VANDENNE, Anja.

(78603)

—
Vrederecht Zandhoven
—

Opheffing bewind

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 28 augustus 2016, eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Maria Joanna DEBACKER, geboren te Kalmthout op 28 februari 1915, met rijksregisternummer 15.02.28-314.48, wonende en verblijvende in « Verpleeginrichting De Dennen », te 2390 Malle, Nooitrust 18, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

De vertegenwoordiging door de bewindvoerder werd bevolen bij het verrichten van alle handelingen met betrekking tot de goederen, zoals opgesomd in artikel 492/1, §2 BW.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) PRESENT, Ingrid.

(78604)

—
Vrederecht Zandhoven
—

Opheffing bewind

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 1 september 2016, eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Emma Alphonsius PEETERS, geboren te Halle op 24 mei 1939, met rijksregisternummer 39.05.24-240.88, in leven wonende en verblijvende in verpleeginrichting « De Dennen », te 2390 Malle, Nooitrust 18, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

De vertegenwoordiging door de bewindvoerder werd bevolen bij het verrichten van alle handelingen met betrekking tot de goederen, zoals opgesomd in artikel 492/1, §2 BW.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) PRESENT, Ingrid.

(78605)

—
Justice de paix d'Arlon-Messancy
—

Par ordonnance du 1^{er} septembre 2016, sur requête déposée au greffe, en date du 22 août 2016, le juge de paix d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant:

Madame Renée LEBRUN, née à Braine-le-Comte le 26 septembre 1929, registre national n° 29.09.26-258.22, domiciliée rue de Sesselich 264, à 6700 Arlon.

Maître Bérengère GUILLAUME, avocate, dont les bureaux sont établis, avenue de Longwy 388, à 6700 Arlon, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Madame Marie-Louise GOBERT, domiciliée rue Basse 13, à 6781 Messancy, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Madame Christelle LOCQ, domiciliée Mont des Chèvres 304C, à 6717 Attert, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) COP, Nadia.
(78606)

Justice de paix d'Auderghem

Par ordonnance du 26 août 2016, le juge de paix d'Auderghem a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Yvonne LAMON, née à Koekelberg le 12 novembre 1935, registre national n° 35.11.12-052.12, « Residence La Cambre », à 1170 Watermael-Boitsfort, chaussée de La Hulpe 169.

Monsieur Willy LAMON, domicilié à 1421 Braine-l'Alleud, rue les Brûlés 23, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) SERGOORIS, Karina.
(78607)

Justice de paix d'Anderlecht I

Par ordonnance du 19 août 2016, le juge de paix du premier canton d'Anderlecht a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Maître Veerle SIMEONS, avocate, dont les bureaux sont sis à 1700 DILBEEK, Ninoofsesteenweg 177-179, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de Madame Sonja Maria VAN HOLSBECK, domiciliée à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, rue Docteur Charles Leemans 58, résidant à la « Clinique SAINTE-ANNE SAINT-REMI », boulevard Jules Graindor 66, à 1070 ANDERLECHT.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) DECREME, Nadine.
(78608)

Justice de paix de Bastogne-Neufchâteau

Par ordonnance du 31 août 2016, le juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne, a prononcé des mesures de protection conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marie-Louise Eugénie Henriette EVRARD, née à Montleban le 27 mars 1931, inscrite au registre national sous le n° 31.03.27-136.17, domiciliée à 6680 Sainte-Ode, « Maison de Repos Seniorie de Sainte-Ode », allée du Celly 5.

Maître David MOINET, avocat, dont les bureaux sont établis à 6600 Bastogne, rue Pierre Thomas 4, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOUVIENNE, José.
(78609)

Justice de paix de Charleroi IV

Par ordonnance du 31 août 2016, le juge de paix suppléant de Charleroi IV a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : Madame Christine BRUYERE, née à

Charleroi le 30 juillet 1956, registre national n° 56.07.30-130.01, domiciliée à 6040 Charleroi, rue de la Madeleine 9, se trouvant actuellement au « Service psychiatrique de l'Hôpital Vincent Van Gogh », rue de l'Hôpital 55, à 6030 Marchienne-au-Pont.

Maître Serge CASIER, avocat, dont le cabinet est sis à 6040 Charleroi, place du Chef-Lieu 8, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) ROUYER, Claudine.
(78610)

Justice de paix de Charleroi IV

Par ordonnance du 31 août 2016, le juge de paix suppléant de Charleroi IV a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Olivier PREËELS, né à Charleroi le 30 août 1968, registre national n° 68.08.30-115.81, domicilié à 6040 Charleroi, allée Verte 170.

Maître Thierry KNOOPS, avocat à 6000 Charleroi, avenue de Waterloo 54, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) ROUYER, Claudine.
(78611)

Justice de paix de Ciney-Rochefort

Par ordonnance du 2 septembre 2016, le juge de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Ciney, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Irène Renée HENQUINET, née à Saint-Hubert le 1^{er} novembre 1925, domiciliée à 5590 Ciney, avenue Schlögel 124.

Monsieur Jean-François LEDOUX, avocat, domicilié à 5530 Yvoir, rue Grande 5, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HAQUENNE, Marie-Ange.
(78612)

Justice de paix de Philippeville-Couvain

Suite à la requête déposée le 12.08.2016, par ordonnance du 31 août 2016, le juge de paix suppléant du canton de Couvain-Philippeville, siège de Philippeville, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Lydie ROTTY, née à Montignies-sur-Sambre le 16 janvier 1938, registre national n° 38.01.16-090.41, domiciliée à 5630 Cerfontaine, rue les Ruelles 3/A, résidant rue les Ruelles 2, à 5630 Cerfontaine.

Madame Mireille TOTH-BUDAI, avocat, dont les bureaux sont établis à 5600 Philippeville, chemin de Soulme 38, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DUSSENNE, Dominique.
(78613)

Justice de paix de Fléron

Par ordonnance du 1^{er} septembre 2016, le juge de paix du canton de Fléron a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marie-Claire Micheline Charlotte SALMON, née à Verviers le 7 août 1954, domiciliée à 4610 Beyne-Heusay, rue Jules Destrée 2/002.

Maître François DEMBOUR, avocat, dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, place de Bronckart 1, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) NAMUR, Sabine. (78614)

Justice de paix de Fléron

Par ordonnance du 1^{er} septembre 2016, le juge de paix du canton de Fléron a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Tony Jean Viviane FOURNY, né à Liège le 15 mai 1996, registre national n° 96.05.15-465.69, domicilié à 4610 Beyne-Heusay, rue Hélène 43.

Madame Nicole Paulette Josée VERBELEN, pensionnée, domiciliée à 4610 Beyne-Heusay, rue Hélène 43, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Maître Eric TARICCO, avocat, dont les bureaux sont établis à 4020 Liège, rue de Chaudfontaine 1, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) NAMUR, Sabine. (78615)

Justice de paix de Fléron

Par ordonnance du 1^{er} septembre 2016, le juge de paix du canton de Fléron a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Lydia RODEYNS, née à Liège le 3 juin 1958, registre national n° 58.06.03-130.70, domiciliée à 4630 Soumagne, rue Paul d'Andrimont 52.

Maître Ingrid GOEZ, avocat, dont les bureaux sont établis à 4600 Visé, rue Roosevelt 22, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) NAMUR, Sabine. (78616)

Justice de paix de Fléron

Par ordonnance du 30 août 2016, le juge de paix du canton de Fléron a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mademoiselle Muriel CUVELIER, née le 30 juillet 1976, registre national n° 76.07.30-064.02, domiciliée à 4633 Soumagne, rue de Heuseux 90.

Maître Marc JACQUEMOTTE, avocat, dont le cabinet est établi à 4620 Fléron, rue de Magnée 14, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) NAMUR, Sabine. (78617)

Justice de paix de Fléron

Par ordonnance du 1^{er} septembre 2016, le juge de paix du canton de Fléron a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Vinciane Martine Mathilde Josiane PIRNAY, née à Verviers le 27 janvier 1984, registre national n° 84.01.27-112.73, domiciliée à 4620 Fléron, rue du Glacis 5.

Maître Audrey GAROT, avocat, dont les bureaux sont établis à 4800 Verviers, rue des Martyrs 23, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) NAMUR, Sabine. (78618)

Justice de paix de Gembloux-Eghezée

Par ordonnance du 31 août 2016, sur requête déposée, en date du 10 juin 2016, le juge de paix de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marie DELCHAMBRE, née à Namur le 9 décembre 1923, domiciliée à 5030 Gembloux, rue de Mazy 77.

Madame Marie-Eve CLOSSEN, avocate, dont les bureaux sont établis à 5100 Namur, rue de l'Emprunt 19, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite. Régime de représentation.

Monsieur Christophe CANTILLON, indépendant, domicilié à 5030 Gembloux, rue Première Division Marocaine 29A, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite. Régime de représentation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) ROUER, Fabienne. (78619)

Justice de paix de Hamoir

Par ordonnance du 30 août 2016, le juge de paix du canton de Hamoir a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Josée Irène Jacqueline MAFRANCKX, née à Vilvorde le 8 août 1944, domiciliée à 4190 Ferrières, « La Senorie des Ardennes », route de Bastogne 1.

Maître Géraldine DANLOY, avocate, dont les bureaux sont sis à 4500 Huy, rue des Bons-Enfants 17, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) SIMON, Maryse. (78620)

Justice de paix de Huy I

Par ordonnance du 25 août 2016, le juge de paix du premier canton de Huy a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Liliane Agnès Yvonne Maria VANDERWALLE, née à Rebecq-Rognon le 18 août 1946, registre national n° 46.08.18-120.71, domiciliée à 4500 Huy, avenue Franklin Roosevelt 8.

Monsieur Yves VANDEVELDE, domicilié à 4530 Villers-le-Bouillet, rue Thier Paquay 12B, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HAOND, Laurence. (78621)

Justice de paix de Jette

Par ordonnance du 14 juillet 2016 (rép. 5282/2016), le juge de paix du canton de Jette a prononcé des mesures de protection de la personne/des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Paul ALEXANDRE, né à Berchem-Sainte-Agathe le 20 août 1969, registre national n° 69.08.20-283.40, domicilié à 1090 Jette, avenue de l'Exposition 432/R007.

Madame Monique ALEXANDRE, domiciliée 1140 EVERE, rue de Paris 28, a été désignée en qualité d'administrateur des biens pour Monsieur Paul ALEXANDRE.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) NAUDIN, Pascale. (78622)

Justice de paix de Jette

Par ordonnance du 1^{er} juillet 2016, le juge de paix du canton de Jette a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Henriette WALRAVENS, née à Molenbeek-Saint-Jean le 30 juin 1930, registre national n° 30.06.30-266.88, domiciliée à 1081 Koekelberg, « Home Simonis », avenue de Jette 2.

Maître Olivia DE DEKEN, avocate à 1780 Wemmel, de Limburg Stirumlaan 192, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) VANDEN-BUSSCHE, Arnaud. (78623)

Justice de paix de Liège I

Suite à la requête déposée le 1^{er} août 2016, par ordonnance du 2 septembre 2016, le juge de paix du premier canton de Liège a prononcé des mesures de protection des biens à l'égard de Madame Anna VIGILANTE, née à Chênée le 22 février 1975, de nationalité belge, célibataire, domiciliée à 4020 Liège, rue Jules Bourcier 1/0054, en application de la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine.

Cette personne est désormais incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, de 1^o à 17^o du Code civil.

Cette personne est désormais incapable de poser tous autres actes juridiques relatifs aux biens, à l'exception de la gestion de l'argent de poche mis à sa disposition par son administrateur.

Maître Olivier Deventer, avocat, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée, Madame Anna VIGILANTE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) YOUNG, Eddy. (78624)

Justice de paix de Liège III

Suite à la requête du 01-08-2016, déposée au greffe le 12-08-2016, le juge de paix du troisième canton de Liège a prononcé une décision le 5 septembre 2016, ordonnant « des mesures de protection de la personne et des biens », conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Alphonse TORTOLANI, né à Jupille-sur-Meuse le 10 juillet 1945, registre national n° 45.07.10-255.51, domicilié à 4030 Liège, rue Bonne-Femme 5, résidant à « ISOSL Le Péri », Montagne Sainte-Walburge 4B, à 4000 Liège.

Maître Marilyn GOB, domicilié à 4630 Soumagne, rue Paul d'Andrimont 146, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) STORDER, Manon. (78625)

Justice de paix de Liège III

Suite à la requête du 23-08-2016, déposée au greffe le 23-08-2016, le juge de paix du troisième canton de Liège a prononcé une décision le 5 septembre 2016, ordonnant « des mesures de protection de la personne et des biens », conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Josiane BERKEN, née à Herstal le 14 octobre 1948, registre national n° 48.10.14-166.07, domiciliée à 4020 Liège, rue du Coplay 50, résidant « CNDA », rue Emile Vandervelde 67, à 4000 Liège.

Maître Emmanuelle UHODA, ayant son cabinet à 4000 Liège, place Emile Dupont 8, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) STORDER, Manon. (78626)

Justice de paix de Liège IV

Suite à la requête déposée le 03/08/2016, le juge de paix de Liège, canton de Liège IV, a prononcé une ordonnance le 29 août 2016, prenant des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Michel Joseph Emile BIDO, né à Dalhem le 30 juin 1949, registre national n° 49.06.30-057.17, domicilié à la « Résidence La Chartreuse », à 4020 Liège, Thier de la Chartreuse 47.

Maître Emmanuelle UHODA, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, Place Emile Dupont 8, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) COLLINS, Catherine. (78627)

Justice de paix de Namur I

Par ordonnance du 2 septembre 2016, (RR n° 16B1356 - RW n° 16W212 - Rép. n° 3895/2016), le juge de paix du premier canton de Namur a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Claudine THIRION, née à Fayt les Manage le 11 octobre 1950, registre national n° 50.10.11-132.76, domiciliée à 5000 Namur, « Home Le Chantoir », rue d'Arquet 99.

Madame Isabelle SOHET, avocate, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, avenue Reine Astrid 4, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et confirmée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) MALOTAUX, Pascale. (78628)

Justice de paix Saint-Nicolas-lez-Liège

Suite à la requête déposée le 11 août 2016, et par ordonnance du 30 août 2016, le juge de paix du canton de Saint-Nicolas a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, à l'encontre de :

Madame Fabienne GERARD, née à Rocourt le 25 janvier 1965, registre national n° 65.01.25-140.94, domiciliée à 4420 Saint-Nicolas, rue du Horloz 93.

Maître Christian VOISIN, avocat, dont l'étude est établie à 4020 Liège, quai de la Dérivation 53/052, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Madame Fabienne GERARD est devenue incapable d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, 13° et 15° du Code civil,

et est incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir tous les autres actes juridiques en rapport avec ses biens, notamment ceux visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, 1° à 12°, 14° et 14/1°, 16° et 17° du Code civil,

est incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir les actes en rapport avec la personne visés à l'article 492/1, § 1^{er}, al. 3, 1° et 15° du Code civil.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) CAVALLARI, Danielle. (78629)

Justice de paix de Schaerbeek I

Par ordonnance du 22 août 2016, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Ahmed AHSAINI, né à Berkane (Maroc) le 13 juin 1976, registre national n° 76.06.13-347.28, domicilié à 1050 Ixelles, chaussée de Boondaël 92, et résidant au « Centre hospitalier Jean Titeca », rue de la Luzerne 11, à 1030 Schaerbeek.

Maître Sandrine VALVEKENS, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, rue de Livourne 45, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) SCHIPPEFILT, Michaël. (78630)

Justice de paix de Schaerbeek I

Par ordonnance du 22 août 2016, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Daniel Joseph DUYM, né à Sint-Andries le 10 mars 1958, registre national n° 58.03.10-417.37, domicilié à 1030 Schaerbeek, rue Godefroid Devreese 37.

Maître Sandrine VALVEKENS, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, rue de Livourne 45, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) SCHIPPEFILT, Michaël. (78631)

Justice de paix de Schaerbeek I

Par ordonnance du 22 août 2016, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Patrick HERGOT, né à Bruxelles le 6 novembre 1984, registre national n° 84.11.06-129.77, domicilié à 1030 Schaerbeek, rue Brichaut 25 ET01.

Maître Martine GAILLARD, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, avenue Louise 391/7, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) SCHIPPEFILT, Michaël. (78632)

Justice de paix de Schaerbeek I

Par ordonnance du 22 août 2016, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Francine Louise Ghislaine CUDELL, née à Schaerbeek le 2 mai 1934, registre national n° 34.05.02-002.08, domiciliée à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambermont 227.

Monsieur Jacques VANDERVUST, domicilié à 1205 Genève (Suisse), rue Prévost Martin 29, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) SCHIPPEFILT, Michaël. (78633)

Justice de paix de Sprimont

Par ordonnance du 31 août 2016, le juge de paix suppléant du canton de Sprimont, Jean-Yves EVRARD, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jean-Claude Julien Victor GELINE, né à Aywaille le 10 décembre 1942, registre national n° 42.12.10-221.57, domicilié à 4920 Aywaille, Paradis 45, résidant à 4141 Louveigné, « LA VIERGE DES PAUVRES », rue des Fawes 58.

Madame Valérie GILLET, avocate, dont l'étude est établie à 4141 Sprimont, Hameau de Hotchamps 16, a été désignée en qualité d'administrateur des biens (représentation) de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) SELECK, Frédérique.
(78634)

Justice de paix d'Uccle

Par ordonnance du 31 août 2016, le juge de paix d'Uccle constate qu'il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Monsieur MONTICELLI, Franco, domicilié à 4340 Othée, rue de Tongres 38, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Madame Natalie Christiane Michèle VAN OSSEL, née à Uccle le 2 mai 1964, domiciliée à 1180 Uccle, rue de Boetendael 156.

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013), d'appliquer d'office l'article 492/4, du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre 11/1, du C.C.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.
(78635)

Justice de paix d'Uccle

Par ordonnance du 1^{er} septembre 2016, le juge de paix d'Uccle constate qu'il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Maître NEDERGEDAELT, Patrick, avocat, ayant son cabinet sis à 1180 Bruxelles, avenue Coghen 244/19, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Robert GLINEUR, né à Paturages le 25 novembre 1958, domicilié à 1180 Uccle, rue du Doyenné 28.

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013), d'appliquer d'office l'article 492/4, du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.
(78636)

Justice de paix d'Uccle

Par ordonnance du 31 août 2016, le juge de paix d'Uccle constate qu'il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Monsieur MONTICELLI, Franco, domicilié à 4340 Othée, rue de Tongres 38, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Marc Robert Jules VANPEVENAEYGE, né à Etterbeek le 25 août 1963, domicilié à 1180 Uccle, rue de Boetendael 156.

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013), d'appliquer d'office l'article 492/4, du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1, du C.C.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.
(78637)

Justice de paix d'Uccle

Par ordonnance du 31 août 2016, le juge de paix d'Uccle constate qu'il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Maître LECLERC, Patrick, avocat, ayant son cabinet sis à 1030 Bruxelles, avenue Ernest Cambier 39, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Miguel Roger Philippe Marie Joseph Ghislain de BOUNAM de RYCKHOLT, né à Troisdorf (Allemagne) le 24 février 1959, domicilié à 1180 Uccle, avenue des Statuaires 46.

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013), d'appliquer d'office l'article 492/4, du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1, du C.C.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.
(78638)

Justice de paix d'Uccle

Par ordonnance du 24 août 2016, le juge de paix du canton d'Uccle a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jacqueline Berthe Françoise VANCAMPENHOUT, née à Etterbeek le 18 février 1932, domiciliée à la « M.R.S. NAZARETH », à 1180 Uccle, chaussée de Waterloo 961.

Maître Dominique SILANCE, avocate, ayant son cabinet à 1060 Saint-Gilles, avenue Brugmann 12A, bte 18, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Mesdames Anne DELEIXHE, domiciliée à 1180 Uccle, Dieweg 78, et Martine DELEIXHE, domiciliée à 1180 Uccle, rue des Trois Rois 110, ont été désignées en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.
(78639)

Justice de paix d'Uccle

Par ordonnance du 24 août 2016, le juge de paix du canton d'Uccle a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Irma Clémentine LEGRAND, née à Woluwe-Saint-Pierre le 20 octobre 1942, domiciliée à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, clos Vander Biest 7/5, mais résidant en l'établissement « Clinique FOND'ROY », avenue Jacques Pastur 49, à 1180 Uccle.

Madame Fabienne LENAIN, domiciliée à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue de la Spirale 17, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Messieurs Cédric JACOBUS, domicilié à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue de la Spirale 17, et Garry JACOBUS, domicilié à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue de la Spirale 17, ont été désignés en qualité de personnes de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.
(78640)

Justice de paix d'Uccle

Par ordonnance du 1^{er} septembre 2016, le juge de paix d'Uccle constate qu'il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Maître DEBROUX, Annick, avocate, ayant son cabinet sis à 1000 Bruxelles, place du Petit Sablon 13, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Jean-Pierre Joël JACOBS, né à Forest le 29 janvier 1957, domicilié à 1180 Uccle, avenue du Silence 10.

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013), d'appliquer d'office l'article 492/4, du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1, du C.C.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.
(78641)

Justice de paix d'Uccle

Par ordonnance du 1^{er} septembre 2016, le juge de paix d'Uccle constate qu'il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Maître GILLET, Muriel, avocate, ayant son cabinet sis à 1190 Bruxelles, avenue du Roi 206, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Madame Colette Alice Emilie LEYDER, née à Libramont le 20 février 1957, domiciliée à 1180 Uccle, rue Victor Gambier 19/8.

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013), d'appliquer d'office l'article 492/4, du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1, du C.C.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.
(78642)

Justice de paix d'Uccle

Par ordonnance du 31 août 2016, le juge de paix d'Uccle constate qu'il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Maître SILANCE, Dominique, avocate, ayant son cabinet sis à 1060 Bruxelles, avenue Brugmann 12A/18, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Madame Marie-Blanche Jeanne Alliance Hélène Ghislaine HUBERT, née à Uccle le 14 septembre 1959, domiciliée à 1180 Uccle, avenue Coghén 65.

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013), d'appliquer d'office l'article 492/4, du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1, du C.C.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.
(78643)

Justice de paix d'Uccle

Par ordonnance du 24 août 2016, le juge de paix du canton d'Uccle a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : Madame Christiane Marie Thérèse Louise DOOREMONT, née à Forest le 6 septembre 1954, domiciliée à 1060 Saint-Gilles, chaussée de Waterloo 31/0002, mais résidant en l'établissement « LA RAMEE », avenue de Boetendaël 34, à 1180 Uccle.

Maître Jean-Marie VERSCHUEREN, avocat, ayant son cabinet à 1050 Bruxelles, avenue Louise 200, bte 116, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Madame Elisabeth Ernestine Marie Ghislaine VERDOOT, domiciliée à 1190 Forest, avenue de la Verrerie 140 TM00, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.
(78644)

Justice de paix d'Uccle

Par ordonnance du 24 août 2016, le juge de paix du canton d'Uccle a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Michèle Martine Paulette Marie de MARNEFFE, née à Hasselt le 11 mai 1943, domiciliée à la « Résidence Les Jardins de Longchamp », à 1180 Uccle, avenue Winston Churchill 255.

Maître David WALSH, avocat, ayant son cabinet à 1190 Forest, avenue du Roi 206, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.
(78645)

Justice de paix d'Uccle

Par ordonnance du 31 août 2016, le juge de paix d'Uccle constate qu'il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Madame LAHAYE, Micheline, domiciliée à 1180 Bruxelles, rue Edith Cavell 115, et Monsieur CORNIL, Arnaud, domicilié à 1180 Bruxelles, rue Edith Cavell 248, en qualité d'administrateurs des biens de :

Madame Joëlle Isabelle Pascale CORNIL, née à Ixelles le 28 juillet 1959, domiciliée à 1180 Uccle, rue Edith Cavell 115.

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013), d'appliquer d'office l'article 492/4, du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1, du C.C.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.
(78646)

Justice de paix d'Uccle

Par ordonnance du 1^{er} septembre 2016, le juge de paix d'Uccle constate qu'il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Monsieur Emmanuel RUBINLICHT, domicilié à 1630 Linkebeek, Hoekstraat 165, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Michel Maurice RUBINLICHT, né à Uccle le 28 janvier 1957, domicilié à 1180 Uccle, rue Steenvelt 22/18.

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013), d'appliquer d'office l'article 492/4, du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.
(78647)

Justice de paix d'Uccle

Par ordonnance du 1^{er} septembre 2016, le juge de paix d'Uccle constate qu'il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Maître FEYS, Dominique-Andrée, avocate, ayant son cabinet sis à 1050 Bruxelles, rue Paul-Emile Janson 11, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Madame Christine Marie Renée VYVERMANS, née à Bruxelles le 22 juillet 1958, domiciliée à 1180 Uccle, Homborch 68/1.

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013), d'appliquer d'office l'article 492/4, du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1, du C.C.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal. (78648)

Justice de paix de Wavre I

Par ordonnance du 30 août 2016, le juge de paix du premier canton de Wavre a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Madeleine LANGSBERG, née à Hoeilaart le 13 septembre 1944, registre national n° 44.09.13-154.55, domiciliée à 1310 La Hulpe, rue de la Procession 34.

Maître Laurence THYRION, avocate à 1300 Wavre, chaussée de Louvain 43/2, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) HAESEVOETS, Nancy. (78649)

Justice de paix de Molenbeek-Saint-Jean*Remplacement d'administrateur*

Suite à la requête déposée le 11 février 2013, par ordonnance du juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, rendue le 30 août 2016 :

Mme PRESTIFILIPPO, Madalena, née à Namur le 11 août 1955, domiciliée à 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN, avenue de Roovere 12/33, personne protégée, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant :

Mettons fin à la mission de Me DUTRIEU, Philippe, domicilié à 1060 SAINT-GILLES, rue d'Irlande 70, désigné par notre ordonnance du 28 mars 2013.

Madame Diana STEENWERCKX, domiciliée à 1070 Anderlecht, rue des Aubergines 2/7, est désignée comme nouvel administrateur provisoire des biens de Madame Madalena Prestifilippo.

Monsieur Bruno STEENWERCKX, domicilié à 1083 Ganshoren, avenue Marie de Hongrie 135/8, est désigné comme personne de confiance de Madame Madalena Prestifilippo.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine RIMAU. (78650)

Justice de paix de Molenbeek-Saint-Jean*Remplacement d'administrateur*

Suite à la requête déposée le 9 août 2016, par ordonnance du juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, rendue le 30 août 2016 : Madame AMRAOUI, Zineb, domiciliée à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue Jules Vieujant 26/8, personne protégée.

Mettons fin à la mission d'administrateur provisoire des biens de Maître Philippe DUTRIEU, avocat à 1060 Saint-Gilles, rue d'Irlande 70, et :

Maître COLLON, Olivier, avocat à 1000 Bruxelles, rue des Minimés 41, est désigné comme nouvel administrateur provisoire des biens de Madame Amraoui, Zineb.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine RIMAU. (78651)

Justice de paix de Mons II*Remplacement d'administrateur*

Par ordonnance du 2 septembre 2016, le juge de paix du second canton de Mons a mis fin à la mission de Monsieur Guy LA GAUCHE, décédé le 18 août 2016, domicilié de son vivant à 7030 Saint-Symphorien, rue Georges Wattiez 7, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Philippe LA GAUCHE, né à Baudour le 24 juillet 1975, registre national n° 75.07.24-107.21, domicilié à 7030 Mons, rue Georges Wattiez 7.

Monsieur Olivier LESUISSE, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, Croix Place 7, a été désigné comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) BLAIRON, Etienne. (78652)

Justice de paix de Soignies*Remplacement d'administrateur*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Soignies, rendue le 31-08-2016 :

Madame Nancy DANHIER, domiciliée à 7020 MONS, rue de Caraman 1, désignée par ordonnance du 30 septembre 2011, en qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Monsieur Francis WATTIER, né le 13 mars 1958, domicilié à 7020 MONS, rue de Caraman 1, résidant à 7061 SOIGNIES, chaussée de Bruxelles 184, a été déchargé de son mandat et remplacé par :

Maître Olivier LESUISSE, avocat, dont les bureaux sont établis à 7000 Mons, Croix-Place 7.

Soignies, le 6 septembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BODART, Catherine. (78653)

Justice de paix de Wavre I*Remplacement d'administrateur*

Par ordonnance du 30 août 2016, le juge de paix du premier canton de Wavre a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Nicole MUNEZERO, née à Bujumbura (Burundi) le 16 décembre 1979, registre national n° 79.12.16-226.67, domiciliée à 1300 Wavre, avenue de la Comète de Hallet 16.

Maître Arabelle PURNODE, avocate à 1300 Wavre, boulevard de l'Europe 145, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite en remplacement de Maître Nathalie COOREMANS, avocat à 1300 Wavre, boulevard de l'Europe 145.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, HAESEVOETS, Nancy. (78654)

Justice de paix de Woluwe-Saint-Pierre*Remplacement d'administrateur*

Par ordonnance du 18 août 2016, le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conformément à la dignité humaine, concernant :

Monsieur VAN GEIT, Jean, né à Uccle le 18 août 1941, résidant à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, « Résidence Notre-Dame », avenue Baron d'Huart 45.

Décharge de sa mission, Maître COOREMANS, Nathalie, ayant son cabinet à 1300 Wavre, boulevard de l'Europe 145, désignée par le juge de paix du second canton de Wavre, en date du 29 janvier 2014, comme administrateur provisoire de Monsieur VAN GEIT, Jean.

Désigne comme nouvel administrateur des biens, Maître PURNODE, Arabelle, avocat, ayant son cabinet à 1300 Wavre, boulevard de l'Europe 145.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) AÏT EL KOUTOU, Hanane.

(78655)

Justice de paix de Braine-l'Alleud*Mainlevée d'administration*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 12-08-2016, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jenny Edmée Reine Henriette Lucienne DEWINTER, née à Bruges le 30 décembre 1930, domiciliée à 1420 Braine-l'Alleud, boulevard Pire Lefebvre Desnouettes 72, résidant en la « Résidence Grange des Champs », rue Grange des Champs 140, à 1420 Braine-l'Alleud, décédée le 12 août 2016, à Braine-l'Alleud, ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) WATTICANT, Joëlle.

(78656)

Justice de paix de Braine-l'Alleud*Mainlevée d'administration*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 25-01-2016, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Nadine VROONEN, née à Fraipont 1946, domiciliée à 1410 Waterloo, « Résidence de la Cense », boulevard de la Cense 70, décédée le 25 janvier 2016, à Waterloo, ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) WATTICANT, Joëlle.

(78657)

Justice de paix de Charleroi V*Mainlevée d'administration*

Par ordonnance du 2 septembre 2016, le juge de paix de Charleroi V a déclaré Madame Sarah COGET, née à Charleroi le 26 octobre 1982, domiciliée à 6001 Charleroi, rue Chapelle Beussart 218/A, apte à gérer ses biens et il a été mis fin à la mission de Maître LAMBOT, Jean-Michel, en tant qu'administrateur provisoire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BAUCHE, Michelle.

(78658)

Justice de paix de Fléron*Mainlevée d'administration*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 17 août 2016, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Renée JULIN, née à Foret le 27 mars 1920, registre national n° 20.03.27-078.38, domiciliée à 4053 Chaudfontaine, « Aux Hirondelles », voie de l'Ardenne 77, ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) NAMUR, Sabine.

(78659)

Justice de paix de Hamoir*Mainlevée d'administration*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 22 août 2016, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Nadine Madeleine DELMOTTE, née à Charleroi le 22 avril 1957, domiciliée à 6900 Lignières, rue de Buzin 13/B3, résidant « Château d'Ochain », rue du Château 1, à 4560 Clavier, ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) SIMON, Maryse.

(78660)

Justice de paix de Liège IV*Mainlevée d'administration*

Suite à la requête déposée le 04 février 2016, par ordonnance du juge de paix du canton de LIEGE IV, rendue le 5 septembre 2016, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 8 mars 2010, et publiée au *Moniteur belge* du 31 mars 2010, à l'égard de cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin au 20 septembre 2016, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir :

Maître DEVENTER, Olivier, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) BERNIS, René.

(78661)

Justice de paix d'Uccle*Mainlevée d'administration*

Par ordonnance du juge de paix d'Uccle, en date du 2 septembre 2016, il a été constaté que par le décès, survenu le 31 août 2016, de Madame DOCLLOT, Renée Jeanne Marcel, née à Uccle le 4 octobre 1920, de son vivant domiciliée à la « M.R.S. NAZARETH », à 1180 Uccle, chaussée de Waterloo 961, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Monsieur NOOTS, Philippe William Paul, né à Uccle le 28 novembre 1949, domicilié à 1180 Uccle, rue Papenkasteel 144.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.
(78662)

Justice de paix d'Uccle*Mainlevée d'administration*

Par ordonnance du juge de paix d'Uccle, en date du 31 août 2016, il a été constaté que par le décès, survenu le 6 décembre 2015, de Mme OSY DE ZEGWAART-FAVART, Isabelle, née à Irumu (Congo) le 30 janvier 1955, domiciliée à la « M.R.S. L'OLIVIER », à 1180 Uccle, avenue des Statuaires 46, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Mme DE VISSCHER, Alice, domiciliée à 1040 Etterbeek, avenue du Onze Novembre 72, bte 25.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.
(78663)

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Burgerlijk Wetboek - artikel 793**Acceptation sous bénéfice d'inventaire**
Code civil - article 793

Verklaring afgelegd ten overstaan van Meester Marc & Cedric HONOREZ, notaris met standplaats te 3300 Tienen, Nieuwstraat 42.

Desgevallend, naam van de associatie : notarissen Marc & Cedric Honorez, 3300 Tienen, Nieuwstraat 42.

E-mail : annelize@notarishonorez.be

Identiteit van de declarant(en) :

De heer FINOULST, Mark Jean Luc, ongehuwd, geboren te Tienen op één september negentienhonderd drieënzeventig, NN 73.09.01-165.43, wonende te 3450 Geetbets, Dennenbosstraat 10.

Woonplaats kiezende op het kantoor van notarissen Marc & Cedric Honorez, te 3300 Tienen, Nieuwstraat 42.

Optredend in de hoedanigheid van voor de minderjarige erfgerechtigde : wettelijk vertegenwoordiger, zijnde vader over het volgende minderjarige kind :

De heer FINOULST, Collin Wim Sam, ongehuwd, geboren te Tienen op vierentwintig december tweeduizend en vijf, NN 05.12.24-089.88, wonende te 3450 Geetbets, Dennenbosstraat 10.

Optredend krachtens een machtiging afgeleverd op 19/05/2016, door de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Zoutleeuw.

Voorwerp van de verklaring : aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving voor de nalatenschap van : Mevrouw BOETS, Christine Seraphine Romanus, echtgescheiden, geboren te Leuven op twaalf september negentienhonderd negenenzestig, overleden te Leuven op elf september tweeduizend en twaalf, NN 69.09.12-304.72, laatst wonende te 3300 Tienen.

Verklaring afgelegd op : 26/08/2016.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van onderhavige opneming, gericht aan Meesters Marc & Cedric Honorez, notarissen te 3300 Tienen, Nieuwstraat 42.

Marc & Cedric Honorez, notarissen.
(7778)

Er blijkt uit een verklaring opgemaakt door ondergetekende notaris Joost Vercouteren te Beveren op 14 juli 2016.

Dat :

1. De heer CREMERS, Pascal Christiaan Eugeen Benedikt Maria, geboren te Aalst op zeven juli negentienhonderd achtenzestig, rijksregisternummer 68.07.07-237.60, wonend te 3940 Hechtel-Eksel, Kerksstraat 24.

2. Mevrouw DROSSART, Cécile Godelieve Hugo, geboren te Tienen op zeventien maart negentienhonderd negenenzestig, rijksregisternummer 69.03.17-300.78, wonend te 3940 Hechtel-Eksel, Crommertestraat 17.

Optredende in uitoefening van hun ouderlijk gezag over hun minderjarig kind :

Juffrouw CREMERS, Louise Annelies Patrick, geboren te Hasselt op acht juni tweeduizend en één, rijksregisternummer 01.06.08-226.14, ongehuwd en bevestigend geen verklaring van wettelijke samenwoning te hebben afgelegd, wonende te 3940 Hechtel-Eksel, Crommertestraat 17.

De nalatenschap van wijlen mevrouw BEETS, Theresia Jeanine Victorie, geboren te Hasselt op 11 februari 1951, ongehuwd, NN 51.02.11-298.69, in leven laatst wonende te 3945 Ham, Stationsstraat 19/b000, overleden te Beringen op 1 februari 2016, hebben aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De burgerlijke griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Limburg, afdeling Hasselt, heeft deze verklaring opgenomen in hun registers onder nummer 16-426.

Voor beknopt en beredeneerd uittreksel : (get.) Joost Vercouteren, notaris.
(7779)

Er blijkt uit een akte opgemaakt op 30.6.2016 voor K. Mintjens, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, afdeling Antwerpen, dat mevrouw Guerbaoui, Samira, geboren te Moulay Driss (Marokko) op 24 april 1969 RR 69.04.24-462.04, niet-hertrouwd weduwe van de heer Zeroual, Rachid nagenoemd, wonende te 2060 Antwerpen, Ceulemansstraat 35, als langstlevende echtgenote en optredend in haar hoedanigheid van langstlevende ouder en aldus het ouderlijk gezag uitoefent over de hierna genoemde minderjarige kinderen :

- de heer Zeroual, Mohammad Taha, geboren te Antwerpen op 21 januari 2005, RR 05.01.21-023.70 wonende te 2060 Antwerpen, Ceulemansstraat 35,

- de heer Zeroual, Ilias geboren te Antwerpen op 22 mei 1998, wonende te 2060 Antwerpen, Ceulemansstraat 35.

In haar voormelde hoedanigheid, hiertoe gemachtigd ingevolge beschikking van de vrederechter van het 4e kanton te Antwerpen op 14 juni 2016 de nalatenschap van wijlen de heer Zeroual, Rachid, geboren te Izaroualene (Marokko) op 24 januari 1968, RR 68.01.24-429.92, echtgenoot van mevrouw Guerbaoui, Samira, voornoemd testamentloos overleden te Antwerpen (Borgerhout) op 14 april 2016.

Namens genoemde minderjarigen en in eigen naam, heeft aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving met woonstkeuze op het eigen adres te 2060 Antwerpen, Ceulemansstraat 35.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) notaris Patrick Vandeputte.
(7780)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge op zes september tweeduizend zestien, heeft :

Vanmassenhove, Nathalie Annie, geboren te Brugge op 13 september 1971, wonende te 8020 Oostkamp, Hazelaarstraat 5, handelend — blijkens de Ons vertoonde beslissing van de vrederechter van het eerste kanton Brugge van 12 augustus 2016 — namens de bij haar wonende minderjarige kinderen :

1° FAVRIL, AXELLE NATHALIE, geboren te Knokke-Heist op 11 september 1999;

2° FAVRIL, YOANNE NATHALIE, geboren te Brugge op 17 mei 2001.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen FAVRIL, Stefaan Frans Jeroom, geboren te Varsenare op 8 maart 1968, in leven laatst wonende te 8020 Ruddervoorde, Terluchtstraat 44, en overleden te Oostkamp op 12 mei 2016.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemng in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Dusselier, Thomas, te 8300 Knokke-Heist, Natiënlaan 118/22.

Brugge, 6 september 2016.

De wnd. griffier-hoofd van dienst, (get.) Guy De Temmerman. (7781)

Rechtbank van eerste aanleg Leuven

Op veertien oktober tweeduizend vijftien, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, voor ons, K. GRISEZ, griffier-hoofd van dienst bij dezelfde rechtbank, is verschenen :

Mr. Vandebroek Romain Pierre, advocaat, met kantoor te 3000 Leuven, J.P. Minckelersstraat 33.

- Handelend in zijn hoedanigheid van voogd over de, hierna vernoemde, verlengd minderjarige.

- Hiertoe aangesteld bij vonnis op verzoekschrift uitgesproken op de tweede kamer der rechtbank van eerste aanleg te Leuven op 30 november 2009.

CORSTJENS, Linda Guillaume Rosette, geboren te Leuven op 03 september 1953, verblijvende en wonende te 3020 Herent, Bijlokstraat 90, Home Oostrem.

- In staat van verlengde minderjarigheid verklaard bij vonnis van 09 juni 1975 van de eerste kamer der rechtbank van eerste aanleg Leuven.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen CORSTJENS, Elisabeth Louis Herman, geboren te Mechelen op 18 juni 1927, in leven laatst wonende te 3140 KEERBERGEN, Oude Pastorijweg 22, en overleden te Keerbergen op 6 juli 2015.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een afschrift vertoond van de beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Leuven, verleend op 22 september 2015, waarbij hij gemachtigd wordt om in naam van de voornoemd verlengd minderjarige CORSTJENS, Linda, de nalatenschap van wijlen CORSTJENS, Elisabeth Louis Herman te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Hij heeft tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het burgerlijk wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van Meester Chris VAN EDM, notaris te 3191 Hever, Hoogstraat 56, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, griffier-hoofd van dienst, heeft ondertekend.

(Get.) K. GRISEZ, griffier-hoofd van dienst. (7835)

L'an 2016, le 2 septembre, en l'étude de Maître Renaud GREGOIRE, notaire associé à Moha (Wanze).

Madame NOËL, Cécile Marie Andrée Ghislaine, née à Namur le 22 mars 1968, veuve de Monsieur VERLÉE, Dirk domiciliée à 4520 Bas-Oha (Wanze), rue Basse Voie 2, agissant en sa qualité d'administrateur légal des biens de ses enfants mineurs étant : 1) Monsieur VERLÉE, Arthur Laurent Patrick Ghislain, né à Huy le 10 mai 1999, et 2) Monsieur VERLÉE, Victor Christian Michel Ghislain, né à Huy le 9 juillet 2004, domicilié tous les deux à 4520 Bas-Oha (Wanze), rue Basse Voie 2, et autorisé par ordonnance du juge de paix du premier canton de Huy, datée du 20 juillet 2016.

Laquelle comparante a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire pour compte de ses fils, VERLÉE, Arthur, et VERLÉE, Victor, la succession de leur père :

Monsieur VERLÉE, Dirk Achille Alida, né à Lathuy le 15 septembre 1967, époux de Madame NOËL, Cécile, domicilié en dernier lieu à 4520 Bas-Oha (Wanze), rue Basse Voie 2, et décédé à Huy le 3 mars 2016.

Cette déclaration a été inscrite au registre du greffe du tribunal de première instance de Liège, division Huy, sous le numéro 16-271.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître GREGOIRE, notaire à 4520 Wanze, rue de Bas-Oha 252/A, où les légataires et créanciers sont invités à faire valoir leurs droits par recommandé dans les trois mois de la présente insertion.

Renaud GREGOIRE, notaire associé. (7782)

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire faite devant Maître Benoit Cartuyvels, notaire à 4260 Braives, rue du Centre 2, en date du 25 août 2016, inscrite dans le registre tenu par le greffe du tribunal de première instance de Huy le 2 septembre 2016, sous les références 16-269, il résulte ce qui suit :

Madame BODART, Laurence Danielle Carine, née à Seraing le onze décembre mil neuf cent septante-neuf, veuve de Monsieur MATAGNE, Grégory Renald Camille Ghislain, domiciliée à 4280 Hannut, rue du Mohéry 14.

Agissant en qualité de représentante légale de son enfant mineure :

Mademoiselle MATAGNE, Aude Frédéric, née à Tirlemont le trente mars deux mil trois, célibataire, domiciliée à 4280 Hannut, rue du Mohéry 14.

En vertu d'une autorisation délivrée le 29 juillet 2016, par le juge de paix de Huy II-Hannut.

A déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire de la succession de Monsieur MATAGNE, Grégory Renald Camille Ghislain, né à Huy le onze janvier mil neuf cent septante-huit, époux de Madame BODART, Laurence Danielle Carine, domicilié 4280 Hannut, rue du Mohéry 14, décédé intestat à Hannut, le 31 mai 2016.

Election de domicile en l'étude du notaire Benoit Cartuyvels, précité.

Benoit Cartuyvels, notaire. (7783)

Tribunal de première instance du Luxembourg, division d'Arlon

Suivant déclaration faite par devant le notaire Catherine TAHON, à Arlon, le 23 août 2016, inscrite au greffe civil du tribunal de première instance du Luxembourg, division d'Arlon, le 26 août 2016 sous le numéro 16-174, Mademoiselle GITS, Valérie Véronique Nicole, née à Arlon le 2 septembre 1984, célibataire, domiciliée à 6630 Radelange, rue d'Anlier 29/K, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de son père, Monsieur GITS, Charles André Louis, né à Bruxelles le 28 juillet 1960, divorcé non remarié, domicilié à 6630 Martelange, route de Radelange 17, décédé à Bastogne le 10 juin 2016.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé au notaire Catherine TAHON, à 6700 Arlon, chemin des Espagnols 313.

(Signé) Catherine TAHON, notaire.

(7784)

D'une déclaration faite devant Maître Quentin Delwart, notaire associé à Dinant en date du 2 septembre 2016, inscrite dans le registre tenu par le greffe du tribunal de première instance de Namur, division Dinant le 5 septembre 2016 n° acte 16-298 - n° rép. 16-564, il résulte ce qui suit :

1. Monsieur LOMBET, Francis Joseph Georges Ghislain, né à Jemeppe-sur-Sambre le dix-neuf février mil neuf cent cinquante-huit (numéro national 58.02.19-095.82), demeurant et domicilié à 5544 Agimont (Hastière), quartier de la Duve 46G;

2. Madame PETIT, Anne-Marie Rose Thérèse, née à Woluwe-Saint-Pierre le vingt-trois février mil neuf cent cinquante-et-un (numéro national 51.02.23-452.40), demeurant et domiciliée à 5541 Hastière-par-Delà, rue des Gaux 77.

Agissant pour compte de l'association sans but lucratif « Centre public d'Action sociale de Hastière, en abrégé: « C.P.A.S. d'Hastière » », inscrite au registre des personnes morales sous le numéro 0216.696.812, ayant son siège à 5540 Hastière-Lavaux, chaussée de Givet 2, en leurs qualités respectives de président et de directrice générale.

Ayant les pouvoirs en vertu de la loi organique des C.P.A.S. du 8 juillet 1976.

Ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire la succession de Madame GROSS, Chantal Rosa, née à Ixelles le quatre octobre mil neuf cent cinquante-neuf, en son vivant divorcée non remariée et n'étant pas sous statut de cohabitation légale, demeurant et domiciliée en dernier lieu à 5540 Hastière-Lavaux (Hastière), rue Marcel-Lespagne 80, décédée à son domicile le seize avril deux mil seize.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparants ont déclaré faire élection de domicile en l'étude des notaires associés François DEBOUCHE et Quentin DELWART, avenue Colonel Cadoux 3, à 5500 Dinant.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : (signé) Me Quentin Delwart, notaire.

(7785)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Denys DUMONT, résidant à Gedinne, le 31 août 2016, a été acceptée sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur THIANGE, Léon Luc Auguste Ghislain, né à Anseremme le 4 mars 1937 (N.N. 37.03.04-211.79), divorcé, demeurant et domicilié à Dinant, rue Himmer 130/1, décédé à Dinant le 21 août 2016.

La déclaration d'acceptation bénéficiaire a été inscrite au greffe du tribunal de première instance de Namur, division Dinant le 2 septembre 2016 sous la référence 16-297.

Le déclarant a fait élection de domicile en l'étude dudit notaire DUMONT, rue Raymond-Gridlet 40, à 5575 Gedinne, où les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par simple lettre recommandée dans un délai de trois mois à compter de la date de la publication de la déclaration au *Moniteur belge*.

Gedinne, le 6 septembre 2016.

Pour extrait conforme : (signé) Denys DUMONT, notaire.

(7786)

Déclaration faite devant Maître Alain MAHIEU, notaire de résidence à Mouscron, rue de Tourcoing 86, à 7700 Mouscron.

E-mail : Etude@notmahieu.be

Identité de la déclarante :

Madame LI VOI, Morgane Marina, née le 9 janvier 1992 à Mouscron (NN 92.01.09-292.19), domiciliée à 7700 Mouscron, rue de Menin 20J003, en cours de changement d'adresse pour 7700 Mouscron, rue Courbe 11.

Agissant : en qualité de représentante légale, étant : mère, sur l'enfant mineur suivant :

- Monsieur DEVOS, Maël Manuel Maxime, né le 7 février 2013, à Mouscron (NN 13.02.07-389.08),

agissant en vertu d'une autorisation délivrée le 28 juin 2016,

par le juge de paix de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron.

Objet de la déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire à la succession de : Monsieur DEVOS, Maxime Philippe Bernard, né le 10 novembre 1988 à Mouscron (NN 88.11.10-079.91), en son vivant domicilié à 7700 Mouscron, avenue Comte Basta 20, et décédé le 1^{er} mai 2016 à Kortrijk.

Déclaration faite le : 16.08.2016.

(Signé) Alain MAHIEU, notaire.

(7787)

Déclaration faite devant Maître Jean-Louis MALENGREAU, notaire de résidence à Pâturages, rue de l'Eglise 82, à 7340 COLFONTAINE.

E-mail : notaire.malengreaux@skynet.be

Identité du déclarant :

Monsieur DELSART, Jean-Pierre, né le 12 juillet 1963 à Frameries, domicilié à Colfontaine, rue du Roi Albert 96.

Agissant en qualité d'administrateur de la personne et des biens désigné à cet effet par ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine en date du 21 janvier 2016 de :

Monsieur DELSART, Olivier, né à Frameries, le 10 janvier 1971 (numéro national : 71.01.10-067.64), célibataire, domicilié à 7340 COLFONTAINE, rue du Roi Albert 96.

Agissant en vertu d'une autorisation délivrée le 17 février 2016 par le juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine.

Objet de la déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire à la succession de : Monsieur DELSART, Raymond Emile, né à La Bouverie, le seize juillet mil neuf cent quarante, veuf de Madame BOUCHEZ, Marie Anne, domicilié à 7340 COLFONTAINE, rue du Roi Albert 96, décédé à Colfontaine, le vingt cinq octobre deux mil quinze.

Déclaration faite le : 09/03/2016.

(Signé) Jean-Louis MALENGREAU, notaire.

(7788)

D'une déclaration faite devant le notaire Bénédicte JACQUES de Pepinster, le 29 août 2016, dont la copie a été réceptionnée par le greffe du tribunal de première instance de Liège, division Verviers, le 31 août 2016, sous le numéro d'acte 16-332.

Madame BALTUS, Aurélie Monique Alain, née à Verviers le 14 mars 1988, NN 88.03.14-222.63, domiciliée à 4860 Pepinster, rue Alfred Brabant 86, agissant en sa qualité de représentante légale de sa fille, mineure d'âge, savoir :

CORMAN, Laura Magali François, née le 12 février 2016 à Verviers, NN 16.02.12-178.35, domiciliée à 4860 Pepinster, rue Alfred Brabant 86.

En vertu d'une autorisation délivrée 8 juillet 2016 par le juge de paix de Verviers 1-Herve, siège Verviers 1.

A déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de : Monsieur CORMAN, Anthony Alain Jean, né à Verviers le 7 avril 1989, NN 89.04.07-293.36, en son vivant domicilié à 4860 Pepinster, rue Alfred Brabant 86, décédé à Verviers le 7 mars 2016.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les créanciers sont invités à former leur déclaration de créance, par lettre recommandée, à l'étude du notaire Bénédicte JACQUES, à 4860 PEPINSTER, rue Félix Defays 13, dans les trois mois à compter de la date de la publication du présent avis.

Bénédicte JACQUES, notaire.

(7789)

Suivant déclaration faite devant Maître Cécile LAMMERHIERT, notaire associée à Chaumont-Gistoux en date du 29 août 2016.

Ont comparu :

1. Monsieur VAN LERBERGHE, Stephan, né à Lubumbashi (Congo) le 6 janvier 1974 (NN : 74.01.06-191.26), époux de Madame MARTIN, Sophie Christiane Georges, née le 6 décembre 1974, domicilié et demeurant à Eghezée (5310 Leuze), rue de la Terre Franche 127, et

2. Madame VAN LERBERGHE, Karin Claudine, née à Uccle le 28 juin 1976 (NN : 76.06.28-270.43), divorcée et non remariée, domiciliée et demeurant à 1410 Waterloo, rue de l'Infante 59A, bte 16.

Lesquels comparants ont déclaré, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de Madame DORMAL, Claudine Julia Marie Lucienne, née à Liège le 1^{er} septembre 1948 (NN : 48.09.01-080.88), veuve de Monsieur Willy VAN LERBERGHE, et ne cohabitant pas légalement, en son vivant domiciliée à Villers-la-Ville (1495 Marbais), rue Ruffin 46, et décédée à Villers-la-Ville le 22 juillet 2016.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Olivier JAMAR & Cécile LAMMERHIERT, notaires associés de résidence à 1325 Chaumont-Gistoux, rue Colleau 15.

(Signé) Cécile LAMMERHIERT, notaire.

(7790)

Suivant acte numéro 16-799 dressé au greffe du tribunal de première instance du Hainaut, division Mons, dont accusé date du 23 août 2016, suite à la déclaration faite par le notaire Jean-Pierre DERUE, au Rœulx en date du 18 août 2016, Mademoiselle DELIENER, Lindsay, née le 20 mai 1995 à Soignies, domiciliée à 7060 SOIGNIES, rue Pierre Joseph Wincqz 18, agissant avec l'autorisation de Monsieur le juge de paix du canton de Soignies en date du 18 décembre 2015, a déclaré, pour et au nom de ses sœurs mineures d'âges DELALIEUX, 1/ Solène, née à Soignies, le 13 novembre 2001, 2/ Chloé, née à Soignies, le 28 mars 2003, 3/ Eloïse, née à Soignies, le 19 novembre 2005 et 4/ Emeline, née à Soignies, le 22 octobre 2007, toutes domiciliées avec leur sœur Lindsay, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession qui leur est dévolue par le décès de leur mère, Madame DERAMAIX, Fabienne Claude Marie-Lucile, née à Soignies, le 24 avril 1974, veuve de Monsieur DELALIEUX, Eric, en son vivant domiciliée à Soignies, rue Pierre-Joseph Wincqz 18, décédée à La Louvière, le 10 décembre 2015.

Les créanciers sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente, à Monsieur le notaire Jean-Pierre DERUE, à 7070 Le Rœulx, rue de la Station 83.

Pour Me Derue, (signé) Angélique Dhainaut.

(7791)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (16-1453) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le deux septembre deux mille seize :

Par :

1. Monsieur Ridouan OURIAGHLI, domicilié à 1800 Vilvoorde, Mercatorstraat 15.

2. Madame Delphine Marcelle H. BOOTEN, domiciliée à 1800 Vilvoorde, Mercatorstraat 15.

3. Madame Aurélie Martine D. BOOTEN, domiciliée à 1190 Forest, rue Toots Thielemans 31, bte 15.

En qualité de :

Sub 1 et sub 2 : en tant que parents et détenteurs de l'autorité parentale sur leurs enfants mineurs :

- Noam Mohamed Stéphane Luc Aurélien,
- Yanis Sellam Philippe Gaby OURIAGHLI.

Sub 3 : mandataire en vertu d'une procuration sous seing privé ci-annexée, datée du 1^{er} septembre 2016 et donnée par Monsieur Philippe Benny G. RAINERI, domicilié à 1190 Forest, rue Toots Thielemans 31, bte 15,

agissant avec Madame Aurélie Martine D. BOOTEN, en tant que parents et détenteurs de l'autorité parentale sur leur enfant mineur :

- Leïla Kelly RAINERI.

Autorisations :

o ordonnance du Juge de paix du canton de Vilvoorde, datée du 27 juillet 2016,

o ordonnance du juge de paix du canton Forest, datée du 4 août 2016.

Lesquels comparants ont déclaré : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : BOOTEN, Renaud Pascal Pierre Véronique, née à Ixelles le 31 janvier 1984, en son vivant domiciliée à AUDERGHEN, allée des Colzas 83, et décédée le 18 mai 2015 à Vaux-sur-Sûre.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Maître Didier GYSELINCK, notaire à 1050 Ixelles, avenue Louise 422.

Pour extrait conforme : (signé) Marc VANDEN BREEDE, greffier délégué.

(7792)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Tournai

L'an deux mille seize, le cinq septembre.

Par-devant nous, Claudine Verschelden, greffier au tribunal de première instance du Hainaut, division Tournai

A COMPARU :

• VANDOOREN, MARIE, avocate dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 54.

Agissant en qualité de mandataire de : CAVELIER, CHRISTINE, avocate dont le cabinet est sis à 6833 Ucimont, rue du Champ du Tu 33.

Agissant en qualité d'administratrice provisoire de : LOISSEAU, MONIQUE, née à Liège le 21 mars 1946, domiciliée à 6838 Bouillon, rue Paul Verlaine 2/1.

Désignée à cette fonction par ordonnance rendue le 19 juin 2007 et autorisée par ordonnance rendue le 28 juin 2016 par le juge de la justice de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Paliseul.

En vertu d'une procuration qui restera annexée à l'acte.

Laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : LOISSEAU, Robert, né à Liège le 27 juillet 1954, en son vivant domicilié à TOURNAI, rue Despars 50/01, et décédé le 20 avril 2016 à Tournai.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maîtres COEMÉ, Michel & MICHEL, Anne, notaires de résidence à 4420 Tilleur, rue Ferdinand Nicolay 700.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) VERSCHELDEN, Claudine.

(7793)

Tribunal de première instance de Liège, division Huy

L'an deux mille seize, le six septembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège, division Huy.

A COMPARU :

Monsieur OTTHIERS, Serge Alain S., né à Watermael-Boitsfort le 28.12.1965, domicilié à 7863 Lessines, rue des Quatre Vents 6, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Madame OTTHIERS, Fabienne, née à Watermael-Boitsfort le 19.08.1955, nièce de la défunte, domiciliée à 7063 Soignies, rue de Neufvilles 455, lequel est autorisé aux fins des présentes par ordonnance du juge de paix du canton de Soignies datée du 03.06.2016 dont copie restera annexée au présent acte.

Lequel comparant a déclaré: ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : RULKIN, Lidia Marie Madeleine, née à Waha le 23 novembre 1935, de son vivant domiciliée à AMAY, chaussée Roosevelt 184, et décédée le 10 décembre 2015 à Amay.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparants déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître BABUSIAUX, Serge, notaire, dont les bureaux sont situés à 7130 Binche, avenue Charles Delième 120.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible).

(7794)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

L'an deux mille seize, le cinq septembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège, division Liège.

A COMPARU :

THONON, RONALD, né le 25 janvier 1968 à Tongres, domicilié rue des Awirs 105, à Flémalle, agissant en sa qualité de représentant légal de son enfant mineur d'âge :

THONON, CELESTE, née le 15 septembre 2003 à Seraing, domiciliée avec le comparant.

A ce autorisée par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne rendue le 23 août 2016, ordonnance qui est produite en simple copie et qui restera annexée au présent acte.

Lequel comparant a déclaré ès qualités : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : TOUSSAINT, Martine, née à Seraing le 5 mai 1964, de son vivant domiciliée à FLEMALLE, rue des Awirs 105, et décédée le 13 novembre 2015 à Flémalle.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Jean Denys, notaire, Grand'Route 364, à 4400 Flémalle.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier. (signature illisible).

(7808)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

L'an deux mille seize, le cinq septembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège, division Liège.

A COMPARU :

Maître KELECOM, Tanguy, avocat, dont les bureaux sont sis à 4020 LIEGE, rue des Ecoliers 7, agissant en qualité d'administrateur des biens de : Madame HORION, Maria, née à Grivegnée le 27 avril 1940, domiciliée à la Résidence « Les Orchidées », rue des Orchidées 178, à 4030 GRIVEGNEE.

Désigné à cette fonction par ordonnance de Madame le juge de paix du canton de Liège IV, rendue en date du 8 février 2016.

Et à ce autorisé par ordonnance dudit juge de paix, rendue en date du 29 juillet 2016.

Ordonnances toutes deux produites en photocopie et qui resteront annexées au présent acte.

Lequel comparant a déclaré ès qualités : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : FASSIN, François Hippolyte, né à Liège le 9 août 1938, de son vivant domicilié à GRIVEGNEE (LIEGE), rue de la Mutualité 56, résidant à la Maison de repos « Les Orchidées », rue des Orchidées 178, à 4030 GRIVEGNEE (LIEGE), et décédé le 1^{er} avril 2016 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en ses bureaux, rue des Ecoliers 7, à 4020 LIEGE.

Dont acte signé, lecture faite, par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(7809)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

L'an deux mille seize, le six septembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège, division Liège.

A COMPARU :

Maître TANGHE, Koenraad, avocat, dont les bureaux sont sis à 4000 LIEGE, rue Duvivier 22, agissant en qualité d'administrateur provisoire aux biens de :

Monsieur HOSAY, Olivier, né à Chênée le 22 août 1973, domicilié à 4032 LIEGE (CHENEE), rue de Gaillarmont 54/0001.

Désigné à cette fonction par ordonnance de Monsieur le juge de paix du canton de LIEGE IV, rendue en date du 27 février 2003, ordonnance produite en photocopie et qui restera annexée au présent acte.

Et à ce autorisé par ordonnance dudit juge de paix, rendue en date du 24 mai 2016, ordonnance produite en copie conforme et qui restera également annexée au présent acte.

Lequel comparant a déclaré ès qualités : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : HOSAY, Alfred, né à Evegnée-Tignée le 29 novembre 1931, de son vivant domicilié à BEYNE-HEUSAY, rue Ernest Malvoz 103, et décédé le 24 septembre 2015 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en ses bureaux, rue Duvivier 22, à 4000 LIEGE.

Dont acte signé lecture faite, par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(7810)

Gerechtelijke reorganisatie

Réorganisation judiciaire

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Par jugement du 1^{er} septembre 2016, la deuxième chambre du tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi, a prorogé le sursis, conformément à l'article 38, § 1^{er} de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, octroyé par jugement du 1^{er} avril 2016, pour :

La SA A. LANDGRAF, dont le siège social est sis à 6041 GOSELIES, rue Tout Vent 58, bte 36, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0401.657.501.

Le nouveau sursis se terminera le 1^{er} novembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. SERVAIS.

(7795)

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Par jugement du 31 août 2016, la chambre des vacations du tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi, a prorogé le sursis, conformément à l'article 38, § 2 de la LCE, octroyé par jugement du 16 juin 2016, pour :

la SPRL RING AUTO SERVICE, en abrégé : « RAS », dont le siège social est sis à 6200 CHATELET, rue de Couillet 33, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0444.244.558.

Le nouveau sursis se terminera le 31 octobre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. SERVAIS.

(7796)

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Par jugement prononcé par le tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi le 12 juillet 2016 (A/16/01604), Maître Muriel LAMBOT, avocat à 6000 CHARLEROI, boulevard Mayence 7, a été désignée en sa qualité de liquidateur judiciaire de la SPRL MARATHON TUP, dont le siège social est sis à 6280 Gerpinnes, chaussée de Philippeville 136-142, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0463.046.326.

(Signé) Muriel LAMBOT, avocat.

(7798)

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

Infractions liées à l'état de faillite

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

Par jugement contradictoire rendu le dix-neuf mars deux mil quinze, le tribunal correctionnel de Liège a condamné AREND, Nicolas, né à Seraing le 30/04/1941, (NN 41.04.30-165.18), domicilié à 4101 Seraing, avenue des Robiniers 66/1, à :

Une seule peine de six mois d'emprisonnement avec sursis pendant trois ans et à une amende de 200 € x 6 soit 1.200 € avec sursis pendant trois ans pour la moitié, ou 15 jours d'emprisonnement subsidiaire.

A ordonné la confiscation de la somme de 42.500,00 € dans son chef.

L'a condamné aux frais de l'action publique liquidés à 36,76 euros, à ce jour.

A ordonné la publication du présent jugement au *Moniteur belge* selon les modalités prévues à l'article 490 du Code pénal.

L'a condamné à verser 25 euros x 6 soit 150 euros à titre de contribution au fonds spécial pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence.

Lui a imposé une indemnité de 50 € (article 91 de l'arrêté royal du 28 décembre 1950 tel que modifié), indexée (articles 148 et 149 du même arrêté royal tel que modifié).

DU CHEF D'AVOIR à Liège,

A.1. Entre le 16.03.2014 et le 01.08.2014 (voir lettre de Maître Balaes du 31.07.2014 mentionnant au curateur l'existence du bateau), avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, commis un faux en écritures de commerce, de banque ou en écritures privées, soit par fausses signatures, soit par contrefaçon ou altération d'écritures ou de signatures, soit par fabrication de conventions, dispositions, obligations ou décharges, ou par leur insertion après coup dans les actes, soit par addition ou altération de clauses, de déclarations ou de faits que ces actes avaient pour objet de recevoir ou de constater, et d'avoir, avec la même intention frauduleuse ou le même dessein de nuire, fait usage des dites fausses pièces sachant qu'elles étaient fausses, en l'espèce un « procès-verbal de descente » du 17.03.2014 en ce qu'il précise que « Monsieur AREND (...) n'a pas d'actifs saisissables » alors qu'il était encore propriétaire d'un bateau d'une valeur de 62.500 €.

B.2. Le 15.07.2014, étant commerçant déclaré en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège en date 24.02.2014, avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, détourné ou dissimulé tout ou partie de son actif en l'espèce un bateau ANTIGUA 38, immatriculé pavillon belge L 737998, d'une valeur de 62.500 €.

LOIS APPLIQUEES :

14, 31 à 36 de la loi du 15 juin 1935.

40, 42, 43, 43bis, 65, 79, 80, 193, 196, 197, 213, 214, 489ter, 490 du Code pénal.

1, 8 de la loi du 29 juin 1964.

194 du Code d'instruction criminelle.

71, 72 de la loi du 28 juillet 1992.

1382 du Code civil.

28, 29 de la loi du 1^{er} août 1985 telle que modifiée.

De la loi du 5 mars 1952 modifiée par la loi du 26 juin 2000 et celle du 7 février 2003; l'article 11 du tarif criminel.

91, § 2, 148, 149 de l'arrêté royal du 28 décembre 1950 tel que modifié.

4 du titre préliminaire du Code de procédure pénale.

Données du curateur/de l'administrateur provisoire :

STAS DE RICHELLE, Laurent, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue Louvrex 81, en sa qualité de curateur à la faillite personnelle de Nicolas AREND, et de la SNC MONDIAL MACHINE, AREND ET CIE.

Pour extrait conforme délivré à Monsieur le Procureur Roi.

Liège, le 14 avril 2015.

(Signé) Jonathan RENSON, greffier de la cour d'assises.

(7797)

Faillissement

Faillite

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: AHMEDOV AHMED, CHAYKASTRAAT 9, 7700 TAROVISHTI BULGARIJE, geboortedatum en -plaats: 13 juni 1986.

Referentie: 41886.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Handelsactiviteit: vennoot van VOF SABAH-NOUR

Curator: Mr BERGMANS JAN, EIKENSTRAAT 80, 2840 RUMST.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 4 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/114566

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: GODAN GRETA, SZABEDSAG U7/4/3, 2400 DUNAUJVAROS HONGARIJE.

Referentie: 41883.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Handelsactiviteit: vennoot van VOF TALENT GYM

Curator: Mr BERGMANS JAN, EIKENSTRAAT 80, 2840 RUMST.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 4 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/114563

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: HASSANKAN JASBIN LIAQAT, LANGE BEELDEKENSSTRAAT 164/1, 2060 ANTWERPEN 6, geboortedatum en -plaats: 22 januari 1982 ROTTERDAM (NEDERLAND).

Referentie: 41893.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Handelsactiviteit: vennoot van VOF CAFE TOUCHE

Curator: Mr BRUNEEL JACQUES, BREDESTRAAT 4, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 4 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/114573

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: MIRSADEMINOVIC, KERKHOFLAAN 33, 4537 TERNEUZEN (NEDERLAND).

Referentie: 41894.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Handelsactiviteit: vennoot van VOF CAFE TOUCHE

Curator: Mr BRUNEEL JACQUES, BREDESTRAAT 4, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 4 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/114574

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: NASHID MAGDY AMON, VISLAAN 25, 5406 UDEN (NEDERLAND), geboortedatum en -plaats : 1 mei 1958 EGYPTE.

Referentie: 41897.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Handelsactiviteit: vennoot van COMM. V AMON

Curator: Mr BRUNEEL TOMAS, BREDESTRAAT 4, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 4 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/114577

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: ZADRAVECZ ILONE, SZABEDSAG U7/4/3, 2400 DUNAUJVAROS HONGARIJE.

Referentie: 41884.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Handelsactiviteit: vennoot van VOF TALENT GYM

Curator: Mr BERGMANS JAN, EIKENSTRAAT 80, 2840 RUMST.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 4 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/114564

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: FRENKEL TRADING COMPANY BVBA, HERENTALSEBAAN 125, 2100 DEURNE (ANTWERPEN).

Referentie: 41878.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Handelsactiviteit: GROOTHANDEL IN ANDERE CONSUMENTENARTIKELEN

Ondernemingsnummer: 0459.093.575

Curator: Mr RAUTER PHILIP, PALEISSTRAAT 47, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 4 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/114581

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: HUIZE STAP NV, LOENHOUTSE STEENWEG 52, 2990 WUUSTWEZEL.

Referentie: 41888.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Handelsactiviteit: adviesbureaus op het gebied van bedrijfsbeheer, adviesbureaus op het gebied van bedrijfsvoering

Ondernemingsnummer: 0468.588.291

Curator: Mr BOEYNAEMS STEVEN, AMERIKALEI 191, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 4 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/114568

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: AFR SAFETY SERVICES BVBA, SELSAETENTUINWIJK 40, 2160 WOMMELGEM.

Referentie: 41890.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Handelsactiviteit: handelsbemiddeling in machines, apparaten en werktuigen voor de industrie en in schepen en luchtvaartuigen

Ondernemingsnummer: 0508.839.828

Curator: Mr BRUNEEL GREGORY, BREDESTRAAT 4, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 4 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/114570

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: TALENT GYM VOF, DIKSMUIDELAAN 190-192, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN).

Referentie: 41882.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Handelsactiviteit: exploitatie van sportaccommodaties

Ondernemingsnummer: 0542.977.987

Curator: Mr BERGMANS JAN, EIKENSTRAAT 80, 2840 RUMST.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 4 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/114562

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: CAFE TOUCHÉ VOF, LANGE BEELDEKENSSTRAAT 164, 2060 ANTWERPEN 6.

Referentie: 41892.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Handelsactiviteit: cafés en bars

Ondernemingsnummer: 0543.579.684

Curator: Mr BRUNEEL JACQUES, BREDESTRAAT 4, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 4 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/114572

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: HAMAJE BVBA, WELKOMSTRAAT 60, 2960 BRECHT.

Referentie: 41879.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Handelsactiviteit: eetgelegenheden met volledige bediening

Ondernemingsnummer: 0543.586.218

Curator: Mr KIPS MARC, PALEISSTRAAT 24, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 4 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/114582

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: 'T PENNEKE BVBA, SINT-ANTONIUSLEI 44, 2930 BRASSCHAAT.

Referentie: 41895.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Handelsactiviteit: eetgelegenheden met volledige bediening

Ondernemingsnummer: 0821.183.489

Curator: Mr BRUNEEL TOMAS, BREDESTRAAT 4, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 4 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/114575

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: DE SMULPAEP BVBA, VARKENSMARKT 2 BUS A, 2000 ANTWERPEN 1.

Referentie: 41891.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Handelsactiviteit: eetgelegenheden met beperkte bediening

Ondernemingsnummer: 0826.007.755

Curator: Mr BRUNEEL GREGORY, BREDESTRAAT 4, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 4 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/114571

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: SABAH-NOUR VOF, DIJLESTRAAT 47/1, 2060 ANTWERPEN 6.

Referentie: 41885.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Handelsactiviteit: cafés en bars

Ondernemingsnummer: 0827.439.692

Curator: Mr BERGMANS JAN, EIKENSTRAAT 80, 2840 RUMST.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 4 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/114565

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: ARKAN PARTNERS BVBA, WINDMOLENSTRAAT 153, 2660 HOBOKEN (ANTWERPEN).

Referentie: 41889.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Handelsactiviteit: eetgelegenheden met beperkte bediening

Ondernemingsnummer: 0837.755.841

Curator: Mr BOEYNAEMS STEVEN, AMERIKALEI 191, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 4 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/114569

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: AMON COMM. V, KATTENDIJKDOK-OOSTKAAI 17, 2000 ANTWERPEN 1.

Referentie: 41896.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Handelsactiviteit: cafés en bars

Ondernemingsnummer: 0838.518.874

Curator: Mr BRUNEEL TOMAS, BREDESTRAAT 4, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 4 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/114576

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: MINI MARKET EUROPA BVBA, DE PRETSTRAAT 82B, 2060 ANTWERPEN 6.

Referentie: 41898.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Handelsactiviteit: groothandel in elektrische huishoudelijke apparaten en audio- en videoapparatuur

Ondernemingsnummer: 0848.201.751

Curator: Mr CLAES DOMINIQUE, BOURLASTRAAT 3, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 4 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/114578

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: ROYAL CLUB-HOUSE LINKEROEVER BVBA, ERWTEBLOEMSTRAAT 8, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN).

Referentie: 41881.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Handelsactiviteit: eetgelegenheden met volledige bediening

Ondernemingsnummer: 0865.961.461

Curator: Mr CLAES DOMINIQUE, BOURLASTRAAT 3, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 4 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/114579

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: LARA'S PLACE BVBA, BREDABAAN 1053, 2930 BRASSCHAAT.

Referentie: 41877.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Handelsactiviteit: EETGELEGENHEDEN MET BEPERKTE BEDIE-NING

Ondernemingsnummer: 0873.321.286

Curator: Mr KIPS MARC, PALEISSTRAAT 24, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 4 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/114580

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: MIAM MIAM BVBA, FLORASTRAAT 185, 2140 BORGERHOUT (ANTWERPEN).

Referentie: 41887.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Handelsactiviteit: eetgelegenheden met beperkte bediening

Ondernemingsnummer: 0892.530.256

Curator: Mr BERGMANS JAN, EIKENSTRAAT 80, 2840 RUMST.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 4 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/114567

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: HOTI ARBEN, KUIPERSSTRAAT 39/3, 2900 SCHOTEN, geboortedatum en -plaats : 24 september 1974 DAKOVICA (JOGOSLAVIë).

Referentie: 41880.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Handelsactiviteit: gespecialiseerde bouwwerkzaamheden

Handelsbenaming: MEGA RENOV

Uitbatingsadres: RIDDER KAREL VAN PRAETSTRAAT 5, 2900 SCHÖTEN

Ondernemingsnummer: 0894.431.060

Curator: Mr ANNé DAVID, DESGUINLEI 6, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 4 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2016/114561

Tribunal de commerce de Liège, division Arlon

Tribunal de commerce de Liège, division Arlon.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : MISTERCOM SPRL, VIVILLE, RUE DE FREYLANG 27, 6700 ARLON.

Référence : 20160025.

Date de faillite : 7 septembre 2016.

Numéro d'entreprise : 0544.751.109

Curateur : RODESCH OLIVIER, GIVROULLE, 1043 E, 6687 BERTOGNE.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Arlon, Palais de Justice - Bat. A, 6700 Arlon.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28 octobre 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, C.CREMER

2016/114551

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

—

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite, sur avenue, de : IMPERISOL SPRL, RUE DE LA STATION DE LA SAMBRE, 6, 6030 MARCHIENNE-AU-PONT.

Référence : 20160213.

Date de faillite : 6 septembre 2016.

Activité commerciale : vente de matériaux de construction

Numéro d'entreprise : 0425.534.941

Curateur : DE RIDDER KARL, RUE DU PARC, 49, 6000 CHARLEROI.

Date provisoire de cessation de paiement : 06/09/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi, Boulevard de Fontaine, 10, 6000 Charleroi.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 7 novembre 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier assumé Céline Vermeulen
2016/114585**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

—

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite, sur avenue, de : C.P.RECYCLING SPRL, RUE DU CALVAIRE, 22, 6200 CHATELET.

Référence : 20160212.

Date de faillite : 6 septembre 2016.

Activité commerciale : consultance

Numéro d'entreprise : 0553.561.380

Curateur : HENDRICKX CINDY, BOULEVARD PAUL JANSON 35, 6000 CHARLEROI.

Date provisoire de cessation de paiement : 06/09/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi, Boulevard de Fontaine, 10, 6000 Charleroi.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 7 novembre 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier assumé Céline Vermeulen
2016/114584**Tribunal de commerce de Liège, division Dinant**

—

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant.

Ouverture de la faillite, sur avenue, de : POWER SYSTEM PRODUCTION COMPANY SA, CHAUSSEE DE DINANT, SPONTIN 50, 5530 YVOIR.

Référence : 20160085.

Date de faillite : 7 septembre 2016.

Activité commerciale : bureau d'études biométanisation

Dénomination commerciale : PSPC

Numéro d'entreprise : 0475.775.694

Curateur : MARTINI GRAZIELLA, RUE FETIS 26A112, 5500 DINANT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Dinant, bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, 5500 Dinant.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 19 octobre 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, C. Dujeu
2016/114525**Tribunal de commerce de Liège, division Dinant**

—

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant.

Ouverture de la faillite, sur avenue, de : DTLI SPRL, PLACE ALBERTIER 3-5, 5500 DINANT.

Référence : 20160084.

Date de faillite : 7 septembre 2016.

Activité commerciale : taverne

Dénomination commerciale : LE DUCOBU

Numéro d'entreprise : 0847.849.482

Curateur : VALANGE OLIVIER, RUE NICOLAS HAUZEUR 8, 5590 CINEY.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Dinant, bâtiment B, rue Arthur Defoin 215, 5500 Dinant.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 19 octobre 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, C. Dujeu
2016/114524**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt**

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: FASHION STORE NV, KONINGSSTRAAT 30, 3970 LEOPOLDSBURG.

Referentie: 9477.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Handelsactiviteit: handel in dameskleding

Ondernemingsnummer: 0442.036.621

Curator: Mr LESIRE GODFREY, DE GERLACHESTRAAT 11, 3500 HASSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 05/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, Parklaan 25 Bus 6, 3500 Hasselt.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 20 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Christy SCHOELS
2016/114547**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt**

—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: GEORGES MARIEN BOUWWERKEN BVBA, SPELVUJESSTRAAT 24, 3500 HASSELT.

Referentie: 9469.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Handelsactiviteit: BOUWONDERNEMING

Ondernemingsnummer: 0475.906.744

Curator: Mr HERMANS RAF, ZIPSTRAAT 11, 3900 OVERPELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 01/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, Parklaan 25 Bus 6, 3500 Hasselt.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 20 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Christy SCHOELS

2016/114543

—————
Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt
—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: SHAD COMPANY BVBA, KEMPISCHE STEENWEG 318/3, 3500 HASSELT.

Referentie: 9472.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Ondernemingsnummer: 0477.234.258

Curator: Mr LESIRE GODFREY, DE GERLACHESTRAAT 11, 3500 HASSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, Parklaan 25 Bus 6, 3500 Hasselt.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 20 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Christy SCHOELS

2016/114548

—————
Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt
—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: AMBERES, HANDELS - EN BEHEERSMAATSCHAPPIJ NV, MAATHEIDE 84, 3920 LOMMEL.

Referentie: 9473.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Ondernemingsnummer: 0478.083.801

Curator: Mr HERMANS RAF, ZIPSTRAAT 11, 3900 OVERPELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, Parklaan 25 Bus 6, 3500 Hasselt.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 20 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Christy SCHOELS

2016/114549

—————
Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt
—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: JULIEH BVBA, DE OUDE HOEVEN 2, 3971 LEOPOLDSBURG.

Referentie: 9476.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Handelsactiviteit: handel in dameskleding

Uitbatingsadres: KONINGSSTRAAT 30, 3970 LEOPOLDSBURG

Ondernemingsnummer: 0521.886.229

Curator: Mr LESIRE GODFREY, DE GERLACHESTRAAT 11, 3500 HASSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 05/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, Parklaan 25 Bus 6, 3500 Hasselt.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 20 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Christy SCHOELS

2016/114545

—————
Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt
—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: DE JONG PETER, EINDERPAD 4/A000, 3920 LOMMEL, geboortedatum en -plaats: 3 mei 1971 NEERPELT.

Referentie: 9471.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Ondernemingsnummer: 0698.476.610

Curator: Mr HERMANS RAF, ZIPSTRAAT 11, 3900 OVERPELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, Parklaan 25 Bus 6, 3500 Hasselt.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 20 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Christy SCHOELS

2016/114546

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: LEO INTERIEURWERKEN BVBA, HELZOLDSTRAAT 54 1/1, 3530 HOUTHALEN.

Referentie: 9474.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Ondernemingsnummer: 0843.006.214

Curator: Mr LESIRE GODFREY, DE GERLACHESTRAAT 11, 3500 HASSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, Parklaan 25 Bus 6, 3500 Hasselt.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 20 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Christy SCHOELS

2016/114541

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: BEA TRANS BVBA, DUIFHUISSTRAAT 27, 3800 SINT-TRUIDEN.

Referentie: 9470.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Handelsactiviteit: vervoer

Ondernemingsnummer: 0844.238.114

Curator: Mr LESIRE GODFREY, DE GERLACHESTRAAT 11, 3500 HASSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 31/08/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, Parklaan 25 Bus 6, 3500 Hasselt.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 20 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Christy SCHOELS

2016/114544

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: CEKA-BOUW BVBA, TERLAEMENLAAN 47, 3550 HEUSDEN-ZOLDER.

Referentie: 9475.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Ondernemingsnummer: 0846.948.768

Curator: Mr HERMANS RAF, ZIPSTRAAT 11, 3900 OVERPELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, Parklaan 25 Bus 6, 3500 Hasselt.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 20 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Christy SCHOELS

2016/114542

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: DELA PAIX BVBA, ZUIDSTRAAT 74, 8800 ROESELARE.

Referentie: 9928.

Datum faillissement: 7 september 2016.

Handelsactiviteit: Horeca

Ondernemingsnummer: 0459.682.505

Curator: Mr STERCKX AN, KACHTEMSESTRAAT 334, 8800 ROESELARE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 07/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Kortrijk, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 26 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, K. Engels.

2016/114520

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: HP INVESTMENT CORPORATION BVBA, KORTRIJKSESTRAAT 5, 8501 HEULE.

Referentie: 9930.

Datum faillissement: 7 september 2016.

Handelsactiviteit: Horeca

Ondernemingsnummer: 0474.881.514

Curator: Mr BAILLEUL VIRGINIE, PRINSESSESTRAAT 103, 8870 IZEGEM.

Voorlopige datum van staking van betaling: 07/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Kortrijk, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 26 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, K. Engels.

2016/114522

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: WULFAERT DIETER, ARDOOISESTRAAT 215, 8870 IZEGEM, geboortedatum en -plaats : 4 april 1981 IZEGEM.

Referentie: 9929.

Datum faillissement: 7 september 2016.

Handelsactiviteit: Ruwbouw en vloerwerken

Ondernemingsnummer: 0523.871.363

Curator: Mr BAILLEUL VIRGINIE, PRINSESSESTRAAT 103, 8870 IZEGEM.

Voorlopige datum van staking van betaling: 07/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Kortrijk, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 26 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, K. Engels.

2016/114521

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: DE WITTE MOLEN BVBA, WITTEMOLENSTRAAT 36, 8560 MOORSELE.

Referentie: 9931.

Datum faillissement: 7 september 2016.

Handelsactiviteit: Horeca

Ondernemingsnummer: 0536.728.318

Curator: Mr DEKEYZER JONAH, OUDE IEPEERSTRAAT 4, 8560 GULLEGEM.

Voorlopige datum van staking van betaling: 07/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Kortrijk, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 26 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, K. Engels.

2016/114523

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: HARPER'S MEN'S FASHION LIER NV, DORP 33, 2820 BONHEIDEN.

Referentie: 20160125.

Datum faillissement: 5 september 2016.

Handelsactiviteit: KLEDINGZAAK

Handelsbenaming: HARPER'S MEN'S FASHION

Uitbatingsadres: RECHTESTRAAT 5, 2500 LIER

Ondernemingsnummer: 0400.185.871

Curatoren: Mr DE PRÊTRE LUC, SCHUTTERSVEST 23/3, 2800 MECHELEN; Mr DE VLEESHOUWER ANOUK, DRABSTRAAT 18, 2800 MECHELEN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 05/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 31 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, H.Berghmans

2016/114334

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: VEDEA COMAD CVBA, DORP 33, 2820 BONHEIDEN.

Referentie: 20160126.

Datum faillissement: 5 september 2016.

Handelsactiviteit: ADMINISTRATIEVE MAATSCHAPPIJ

Ondernemingsnummer: 0400.801.426

Curatoren: Mr DE PRÊTRE LUC, SCHUTTERSVEST 23/3, 2800 MECHELEN; Mr DE VLEESHOUWER ANOUK, DRABSTRAAT 18, 2800 MECHELEN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 05/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 31 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, H.Berghmans

2016/114335

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: VEDEA 1885 - DE KROON NV, DORP 33, 2820 BONHEIDEN.

Referentie: 20160122.

Datum faillissement: 5 september 2016.

Handelsactiviteit: KLEDINGZAAK

Handelsbenaming: HARPER'S MEN'S FASHION

Uitbatingsadres: GUIDO GEZELLELAAN 6, 2800 MECHELEN

Ondernemingsnummer: 0400.819.143

Curatoren: Mr DE PRÊTRE LUC, SCHUTTERSVEST 23/3, 2800 MECHELEN; Mr DE VLEESHOUWER ANOUK, DRABSTRAAT 18, 2800 MECHELEN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 05/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 31 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, H.Berghmans

2016/114331

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: DECORSUN NV, WAYENBORGSTRAAT 13, 2800 MECHELEN.

Referentie: 20160121.

Datum faillissement: 5 september 2016.

Handelsactiviteit: GROOTHANDEL IN TEXTIELMACHINES

Ondernemingsnummer: 0403.242.064

Curator: Mr VERSCHUREN GERRY, BLEEKSTRAAT 11/3, 2800 MECHELEN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 05/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 31 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, H.Berghmans

2016/114330

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: HARPER'S MAN'S FASHION - WIJNEGEM NV, DORP 33, 2820 BONHEIDEN.

Referentie: 20160124.

Datum faillissement: 5 september 2016.

Handelsactiviteit: KLEDINGZAAK

Handelsbenaming: HARPER'S MAN'S FASHION

Uitbatingadres: TURNHOUTSEBAAN 5, 2110 WIJNEGEM

Ondernemingsnummer: 0403.596.016

Curatoren: Mr DE PRÊTRE LUC, SCHUTTERSVEST 23/3, 2800 MECHELEN; Mr DE VLEESHOUWER ANOUK, DRABSTRAAT 18, 2800 MECHELEN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 05/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 31 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, H.Berghmans

2016/114333

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: HARPER'S MEN'S FASHION NV, DORP 33, 2820 BONHEIDEN.

Referentie: 20160123.

Datum faillissement: 5 september 2016.

Handelsactiviteit: KLEDINGZAAK

Uitbatingadres: BOULEVARD SYLVAIN DUPUIS 401, 1070 ANDERLECHT

Ondernemingsnummer: 0404.612.932

Curatoren: Mr DE PRÊTRE LUC, SCHUTTERSVEST 23/3, 2800 MECHELEN; Mr DE VLEESHOUWER ANOUK, DRABSTRAAT 18, 2800 MECHELEN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 05/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 31 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, H.Berghmans

2016/114332

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: BELSER BVBA, ZIMMERPLEIN 7, 2500 LIER.

Referentie: 20160120.

Datum faillissement: 31 augustus 2016.

Handelsactiviteit: uitbating horeca

Handelsbenaming: DE EETFABRIEK BURGERFACTORY

Ondernemingsnummer: 0627.887.730

Curator: Mr VERSCHUREN GERRY, BLEEKSTRAAT 11/3, 2800 MECHELEN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 31/08/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 24 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, M.Van Rompaye
2016/114257

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: BERLAARS BENZINESTATION BVBA, LIERSESTEENWEG 122, 2590 BERLAAR.

Referentie: 20160119.

Datum faillissement: 31 augustus 2016.

Handelsactiviteit: UITBATING BENZINESTATION

Ondernemingsnummer: 0889.003.317

Curator: Mr VERSCHUREN GERRY, BLEEKSTRAAT 11/3, 2800 MECHELEN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 31/08/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 24 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, M.Van Rompaye
2016/114256

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Tribunal de commerce de Liège, division Namur.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : VIGNERON JEAN - MARIE SA, RUE DE LA CHASSE, 53, 5380 MARCHOVELETTE.

Référence : 20160184.

Date de faillite : 8 septembre 2016.

Activité commerciale : sablage de façades, isolation et plafonnage

Siège d'exploitation : RUE DE LA CHASSE 53, 5380 MARCHOVELETTE

Numéro d'entreprise : 0415.806.039

Curateur : CASSART BENOIT, AVENUE DE MARLAGNE 59, 5000 NAMUR.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Namur, Rue du Collège 37, 5000 Namur.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 18 octobre 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, M.Courtoy

2016/114533

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Tribunal de commerce de Liège, division Namur.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : JACQUY JEAN-LUC, RUE DE SEURIS 79, 5060 AUVELAIS, date et lieu de naissance : 6 janvier 1957 AUVELAIS.

Référence : 20160183.

Date de faillite : 8 septembre 2016.

Activité commerciale : debit de boissons

Dénomination commerciale : AU VIEUX POMMIER

Siège d'exploitation : RUE DE SEURIS 79, 5060 AUVELAIS

Numéro d'entreprise : 0750.079.818

Curateur : TOUSSAINT FREDERIQUE, ROUTE DE HANNUT, 326B, 5021 BONINNE.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Namur, Rue du Collège 37, 5000 Namur.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 18 octobre 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, M.Courtoy

2016/114532

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Tribunal de commerce de Liège, division Namur.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : GOALINN SPRL, AVENUE DES DESSUS DE LIVES 2, 5101 LOYERS.

Référence : 20160182.

Date de faillite : 8 septembre 2016.

Activité commerciale : entreprise générale de bâtiment

Siège d'exploitation : AVENUE DES DESSUS DE LIVES 2, 5101 LOYERS

Numéro d'entreprise : 0840.273.089

Curateur : TOUSSAINT FREDERIQUE, ROUTE DE HANNUT, 326B, 5021 BONINNE.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Namur, Rue du Collège 37, 5000 Namur.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 18 octobre 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, M.Courtoy

2016/114531

Tribunal de commerce du Brabant Wallon

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : AUXILIAIRE DE GESTION ET COMMERCIALISATION SA, AVENUE FLEMING 6, 1300 WAVRE.

Référence : 20160211.

Date de faillite : 5 septembre 2016.

Numéro d'entreprise : 0419.693.165

Curateur : ALSTEENS YANNICK, RUE DE LA PROCESSION 25, 1400 NIVELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Brabant wallon, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 octobre 2016.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau
2016/114376

—————
Tribunal de commerce du Brabant Wallon
—

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : DRODECOR SCRL, RUE AVIATEUR HUENS 49, 1330 RIXENSART.

Référence : 20160222.

Date de faillite : 5 septembre 2016.

Activité commerciale : entreprise de peinture

Numéro d'entreprise : 0436.502.968

Curateur : BAUDOUX CHRISTOPHE, RUE CHARLIER 1, 1380 LASNE.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Brabant wallon, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 octobre 2016.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau
2016/114387

—————
Tribunal de commerce du Brabant Wallon
—

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : ITEA CONSULT SPRL, AVENUE SOLVAY 5, 1300 WAVRE.

Référence : 20160215.

Date de faillite : 5 septembre 2016.

Numéro d'entreprise : 0447.001.140

Curateur : BASTENIERE JEAN NOEL, CHAUSSEE DE LOUVAIN 241, 1410 WATERLOO.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Brabant wallon, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 octobre 2016.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau
2016/114380

—————
Tribunal de commerce du Brabant Wallon
—

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : CARO DESIGN SPRL, RUE MATHIAS 59, 1440 BRAINE-LE-CHATEAU.

Référence : 20160210.

Date de faillite : 5 septembre 2016.

Numéro d'entreprise : 0464.104.715

Curateur : VAN GILS XAVIER, AVENUE REINE ASTRID 10, 1330 RIXENSART.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Brabant wallon, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 octobre 2016.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau
2016/114375

—————
Tribunal de commerce du Brabant Wallon
—

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : GAVIMPEX IMMO SC SOUS FORME DE SA, AVENUE DE MENDEN 6, 1420 BRAINE-L'ALLEUD.

Référence : 20160219.

Date de faillite : 5 septembre 2016.

Numéro d'entreprise : 0465.344.137

Curateur : BAUDOUX CHRISTOPHE, RUE CHARLIER 1, 1380 LASNE.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Brabant wallon, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 octobre 2016.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau
2016/114384

—————
Tribunal de commerce du Brabant Wallon
—

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : FLORENCE DUPONT SPRL, RUE DE LA VALLEE 10, 1325 CHAUMONT-GISTOUX.

Référence : 20160208.

Date de faillite : 5 septembre 2016.

Numéro d'entreprise : 0478.942.250

Curateur : COOLS-DOUMONT ANNETTE, RUE DES FUSILLES 45/A, 1490 COURT-SAINT-ETIENNE.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Brabant wallon, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 octobre 2016.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau
2016/114373

—————
Tribunal de commerce du Brabant Wallon
—

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : PIQUIN MARIANE GHISLAINE, AVENUE DES MESANGES 38, 1428 LILLOIS-WITTERZEE.

Date et lieu de naissance : 20 mai 1956 VILLERS-LE-GAMBON.

Référence : 20160224.

Date de faillite : 5 septembre 2016.

Activité commerciale : commerce de détail et location d'articles de scène

Dénomination commerciale : CARABOSSE

Siège d'exploitation : RUE PIERRE FLAMAND 154, 1420 BRAINE-L'ALLEUD

Numéro d'entreprise : 0611.768.805

Curateur : VULHOPP THOMAS, RUE CHARLIER 1, 1380 LASNE.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Brabant wallon, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 octobre 2016.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau
2016/114389

Tribunal de commerce du Brabant Wallon

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : MANAGINE SPRL, AVENUE VESALE 9, 1300 WAVRE.

Référence : 20160221.

Date de faillite : 5 septembre 2016.

Numéro d'entreprise : 0808.550.527

Curateur : WESTERLINCK ELEONORE, RUE DE SAINT GHISLAIN 11, 1348 LOUVAIN-LA-NEUVE.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Brabant wallon, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 octobre 2016.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau
2016/114386

Tribunal de commerce du Brabant Wallon

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : NCT SPRL, AVENUE DU TOUQUET 2, 1330 RIXENSART.

Référence : 20160223.

Date de faillite : 5 septembre 2016.

Activité commerciale : dans le domaine de l'informatique

Numéro d'entreprise : 0822.004.328

Curateur : BECK CLAUDE, RUE DU RY TERNEL 14, 1421 OPHAINBOIS-SEIGNEUR.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Brabant wallon, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 octobre 2016.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau
2016/114388

Tribunal de commerce du Brabant Wallon

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : DAST REAL ESTATE SPRL, RUE CHARLES BORREMANNS 8, 1430 REBECQ.

Référence : 20160205.

Date de faillite : 5 septembre 2016.

Numéro d'entreprise : 0825.301.140

Curateur : WESTERLINCK ELEONORE, RUE DE SAINT GHISLAIN 11, 1348 LOUVAIN-LA-NEUVE.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Brabant wallon, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 octobre 2016.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau
2016/114370

Tribunal de commerce du Brabant Wallon

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : NICKY & YANN SOLUTIONS SPRL, PLACE ERNEST DUBOIS 14, 1390 GREZ-DOICEAU.

Référence : 20160220.

Date de faillite : 5 septembre 2016.

Numéro d'entreprise : 0838.983.286

Curateur : COOLS-DOUMONT ANNETTE, RUE DES FUSILLES 45/A, 1490 COURT-SAINT-ETIENNE.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Brabant wallon, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 octobre 2016.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau
2016/114385

Tribunal de commerce du Brabant Wallon

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : WORLDTRANSACTS SPRL, AVENUE FRANKLIN ROOSEVELT 104, 1330 RIXENSART.

Référence : 20160216.

Date de faillite : 5 septembre 2016.

Numéro d'entreprise : 0844.486.057

Curateur : BASTENIERE JEAN NOEL, CHAUSSEE DE LOUVAIN 241, 1410 WATERLOO.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Brabant wallon, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 octobre 2016.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau
2016/114381

Tribunal de commerce du Brabant Wallon

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : BURTON HOWARD ASSOCIATES SCS, RUE DE LA STATION 7/101, 1341 CEROUX-MOUSTY.

Référence : 20160207.

Date de faillite : 5 septembre 2016.

Numéro d'entreprise : 0844.983.331

Curateur : WESTERLINCK ELEONORE, RUE DE SAINT GHISLAIN 11, 1348 LOUVAIN-LA-NEUVE.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Brabant wallon, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 octobre 2016.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau

2016/114372

Tribunal de commerce du Brabant Wallon

—

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : SUPER VITRE CLEAN SPRL, AVENUE DE WISTERZEE 47, 1490 COURT-SAINT-ETIENNE.

Référence : 20160206.

Date de faillite : 5 septembre 2016.

Numéro d'entreprise : 0845.615.811

Curateur : VAN GILS XAVIER, AVENUE REINE ASTRID 10, 1330 RIXENSART.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Brabant wallon, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 octobre 2016.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau

2016/114371

Tribunal de commerce du Brabant Wallon

—

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : ELECTRO-ADELE SPRL, RUE DE LA STATION 14, 1495 VILLERS-LA-VILLE.

Référence : 20160209.

Date de faillite : 5 septembre 2016.

Numéro d'entreprise : 0848.206.602

Curateur : VAN GILS XAVIER, AVENUE REINE ASTRID 10, 1330 RIXENSART.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Brabant wallon, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 octobre 2016.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau

2016/114374

Tribunal de commerce du Brabant Wallon

—

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : BEDEAR SPRL, RUE DE FLORIVAL 93, 1390 GREZ-DOICEAU.

Référence : 20160212.

Date de faillite : 5 septembre 2016.

Numéro d'entreprise : 0849.726.928

Curateur : ALSTEENS YANNICK, RUE DE LA PROCESSION 25, 1400 NIVELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Brabant wallon, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 octobre 2016.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau

2016/114377

Tribunal de commerce du Brabant Wallon

—

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : RETAIL MANAGEMENT SERVICES SPRL, RUE D'AQUINOT 10, 1380 LASNE.

Référence : 20160213.

Date de faillite : 5 septembre 2016.

Numéro d'entreprise : 0849.761.075

Curateur : ALSTEENS YANNICK, RUE DE LA PROCESSION 25, 1400 NIVELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Brabant wallon, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 octobre 2016.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau

2016/114378

Tribunal de commerce du Brabant Wallon

—

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : ALANYA SNACK SPRL, RUE DE MONS 67, 1480 TUBIZE.

Référence : 20160214.

Date de faillite : 5 septembre 2016.

Numéro d'entreprise : 0880.795.731

Curateur : BASTENIERE JEAN NOEL, CHAUSSEE DE LOUVAIN 241, 1410 WATERLOO.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Brabant wallon, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 octobre 2016.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau

2016/114379

Tribunal de commerce du Brabant Wallon

—

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : LE CHAL'S SPRL, PLACE DE LA GARE 1, 1330 RIXENSART.

Référence : 20160218.

Date de faillite : 5 septembre 2016.

Numéro d'entreprise : 0883.602.890

Curateur : BAUDOUX CHRISTOPHE, RUE CHARLIER 1, 1380 LASNE.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Brabant wallon, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 octobre 2016.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau
2016/114383

—
Tribunal de commerce du Brabant Wallon
—

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : FALCON ELEC SPRL, CHAUSSEE DE NAMUR 19, 1315 INCOURT.

Référence : 20160217.

Date de faillite : 5 septembre 2016.

Numéro d'entreprise : 0897.148.248

Curateur : COOLS-DOUMONT ANNETTE, RUE DES FUSILLES 45/A, 1490 COURT-SAINT-ETIENNE.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Brabant wallon, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 octobre 2016.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau
2016/114382

—
Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde
—

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: JANSSENS STEVEN, BORSBEKESTRAAT 185, 9551 RESSEGEM, geboortedatum en -plaats: 24 februari 1973 ZOTTEGEM.

Referentie: 2263.

Datum faillissement: 8 september 2016.

Handelsactiviteit: gastenkamer-eetgelegenheden met volledige bediening

Handelsbenaming: SOETEBEEK

Uitbatingadres: EDGARD TINELSTRAAT 13, 9520 SINT-LIEVENS-HOUTEM

Ondernemingsnummer: 0649.316.614

Curator: Mr HEERMAN Ali, EINESTRAAT 34, 9700 OUDENAARDE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Oudenaarde, Bekstraat 14, 9700 Oudenaarde.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 8 november 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: M.Fostier, griffier

2016/114557

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout
—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van: DE JONG GEORGIO, SPOORWEGSTRAAT 1 (AMBTSH. AFGEVOERD), 2490 BALEN, geboortedatum en -plaats: 20 december 1994 VELDHOVEN (NEDERLAND).

Referentie: 20160268.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: ZAAKVOERDER GROEP DJ COMM.V

Curator: Mr GEUKENS CHRISTOPHE, LINDESTRAAT 2, 2490 BALEN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 06/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 18 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114443

—
Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout
—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: VERWARMINGSCENTRUM JAN COOLS NV, LICHTAARTSESTEENWEG 28, 2275 LILLE.

Referentie: 20160271.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: KLEINHANDEL IN KACHELS EN HAARDEN

Ondernemingsnummer: 0422.171.912

Curatoren: Mr BENIJTS KRISTOF, LIERSEWEG 271-273, 2200 HERENTALS; Mr SOMERS PHILIP, LIERSEWEG 271-273, 2200 HERENTALS.

Voorlopige datum van staking van betaling: 06/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 18 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114446

—
Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout
—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van: RONIN TECHNOLOGIES BVBA, INDUSTRIEZONE VLASMEER 5, 2400 MOL.

Referentie: 20160274.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: OVERIGE GRAFISCHE ACTIVITEITEN N.E.G., GROOT- EN KLEINHANDEL IN COMPUTERS, HARD- EN SOFTWARE

Ondernemingsnummer: 0500.776.257

Curatoren: Mr VAN OVERSTRAETEN ANTJE, JAKOB SMITSLAAN 52, 2400 MOL; Mr HERMANS GERT, JAKOB SMITSLAAN 52, 2400 MOL.

Voorlopige datum van staking van betaling: 06/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 18 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114449

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van: GROEP DJ COMM.V., VESTSTRAAT 58/16, 2490 BALEN.

Referentie: 20160267.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: GRAFISCHE ACTIVITEITEN

Ondernemingsnummer: 0536.564.903

Curator: Mr GEUKENS CHRISTOPHE, LINDESTRAAT 2, 2490 BALEN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 06/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 18 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114442

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: KENIS PIETER, OUDE TRAMWEG 21, 2321 MEER, geboortedatum en -plaats : 2 januari 1990 MALLE.

Referentie: 20160265.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: ONDERSTEUNENDE ACTIVITEITEN
GEWASSEN EN VARKENSHOUDERIJ

Ondernemingsnummer: 0810.057.094

Curator: Mr BRUURS MARK, ALPHENSEWEG 12, 2387 BAARLEHERTOG.

Voorlopige datum van staking van betaling: 06/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 18 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114428

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van: VAN STEENBERGEN PATRICIA, RIJKEVORSELSEWEG 1, 2340 BEERSE, geboortedatum en -plaats : 12 augustus 1962 BEERSE.

Referentie: 20160266.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: CAFE

Handelsbenaming: CAFE DE 2 VOLKSVRIENDEN

Ondernemingsnummer: 0835.092.301

Curator: Mr SOMERS KATTY, BISSCHOPSLAAN 24, 2340 BEERSE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 06/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 18 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114441

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: KENIS P & J LV, OUDE TRAMWEG 21, 2321 MEER.

Referentie: 20160264.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: HOUDEN VAN ZEUGEN EN KWEKEN VAN VARKENS

Ondernemingsnummer: 0836.527.703

Curator: Mr BRUURS MARK, ALPHENSEWEG 12, 2387 BAARLEHERTOG.

Voorlopige datum van staking van betaling: 06/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 18 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114427

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van: GOLDI BVBA, DR.-VAN DE PERRESTRAAT 69, 2440 GEEL.

Referentie: 20160270.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: GROOTHANDEL IN DIAMANTEN EN ANDERE EDELSTENEN

Ondernemingsnummer: 0836.805.637

Curator: Mr VANDECRUYS TOM, ROZENDAAL 78, 2440 GEEL.

Voorlopige datum van staking van betaling: 06/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 18 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114445

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: NIEUWEMARKT BVBA, GROTE MARKT 57, 2300 TURNHOUT.

Referentie: 20160276.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: CAFE

Ondernemingsnummer: 0845.166.047

Curator: Mr CEUSTERS RONNY, GEMEENTESTRAAT 4 BUS 6, 2300 TURNHOUT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 06/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 18 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114451

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van: LEERZINGEN BVBA, LIMBERG 10, 2230 HERSELT.

Referentie: 20160273.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: GROOT- EN KLEINHANDEL IN MUZIEKINSTRUMENTEN EN AANVERWANTE ACTIVITEITEN

Ondernemingsnummer: 0846.236.017

Curatoren: Mr ARNAUTS-SMEETS JACQUES, AARSCHOTSE-STEENWEG 7, 2230 HERSELT; Mr PEETERS GUNTHER, AARSCHOTSESTEENWEG 7, 2230 HERSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 06/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 18 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114448

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van: DOE HET ZELF VAN DOOREN BVBA, STEENWEG OP MOL 71/1, 2360 OUD-TURNHOUT.

Referentie: 20160272.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: HANDELSBEMIDDELING EN GROOTHANDEL IN BOUWMATERIALEN

Ondernemingsnummer: 0862.540.232

Curator: Mr VAN EVEN TOM, PARKLAAN 88, 2300 TURNHOUT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 06/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 18 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114447

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: DIMPNA-CENTER BVBA, DE-BILLEMONTSTRAAT 68, 2440 GEEL.

Referentie: 20160275.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: WINKEL - DETAILHANDEL

Ondernemingsnummer: 0876.940.079

Curator: Mr VANDECRUYS TOM, ROZENDAAL 78, 2440 GEEL.

Voorlopige datum van staking van betaling: 06/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 18 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114450

—————
Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout
—

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van: DE OUDE MELKERIJ BVBA, EINDHOUTDORP 18, 2430 LAAKDAL.

Referentie: 20160269.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: GROOTHANDEL IN WEEFSELS, STOFFEN EN FURNITUREN, KLEINHANDEL IN KLEDING EN ACCESSOIRES

Ondernemingsnummer: 0886.565.251

Curator: Mr DE FERM PATRICK, RINGLAAN 138, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN).

Voorlopige datum van staking van betaling: 06/09/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 18 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114444

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: FINCO BVBA, JAGERSLAAN 34, 1950 KRAAINEM.

Referentie: 20160407.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: IMMOBILIEN

Uitbatingadres: JAGERSLAAN 34, 1950 KRAAINEM

Ondernemingsnummer: 0445.442.905

Curator: Mr MOMBAERS Jos, BRUGMANNLAAN 12A BUS 15, 1060 BRUSSEL 6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 12 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/114487

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: GLOBAL-IMMO NV, LEUVENSESTEENWEG 533 BUS 2, 1930 ZAVENTEM.

Referentie: 20160406.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: IMMO

Uitbatingadres: LEUVENSESTEENWEG 533/2, 1930 ZAVENTEM

Ondernemingsnummer: 0450.422.567

Curator: Mr MOMBAERS Jos, BRUGMANNLAAN 12A, BUS 15, 1060 BRUSSEL 6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 12 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/114486

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: UMEOX EUROPA BVBA, PEGASUSLAAN 5, 1831 DIEGEM.

Referentie: 20160404.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: TELECOM

Uitbatingadres: PEGASUSLAAN 5, 1831 DIEGEM

Ondernemingsnummer: 0457.310.062

Curator: Mr MOMBAERS Jos, BRUGMANNLAAN 12A, BUS 15, 1060 BRUSSEL 6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 12 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/114485

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: VICTORIA LOFTS NV, DE NECKSTRAAT 24-2, 1081 KOEKELBERG.

Referentie: 20160400.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: holding

Uitbatingsadres: DE NECKSTRAAT 24, 1081 KOEKELBERG

Ondernemingsnummer: 0474.689.591

Curator: Mr MOMBAERS Jos, BRUGMANNLAAN 12A, BUS 15, 1060 BRUSSEL 6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 12 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/114464

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: A & section; G SOLUTIONS BVBA, DE RIBAU COURTSTRAAT 106, 1080 BRUSSEL 8.

Referentie: 20160398.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: groothandel in electrisch materiaal

Uitbatingsadres: DE RIBAU COURTSTRAAT 106, 1080 BRUSSEL 8

Ondernemingsnummer: 0479.570.770

Curator: Mr LAGROU SYLVIA, JOZEF VAN ELEWIJCKSTRAAT 86, BUS 6, 1853 STROMBEEK-BEVER.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 12 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/114483

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: COSTANTINI DARIO, ALFRED ALGOETSTRAAT 29, 1750 LENNIK, geboortedatum : 21 mei 1976.

Referentie: 20160392.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: vervaardigen van kant en klaar maaltijden

Uitbatingsadres: ALFRED ALGOETSTRAAT 29, 1750 LENNIK

Ondernemingsnummer: 0501.768.231

Curator: Mr LAGROU SYLVIA, JOZEF VAN ELEWIJCKSTRAAT 86, BUS 6, 1853 STROMBEEK-BEVER.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 12 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/114471

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: DINAS BVBA, GROTE MARKT 28, 1800 VILVOORDE.

Referentie: 20160396.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: cafe

Uitbatingsadres: GROTE MARKT 28, 1800 VILVOORDE

Ondernemingsnummer: 0533.858.997

Curator: Mr LAGROU SYLVIA, JOZEF VAN ELEWIJCKSTRAAT 86, BUS 6, 1853 STROMBEEK-BEVER.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 12 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/114475

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: NIERADKO MARCIN, HOOGSTRAAT 87, 1930 ZAVENTEM, geboortedatum: 31 oktober 1973.

Referentie: 20160405.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: BOUW

Uitbatingsadres: HOOGSTRAAT 87, 1930 ZAVENTEM

Ondernemingsnummer: 0538.631.003

Curator: Mr MOMBAERS Jos, BRUGMANNLAAN 12A, BUS 15, 1060 BRUSSEL 6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 12 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/114479

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: KAPLAN GULISTAN, RIDDERSTRAAT 13, 1930 ZAVENTEM, geboortedatum: 26 september 1989.

Referentie: 20160402.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: pizzeria

Uitbatingsadres: RIDDERSTRAAT 13, 1930 ZAVENTEM

Ondernemingsnummer: 0544.864.143

Curator: Mr MOMBAERS Jos, BRUGMANNLAAN 12A, BUS 15, 1060 BRUSSEL 6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 12 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/114477

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: ALEXIOS BVBA, DE KERCHOVE D'EXAERDESTRAAT 33, 1820 STEENOKKERZEEL.

Referentie: 20160403.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: koerrier

Uitbatingsadres: DE KERCKHOVE D'EXAERDESTRAAT 33, 1820 STEENOKKERZEEL

Ondernemingsnummer: 0568.765.438

Curator: Mr MOMBAERS Jos, BRUGMANNLAAN 12A, BUS 15, 1060 BRUSSEL 6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 12 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/114478

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: EUROPEAN VALET PARKING BVBA, DOKTER LEMOINE-LAAN 11 BUS 4, 1070 BRUSSEL 7.

Referentie: 20160385.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: vervoer van personen

Uitbatingsadres: DOKTER LEMOINESTRAAT 11/4, 1070 BRUSSEL 7

Ondernemingsnummer: 0823.466.058

Curator: Mr HEETHEM WIM, WATERLOOSESTEENWEG 412/F, 1050 BRUSSEL 5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 12 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/114467

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: BVBA ALASKA GENT, CONGRESSTRAAT 35, 1000 BRUSSEL 1.

Referentie: 20160394.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: boekhoudkantoor

Uitbatingsadres: CONGRESSTRAAT 35, 1000 BRUSSEL 1

Ondernemingsnummer: 0825.497.417

Curator: Mr LAGROU SYLVIA, JOZEF VAN ELEWIJCKSTRAAT 86, BUS 6, 1853 STROMBEEK-BEVER.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 12 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/114473

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: EDEN CHOCOLATES HOLDING NV, ESPLANADE 1 BUS 95, 1020 BRUSSEL 2.

Referentie: 20160388.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: holding

Uitbatingsadres: ESPLANADE 1 BUS 95, 1020 BRUSSEL 2

Ondernemingsnummer: 0829.284.375

Curator: Mr HEETHEM WIM, WATERLOOSESTEENWEG 412/F, 1050 BRUSSEL 5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 12 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/114470

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: BATIMAR CONSTRUCT BVBA, MOLENSTRAAT 20, 1210 SINT-JOOST-TEN-NODE.

Referentie: 20160389.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: bouwonderneming

Uitbatingsadres: JEAN DE DUBRUCQLAAN 63, 1080 BRUSSEL 8

Ondernemingsnummer: 0830.311.882

Curator: Mr HEETHEM WIM, WATERLOOSESTEENWEG 412/F, 1050 BRUSSEL 5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 12 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/114480

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: J.E.PUMPING BVBA, STEENWEG OP GENT 441, 1080 SINT-JANS-MOLENBEEK.

Referentie: 20160395.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: betonwerken

Uitbatingsadres: GENTSESTEENWEG 441, 1080 BRUSSEL 8

Ondernemingsnummer: 0833.576.527

Curator: Mr LAGROU SYLVIA, JOZEF VAN ELEWIJCKSTRAAT 86, BUS 6, 1853 STROMBEEK-BEVER.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 12 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/114474

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: SYM AUTO BVBA, BERGENSESTEENWEG 92, 1600 SINT-PIETERS-LEEUEW.

Referentie: 20160397.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: aan en verkoop wagens

Uitbatingsadres: BERGENSESTEENWEG 92, 1600 SINT-PIETERS-LEEUEW

Ondernemingsnummer: 0835.563.146

Curator: Mr LAGROU SYLVIA, JOZEF VAN ELEWIJCKSTRAAT 86, BUS 6, 1853 STROMBEEK-BEVER.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 12 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/114476

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: NESTMAN PAWEL, STEENWEG OP BRUSSEL 345, 1780 WEMMEL, geboortedatum: 26 juni 1978.

Referentie: 20160399.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: dranken

Uitbatingsadres: STEENWEG OP BRUSSEL 345, 1780 WEMMEL

Ondernemingsnummer: 0844.002.443

Curator: Mr LAGROU SYLVIA, JOZEF VAN ELEWIJCKSTRAAT 86, BUS 6, 1853 STROMBEEK-BEVER.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 12 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/114484

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: DEVAN GROUP NV, SINT-MICHIELSLAAN 65 BUS 6, 1040 ETTERBEEK.

Referentie: 20160390.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: handelsbemiddeling

Uitbatingsadres: SINT MICHIELSLAAN 65/6, 1040 BRUSSEL 4

Ondernemingsnummer: 0846.165.741

Curator: Mr HEETHEM WIM, WATERLOOSESTEENWEG 412/F, 1050 BRUSSEL 5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 12 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/114481

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: VAN DEN BROECK KRIS, STWG. OP MERCHTEM 10, 1745 OPWIJK, geboortedatum: 22 januari 1972.

Referentie: 20160393.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: verbouwingswerken

Uitbatingsadres: STEENWEG OP MERCHTEM 10, 1745 OPWIJK

Ondernemingsnummer: 0865.482.993

Curator: Mr LAGROU SYLVIA, JOZEF VAN ELEWIJCKSTRAAT 86, BUS 6, 1853 STROMBEEK-BEVER.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 12 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/114472

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: ALLUNEEED BVBA, BOOMKWEKERIJLAAN 22, 1640 SINT-GENESIUS-RODE.

Referentie: 20160384.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: informatica

Uitbatingsadres: BOOMKWEKERIJLAAN 22, 1640 SINT-GENESIUS-RODE

Ondernemingsnummer: 0877.843.862

Curator: Mr HEETHEM WIM, WATERLOOSESTEENWEG 412/F, 1050 BRUSSEL 5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 12 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/114466

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: DYNAMIQUE BVBA, AUGUSTE REYERSLAAN 207 BUS 3, 1030 BRUSSEL 3.

Referentie: 20160386.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: uitgever krant

Uitbatingsadres: AUGUSTE REYERSLAAN 207 BUS 3, 1030 BRUSSEL 3

Ondernemingsnummer: 0878.684.101

Curator: Mr HEETHEM WIM, WATERLOOSESTEENWEG 412/F, 1050 BRUSSEL 5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 12 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/114468

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: YUBAS-HEDUCAN BVBA, LOUIS BERTRANDLAAN 100, 1030 SCHAAR-BEEK.

Referentie: 20160391.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: restaurant

Uitbatingsadres: LOUIS BERTRANDLAAN 100, 1030 BRUSSEL 3

Ondernemingsnummer: 0888.161.989

Curator: Mr HEETHEM WIM, WATERLOOSESTEENWEG 412/F, 1050 BRUSSEL 5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 12 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/114482

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: VICTORIA LOFTS BELGIUM BVBA, DE NECKSTRAAT 24, 1081 KOEKELBERG.

Referentie: 20160401.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: managementsvennootschap

Uitbatingsadres: DE NECKSTRAAT 24, 1081 KOEKELBERG

Ondernemingsnummer: 0891.346.955

Curator: Mr MOMBAERS Jos, BRUGMANNLAAN 12A, BUS 15, 1060 BRUSSEL 6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 12 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/114465

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: EDEN CHOCOLATES NV, ESPLANADE 1 BUS 95, 1020 BRUSSEL 2.

Referentie: 20160387.

Datum faillissement: 6 september 2016.

Handelsactiviteit: holding

Uitbatingsadres: ESPLANADE 1 BUS 95, 1020 BRUSSEL 2

Ondernemingsnummer: 0891.469.491

Curator: Mr HEETHEM WIM, WATERLOOSESTEENWEG 412/F, 1050 BRUSSEL 5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 12 oktober 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/114469

Tribunal de commerce de Liège, division Arlon

Tribunal de commerce de Liège, division Arlon.

Clôture sommaire de la faillite de : LA GALERIE GOURMANDE SPRL

déclarée le 23 mai 2013

Référence : 20130029

Date du jugement : 7 septembre 2016

Numéro d'entreprise : 0825.782.972

Liquidateur(s) désigné(s) : CHTIBI ANISSA, RUE PHILIPPE AUGUSTE-RASE, 41, F-54650 SAULNES (FRANCE).

Pour extrait conforme : Le greffier, C.CREMER

2016/114550

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.

Verschoonbaarheid vóór afsluiting van het faillissement van: VAN DE BROECK FREDERIK

Geopend op 22 augustus 2012

Referentie: 6451

Datum vonnis: 24 augustus 2016

Ondernemingsnummer: 0744.267.538

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, R.Cabuy

2016/114255

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Tribunal de commerce de Liège, division Namur.

Excusabilité avant clôture de la faillite de : DAVE OLIVIER

déclarée le 18 septembre 2014

Référence : 20140231

Date du jugement : 8 septembre 2016

Numéro d'entreprise : 0839.303.188

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le greffier, M.Courtoy

2016/114534

Tribunal de commerce du Brabant Wallon

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Faillite de : CHARLIER PHILIPPE ISIDORE

déclarée le 16 mars 2015

Référence : 20150113

Numéro d'entreprise : 0750.129.902

Par ordonnance du 5 septembre 2016, le juge commissaire de la faillite convoque l'assemblée des créanciers de la faillite pour le 21/11/2016 à 10 :30 heures en la salle d'audience du tribunal CHAMBRE DES REDDITIONS DE COMPTES DE FTES afin d'entendre délibérer sur l'excusabilité de CHARLIER PHILIPPE ISIDORE.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau

2016/114463

Tribunal de commerce du Brabant Wallon

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Faillite de : BOVERY BONGO

déclarée le 18 janvier 2016

Référence : 20160013

Numéro d'entreprise : 0893.676.539

Par ordonnance du 6 septembre 2016, le juge commissaire de la faillite convoque l'assemblée des créanciers de la faillite pour le 21/11/2016 à 10 :30 heures en la salle d'audience du tribunal CHAMBRE DES REDDITIONS DE COMPTES DE FTES afin d'entendre délibérer sur l'excusabilité de BOVERY BONGO.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau

2016/114462

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Summiere afsluiting faillissement van: DAL - TEX TRADING - BIS N.V.

Geopend op 5 januari 2016

Referentie: 2178

Datum vonnis: 8 september 2016

Ondernemingsnummer: 0447.298.078

Voor eensluidend uittreksel: M.Fostier, griffier

2016/114553

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Afsluiting door vereffening van: SAN MARCO BVBA (BVBA)

Geopend op 4 december 2014

Referentie: 2076

Datum vonnis: 8 september 2016

Ondernemingsnummer: 0456.615.325

Aangeduide vereffenaar(s): DI BENEDETTO LEONARDO, MEER-LAAN 5, 9620 ZOTTEGEM.

Voor eensluidend uittreksel: M.Fostier, griffier

2016/114556

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Afsluiting door vereffening van: FAILL.BASMA BVBA

Geopend op 25 november 2014

Referentie: 2068

Datum vonnis: 8 september 2016

Ondernemingsnummer: 0538.471.348

Aangeduide vereffenaar(s): KURUMLI ALIYE, DUBOISSTRAAT 43/01, 2060 ANTWERPEN 6.

Voor eensluidend uittreksel: M.Fostier, griffier

2016/114552

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Summiere afsluiting faillissement van: ROMANHOF VOF

Geopend op 4 februari 2016

Referentie: 2190

Datum vonnis: 8 september 2016

Ondernemingsnummer: 0540.918.025

Voor eensluidend uittreksel: M.Fostier, griffier

2016/114555

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Summiere afsluiting faillissement van: VAN GESTEL NANCY

Geopend op 19 januari 2016

Referentie: 2187

Datum vonnis: 8 september 2016

Ondernemingsnummer: 0567.870.167

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: M.Fostier, griffier

2016/114554

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Afsluiting door vereffening van: PUBRO NV - BEZETTINGSWERKEN -

Geopend op 17 december 2013

Referentie: 20130473

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0421.070.367

Aangeduide vereffenaar(s): VAN DE PUTTE JOSEPH, KROKUS-LAAN 3, 2275 LILLE.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114429

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Afsluiting door vereffening van: FAIL. HADOBOW BVBA - ALGEMENE BOUWONDERNEMING -

Geopend op 30 oktober 2012

Referentie: 20120325

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0423.493.090

Aangeduide vereffenaar(s): DE HEER DOCKX LUC, HOEBENSCHOT 31/A, 2460 KASTERLEE.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114430

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Afsluiting door vereffening van: FAIL. METAALBEWERKING HET ZUIDEN BELGIE NV XX

Geopend op 1 juli 2010

Referentie: 20100192

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0441.157.483

Aangeduide vereffenaar(s): DE HEER OVERMAN L.J.H., EXDELLERWEG 4, 6371 LANDGRAAF (NEDERLAND).

Voor eensluitend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114433

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Afsluiting door vereffening van: FRITUUR DE PEEL BVBA FRITUUR

Geopend op 15 april 2014

Referentie: 20140109

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0476.354.429

Aangeduide vereffenaar(s): VERBEEK SUZI, GROTE BAAN 77/22, 2380 RAVELS.

Voor eensluitend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114518

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Afsluiting door vereffening van: FAIL. REDICO BVBA -GEVELWERKEN-

Geopend op 12 mei 2009

Referentie: 20090136

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0476.445.984

Aangeduide vereffenaar(s): PELGRIMS GEERT, HERENTAL-SEWEG 17, 2440 GEEL.

Voor eensluitend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114536

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Afsluiting door vereffening van: ENERGY AUDIT CONSULTANCY BVBA - HANDELSBEMIDDELING IN HOUT EN BOUWMATERIAAL

Geopend op 16 april 2013

Referentie: 20130165

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0477.986.504

Aangeduide vereffenaar(s): VANDAMME PHILIPPE, HAAG-STRAAT 14, 2450 MEERHOUT.

Voor eensluitend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114435

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Faillissement van: QUALITY SLEEP BVBA

Geopend op 24 mei 2016

Referentie: 20160161

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0637.726.894

Terugbrenging van de datum van staking van betaling op 22 december 2015

Voor eensluitend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114537

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Afsluiting door vereffening van: DAAN SCHILDERS BVBA MONTAGE VAN POORTEN

Geopend op 29 oktober 2013

Referentie: 20130426

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0807.047.027

Aangeduide vereffenaar(s): SCHILDERS ADRIAAN, NIEUWST-RAAT 47, 2260 WESTERLO.

Voor eensluitend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114436

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Afsluiting door vereffening van: VAN ROY MICHAEL ZV. DECORATIE VAN ROY COMM.V. - SCHILDER

Geopend op 29 oktober 2013

Referentie: 20130423

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0821.467.759

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluitend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114439

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Afsluiting door vereffening van: BRASSERIE DE BLAUWE REGEN BVBA RESTAURANT-BRASSERIE

Geopend op 5 november 2013

Referentie: 20130437

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0823.916.020

Aangeduide vereffenaar(s): DUSBABA KIMMIE, PASTORIJ-STRAAT 2/A, 2323 WORTEL.

Voor eensluitend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114432

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Afsluiting door vereffening van: DECORATIE VAN ROY COMM.V. SCHILDEREN VAN GEBOUWEN

Geopend op 29 oktober 2013

Referentie: 20130422

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0839.472.048

Aangeduide vereffenaar(s): VAN ROY MICHAEL, GENEINDE 185, 2260 WESTERLO.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114438

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Afsluiting door vereffening van: DOGO BVBA SCHRIJNWERKERIJ

Geopend op 13 augustus 2014

Referentie: 20140224

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0845.483.672

Aangeduide vereffenaar(s): DE HEER GORIS JOZEF, DE SMET DE NAEYERLAAN 24/M/H, 1090 BRUSSEL 9.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114437

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Afsluiting door vereffening van: DAEMS FREDDY XXX

Geopend op 21 april 2015

Referentie: 20150143

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0887.612.752

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/114431

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Afsluiting door vereffening van: GENERAL TRADING & DISTRIBUTION BELGIUM NV

Geopend op 16 november 2004

Referentie: 20041376

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0401.909.305

Aangeduide vereffenaar(s): MTER BOUDEWIJNS, BISHOPPEN-HOFLAAN 645, 2100 DEURNE (ANTWERPEN).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/114504

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van: BRUSSELS CLUB MANAGEMENT BVBA

Geopend op 11 juni 2013

Referentie: 20131361

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0402.674.615

Aangeduide vereffenaar(s): VANDERZYPEN MICHEL, PETRUS ASCANUSSTRAAT 14, 1730 ASSE.

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/114497

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Afsluiting door vereffening van: ETS. PARIDAENS BVBA

Geopend op 19 juni 2012

Referentie: 20121137

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0426.037.064

Aangeduide vereffenaar(s): PARIDAENS PASCAL.

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/114510

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van: D'OUDE PASTORIE BVBA

Geopend op 12 februari 2013

Referentie: 20130355

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0435.197.428

Aangeduide vereffenaar(s): JANOT JACQUES, WELDOENERS-PLEIN 31/02, 1030 BRUSSEL 3.

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/114492

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Afsluiting door vereffening van: STEPHATEX NV

Geopend op 19 oktober 2004

Referentie: 20041260

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0447.738.835

Aangeduide vereffenaar(s): MTER MOLLEKENS.

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/114500

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.
 Afsluiting door vereffening van: EURO- STAR ARC BVBA
 Geopend op 2 april 2013
 Referentie: 20130729
 Datum vonnis: 6 september 2016
 Ondernemingsnummer: 0453.953.763
 Aangeduide vereffenaar(s): MTER VANOSSELAER.
 Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
 2016/114502

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.
 Afsluiting door vereffening van: CADESPO BVBA
 Geopend op 21 september 2010
 Referentie: 20101582
 Datum vonnis: 6 september 2016
 Ondernemingsnummer: 0462.814.615
 Aangeduide vereffenaar(s): MTER VERRAES M..
 Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
 2016/114505

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.
 Afsluiting door vereffening van: PRIMAVERA BVBA
 Geopend op 1 oktober 2013
 Referentie: 20132234
 Datum vonnis: 6 september 2016
 Ondernemingsnummer: 0477.002.151
 Aangeduide vereffenaar(s): MATTHYS INGRID, J. VANHELLE-
 MONTLAAN 11/2, 1070 BRUSSEL 7.
 Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
 2016/114511

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.
 Afsluiting door vereffening van: INCOTEL (EBVBA)
 Geopend op 4 november 2014
 Referentie: 20145392
 Datum vonnis: 6 september 2016
 Ondernemingsnummer: 0477.602.561
 Aangeduide vereffenaar(s): MTER PINOY.
 Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
 2016/114506

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.
 Summiere afsluiting faillissement van: Q THAI FOOD BVBA
 Geopend op 17 november 2015
 Referentie: 20150634
 Datum vonnis: 6 september 2016
 Ondernemingsnummer: 0533.998.262
 Aangeduide vereffenaar(s): SAID SELLAMI, HERENTALSE-
 BAAN 374, 2160 WOMMELGEM.
 Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
 2016/114488

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.
 Afsluiting door vereffening van: DE DYCKER PATRICK
 Geopend op 15 oktober 2013
 Referentie: 20132422
 Datum vonnis: 6 september 2016
 Ondernemingsnummer: 0578.751.092
 De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.
 Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
 2016/114512

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.
 Summiere afsluiting faillissement van: HAITAM BVBA
 Geopend op 17 november 2015
 Referentie: 20150633
 Datum vonnis: 6 september 2016
 Ondernemingsnummer: 0812.099.836
 Aangeduide vereffenaar(s): FREDDY BUYENS.
 Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
 2016/114489

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.
 Summiere afsluiting faillissement van: ZENA OPTIQUE BVBA
 Geopend op 23 april 2013
 Referentie: 20130944
 Datum vonnis: 6 september 2016
 Ondernemingsnummer: 0818.466.303
 Aangeduide vereffenaar(s): MAHAMAT ISSAKA, SINT-
 FRANCISCUSSTRAAT 16, 1210 SAINT-JOSSE-TEN-NODE.
 Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
 2016/114498

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Afsluiting door vereffening van: AL-VESUVIO G & C VOF

Geopend op 17 juni 2014

Referentie: 20145135

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0819.522.613

Aangeduide vereffenaar(s): MTER PINOY.

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/114509

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Afsluiting door vereffening van: EXPLOITATIE LEOPOLD BVBA

Geopend op 5 juni 2012

Referentie: 20121018

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0823.508.521

Aangeduide vereffenaar(s): MTER ASSCHERICKX.

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/114503

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Afsluiting door vereffening van: COMPAS VASTGOED (BVBA)

Geopend op 10 februari 2015

Referentie: 20150070

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0832.003.741

Aangeduide vereffenaar(s): MTER DEWAEL,.

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/114499

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Afsluiting door vereffening van: SUNTHING-WEST BVBA

Geopend op 17 juni 2014

Referentie: 20145134

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0833.034.119

Aangeduide vereffenaar(s): MTER PINOY.

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/114507

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van: DEWWORLD HOLDINGS (BVBA)

Geopend op 2 december 2014

Referentie: 20145444

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0834.945.811

Aangeduide vereffenaar(s): ECOLIVET CATHERINE, RUE DE LA RENAISSANCE 52/43, 1000 BRUSSEL 1.

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/114495

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van: CREDIUM NV

Geopend op 19 januari 2016

Referentie: 20160041

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0866.484.469

Aangeduide vereffenaar(s): PIETER STRUYE.

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/114490

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Afsluiting door vereffening van: WIL & CO BVBA

Geopend op 4 februari 2014

Referentie: 20140227

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0874.677.803

Aangeduide vereffenaar(s): MTER PINOY.

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/114508

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van: ARMIEK BVBA

Geopend op 19 januari 2016

Referentie: 20160042

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0880.160.281

Aangeduide vereffenaar(s): MOHAMMAD BABUR IQBAL.

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/114491

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van: SOS ANIMATION BVBA

Geopend op 27 oktober 2015

Referentie: 20150593

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0883.824.210

Aangeduide vereffenaar(s): BENHIMIDA ELABRI SLIM.

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/114494

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Afsluiting door vereffening van: DAUPHI-INDUSTRY BVBA

Geopend op 16 februari 2010

Referentie: 20100316

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0886.787.559

Aangeduide vereffenaar(s): MTER VANOSSELAER.

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/114501

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van: CHIFOR MANAGEMENT BVBA

Geopend op 27 oktober 2015

Referentie: 20150590

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0887.074.403

Aangeduide vereffenaar(s): BENSIMON ELIE.

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/114493

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van: MALHI UNIVERSAL BVBA

Geopend op 18 september 2012

Referentie: 20121719

Datum vonnis: 6 september 2016

Ondernemingsnummer: 0892.142.553

Aangeduide vereffenaar(s): SAYEGH MOHAMED, GESCHRAPT, ZONDER GEKEND ADRES.

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/114496

Intrekking faillissement**Faillite rapportée****Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Faillite : de la SPRL BUILDING EQUIPMENTS SERVICES TEAM.

Par jugement du 26.08.2016, a été rapportée, la faillite de la SPRL BUILDING EQUIPMENTS SERVICES TEAM, dont le siège social est situé à 1060 Bruxelles (Saint-Gilles) chaussée de Charleroi 49/10, B.C.E. 0543.449.626, prononcée à l'origine par jugement du 29 juillet 2016.

Pour extrait conforme : (signé) O. RONSE, avocat.

(7832)

Onbeheerde nalatenschap**Succession vacante****Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde**

Bij vonnis van 22 juli 2016 van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde, D37 kamer werd Mr. Marianne Macharis, advocaat te 9200 Dendermonde, Kon. Astridlaan 8, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen mevrouw Marie José POPPE, geboren te Eksaarde op 17 september 1924, in leven laatst wonende te 9250 Waasmunster, Molenstraat 41, en overleden te Sint-Niklaas op 14 december 2015.

Alle schuldeisers dienen zich binnen de drie maanden vanaf heden kenbaar te maken aan de curator.

(7799)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi

Maître Carl VAN HEVEL, avocat, dont le cabinet est sis à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue des Jonquières 23, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de la succession de Madame BOEYKENS, Madeline, née à Jette le 21 avril 1918, décédée à Les Bons Villers, le 20 novembre 2014, de son vivant domiciliée à Les Bons Villers, rue Albert I^{er} 36, avec pour mission de faire publier sa désignation au *Moniteur belge* en fonction de l'actif disponible, de rechercher les héritiers, en faisant appel, le cas échéant, à un cabinet de généalogiste, en fonction de l'actif disponible, de rechercher tout actif ainsi que la passif et d'en dresser l'inventaire, de se faire remettre tout actif, de prendre toutes les mesures conservatoires utiles et de déposer la déclaration de succession sil échet, de libérer les lieux loués dans les plus bref délais, de proposer toute extension de mission qui s'avérerait nécessaire, de faire rapport dans les trois mois et ensuite chaque année à la date anniversaire de la présente ordonnance, qualité qui lui fut conférée par ordonnance du treize novembre deux mille quinze de Monsieur le président du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi (R.R. 15/1549/B).

(Signé) Carl Van Hevel, avocat.

(7800)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Mons

Par ordonnance du tribunal de première instance de Mons du 2 septembre 2015 RRQ N° 13/1012/B, Maître E. DECRAUX, juge suppléant, avocat à 7033 CUESMES, rue E. Vandervelde 104, a été désignée en qualité de curateur à la succession de feu DUPONT, Gustave, né le 5.7.1922, domicilié en son vivant à 7370 DOUR, rue Baille de Fer 11, et décédé à Boussu, le 13.8.2002.

Les créanciers et débiteurs éventuels de cette succession vacante se feront connaître du curateur dans les trois mois de la présente publication.

Le curateur, (signé) Evelyne DECRAUX.

(7801)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

Par décision prononcée le 26 août 2016 par la dixième chambre du tribunal de première instance de LIEGE, division LIEGE, R.Q. 16/1589/B, Maître Adrien ABSIL, avocat, juge suppléant, dont le cabinet est établi à 4020 LIEGE, rue des Venues 38, a été désigné curateur à la succession réputée vacante de Monsieur Norbert COENE-GRACHTS, né à Wroclaw (République de Pologne), le 6 octobre 1931, en son vivant domicilié à 4683 OUPÉYE, rue de la Digue 162, et décédé le 23 juin 2015.

Les créanciers de la succession sont priés d'adresser leur déclaration de créance au curateur dans les trois mois à compter de la publication de cet avis.

(Signé) Ad. ABSIL, avocat.

(7802)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

Par ordonnance du 26 août 2016, la dixième chambre du tribunal de première instance de Liège a désigné Maître Claude SONNET, avocate à 4000 Liège, place Verte 13, en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Madame Marie CAREME, née à Machienne-au-Pont, le 10 mai 1929, en son vivant domiciliée à 4050 Chaudfontaine, rue de la Casematerie 36, et décédée à Chaudfontaine le 3 octobre 2002.

Les créanciers et héritiers éventuels sont priés de se mettre en rapport avec le curateur dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Claude SONNET, avocate.

(7803)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

Par ordonnance du 26 août 2016, la dixième chambre du tribunal de première instance de Liège a désigné Maître Claude SONNET, avocate à 4000 Liège, place Verte 13, en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Monsieur Charles DEJARDIN, né à Soissons (France), le 24 décembre 1924, en son vivant domicilié à 4050 Chaudfontaine, rue de la Casematerie 36, et décédé à Chaudfontaine le 8 juin 2000.

Les créanciers et héritiers éventuels sont priés de se mettre en rapport avec le curateur dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Claude SONNET, avocate.

(7804)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

Par décision du 26/08/2016, le tribunal de première instance de Liège a désigné Maître Jean-Luc Paquot, avocat, juge suppléant, avenue Blondin 33, à 4000 Liège, en qualité d'administrateur provisoire à la succession de Barnich, Dominique, né le 22 mars 1938, domicilié de son vivant à 4100 Seraing, rue de la Basse-Marihaye 409/3, et décédé le 29 juillet 2016.

Toute personne intéressée par ladite succession est priée de se faire connaître dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Jean-Luc Paquot, avocat.

(7805)

Tribunal de première instance de Liège, division Verviers

Par jugement du 31 août 2016, le tribunal de première instance de LIEGE, division VERVIERS, a dit vacante la succession de feu Monsieur DALLEMAGNE, Marc Jean Pierre Joseph Charles, né à Liège le 09.05.1950, en son vivant domicilié à 4910 THEUX, place du Marais 75/C/1B.

Curateur à succession vacante : Maître Marc GILSON, avocat à 4800 VERVIERS, avenue de Spa 5.

Les créanciers sont invités à transmettre leur déclaration de créances au curateur.

Le curateur, Marc GILSON.

(7806)

Tribunal de première instance du Luxembourg, division Marche-en-Famenne

Par ordonnance du 31 août 2016, le tribunal de première instance du Luxembourg, division Marche-en-Famenne a désigné en remplacement de Maître Amandine MARTIN, Maître Marie-Christine GERMAIN, avocat de résidence à Marche-en-Famenne, avenue de la Toison d'Or 27, en qualité de curateur à la succession vacante de Claude SKIROLE, né à Arbrefontaine le 11/12/1943, décédé à Liège le 19/03/2010, en son vivant domicilié à 6690 Vielsalm, rue des Chars à Bœufs 6/B.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. HARDENNE.

(7807)